Seix Barral Los Tres Mundos *Historia*

Víctor Farías

Los nazis en Chile

UND DU?

Víctor Farías

Víctor Farías estudió Filosofía y Germanística en Santiago de Chile (1957-1961), y se doctoró en Filosofía durante su estadía en Friburgo de Brisgovia (1963-1971) con un extenso trabajo sobre Franz Brentano. Allí fue alumno de Eugen Fink, Martin Heidegger y Rainer Marten. Profesor en Chile (1971-1973) y desde 1974 profesor en la Freie Universität (Berlín). Su libro *Heidegger y el nazismo* (1987; 1999), publicado en diez países y en varias ediciones, es un clásico de la discusión histórico-filosófica internacional. De relevancia es también su interpretación de *Cien años de soledad* (*Los manuscritos de Melquíades,* 1981), su «descubrimiento» y revaloración de la obra temprana y proscrita de Jorge Luis Borges, *La metafísica del arrabal* (1992), y *Las actas secretas* (1994), sus reflexiones sobre los vínculos ideológicos entre J. L. Borges y el criptofascismo de Ernst Jünger (*La estética de la agresión,* 1984). También ha despertado gran interés su edición de la obra juvenil de Pablo Neruda *Cuadernos de Temuco* (Seix Barral, 1996). En torno a Víctor Farías se ha formado en Berlín un grupo de jóvenes investigadores especializados en los problemas históricos y filosóficos del nazismo y el racismo en relación con Latinoamérica, de cuyo trabajo han surgido obras científicas muy importantes.

Cubierta: «¿Y tú?», postal propagandística de la Alemania Nacional-Socialista.

Los nazis en Chile

Seix Barral Los Tres Mundos

Víctor Farías

Los nazis en Chile

FOR
F3099
.F37
2000x

Primera edición: junio 2000
Segunda edición: junio 2000

© 2000, Víctor Farías

Derechos exclusivos de edición
en castellano reservados para
todo el mundo:
© 2000: Editorial Seix Barral, S. A.
Provenza, 260 - 08008 Barcelona

ISBN: 84-322-0849-3
Depósito legal: B. 30.281 - 2000
Impreso en España

Ninguna parte de esta publicación, incluido el diseño de la cubierta, puede ser reproducida, almacenada o transmitida en manera alguna ni por ningún medio, ya sea eléctrico, químico, mecánico, óptico, de grabación o de fotocopia, sin permiso previo del editor.

Julio Villegas (Nr. 40766), chileno, nació en Santiago el 15 de noviembre de 1896 y fue víctima del horror nazi en París-Compiègne, Dachau, Sachsenhausen, Buchenwald y Auschwitz (1943-1944).

A él y en su memoria, en nombre de tantos otros, dedico este libro.

ÍNDICE

9 *Prólogo*

19 CAPÍTULO I. **Las instituciones para la infiltración del nazismo en el extranjero y Chile**

19 I. Las estructuras institucionales de la política exterior nazi y Chile

25 II. El Instituto Iberoamericano de Berlín (Ibero-Amerikanisches Institut, IAI) como centro de penetración nazi en América Latina y Chile

35 CAPÍTULO II. **Historia, organización y estructura del partido nazi chileno (NSDAP [AO] Landesgruppe Chile) (1932-1945)**

35 I. El partido nazi en Chile antes del ascenso de Adolf Hitler al poder (1933)

39 II. La recepción en Chile de la «Machtergreifung» y las condiciones para el desarrollo del NSDAP-Chile

40 III. La dominación y el control de la colonia alemana y la consolidación de la praxis del NSDAP (AO) en Chile (1933-1945)

40 1. El nazismo en Chile y la cuestión de la «comunidad racial del pueblo»

51 2 Los nazis en Chile y el postulado del racismo, la higiene racial y el antisemitismo exterminador

62 IV. Los principios organizativos del partido nazi en Chile (AO), sus Führer y la estructura de su cuerpo de militantes

62 1. El Führerprinzip como principio determinante de la organización partidista y social

66 2. Los Führer del NSDAP (AO) en Chile y la estructura de la militancia del partido

71 V. Las estructuras jerárquicas y el funcionamiento de la actividad del partido nazi en Chile

74 VI. Las organizaciones del frente periférico nazi: las Deutschen Schulen y la Iglesia Evangélica alemana

74 1. Las escuelas alemanas (Deutsche Schulen)

78 2. La Iglesia Evangélica alemana

81 VII. La lista de los militantes del partido nazi en Chile (NSDAP [AO] Landesgruppe Chile Nazi Party Membership Records)

83 CAPÍTULO III. **La praxis y la recepción del racismo nazi: antropólogos racistas alemanes en Concepción y médicos chilenos en el Reich**

83 I. Experimentos raciales con niños chilenos. La eugenesia nazi y el proyecto para el estudio de Chile como «país bastardo» (1934-1940)

102 II. El Caribe y «las diferencias raciales en el cráneo fetal de negroides y europides en el tercer mes de vida». La «Colonia Tovar» en Venezuela

105 III. Los médicos chilenos y el Tercer Reich: el general W. Faupel, la Academia Médica Germano-Iberoamericana (DIAÄ) y la sistemática presencia de médicos chilenos en el Reich (1935-1943)

153 CAPÍTULO IV. **La política exterior de Chile y la relación de sus instituciones diplomáticas con el Tercer Reich**

159 I. Una advertencia de Gabriela Mistral

161 II. Un diplomático chileno como teórico del nacionalsocialismo alemán

167 III. Los informes del cuerpo diplomático al Ministerio de Relaciones Exteriores

181 IV. La diplomacia chilena y la inmigración judía

191 V. Un paréntesis de humanidad solidaria: el capitán Roberto Muñoz y su nave *Copiapó*

201 VI. La relación entre los diplomáticos chilenos y el Instituto Iberoamericano del general W. Faupel: colaboración y coordinación

220 VII. Excursos

220 1. La diplomacia de Chile y su intervención en la Guerra Civil Española con la Legión Cóndor y contra Gernika

226 2. La embajada chilena en Berlín obstruye la acción humanitaria del Vaticano en Alemania

230 VIII. La ruptura de relaciones diplomáticas de Chile con los países del Eje y el intercambio del personal acreditado (1943-1944). ¿Chilenos en campos de concentración alemanes?

237 CAPÍTULO V. **El espionaje nazi en Chile y la infiltración en instituciones políticas, culturales, científicas y militares chilenas**

237 I. El espionaje nazi en Chile (1940-1943)

237 1. Presupuestos y antecedentes

240 2. Los documentos

315 II. Los procesos para investigar los delitos contra la seguridad exterior del Estado y sus resultados
319 III. La Lista Combinada de Personas y Firmas en Chile incluidas en la «Lista Proclamada de Ciertos Nacionales Bloqueados» y la «Statutory List» británica (1944)
320 IV. La infiltración en instituciones políticas, culturales, científicas y militares chilenas
320 1. La infiltración en instituciones políticas. El soborno de ministros del Frente Popular y el apoyo al general Carlos Ibáñez
326 2. Un ministro de la Corte de Apelaciones de Chile ante los «Tribunales del Terror» (Volksgerichtshof)
331 3. A la conquista de profesores y estudiantes. Francisco Frías Valenzuela y la nueva historia para los escolares chilenos
339 4. Estudiantes chilenos en Alemania y el proyecto de una Casa de Concentración («Casa de Chile») para los intelectuales chilenos en el Reich
345 5. El Instituto Cultural Germano-Chileno de Santiago
348 6. El arte y la literatura de Chile en la Alemania nazi: la colaboración con la belleza (1938-1939)
351 7. La Patagonia y la Antártida en la mira: los proyectos de investigación y poblamiento de los agentes del Reich

361 CAPÍTULO VI. **Las Fuerzas Armadas de Chile y el nazismo**

361 I. Antecedentes y situación de las fuentes históricas
369 II. Un general del ejército funda el primer partido nazi chileno
373 III. Oficiales del ejército como propagandistas del nazismo y su coordinación con el NSDAP (AO) Landesgruppe Chile
383 IV. El espionaje militar alemán y el Registro de las personalidades importantes de la vida militar y política de Chile (1941-1944). (La «lista negra» alemana de oficiales chilenos proaliados)
390 V. El gobierno, el Ejército de Chile y la compra secreta de armas alemanas durante la Segunda Guerra Mundial. El soborno al ministro Alfredo Duhalde
394 VI. Los enigmas del buque-escuela obsequiado por la Alemania nazi a la Marina de Chile
397 VII. El general W. Faupel, su Instituto Iberoamericano y los agregados militares chilenos
403 VIII. La revista *Ejército-Marina-Aviación* del general W. Faupel como instrumento de infiltración. Un joven oficial suscriptor suyo: Augusto Pinochet

413 *INTERMEZZO* MUSICAL. **Rosita Serrano y Claudio Arrau**

414 I. Rosita Serrano. El «ruiseñor chileno» y la «serranitis» en Alemania

422 II. Claudio Arrau

447 EPÍLOGO. **El SS-Standartenführer Walter Rauff en Chile: Salvador Allende, Simon Wiesenthal y los crímenes contra la Humanidad**

455 ANEXOS

457 ANEXO I

457 Registro de militancia en el partido nazi. Parte I

484 Lista complementaria núm. 1

491 Lista complementaria núm. 2

499 Lista complementaria núm. 3

505 Serie II

517 Serie II, complemento 1

521 ANEXO II. Lista de ciudadanos alemanes que recibieron del gobierno de Chile la Orden «Al Mérito» General Bernardo O'Higgins (1927-1937)

533 ANEXO III. Representantes diplomáticos de Chile en Alemania (1933-1942)

537 ANEXO IV. Lista combinada de personas y firmas en Chile incluidas en la Lista Proclamada de Ciertos Nacionales Bloqueados

581 ANEXO V. Conciertos de Claudio Arrau en Berlín (1935-1940) Fuente: Führer durch die Konzertsäle Berlins (1934-1941)

ILUSTRACIONES

68 1. La dirección del NSDAP Landesgruppe Chile

175 2. Los embajadores de Chile, España, Japón, Brasil, Italia y otras autoridades junto al Führer con ocasión del Congreso del partido nazi (Nuremberg, 1937)

210 3. Recepción del 16 de junio de 1936 con ocasión de la entrega del cuadro del Libertador General O'Higgins al Instituto Iberoamericano mediante el Embajador de Chile Exc. Sr. Luis V. de Porto-Seguro.

370 4. «Nazionalsozialismus in Chile»

371 5. *Völkischer Beobachter*

406 6. *Ejército-Marina-Aviación*

437 7. Carta de Claudio Arrau

441 8. *Berliner Konzert-Zeitung*

PRÓLOGO

La historia humana conoce las más variadas formas de totalitarismo represivo. Se las puede diferenciar no sólo según los motivos por los cuales intentaron dar a la sociedad una forma autoritaria, siempre impuesta y nunca sujeta al control de la mayoría, sino también por las estrategias de dominio y opresión que desplegaron. Las épocas y las mentalidades colectivas, el condicionamiento de los grupos que las imponen, la estructura y naturaleza, por último, de las instituciones que las llevan a cabo, todo ello diferencia cualitativamente a cada una de las formas de sujeción dictatorial de unos seres humanos por otros.

El siglo XX, sin embargo, ha visto surgir un fenómeno histórico sorprendente que ha permitido encontrar un punto de convergencia entre todas las formas de totalitarismo hasta entonces conocidas. En efecto, todas las formas de represión distinguieron entre el fin y los medios de su praxis. Incluso las más crueles y masivas entendieron su actividad como un medio sacralizado para utilizar, transformar, explotar, dominar, despojar o simplemente derrotar al grupo humano que tenían por enemigo amenazante, usurpador, herético o simplemente rival desafiante. Precisamente, cuanto mayor fue el desprecio por el otro y sus valores intrínsecos, más fuerte fue la tentación de sojuzgarlo. Hasta la esclavitud, por ejemplo, en la cual el otro (el esclavo) dejaba de ser un humano. La inferioridad y la diferencia valorativa pudieron llevar al sojuzgamiento del otro, a su explotación, a su transformación en instrumento al servicio del más fuerte. Incluso cuando el herético fue amenazado de muerte si persistía en su «error», el poseedor de la «verdad absoluta» le daba la oportunidad de convertirse o de emigrar. La Inquisición siempre propuso la conversión y la entendía como una posibilidad legítima y producto de una humildad emparentada con la gracia. La policía secreta de Stalin

siempre buscó la transformación del burgués en proletario, aunque tal mutación tuviese el Gulag como alternativa amenazadora y la autocrítica impuesta como liturgia. La destrucción de la clase dominante y la de cada uno de los seres humanos que la formaban tenía un sentido: el que todos y cada uno de los hombres pasaran a constituir un nuevo tipo de sociedad. La monstruosidad de los medios utilizados no se podría legitimar, pero sí se podría entender como una de tantas formas de sacralizar los medios precisamente porque se tenía un fin. Esta curiosa equiparación de las formas opresivas, que confunde los medios con su finalidad, es en realidad una consecuencia del surgimiento del nazismo. Porque con él, por primera y única vez en la historia de la humanidad, unos seres humanos convirtieron el exterminio de otros seres humanos en su meta, sin otra función que el exterminio. La tarea estratégica de exterminar a todo el pueblo judío suponía haber superado todas las formas de totalitarismo, incluso la de considerar al otro como un grupo utilizable, como una «raza inferior». El nazismo nunca tuvo a los judíos por «raza inferior». Precisamente porque sobrevaloraba su poder perverso, sólo le quedaba la alternativa de pensar que los judíos eran la «antirraza», una suerte de bacteria ontológica e histórica que se debía exterminar. Cuando en los documentos de las SS conservados se da la orden de «comenzar el exterminio con los niños», se entiende perfectamente el carácter inédito de la primera ideología humana que convirtió el crimen masivo en el primero de sus mandamientos. Frente a este hecho, que los textos nazis de los años veinte ya publicitaron a los cuatro vientos, incluso las siniestras discusiones revisionistas pierden todo sentido. Aunque hubiese sido exterminado *un* solo niño judío, este crimen habría sido cualitativamente distinto a todos los infanticidios que conoce la historia. Y ello no sólo porque la vida de cada ser humano es en sí absoluta, sino porque también entre los criminales hay rangos.

Ésta es la razón más profunda por la cual la relación con el nazismo, sea la de una persona, una institución o una sociedad entera, tiene un carácter de catalizador. En la relación con ese sistema de opresión y las formas de reacción frente a él que tienen las instituciones se ponen de manifiesto caracteres muy relevantes de la naturaleza y composición de la sociedad de que forman parte. La identidad definitoria esencial de cada una de las praxis sociales queda puesta en cuestión, no sólo el grado de discriminación entre individuos, sino la cualidad que define esa discriminación. Por eso, en el nazismo, hasta su característico racismo es una cualidad secundaria. En efecto, el racismo rige respecto a las razas que

son tales y, por ello, dominables y utilizables por la «raza de señores». Un acercamiento a esta doctrina de inhumanidad militante debe entonces revelar las más graves fisuras en sociedades o cuerpos sociales que son democráticos o que no son totalitarios en este sentido extremo.

Los problemas que plantea el nazismo son visualizables desde diferentes perspectivas. La de la historia, que debe explicar su surgimiento y las articulaciones en que se instituye; la de las ciencias políticas, que debe hacer comprensible la estructura o composición de las instituciones que forman la sociedad nazi; la de la ética y la filosofía, que deben buscar el significado moral del crimen y el grado de destrucción de la condición de posibilidad de la vida humana.

Por último, creo que es también muy fundamental el análisis del nazismo como una forma característica de patología psicológica extrema. Todo el que ha tenido la posibilidad de investigar seriamente los inmensos archivos en que se documenta hasta el más terrible detalle de este fenómeno histórico no puede liberarse de la certeza de que solamente seres humanos psíquicamente enfermos pudieron convertir el sadismo en sistema social y político.

En más de un cenáculo intelectual, y no sólo en provincias periféricas desinformadas, todo este conjunto de características del nazismo ha conducido a encontrar en él una fascinación especial, una suerte de espectáculo metafísico desafiante y compensatorio de otro tipo de conflictos. No es el fin de este trabajo una discusión a ese nivel. Por el contrario, la certeza del vínculo entre la reflexión filosófica seria y la historia documentada (no la historia ideologizada) me ha llevado al intento de poner por escrito, en este libro, una serie de investigaciones en que se vinculan momentos decisivos del nazismo con la historia política de Chile. La conciencia plena de la magnitud del tema hace que las conclusiones obtenidas no den como resultado ninguna hipótesis generalizada. El resultado debe entenderse en realidad como la entrega de una serie de nuevas evidencias para iniciar un trabajo paciente y en detalle de cuestiones graves y que conciernen a momentos e instituciones decisivos de nuestra sociedad chilena. El carácter dramático que tiene el tema, por el hecho de relacionar una sociedad a duras penas democrática con el nazismo, no surge de la búsqueda deliberada de temas sensacionales. No todas las cosas sensacionales son importantes, pero todas las cosas de importancia irrumpen siempre en la conciencia provocando el asombro, el asombro que puede ser el origen del saber. Hasta que ingresan en la cotidianeidad, los temas comprometedores siempre ponen en vilo.

Sobre el problema se han escrito estudios y monografías importantes y de sus resultados se deberá dar cuenta en este libro. Pero quisiera ante todo destacar dos trabajos de mis alumnos de la Universidad de Berlín relacionados con el tema aquí tratado. Sobre todo las publicaciones de los ahora doctores Olaf Gaudig y Peter Veit, en especial su monumental estudio sobre la propaganda en lengua alemana en Argentina, Brasil y Chile durante el Tercer Reich; y el notable libro de Gabrielle Eissenberger sobre las exhibiciones de indígenas chilenos en los zoológicos alemanes y su uso para experimentos raciales en el siglo XIX. En esos trabajos he aprendido que en la ciencia sólo la reflexión limitada, monográfica, puede hacer aportes significativos serios. Por eso, al reunir los conjuntos individuales que componen este libro, no he querido articular los resultados en visiones panorámicas, sino realzar unidades temáticas *per se* analizables y documentables. Es precisamente el carácter ejemplar y paradigmático de cada unidad temática lo que ha de unirla —ante todo en la mente del lector— a las otras. De ahí debería surgir un primer proyecto cognitivo. Las unidades así tratadas son incuestionablemente relevantes para el establecimiento de un horizonte más general.

Documentar y explicar el nacimiento del nazismo y su vínculo con la importante colonia alemana en Chile, el estudio de las formas de organización política nazis y sus relaciones con las instituciones manejadas desde Berlín implicaba buscar referentes en las instituciones en juego: la colonia alemana y la base social e institucional chileno-alemana; el Ministerio de Asuntos Exteriores del Reich (AA, Auswärtige Amt); el partido nazi (NSDAP, National-Sozialistische Deutsche Arbeiter Partei) y su sección encargada del extranjero (AO, Auslandsorganisation); el grupo nazi local chileno —NSDAP (AO) Landesgruppe Chile— y las organizaciones de base o sociales manipuladas por el partido. Este conjunto, que integra los dos primeros capítulos, va a ser seguido por una tercera unidad temática que ilustra de modo dramático el significado real que tenían Chile y los chilenos para el Tercer Reich: el uso de niños chilenos para experimentos raciales destinados a confirmar que «Chile como país bastardo» significaba un peligro genético para la pureza racial de la colonia alemana. Este tratamiento de Chile por parte de los nazis iba a encontrar, sin embargo, un complemento muy especial en la relación de la elite de los profesionales médicos chilenos con la medicina alemana tal como la implementara y programara el Tercer Reich. La penetración alemana de la época visualizó en Chile, fundamentalmente, dos instituciones: el cuerpo médico y las fuerzas armadas. La organización minuciosa

de una Academia Médica Germano-Iberoamericana (DIAÄ, Deutsch-Ibero-Amerikanische Ärzteakademie) que acogió disciplinadamente a cientos de profesionales de la elite latinoamericana para crear «multiplicadores» de la medicina alemana, con preferencia en Chile, no podía ser ajena a la medicina alemana, gravemente comprometida con los crímenes del gobierno nazi. En efecto, el proyecto de estudiar a «Chile como país bastardo» iba a provenir del Instituto Emperador Guillermo y su director, el profesor Eugen Fischer, el *spiritus* rector de la «higiene racial». Y la Academia Médica Germano-Iberoamericana iba a tener como cofundador al profesor y eminente cirujano Ferdinand Sauerbruch, quien, como asesor del Comité de Investigaciones del Reich, aprobó los proyectos de Verschuer y Mengele en Auschwitz. Evidentemente, no se afirmará aquí en modo alguno una participación directa de la medicina chilena en el Holocausto. Pero sí se registrará la actitud de la elite médica chilena respecto a una institución alemana comprometida pública y notoriamente, al menos, con la política «legal» de «eutanasia» y esterilización masiva de la «vida sin valor».

En la cuarta unidad temática se analizará la conducta del cuerpo diplomático chileno, embajadores y cónsules, agregados civiles, culturales y militares, hacia el nazismo en general, su actitud ante la inmigración judía y en relación a sus repercusiones en Chile. Se podrá constatar en ello con asombro el grado de identificación agresivamente antisemita de diplomáticos chilenos con la «revolución nacionalsocialista», la participación emocionada de un cónsul en el acto en que «el fuego divino» consumía los libros en Berlín en 1933, la entrega en 1940 de documentos confidenciales a autoridades alemanas, incluso el caso de un cónsul chileno que pone en marcha un proyecto de denuncia y entrega a la Gestapo de otro cónsul chileno, de origen judío. Asombro deberá también causar el que la representación diplomática de Chile haya asumido en Madrid la representación de los intereses de la Alemania nazi en territorio español durante la Guerra Civil Española y que fuese condecorada por Hitler por ello. Asombro también de que al mismo tiempo que el enviado chileno en Berlín salvaba la vida a dos pilotos de la Legión Cóndor, tras el bombardeo de Gernika, negaba toda ayuda a un intento del nuncio apostólico para aliviar la existencia a los católicos alemanes, en particular el clero, por esa época duramente perseguidos. El lector tendrá que constatar también que en la larga lista de Órdenes «Al Mérito» General Bernardo O'Higgins concedidas por el gobierno chileno a ciudadanos alemanes hasta 1938, no sólo están los nombres de militares ale-

manes comprometidos en los horrores causados por la Wehrmacht (los generales Von Schobert, Milch, Jodl y Paulus; los almirantes Canaris y Raeder), los de otros condenados incluso a muerte o a cadena perpetua por crímenes de guerra en Nuremberg, sino incluso el nombre del agregado aéreo de la Embajada del Reich en Santiago quien, al mismo tiempo, era el jefe de la más importante red de espionaje alemana en Chile.

Una quinta unidad temática la compone una vasta documentación sobre las redes de espionaje nazi en Chile. Se publican por primera vez los vastos y detallados informes que en 1942 entregó el embajador de los EE.UU. al gobierno chileno. También las «listas negras» editadas por las embajadas británica y estadounidense. Se entregan nuevas evidencias sobre los juicios a los agentes alemanes y la actitud increíblemente conciliadora de la autoridad judicial chilena. Esta unidad tematiza y documenta también la infiltración en las instituciones chilenas por parte del Ministerio de Asuntos Exteriores del Reich y el NSDAP (AO). Soborno a ministros del gobierno del Frente Popular durante los gobiernos de Pedro Aguirre Cerda y Juan Antonio Ríos, en particular para promover la masiva compra de armas alemanas para el Ejército de Chile durante la guerra mundial.

Una sexta unidad temática está formada por el análisis y documentación de la relación de las fuerzas armadas chilenas con el Tercer Reich a partir de los aportes directos hechos por oficiales en retiro y en servicio activo, tanto a la organización nazi en Chile como a la causa nazi en general. Sorprenderá descubrir, por ejemplo, que el primer partido nacionalsocialista chileno fue fundado en 1932 por el general del ejército Francisco Javier Díaz, y como tal reconocido por el NSDAP desde Berlín. De mucha importancia es también dar a conocer la «lista negra» de los oficiales chilenos antinazis que elaboró el servicio de espionaje militar alemán, conservada en el Archivo Militar Federal. Pero también se va a cerrar aquí otro círculo histórico de enorme significación. La acción coordinada entre el Instituto Iberoamericano del general W. Faupel y el partido nazi local chileno para editar y distribuir la revista militar especializada *Ejército-Marina-Aviación* entre los miembros de las fuerzas armadas chilenas va a cumplir paradigmáticamente su función en los cursos para oficiales del Ejército de Chile impartidos por el entonces joven oficial Augusto Pinochet. En sus memorias, alude a la importancia que tuvo para él y sus compañeros de armas la revista del general Faupel.

A todas estas unidades temáticas relativas a colectivos institucionalizados se va a agregar otra, referida esta vez a dos personalidades muy con-

cretas. Se trata de las actividades de dos artistas chilenos de gran importancia en la vida cultural alemana de la época: la cantante Rosita Serrano y el pianista Claudio Arrau. También en estos dos casos la sustitución de las «historias oficiales» por las historias documentadas debe poder abrir la posibilidad para un tratamiento renovado del fenómeno global.

El libro termina aludiendo a un hecho de tanta gravedad como de dramática actualidad. Se trata de dos documentos relativos al «caso Walter Rauff», a saber, de la solicitud hecha en agosto de 1972 por Simon Wiesenthal al entonces presidente de Chile, Salvador Allende, a fin de obtener su solidaridad y ayuda para conseguir la extradición del SS-Stardantenführer Rauff, criminal de guerra condenado en Nuremberg y responsable directo del asesinato de cien mil seres humanos, y desde 1961 refugiado en Chile sin problemas. Pese a que Wiesenthal argumentó con el principio de la extraterritorialidad de la justicia (esto es, la primacía de la ley internacional sobre la nacional en estos casos) y el carácter imprescriptible de los crímenes contra la humanidad, principio suscrito por Chile ya en 1948, Allende no sólo legitimó en su respuesta la prescripción dictada por la Corte Suprema de Chile, sino que se negó incluso a iniciar cualquier acción en su contra.[1]

En general, todas mis investigaciones se han visto decisivamente enriquecidas por el descubrimiento de un gran fondo documental relativo a Chile en el Archivo Secreto del Estado de Prusia (GSTA, Geheimes Staatsarchiv). Allí están conservadas todas las actas del Instituto Iberoamericano de Berlín (IAI, Ibero-Amerikanische Institut) hasta 1944. Esta institución, dirigida por el general Wilhelm Faupel, fue un enorme centro coordinador de la penetración nazi en toda América latina y su vínculo con altas personalidades políticas chilenas, el partido nazi chileno, la embajada del Reich y los consulados, particularmente en Valparaíso, es intenso. Es a partir de dicha institución que se organizó la Academia Médica Germano-Iberoamericana y que se lanzó un vasto proyecto de infiltración en las fuerzas armadas a través de la revista militar *Ejército-Marina-Aviación*. También fue la institución del general Faupel la que coordinó los estudios especializados de numerosos pedagogos chilenos en el Reich, pero también de ingenieros, abogados, historiadores. Figura clave será en todas estas actividades una diplomática chileno-alemana,

1. El conjunto será ulteriormente documentado en mi próxima publicación: *La Izquierda Chilena (1969-1973). Documentos para el estudio de su línea estratégica*, Ediciones del Centro de Estudios Públicos (CEP), Santiago de Chile, y Wissenschaftlicher Verlag, Berlín.

Margarita Johow, quien como agregada cultural durante siete años va a convertir su cargo en la Embajada de Chile en Berlín en un verdadero enclave nacionalsocialista.

Los estudios dedicados a la relación de la Alemania nazi con América latina se suelen dividir en dos grupos. Los «minimalistas» reducen la influencia del Reich a ser un intento inorgánico, artesanal casi, de conquistar pequeñas parcelas de influencia en medio de un desinterés estratégico por el subcontinente. Esta versión quedará del todo refutada con la documentación que se entrega aquí. El inmenso aparato político, militar, científico y cultural que era la Alemania nazi aglutinó y coordinó sistemáticamente una red de influencia que recorrió todas las instituciones chilenas, llegando incluso, en 1937-1938, a convertirse en el país económicamente más influyente en Chile. La segunda variante interpretativa es la de los «maximalistas». Para ellos, los «tentáculos» nazis controlaban casi del todo el subcontinente y estaban a punto de pasar al ataque final. También esta variante va a ser refutada por la documentación. Pese a que la organización nazi en Chile era la más eficiente, radicalizada y proporcionalmente la mayor de toda América latina, y la que contaba con la más activa y militante colonia chileno-alemana, la sociedad chilena en general supo articularse a tiempo en la acción panamericana y superar, gracias a ella, el peligro que significaba la existencia en su seno de un poderoso aparato pronazi. Con ello aseguraba, por lo pronto, la vigencia de lo humanamente humano.

Estas investigaciones no habrían sido posibles sin la ayuda y comprensión paciente de muchas personas e instituciones. Quiero agradecer ante todo a Teresa Zurita, Marcela Cavada (Archivo Nacional de Chile, Sección Siglo XX), Carmen Gloria Duhart (Archivo del Ministerio de Relaciones de Chile), al Geheimes Staatsarchiv (Berlín), Instituto Iberoamericano (Berlín), Document Center Berlin-Dahlem (Dr. David Marwell), Bundesarchiv (Berlín), Bundesarchiv Militärarchiv (Friburgo/Br.), Bundesarchiv Koblenz, Bundesarchiv Aachen, Bundesarchiv-Bildarchiv Koblenz, Prof. Dr. h. c. Simon Wiesenthal (Dokumentationszentrum Wien), Archiv der Max-Planck-Gesellschaft (Kaiser-Wilhelm-Gesellschaft-Archiv), en especial a su director, el Prof. Henning, Archiv der Hochschule der Künste Berlin (Dr. Schenk), Politisches Archiv des Auswärtigen Amtes, Bonn (Dra. Maria Keipert, Dr. Fleischer), Dr. Dieter Fitterling (Berlín), Manfredo Klein (Santiago de Chile), Otto-Suhr-Institut de la Freie Universität

Berlin (Mikrofilmarchiv), León Schidlowski (Tel Aviv), Dr. David Schidlowski (Berlín), Dr. Peter Veit, Dr. Olaf Gaudig (Berlín), Archivo de la Gotthard-Schierse-Stiftung Berlin, Dr. Dieter Maier (Berlín), Archivo de la Hapag-Lloyd (Hamburgo), Archivo Histórico de la Armada de Chile (Valparaíso), Hilde Heim y Dieter Buchmann (Berlín), Oliver Gliech (Berlín), Archiv der Alexander-von-Humboldt-Stiftung (Dr. Dietrich Papenfuss), Prof. Dr. Sergio Politoff (Universidad de Talca, Chile), Ullstein Bildarchiv, Berlin, Gedenkstätte Buchenwald (Sra. Haertel). Muy en especial, quiero agradecer el interés de la editorial Seix Barral y en ella, ante todo, a Basilio Baltasar, Luis Lagos y Ferran Fors.

VÍCTOR FARÍAS

Berlín, diciembre de 1999

Capítulo I
LAS INSTITUCIONES PARA LA INFILTRACIÓN DEL NAZISMO EN EL EXTRANJERO Y CHILE

I. Las estructuras institucionales de la política exterior nazi y Chile

La presencia nazi en Chile, como en otros países de América latina, se fundó en la existencia de los enclaves de inmigración alemana y sus organizaciones sociales y políticas. A esa base estratégicamente aprovechada se vinieron a agregar una serie de instituciones cualitativamente renovadas a partir del advenimiento del régimen nazi, el así llamado Tercer Reich. Tanto la institución fundamental, el Auswärtige Amt (Ministerio de Asuntos Exteriores), como el Ministerio para Instrucción y Propaganda, el «Ministerio Goebbels», creado al asumir Hitler el poder en 1933, se transformaron en agentes directos de la política del partido nazi (NSDAP), si bien repartiéndose las esferas de influencia y los estilos de acción. Como en el caso de otros ministerios (el de Educación y Ciencia, por ejemplo), esta dualidad entre instituciones ministeriales y las creadas por el NSDAP condujo no sólo a contradicciones internas, sino también a la formación de grupos de poder muchas veces centrados en liderazgos personales.

1. *El Ministerio de Asuntos Exteriores (Auswärtige Amt, AA)* era la institución estatal tradicional encargada de las tareas de política exterior. El conjunto de este aparato ministerial fue conservado más o menos intacto tras el advenimiento de Hitler. Incluso el ministro de Asuntos Exteriores, el barón Constantin von Neurath, conservó su cargo hasta 1938. Había sido nombrado en 1932 por el mariscal Von Hindenburg y Hitler aceptó sin problemas su permanencia en el primer gabinete. Su armonía política plena con Adolf Hitler quedó demostrada en el hecho de que

permaneciera hasta 1938 en el ministerio, cuatro años, por tanto, tras la muerte de Hindenburg. Entretanto, el barón Von Neurath había recibido del gobierno chileno, en 1934, esto es, en tanto que ministro nazi, la Orden al Mérito Bernardo O'Higgins (Gran Cruz), es decir, en su grado más alto. Cesado en su cargo ministerial, Von Neurath pasó a ser Reichsprotektor de Bohemia y Moravia. Sus responsabilidades durante el nazismo fueron muy graves y por ello el Tribunal de Nuremberg lo condenó como criminal de guerra a quince años de cárcel. En la persona y la carrera política del barón Von Neurath se refleja entonces el carácter estratégicamente ambiguo del Auswärtige Amt. Ya antes de 1933, esto es, durante la República de Weimar, era un reducto conservador tradicionalista de clara actitud antirrepublicana y antidemocrática. El 83 % de los diplomáticos provenía de la clase más alta (incluso un 28 % eran nobles) y en dos tercios podían clasificarse como abiertos antidemócratas. En el momento del ascenso de Adolf Hitler al poder, al menos 10 de los funcionarios más altos ya pertenecían al partido nazi, uno de ellos incluso a las SS, su organización más extrema. Ya en 1933, el número de diplomáticos nazis creció a 50 y en octubre de 1937, de los 500 más altos funcionarios diplomáticos, 200 eran miembros del partido y/o de sus instituciones aledañas (SS y SA).[1]

La permanencia del barón Von Neurath y la estructura del Auswärtige Amt hasta 1938 se explican no sólo por la ausencia de alternativas institucionales por parte del NSDAP, sino también por las claras coincidencias ideológicas fundamentales con Hitler y el NSDAP, y por el interés estratégico de éste en ofrecer la imagen de una Alemania más bien conservadora y con intenciones pacíficas. Es justo en la antesala de la guerra desencadenada por los nazis en 1939 que Hitler va a sustituir a Von Neurath por Ribbentrop al mismo tiempo que militarizaba tanto la economía como las relaciones exteriores sustituyendo el disimulo por la abierta brutalidad.

2. *La Organización para el Extranjero* (AO) *del NSDAP* era, por otra parte, la dependencia del partido nazi que organizaba a los militantes en los respectivos países fuera de Alemania. Debido a que la pertenencia al partido estaba reservada a quienes podían demostrar origen racial «ario», el trabajo de la Auslandsorganisation se concentró siempre en la propaganda nazi entre los alemanes afincados en el extranjero (Auslandsdeuts-

1. Hans-Jürgen Döscher: *Das Auswärtige Amt im Dritten Reich. Diplomatie im Schatten der Endlösung*. Berlín, 1987, pp. 40-41; 103-110, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, pp. 38-39.

che). En una fase inicial anterior al ascenso al poder, la militancia nazi en el partido en el extranjero estaba reservada sólo a quienes eran ciudadanos alemanes. Poco a poco, esta disposición se hizo más flexible fundándose ante todo en el hecho de que, en países como Chile (hasta hoy), un ciudadano alemán puede a la vez ser ciudadano chileno con todos sus derechos sin perder su nacionalidad alemana por la vigencia del «derecho por sangre», reconocido también implícitamente por la legislación chilena.[2] Por esta misma razón, la AO se impuso como tarea importante la incorporación de todos los descendientes de alemanes. «Hay que ver en cada descendiente de alemán ("Volksdeutsche") un ser de la misma sangre y raza para construir la nueva Alemania y el nacionalsocialismo. Así como en el Reich sólo hay diferencias de estirpes raciales, también fuera de él sólo hay diferencias técnicas. Para nosotros, el ser alemán no es una cuestión de pasaportes, sino de la sangre y el corazón», afirmaba todavía en 1944 Ernst Wilhelm Bohle, el director Führer de la Auslandsorganisation.[3] A fin de evitar dificultades con los países respectivos se solía recomendar la abstinencia, incluso verbal, respecto a los asuntos propios del país, «la obediencia a las leyes del país del cual se es huésped», al menos cuando la organización no ordenara otra cosa. En 1933, el número de militantes creció abruptamente a más de 3.000 y en 1934 se puso la organización bajo el mando directo de Rudolf Hess, el representante del Führer. En octubre de 1933, E. W. Bohle logró que se eliminase la disposición respecto a la relación entre ciudadanía alemana y militancia. Ya en junio del mismo año había conseguido que todos los militantes nazis que trabajaban en navíos pasaran a integrar su organización, que creció así hasta 7.000 militantes.[4] Todas las organizaciones alemanas nazis del extranjero quedaron entonces supeditadas a la AO a fin de poner las respectivas colonias alemanas bajo la total dirección del partido nazi. Se buscaba con ello «mantener pura hasta la última gota de sangre alemana en el mundo y tener preparados a los alemanes para cualquier emergencia».[5] Poco

2. En cambio, los nacidos en el extranjero no tienen de suyo e inmediato el derecho a la nacionalidad chilena, aunque sus padres sean ciudadanos chilenos. Sólo después de una estancia ininterrumpida de un año les adviene tal derecho.

3. Berliner Document Center, acta E. W. Bohle, cit. en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 43.

4. H. A. Jacobsen: «Zur Struktur der NS-Aussenpolitik 1933-1945», en M. Funke, *Hitler, Deutschland und die Mächte. Materialien zur Aussenpolitik des Dritten Reiches*, Duseldorf, 1976, pp. 137-185, cit. en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 44.

5. Archivo Político del Auswärtige Amt (Bonn), oficina del secretario de Estado, Actas sobre América, tomo 1. El director de la AO, Bohle, en la Latein-Amerika Konferenz de 12 de junio de 1939, cit. en Jacobsen, *op. cit.*, p. 108; y Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 45.

tiempo más tarde, E. W. Bohle pudo, en principio, sumar a sus atribuciones el mando sobre las actividades nazis vinculadas a ciudadanos extranjeros, pero las reyertas interministeriales terminaron por limitar su esfera de poder sólo a los ciudadanos alemanes pertenecientes al NSDAP. Sin incluir a los militantes navegantes, la AO incluía ya a más o menos 30.000 militantes. En 1937, la organización nazi más numerosa en el extranjero era la brasileña, con 2.903 militantes. En esa fecha, la AO de Chile tenía por su parte 985 militantes nazis. En proporción a la población, y especialmente en lo relativo a su grado de eficiencia y organización, el Landesgruppe Chile era así uno de los más considerables del mundo. Mientras en el Reich (Alemania), por ejemplo, había un militante nazi por cada 26 habitantes alemanes, en Chile había un militante nazi por cada cinco alemanes (de un total de 35.300 afincados en Chile). En 1939, la AO de Chile ya contaba 1.005 militantes y en 1944, 1.107. Desde un comienzo la organización nazi se mostró agresivamente presente y por ello provocó medidas estatales en su contra. Así como en Argentina y Brasil, el Jugendbund de Valdivia (Chile), organizado según el modelo de las Juventudes Hitlerianas, fue prohibido ya en 1937.

El Führer E. W. Bohle envió, en vistas de esto, una orden a todas las organizaciones en América latina a fin de limitar las acciones visibles y reservar la militancia a ciudadanos alemanes. «La situación exige, para el apoyo de la Organización para el Extranjero, que se respeten las siguientes órdenes. Primero: evitar toda actividad visible, concentrar las fuerzas en las acciones reservadas. Segundo: mantener separados a los alemanes de origen del partido y sus organizaciones, como el Frente Alemán del Trabajo (DAF, Deutscher Arbeitsfront). Excluir a los alemanes de origen y doble nacionalidad de las organizaciones patrióticas con fines políticos. Tercero: preparar la fundación y organización de Comunidades de Alemanes de Origen bajo control reservado del partido. Tener en cuenta el caso Chile. Enviar aquí todos los reglamentos para su aprobación. Bohle.»[6]

Como en otras dependencias estatales, también aquí la relación entre la AO y el aparato diplomático tradicionalista entró en crisis a medida que el NSDAP iba radicalizando la transformación nazi de la sociedad alemana y tomando, en correspondencia, un total control del aparato del Estado. Este proceso, durante el cual las secciones del partido en el ex-

6. Archivo Político del Auswärtige Amt (Bonn), R 104924, circular de la AO a todos los Landesgruppen de Iberoamérica, 27 de abril de 1938. Cit. en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 47.

tranjero aumentaron su desconfianza en el nivel y grado de militancia de los diplomáticos, comenzó por imponer la destitución de numerosos de ellos o, al menos, de limitar su poder y control de la población alemana en el extranjero. Así, por ejemplo, en el caso del enviado alemán en Santiago de Chile, Von Reiswitz, a quien en 1934 se denegó la solicitud para militar en el NSDAP y se criticaron sus informes sobre la actividad de la organización partidista nazi en Chile. En general, se logró que el Auswärtige Amt impusiera a todos los diplomáticos alemanes la tarea de esforzarse por poner a todos los alemanes bajo la conducción del partido nazi del país respectivo.[7] Las fricciones entre la diplomacia y el partido pasaron así por varias fases de diversa complejidad y virulencia. Se puso término parcial a ellas mediante un decreto de Hitler del 30 de enero de 1937: al Führer de la Organización para el Extranjero se confiaron todas las cuestiones relativas a los alemanes pertenecientes al Reich y se lo nombró secretario de Estado en el Auswärtige Amt. E. W. Bohle instruyó en este sentido a todo el aparato diplomático a fin de que se reconociera a su organización como la única encargada para velar por la ideologización y organización de todos los alemanes residentes en el extranjero en el sentido del nacionalsocialismo.[8] A partir de 1938 se hizo obligatoria la inscripción de todos los ciudadanos alemanes en la respectiva representación diplomática o consular. El trabajo de la AO se hizo más difícil a partir del inicio de la Segunda Guerra Mundial (1939), porque en la mayor parte de los casos fue prohibida y debió pasar a la clandestinidad. El inicio del ministerio Ribbentrop, que dirigió la política alemana de cara a la guerra de invasión y abierto exterminio, aumentó el poder del Ministerio de Asuntos Exteriores sobre la AO. Al escapar Rudolf Hess, en 1941, a Inglaterra, E. W. Bohle y su organización perdieron su base política en el NSDAP. Él mismo perdió su cargo de secretario de Estado y la AO fue puesta bajo la tutela del Ministerio de Asuntos Exteriores, al menos formalmente. Sin embargo, puede afirmarse, de acuerdo con la notable investigación de Gaudig y Veit, que la AO continuó funcionando bajo la tutela de Bohle por disposición directa de Hitler, dejando así abierta la posibilidad de utilizarla en acciones de espionaje o de carácter reservado y secreto, sin vínculos con el Ministerio de Asuntos Exteriores: «El despido de Bohle como secretario de Estado se lo ha re-

7. Jacobsen, *op. cit.*, p. 473, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 48.

8. Bundesarchiv Potsdam, 15199, circular de E. W. Bohle a todos los representantes diplomáticos y consulares (11 de octubre de 1937).

servado el Führer para después de terminada la guerra. [...] Esta orden, impartida por el Führer, no debe ser publicada y sólo debe ser comunicada por el ministro de Asuntos Exteriores a las instancias que él tenga por estrictamente necesarias.»[9]

3. *Las asociaciones (Volksdeutsche Verbände) e instituciones alemanas.* Al terminar la Primera Guerra Mundial y tras el Tratado de Versalles, quedaron fuera del Reich un enorme número de alemanes. En el territorio del Memel (100.000), en Prusia Occidental, Poznan y Silesia (620.000), en Alsacia y Lorena (1.800.000) y en Danzig (400.000). A ellos se sumaban los alemanes de la fenecida monarquía Habsburgo que vivían fuera de Austria, sobre todo en los Sudetes (3.500.000), Rumania (800.000), Yugoslavia (700.000), Hungría (3.500.000) y en Tirol (250.000), y todos los que habitaban en la Unión Soviética y en ultramar. Una serie de instituciones fueron las encargadas de organizar y controlar esta enorme masa humana. En parte se hizo para mantener las tradiciones culturales, pero ante todo para luchar contra la asimilación y mantener las colonias aisladas de una población nacional considerada, invariablemente, como racial y culturalmente inferior. Muchas de estas asociaciones mantuvieron vivas las metas revanchistas para preparar un nuevo enfrentamiento bélico que debía devolverles «la patria» original. En América latina sólo cabe destacar dos de estas asociaciones: la Alianza de los Alemanes en el Extranjero (Bund der Auslandsdeutschen) y la Asociación para la Alemanidad en el Extranjero (Verein für das Deutschtum im Ausland). Esta última es la que tuvo mayor importancia en Chile como un frente en el cual el NSDAP pudo ejercer —explícita o reservadamente— su influencia política. Buscaba ante todo el asesoramiento cultural de los alemanes residentes apoyando las escuelas, bibliotecas y organizaciones alemanas. En 1932 reunía grupos e instituciones en 27 países, con 3.200 unidades y 5.500 escuelas. El Deutsch-Chilenischer Bund y las Schulvereine de Chile eran ejemplos de esta acción común. Después de la toma del poder de Hitler, en 1933, inició sus actividades el Instituto Alemán para el Extranjero (Deutsch Auslands Institut) con una correspondencia de prensa que superaba los 4.000 periódicos y revistas en todo el mundo y que tenía por meta la «defensa de Alemania» ante la campaña de prensa internacional en su contra.

9. Bundesarchiv Koblenz, R 43 II/1408 a, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 50.

II. El Instituto Iberoamericano de Berlín (Ibero-Amerikanisches Institut, IAI) como centro de penetración nazi en América latina y Chile

Es muy importante detenerse en este enorme complejo institucional, pese a que la historia de este instituto en general, y en particular acerca de su muy relevante función durante el nazismo, apenas comienza a ser investigada. En dos excelentes estudios se ha ocupado del tema el historiador Oliver C. Gliech, si bien tratando tan sólo los vínculos del instituto con Argentina.[10] Gliech analiza el surgimiento del IAI como institución a partir de las dificultades generales que tuvo Alemania para definir su política cultural y en particular respecto a América Latina. Ello fue así, ante todo, porque el Reich surge de un ámbito dominado por la tradición protestante, para la cual el mundo hispanoamericano tenía la desventaja de estar revestido por el horizonte católico. A esto se sumaron no sólo la Kulturkampf, que enfrentó a la modernidad de Prusia con el catolicismo alemán en general, sino también las dificultades económicas de la época de Weimar y las limitaciones *de iure* que imponía el Tratado de Versalles. El Departamento de Cultura del Auswärtige Amt no podía superar estas condiciones iniciales, y tampoco el provincianismo institucional, para gestar una amplia política de influencia cultural en el extranjero. Pero, pese a todo ello, las elites del Reich seguían aferradas a su convicción de que, no obstante haber sido derrotada en 1918 militarmente, Alemania continuaba siendo racial y espiritualmente superior a los demás pueblos de Europa y que ello exigía una institucionalidad adecuada para la expansión cultural.[11] La estrategia consistió entonces en crear un centro a partir del cual el Reich debía poder crear una red de «multiplicadores» en el seno de las elites culturales iberoamericanas para favorecer así la expansión alemana. En un inicio sólo se contó con pequeños centros especializados en el estudio de Latinoamérica, como el de Hamburgo (Hamburger Ibero-Amerikanisches Institut), cuya función es difícil de valorar hoy debido a que sus actas fueron destruidas.

Muchas nuevas iniciativas fueron creando conciencia colectiva de la necesidad urgente de ampliar e institucionalizar la influencia cultural y

10. Oliver C. Gliech: «Das Ibero-Amerikanische Institut (Berlin) in der NS-Zeit. Grundprobleme einer Untersuchung», en *Iberoamericana. Latein-Amerika-Spanien-Portugal*, Jg. 14 (1990), Nr. 1 (39), Sonderdruck; y *Das Ibero-Amerikanische Institut (Berlin) und die deutsch-argentinischen Beziehungen 1929-1945*, Berlín, 1998.

11. O. C. Gliech (1998), *op. cit.*, p. 17.

económica alemana sobre Iberoamérica. Gliech ha encontrado, por ejemplo, un informe al respecto del almirante (en retiro) Paul Beincke al canciller Brüning, donde denuncia «el eurocentrismo» de la política cultural alemana y su creciente encapsulamiento tras la derrota en la Gran Guerra y la pérdida de sus colonias. «Con un típico espíritu que ignora al mundo, los alemanes creemos poder solucionar la cuestión de la expansión de nuestros intereses sólo en el plano ideológico y científico. Creemos que con un par de libros profundos, artículos de prensa ingeniosos o resoluciones audaces de congresos vamos a ejercer influencia en el extranjero, en un extranjero que ni los lee ni los escucha. Tenemos que desarrollar en el terreno mismo relaciones personales, estudiar la mentalidad extraña y, en contacto permanente con la patria, adaptarnos con habilidad y diligencia a los acontecimientos.» El almirante Beincke era alguien que sabía de lo que estaba hablando, del problema y de su solución. En la Primera Guerra Mundial había sido jefe en el Estado Mayor del Almirantazgo, uno de los mayores responsables de la guerra con submarinos y como tal incluido en 1919 entre los criminales de guerra alemanes reclamados por los Aliados. Después de pasar al retiro, Beincke se transformó en uno de los más activos promotores del Instituto Iberoamericano.[12] El rápido crecimiento de las relaciones económicas con la América hispana hizo lo restante y abrió así paso para que, precisamente a partir de Prusia, se crease una institución para la coordinación de las relaciones germano-iberoamericanas, paralelas y complementarias a las que desarrollaban el Ministerio de Asuntos Exteriores y las otras organizaciones antes aludidas.

Todo este trabajo de difusión cultural puede, efectivamente y en primera instancia, ser concebido como un proyecto de creación de «multiplicadores extranjeros». Por tal deben entenderse personas ubicadas en situación preeminente en su propia sociedad, que ejercen a su vez influencia en la formación de opinión y en la acción de muchas otras, que intervienen en las determinaciones sobre el destino de recursos económicos y en decisiones relevantes en lo político y militar. Pero, a la vez, debía tratarse de personas que han sido llevadas de un modo u otro a la convicción de la superioridad cultural y eventualmente racial alemana respecto a la de su propio país, y que, sobre esta base, están dispuestos a promover como paradigmáticos los patrones de conducta alemanes en general y en sus respectivas esferas de influencia. Sin duda, esta actitud a gestar puede

12. O. C. Gliech (1998), *op. cit.*, p. 18.

ser entendida también como una «mentalidad»,[13] pero en modo alguno puede ser concebida como opuesta a lo que es una «ideología». Precisamente porque la creación de esa «mentalidad» es puesta orgánica y sistemáticamente al servicio de una institución que representa y realiza intereses perfectamente identificables. Este fenómeno, que puede ser también denominado xenofilia (Gliech, p. 23), sólo adquiere un carácter paradójico (afirmación de la propia inferioridad) cuando se psicologiza. Desde este punto de vista, es posible clasificar a los grupos iniciales que el instituto debía visualizar como potenciales «multiplicadores» de la germanofilia, en la primera época preparatoria y anterior a la fundación del instituto. Un primer grupo fueron los estudiantes extranjeros que, sin tener aún una posición social consolidada, podían ser llevados a Alemania a fin de obtenerla gracias al vínculo así creado.[14] Un segundo grupo, históricamente apenas estudiado, es el de los jóvenes docentes que debían ejercer por períodos breves. Tampoco este intento fructificó, debido al carácter elitista de las universidades y a la falta de una política estatal flexible y coherente.[15] Un tercer frente de acción lo formaron los oficiales de ejército, marina, aviación y policía que recibieron formación militar en Prusia a fin de profesionalizar su institución. Los estudiantes y los residentes en Alemania, sin embargo, sólo solían constatar cotidianamente una actitud característica de los científicos alemanes respecto a todo lo extranjero, que por cierto encerraba en sí misma la destrucción de toda perspectiva de contacto. Werner Sombart escribía así, en 1915, que «no importa suspender el intercambio porque en él nosotros somos casi siempre los únicos que damos. Ningún pueblo de la Tierra está en condiciones de darnos nada de importancia en el ámbito de la ciencia, la tecnología, el arte o la literatura...».[16] La creación del IAI se vio así por todo esto y desde un inicio ante tareas de enorme dificultad sin cuya solución, su trabajo de agitación, propaganda y coordinación no podía fructificar.

La fundación del instituto es anterior al ascenso del nazismo al po-

13. O. C. Gliech (1998), *op. cit.*, p. 21.

14. El resultado anterior a 1933 parece haber sido muy modesto. Ante todo por la resistencia de las universidades alemanas a incorporar extranjeros, política que incluso llevó a subir astronómicamente los costos de matrícula con ese fin. E. Böninger: *Das Studium von Ausländern auf deutschen Hochschulen*, Duseldorf, 1913, p. 17, en Gliech (1998), p. 27.

15. V. Laitenberger: *Akademischer Austausch und auswärtige Politik. Der Deutsche Akademische Austauschdienst (DAAD) 1923-1945*, Gotinga, 1976, en Gliech, *op. cit.*, p. 27.

16. Citado en W. Zuelzer: *Der Fall Nicolai*, Fráncfort/M., 1961, p. 41, en Gliech, *op. cit.*, p. 29.

der, pero es justo en relación a él que alcanza su primera forma de identidad y función histórica. Un primer impulso fue la donación hecha, en 1927, por el intelectual argentino Ernesto Quesada de su biblioteca al Estado prusiano. A cambio de una renta mensual y de un profesorado en la universidad, regaló 82.000 volúmenes, construyendo con eso la base del futuro IAI. Se sumaron, en 1926-1927, los libros comprados en México por el Dr. Hermann Hagen, por encargo del gobierno de Prusia, y otras donaciones mexicanas, también la del presidente Plutarco Elías Calles. Se agregaron también los 10.000 libros de la biblioteca del Ibero-Amerikanischen Forschungs Institut de la Universidad de Bonn y la biblioteca personal del antropólogo Lehmann-Nitsche, entregada como préstamo permanente (Gliech, *op. cit.*, pp. 31-32). La primera fase de la fundación, realizada el «Día de la Raza», 12 de octubre de 1930, tuvo como primer presidente al ex ministro prusiano de Cultura Otto Boelitz, un político liberal de la República de Weimar. La estrechez económica general no permitió sino un funcionamiento muy primitivo y artesanal del IAI. La figura determinante de esta fase no fue, sin embargo, Boelitz, sino Karl Heinrich Panhorst, un hábil administrador de las relaciones públicas que supo ingresar a su debido tiempo en el NSDAP, asegurándose así su permanencia en el instituto a partir de 1933. Pese a todos los intentos de Boelitz por adaptarse al régimen nazi, realizando incluso un vasto viaje por Hispanoamérica para desmentir las fundadas acusaciones del terror que las hordas de las SA desplegaban en las calles de Alemania y tratando también de ganarse el concurso de escritores latinoamericanos para reafirmar «el espíritu pacifista alemán», nada pudo impedir su deposición, ya en 1934, y el advenimiento del general (ret.) Wilhelm Faupel, de sólidos vínculos con el movimiento nazi.[17]

Con él va a iniciarse *de facto* la actividad del IAI. Asume en 1934 la presidencia hasta 1936, interrumpiéndola sólo cuando Hitler lo designa como el primer embajador de la Alemania nazi ante el gobierno en rebeldía de Franco, todavía instalado en Salamanca. Reasume sus funciones en 1938 hasta 1945. Su sustituto entre 1936-1938 fue también un militar retirado, el Generalmajor Albrecht Reinecke, lo cual pone de manifiesto la intencionalidad de la política institucional que estaba en la base de creación del instituto. La figura del general Wilhelm Faupel es la clave más importante para entender la función específica de su institución. En este contexto, la reconstrucción biográfica hecha por O. Gliech es admi-

17. Gliech, *op. cit.*, pp. 36-37.

rable, pese a las deficiencias de las fuentes documentales disponibles.[18] Faupel nació en 1873 en la región de la Baja Silesia. Hizo la carrera normal de soldado, integrándose como Fahnenjunker en el regimiento de caballería Von Podbielski en Sagan. Recibió formación de intérprete en ruso y fue enviado como tal a China, en 1900, para establecer contacto con las tropas rusas que intervenían para reprimir el alzamiento de los bóxers. Recorrió Asia, y en una travesía de dos meses cabalgó a través de Mongolia y Siberia. Tras un intento de incorporarse a la Universidad de Potsdam que fue interrumpido por la guerra ruso-japonesa, Faupel se inscribió en 1904 como voluntario para el África Sudoccidental Alemana, a fin de intervenir en la feroz represión y aplastamiento de los rebeldes hereros y hotentotes. Permaneció allí hasta 1907. Al regresar a Alemania fue trasladado como oficial al Generalstab del Cuarto Armee-Korps en Magdeburgo, en el que Hindenburg ejercía el mando. En 1910 recibió, con otros oficiales, una oferta para viajar a Argentina y ejercer como instructor militar. Allí trabajó, entre 1911 y 1913, como profesor de Táctica y Generalstabdienst en la Academia de Guerra de Buenos Aires. En la Primera Guerra Mundial, después de participar en la campaña de Bélgica y Francia, Faupel ascendió al grado de oficial del Grossen Generalstab. Hacia el final de la guerra recibió la Orden «Pour-le-Mérite», que más tarde le iba a ser aumentada con «Eichenlaub», distinción realmente importante y raramente concedida, lo que le permitió el acceso a círculos muy decisivos y que le dieron grandes ventajas políticas y profesionales. En 1918 viajó a Berlín, donde entretanto habían estallado violentos levantamientos revolucionarios. A fin de impedir que los revolucionarios asumiesen el poder, los políticos socialdemócratas moderados promovieron la formación de una Guardia Republicana militar que aplastase violentamente a los rebeldes izquierdistas. Faupel fue llamado, junto a un pequeño número de oficiales, a tomar el mando de esa guardia. Dos meses después regresó a Silesia, donde formó un Freikorps de aproximadamente 3.000 soldados (paramilitares) con el que participó en el aplastamiento de la revolución en Berlín y Munich, y en la ofensiva contra los rebeldes polacos en Silesia. En Götlitz organizó, con este así llamado «Freikorps Faupel», el sector regional del Kapp-Putsch. En la ocupación de la ciudad, los soldados de Faupel dieron muerte a numerosos ciudadanos desarmados, ejecutaron a otros tantos y dejaron gravemente heridos a un gran número de civiles. Más tarde, iba a ser también

18. Los datos biográficos que siguen en Gliech, *op. cit.*, *passim*.

uno de los fundadores de otra organización armada paramilitar, la ORGESCH. Su participación en el Kapp-Putsch limitó, por cierto, seriamente sus posibilidades profesionales en Alemania. A ello obedeció entonces su aceptación de un nuevo cargo en Argentina. Esta vez como director del grupo de instructores militares que ya se encontraban allí y que trabajaban junto a oficiales argentinos. A fin de no incumplir las disposiciones del Tratado de Versalles que prohibían tales misiones militares alemanas, el grupo viajó a Argentina pasando por Danzig, que tenía un estatuto especial y con ello la posibilidad de entregar pasaportes propios. El Auswärtige Amt del gobierno socialdemócrata se comprometió a avalar tal juego. Faupel sirvió entonces en Argentina como asesor y consejero del comandante en jefe del Ejército, el general Uriburu, el más preeminente militar argentino germanófilo y que había recibido buena parte de su formación militar en Alemania. En 1930, Uriburu había de iniciar la triste cadena de golpes militares que debilitaron para siempre la institucionalidad argentina, y ello bajo un marcado acento nazifascista.[19] Faupel actuó también en Argentina como un agitador de la colonia alemana, poniendo en serios aprietos a la representación diplomática germana. En los actos con los que en Buenos Aires se celebró, el 18 de enero de 1921, el día del nacimiento del Reich, y ello con mucha pompa, Faupel fue el orador principal.[20] Sus éxitos en Argentina, obviamente, fueron el factor determinante para su ascenso en ausencia al grado de Generalmajor. El presidente socialdemócrata Friedrich Ebert, ignorando objeciones provenientes de varios sectores, se negó a objetar tal ascenso argumentando su relación personal con Faupel y el reconocimiento que le merecía su actividad. El Ministerio de Asuntos Exteriores, la colonia alemana en Buenos Aires y los informes del posterior legado alemán en Argentina, Von Thermann, que atribuye a Faupel un rol importante en las enormes exportaciones de material bélico alemán a Argentina (45 millones de Reichsmark), terminaron por imponer su nombramiento como general. Numerosos oficiales que acompañaron a Faupel en su misión en Argentina estuvieron junto a él después, durante el Tercer Reich. El Ritt-

19. Sobre Uriburu: A. Ebel, *Das Dritte Reich und Argentinien. Die diplomatischen Beziehungen unter besonderer Berücksichtigung der Handelspolitik* (1933-1939), Colonia, 1971, p. 14; G. P. Atkins/L. V. Thompson: «German Military Influence in Argentina», en *JLAS 4, 2* (1972), p. 260; *La Nación* (Buenos Aires): Emilio Kinkelin, «La personalidad militar del Teniente General Uriburu», 5 de mayo de 1932; cit. en Gliech, *op. cit.*, p. 43.

20. Actas del Archivo Político del Auswärtige Amt, informe del legado alemán al AA, 29.1.1921, III, Po 25, tomo 1, cit. en Gliech, *op. cit.*, p. 44.

meister Von Issendorf, por ejemplo, se convirtió, ya en 1933, en el referente del Instituto Iberoamericano para Ecuador, Venezuela y Colombia. Eberhard von Jagwitz fue en Buenos Aires, una vez terminada su labor de instructor militar, el mediador velado de las importaciones de armas alemanas hechas desde Argentina por la firma Siemens. Todavía en 1933, Faupel mismo continuaba siendo un activista y mediador de los importadores argentinos de armas. De este modo, se transformó en el Führer de la Organización para el Extranjero del NSDAP, AO, en el Departamento de Comercio Exterior, y en 1936 fue uno de los principales organizadores del suministro de armas alemanas a los rebeldes españoles dirigidos por Franco. El Generalmajor (ret.) Albrecht Reinecke, que lo sustituiría entre 1936-1938 como presidente del IAI, también fue colaborador de Faupel en Argentina, entre 1906 y 1910.[21] El vínculo entre Faupel y Uriburu era tan estrecho, que al protestar éste contra las reducciones presupuestarias que el gobierno del presidente Alvear dispuso para el ejército, se sumó Faupel protestando de manera grosera (Gliech, *op. cit.*, *loc. cit.*). Una tal actitud, avalada por el gobierno y el ministerio alemán, garantizó sin duda una buena base a las excelentes relaciones que Faupel tuvo con oficiales del Ejército argentino durante su presidencia del IAI. Sus renovados éxitos en Argentina le permitieron asumir el cargo de Generalinspekteur del ejército peruano en 1927. Allí desplazó a los instructores militares franceses e inició la incorporación de oficiales alemanes. A fin de tener mayor libertad de acción y evitarle dificultades al gobierno alemán, adoptó la nacionalidad peruana y, a juicio de más de un observador, llegó a convertirse en el segundo hombre más importante del Perú, después de su protector, el presidente Leguía (Gliech, *loc. cit.*, *op. cit.*). El enorme prestigio profesional y político de Faupel culminó con su incorporación a la Sociedad para el Estudio del Fascismo. Ello le permitió vincularse directamente a círculos decisivamente influyentes en el mundo de la cultura, la ciencia y las finanzas del emergente Tercer Reich.

En el momento en que el general W. Faupel asume la presidencia del instituto, éste dependía oficialmente del Ministerio Rust (Reichs-und Preussischen Kulturministerium). Pero debido a la debilidad del ministro B. Rust en el contexto partidista, su ministerio estaba, de hecho, controlado por la Reichsleitung de las SS. El nombramiento de Faupel fue, por lo tanto, aceptado y promovido por las SS, pero no sólo por ellas,

21. Datos y fuentes en O. C. Gliech, *op. cit.* (1998), pp. 45-47.

sino también por las fuerzas armadas (Wehrmacht) y el Ministerio Goebbels.[22]

Es importante recordar, en ese mismo tiempo también, el vínculo del general Faupel con la Sociedad Alemana para Política Militar y Ciencias de la Defensa (Deutsche Gesellschaft für Wehrpolitik und Wehrwissenschaften). Según sus catálogos de conferencias, Heinrich Himmler, el Reichsführer de las SS, dio una conferencia el 6 de noviembre de 1934 sobre «Raza y espíritu militar», y Faupel un discurso sobre «Las batallas peruano-colombianas en 1932-1933 y la guerra boliviano-paraguaya en el Chaco» el 17 de diciembre de 1934.

Munido de nuevos recursos presupuestarios, a los que se sumaron nuevas instituciones asumidas o creadas por el Instituto Iberoamericano, Faupel pudo iniciar su trabajo sobre una nueva base. Una de las más importantes fue la Academia Médica Germano-Iberoamericana, que tuvo enorme importancia en la gestación de las relaciones de Chile y su cuerpo médico con la Alemania nazi. Estudiaré esta institución en el capítulo III (pp. 105 y ss.).[23]

El primer tiempo de su presidencia fue utilizado por Faupel para concentrar poder y presupuesto en tanto se hizo nombrar en cargos decisivos de las otras instituciones alemanas encargadas del estudio y la penetración en los países de la América hispana. Se convirtió en asesor de la Asociación para la Alemanidad en el Extranjero (Verein für das Deutschtum im Ausland, VDA),[24] que ya en 1937 fue plenamente controlada por las SS. Faupel era también referente de la Fundación Humboldt, igualmente controlada por mano militar (el general Von Massov), y que trajo importantes facultativos chilenos a cursos de especialización y práctica. También la Sociedad para la Investigación Científica Alemana

22. El rol de las SS en el Ministerio Rust en H. Heiber: *Walter Frank und sein Reichsinstitut für Geschichte des neuen Deutschlands*, Stuttgart, 1966, p. 124. La influencia de Faupel en la Reichswehr, en el testimonio del legado alemán en Argentina, Von dem Bussche (carta a Von Neurath, 23 de enero de 1934, Archivo Político del Auswärtige Amt, III, Po 13 Mil. Arg., tomo 2).

Los contactos de Faupel con el Ministerio Goebbels en Archivo Político del Auswärtige Amt VI, IAI, tomo 3, escrito de Stieve (AA) al Ministerio, 27 de febrero de 1934. En Gliech, *op. cit.*, p. 57.

23. O. C. Gliech estudia sucintamente el vínculo de la Academia Médica Germano-Iberoamericana con los médicos argentinos, en *op. cit.* (1998), pp. 83-85.

24. Sobre la VDA ver aquí *supra* p. 16 y G. Weidenfeller: *VDA: Verein für das Deutschtum im Ausland. Allgemeiner Deutscher Schulverein (1881-1918)*, Berna, 1976. La vinculación de W. Faupel al VDA en Archivo Secreto del Estado de Prusia (GSTA, Rep. 218, Nr. 5, BI 127 y GSTA, Rep. 218, Nr. 239, BI. 156).

(DFG, Deutsche Forschungsgemeinschaft) era dirigida por un Brigadeführer de las SS, el Dr. Rudolf Mentzel, ya a partir de 1936, completando así el característico ensamblaje entre ciencia, promoción cultural, investigación científica y espíritu militar. En 1935, Faupel creó además el Círculo de Estudios de los Institutos Iberoamericanos de Alemania, que debía coordinar todo el trabajo a escala nacional. A este círculo pertenecían, junto al Instituto Iberoamericano de Berlín, el Instituto Iberoamericano de Hamburgo, el Instituto Portugués-Brasilero de la Universidad de Colonia y el Instituto para Investigación Americana de la Universidad de Wurzburgo.[25] Por último, Faupel asumió paulatinamente el control de una serie de instituciones interestatales como la Sociedad Germano-Hispánica, la Sociedad Germano-Iberoamericana, la Asociación Económica Alemana para Sudamérica y América Central, la Sociedad Central Germano-Argentina, la Sociedad de Comercio Germano-Brasilera y la Cámara de Comercio Germano-Mexicana.[26] El general W. Faupel llegó así a convertirse en la figura principal y dominante de toda la actividad de propaganda, adoctrinamiento e infiltración en las instituciones latinoamericanas, particularmente de Chile y Argentina. Incluso durante su ausencia como primer embajador ante Franco, Faupel no perdió ni un ápice de su influencia en la estructura política nazi. Es así cómo, a su llegada en calidad de embajador del Reich a la España de Franco, el diario oficial del NSDAP, el *Völkischer Beobachter* (17 de febrero de 1937), informaba del desfile militar efectuado en su honor, del mismo modo que en 1938 informaba de su retorno al IAI en Berlín.[27] La Sociedad Germano-Iberoamericana, que había sido fundada en 1932 para «cuidar las relaciones culturales entre Alemania y los estados latinoamericanos, así como para estimular el intercambio económico», tuvo

25. Faupel comunica al Auswärtige Amt las disposiciones administrativas del Círculo de Estudios de los Institutos Iberoamericanos de Alemania el 19 de marzo de 1935 (GSTA, Rep. 218, Nr. 4, BI. 120), en Gliech, *op. cit.*, p. 59.

26. Sobre la Sociedad Germano-Hispánica (GSTA, HA, I, Rep. 218). Sobre la Sociedad Iberoamericana (GSTA, Rep. 218, Nr. 240). En Gliech, *op. cit.* (1998), p. 59.

27. «El desfile» —informaba el *Völkischer Beobachter*— fue comandado por el general español López Pinto, que recibió el juramento ante el embajador Faupel de varios miles de reclutas del Ejército Nacional, a quienes llamó a emprender una recta lucha por una España libre y nacional contra la revolución mundial judeo-bolchevique. El general Pinto dirigió entonces amistosas palabras al embajador alemán en las cuales celebró la amistad hispano-alemana. El general saludó entonces con un "Hoch" al Führer y a Alemania» (*Völkischer Beobachter*, 17 de febrero de 1937).

El artículo en que se comunica la renuncia de Faupel a la embajada alemana en Salamanca aparece en el *Völkischer Beobachter* del 24 de agosto de 1937.

a su primer presidente en Hans Paul, barón Von Humboldt-Dachroden, hasta 1939. Faupel asumió su control en ese mismo año, pero impuso numerosos cambios en el reglamento hasta terminar por integrar en él la aplicación del Führerprinzip al presidente de la sociedad.[28] El inicio de la guerra afectó considerablemente las actividades de intercambio que realizaba esta sociedad, particularmente los viajes entre Alemania y América. El trabajo se concentró entonces en atender las necesidades de los latinoamericanos que por una razón u otra se habían quedado en Alemania. Otra de sus actividades fue la organización de los programas en onda corta de la radio del Reich para ultramar.

En el capítulo III analizaré todo este conjunto de actividades del Instituto Iberoamericano para influir e infiltrarse en las instituciones científicas, políticas y culturales chilenas. En este contexto destacará también el hecho de que el gobierno chileno entregara con diligencia una Orden al Mérito Bernardo O'Higgins al general Faupel (y más tarde otra a su esposa) consolidando con ello su trabajo. En el capítulo IV analizaré también el conjunto de actividades con las que el Instituto Iberoamericano influye e interviene directamente en la política exterior chilena gracias al activo trabajo proselitista nazi de una serie de diplomáticos chilenos, trabajo que incluso fue hecho a espaldas del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile. Por último, se analizará en el capítulo V el trabajo de infiltración e influencia del Instituto Iberoamericano respecto al Ejército de Chile y los agregados militares de Chile en Alemania hasta 1943. En especial interesará la publicación periódica científico-militar *Ejército-Marina-Aviación*, fundada y dirigida por W. Faupel en lo relativo a su distribución en cuarteles del Ejército, la Marina y la Fuerza Aérea de Chile. En este contexto se puede constatar también la entrega a Faupel de material de información militar reservada. En lo relativo a las fuentes usadas, debe decirse, por último, que en lo fundamental se encuentran en el Archivo Secreto del Estado de Prusia (Geheimes Staatsarchiv, Berlín) hasta ahora nunca utilizado en relación a Chile (GSTA, Rep. 218 y Rep. 218 B).

28. Ver GSTA, Rep. 218 B.

Capítulo II
HISTORIA, ORGANIZACIÓN Y ESTRUCTURA DEL PARTIDO NAZI CHILENO (NSDAP [AO] LANDESGRUPPE CHILE) (1932-1945)

I. El partido nazi en Chile antes del ascenso de Adolf Hitler al poder (1933)

Las investigaciones relativas a los inicios del partido nazi alemán (NSDAP) en Chile sólo han podido constatar algunos hechos aislados. Ante todo, la relativa indiferencia de la colonia alemana y el desinterés de sus órganos de prensa al respecto.[1] La primera organización conocida es una Asociación Nacionalsocialista fundada en Osorno, en el sur de Chile, en abril de 1931.[2] Se ha podido detectar que, a partir de agosto de 1930, se inició una campaña de promoción de un partido nazi para Chile bajo la dirección de Hugo Koller y que el número de militantes era extremadamente reducido. No hubo ningún Ortsgruppe hasta 1932. Mayor interés despertaron una serie de conferencias dadas en Santiago, Valparaíso, Concepción, Valdivia y Peñaflor por el Führer local del NSDAP en el norte de España, un tal Dr. Schmolz.[3] Según las actas conservadas en el Berlin Document Center (ahora en el Bundesarchiv Berlin), en 1929 había sólo dos miembros del NSDAP en Chile, en 1930 se sumaron otros cinco y en 1931 otros treinta y dos. Pero, pese a este modesto origen, tras las conferencias del Dr. Schmolz apareció un órgano de difusión bajo el nombre de *Mitteilungsblatt der NSDAP-Landesgruppe Chile* y en

1. Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 107.
2. Christel Converse: *The rise and fall of Nazi influence among the German-Chileans* (tesis doctoral), Ann Arbor, 1990, p. 128.
3. Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 107.

emisoras de radio privadas comenzaron a emitirse programas especiales. El 1 de septiembre de 1932 ya se podían contar 251 miembros. En 1932 se formaron cuatro grupos locales (Ortsgruppen) en Concepción, Osorno, Valparaíso y Santiago; y 6 «puntos de apoyo» (Stützpunkte) en Valdivia, Puerto Montt, Puerto Varas, Talca, Temuco y Traiguén.[4] Gaudig y Veit informan además que ya desde junio de 1932 el diario de la colonia alemana, el *Deutsche Zeitung für Chile,* había puesto a disposición del partido nazi toda una página que fue usada por éste con fines propagandísticos. A partir de ese mismo año, el NSDAP-Chile inició sus emisiones radiadas en Radio Universo. Todos los viernes, de 22 a 24 horas, bajo el título de «La hora alemana para Chile». En Concepción, radio El Sur transmitió los programas a partir de agosto de 1932 y ello en colaboración con la dirección nazi local.[5] Se puede afirmar, en general, que parte del éxito del NSDAP entre los chileno-alemanes se debe a la especial situación que éstos debían vivir ya hacia los años treinta. Aislados del resto de la población en los inicios de la colonización del sur chileno hacia mediados del siglo XIX, los alemanes habían podido mantener vigente su política secular de aislamiento, de crear sólo relaciones entre sí y de articular su vida en torno a instituciones que estaban basadas en el «espíritu alemán» y en sus modos familiares de convivencia. La apertura ulterior de las fronteras internas, la intercomunicación creciente y la contrainmigración de chilenos a los territorios «germánicos» provocaron un fundado sentimiento colectivo de inseguridad y de temor acerca de las posibilidades de una ulterior supervivencia. La permeabilidad, en especial de los jóvenes, ante el *modus vivendi* «chileno» o «románico», «la cultura de la plaza», parece haber provocado una suerte de pánico entre el número importante de colonos tradicionalistas. Sólo les quedó a éstos un medio de sostener «las raíces» alemanas, que cada vez resultaban más insuficientes para fundar la vida de las nuevas generaciones: apelar a la unidad de la raza, destacar una pretendida superioridad de la raza alemana a fin de proclamar el peligro de una mezcla con «los otros», los «extraños», los pertenecientes a una raza bastarda «que sólo era el resultado de un juego de azar genético». Se pensaba así que únicamente la «sangre fresca», venida directamente de Alemania, podía salvar a la colonia en un momento en que todo estaba en juego y en peligro. Más aún,

4. Datos en el Bundescarchiv de Potsdam, 62 au 1, 59, AO-Bericht Chile (septiembre de 1932), en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 108.

5. Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 108, nota 37; y Converse, *op. cit.*, pp. 146 y ss.

ya desde un principio —1930— los propagandistas nazis se esmeraron en dejar claro a los chileno-alemanes que su superioridad racial respecto a los chilenos los facultaba para convertirse en los factores determinantes de la historia de Chile: «Es fundamental insistir en el hecho de que el chileno-alemán, por su especial conformación racial y su educación alemana, está facultado y capacitado para intervenir en la historia de su país de un modo más eficiente que el iberochileno.»[6] Adolf Schwarzenberg, en su mensaje «A los alemanes nacidos en Chile», lo dice en los mismos términos: «Precisamente porque saben sintetizar la sangre nórdica y sus propiedades con el influjo del medio ambiente románico, han conquistado una indiscutible superioridad.»[7] El claro descenso de los nacimientos aumentó la gravedad del diagnóstico y convirtió el problema en una situación límite: «La mujer alemana siente y ve el carácter pasional del latino, la formalidad y finura del sajón, y se siente más atraída por ellos que por la apática efervescencia y timidez de los hombres de nuestra raza.»[8] Se llega incluso a advertir a las «mujeres alemanas» del peligro genético de cualquier mezcla, y se exhorta a los «varones alemanes» a entender que la verdadera lucha por imponer lo alemán no se realiza en la vida pública «sino en la más estricta intimidad...» (*op. cit.*, pp. 146 y ss.).

Junto a ese trabajo general, la actividad se centró en las organizaciones sociales en que se podían encontrar las fuerzas emergentes: las escuelas alemanas, las asociaciones juveniles y los círculos recreativos creados en el espíritu alemán. Figura importante en este proyecto fue el activista Adolf Schwarzenberg. Él reunió, hacia 1932, todas esas instituciones juveniles en el Deutsche Jugendbund de Chile. En ese frente, reunidos en torno a los intereses propios de su edad, esos jóvenes quedaron y se pusieron ellos mismos a merced de la sistemática influencia autoritaria del NSDAP de Chile. Se cuidó de no ligar explícitamente este movimiento al partido nazi, pero incluso en sus proclamas se comunicaba el espíritu de la organización nazifascista. Al poco tiempo, Schwarzenberg comenzó a ser más explícito. Aclaró que «la supervivencia del pueblo alemán en el sur de Chile depende de cómo se va a responder a la cuestión del Führer: a partir del reconocimiento del hecho de que nues-

6. R. Krautmacher: «Beitrag zur Psychoanalyse des Deutsch-Chilenentums», en *Deutsche Monatshefte für Chile*, 9/30, p. 310, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 110.

7. A. Schwarzenberg: «An die in Chile geborenen Deutschen», en *Jahrbuch und Bundeskalender*, 1930, p. 59.

8. Warhold Drascher: «Die deutsche Frau im Ausland», en *Deutsche Monatshefte für Chile*, 5/30, pp. 174 y 179, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 111.

tro pueblo alemán sólo va a poder existir ulteriormente si de los descendientes de raza alemana surgen Führer capaces de ser creadores enérgicos, el Movimiento de Juventudes del sur de Chile ha asumido, casi sin excepciones, el pensamiento del Führer como lo afirma el nacionalsocialismo».[9]

También en Chile, como originariamente en Alemania, el nazismo surgió del movimiento de juventudes. El grupo o federación aglutinado en torno a Adolf Schwarzenberg fue el único grupo chileno-alemán no partidista que asumió el Führerprinzip y la ideología del partido nazi alemán antes de que Hitler y su partido asumieran el poder en el Reich. Schwarzenberg y los suyos publicitaron y defendieron en su *Mitteilungsblatt* todos los momentos doctrinales esenciales del nazifascismo. En su artículo «Teoría de las razas y política del pueblo» proclama la vigencia de la «higiene racial», la «herencia de la sangre» y la «selección racial reproductora» a fin de responder a los peligros que conllevaba la mezcla con cualquier chileno. Apelaba a no creer ingenuamente en la efectividad de una propaganda «cultural» alemana que no tuviera plenamente claro que la defensa de Alemania «comienza por la cuestión racial». «Son ya los niños alemanes quienes deben entender de una vez por todas lo que significa la esencia de la sangre alemana...» «El niño debe tener por una evidencia que más tarde debe escoger su cónyuge en un ser de la misma raza si quiere encontrar la armonía en su vida familiar [...]. Las épocas pasadas pecaron contra las leyes naturales para la elección de pareja y ésa es la causa de la quiebra espiritual de nuestro tiempo: la época histórica que adviene nos devuelve a las avenidas trazadas según la concepción racista del mundo.»[10] Aprovechando la convicción generalizada y ya tradicional de ser una raza superior que compartía la casi totalidad de las publicaciones de la colonia existente, el temor de ésta a desaparecer en la asimilación, perdiendo la coherencia tribal que le aseguraba influencia en un país que le era profundamente extraño, y reactivando resentimientos por no haber podido tener acceso a los círculos decisivos de poder, el partido nazi chileno comenzaba su trabajo a partir de una base humana sólida y que le iba a permitir muy pronto una rápida expansión.

9. Adolf Schwarzenberg: «Jugendbewegung in Süd-Chile», en *Mitteilungsblatt der NSDAP-Landesgruppe Chile*, 15 de diciembre de 1932, p. 3, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 113, nota.

10. A. Schwarzenberg: «Rassenkunde und Volkspolitik», en *Mitteilungsblatt der NSDAP-Landesgruppe Chile*, 1 de febrero de 1933, pp. 13 y ss., en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 114.

II. La recepción en Chile de la «Machtergreifung» y las condiciones para el desarrollo del NSDAP-Chile

La investigación histórica del momento de transición por el que pasaron las colonias alemanas en Latinoamérica, y sus organizaciones políticas, al asumir Hitler el poder el 30 de enero de 1933, pone de manifiesto dos realidades de importancia para valorar la base política y social sobre la cual iba a surgir el fuerte movimiento nazi en Chile. Ante todo, queda claro que en los países latinoamericanos en los que había una colonia alemana tradicionalista fuerte, la noticia fue recibida casi como el anuncio de un simple cambio de gabinete. Incluso, en muchos casos, los periódicos alemanes se limitaron a reproducir los comunicados de las agencias de prensa internacionales, sin agregar comentarios. Esto no parecía en modo alguno reflejar temores o expectativas agoreras, porque todas estas colonias compartían una serie de opciones al menos coincidentes con las de Hitler y el NSDAP. Más bien parecía faltar todavía el elemento detonante que hiciera posible la identificación con un movimiento que se autodefinía como revolucionario. La aceptación general e implícita que reflejan los comunicados de prensa estaba más bien fundada en la convicción de que con Hitler se reiniciaba el trabajo para devolver a Alemania el rol de gran potencia, función que debía repercutir favorablemente en la situación de una colonia que nunca se entendió como plenamente chilena. Su permanente contacto con y dependencia de «la central patria» parecían empezar a ser restaurados después de los avatares de la Primera Guerra Mundial y de las incertidumbres de una República de Weimar democrática que, de un modo u otro, le resultaba repulsiva a la mayoría de los colonos. Esta actitud, que se repite en casi todas las colonias alemanas en América latina,[11] sólo tuvo una excepción manifiesta: Chile. Incluso en los órganos publicitarios de organizaciones «neutras» como las escuelas alemanas aparecieron de inmediato comentarios de inequívoca tendencia nazifascista. Hugo Brasch, por ejemplo, el director de la Deutsche Schule de Puerto Montt, escribió: «La revolución nacionalsocialista en Alemania y la unificación del pueblo alemán bajo la conducción de Adolf Hitler fueron recibidas también en nuestra colonia con entusiasmo y con gran satisfacción interior.»[12] Y en el ámbito nacional, el

11. Véase Gaudig/Veit, *op. cit.*, pp. 133-135.

12. Hugo Brasch: «Bericht des Schulleiters», en *Jahresbericht der Deutschen Schule zu Puerto Montt*, 1933 (64. Schuljahr), p. 10, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 132. Sobre H. Brasch consultar la lista del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile reproducida en el Anexo I.

Deutsche Zeitung für Chile publicó con grandes caracteres y en la primera página la buena nueva: «Hitler es canciller del Reich. Berlín, 30 de enero», agregando un diferenciado y entusiasta comentario: «Nosotros seguimos creyendo en Alemania y su destino, y hemos dejado siempre claro que lo importante no es quién es el político que está al frente del gobierno del Reich, sino que sea un hombre convencido de su responsabilidad y que se dedique con todas las fuerzas que le han sido concedidas a las tareas permanentes. ¿Quién querría poner en duda que Hitler está decidido a hacerlo?»[13] Estos comentarios reflejan con toda claridad la situación objetiva a partir de la cual la organización partidista nazi chilena podía iniciar su trabajo. Permiten también entender la fuerza con la que las organizaciones centrales del Reich apoyaron desde un inicio a sus representantes en Chile y, mediante ellos, sus sistemáticos esfuerzos por ir transformando al país en un aliado virtual, precisamente en la medida que una colonia fuerte y militante se ofrecía como garantía y oportunidad histórica. Más adelante se analizará el rol complementario que asumieron importantes sectores de la sociedad chilena, su supeditación y colaboración extrema a la criminal política nazi. Aquí quiero centrar la atención sobre la consolidación y el desarrollo del agente institucional fundamental: el partido NSDAP (AO) y su organización en Chile. Lo haré asumiendo los resultados de la investigación histórico-politológica más completa y reciente y agregaré a ella lo que he podido encontrar ulteriormente.

III. La dominación y el control de la colonia alemana y la consolidación de la praxis del NSDAP (AO) en Chile (1933-1945)

1. *El nazismo en Chile y la cuestión de la «comunidad racial del pueblo»*

La consolidación y el desarrollo del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile advino justo después de que el partido efectuara en Chile un proceso de control y dominio de la colonia alemana semejante al que realizó el NSDAP en Alemania tras haber accedido al gobierno del Reich. Como todo movimiento revolucionario, el nazismo no podía contentarse sólo con ocupar burocráticamente las instancias del aparato del Esta-

13. «Hitler Reichskanzler», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 30 de enero de 1933, p. 2.

do del Reich (los ministerios y la administración), incluso si se piensa en la vastedad característica que éste tenía en Prusia tras las reformas de Bismarck. La revolución nacionalsocialista, que debía «transformar la esencia del ser alemán» (Heidegger) para convertirlo en paradigma y señor del planeta, exigía de partida una monolítica unidad entre el estado y el partido nazi como única instancia de decisión política. A finales de 1933, esta disposición, que garantizó un ejercicio totalitario del poder sin fisuras, comenzó a entenderse como válida para los alemanes en el extranjero precisamente en la medida que estaban unidos orgánicamente al Reich. El Führer de la Organización del NSDAP para el Extranjero, Ernst Wilhelm Bohle, lo formuló entonces con toda precisión: «De ahora en adelante, a una Alemania nacionalsocialista sólo puede corresponder una alemanidad en el extranjero nacionalsocialista.»[14] El hecho de encontrarse en el extranjero y en un país de estructura política y jurídica antagónica exigía al partido nazi chileno-alemán desarrollar una táctica especial. Se debía combinar lo permitido con dosis en aumento de lo específicamente nacionalsocialista, apoyarse en las convicciones reaccionarias y antidemocráticas, racistas y autoritarias, heredadas de la tradición prusiana y sus instituciones, reflejadas en las instituciones chileno-alemanas, radicalizando su propia praxis efectiva e ideológica. Ello no evitó, sin duda, roces de cierta relevancia, pero terminó por llevar a un efectivo resultado, a la organización del más eficiente y numeroso partido nazi en el mundo latinoamericano. Por tanto, el análisis de este proceso de apropiación y control de la colonia alemana es una tarea compleja. Se va a intentar aquí examinarlo y valorarlo atendiendo tanto a la propaganda y su organización como a la praxis político-institucional.

La investigación histórica y politológica, más allá de las variantes interpretativas específicas de las teorías sobre el fascismo y el nazifascismo, coinciden en ver en este movimiento político, ante todo, su convicción y defensa del «pueblo» entendido como unidad racial y no como unidad plural político-social, sea abierta o de clases. El concepto liberal y democrático de «sociedad», en la que convive la pluralidad siempre dada en la vida humana, es reemplazado por el de «pueblo» o «comunidad del pueblo», en el cual *sólo* tienen cabida los que están unidos por una misma sangre, la sangre nórdica-germana en el caso del Tercer Reich. Ello no

14. E. W. Bohle: «Reproducción de un discurso pronunciado ante maestros de escuelas alemanas en el extranjero en la ciudad de Braunschweig», en *Deutschelehrerzeitung für Argentiniem*, 6/37, p. 2, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 153.

conduce a un simple nacionalismo protector de lo propio y, por tanto, virtualmente respetuoso con las otras unidades nacionales. El nacionalismo nazi, basado en una concepción biologista y zoológica de la vida humana, entiende el «pueblo» a partir de la «raza», esto es, desde el punto de vista de la animalidad fundamental sometida a las leyes de agresión naturales. La historia deviene historia de las razas y de sus luchas por imponerse. De ahí el postulado nazi de que la raza «aria», en cuya cima está el «pueblo alemán» y la «alemanidad», se constituye en y exige la supeditación de las otras razas en tanto que inferiores y sólo puede existir en tanto que tal en *la lucha* que supone el dominio y la organización autoritaria del planeta. El conjunto de las naciones inferiores encuentra así su mejor destino al ser organizado por los mejores y más capacitados para hacerlo: «O bien nosotros los alemanes nos decidimos por ser nosotros mismos o el planeta llegará a la locura y la autodestrucción» (M. Heidegger). Pero el mayor peligro es en realidad doble, porque no sólo existe la posibilidad de que los alemanes renuncien al mandato histórico de dominio, sino también el peligro de que lo perverso *per se*, los judíos, se apoderen de la vida internacional y produzcan la hecatombe final. El antisemitismo deviene así un momento constituyente del nazismo, pero esta vez en la forma más extrema e inédita, porque en realidad, para éste, «los judíos» no son una raza (como tal sería «inferior» o «superior» y su intervención sólo causaría un mero «desorden» del orden natural) sino la antirraza, una suerte de «bacteria» espiritual e histórica que sólo cabe —responsablemente— exterminar.

A estos dos elementos fundamentales y constitutivos de la cosmovisión nazi se vio enfrentada con toda claridad la colonia alemana en Chile y Latinoamérica y su proceso de adaptación a ella fue vertiginoso, pero complejo. A esto se agregaron los otros momentos ideológicos que traía el nazismo y que definían también esencialmente su significación y praxis: el corporativismo, el antiliberalismo, ciertas tendencias anticapitalistas, el rechazo del parlamentarismo y la pluralidad de partidos políticos, la sublimación de lo militar bélico y lo heroico, y la sobrevaloración del rol de víctima propiciatoria y la agresión que lo antecede. A todo ello se sumaba una actitud variable y oportunista respecto a la religión y las iglesias cristianas.[15]

15. Klaus Fritzsche: «Faschismustheorien-Kritik und Perspektive», en Franz (ed.), *Politische Theorien und Ideologien*, Baden Baden, 1977, pp. 424-471; M. Clemenz: «Versuch einer Begriffbestimmung des Faschismus», en R. Kühnl (ed.), *Faschismusdiskussionen I. Positionen und Kontroversen*, Reinbeck, 1989, pp. 123-139; W. Wippermann: *Faschismustheorien. Zum Stand der gegenwärtigen Diskussion*, Darmstadt, 1989, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 155.

El proceso de «poner en vereda» (Gleichschaltung) a la colonia alemana en Chile muestra así caracteres muy especiales. Resulta en efecto indispensable completar la descripción y el análisis de la literatura al respecto, haciendo notar que no se trató de un proceso de «adoctrinamiento» ejecutado desde fuera de la colonia por «los nazis», sino, muy por el contrario, un proceso realizado a partir de una autoadaptación de los organismos sociales y sus instituciones puramente nacionales. Es así cómo, de todos los testimonios conservados, la mayor parte corresponde a los órganos oficiales no partidistas de la colonia: los *Deutsche Monatshefte, Jahrbuch und Bundeskalender, Die Saat, Deutscher Sonntagsbote* y, a partir de 1938, *Condor, Deutscher Zeitschrift für Chile*, entre muchos otros.

Se entiende así, por ejemplo, que el concepto fundamental de pueblo alemán o comunidad del pueblo, en el sentido estrictamente nazi, encontrase una de sus más preclaras formulaciones en un texto de Hellmut Bruenner en el que se reúnen los momentos conservadores tradicionalistas y los revolucionarios nazis. Sería falso, dice el autor, entender la comunidad del pueblo y la naturaleza del pueblo como fenómenos puramente lingüísticos o resultantes de tradiciones culturales. «Según este criterio, también sería sin duda alemán el judío que se sirve de la lengua alemana... Es en realidad sólo la comunidad de la sangre, del suelo y del estado lo que constituye al pueblo. Cada uno de estos componentes tiene un valor como fundamento del pueblo, pero sólo cuando todos se hayan reunidos realizan el concepto de pueblo.»[16] Importa mucho destacar también cómo desde un inicio estos propagandistas destacan positivamente el carácter irracional de esta concepción del origen del pueblo. La afirmación general: sólo quien pertenece a la raza alemana puede escuchar «la voz de la sangre y entender su rango» (Heidegger) era formulada en el texto de Bruenner con la misma ingenua y obscena claridad: es sólo mediante el «sentimiento» que puede entenderse el «hecho racial». Racionalmente no puede explicarse.[17] También es importante observar cómo en el texto aludido Bruenner busca trascender

16. Hellmut Bruenner: «Das Volk und sein Zustandekommen», en *Deutsche Monatshefte für Chile*, 7/33, pp. 279 y ss. Textos análogos en el editorial «Für Gott und Vaterland», en *Deutscher Sonntagsbote*, del 18 de junio de 1933, pp. 687 y ss.; H. D.: «Vom Wesen unserer "Saat"», en *Die Saat*, 25 de marzo de 1936; Karl Roth: «Deutschland und die deutsche Jugend in Chile», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 15 de mayo de 1933, p. 3; Karl Roth: «Zeitenwende», en *Jahrbuch und Bundeskalender*, 1934, pp. 54 y ss. Véase en Gaudig/Veit, p. 159.

17. Hellmut Bruenner, *op. cit.*

la pura vinculación al suelo como elemento definitorio del pueblo precisamente de cara a un grupo que ejercía su «alemanidad» en un suelo adoptivo. Al destacar el rol decisivo de la sangre abría nuevas perspectivas de autoidentificación, a la vez que consolidaba la relación con la metrópoli racial.

El propagandista Hans Fischer (que según la lista de militantes del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile que se reproduce en el Anexo I era militante desde 1934) escribe en *Der Chiledeutsche* una verdadera apología de la «sangre»: «A nuestra comunidad pertenece todo aquel por cuyas venas corre aún sangre alemana. La sangre es más fuerte que el suelo. La sangre es más fuerte que la educación. Nunca podrá ella seguir viviendo en un pueblo extraño, sólo puede perecer al mezclarse. Incluso cuando uno insiste en desistir de su propio pueblo y en su porfía rechaza todo lo que es alemán y lo ataca incluso, entonces terminará por evidenciar precisamente que es un alemán. Porque sólo un alemán puede llegar tan lejos en su tenacidad.»[18] Por eso, «lo que el portador de sangre alemana lleva como herencia racial y cultural a lo largo de los siglos, sólo puede servirle como material para crear una visión alemana del mundo y con ella transformarlo».[19] En una conferencia radiada pronunciada por Walther Stehr, Führer del regional norte de Valparaíso, se reafirmaba el vínculo necesario entre la voluntad de identidad y el cuidado racial con el movimiento de Adolf Hitler: «Porque Adolf Hitler es el Führer de nuestra raza y su conducción político-cultural no se limita a Alemania y sus límites políticamente determinados, reconocemos en él al Führer de nuestro pueblo de cien millones que se expande por toda la Tierra, al Führer del Tercer Reich.» No se trata entonces, en la hora actual, «solamente de consolidar y hacer más fuerte a Alemania, sino de aceptar incondicionalmente el Tercer Reich».[20]

Uno de los personajes clave en la actividad del partido nazi en Chile

18. Hans Fischer: «Zum Ersten Mai» (extractos de un discurso pronunciado en la ciudad de Valdivia el Día del Trabajo, 1 de mayo de 1937), en *Der Chiledeutsche*, 5 de mayo de 1937, p. 8, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 160. Sobre H. Fischer, véase la lista del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile, reproducida en el Anexo I.

19. Karl Roth: «Deutschland un die deutsche Jugend in Chile», conferencia dictada por Karl Roth en la ciudad de Concepción en mayo de 1933, en *Deustche Zeitung für Chile*, 15 de mayo de 1933, p. 3, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 161. Sobre K. Roth, consultar la lista del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile, reproducida en el Anexo I.

20. «Rundfunkrede, gehalten am 22. März 1934 von Walther Stehr, Valparaíso, Gauführer Nord», en *Unsere Welt*, 2 de agosto de 1933, p. 3, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 161. Sobre W. Stehr, véase la lista del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile, reproducida en el Anexo I.

fue Adolf («Addo») Schwarzenberg. En una primera época, hacia 1934, influyó decisivamente en la «puesta en vereda» de las juventudes chileno-alemanas. Esa tarea suya como Führer del Jugendbund era de importancia fundamental en la estrategia general del nazismo. También en Alemania, donde el NSDAP surgió precisamente a partir del Movimiento de Juventudes, las asociaciones de estudiantes y las organizaciones gremiales de los estudiantes universitarios.[21] En un artículo dirigido a la juventud chileno-alemana, Schwarzenberg combina en su mensaje lo que es específicamente nazi y la adaptación a sus receptores «chilenos»: «El movimiento nacionalsocialista no es una cuestión que concierne sólo a quienes viven dentro de los límites de Alemania, sino, más allá incluso de las opciones partidistas, algo que va a renovar el *ethos* racial y del pueblo, un alzamiento violento de la totalidad de los cien millones de hombres alemanes-nórdicos que habitan en la Tierra. Si llevamos la rúnica solar como símbolo de nuestra estirpe alemana en el extranjero afincada en el nuevo terruño, también es cierto que nosotros sin duda y sin reservas llevamos la cruz gamada como el más alto símbolo de nuestra conciencia de sangre. ¡Nos reconocemos con alegría y convencimiento en la cruz gamada y el nacionalsocialismo! Para nosotros, la cruz gamada no es un símbolo político-estatal y Hitler tampoco es nuestro conductor político-estatal en tanto que ciudadanos de Chile. Porque como hombres que estamos afincados aquí con profundas raíces, y que sirven a la nación chilena, somos depositarios de un pensamiento estatal alejado del alemán. Pero, pese a ello, para nosotros la cruz gamada es el símbolo de nuestra centenaria conciencia de raza, y Hitler es nuestro Führer en el sentido de nuestro pueblo, nuestra raza y nuestro espíritu político (...). No se nos ocurriría por eso nunca ocultar en modo alguno nuestra fe en el nacionalsocialismo. Algunos creen que podría traernos ventajas negar nuestra fe en la cruz gamada ante seres de otras razas, porque de hacerlo se nos podría acusar de estar influidos por las organizaciones políticas de Alemania. Pero así como nuestros padres siempre se confesaron como parte de la alemanidad de su tiempo, bajo cualesquiera de sus formas, y no tuvieron reparos en lucir en las festividades los símbolos y la bandera de Chile junto a la bandera negra, blanca y roja, y en celebrar todas las fiestas alemanas en la más pura forma alemana, así también nosotros, la juventud, ¡queremos del mismo modo hacer profesión de fe en todas y

21. Víctor Farías: *Heidegger y el nazismo*, Santiago de Chile, 1998, pp. 181-185.

cada una de las formas del estilo de vida alemán y nórdico! ¡A ello pertenece en primer y más importante rango la cruz gamada!»[22]

Así como Schwarzenberg se apoderaba rápidamente de la tribuna del *Deutsche Zeitung für Chile*, August Schauenburg lo hacía del *Jahrbuch und Bundeskalender*: «El nacionalsocialismo es la victoria de lo alemán en cada hombre alemán por encima de todos los elementos antialemanes o disolutorios. Por eso el movimiento es intolerante. Admite sólo un claro pro o un contra, pero sin condiciones ni medianías. Así se entiende que esta explosión de conciencia y esta voluntad de autoafirmación de lo alemán encuentre su apasionado equivalente en nuestra colonia en Chile...»[23]

También el activista W. Reichmann presionaba con hábil conjura táctica a la colonia y lo hacía con la misma energía: «Es necesario reagrupar todas las fuerzas constructivas. Todas las debilidades y las medianías deben ser reducidas al silencio. La crítica baja perjudica y frena la marcha de las grandes ideas.»[24]

No hubo sin duda mayor necesidad de emprender campañas de desprestigio o persecución en contra de aquellos chileno-alemanes que ofrecieron algún tipo de resistencia u oposición y, en aquellos casos en que así fue, el contraataque se llevó a cabo confidencialmente.[25] Los chileno-alemanes que no se suman al nazismo «no se han dado en realidad cuenta de que son alemanes» o bien «son alemanes pero sin entender nada». Se les debería despojar de la nacionalidad alemana. En el fondo «pertenecen a la escoria internacional de comunistas, socialistas, masones, y judíos sin patria, a todos los cuales les es indiferente el lugar en que han nacido».[26] En la primera época de asentamiento y consolidación del partido y también del proceso inicial de toma de posesión del aparato insti-

22. A. Schwarzenberg: «Unsere Jugend», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 30 de enero de 1934, p. 5. Sobre los datos de militancia de Adolf Schwarzenberg véase la lista del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile, reproducida en el Anexo I.

23. August Schauenburg: «Nationalsozialismus und Deutsch-Chilenischer Bund», en *Jahrbuch und Bundeskalender*, 1934, pp. 28-29. Schavenburg había ingresado en el NSDAP (AO) Landesgruppe Chile ya en 1931. Véase la lista reproducida en el Anexo I.

24. W. Reichmann: «Deutschland und wir», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 30 de enero de 1934, p. 9.

25. Es el caso de algún órgano de prensa, como también la actitud asumida por la organización y la Reichsleitung ante discrepancias con la Iglesia Católica, sobre todo en la región de las misiones capuchinas de Villarrica.

26. Artículo editorial «Por Dios y por la Patria» («Für Gott un Vaterland»), en *Deutscher Sonntagsbote*, 18 de marzo de 1933, p. 687, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 164.

tucional en el Reich mismo, esta identificación plena de los chileno-alemanes alcanzó característicamente grados extremos que revelaron la reserva de agresividad discriminatoria que se escondía en la colonia. «Negamos todas las tesis que afirman un carácter espiritual especial y diferente de los alemanes nacidos aquí [...]. Rechazamos la aceptación de una "chilenidad alemana". La juventud escolar ya saluda del todo espontáneamente con el "Heil Hitler!". Y como algo completamente natural resuena en el estadio de Temuco el himno Horst-Wessel. La sangre ha vencido y el espíritu de la juventud de nuestro gran pueblo ha arrastrado en su resurrección también a nuestra juventud chileno-alemana: Deutschland, Deutschland über alles — über alles in der Welt.»[27] Esta actitud extrema iba a conducir con el tiempo a fricciones con la administración estatal chilena. Gaudig y Veit han descubierto el primer caso en que se produjo una primera colisión seria. «Durante el Congreso Anual del Partido en Nuremberg, en 1935, un grupo del Jugendbund chileno participó en un campamento de las Juventudes Hitlerianas y también debía asistir al congreso.[28] El Führer del Jugendbund, Schwarzenberg, quiso que el grupo participase activamente y que para ello vistiese el uniforme de las Juventudes Hitlerianas. Tres muchachas se negaron a hacerlo basándose en su nacionalidad chilena, a causa de lo cual fueron separadas del grupo y llevadas a una Führerinschule en el Sarre. De allí viajaron por cuenta propia a Berlín y dejaron constancia de su protesta en la legación de Chile» (*op. cit.*, pp. 164-165). Veit y Gaudig reconstruyeron este acontecimiento a partir de los documentos que encontraron en el

27. Karl Roth: «Zeitenwende. Auch für die deutsche Jugend in Chile», en *Jahrbuch und Bundeskalender*, 1934, p. 55. Véase también el llamamiento del Direktor de la Escuela Alemana de Temuco en *Bericht der Deutschen Schule zu Temuco*, 1936, p. 9. Y en este mismo sentido extremo la política de las «Burschenschaften», en Otto Brien: «Die erste deutsch-chilenische Burschenschaftstagung in Chile», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 4 de octubre de 1933. También W. Reichmann, «Deutschland und wir», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 30 de enero de 1934, y «Ein Nazi Schreibt an einem Deutsch-Chilenen», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 30 de enero de 1934; Bleul: «Die Volksdeutsche Brücke. Das ganze Deutschland soll es sein», en *Deutsche Monatshefte*, 3/36, pp. 1085 y ss.; Amelie Frahm: «Volksdeutsche Frauenarbeit in Neuen Reich», en *Deutscher Sonntagsbote*, 29 de octubre de 1933, pp. 1275 y ss., en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 165.

28. Véase «Das Jungvolk aus Südamerika in Hamburg eingetroffen», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 27 de julio de 1935, p. 1; «Der Jugendbund marschiert: ein Deutschland-Bericht», *ebda.*, 2 de noviembre de 1935, p. 4; F. Sch.: «Das Deutschlandlager 1935», en *Unsere Welt*, 7/35, pp. 12-13; y Arturo Junge: «Von unseren Deutschlandfahrern», en *ebda.*, 8/35, pp. 7 y ss.

Archivo Federal de Coblenza[29] y constataron que la prensa chileno-alemana lo silenció por completo *(ibid.)*. En el Archivo Nacional de Santiago de Chile (Sección Siglo XX) se encuentra, sin embargo, la documentación complementaria, que enriquece la significación del hecho, sobre todo respecto a la composición ideológica de una parte de la juventud de la colonia juvenil chileno-alemana. En un informe estrictamente confidencial, la Legación de Chile en Berlín informa al ministerio que en el encuentro de Nuremberg las Juventudes Hitlerianas centraron las discusiones en la cuestión racial. Tres niñas chilenas fueron perseguidas en Dresde y se negaron a vestirse con los uniformes de las Juventudes Hitlerianas. Informaron, además, del contenido racista de las conferencias y sobre todo de las exhortaciones a la juventud alemana para evitar toda mezcla racial con los chilenos.[30]

A partir de los acontecimientos que llevaron, en 1938, al gobierno de Brasil a prohibir del todo el Landesgruppe Brasilien del NSDAP (AO), y al gobierno argentino a ordenar acciones policiales, el Landesgruppe Chile y también las organizaciones sociales chileno-alemanas hicieron un movimiento de repliegue táctico. Ya en 1935, el cofundador del DCB, el Deutsch-Chilenischer Bund, C. Martin, quien por lo demás no era miembro del partido, hizo un llamamiento «a cuidar lo que tenemos en común, la cultura, la lengua y las costumbres, sin quitar a los jóvenes la alegría de participar en las tareas del Estado chileno...».[31] En directa relación con los acontecimientos de Brasil y Argentina, la dirección del partido nazi va a hacer entonces un ostentoso repliegue táctico. El Ortsgruppenleiter del NSDAP en Santiago, Ernst Goverts, declaró en una conferencia pública, en 1939, que era «un error llamar traidor a un ciudadano chileno de sangre alemana que no levantara su brazo derecho al escucharse el himno alemán [...]. La colonia de los Reichsdeutschen es nacionalsocialista, pero la comunidad alemana entera no necesita serlo...».[32] Rápidamente, el

29. Bundesarchiv de Coblenza, R. 57 nen, 707, DAI, Eiuschreiben, vertraulich, Leitung AO (Zeissig) an DAI, Z. Hd Dr. Drascher del 10 de enero de 1935, donde se habla de una innecesaria exageración del acontecimiento.

30. Ministerio RREE. Oficios recibidos confidenciales. Misiones en Europa I, 1993 ad. Nr. 379/20 estrictamente confidencial.

31. C. Martin: «Gedanken über das Deutschtum in Chile», en *Jahrbuch und Bundeskalender*, 1935, p. 33, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 165.

32. «Die Stellung des Deutschtums in Chile. Bedeutende Ausführungen des Ortsgruppenleiter und Vorsitzender der Reichsdeutschen Kolonie Santiago vor Parteigenossen und Arbeitskameraden. Klarstellung der Begriffe reichsdeutsch und volksdeutsch», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 15 de marzo de 1939.

Deutsche Jugendbund se declaró a favor de trabajar únicamente por los intereses de Chile: «Puros son nuestro pensamiento y nuestra voluntad en este trabajo, la sangre alemana es leal a sí misma, pero también, y en la misma medida, a Chile.»[33] El Deutsch-Chilenischer Bund llegó a «exigir de todos sus miembros un noble y sincero cumplimiento de sus deberes ciudadanos y que, en caso de doble nacionalidad, se tomaran decisiones claras porque una nacionalidad doble no existe».[34] Esta afirmación, que no sólo era táctica, sino también absolutamente ficticia en la realidad, reproducía la angustia generalizada producida no sólo por los acontecimientos de Brasil y Argentina, sino también por la intensificación del trabajo de las organizaciones antifascistas chilenas, que exigían medidas radicales en contra de las actividades políticas nazis en el país, incluso la expulsión de ciudadanos alemanes comprometidos con el nazismo o el cierre de las escuelas alemanas. También había provocado graves problemas el intento de golpe de estado de los «nacistas» chilenos que, en 1938, terminaron por ser masacrados en el edificio del Seguro Obrero aledaño al Palacio de Gobierno. Sólo la ostensible simpatía por la Alemania nazi del gobierno de Arturo Alessandri y la extrema actitud colaboracionista del cuerpo diplomático en el Reich hicieron posible que tales graves hechos no alteraran las relaciones entre ambos países.[35] Hacia 1938, lo que sí se podía observar en el seno de la colonia alemana en Chile era una diferencia táctica entre el proyecto de los dirigentes de la juventud, la dirección del NSDAP (AO) y el de las organizaciones sociales de la colonia. Pero el carácter táctico, o si se quiere, de interpretación del mismo programa genérico, iba a revelarse rápidamente como tal al iniciarse la Segunda Guerra Mundial, con la invasión del ejército nazi de Polonia y su expansión criminal por toda Europa. El cambio de actitud no deja de sorprender por su irracionalidad política, porque en realidad era de suponer que tanto mayor debía ser la desconfianza de la opinión pública chilena cuanto más fulminante era la marcha de la Wehrmacht: la reconquista «pacífica» del Sarre en 1936, la anexión de Checoeslovaquia en 1938, la invasión y anexión de Austria en 1938 y, por último, la agresión brutal contra Polonia. Sin embargo, el Estado chileno, parte relevante de sus ins-

33. Artículo «Der Deutsch-Chilenischer Bund», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 31 de mayo de 1939, p. 7.

34. *Ebenda*, pp. 7 y 9.

35. El mejor análisis y documentación del problema, con uso de las fuentes disponibles en Alemania, en J. Müller, *op. cit.*, p. 241 y ss.

tituciones políticas, culturales, científicas y militares no reaccionaron en modo alguno haciéndose cargo de lo que ya se le venía encima a la humanidad. Los llamamientos, en parte dramáticos, de algunas instituciones políticas y de unos pocos personajes relevantes de la vida pública chilena no alteraron en nada el dejar hacer oficial y extraoficial chileno, que permitía todos estos juegos tácticos de una colonia extremadamente militante. Es así cómo las actas de las reuniones del Deutsch-Chilenischer Bund de 1939, y aun de 1940, que he podido consultar, sólo ponen de manifiesto las diferencias tácticas y no de principio entre una dirección nacional conservadora y contemporizadora y una organización juvenil y del NSDAP-Chile de extrema radicalidad.[36] La guerra de agresión consiguió entonces hacer que se superasen todas las diferencias, pese a lo incierto de sus resultados futuros. La concepción de la comunidad del pueblo, en el sentido genéricamente nazi, volvió a aparecer desafiante incluso en los órganos apolíticos. «Si alguna vez tuvo vigencia el término de una comunidad en el destino de todos los alemanes, ésta es su hora. Si uno es nacionalsocialista o no, si uno es católico o evangélico o creyente o no, si uno se declara abiertamente por lo alemán o por Adolf Hitler o si escoge otras opciones, todo esto no tiene en esta lucha ninguna importancia, porque este destino cae encima de todo el que es alemán.»[37] Un importante órgano de la Iglesia Evangélica también piensa que ha llegado la hora de romper su silencio político porque ahora es la Volksgemeinschaft lo que está en peligro. Sin advertir la supeditación plena a una dirección política criminal que movilizaba a la comunidad del pueblo alemán para el crimen colectivo, el evangélico *Der Missionsbote* escribía: «Vivimos en un tiempo grandioso, pero también serio. Nuestra patria se encuentra en una difícil batalla por su derecho a vivir. *Der Missionsbote* se ha abstenido, en la medida de lo posible, de todo pronunciamiento político [...]. Pero, por nuestro origen racial, nos sabemos unidos en el destino con nuestra patria y con encendido interés seguimos la triunfal marcha de nuestros guerreros, a los que estará reservada la gloria de liberar a

36. Emil Held Archiv (Santiago de Chile), acta protocolar de las reuniones del DCB del 14 de septiembre de 1939 y del 5 de septiembre de 1940, esto es, de dos reuniones ya desencadenada la Segunda Guerra Mundial. La asistencia de la directiva en ambos casos da una idea de la composición: los Sres. Fonck, Alert, Buchholtz, Junge, Krebs, Kirsten, Preissler, Letz, Schmidt, Schwarzhaupt, Von Plate y el Dr. Wilcke. Llama la atención que en un acta se dan instrucciones para interferir las transmisiones en onda corta del enemigo.

37. «Gegen wen und um was geht es eigentlich?», en *Westküsten-Beobachter. Mitteilungsblatt der NSDAP Santiago*, 28 de agosto de 1941, p. 2.

nuestra patria de la indecible opresión de los "vencedores" de 1918.»[38] Así, hasta el final, la colonia alemana mantuvo la vigencia de la versión teórica y práctica de la unidad racial que se entiende como comunidad de destino y ello con mayor fuerza en la medida que todo ello exigía la lucha.

La «Gleichschaltung», la «puesta en vereda» de la colonia alemana en Chile respecto a la «conciencia de ser una comunidad del pueblo», debía ser complementada entonces ulteriormente por una «conciencia de raza» lo suficientemente ortodoxa en el sentido nazi. Se hace así necesario estudiar más diferenciadamente el tratamiento que recibió en la colonia chileno-alemana y el NSDAP (AO) Landesgruppe Chile la cuestión de la *estricta pureza racial* y la «*higiene racial*».

2. *Los nazis en Chile y el postulado del racismo, la higiene racial y el antisemitismo exterminador*

El principio de que una raza sólo puede mantener sus virtudes y su salud en la medida en que no se «mezcla» con otras razas no era una novedad que las colonias alemanas en Latinoamérica, y particularmente en Chile, tuvieran que haber esperado a descubrir con el surgimiento de la ideología nazi. Al respecto reinaba un consenso más o menos explícito. Tampoco la convicción de ser ellos mismos un pueblo de espíritu, cultura y raza superiores era algo recién propagado por Hitler, Rosenberg y su NSDAP. También esto era más bien una convicción generalizada en el pueblo alemán en la cual los nazis pudieron apoyar sus exigencias políticas y eugenésicas. Ni siquiera el antisemitismo era una novedad. Defendida por la Iglesia Católica española desde el siglo XIV en forma de antijudaísmo, la doctrina de la «pureza de sangre», que se obtenía con el bautismo católico, era un precedente coherente y que llevó no sólo a la discriminación de los judíos, sino también a realizar los autos de fe en que fueron quemados vivos miles de hebreos, también niños.[39] Lo nuevo y específicamente propio del nazismo era la doctrina de la necesidad histórica y moral de exterminar a todo hebreo vivo de la faz de la Tierra haciendo desaparecer así lo que los nazis pensaban que era el origen de todo mal. Del bolchevismo que destruía la sociedad occidental y del capitalismo que creaba las condiciones para la revolución comunista. El in-

38. «Seinen zwölften Jahreslauf», en *Der Missionsbote. Organ des Deutschen Missionsbundes von Chile*, Temuco, 7/40, p. 9.

39. Véase Víctor Farías: *Heidegger y el nazismo, op. cit., passim.*

quisidor español exigía del judío sólo bautismo y conversión. El nazi exigió su total desaparición (la «solución final») porque no era posible dejar de ser judío. La política de persecución implacable y abierta, pública, de los judíos culminó, pues, consecuentemente, en el intento de exterminarlos con métodos técnico-industriales, aprovechando incluso sus cuerpos para hacer toda clase de experimentos científicos o emplearlos para obtener subproductos (jabón, peines, metales). Se planificó así en detalle el exterminio inicial de los once millones de judíos europeos y se alcanzó a asesinar a más de seis millones.[40]

La colonia alemana chilena y el partido nazi chileno-alemán NSDAP (AO) Landesgruppe Chile se vieron así ante el problema doble de concienciar a parte de su propia clientela política en una tal nueva escuela del horror y de actuar tácticamente frente a una población chilena profundamente sensibilizada, no sólo por su tradicional sentido de la hospitalidad afectuosa y humana, sino también por el orgullo de haber creado una nación con muchos problemas pero admirable en más de un sentido.

De un modo característico, a partir del momento mismo en que, el 7 de marzo de 1933, celebró el ascenso de Hitler al poder, el partido nazi dejó imprudentemente las cosas en su lugar con la mayor arrogancia concebible. El director de Propaganda del NSDAP Landesgruppe Chile, August Schauenburg, llamó públicamente a los jóvenes alemanes a no mezclar su sangre con «sangres extrañas», repitiendo con ello una convicción completamente aceptada «hacia adentro» por las colonias alemanas, pero que por primera vez trascendió a la prensa. Se han analizado las reacciones que tuvo la colonia alemana al respecto, los desmentidos y las mejores interpretaciones para entender lo dicho,[41] pero no se ha advertido que todas ellas defienden a Schauenburg y mantienen incólumes las cuestiones de principio. El *Deutsche Zeitung für Chile* del 10 de marzo de 1933 argumentó que «lo verdaderamente» dicho por Schauenburg era «tan sólo» que no era aceptable casarse con judíos.[42] El legado alemán (que más tarde debía ser reemplazado por un diplomático todavía más afecto al partido) Von Reiswitz no se encontró ante su ministerio en situación de citar exactamente la frase de Schauenburg, pero lo defendió

40. La obra clásica y más documentada, con amplio uso de documentos primarios: Peter Longerich (ed.): *Die Ermordung der europäischen Juden. Eine umfassende Dokumentation des Holocaust 1941-1945*, Munich, 1989.

41. Gaudig/Veit, *op. cit.*, pp. 228-230.

42. «La opinión», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 10 de marzo de 1933, p. 2.

también *a priori* comunicándole al Auswärtige Amt que «se había puesto en la boca de Schauenburg» la frase de que «cada alemán comete un delito contra su patria al casarse con una chilena, toda vez que mezcla su sangre con una raza inferior», y se lamentaba de «lo inoportuno» de tales discusiones dados los vínculos familiares entre importantes políticos chilenos con descendientes de judíos.[43] El asunto no se agotó, sin embargo, en una discusión interna de la colonia y sus justificaciones, sino que llegó a ser tema de una discusión parlamentaria que terminó con una petición al Ministerio del Interior solicitando explicaciones.[44] Pese a todo, y haciendo un cierto género de autocrítica, en el periódico *Condor* Schavenburg declara, en abril de 1933, abiertamente: «En todo caso, yo sólo puedo decir que he visto en el Sur que los niños de estos matrimonios mixtos no eran nunca ni hermosos ni sanos, ni tampoco mentalmente dotados. Es obvio que esos niños tenían una degeneración.»[45] Con ello volvía el propagandista a aludir a algo que era consenso entre los suyos, pero tratando esta vez de explicar y legitimar la conducta discriminatoria con una argumentación racista nazi. Es cierto que hubo más de una voz disidente, pero fueron prontamente acalladas por el vertiginoso aumento del número de chileno-alemanes y alemanes afincados en Chile que se incorporaron activamente al Landesgruppe Chile del NSDAP (AO), y también por el hecho de que las instituciones sociales de la colonia entraron en una fase de marcada dependencia del gobierno del Reich (Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 232). En 1935, Hete Sievers escribe que «a los araucanos los caracteriza su alegría en la ociosidad, o como decimos en alemán: la indolencia [...]. Los inmigrantes españoles se caracterizan por no hacer nada y por amar los placeres de una vida disoluta, y por eso es consecuente que los alemanes rechacen la mezcla, porque cualquier otra actitud es aquí imposible».[46] El Führer del Jugenbund va a ser aún más explícito y va a radicalizar sus exabruptos citados más arriba: la mezcla cultural tiene por consecuencia que «nuestras escuelas alemanas decaen,

43. Archivo Político del Auswärtige Amt (Bonn), Personalakte Nr. 230, Hans Eduard Freiherr von Reiswitz, dt. Gesandschaft Santiago an AA, 16 de marzo de 1933, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 229.

44. Gaudig/Veit, *op. cit.*, pp. 107-117.

45. V. Fromman H.: «Stimmt's oder habe ich recht?», en *Der Kondor*, 3-4/33, pp. 4-5, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 231. V. Fromman ni siquiera era miembro del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile.

46. Hete Sievers: «Die Rassenzusammensetzung des chilenischen Volkes», en *Deutsche Monatshefte für Chile. Mitteilungen des Deutsch-Chilenischen Bundes*, 4/35, pp. 647 y ss. H. Sievers tampoco era militante del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile.

nuestros hermanos de sangre y raza se extranjerizan, se consuman matrimonios mixtos con seres de otra raza, con indio-iberos de conformación racial diferente».[47] En la cúspide de su irracionalismo demencial, Schwarzenberg encuentra una fundamentación «mitológica» para lo que conduce a políticas concretas de «higiene racial». Convirtiendo a sus «sentimientos» en criterio cognitivo objetivo exclamaba:

«Nosotros sentimos que somos los antecesores de herederos que crearán lo nuevo a partir de una sangre originaria, y queremos que esos herederos nunca pierdan la conciencia de que su capacidad creadora emerge de las fuerzas de la sangre. Nosotros luchamos por la conservación del alma de nuestra raza y nuestra sangre, y sabemos que todo pensamiento político-estatal que no respete estas leyes carece de sangre y es vacío.»[48]

Adolf Schwarzenberg no sólo recibió el apoyo de los órganos apolíticos de la colonia, sino también el de los militantes del Jugendbund. Los jóvenes de la colonia alemana de Valparaíso afirmarán que su Führer valdiviano hace bien en llamar a «la unión basada en la sangre a fin de que los alemanes por fin hagan sentir su influencia germánica en un estado dominado por los latinos. Lo alemán va a unirse a lo alemán y va a rechazar lo latino como algo extraño. Los hombres que piensan en alemán van a unirse entre sí y a cerrar filas. La mezcla es basura, degeneración y reblandecimiento».[49] Mientras, la dirección del Deutsch-Chilenischer Bund intentaba decir las mismas cosas «de otro modo», pero al mismo tiempo cedía espacio en sus órganos oficiales a la intemperancia nazi. Es así cómo, en 1935, el militante Gerd Krebs Wilckens, que en 1938 iba a sustituir a Schwarzenberg como Führer del Jugendbund por aparecer como más moderado,[50] pero que en 1945 iba a ser condenado en primera instancia a 180 días de cárcel por espionaje,[51] escribía que «en cuanto una raza pierde la voluntad de virilidad se entrega y se pierde» y para legitimarlo citaba a Adolf Hitler: «La mejor demostración de ello son los muchos ejemplos de destrucción de los pueblos que nos sirven de ejemplo. Los hombres de sangre pura cometen un pecado muy grave al mez-

47. Adolf Schwarzenberg: «Von Sinn unserer Jugendbewegung», en *Deutsche Monatshefte für Chile. Mitteilungen des Deutsch-Chilenischen Bundes*, 7/33, pp. 256-257.

48. Adolf Schwarzenberg: «Unsere Jugendbewegung», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 7 de octubre de 1933, p. 9.

49. Wilhelm Besser: «Jugendbund in Chile», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 19 de abril de 1934, p. 5.

50. Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 235.

51. Véase *infra*, en el capítulo V, p. 318.

clar su sangre con la de otra raza, pierden la suya propia, sin favorecer con ello en nada a la raza extraña.»[52] El fundador del Grupo Juvenil de Concepción, Karl Roth, juzgaba «simplemente de mal gusto» hablar siquiera de «una cultura mixta» y veía una obligación en la tarea de consolidar «el sentimiento racial».[53] Fue así como, ya a partir de 1934, se iniciaron en los colegios alemanes «lecciones y conferencias sobre Historia de las razas y Mantenimiento de la pureza racial».[54] Del mismo modo, en 1937 se proclama, en un Congreso Nacional de los Profesores de las Deutschen Schulen, «la especial importancia que tiene la doctrina de la sangre y la raza en las escuelas (alemanas) en el extranjero».[55] No resultará superfluo destacar la relevancia que tiene esta declaración, ante todo si se considera que emana de una organización tan importante como la Asociación de Profesores y que ésta dedicaba todo un congreso al problema de la concienciación nazi de los educandos. Es también un representante de otra institución fundamental de la colonia alemana, la Iglesia Evangélica, quien va a tomar parte en el asunto y lo comunica a sus superiores berlineses. El pastor evangélico de Concepción, Otto Brien, les comunica que es ante todo gracias al Jugendbund, a la organización cuyo Führer era Adolf Schwarzenberg, «que el peligro de la chilenización haya sido eliminado...»[56] En 1933, los periódicos chileno-alemanes informaban con abierta simpatía acerca de la promulgación en el Reich de las leyes raciales destinadas a «limpiar» la administración pública de judíos

52. Gerd Krebs «Unsere Einstellung zum Sport», en *Unsere Welt. Monatszeitschrift des deutschen Jugendbundes für Chile*, 6/35, pp. 2-3, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 235. Como en los otros casos de nazis chilenos vinculados al espionaje, tampoco Gerd Krebs estaba inscrito en las listas normales del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile.

53. Karl Roth, conferencia en Concepción: «Jugendbund in Chile», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 15 de mayo de 1933. Véase también Karl Roth, «Deustchland und die deutsche Jugend in Chile», en *Deutsche Monastshefte für Chile. Mitteilungen des Deutsch-Chilenischen Bundes*, 7/33, p. 259.

54. «Puerto Montt» (Lehrerversammlug), Asamblea de los Profesores, en *Deutsche Zeitung für Chile*, 4 de enero de 1934, p. 4, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 236.

55. Fritz Zimmer: «Die Erziehung der deutschen Jugend in Chile. Jahrestagung der Lehrer der deutschen Schulen des Landes», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 12 de enero de 1937, p. 5.

56. Otto Brien, en *Evangelisches Zentral Archiv*, Berlín, 5/2730. Ergänzungsbericht zum tabellarischen Jahresbericht. Deutsche evangelische Kirchengemeinde Concepción (Otto Brien), 31 de diciembre de 1933, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 236. Sobre la militancia nazi del pastor Brien véase la lista del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile reproducida en el Anexo I. La aprobación oficial del racismo por parte de la Iglesia Evangélica en Ulrich Hagens: «Was ist Wahrheit?», en *Der Missionsbote. Organ des Deutschen Missionsbundes von Chile*, Temuco, 3/35, pp. 3 y ss.

y mestizos, pero haciendo expresa mención a su carácter eugenésico, de legislación de «higiene racial»,[57] y parte de la opinión pública chilena también fue testigo de una verdadera campaña de difusión de las mayores autoridades del Reich en «higiene racial» (eugenesia), de las figuras más siniestras de la ciencia antropológica y genética alemana, que iban a dar el fundamento científico y técnico a los campos de exterminio. Así, por ejemplo, en 1933 se difunden en libros y conferencias las teorías de Eugen Fischer, el jefe científico de Mengele y a quien estudiaremos en el capítulo III como director de un proyecto de experimentación racial con niños chilenos en Concepción.[58] La revista *Die Warte*, que llevaba el subtítulo de «apolítica», publicaba también en 1933 una entrevista con otro de los más preeminentes científicos racistas nazis, el profesor E. Rüdin, psiquiatra y promotor, junto a E. Fischer, de investigaciones antropológicas sobre el «material» resultante de las esterilizaciones colectivas.[59] Y el Dr. Stähle, de Stuttgart, publicó para el público chileno un artículo en el órgano del Deutsch-Chilenischer Bund sobre «Sangre y raza», en 1935.[60] En 1937, también en *Die Warte*, se publica un artículo del profesor Fritz Lenz, el más importante colaborador de Eugen Fischer y coautor de la obra fundamental de la «higiene racial», un artículo de enorme importancia para la planificación racista de la educación y la teoría pedagógica nazi.[61] La promulgación de las leyes que permitieron las esterilizaciones masivas habrían debido despertar serias reservas, especialmente en los alemanes y chileno-alemanes católicos o protestantes. Pero no se pudieron constatar en Chile en modo alguno protestas en proporción

57. «Das neue deutsche Beamtengesetz. Aufarbeitet im sozialen und rassischen Sinne», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 4 de julio de 1933 y *ebda.*, «Drei wichtige Gesetze vom Reichstag angenommen», 16 de septiembre de 1935, p. 1.

58. Eugen Fischer: «Die Fortschritte der menschlichen Erblehre als Grundlage eugenischer Bevölkerungspolitik», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 2 de septiembre de 1933, pp. 7-8. Véase también E. F. G.: «Erb-und Rassenpflege in nationalsozialistischen Staat, *ebda.*, 30 de enero de 1934, p. 9.

59. Sobre E. Rüdin, véase Benno Müller-Hill: *Tödliche Wissenschaft. Die Aussonderung von Juden, Zigeunern und Geisteskranken 1933-1945 (passim)*. En Chile se publicó, en *Die Warte. Unpolitische Halbmonatszeitschrift*, «Was ist Rassenhygiene? Eine Unterredung mit prof. Rüdin, München», 7 de diciembre de 1933.

60. Dr. med. Stähle (Stuttgart): «Blut und Rasse», en *Deutsche Monatshefte für Chile. Mitteilungen des deutsch-chilenischen Bundes*, 1/35, pp. 422 y ss. Veit y Gaudig han podido detectar también una serie de conferencias públicas que, desde 1933 y al menos hasta 1936, versaron sobre «higiene racial» y la política racial del Reich, en G./V., *op. cit.*, pp. 236-237.

61. F. Lenz: «Die rassischen Grundlagen der Erziehung», en *Die Warte. Unpolitische Halbmonatszeitschrift*, 7 de julio de 1936, pp. 13-14, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 238.

a la gravedad del asunto. Hubo otras actividades que las instituciones del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile o las otras organizaciones abiertas llevaron a cabo para consolidar la influencia objetiva que ejercían las medidas de Hitler respecto a la «higiene racial»: la Asociación de Mujeres (Frauen Verein) de Valparaíso acogió conferencias y cursos del destacado científico Dr. Münnich sobre el tema «Esterilización para la prevención de las enfermedades hereditarias»,[62] en los que se difundieron las líneas generales de estas leyes que se habían empezado a aplicar ya con anterioridad al Tercer Reich. En 1937, el *Anuario del Partido Nazi de Chile* publicó una abierta y decidida defensa de la legislación racial y las esterilizaciones masivas.[63] Prácticamente, *todos* los órganos oficiales de las más importantes organizaciones alemanas y chileno-alemanas, no sólo defendieron y apoyaron la doctrina oficial, sino que le dieron cobertura científica, usando para ello de forma muy hábil a las mayores figuras científicas que legitimaban la política de «higiene racial» hasta sus últimas consecuencias. La dirección nacional del partido también intervino en la campaña de instrucción y propaganda con un artículo del Ortsgruppenführer de Santiago, Arthur Preissler, sobre «Los fundamentos de la doctrina de la herencia».[64] A partir del inicio de la guerra mundial, la colonia alemana y el partido nazi no evitaron en modo alguno la publicación de artículos en defensa de la «eutanasia» y de la higiene racial. Una breve alusión hecha por *Condor* en 1942 deja ver que en el interior nada había cambiado. En dicha publicación se llega a resaltar como «fecha memorable» el 13 de julio de 1933, día en que fueron promulgadas las leyes que legitimaron la «eutanasia».[65] El Instituto Cultural Germano-Chileno, que por su parte comenzó a editar, a partir de 1940, una publicación periódica con el nombre de *Academiae Spiritus*, publicó, en julio de 1943, toda una reseña de las actividades de la Sociedad Científica Emperador Guillermo (Berlín). Incluía detalles de la historia de esta institución, que equivalía a la Academia de Ciencias del Reich y que después de

62. En «Tätigkeitsbericht», del *Deutscher Frauenverein zu Valparaíso. Jahresbericht*, 1934-1935, p. 9, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 239. Sobre el Dr. Münnich.

63. Dr. Ohlrich: «Weshalb Erbgesundheits und Rassengesetze?, en *Jahrbuch des Westküsten-Beobachter*, 1937, pp. 164 y ss., en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 239.

64. Arthur Preissler: «Grundlagen der Vererbungslehre», en *Unsere Welt. Monatszeitschrift des deutschen Jugendbundes für Chile. Valdivia*, 10/36, pp. 12 y ss. A partir de 1937, Preissler se convirtió en el Führer del Departamento de Estudiantes de la Asociación de Juventudes (Jugendbund).

65. «Deutsche Gedenktage», en *Condor*, 1 de julio de 1942, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 241.

la guerra se reorganizó como Max Planck-Gesellschaft. Particular interés dedicaba *Academiae Spiritus* al Instituto de «Biología». Éste habría abierto «nuevos rumbos», abarcando «todas las ramas de la biología experimental, la transmisión hereditaria, la mecánica de la evolución y las disciplinas concomitantes». Se hacía una clara apología de los dos departamentos del instituto en que se fundamentaron y legitimaron científicamente no sólo las medidas masivas de «eutanasia», sino incluso la experimentación con bacterias en miles de seres humanos en los campos de exterminio (E. Fischer); también se destacaba la labor de los centros de experimentación psiquiátrica, que avalaban la «eutanasia» masiva (prof. Rüdin).

El órgano oficial del Instituto Cultural Germano-Chileno escribía así, en 1943, que «el Instituto para Antropología, Teoría de la Herencia Humana y Eugenesia en Dahlem (Berlín) y sus investigaciones siguen sirviendo de base para las disposiciones legales en el campo de la salud e higiene públicas [...]. El Centro de Investigaciones Psiquiátricas ha producido trabajos que se constituyeron en los fundamentos de las leyes destinadas a evitar la descendencia con taras hereditarias...». El artículo fue publicado en julio de 1943, en rememoración del décimo aniversario de las *Rassengesetze* (julio de 1933).[66] Y a su vez, cuando los Estados Unidos entraron en la guerra mundial, el *Deutsche Zeitung für Chile* no pudo abstenerse de explicar los éxitos bélicos alemanes hasta ese momento en función de la pureza racial de sus soldados y aventuró un pronóstico lapidario sobre el desastre inevitable que se cernía sobre los EE.UU. también fundado en la teoría racial: «Las experiencias que debe sufrir un país cuando, en contra de todas las leyes naturales, comete un pecado en contra de su propia sangre, lo ha mostrado la hecatombe de Francia. El enriquecimiento de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos con un general negro nos muestra una inequívoca señal de los síntomas de descomposición de un arma otrora tan orgullosa.»[67]

Un último engranaje doctrinal respecto del cual se puede observar y

66. Reseña de las actividades de la Sociedad Científica Emperador Guillermo (Kaiser-Wilhelm-Gesellschaft), en *Academiae Spiritus. Publicación del Instituto Cultural Germano-Chileno de Santiago*, año II, 31 de julio de 1943, Nr. 8.

67. «Un negro como general de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos» («Ein Neger als Fliegergeneral in den USA»), en *Deutsche Zeitung für Chile*, 6 de agosto de 1942, p. 2. El vínculo entre este artículo y la revista científico militar *Ejército-Marina-Aviación*, creada por el general Wilhelm Faupel desde el Instituto Iberoamericano de Berlín para infiltrarse en las fuerzas armadas latinoamericanas, se estudiará en el capítulo VI, véase pp. 361 y ss.

valorar el surgimiento de la organización nazi en Chile es el de su implementación de la doctrina antisemita, su recepción y asimilación por parte de la colonia alemana y sus instituciones.

En una primera fase, el partido y la colonia alemana se esforzaron por desmentir las informaciones que llegaban a Chile sobre la persecución de los judíos en el nuevo Reich. Pero todos los desmentidos se basaban en otra forma de persecución más o menos típica. Alemania era en realidad la víctima, era la «prensa judía» la que iniciaba la agresión. Mientras en las calles de las grandes ciudades alemanas, y también en provincias, las bandas de las SA asaltaban no sólo a sus enemigos políticos izquierdistas (que respondían con violencia a sus ataques), sino también a extensos grupos de ciudadanos pacíficos e indefensos, la propaganda oficial, dirigida ante todo por el Ministerio Goebbels, sólo buscaba presentar a las alemanes como víctimas. Víctimas de la conspiración izquierdista que mediante traición los había llevado a la *débâcle* de la Primera Guerra Mundial, víctimas de tener que ceder puestos de importancia en la política, la ciencia, el arte y la cultura a judío-alemanes que los superaban haciendo, sin embargo, enormes aportes a la sociedad alemana en su conjunto. En sí mismo, el programa de terminar «para siempre» con el «problema judío» era muy antiguo en la cultura antisemita alemana y se remonta a las primeras quemas de judíos en el siglo XIV.[68] Reaparece en textos de increíble violencia exterminadora, como los de Adolf Hitler o Ernst Jünger,[69] pero también en relevantes personalidades de la ciencia y la cultura alemanas.

De acuerdo con esta actitud general del nazismo internacional, la fracción chilena, militante o no, fue pasando paulatinamente de una primera actitud negacionista a la afirmación extrema. Que se trataba de una táctica lo demuestra la argumentación negacionista misma. Los periódicos chileno-alemanes se lamentan al inicio de que Albert Einstein sea judío y haya debido ser expulsado de la Universidad de Berlín por ello (1933). Pero sólo semanas más tarde se acaba por llamarle «charlatán internacional» y «el siniestro judío».[70] Se explican las medidas to-

68. Víctor Farías: *Heidegger y el nazismo*, *op. cit.*, pp. 43-109. Véanse sobre todo los cinco volúmenes de la obra clásica y fundamental de Léon Poliakov: *Historia del Antisemitismo*, Barcelona, 1985.

69. Ernst Jünger: «Über Nationalismus und Judenfrage», en Víctor Farías: «Strengere Lösung», en *Die Woche*, 18 de noviembre de 1993.

70. Sin título, en *Deutscher Sonntagsbote*, 9 de abril de 1933, y «Wochenschau», en *ebda.*, 16 de julio de 1933. En Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 268.

madas por el gobierno del Reich debido al «número excesivo» de judíos en Alemania, por su «sobrerrepresentación» en la prensa, la medicina, las universidades y las cancillerías jurídicas. Al ser conocidos oficialmente los llamamientos del gobierno de Hitler para boicotear los negocios y las instituciones judías (1 de abril de 1933), la prensa chileno-alemana los justificó plenamente en el sentido anteriormente descrito. El pastor evangélico de Concepción, Otto Brien, protestó por la campaña de difamación contra Alemania, pero al mismo tiempo amenazó a «la prensa judía» de Concepción con violentas medidas que él estimaba necesarias para proteger a los alemanes de la ciudad.[71] Usando una argumentación que ha demostrado gran capacidad de supervivencia, se justificaba el terror nazi a partir del peligro revolucionario comunista eventualmente controlado por los judíos. El gobierno del Reich habría reconocido a tiempo el peligro y habría terminado por ello con los comunistas y los hebreos «con el fuego y con la espada»,[72] legitimando así desde un inicio, no la lucha contra «el enemigo», sino su exterminio. Por eso «es extraordinariamente saludable que nuestro canciller proceda enérgicamente contra la literatura de pacotilla de todos los géneros y contra sus autores, sean judíos, marxistas o comunistas, poniéndolos en la calle y quitándoles el pan [...]». «Cada vez más judíos se dedicaron a la literatura intelectual [...]. Sus obras, provenientes de otra raza, causaron daño al pueblo alemán. Corrompieron las buenas costumbres, destruyeron la religiosidad, la vida familiar y la moral [...]. Por eso sus escritos fueron quemados públicamente y se echó mano a sus autores, pero, pese a todo, los escritores internacionales y sus patronos no han abandonado su plan de apoderarse del mundo...»[73] Cuando en el «Congreso de la Libertad» de Nuremberg, en 1935, se quitó a los judíos la última garantía ciudadana y dejaron de ser ciudadanos del Reich, tal como lo querían Ernst Jünger y Martin Heidegger en 1927, los nazis chilenos y los chileno-alemanes interpretaron esa monstruosidad jurídica como una medida necesaria estatal de autodefensa del pueblo. En su artículo «Tres importantes leyes aprobadas por el Reichstag», el *Deuts-*

71. O. Brien: «Die Greuelmärchen», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 10 de abril de 1933, p. 4, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 269.

72. «Wie es in Deutschland wirklich aussieht», en *Deutsche Zeintung für Chile*, 18 de abril de 1933, p. 2.

73. Carl Druehl: «Intellektuelle und Plagiate», en *Deutscher Sonntagsbote. Familienzeitschrift für die Deutschen in Chile zur Pflege der Muttersprache und Väterart* (padre Las Casas), 8 de abril de 1934. C. Druehl no era militante nazi.

che Zeitung für Chile lo hizo sin tapujos,[74] y en 1938, incluso en una edición en castellano para todos los chilenos, se defendió y justificó no sólo el ataque diario en Alemania a la población judía indefensa, sino que se legitimaron abiertamente los campos de concentración, haciéndolos pasar por «campos de reeducación»: «Los campos de concentración alemanes son lugares de reeducación y trabajo para los elementos que carecen de la conciencia social de la época, no son centros de tortura. Ciertamente, son verdaderos lugares de castigo para quienes no están acostumbrados al trabajo honrado, pero ello no quiere decir que en un país de la alta cultura alemana pudieran perpetrarse los delitos que le son atribuidos por sus irremediables e ignorantes enemigos.»[75] En 1939, el año del inicio de la Segunda Guerra Mundial, el *Deutsche Zeitung für Chile* publicaba un artículo sobre la eliminación de los judíos de la vida económica alemana y su responsabilidad en la derrota alemana en la Gran Guerra.[76] En su característico lenguaje extremista y fanático, Adolf Schwarzenberg llamaba, a finales de 1942, al «contraataque», pregun-

74. «Drei wichtige Gesetze vom Reichstag angenommen», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 16 de septiembre de 1935, p.1

75. «Una prueba de las mentiras», en el suplemento en castellano del D.Z.f.Ch., el *Diario Alemán*, 17 de noviembre de 1939.

También debe decirse que voces aisladas se levantaron contra la propaganda oficial y extraoficial en favor del terror. Es el caso del *Deutscher Sonntagsbote*, que por lo menos las defendió hasta 1934, y que en 1938 defiende los ataques al racismo nazi formulados por el papa Pío XI en un artículo: «Entscheidende Stellungnahme des Papsts Pius XI gegen den Rassismus», *Deutscher Sonntagsbote*, 10 de julio de 1938, pp. 873-874; y en el mismo número: «Wochenschau», en que se ataca decididamente la persecución de los judíos. Más adelante va a atacar con la misma decisión el incio de los progroms antijudíos («Reichskristallnacht») en la «Wochenschau» del 20 de noviembre de 1938: «Un estado que, como el Tercer Reich, está fundado en la arbitrariedad, en la injusticia y en la violencia, va a quebrarse y su caída va a ser monumental» *(ebda.)*. «El mundo entero mira con espanto los Pogroms antijudíos en Alemania. Desde la Edad Media, en la que se culpaba a los judíos de la "muerte negra", y desde la persecución española de los judíos no se había visto nada semejante. Los alemanes, ante estas monstruosidades, no pueden sino bajar en silencio la cabeza con una profunda vergüenza ante la depravación cultural y moral de tan grandes masas del pueblo alemán [...]. Estos Pogroms, esta «legislación» es algo que ofende a todo derecho, a toda forma de humanidad, a todo sentimiento del honor nacional y su dignidad...» (*ebda.*, 20 de noviembre de 1938, pp. 1517 y ss.). «Pensar que todo esto ocurriría "sin conocimiento del Führer" significa no conocer su obra *Mi Lucha*, en la cual no hay ningún sentimiento de compasión o justicia para con sus rivales.» *(ebda.)*. Esta forma de oposición es una admirable, pero única excepción, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, pp. 272-273.

76. «Frei von jüdischem Einfluss. Die Entjudung der deutschen Wirtschaft», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 7 de enero de 1939 y *ebda.*, «Das Wirken des Judentums während des Weltkrieges. Wer führte den Dolchstoss?», 9 de febrero de 1939, p. 2.

tándose: «¿Tenemos nosotros menos derecho a ser respetados que cualquier judío vagabundo? ¿Nos hemos rebajado a ser tales figuras lamentables que cualquier pobre y triste judío puede insultarnos?»[77] Todavía en 1943, semanas antes de la ruptura de las relaciones diplomáticas de Chile con el Eje, y en medio de una serie de procesos por actividades de espionaje, los Führer del movimiento nazi continuaban golpeando la conciencia pública con una arrogancia característica, tan irracional como infundada.

IV. Los principios organizativos del Partido Nazi de Chile (AO), sus Führer y la estructura de su cuerpo de militantes

1. *El Führerprinzip como principio determinante de la organización partidista y social*

A diferencia de las épocas precedentes, la historia de la praxis política del siglo XX se caracterizó, entre otras cosas, por la creación de un sujeto colectivo determinante: el partido revolucionario. En tanto que aglutinante de una pluralidad de individuos, se constituye en vanguardia de la praxis para cambiar y dominar la sociedad y, en tanto que «organización», articula su «militancia» incorporando en sí mismo el modelo de sociedad que quiere instituir. Este último principio, que a menudo no es observado por los movimientos extraños al fascismo en general y al nazifascismo en particular, traicionando su proyecto histórico,[78] tiene absoluta vigencia en el caso del NSDAP y Hitler. Ambos, en efecto, pueden ser considerados como los únicos agentes políticos que en el siglo XX han actuado con plena y criminal consecuencia. Lo que se postula y realiza en la dimensión general de la organización del estado es llevado a cabo con plena coherencia en la organización de la sociedad y, en particular, del partido, también de la organización de éste en el extranjero. Es verdad que es un proceso, pero de gran agilidad y siempre respecto a principios absolutamente invariables. El eje teórico-programático y paradig-

77. Adolf Schwarzenberg: «Chilenen deutscher Abstammung!», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 10 de noviembre de 1942, p. 1.

78. Es el caso de los partidos democrático-parlamentarios que se instituyen en organizaciones autoritarias o abren paso a regímenes dictatoriales. Pero también el de los partidos del así llamado «socialismo real», que traicionaron su proyecto de progresiva disminución del rol represivo del estado y del partido como sujeto político determinante.

mático del nazismo es el *Führerprinzip*, que afirma la selección aristocrática y la presencia omnímoda de un conductor que sólo debe dar cuentas a sí mismo, concentrando toda la «responsabilidad», esto es, el poder, en su persona. Es de él que emana entonces, verticalmente, el poder, delegándose siempre irrevocablemente de la instancia más alta, que ordena, a la inferior, que sólo puede recibir órdenes. Este funcionamiento del principio, que se articula en la sociedad estamentaria y su parlamento estamentario, es el que caracteriza también a la estructura del partido nazi, un mecanismo en el que el superior es siempre todo (sujeto) y el inferior nada (objeto).[79]

El movimiento nazi chileno asumió desde un inicio y con la mayor consecuencia la doctrina del Führerstaat y el Führerprinzip. Incluso en las publicaciones no partidistas se dieron instrucciones y argumentos a los alemanes residentes a fin de que pudiesen defender los principios, «enfrentándose a los prejuicios de las masas». Los *Deutsche Monatshefte für Chile* publicaron entonces un vasto artículo de Roland Freisler, el jefe de los «tribunales del terror» (Volksgerichtshof) y la personalidad más importante en el aparato jurídico nazi junto al ministro Hans Frank y al científico jurista Carl Schmitt. En su artículo, Freisler diferencia el Estado del Führer del absolutismo y el liberalismo como un estado que puede ser entendido a partir de la concepción orgánica de la «esencia del pueblo». El Führer es «la necesaria voluntad determinante que vive en todo organismo, que determina la dirección de la marcha y la intensidad del ritmo de esa marcha del pueblo por los caminos que le entrega su destino [...]. La unidad entre el Führer y el pueblo está en su misión y responsabilidad ante la historia y el pueblo. Para el estado nacionalsocialista, éste está fundado en la concepción racista del pueblo como un todo orgánico en la unidad de la conducción. Por eso en él no se da la necesidad de entregar garantías y para el control de sus conductores no existe espacio ni necesidad».[80] Más de un colaborador del *Deutsche Zeitung für Chile* creyó oportuno decir que también Chile tenía necesidad de un «Führer inflexible» que «más allá de todas las mi-

79. Véase en Adolf Hitler: *Mein Kampf*, 10, Auflage, Munich, 1942, pp. 89, 492, 502, 650, 661. Cito siempre de la edición alemana porque no existe una edición castellana completa, ni mucho menos una de traducción científicamente fiable. Este hecho es otra de las paradojas que define el carácter improvisado del nazismo de los países de habla hispana de los nazis de provincias y de los seudointelectuales que lo propagan.

80. «Deutschland und die Welt. Verständnis —nicht Vorurteil!», en *Deutsche Monatshefte für Chile*, 10/35, pp. 830, 835 y ss., en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 310.

serables pequeñas intrigas de los partidos políticos, persiguiera su propósito de hacer todo lo posible para el mejoramiento de la raza y el progreso, puesto que hacerlo es el primer deber del estado».[81] La organización del partido nazi chileno y sus dependencias debía asumir también el Führerprinzip e implementarlo. Adolf Schwarzenberg lo estimaba una necesidad urgente: «Nuestro Movimiento de Juventudes quiere implantar la selección de las estirpes juveniles de hoy, de la que surgirá la conducción (Führerschaft) del futuro. El porvenir de nuestro pueblo no va a depender de que una masa más o menos dueña de sus propios actos llene a rebosar las organizaciones, sino de que esta masa sea dirigida por el mayor número posible de hombres de voluntad firme y conscientes de sus metas.»[82] La relación servil y patológica que encarna el Führerprinzip caracterizó a la organización (o «unidad orgánica») del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile, y puede ser ejemplarmente documentada precisamente en el caso de Adolf Schwarzenberg y su relación con sus subordinados. Viola Inés Schleyer escribía en el *Deutscher Jugendbote*: «¡A quién tenemos que agradecer, muy en especial y desde lo más profundo de nuestros corazones, es algo que sabemos todos! ¡A aquel que nos ha despertado de nuestro sueño, el que nos ha devuelto a la conciencia nuestro adormecido ser-alemán, el que lucha por nosotros y junto a quien queremos estar fielmente, nuestro Führer Addo Schwarzenberg!» También es significativa la exhortación a guardar fidelidad al Führer Adolf Schwarzenberg hecho por Karl Reinarz y que termina con las frases: «¡Lealtad con el camarada, lealtad con el Führer, lealtad con nuestro Addo Schwarzenberg...!»[83] En todos los niveles partidistas de la organización nazifascista, el Führerprinzip condujo a fuertes luchas por el poder, y a la formación de grupos en torno a una «personalidad-Führer» (Führerpersönlichkeit) con marcados rasgos delictivos. Las luchas interministeriales o entre organizaciones paraestatales (Goebbels *vs.* Rust; Goering *vs.* Wehrmacht; Goebbels *vs.* Rosenberg; Röhm *vs.* Himmler,

81. Arthur Mund: «Was dem chilenischen Sport Not Fut» (2.ª parte), en *Deutsche Zeitung für Chile*, 18 de marzo de 1933, p. 5.

82. Adolf Schwarzenberg: «Volkstum und Jugendwebegung», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 22 de febrero de 1933, p. 5.

83. Viola Inés Schleyer: «Unser Heft», en *Deutscher Jugendbote*, 1 de julio de 1933. El llamamiento al culto de la personalidad de Adolft Schawarzenberg de Karl Reinarz: «Führer und Treue», en *Westküsten-Beobachter. Mitteilungsblatt der NSDAP Santiago*, 9 de enero de 1936, p. 13. Sobre la militancia de K. Reinarz en el NSDAP (AO) Chile, véase la lista reproducida en el Anexo I.

entre muchas otras) fueron una característica de este sistema autoritario del poder.[84] También en Chile, donde al inicio la radicalidad de la organización de juventudes (solamente vinculada *de facto* al partido), sus exigencias revolucionarias, sus vestimentas paramilitares, la consagración de sus pabellones y olimpiadas deportivo-militares pusieron en situación incómoda a una colonia alemana interesada en su consolidación en el país. Incluso se produjo, en 1936, un enfrentamiento interno y una suspensión temporal de la organización juvenil. En la defensa que hizo Schwarzenberg de sus derechos se perfila su convicción: «La verdadera unificación se da justo cuando los dirigidos han aprendido, en largo tiempo de confirmación, a guardar la fidelidad a sus conductores, también en los momentos en que ellos sufren los más violentos ataques [...]. ¡El someterse no es un placer, sino un deber! El cumplimiento del deber exige dureza, tanto del Führer como de los conducidos.»[85] En un principio había incorporado el Führerprinzip a sus estatutos sólo el Jugendbund dirigido por Schwarzenberg. Pero paulatinamente se fueron sumando las otras instituciones no partidistas. Empezó la Asociación de la Escuela Alemana de Chiloé, que «entregó su confianza» a la nueva directiva, dotándola del poder de «Führerschaft» y exaltando al poder al enérgico y decidido Otto Knutz.[86] Más tarde, en 1935, el Bund Deutscher Turnvereine (la Asociación Central Gimnasticodeportiva), de Valdivia, «incorporó el Führerprinzip a su reglamento con rara unanimidad, tras un corto debate».[87] La Asociación de Profesores alemanes de Chile (Verband Deutscher Lehrer, VDL) se integró en 1937 a la Asociación Nacionalsocialista de Profesores (NSLB), eligiendo como su director al Führer del NSLB, Willy Wirth, quien anunció la nueva forma de hacer política de la asociación: «Ya no habrá más acuerdos colectivos, ni elecciones. El director de la asociación va a determinar por sí mismo a

84. Una visión concentrada al sistema universitario con bibliografía sobre el conjunto, en V. Farías, *Heidegger y el nazismo*, *op. cit. (passim)*.

85. Adolf Schwarzenberg: «Sinn unserer Arbeit: Jugendführung», en *Deutsches Chile-Jahrbuch*. Publicado en colaboración con el *Westküsten-Beobachter. Mitteilungsblatt der NSDAP Santiago* y el *Deustche Zeitung für Chile*, 1936, p. 45, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 313.

86. Robert Krautmacher: «Schulausschuss und Deutsch-Chilenischer Bund. Aufruf zur Mithilfe für die Deutsche Schule in Ancud», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 10 de marzo de 1934, p. 3.

87. «25 Jahre Bund Deutscher Turnvereine in Chile», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 10 de octubre de 1935, p. 1. Véase también Hans Karich: «Geschichte des Bundes Deutscher Turnvereine in Chile», en *Deutsche Zeitung für Chile*, del 24 de agosto de 1936, p. 52.

todos sus colaboradores...»[88] Wirth era ya, desde 1932, director (Landesgruppenleiter) de la Asociación Nacionalsocialista de Profesores Alemanes de Chile y, desde 1935, director de la Deutsche Schule de Valdivia (Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 314).

En 1938, incluso la más importante institución de la colonia alemana, el Deutsch-Chilenischer Bund (DCB), denominó el Führerprinzip como «el único correcto y por ello la Dirección Nacional acordó trabajar de acuerdo a él, si bien el Consejo Nacional podía aún seguir responsablemente las acciones y hacer oír su voz y su voto...».[89] Todavía en 1942, el general Von Kiesling, instructor militar en el Ejército de Chile, en una celebración pública del cumpleaños de Adolf Hitler (20 de abril de 1942), en Valparaíso, proclamaba que «el genio estratégico militar de Adolf Hitler ya ha creado las bases para la victoria final que se acerca».[90]

2. *Los Führer del NSDAP (AO) en Chile y la estructura de la militancia del partido*

A comienzos de 1933, la centralización y organización de los grupos nazis en Latinoamérica distaba mucho de corresponder al modelo ideal. A diferencia de esta situación en los otros países americanos, la organización en Chile destacó desde muy temprano por su eficiencia. Ya en 1931, dos años antes de la toma del poder en Alemania, el grupo del NSDAP en Chile organizaba actos públicos de propaganda en plazas y emitía sus mensajes por radio a todo el país.[91] El eficiente organizador del grupo, Willi Köhn, que fue uno de los pocos militantes del partido en el extranjero que fue nombrado jefe de región nacional (Landesgrup-

88. Fritz Zimmer: «Die Erziehung der deutschen Jugend in Chile. Jahrestagung der Lehrer der Deutschen Schulen des Landes», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 12 de enero de 1937, p. 5.

89. «Der Bundesrat des DCB», en *Condor*, del 15 de noviembre de 1938, p. 3.

90. «Valparaíso. Führers Geburstag», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 23 de abril de 1942, p. 3, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 315. Otras manifestaciones con ocasión del cumpleaños del Führer, festividad que se celebraba en todo el Reich, véase: «Tapferkeit wirkt Wunder—Des Führers Beispiel in Stunden härtester Entscheidung—Vorbild des Glaubens und der Zuversicht für sein Volk», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 30 de abril de 1942, y: «Zum Geburstag des Führers», *ebenda*, 20 de abril de 1942, p. 1, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 315. Sobre la militancia del general Von Kiesling en el partido nazi chileno véase la lista del NSDAP (AO) Chile reproducida en el Anexo I y las referencias en los capítulos IV y VI.

91. Jürgen Müller: *Nationalsozialismus in Lateinamerika: Die Auslandsorganisation der NSDAP in Argentinien, Brasilien, Chile und Mexiko, 1931-1945*, Stuttgart, 1997, pp. 103-104.

penleiter) antes de 1933, era un conductor excelente, eficiente, prudente y que supo solucionar todos los problemas internos convirtiendo al Landesgruppe Chile en «una de las mejores organizaciones del NSDAP en el extranjero».[92] Pese a todo, durante una ausencia de Köhn en Brasil, donde se encontraba para asesorar todo el trabajo organizativo en América latina, se produjo una primera crisis en la organización. Los camaradas Leute y Weidlin, encargado de prensa y director de la regional de Santiago, quisieron objetar la línea del partido, disminuyendo el ritmo para obtener la «puesta en vereda» (Gleichschaltung) de toda la colonia y sus organizaciones, así como una relación más prudente con la representación diplomática alemana. Ambos fueron removidos de sus cargos e incluso expulsados del partido. Con la ayuda de algunos miembros de la colonia que querían evitar la toma del poder por parte de los nazis continuaron la lucha e incluso en un telegrama dirigido al ministro Von Neurath pidieron que Köhn fuese retirado definitivamente de Santiago.[93] Köhn regresó a Santiago, sin embargo, en marzo de 1934, y consiguió, en poco tiempo, neutralizar a los disidentes, removerlos definitivamente de sus cargos y dar las explicaciones autocríticas correspondientes.[94] No obstante, aunque a proposición suya, la Organización para el Extranjero del NSDAP nombró, ese mismo mes, Führerleiter del Landesgruppe Chile a Richard Wilhelm Zeissig, hasta entonces Führer del Ortsgruppe regional de Buenos Aires, donde había mostrado su eficiencia con un estilo de trabajo particularmente brutal.[95] Zeissig fue la primera autoridad en Chile hasta 1935, año en que Bohle lo integró en la dirección de la Organización para el Extranjero en Berlín. A partir del 1 de abril de 1935, Bohle le confió todo el Departamento Latinoamérica (Länderamt VII). El siguiente Führer nacional de Chile fue su representante hasta entonces, Karl Hübner,[96] que ocupó el cargo hasta 1945. K. Hübner parece haber tenido un importante respaldo de Adolf Hitler, coincidente con la merecida importancia que tenía su organización en Chile. El 31 de enero de 1939, por ejemplo, el Führer le entregaba a Hübner en Berlín, con ocasión del aniversario del Alzamiento Nacional,

92. Correspondencia de la dirección de la AO en el Archivo Político del Auswärtige Amt (PA R. 27246, Bohle an Schmeer, 8 de abril y 19 de abril de 1933), en Müller, *op. cit.*, pp. 104-105.

93. Jürgen Müller, *op. cit.*, p. 111.

94. Jürgen Müller, *ibidem.*

95. Jürgen Müller, *ebda.*

96. Jürgen Müller, *op. cit.*, p. 112.

La dirección del NSDAP Landesgruppe Chile, encabezada por el Führer Karl Hübner, saluda la llegada a Valdivia del *Schlesien* de la Marina de Guerra nazi (1936). FOTO: Ullstein Bilderdienst Archiv (Berlín).

la Insignia en Oro del partido (Goldenes Parteiabzeichen), y de ello informaba en gran formato el órgano oficial del partido, el *Völkischer Beobachter*, ese mismo día. Entre muchos otros camaradas, recibieron entonces también la misma distinción militantes tan relevantes y siniestros como el Dr. Ernst Kaltenbrunner,[97] el Dr. Wilhelm Stuckart[98] y el Dr. Gustav Adolf Scheel.[99]

En 1935, la distribución de las diferentes organizaciones era la siguiente. En Santiago había 300 militantes y era la mayor organización del país, mientras Valparaíso tenía 159. El 50 % de la militancia estaba, pues, en los principales centros habitados y comerciales y no, como se podría pensar, en las provincias del Sur, donde la colonia alemana era muy representativa.[100] El crecimiento de la militancia nazi en Chile había sido vertiginoso. Ya en 1932, pese a la gran diferencia de habitantes, Chile tenía casi el mismo número de militantes nazis que Argentina y Brasil.[101] La lista que se adjunta en el Anexo I debería ser afinada si se consideran además las fluctuaciones de los militantes. Pero, en todo caso, respecto al número de ciudadanos alemanes afincados en los países americanos, e incluso a Alemania misma, Chile revela cifras espectaculares. Argentina, con 42.600 alemanes, contaba con 1.500 militantes, Brasil, con 75.000, tenía 2.903, y Chile, con 35.300, reunía casi 1.000 militantes, y más de

97. Ernst Kaltenbrunner, SS-Obergruppenführer, de 1935 a 1938 Führer de las SS en Austria; en 1938, secretario de Estado austríaco para la Seguridad Pública; de 1943 a 1945, jefe de la policía de Seguridad (Sicherheitspolizei) del servicio de Seguridad (SD) y de la dirección de seguridad de las SS en todo el Reich (SS Reichssicherheitshauptamt, RSH). El 10 de octubre de 1946 fue condenado a muerte por el tribunal de Nuremberg como uno de los más siniestros criminales de guerra y ejecutado en la horca. En el informe entregado por Rudolf Höss, comandante de Auschwitz, éste informa detalladamente sobre las cámaras de gas y las ejecuciones masivas ordenadas y controladas por Kaltenbrunner. Véase el texto completo en Walther Hofer: *Der Nationalsozialismus. Dokumente 1933-1945*, Fráncfort/M., 1978, pp. 305-306. El texto completo del diario de vida y actividades en su campo de exterminio, en Rudolf Höss: *Yo, comandante de Auschwitz*. Con prólogo de Léon Poliakov, Barcelona, 1979.

98. Wilhelm Stuckart fue, desde 1935, secretario de Estado en el Ministerio del Interior y fue el encargado de redactar las leyes raciales (Rassengesetze). Fue, además, asesor jurídico en la conferencia del Wannsee en que se preparó la organización del exterminio de los once millones de judíos europeos. Sobre W. Stuckart y sus vínculos políticos con Martin Heidegger, véase Víctor Farías: *Heidegger y el nazismo*, *op. cit.*, pp. 387-409.

99. Gustav-Adolf Scheel fue el más importante dirigente estudiantil de 1934 en adelante, véase V. Farías, *op. cit.*, *passim*.

100. J. Müller, *op. cit.*, p. 121. En Valdivia, Puerto Montt, Llanquihue y Osorno se encontraba un tercio, el resto se repartía entre Temuco y Concepción, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 361.

101. J. Müller, *op. cit.*, p. 122.

1.000 en 1945.[102] La fundación de los partidos nazis en América latina fue emprendida regularmente por hombres nacidos a fines del siglo XIX o inicios del siglo XX y que habían participado activamente, si su edad lo permitía, en la Primera Guerra Mundial. Willi Köhn, por ejemplo, participó también en el Kapp-Putsch y fue juramentado personalmente por Adolf Hitler.[103] El segundo grupo más importante era el de un 20 % de nacidos entre 1905 y 1910, con una socialización política recibida a mediados de los años veinte (en Chile 200/990). Los nacidos después de 1911 eran 73 en el caso de Chile.[104] En 1937, la composición de la militancia nazi chilena era la siguiente: comerciantes (independientes y empleados) 386, artesanos 87, agricultores (independientes y empleados) 101, académicos (incluyendo los estudiantes) 61, profesores 53, obreros 11, ingenieros diplomados y técnicos 102, otros (amas de casa, sirvientes y de datos inciertos) 184.[105] La composición que he podido elaborar con los datos de 1946 revela números muy diversos: profesores (de universidad, colegios, de cargos directivos) 102; empleados bancarios 64, ingenieros 78, comerciantes 294, empleados de oficina 132, agricultores 126, amas de casa 54, estudiantes 10, gerentes de empresa 4, hoteleros 5, contables 8, técnicos en maquinaria 27, técnicos en general 62, mineros (obreros) 2, carpinteros 2, editores de periódicos 1, capitanes de navío 1, consejeros gubernamentales 1, relojeros 1, sastres 1, pilotos 1, empresarios de molinos 4, y otros indeterminados.

Chile contaba, en 1935, además, con 99 dirigentes políticos de alto rango (en comparación con Argentina, que tenía apenas 103, y México, 26) y de ellos habían recibido Altas Órdenes (Hoheitsträger) 13 (por 23 de Argentina y 9 de México).[106] Los dirigentes políticos nazis de Chile tenían, en 1937, la siguiente composición social: 61 eran comerciantes (independientes o empleados), ninguno era agricultor, 2 eran obreros, técnicos lo eran 9, 20 profesores y 7 funcionarios, profesionales libres y otros.[107] Para la valoración de las actividades de espionaje será de importancia advertir la militancia en el NSDAP (AO)-Chile de varios funcionarios públicos.

102. *Ibidem*, p. 127.
103. *Ibidem*, pp. 128-129.
104. *Ibidem*, p. 130.
105. *Ibidem*, p. 132.
106. *Ibidem*, p. 133.
107. *Ibidem*, p. 134.

V. Las estructuras jerárquicas y el funcionamiento de la actividad del partido nazi en Chile

También en este contexto ha sido particularmente difícil la reconstrucción. Como en otros casos, sólo se ha podido hacer indirectamente. En el conjunto de documentos que he descubierto y que componen parte del dossier elaborado en 1942 en el así llamado «proceso Mewes» por espionaje y que serán analizados en el capítulo correspondiente, se encuentra un informe elaborado probablemente por la policía política de Chile (Departamento de Investigaciones) sobre la estructura del Landesgruppe Chile y su funcionamiento. Comienza por describir el cuadro formado por el Estado Mayor del Landesgruppenleiter y la de los Estados Mayores de los Ortsgruppenleiter (o Stützpunkteleiter), jefes de localidad, y los Blockleiter (jefes de bloque):

«Estos portadores de supremacía, por disposición de la Dirección de la AO, deben remitir periódicamente al Landesgruppenleiter (el director máximo del partido en Chile, VF) y éste, a su vez, a aquélla, la nómina del personal de sus Estados Mayores en pliegos de organización (Organisationsbogen), que son formularios preparados conforme a instrucciones de la misma dirección.

»El NSDAP en Chile financia sus gastos de organización y propaganda mediante las siguientes entradas: Contribuciones de incorporación al partido y contribuciones permanentes. Cada militante debe pagar 9 dólares mensuales. El pago se hace en estampillas que la Dirección de la AO pone a disposición del Landesgruppenleiter de Chile y que los socios adquieren en sus respectivos grupos. Estas estampillas se adhieren a hojas especiales de las tarjetas provisionales o de las libretas definitivas de cada asociado. Aportes voluntarios de los mismos socios. Contribuciones por traslado de socios de un grupo a otro. Ingresos por las exhibiciones cinematográficas de películas de propiedad del partido. La venta de material como libros, revistas, fotografías, etc. El anillo del sacrificio (Opferring), nombre que se le da a las erogaciones recibidas por el partido en dinero de particulares y de negocios o casas de comercio y de instituciones sociales simpatizantes. Las erogaciones en especies de los mismos. (Véase al respecto los recibos y las liquidaciones que deben presentar mensualmente los jefes de grupo al Landesgruppenleiter y la correspondencia entre el Landeskassenleiter o tesorero, y los grupos [...]. Hay firmas suscritas al Opferring con cuotas que exceden de 1.000 dólares.)

»El Kassenleiter debe llevar la contabilidad, como asimismo los tesoreros de los grupos subordinados. El primero debe presentar balances a la Dirección de la AO (la Dirección del Reich en Berlín, VF). Ésta dispone a su vez de revisores o inspectores de cuentas.

»EL NSDAP en Chile está uniformado y militarizado. Es evidente que está uniformado, puesto que en numerosas fotografías de reuniones y ejercicios los militantes aparecen vistiendo uniformes, y varios de éstos, como asimismo banderas e insignias, fueron recogidos durante los allanamientos.

»Es evidente también que está militarizado en el sentido de que está infundido de la disciplina y espíritu militares, atendidos los principios de jerarquía y de obediencia incondicional debida por el inferior al superior, y que son la base de la estructura del partido expuesta tanto en el libro de organización como en los reglamentos dados para los grupos del país.

»Y, en cuanto a que está militarizado en el sentido de que posee armamento, si bien es cierto que la investigación no ha logrado comprobar la existencia de armas, obsérvese que en los cuadros de los Estados Mayores del Landesgruppenleiter, etc., de Chile está contemplada la «Zeugmeisterei», y si también es cierto que en la correspondencia recogida, referente a la Zeugmeisterei, se alude a uniformes, banderas, libros de instrucción y útiles de escritorio, nótese que en el idioma alemán el genuino significado del vocablo «Zeugmeisterei» es el de administración del depósito o almacén de armas y otros efectos militares (arsenal) [...].

»Se instruye a los subordinados en reuniones efectuadas en los locales del partido o en las casas particulares de aquéllos o en salas que les proporcionan clubes sociales alemanes.

»Atendido el mencionado objeto de estas reuniones, la asistencia de los militantes es considerada como acto de servicio y, por lo tanto, es obligatoria, salvo que se dé excusa anticipada y se la califique como plausible.

»Por lo mismo que esas reuniones son actos de servicio, no se admite la presencia de personas que no sean miembros del NSDAP, y éstos deben asistir vistiendo el uniforme del partido para afirmar con ello su calidad de soldados políticos del Führer. Así lo expresa el reglamento del servicio para los Ortsgruppen de Chile. El lugar, día y hora de dichas reuniones son puestos en conocimiento de los militantes por medio de citaciones en las que se indica que se trata de actos de servicio [...].

»Aparte de esas reuniones que comportan actos de servicio, están a cargo del partido dos especies de reuniones más, a saber: las reuniones que tienen por objeto la propaganda entre los alemanes nacidos en el

Reich (Reichsdeutschen), por lo cual se procura la asistencia del mayor número de ellos, y se les dan conferencias por dirigentes u oradores del partido. Son programadas con anticipación en un calendario; y las reuniones que tienen por objeto celebrar las festividades oficiales del Reich, que son las mismas del partido y a las cuales invitan también a chilenos...»

Se agregan también antecedentes sobre campamentos y jornadas: «En Santiago se celebró la primera en noviembre de 1936, a fin de unificar a los Politische Leiter (jefes políticos) del país en la "ideología y técnica organizativa" para el progreso de los Grupos Locales. Varios días estuvieron acampados en el Deutscher Sportverein. El plan de instrucción adoptado allí, y en el cual se dio preferencia a los ejercicios ejecutados en traje deportivo o de uniforme, fue mencionado especialmente y recomendado como ejemplar en el Boletín Oficial de la Dirección de la AO [...].»

«*Tribunales de la NSDAP imparten justicia entre individuos que se hallan dentro del territorio de República.*

»El NSDAP tiene sus propios jueces para los actos de la jurisdicción y competencia del partido. Véase a este respecto en el libro de organización los párrafos titulados "Politische Leiter und Parteirichter" (dirigentes políticos y jueces del partido), pp. 77 y 78 y "Die Parteigerichtsbarkeit" (la jurisdicción del partido), pp. 341-357.

Nótese también que en el Estado Mayor de la Dirección de la AO figura el Parteigericht (Juzgado del partido). Estos juzgados vinieron a sustituir a los Consejos de Investigación y Enjuiciamiento (Untersuchungs-und-Schlichtungs Ausschüsse) y a los Schlichter (jueces-árbitros). Para los Landesgruppen se ha contemplado también el correspondiente juzgado; pero reconociendo la propia Dirección de la AO que ello es contrario al principio de soberanía de los Estados, no le ha cambiado el nombre de "Schlichter".»[108]

Queda claro entonces que el partido nazi, NSDAP (AO) Landes-

108. Estos documentos son parte de un conjunto adquirido de particulares en Santiago de Chile entre 1989 y 1990 y actualmente se encuentran en un archivo privado. Sobre los documentos de la coleción relativos al proceso de espionaje dirigido por el fiscal Humberto Mewes, véase capítulo V. En cuanto al sueldo de los Führer, que los habilitaba para dedicarse por entero al trabajo de organización y propaganda, resulta ilustrativa la documentación relativa a los pagos para el Führer del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile Karl Hübner: «Hübner debe ser pagado con 250 RM (Reichsmark) mensuales. Ha ejercido su trabajo hasta ahora *ad honorem*. De todos modos, debe liberárselo de sus preocupaciones económicas» (PA, Chef AO Akten betr. Chile: AO an AA [Unterstützung für Hübner]), 10 de octubre de 1937. Además, según nota del 27 de mayo de 1937, se elevan los ingresos mensuales de Hübner a 500 RM.

gruppe Chile, era, desde el punto de vista orgánico, una combinación del tradicional partido de cuadros con el interés de masificarse con ponderación. El Führerprinzip debía reducir el volumen de las cúpulas de verdadera capacidad de dirección, convirtiendo a los Führer en el equivalente del «revolucionario profesional», un funcionario de la causa, esta vez directamente financiado por un partido nazi que coincidía con el Estado nazi del Tercer Reich. El momento de masificación radicaba por tanto en el hecho de que no todas las actividades tenían un carácter conspirativo que exigiera un aparato correspondiente. De modo característico, parece que todos los agentes de espionaje *no* pertenecían a la AO (Organización en el Extranjero). Pero, al mismo tiempo, el grado de aceptación del nazismo por parte de la colonia hacía muy permeables las instituciones de masas, y a veces resulta allí difícil diferenciar entre «partido» y «masa» en el sentido tradicional. Dos de estos frentes ya han sido tratados aquí con frecuencia: el Deutsch-Chilenischer Bund (DCB) y el Jugendbund. Para completar el tema de este capítulo hay que centrar el análisis en otros dos complejos institucionales muy relevantes: las Deutschen Schulen y la Iglesia Evangélica.

VI. Las organizaciones del frente periférico nazi: las Deutschen Schulen y la Iglesia Evangélica Alemana

1. *Las escuelas alemanas (Deutsche Schulen)*

La doble meta estratégica de concienciar a los alemanes afincados en Chile y su integración en el movimiento nazi era, ciertamente, una tarea en la cual la Deutsche Schule desempeñaba un rol decisivo. En general, las únicas personas en las cuales estaba interesada la política general del Reich eran sin duda los alemanes. De las leyes raciales se seguía la conclusión que el NSDAP hizo llegar en forma de circular a todas las Direcciones Nacionales (Landesgruppen), Locales (Ortsgruppen) y Puntos de Apoyo (Stützpunkte) en el extranjero: «No tenemos interés en germanizar a los miembros de pueblos extraños, sino solamente en reunir a los alemanes que pertenecen a nosotros y salvarlos de la decadencia total.»[109]

109. Bundesarchiv de Coblenza: NS 9, 92, Rundschreiben an sämtliche Landesgruppen, Ortsgruppen und Stützpunkten im Ausland, del 22 de septiembre de 1933, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 401.

En 1935 existían en Chile 52 escuelas alemanas, de las cuales, 6 estaban en Santiago y otras 4 en los alrededores de la capital. La mayor parte estaba, sin embargo, en el enclave de los alemanes, en el sur de Chile.[110] Más de 5.000 niños recibían educación en estas escuelas, de los cuales, 4.000 eran de origen alemán y 1.000 «iberochileno». Dichos centros estaban en parte financiados por organizaciones establecidas en el país, pero en la parte más decisiva sus finanzas dependían del Reich.[111] La mayor parte de los profesores provenían de Alemania, y al menos 96 de ellos eran miembros activos del NSDAP y representaban al nazismo fuera de su órbita profesional.[112] A partir de esta situación, la «puesta en vereda», la integración en la política nazi partidista, no ofreció ninguna dificultad y, ya en 1934, se había consumado, una vez que, en el Congreso de la Asociación de Profesores Alemanes de Chile, el Ortsgruppe de Santiago solicitara su ingreso en la Asociación Nacionalsocialista de Profesores (NSLB)[113] y a esa solicitud se sumara la totalidad de los grupos del país. En 1936, la asociación se integró *de facto* por completo en la NSLB. «El profesorado alemán en Chile dejó claro con ello que está decididamente tras Adolf Hitler y dispuesto a trabajar enérgicamente para que el alemán-chileno y el niño chileno-alemán sean conquistados para los ideales del Tercer Reich.»[114] La tarea fundamental de los profesores no fue «la de resolver cuestiones sobre la nacionalidad estatal del niño alemán en el extranjero, sino la de despertar su conciencia racial para integrarlo en la gran comunidad del pueblo», según lo comunicaba a la Dirección del Reich del NSDAP, en 1935, el camarada Alfred Pyffel, ex director de la Deutsche Schule de Magallanes.[115] A estas intenciones correspondían los temas del programa de la Jornada de Estudios de la NSLB en enero de 1935. El Dr. A. Schoch (Osorno): «Los fundamentos espirituales de la nueva educación según la idea nacionalsocialista»; el Dr. O. Urban (Osorno): «¿Cómo realizar en las escuelas alemanas la enseñanza de la

110. Christel Converse: *The rise and fall of nazi influence among the German-Chileans*, (tesis doctoral), Ann Arbor, 1990, pp. 206-207, cit. en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 420.

111. *Ibid.*, pp. 209-210.

112. *Ibid.*, pp. 211, 498, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 420.

113. Bunderarchiv Potsdam, 15.01, 2697, Verein Deutscher Lehrer in Chile, Rundschreiben, abril de 1934, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 420.

114. «5. Rundschreiben», *Verein Deutscher Lehrer in Chile*, 11/33, s/p. En 1936 pertenecían a la NSLB 115 profesores de un total de 149, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 421. La misma persona asumió los dos cargos, reservando la Asociación de Profesores Alemanes de Chile para los chilenos-alemanes y la NSLB para los ciudadanos del Reich *(ebda.)*.

115. Bundesarchiv de Coblenza R. 57 neu/1206, 17, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 421.

biología tomando en consideración la teoría racial y la higiene racial?»; el Dr. H. Hesse (Osorno): «El camino hacia la actitud espiritual de la educación física en el sentido del Tercer Reich.»[116] Las escuelas alemanas asumieron entonces la organización y realización de todas las fiestas y conmemoraciones nacionalsocialistas y a menudo éstas se celebraron en conjunto con el grupo regional del NSDAP.[117] Todos los contenidos de la enseñanza y los programas de estudio fueron cambiados de acuerdo con la política del Tercer Reich, con «la renovación espiritual del pueblo alemán en su totalidad», según lo proclamaba el rector de la Deutsche Schule de Concepción.[118] Más precisas todavía fueron las declaraciones del director de la Deutsche Schule de Temuco, que afirmó como meta de su escuela: «la educación de nuestros niños como miembros plenamente válidos de la comunidad alemana del pueblo a la que pertenecen mediante su sangre, su lenguaje y su esencia [...]. Este nuevo propósito pedagógico se ha establecido en el nuevo programa de estudios, en la clase de alemán, de historia alemana, en teoría del pueblo, la familia y la raza, así como en higiene racial».[119] El cambio de los planes de estudio considerando «la doctrina del cuidado de la herencia» lo enunciaron también Willy Wirth, director de la Deutsche Schule de Valdivia[120] y Dietrich Husmann, director de la Deutsche Schule de Llanquihue.[121] Todas las escuelas veían como tarea fundamental actuar contra la asimilación: «porque una fracción del pueblo alemán en medio de una nación racialmente extraña está expuesta al peligro de ser absorbida mediante el trato cotidiano con ella y así transformar su carácter alemán en algo insípido».[122] En Osorno, los profesores dictaron, en 1936, una serie de conferencias

116. «Verein Deutscher Lehrer in Chile. 2. Rundschreiben», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 20 de julio de 1934, p. 3.

117. Un ejemplo, O. Titel: «Jahresbericht der Deutschen Schule in Magallanes», Schuljahr 1934; Oskar Höfling «Die Deutsche Schule in Valparaíso», en Bundesarchiv de Coblenza R 57/neu 1209, 3, DAI, recibido el 15 de enero de 1937.

118. «Bericht des Schulleiters», Jahresbericht *Deutsche Schule zu Concepción*, 46, Schuljahr 1933, p. 21, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 422.

119. «Bericht des Direktors», *Bericht der Deutschen Schule zu Temuco*, 1936, p. 9, en *ebda.*, p. 423.

120. Willy Wirth: «Das Dritte Reich und die deutsche Schule im Ausland», *75 Jahre Deutsche Schule zu Valdivia*, 1858-1933, pp. 54 y ss., en *ebda.*, p. 423.

121. Dietrich Husmann: «Puerto Montt. Schultagung», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 5 de junio de 1934, p. 3.

122. «Rede des Leiters der Deutschen Schule Valdivia, Dr. Wirth», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 27 de marzo de 1933, p. 4, Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 423.

sobre «Herencia racial, educación y sus límites», «Nueva literatura alemana» y «La cuestión colonial».[123] En Santiago, por último, los temas de los exámenes del séptimo curso (Obersekunda) eran, entre otros: «¿Por qué Alemania no se podía dar por satisfecha con el Dictado de Versalles?», «El nuevo ascenso de Alemania al rango de potencia mundial», «Los éxitos militares y políticos de Alemania desde el inicio de la guerra mundial» o «El valor de una educación marcial para un pueblo».[124] A las protestas de la opinión pública chilena se respondía siempre que las escuelas alemanas «no se inmiscuían en asuntos de la política nacional chilena». Pero, a la vez, con una decisión tan audaz y arrogante como le permitía la actitud híbrida de las autoridades chilenas, se afirmaba que «a lo que no podemos ni queremos renunciar es a la difusión del pensamiento nacionalsocialista, también para el bien de Chile, porque, gracias a ello, los alumnos van a saber lo que significa el deber, la lealtad y la solidaridad».[125] Una vez iniciada la guerra, en 1939, las escuelas alemanas, como también el DCB, adoptaron algunos cambios exteriores a fin de no provocar reacciones negativas en la opinión pública chilena. No celebraron las efemérides nazis y acataron la disposición gubernamental que en 1941 impuso la honra a la bandera y la entonación del himno nacional, así como la prohibición del uso de emblemas y retratos de líderes extranjeros, y la obligación de que las clases de castellano, geografía e historia sólo fuesen impartidas por ciudadanos chilenos. El grado de colaboración de la administración política chilena, aún bajo el gobierno del Frente Popular, se puso de manifiesto en el hecho de que, incluso después de la ruptura de relaciones de Chile con la Alemania nazi, en 1943, todos los profesores alemanes pudieron seguir enseñando sin control alguno, sin problemas administrativos y gozando de todas las garantías sociales que financiaba el pueblo de Chile.[126]

123. «Bericht des Schulleiters», *Jahresbericht Deutsche Schule zu Osorno*, 83. Schuljahr 1936, p. 6, en *ebda.*

124. Todos los datos en *Bilanz un Jahresbericht der Deutschen Schule zu Santiago*, Schuljahre 1939-1940 und 1941-1942, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 423.

125. «Bericht des Schulleiters», *Jahresbericht Deutsche Schule zu Osorno*, 83. Schuljahr 1936, p. 6, en *ebda.*

126. «Bericht des Schulleiters», *Jahresbericht Deutsche Schule zu Osorno*, 90. Schuljahr 1943, p. 6, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 424. En 1941 y 1942 todavía se celebraban el 1 de mayo como festividad nazi y el cumpleaños del Führer (20 de abril) sin problemas. Véase «Chilenisierung», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 26 de julio de 1941, p. 3; «Bericht des Schulleiters», *Jahresbericht Deutsche Schule zu Osorno*, 1941, p. 9; «Valdivia-Feiern», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 15 de mayo de 1942, p. 3, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 423.

2. *La Iglesia Evangélica alemana*

Uno de los ejemplos más impresionantes para mostrar el grado de fanatismo irracional con que el conjunto de la sociedad alemana se puso a disposición de su Führer es el ofrecido por la Iglesia Evangélica alemana. Originada ésta en una negación del catolicismo que incluía no sólo el proyecto de trasladar el centro de la cristiandad de la esfera latina a la germánica, sino también el de germanizar la doctrina misma, el protestantismo alemán se convirtió en un cristianismo para los alemanes casi sin reales y consecuentes intenciones misioneras internacionales. El advenimiento de Adolf Hitler y el Tercer Reich llevó a la Iglesia Evangélica a una casi automática y espontánea «puesta en vereda» y a reformular la doctrina en el «cristianismo alemán». En Chile, no sólo apoyó y acompañó el desarrollo del NSDAP Landesgruppe, sino que los pastores evangélicos se convirtieron en un impresionante factor multiplicador del nazismo en la doctrina y la praxis. El *Missionsbote*, por ejemplo, se apresuró a interpretar la relación de Hitler con su Iglesia como «una forma de la profunda religiosidad del Führer», quien, al ser interrogado sobre el origen «de toda la fuerza que necesita para alcanzar sus altas metas, sacó los Evangelios de su bolsillo» y afirmó, en otro número, que todo aquel que no esté dispuesto a ponerse tras el Führer «peca gravemente contra el Señor mismo y contra el pueblo».[127] El saludo alemán, en su versión nazi, es transfigurado por los pastores evangélicos en ritual cristiano-germánico: «Heil Hitler, gloria a Hitler, esto quiere decir, cuando menos: ¡Quiera Hitler y su obra llenarse de gloria y salud!, así como ya entretanto ha sucedido de modo milagroso [...]. ¿Qué y quién podría impedir a un cristiano-alemán serio el poner en el saludo "Heil Hitler!" lo más profundo y mejor de su propia vida interior, esto es, una oración, una súplica? ¡Dios otorgue a nuestro Führer Gloria (Heil) —Gloria en el más profundo sentido evangélico— y haga advenir Gloria a nuestro pueblo mediante Hitler y el gobierno que él conduce! Éste es el mejor sentido del saludo alemán. También levantar el brazo derecho puede simbolizar un deseo de oración.»[128] El pastor de Concepción, Otto Brien, celebraba oficios religiosos en con-

127. Jacob Pfeiffer: «Der glaubige Christ und das Dritte Reich», en *Der Missionsbote. Organ des Deutschen Missionsbundes von Chile*, Temuco, 10/33, p. 6, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 470; y «Ein Zeugnis Adolf Hitlers», 9/33, p. 12.

128. «Der deutsche Gruss», *Deutsch-Evangelisch in Chile. Monatsschrift der Chile Synode*, Valparaíso, 3/34, p. 42, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 470.

junto con el Jugendbund y él mismo pronunciaba conferencias durante actos políticos del partido nazi, entre otros, con los títulos: «¿Qué es el socialismo alemán» o «Adolf Hitler», vinculando en todas sus prédicas la fe y el nazismo.[129] De modo semejante actuaban los pastores evangélicos en otras comunidades. Así, por ejemplo, en Valparaíso,[130] Osorno,[131] Puerto Montt[132] y Frutillar, donde destacaban «las ardientes prédicas» del pastor Ahlborn.[133] Por su parte, el partido nazi participaba en las festividades religiosas con sus batallones uniformados, con sus camisas pardas, estandartes y banderas. Del total de los ocho pastores del Sínodo de Chile, siete eran militantes del partido nazi: Otto Brien (Concepción), Friedrich Karle (Santiago), Dr. Schünemann (Frutillar), Hans Stöckl (Puerto Montt, hasta 1935), Heinrich Steinwachs (sucesor de Stöckl en P. Montt), Karl Steybe (Osorno), Theo Veil (Temuco), y F. Zietschmann (Valdivia).

Del mismo modo que las autoridades chilenas permitieron el trabajo propagandístico de los profesores alemanes, también los párrocos pudieron seguir su intensa labor de proselitismo nazi durante la guerra. Así, por ejemplo, Karl Steybe celebraba, en 1940, durante una conferencia-discurso en la Deutsche Verein de Osorno, «los grandiosos actos bélicos del Ejército alemán bajo la conducción del gran generalísimo Adolf Hitler»,[134] y Friedrich Karle se lamentaba «que no nos sea concedido participar activamente en la lucha que libra nuestro pueblo por su propia vida».[135] En 1935, el pastor Horsthemke, de Osorno, se distanciaba de un

129. Evangelisches Zentralarchiv, Berlín, 5/2730, Ergänzungsbericht zum tabellarischen Jahresbericht, 31 de diciembre de 1933.

130. «Jahresbericht der Evangelischen Gemeinde Valparaíso», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 8 de abril de 1933, pp. 3-4.

131. «Bismarckfeier in Osorno», *ebda.*, p. 4.

132. Hans Stöckl: «Christentum und Nationalsozialismus», *edba.*, 24 de abril de 1933, p. 1; véase P. Steinwachs: «Das Christentum in neuen Deutschland, *ebda.*, 3 de agosto de 1933.

133. P. Ahlborn: «Der Stützpunkt der NSDAP Frutillar», *ebda.*, 28 de de abril 1933. Sobre el trabajo en común con el Jugendbund: Adolf Schwarzenberg: «Jugendbewegung und Kirche», *ebda.*, 25 de agosto de 1933, pp. 5-6; y Steybe: «Synodal-Bericht 1937», en *Deutsch-Evangelisch in Chile*, 3/37, pp. 39-40; «Rückblick auf die 14. *Deutsch-Evangelische* Chile Synode vom 24-26 Januar 1937», *ebda.*, pp. 37-39; «75-Jahrfeier der Deutschen Evangelischen Kirchengemeinde Osorno», en *Condor*, 9/38, p. 52, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 471.

134. «Kirchenweihe in Llanquihue», en *Westküsten-Beobachter. Mitteilingusblatt der NSDAP Santiago*, 5 de septiembre de 1935, p. 52.

135. Friedrich Karle: «An die Gemeinden der Deutschen Evangelischen Kirche in Chile», en *Deutsch-Evangelisch in Chile*, 10/39, p. 150, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 472. Sobre los cursos acerca de literatura alemana en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile (1940) en que Karle llamaba a S. Zweig, L. Feuchtwanger, Franz Wertel y a otros «After-

«excesivo materialismo racista», pero diferenciaba a sus representantes de «la verdadera conducción del Tercer Reich». «El matrimonio cristiano ha reconocido y acentuado siempre la importancia de la corporeidad sana y la pureza de la sangre [...] porque también nosotros los cristianos sabemos algo de las leyes respecto a la herencia de las buenas y malas propiedades. También nosotros destacamos la grave responsabilidad que asumen quienes quieren fundar una familia en cuanto a los secretos de la sangre en la comunidad natural de la sangre.»[136] Y terminaba por apoyar indiscriminadamente la «eutanasia» y la higiene racial.[137]

Tal vez el documento que ilustra el fanatismo nazi de modo más extremo, así como la inhumanidad con que se ponía en práctica, procede nada menos que del Sínodo Evangélico de Chile, la institución en que estaban reunidas todas las comunidades evangélicas alemanas del país. Allí se expresa, en 1940, su negativa colectiva a permitir el acceso a los servicios religiosos, también al matrimonio, y los niños recién nacidos al bautismo, cuando los padres eran emigrados recientes de Alemania (esto es, de «raza hebrea» pero de confesión evangélica), y se los envía a otros pastores evangélicos de nacionalidad chilena o estadounidense: «El numeroso contingente de emigrados que llegan a Chile ha puesto a más de un pastor en dificultades debido a que los emigrantes solicitan de ellos prácticas eclesiásticas, en especial bautismos y confirmaciones. En principio, no se puede prohibir un tal bautismo. Pero se debe hacer todo lo posible para remitir a estos solicitantes a otras iglesias evangélicas del país (ante todo norteamericanas y chilenas) debido a que dado el indisoluble vínculo de nuestra Iglesia Evangélica Alemana con la Patria y sus convicciones ideológicas, a los emigrantes se les haría particularmente difícil la vida en nuestras comunidades de Chile. De los miembros de nuestra iglesia, también en Chile, debe esperarse que busquen integrarse en la vida en común dentro de la comunidad.»[138]

---

kunst», véase F. Karle: «Das Deutsche Buch», en *Deustche Zeitung für Chile*, 28 de octubre de 1936, pp. 11-12, en Gaudig/Veit, p. 377.

136. Walther Horsthemke: «Blut un Boden und Volksaufartung», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 4 de mayo de 1935, p. 1.

137. Walther Horsthemke: «Eugenische Volksaufklärung. Zu Gunsten einer Rassenhygienischen Volkswohlfahrt», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 22 de junio de 1935, p. 7, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 239.

138. Evangelisches Zentralarchiv Berlin, 5/2707, Der Verband der Deustchen Evangelischen Gemeinden in Chile (Chile-Synode), Abt., Chile, Nr. 4, von 1 Januar 1940; Protokoll der Pfarrerkonferenz in Santiago am 21 und 22 Mai 1940, Gez. Kannegiesser.

VII. La lista de los militantes del partido nazi de Chile (NSDAP [AO] Landesgruppe Chile Nazi Party Membership Records)

Esta lista fue entregada al Senado de los Estados Unidos (79th Congress, 2nd session) por el US War Department y contiene 4 volúmenes, de los cuales, uno corresponde a la organización nazi chilena. Se los califica como «entregados por el Departamento de Guerra al Subcomité de movilización para la guerra del Comité de Asuntos Militares del Senado de los Estados Unidos, marzo de 1946. Impreso para el uso del Comité de Asuntos Militares. Oficina de Publicaciones del Gobierno de los Estados Unidos. Washington D.C., 1946». La lista definitiva suministra el nombre, el número de militancia, la fecha de ingreso, el lugar y la fecha de nacimiento, la dirección postal en Chile y/o Alemania y la profesión del o de la militante. Debido a la movilidad de los activistas, se pueden constatar algunos vacíos de información, pero sin duda se trata de una preciosa fuente para el estudio del partido nazi en Chile a partir de la cual pueden iniciarse nuevas investigaciones.

No me ha sido posible hasta el momento reconstruir el proceso de elaboración de la lista, su trasfondo institucional y qué uso se hizo de la misma. En todo caso, son accesibles dos versiones: una, probablemente la primera versión, forma parte de las actas del Document Center (Berlín, ahora Bundesarchiv) y es una lista mimeografiada. La segunda, impresa, se puede consultar en la Library of Congress (Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos de América). Esta última, con complementos, es la usada aquí, en el Anexo I.

Capítulo III
LA PRAXIS Y LA RECEPCIÓN DEL RACISMO NAZI: ANTROPÓLOGOS RACISTAS ALEMANES EN CONCEPCIÓN Y MÉDICOS CHILENOS EN EL REICH

I. Experimentos raciales con niños chilenos. La eugenesia nazi y el proyecto para el estudio de Chile como «país bastardo» (1934-1940)

El surgimiento y la consolidación del partido nazi (NSDAP [AO] Landesgruppe) en Chile no sólo implicó una actividad propagandística que tenía por objeto la constitución en Chile de una vanguardia militante y racialmente pura. Ya a partir de 1938, con la anexión de Austria, en el Reich se inician una serie de discusiones sobre el sentido y el *modus operandi* de una política colonial, de recuperación de las colonias perdidas con la derrota en la Primera Guerra Mundial y de perspectivas futuras. Todas las políticas coloniales alemanas, también las iniciadas por Bismarck hacia 1870, tuvieron una estructura semejante: nunca se propusieron ejercer dominio para iniciar una nueva nación en la que se integraran los dominados, sino siempre una presencia en el territorio invadido en tanto que minoría aislada y fiel a la pureza racial y cultural que domina el pueblo-entorno. Esto había sido así en los enclaves en España y en el resto de Europa, pero de modo especialmente dramático en África. Porque fue allí donde se iniciaron los primeros intentos complejos de relacionar la política colonial con la eugenesia, el estudio valorativo de las «razas» en tanto que fundamentación científica de la dominación. A partir de ahí (1908) y hasta el colapso del Tercer Reich (1945), los estudios antropológicos, genéticos y de «higiene hereditaria» se estructuraron en instituciones encargadas de hacerlos prosperar en el sentido ini-

cial. Pese a que el Tercer Reich nunca se planteó la invasión y dominación inmediata de América latina, sino que tan sólo buscó reforzar allí sus posiciones para ejercer presión sobre el enemigo fundamental que eran los Estados Unidos, una política general y a largo plazo no era absolutamente excluida. Ello se deja ver precisamente hacia 1940, en el momento en que, tras haber conquistado la casi totalidad del continente europeo, se planteaba el enfrentamiento final con las tres potencias restantes y decisivas. Es precisamente en esta época cuando el Reich acentuó su interés por América Latina, entendida ésta como un punto de apoyo para el golpe definitivo contra los Estados Unidos.

Esta estrategia general había ido surgiendo de forma paulatina y había encontrado también un reflejo en la organización de la investigación científica. El racismo científico, viga maestra del nazismo, era no sólo un postulado que podía destruir todas la unidades nacionales «no puras», sino que al mismo tiempo era la eventual confirmación de las aspiraciones alemanas al dominio planetario. Fue en este contexto que se iniciaron numerosos proyectos antropológico-genéticos, de estricta observancia racista primero y nazi-racista después, a partir de la más prestigiosa institución científica alemana, el Kaiser-Wilhelm-Institut. El vínculo con Chile como «objeto» de investigación en el marco de los estudios raciales con indígenas no era, por cierto, algo totalmente nuevo. Ya en el siglo XIX y por intervención directa de Bismarck, con la legitimación científica del profesor Virchow y la colaboración correspondiente del gobierno chileno, fueron raptados docenas de varones, mujeres y niños «patagones» y transportados a Berlín por Karl Hagenbeck, el más prestigioso importador de animales exóticos, a fin de ser exhibidos enjaulados en el zoológico (1881-1882). Por su parte, el profesor Virchow y la Sociedad Antropológica de Berlín los usaron para numerosos experimentos raciales, en laboratorios y hospitales, también ante otros especialistas y estudiantes de medicina. A fin de eludir la legislación vigente, enviaron a Suiza cadáveres de mujeres patagonas para recibir de allí sus vaginas a fin de ser estudiadas por los profesores Virchow y Von Bischoff. Se han podido conservar diversos dibujos de ellas. «También recibió de Zurich, el profesor Von Bischoff, los preparados de los órganos sexuales de las mujeres fueguinas. Y no sólo eso, sino también estómagos, páncreas, intestinos gruesos y mandíbulas a fin de estudiar las modalidades de su proceso digestivo. Más tarde recibió asimismo trozos de torsos, cabezas y manos.» (G. Eissenberger, *op. cit.*, pp. 163-164). En 1883 y 1884 se exhibieron enjaulados en el mismo zoológico un grupo de catorce mapuches (varones,

mujeres y niños) y con ellos se organizaron, a partir de la capital, exhibiciones en otras ciudades de Alemania (*op. cit.*, p. 111).[1]

La política científico-racial respecto a Chile y Latinoamérica se va a articular durante el nazismo en dos frentes: en el estudio antropológico y en el etnológico. Ambos van a ser tratados aquí en la certeza de que se trata de un primer e incompleto intento.

El tratamiento de este conjunto de problemas se inició con un hallazgo sorprendente: el descubrimiento de que los antropólogos alemanes nazis habían convertido a niños chilenos en objeto de estudio y experimentación racial. Y ello con la colaboración oficial de instituciones políticas, universitarias y religiosas chilenas entre los años 1934 y 1940.

A fin de integrar el problema en el correspondiente contexto histórico y científico, es importante estructurar y describir el ensamblaje institucional en el cual, durante el Tercer Reich, se desarrolló la investigación racial y la aplicación siniestra indisolublemente ligada a ella. Con ello se puede no sólo entender el trasfondo imperial de su praxis, sino también juzgar lo incomprensible de la actitud de las instituciones chilenas que entregaron «material humano» a investigaciones que afirmaban ser puramente «antropológicas». Los hechos generales se desarrollaron de la siguiente manera:

En 1908, el gobierno del Segundo Reich (Bismarck) conquistó el territorio del África Sudoccidental (Camerún) y lo convirtió en su colonia, decretando la nulidad de todos los matrimonios mixtos y prohibiéndolos. A los alemanes que infringieran esta disposición les serían revocados sus derechos ciudadanos. El profesor Eugen Fischer, iniciador y mentor de la «higiene racial», inicia entonces sus investigaciones sobre «los bastardos Rehobother» (hotentotes). En 1913 publica los resultados de su investigación: *Los bastardos Rehobother y el problema de la bastardización en los seres humanos.* Sobre los mestizos nacidos en la colonia alemana escribe Fischer: «En tanto que una raza inferior en comparación con la nuestra y a fin de que pueda subsistir concédasele tanto cuanto convenga a nuestros intereses. Más allá de esto, valga la libre concurrencia, esto es, a mi juicio, su desaparición.»

En 1920, el jurista profesor Binding y el psiquiatra Hoche publican su tratado *La eliminación de la vida sin valor*; y Eugen Fischer, Erwin Baur y Fritz Lenz dan a conocer su obra mayor: *La doctrina de la heren-*

1. Gabrielle Eissenberger: *Entführt, verspottet und gestorben. Lateinnaterikanische Völkerschauen in deutschen Zoos*, Berlín, 1996 (con abundante bibliografía y material gráfico).

cia humana y la higiene racial. En 1927, la Academia de Ciencias de Alemania, el Kaiser-Wilhelm-Institut, funda una sección especial para «Antropología, herencia humana y eugenesia» en Berlín, y nombra al profesor Eugen Fischer como director. En 1933, Fischer será denominado Rektor-Führer de la Universidad de Berlín y emprenderá trabajos de política universitaria junto a Martin Heidegger, rector de Friburgo/Br.

En 1931 la federación de estudiantes de la Universidad Bávara de Erlangen exige del ministerio una cátedra especial para «Investigaciones sobre raza, higiene racial y teoría de factores hereditarios». El mismo año el profesor Lenz edita la tercera edición de su tratado de eugenesia en colaboración con Fischer y Baur, y escribe en el prólogo: «No cabe duda de que el nacionalsocialismo busca honrada y consecuentemente la salud de la raza. La cuestión racial es cien veces más importante que las discusiones sobre capitalismo o socialismo.»[2]

En 1933, tras el ascenso de Hitler y su partido al poder, se dicta la ley sobre la composición racial de los funcionarios del estado, exigiendo la expulsión de los judíos y judíos sólo por parte de padre o madre del servicio público. En el mismo año el estudio de «higiene racial» se convierte en disciplina obligatoria en todas las universidades. En julio se dicta la ley para impedir «la reproducción de los enfermos hereditarios», convirtiendo en obligatoria la esterilización de la «locura hereditaria, el alcoholismo reincidente y la manía depresiva hereditaria». Al asumir el rectorado de la Universidad de Berlín, Eugen Fischer evocará la misión trascendental del gobierno nacionalsocialista reuniendo las tareas políticas con las científicas, uniendo ciencia y conducción totalitaria: «La nueva dirección, en cuanto asume el poder, interviene decididamente en el transcurso de la vida de su pueblo allí donde se hace más urgente e impostergable. Pero sin duda respecto a una urgencia que sólo puede ser reconocida por varones capaces de pensar y biológicamente dotados para pensar. Esta intervención es la de llevar a cabo una política orientada por las leyes de la herencia, la selección y la eliminación de lo negativo, el cuidado racial del estado.»

En junio de 1934, la Comisión Estatal de Derecho Penal determina las disposiciones necesarias para el cuidado de la raza: «el ideal es convertir en delito la relación sexual entre arios y no arios». Entre octubre de 1934 y 1 de agosto de 1935, el Instituto para Antropología de la Academia de Ciencias imparte el primer curso para los médicos de las SS.

2. En Benno Müller-Hil: *Tödliche Wissenschaft. Die Aussonderung von Juden, Zigeunern und Geisteskranken 1933-1945*, Hamburgo, 1984, p. 12.

En el semestre de verano de 1934, en Friburgo/Br., el filósofo Martin Heidegger afirma en sus lecciones sobre lógica: «También la naturaleza tiene su historia. Pero, ¿quiere decir esto que también los negros tienen historia? ¿O es más bien que la naturaleza no tiene historia? Ella, la historia, puede diluirse en el pasado, pero, a su vez, no todo lo que desaparece en el pasado es algo que pasa a ser parte de la historia. Cuando se mueven las hélices de un avión, entonces, en rigor, no "acontece" nada. Pero cuando ese avión es el que lleva al Führer hasta donde está Mussolini, entonces acontece historia. El avión deviene historia y es, tal vez, cuidado en un museo. El carácter histórico del avión no depende del girar de sus hélices, sino de lo que emerge de esa reunión en el futuro», y agrega: «La sangre, el rango de la sangre, puede ser una determinación fundamental del hombre sólo cuando ella es determinada por el ánimo. La voz de la sangre proviene del estado de ánimo fundamental del hombre, y ello es posible porque el ser de nuestra existencia es determinado mediante el trabajo.»[3]

En marzo de 1935, los profesores Fischer, Günther y Lenz discuten con funcionarios del estado sobre la esterilización de los niños alemanes de raza negra. En el Congreso Anual del Partido Nazi de Nuremberg de 1935 se proclama la «Ley para el cuidado de la sangre alemana y el honor alemán», prohibiéndose los matrimonios con judíos y toda forma de relación sexual con ellos. Los judíos pierden su calidad de ciudadanos del Reich.

En 1937, los profesores Abel, Schade y Fischer inician su actividad de informantes para la esterilización de los así denominados niños alemanes bastardos. La biología de los bastardos es reconocida como disciplina protegida por la Comisión Nacional de la Sociedad para la Investigación Científica Alemana (DFG).

El 20 de junio de 1939, año en que Alemania desata la Segunda Guerra Mundial, Eugen Fischer afirma en una conferencia: «el judío es una raza invasora y extraña y por eso rechazarlo es un acto de defensa. No es que ella sea una raza inferior como lo son los negros, pero llamo a defenderse del judío con todos los medios y sin contemplaciones, en defensa de la herencia racial de mi pueblo.»[4]

El mando de las SS y el Instituto de Higiene Racial de Berlín (RHI)

3. Martin Heidegger: *Lógica. Lecciones de M. Heidegger, Semestre de verano de 1934 en el legado de H. Weiss* (ed. Víctor Farías) Barcelona, 1991, pp. 41-42.

4. Cit. en B. Müller-Hill, *op. cit.*, p. 16.

coordinan sus trabajos. Los científicos legitiman las investigaciones hechas en los campos de concentración y exterminio, y reciben material humano en compensación y en gran escala.

A comienzos de 1940, se inicia el asesinato masivo de enfermos mentales mediante gas suministrado por los laboratorios IG-Farben. Hasta septiembre de 1941 se eliminarán más de 70.000 enfermos. En julio de 1940, el profesor Lenz declara que la «eutanasia», en tanto que cuidado de la raza, es una cuestión de humanidad.

En marzo de 1941 comienzan los trabajos del RHI para la investigación de la cuestión judía en Fráncfort/M. El Dr. Gross, director del departamento racial del partido nazi dice: «La solución definitiva es la expulsión de todos los judíos de Europa», y exige que: «la reproducción de los mestizos en segundo grado debe ser reducida al máximo recurriendo a su esterilización.»

Heinrich Himmler, Reichsführer de las SS, toma conocimiento en 1941 de que su organización ya aplica la esterilización masiva mediante la castración con rayos Röntgen.

El 31 de julio de 1941, el mariscal Göring encomienda al jefe de la Policía de Seguridad del Estado, Heydrich, comenzar con «la solución total de la cuestión judía en los territorios bajo influencia alemana en Europa».

El 3 de septiembre de 1941 comienza la ejecución con gas Zyklon-B en el campo de exterminio en territorio polaco de Auschwitz.

En noviembre de 1941, Alfred Rosenberg, ministro para los Territorios Ocupados y jefe ideológico del partido nazi, proclama en conferencia de prensa el inicio de «la solución final».

En una conferencia en el París ocupado, en 1942, Eugen Fischer declara que: «la actividad y la moral de los bolcheviques judíos da testimonio de una mentalidad tan monstruosa que en su caso sólo se puede hablar de inferioridad racial y de seres pertenecientes a otra especie.»

El 20 de enero de 1942 se celebra la conferencia de Wannsee (Berlín) en que se planifica en detalle la eliminación de once millones de judíos europeos.

En marzo de 1942, Alfred Rosenberg propone a Eugen Fischer como director del proyectado Centro de Investigaciones Biológicas Raciales del Oriente del Reich (territorio con el mayor número de campos de exterminio).

En noviembre de 1942, Fischer se jubila y es sucedido por su alumno, el barón Otmar von Verschuer. El 23 de marzo de 1943, el Reichs-

führer de las SS, Himmler, recibe las primeras estadísticas de conjunto sobre «la solución final»: «Hasta el 1 de enero de 1943 han sido eliminados 2,4 millones de judíos, gitanos, homosexuales y otros elementos.»

Eugen Fischer publica un artículo en el diario *Deutsche Allgemeine Zeitung*: «Es una gran felicidad para una investigación que en sí es puramente teórica, el que coincida con una época en la que toda la concepción del mundo la apoya, una época en que incluso sus resultados sirven de base a las medidas que toma el estado» (Cit. en B. Müller-Hill, *op. cit.*, pp. 13-14.) El 30 de mayo el discípulo y ex asistente de Von Verschuer en Fráncfort/M., el Dr. Med. y Phil. Josef Mengele, asume el cargo de médico jefe del campo de exterminio de Auschwitz.

En junio de 1943, los nuevos hornos crematorios de Auschwitz tienen capacidad para recibir 4.756 cuerpos por día.

El 18 de agosto de 1943, se aprueba el financiamiento para un proyecto de investigación dirigido por Von Verschuer y Mengele. Se dice: «Con la aprobación del Führer de las SS se van a llevar a cabo investigaciones antropológicas de los más diversos grupos raciales del campo de concentración de Auschwitz, del que el Dr. Mengele es médico jefe, y se enviarán pruebas de sangre a nuestro laboratorio.»

Durante el verano y el otoño de 1944, el Dr. Mengele hace enviar enormes cantidades de «material humano» al laboratorio de la sección de Antropología de la Academia de Ciencias de Berlín. Entre ellos: ojos de gitanos asesinados, órganos internos de niños, esqueletos de judíos ejecutados, órganos de mellizos judíos infectados artificialmente con tifus. Parte de estos «materiales» se han conservado en varios centros de información hasta los años ochenta, junto a toda la documentación correspondiente.[5]

El 12 de febrero de 1945, una vez terminada la guerra, Von Verschuer traslada el inventario de Berlín al oeste de Alemania y ordena quemar toda la documentación comprometedora principal, ante todo su correspondencia con Mengele.

5. Así, por ejemplo, todos los cerebros preparados entre 1938-1945 que fueron sepultados recién en 1990 por la Sociedad Max Plank, sucesora de la Kaiser-Wilhelm-Gesellschaft. Véase *Die Kaiser-Wilhelm-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften in Nationalsozialismus. Quelleninventar* (ed. Ulrike Kohl), en Veröffentlichungen aus dem Archiv zur Geschichte der Max-Plank-Gesellschaft, Berlín, 1997, p. 59 (rep. 38 Deustche Forschungs anstalt für Psychiatrie (KWI) nr. 1-19). Véase también R.E. Küttner (ed.): *Race and the Modern Science*, Nueva York, 1967; R. Proctor: *Racial Hygiene*, Cambridge, 1988.

Por lo que respecta a Chile, en noviembre de 1934, el antropólogo alemán Johann Schäuble, badense nacido en Friburgo/Br., militante nazi Nr. 4.584.493, inicia un viaje de investigación a la ciudad de Concepción (Chile) a fin de reunir material para su tesis doctoral sobre Bastardenforschung (Bastardenbiologie) a presentar en las universidades de Berlín y Friburgo/Br. La iniciativa de iniciar este proyecto partió del profesor Eugen Fischer en el ámbito de las investigaciones de higiene racial de su instituto berlinés. La estancia de Schäuble en Concepción se prolongó hasta 1935 y el «material» sobre el cual versó su informe incluyó tanto «indígenas» como «bastardos nacidos de su cruce con europeos». En su informe de resumen a la Sociedad Alemana de Antropología Física, Schäuble dice que: «el material reunido fue sometido a observación antropológica y mediciones: 1.400 individuos, análisis de huellas digitales, en parte huellas de pies y pruebas de pelo, uñas, mediciones y descripciones conservadas en fotografías y películas.» En el final de su informe de resumen agrega: «Una sucinta mirada de conjunto acerca de los rostros y las cabezas de los bastardos indio-europeos en primer grado permite reconocer algunos rasgos raciales indígenas. De este modo, en el cruce indio-europeo se encontró como características dominantes: color amarillento de la piel, cabello grueso y tieso. La frente rodeada por pelo que a partir de las sienes la limita en forma de estrecha escalera. El fenómeno es más claramente visible en los jóvenes de ambos sexos.» En ello ve confirmada la tesis general del profesor Eugen Fischer según la cual «las razas son grupos humanos con disposiciones exclusivamente hereditarias muy específicas y que no se encuentran en las otras razas». En su compendio sobre «Biología de las razas e higiene racial» el profesor Friedrich Keiter explica que «la mezcla racial es algo que no debe ser permitido y que la situación de los bastardos es la de no tener un lugar ordenado en el mundo, algo así como los hijos ilegítimos».[6] Curiosa-

6. J. Schäuble: «Anthropologische Beobachtungen an Indianer-Europäer mischlingen in Chile», en *Verhandlungen der Gesellschaft für Physische Anthropologie*, Bd. VIII, Stuttgart, 1937, p. 168.

En 1929, un publicista de improbable formación científica, pero tanto más representativo de una opinión generalizada, escribía que los «chilenos son una raza mediterránea de frente estrecha y cabeza reducida, con aspecto de judíos rubios. Su resentimiento racial solamente puede domarse mediante la conducción del hombre nórdico» (Kurt Bauer Ose: *Helden der Arbeit. Ein Buch vom deutscher Seebauer Chiles*, Stuttgart, pp. 111-112).

mente, aparece precisamente en Concepción, en 1934, en uno de los ejemplares de la revista *Deustsche Monatshefte für Chile*, un artículo sobre cuestiones raciales en que el principio de la pureza racial como el ideal humano es formulado con obscena claridad: «Dios ha creado el hombre blanco y el demonio al mestizo.» Incluso se explica así la decadencia de los países colonizados, por el cruce entre colonizadores e indígenas.[7]

En Concepción, Schäuble fue acogido por la Universidad de Concepción, en particular por el profesor Carlos Henckel, director del Instituto de Histología. La revista *Atenea*, año XI, tomo XXVIII, Nr. 113 de 1934 anuncia que: «como huésped científico del instituto llegó en el mes de octubre de 1934, el Dr. Schäuble, enviado especialmente por el Instituto Kaiser Wilhelm de Berlín-Dahlem, para colaborar con el director de las investigaciones antropológicas. Conforme al plan general de estas investigaciones, ya desde el mes de noviembre de 1934 se encuentra realizando observaciones somatológicas en la Araucanía.» Toda una serie de investigaciones de los profesores Carlos Henckel y Jorge Weldt se enumeran en ediciones alemanas y en castellano. La estructura ideológica de esta institución integrante de la Universidad de Concepción queda completamente manifiesta en otro artículo del mismo ejemplar de la revista *Atenea*. En la sección «Notas y documentos», el profesor Ernesto Herzog escribió un artículo dedicado por entero a la Sociedad Emperador Guillermo para el Fomento de las Ciencias: es una «entidad sostenida por el estado y el pueblo alemán, y llevada a su actual valor internacional como la corporación científica alemana más preeminente». Pero después de describir toda la actividad de la Academia de Ciencias, incluyendo por cierto la enorme cantidad de méritos científicos que tuvo en el pasado, el profesor Ernesto Herzog concluye su artículo haciendo un pronóstico muy preciso sobre el futuro de esta institución: «Con el advenimiento al poder del partido nacionalsocialista, en Alemania, y el saneamiento económico se ha iniciado para la sociedad, unida al pueblo y su economía, una nueva época de progreso» (p. 102).

La segunda fase de sus investigaciones las dedicó Schäuble al análisis racial de niños chilenos.[8] Cuatrocientos sesenta y nueve niños de ca-

7. *Deutsche Monatshefte für Chile. Mitteilungen des Deutsch-Chilnenischen Bundes* (DCB), 1934.

8. J. Schäuble: *Wachstumstudien an Mischlingskindern aus Concepción (SüdChile)* [Estudios sobre el crecimiento en niños bastardos de Concepción (Chile del Sur)], Friburgo/Br., 1940.

sas de huérfanos, orfanatos, y escuelas públicas, todos de Concepción y en edades que fluctuaron entre 5 y 18 años. Los orfanatos eran tanto fiscales como privados: «Una parte de los muchachos provenían del colegio para pobres (Armenschule) de los jesuitas (Carrera), de una escuela confesional de sacerdotes franceses, los Padres Franceses y su Colegio de los Sagrados Corazones, así como de una "Escuela de Artes y Oficios" regentada por sacerdotes salesianos de origen polaco. También procedían la mitad de los niños del hospicio regentado por monjas francocanadienses, huérfanos, niños abandonados, ilegítimos o entregados a otros padres. El resto de los niños provenían en parte de escuelas estatales públicas (la Nr. 28 y las escuelas completas Nrs. 3 y 13). El resto de los niños de mayor edad provenían de la Escuela de la Providencia...» (p. 8). Schäuble agradece en la introducción a su tesis doctoral sobre todo a Eugen Fischer, quien incluso financió sus experimentos en Chile. También agradece Shäuble a la familia Uslar-Aischel (Fundo San Cristóbal, al sur de Concepción) que puso a su disposición niños de sus inquilinos (pp. 8 y 9).

Meta de su estudio era buscar «los fundamentos raciales del crecimiento» y sobre este fenómeno informa en la *Revista para Etnología* y la correspondiente Sociedad Científica berlinesa. Dice que en este primer informe él no pretende desarrollar «toda una biología del bastardo chileno» basada en el correspondiente aparato empírico, sino tan sólo, usando fotografías de las cabezas de bastardos chilenos, obtener conclusiones específicas tales como ellas se ofrecen tras la primera observación.

La tesis doctoral presentada para obtener el grado de doctor en la Facultad de Medicina de la Universidad de Friburgo/Br. llevaba por título: «Estudios sobre el crecimiento de niños bastardos en Concepción (Chile)» y fue publicada en 1940. En ella se reúnen todas las reflexiones parciales anteriores y se pone de manifiesto la metodología con la que Johan Schäuble trabaja.[9]

Benno Müller-Hill, profesor y prestigioso especialista en genética, respondiendo a mis consultas, calificó las investigaciones de Schäuble como científicamente insostenibles y primitivas. En efecto, porque ellas, entre otras cosas, se mueven en círculo: la tesis a demostrar es puesta como principio, esto es, que la raza es lo que explica el crecimiento. Ante

9. Véase también: J. Schäuble, «Indianer und Mischlinge in SüdChile», en *Zeitschrift für Morphologie und Anthropologie*, Bd. VIII, Stuttgart, 1937, p. 168.

todo, Schäuble se orienta con un procedimiento extraordinariamente dudoso, a saber, por los «apellidos de los niños». Éstos serían, en su mayor parte, nombres «románicos»; nombres indígenas, prácticamente no aparecen y sólo un 3 % son alemanes, pero sin duda no son provenientes de «familias culturalmente alemanas», sino tan sólo «mestizos alemanes».[10]

De ahí pretende obtener la conclusión: «Los datos así deducidos ilustran la situación biológica de los niños.» Incluso de la cercanía a sectores geográficos típicamente habitados por araucanos deduce también que «ellos en su mayor parte son de componente aborigen». «Son determinables biológicamente como bastardos de grado indeterminado. Entre sus ascendientes hay araucanos y, sobre todo, españoles (en especial de raza mediterránea). Rasgos menores proceden de otras razas europideas. Negroides no aparecen en gran medida *(sic!)* en el sur de Chile.» Sus afirmaciones relativas al volumen corporal dicen poco o son triviales. En lo básico su método es comparativo: con niños japoneses, españoles, aborígenes, norteamericanos, suizos y bolivianos. El resultado: «al comienzo los niños chilenos son más pequeños que los japoneses y los españoles, pero al bordear los 16 años, los niños chilenos alcanzan el volumen de los japoneses a los 20 años». Las niñas chilenas son más pequeñas que las españolas y a partir de eso Schäuble arriesga una hipótesis: «En ellas aparece así la herencia racial indígena, porque las hembras indígenas adultas son de menor tamaño que los varones y, a saber, en mayor medida que la diferencia comprobable entre los europeos.» (p. 13). «Con el inicio lento y el fuerte desarrollo posterior los niños chilenos ponen de manifiesto un ritmo diferente de crecimiento que los niños de razas puras.» Y de ahí Schäuble da un salto teórico característico de su concepción del mundo: «Tomando en cuenta los datos encontrados y en relación a la base hereditaria del ritmo de crecimiento de los gemelos (como lo demuestra Verschuer), no debe descartarse la probabilidad de que, en el caso de los chilenos y otros niños bastardos, se dé un tipo de curva observada que será genéticamente determinada» (p. 16). También sus conclusiones respecto a la forma del rostro se basan en hipótesis a demostrar: «Debido a que los antecedentes blancos de los niños chilenos en su mayoría son españoles, esto es, seres humanos de raza mediterránea de cabeza delgada, es de suponer que la parte expansiva del cráneo proviene del cruce con el indígena» (p. 30).

10. J. Schäuble, *Wachstumstudien...*, *op. cit.*, pp. 5-10.

El profesor Müller-Hill manifiesta, en la carta-comentario que me hizo llegar tras su examen de la tesis doctoral de Schäubel: «en el fondo, no hay nada de científico en su trabajo. Quizá tiene razón cuando dice de sí mismo en su currículum "nunca dejé de ser un miembro de las SA, de las Secciones de Asalto nazis".»[11]

Pero no obstante eso, fue el profesor Eugen Fischer quien presidió la reunión en la cual Schäuble expuso sus tesis ante la sociedad berlinesa. Y su colaborador más relevante, el profesor Von Verschuer, jefe a su vez del Dr. Mengele, lo califica como de «una gran capacidad científica. En 1934 y 1935 hizo un viaje científico al sur de Chile a fin de examinar antropológicamente indígenas y bastardos indígeno-europeos. En este terreno se ha convertido en una autoridad... Yo considero que es una personalidad extraordinariamente dotada para asumir una cátedra en propiedad». Esta carta-recomendación del barón Von Verschuer es del 25 de noviembre de 1943 y se encuentra también en el Acta Schäuble del Archivo del NSDAP (Berlín-Dahlem). Su actividad posterior no sólo se desarrolló en la docencia, sino también en institutos de medicina que ya desde 1934 trabajaron en la restauración del Ejército alemán, incluyendo adiestramiento psicológico y principios de higiene racial. En 1937, se inscribió en el partido nazi y su acta lleva el número 4.584.493. En la universidad de Friburgo es nombrado, en 1943, jefe de la Sección para Biología Racial en el Instituto de Anatomía.

Todo lector científicamente atento experimenta ante el fenómeno cultural y político que es el nazifascismo un sentimiento doble: por un lado, la certeza de estar frente a un complejo cognitivo de una insondable mediocridad y, por otro, el de tener que vérselas con un fenómeno histórico de enorme resonancia. Desde el punto de vista estrictamente científico, el juicio de Benno Müller-Hill es definitivo. Pero desde la óptica de la relevancia política y político-científica el asunto parece ser diferente. Los estudios de Johann Schäuble sobre los chilenos en tanto que bastardos sólo pueden ser valorados integralmente cuando son comprendidos desde la dimensión ideológica correspondiente. Por «dimensión ideológica» no entiendo el punto de vista político desde el cual se debería entender el discurso nazi científico de Schäuble, sino el horizon-

11. Müller-Hill se refiere al currículum que Schäuble había dirigido a la Reichsleitung de las SA a fin de suspender (con todos los honores) su militancia en las SA y poder realizar investigaciones en Latinoamérica. El documento se encuentra en el Acta Schäuble del Archivo del NSDAP, conservado en el Document Center de Berlín (Dahlem), hoy integrado en el Bundesarchiv (Berlín).

te general desde el cual *el mismo* Schäuble y el Instituto de Higiene Racial entienden las investigaciones raciales hechas con seres humanos de «raza» chilena. Destacarlo es importante, porque este estudio no es una defensa nacionalista de una pretendida «identidad nacional» o «chilenidad» frente a una agresión racista «alemana».

Schäuble se encargó de situar sus investigaciones antropológicas en un marco nacionalsocialista, nazifascista, muy preciso. Incluso antes de que terminara la tramitación de su grado de doctor publicó en la revista *Unitas*, de una Burschenschaft (asociación estudiantil), tres aportes relativos a su viaje experimental a Chile. El primero se llamó «Experiencias de un viaje de investigación científica al sur de Chile en 1934-1935» (2 partes), y enseguida publicó otro que tenía por tema «Reflexiones sobre la colonización alemana en el sur de Chile».[12]

En el primero de sus artículos, Schäuble explica por qué se interesaron él, y la escuela de Eugen Fischer, Von Verschuer y Mengele, en América: «Sudamérica sigue siendo una *terra incognita* para las investigaciones raciales. Von Eichstedt ha dicho con razón que no es África sino América la zona oscura planteada a los antropólogos. Hasta la actualidad no es posible una clasificación racial de Sudamérica de acuerdo a nuestra conocida clasificación europea en razas nórdicas, dináricas y otras, porque en muchos casos se carece del material empírico necesario. Hacen todavía falta muchos datos no sólo para entender adecuadamente lo que se entiende por "raza indígena", sino también lo que ella tiene que ver con la raza humana en general.»

En su segundo artículo, Schäuble es más claro: «Uno de los problemas más apasionantes que ofrece precisamente Sudamérica, desde el punto de vista humano en general, es el fenómeno allí tan generalizado de la bastardización, esto es, del cruce de diferentes razas humanas. Sudamérica entera es un sector planetario eminentemente bastardo. Este experimento único del cruce racial humano ha sido prácticamente ignorado por la ciencia natural.» En este momento de su exposición se pueden advertir las verdaderas y más profundas motivaciones de sus investigaciones antropológicas. No se trata sólo de un interés científico natural. Es una peculiar relación entre la ciencia y el sistema totalitario que la

12. J. Schäuble: «Erfahrungen von einer anthropologischen Forschungsreise nach Süd-Chile 1934/35», en *Unitas*, Jg. 77, Nr. 4, Wurzburgo, 1936, pp. 104-106, y «Anthropologische Forschungsreise nach SüdChile 1934/35» (continuación), en *Unitas*, Jg. 77, Nr. 5, Wurzburgo, 1936, pp. 115-118. Véase también J. Schauble: «Gedanken zur deutschen Kolonisaton in SüdChile», en *Unitas*, Jg, 76, Nr. 5, Wurzburgo, 1936, pp. 82-85.

orienta lo que pone de manifiesto no sólo lo táctico sino el contenido ideal de sus trabajos: «Cuando uno se hace consciente de la inmensa magnitud de los problemas que se derivan de las mezclas y combinaciones de los diversos caracteres raciales, entonces es posible darse cuenta de la enorme significación que tiene el hecho de que las propiedades raciales espirituales de raíces raciales tan diferentes se mezclen y se entrecrucen arbitrariamente. Y es precisamente el resultado de este cruce, a saber, el bastardo, el que va a dirigir el destino de este gran sector del planeta que hasta ahora no ha producido nada propio digno de consideración y que no es otra cosa que una filial cultural europea» (p. 104).

Las razones por las cuales Schäuble había centrado sus investigaciones en Chile, por encargo de la Academia de Ciencias berlinesa, son muy claras entonces: «Los motivos decisivos que tuve para elegir a Chile y a sus indígenas fueron la existencia de una fuerte colonia alemana en este país, representada en forma de colonizadores de raza alemana, comerciantes y científicos, y la presencia de una extensa misión capuchina de Baviera que había evangelizado a los indígenas del sur chileno.» «Los indígenas y los mestizos chilenos sólo son de interés como ilustración de los peligros que produce una mezcla descontrolada.»[13]

El objeto de la ciencia antropológica se transforma así en un medio: el de demostrar la inferioridad racial chilena a fin de preservar a la colonia alemana de toda mezcla. La ciencia en manos de una ideología totalitaria se convierte ella misma en ideología, esto es, en un discurso sólo interesado en transformar o conservar estructuras de poder, en este caso estructuras de poder que debían fundarse en la más estricta selección racial. Al hablar de una «fuerte colonia alemana», Schäuble tenía, por tanto, también en consideración el movimiento político ya en acción. En 1933, el jefe de las Juventudes Hitlerianas chilenas, Adolf Schwarzenberg, había escrito en un artículo sobre «Ciencia racial y política del pueblo» («Rassenkunde und Volkspolitik»):

«Nosotros, los alemanes que vivimos en el extranjero, no debemos engañarnos acerca del hecho que si no resolvemos la cuestión racial entre nuestras propias líneas, todo nuestro trabajo y nuestra lucha serán en vano. Practicar un movimiento proalemán sólo como "propaganda cultural" puede que sea algo que a más de uno le parezca satisfactorio: pero ella no basta ni en lo más elemental para salvar a los alemanes en el extranjero de la decadencia; si a ello no se une la conciencia racial ale-

13. J. Schaüble, *Erfahrungen...*, *op. cit.*, p. 105.

mana. El ciudadano alemán fuerte y eficiente no es el nieto de uno que se dejó asimilar y que rompió a través de un matrimonio mixto la fuerza de su herencia de sangre, sino el nieto de aquel que entregó a las generaciones ulteriores una herencia pura de sangre. En los niños debe ser despertada la conciencia de la esencia de la sangre alemana. La higiene racial debe convertirse en algo decisivo. Al niño debe parecerle una evidencia que él más tarde deberá buscar su pareja en seres humanos de la misma raza a fin de poder encontrar la armonía en la vida y en el matrimonio. Para nosotros, hombres alemanes, sólo existe esta alternativa: permanecer alemanes, o —en el caso de haber ya recibido sangre iberoindígena— elevar el valor racial mediante elección de cónyuge alemán, o bien destruir lo alemán en nosotros aceptando lo iberoindígena.»[14]

Schäuble alude, en su artículo sobre los araucanos, a una fiesta indígena para solicitar la lluvia que duró tres días y dos noches. «De acuerdo a la antigua tradición indígena, la sangre del corazón arrancado a la víctima era lanzada en todas direcciones por el sacerdote [...] Al contemplar un tal espectáculo, el espectador europeo se ve fascinado por el encanto y la magia de lo salvaje y lo extraño. Cuando se estudia en todos sus detalles una tal ceremonia, ante todo para atender a las costumbres y usos de un pueblo, se nos hace visible el alma racial de ese pueblo, aquí en la fiesta salvaje y con la sangre de su ofrenda para asaltar el cielo de un modo claramente guerrero exigiéndole la lluvia» (p. 105). Schäuble alude al conocido «impulso libertario indómito» de los araucanos, que hizo imposible por mucho tiempo la conquista de sus territorios. «Este período histórico heroico llegó a su fin justo en los últimos setenta años, cuando por fin la joven República de Chile conquistó definitivamente la Araucanía y abrió paso a la colonización blanca, en especial de colonos alemanes» (p. 105). La explicación de este proceso es también socialdarwinista: «Los medios guerreros superiores de los blancos, el alcohol y enfermedades para ellos desconocidas, la contraselección racial que hizo que murieran los mejores y más valerosos, todo esto, por fin, motivó que la gran época de esta tribu indígena llegara a su fin.» Es la propia contraselección de los indígenas la causa de su decadencia definitiva: «Como siempre en el caso del choque entre civilización y pueblo natural, surgió aquí por lo pronto en los puntos de contacto una disolución paulatina y una destrucción de los lazos raciales y culturales que mantenían cohe-

14. Cf. Gaudig/Veit, *op. cit.*, pp. 114-115.

sionado a este pueblo y, conjuntamente con un cruce racial indiscriminado, un tipo de cultura bastarda, y que carece de la simple y natural cohesión de los antecesores y que, por otro lado, ni con mucho se acerca siquiera al nivel de nuestra cultura» (p. 105).

El resultado biológico cultural de este proceso es descrito por Johann Schäuble en términos casi admonitores: «Corporalmente vistos, los araucanos son vigorosos y rechonchos; las mujeres, pequeñas, a menudo gordas y redondas. Su piel es amarillenta parda, los ojos casi rasgados, el pelo es negro y duro, los pómulos anchos y otros rasgos permitirían pensar en un parentesco con la raza mongólica. Lo que llama la atención en el aspecto anímico es su fuerte desconfianza ante los extraños.»

Como era de esperar, el artículo de Schäuble termina con la comparación inevitable: «Ellos tienen sus virtudes propias, pero sería inútil buscar en estos indígenas la constancia y la aplicación en nuestro sentido, la sinceridad y la honradez ante los extraños, el talento de la organización, la amplitud de miras y otras virtudes semejantes.»

En la segunda parte de su artículo, Schäuble va a presentar un cuadro más general del ámbito en que se ha producido el mestizaje chileno y va a describir así lo que la doctrina nazi de higiene racial entiende por el continente americano. En general los ingredientes son: «Indígenas autóctonos, europeos presentes desde la época del descubrimiento, los negros traídos por las siniestras organizaciones de comercio de esclavos con el fin de colonizar y, por último, los mongoles, japoneses y chinos, forman la base sobre la cual de modo diverso y en mayor o menor confusión surgió la población actual de Sudamérica, y continúa aún surgiendo... Una visión generalizada de esta base constitutiva de la población sudamericana nos muestra que aquí se encuentran las tres ramas de la humanidad: europideo, negroide y mongólico, como componente inicial simultáneo» (p. 115). A esta descripción general Schäuble agrega una determinación racial de los así llamados bastardos:

«Se podría pensar que hasta ahora, con el paso del tiempo, a partir de este variado cruzamiento ha debido surgir en el Nuevo Mundo un nuevo tipo humano, una nueva raza (la sudamericana). Pero esto no ha sucedido en realidad. En base a la ley que determina la herencia, en los bastardos se encuentran siempre de nuevo los caracteres de los padres de diferente raza, de modo que sólo pueden originarse mezclas de la reserva racial de los caracteres corpóreos y anímicos que ya preexisten y ningún carácter hereditario nuevo, y con ello ninguna nueva raza. Nunca se pierden los caracteres raciales de las razas originarias.» Aquí logra Schäu-

ble caracterizar más exactamente una metodología «científica» en estrecha consonancia con el proyecto totalitario de dominación fundado en la ideología racial: «Investigando al bastardo en primer grado surgido directamente de la unión de una pareja radicalmente diferente e investigando, a su vez, los resultados de las estirpes provenientes de estos bastardos puede establecerse y diferenciarse claramente entre los caracteres hereditarios y los provenientes del ambiente, y con ello determinar exactamente el proceso hereditario de los caracteres, de tal modo que en el ámbito puramente corporal se puede delinear un cuadro claro y con ello encontrar los caracteres hereditarios, esto es, los caracteres raciales» (p. 116). Es interesante comprobar cómo, llegado a este punto, Schäuble se aproxima a los postulados genéricos de Nicolás Palacios, pero para llegar a conclusiones antagónicas: el populismo del «roto chileno», racialmente aristocrático, es reemplazado por un mestizo dominado en una sociedad que encuentra en el racismo la legitimidad de su discriminación: «Debido a que los españoles (venidos a Chile) provenían del norte de España (y ello queda demostrado por la investigación de los apellidos), es muy posible que entre ellos se encuentre algo de sangre de la raza nórdica. A esto suelen aludir con placer algunas familias chilenas antiguas, en especial cuando, en ocasiones, aparecen algunos resultados hereditarios como los ojos azules, encontrando vínculos con los godos occidentales. Si bien también aquí el anhelo es el padre del pensamiento, ello es una pequeña comprobación de que, tan lejos de Europa, el rango racial nórdico es tenido por algo noble y especial.»

En todo caso, Schäuble admite que, pese a su ilusión de pertenecer a la raza nórdica, el sector blanco ejerce en Chile un dominio social, económico, natural:

«Una capa muy delgada de estas familias (también se encuentran entre ellas a vascos y franceses del sur) se ha conservado racialmente pura a lo largo de los siglos. Ellos son los señores, todavía hoy, y, a saber, desde los tiempos coloniales, que han llegado a su fin justo hace 100 años. Éstos, ante todo, gracias al latifundio [...] La gran mentira de la igualdad, que comenzó con la revolución francesa y que también a nosotros nos engañó durante un tiempo, no tiene derecho a voz en esta atmósfera colonial. El blanco es aquí el señor y sólo el blanco es un ser legítimo» (p. 118).

La descripción y clasificación jerárquica de la estructuración social entrega así para Schäuble una ilustración precisa del currículum racial: «Ya en la jerarquía social y de clase de un tal pueblo se puede leer la his-

toria de su desarrollo racial: una muy delgada capa superior blanca; una vasta capa inferior y la más modesta (una clase media en nuestro sentido no hay) compuesta por los mestizos. Fuera de todo este esquema se encuentran los aborígenes, los indígenas.» «Allí donde se puede emitir un juicio exacto, es respecto a la posición social del mestizo. El bastardo nace y surge en una posición intermedia entre dos conglomerados raciales bien determinados y, con ello, de dos grupos de posición social clara y fundada en su raza propia. Él se encuentra en un conflicto existencial del que no puede escapar y que suele dar a su vida un curso fatal» (p. 118).

Dos casos de destinos fatales, determinados por los avatares de su bastardía, nos entrega Schäuble. El uno «vivía en una cabaña derruida con una manada de niños sucios, llenos de piojos y pulgas, junto a dos mujeres indígenas, de las cuales la mayor era madre de la más joven. De ambas mujeres él tenía hijos. Este hombre se había degradado, su oscuro destino lo había vuelto a su tribu originaria». El otro era el mestizo Manuel Águila Rápida: «Había llegado a ser profesor primario. Más tarde fue un agitador de un partido izquierdista, diputado en el Parlamento, luego, después de haber perdido su mandato, fue un abogadillo en una ciudad del sur de Chile. Su situación económica es pésima, sus ingresos, inseguros. Me pareció un ejemplo típico de los vicios propios de todo mestizo, en especial el de querer compensar su inseguridad interior [...] Este bastardo intenta por todos los medios poner de manifiesto su igualdad y aparecer como si fuera parte del ideal de una raza superior, si bien esta aspiración es completamente inútil» (p. 118).

El nazismo tiene un principio general: el valor mismo intrínseco de cada ser humano no es igual. Sólo el alemán, expresión más egregia de la raza nórdica, es un ser humano en el sentido propio del término. La ciencia antropológica entrega la demostración empírica de este principio trascendental. A saber, la permanencia de la pureza racial, de la «identidad» de la mismidad como la formula el filósofo Heidegger: «Porque nosotros los alemanes hemos sido constituidos en tales a lo largo del tiempo en un proceso que data de nuestra prehistoria como raza, gracias al aislamiento y la selección, somos una totalidad cerrada con vida espiritual propia que nos caracteriza como blancos y como absolutamente distintos de todas las otras razas. Estos rasgos raciales son completamente innatos, y esto a tal punto, que sobre ello ni siquiera nos interrogamos» (p. 119).

Precisamente por esto, Schäuble quiere y debe expresar el reconoci-

miento que merecen los alemanes que viven en Chile: «En honor de los alemanes chilenos debo destacar por cierto y ante todo, que entre ellos la mezcla con extraños es muy escasa.» Schäuble informa a sus lectores de experiencias directas con alemanes que habían sido víctimas de la bastardización irresponsable de sus antecesores. Particularmente significativa me parece su referencia a un joven «cuya madre era un bastardo de primer grado, hija de la ilegítima unión de un alemán con una empleada doméstica indígena. Una familia muy rica la había llevado a Alemania y fue educada en una prestigiosa escuela-internado. Al regresar se casó con uno de los mayores latifundistas alemanes del sur de Chile. De esta unión provenía el joven aludido, que también había sido educado en Alemania. Hoy dirige una parte de las propiedades de su padre. Nos pudimos comunicar de inmediato y me sorprendió su conciencia de los principios y problemas de la higiene racial. Pero, pese a ello, percibí que su manera de pensar tenía algo de saltos abruptos, algo de inconsistente que se hacía evidente cuando él debía tomar posición de modo firme y expresar francamente una opinión bien definida. Entonces se hacía presente una búsqueda incierta y vacilante entre polos a veces incompatibles, algo muy difícil de entender. [...] Muchas de sus cualidades incomprensibles pueden así entenderse a partir de su origen, por ejemplo, su actitud incomprensiblemente blanda ante sus inquilinos, en mayoría mestizos, actitud inconcebible en un hombre blanco» (pp. 117-118).

Johann Schäuble retornó a su país y al centro científico que esperaba sus informes. Sus sentimientos resultan extremadamente comprensibles:

«Cuando se vuelve de tierras bastardas a la patria uno siente una muy especial alegría de vivir en un pueblo en el que la nueva y poderosa idea nacionalsocialista ha construido conscientemente el estado sobre la base de principios biológicos en tanto que pone en primer plano la subsistencia del pueblo en tanto que raza. No para rebajar a otro, sino para garantizar un cuerpo nacional racialmente puro y una descendencia hereditariamente sana.»

La recepción de los estudios de J. Schäuble no terminó con la valoración hecha de ellos por las instancias científicas y político-raciales del Reich. Desde la Alemania nazi volvieron a Chile, a Arauco precisamente, para influir en la estrategia de dominación y concienciación de la población chilena. El 10 de mayo de 1941, el presidente del Instituto Germano-Chileno, Rodolfo Wilcke, le comunica a la «Encargada de Chile» en

el Instituto Iberoamericano de Berlín, Gisela Pape, que en Temuco se había inaugurado un Museo Araucano. «Un profesor de Concepción me informó que el Dr. Schäuble, en su viaje a Chile en 1934-1935, hizo muy buenas fotografías de indios araucanos y creo que causaría una excelente impresión si él hiciera una donación, a través de la Dirección de Bibliotecas, Museos y Archivos de Chile, a fin de que el Museo Araucano pueda adornar con ellas sus salas.»[15]

Gisela Pape responde a Wilcke, el 12 de mayo, agradeciéndole la sugerencia y comunicándole la respuesta afirmativa de Schäuble. En su carta, éste incluso le promete el envío de separatas con todos sus artículos sobre Chile, los cuales Pape envío también, junto con las fotografías, al Instituto Germano-Chileno.[16] La carta respuesta de Schäuble a Gisela Pape proviene del Departamento de Ciencias Raciales y Biología de la Herencia de la Universidad de Friburgo/Br. y se conservó en el mismo archivo junto a la carta de G. Pape a Schäuble del 8 de mayo de 1941.

Las investigaciones raciales hechas con niños e indígenas de Chile recorrieron así todo un círculo de influencia, cumpliendo su función discriminadora. Las fotografías de Schäuble probablemente «hermosean» aún hoy el Museo Araucano.

II. El Caribe y «las diferencias raciales en el cráneo fetal de negroides y europides en el tercer mes de vida». La «Colonia Tovar» en Venezuela

Sucintamente, quisiera aún aludir a dos conglomerados documentales análogos que sólo he podido detectar y que complementan el horizonte científico-institucional de las investigaciones de Schäuble respecto a América latina. Es el caso de las investigaciones de la Dra. Rita Hausschild en Venezuela y Trinidad. También como Schäuble, Rita Hausschild estudió ciencias naturales y antropología en las universidades de Friburgo/Br. y Berlín. Su doctorado lo terminó en Berlín con un trabajo sobre las diferencias raciales en el cráneo fetal de negroides y europides en el tercer mes de vida. También Eugen Fischer fue el Doktorvater de esta investigación. Y fue él quien le facilitó una beca del Kaiser-Wilhelm-Insti-

15. Carta en el Archivo Secreto del Estado de Prusia (GSTA, Rep. 218, Nr. 24).
16. GSTA, Rep. 218, Nr. 24.

tut para realizar un viaje de investigación a Venezuela, del otoño de 1936 a 1937. Sus ulteriores trabajos científicos tuvieron por objeto la «bastardización en el caso de cruce indígenas-negroides-chinos en Venezuela y Trinidad». Publicó sus trabajos en la *Revista para Antropología Morfológica*. En el currículum entregado a la Universidad de Tubinga agrega que, pese a todo, «no he podido hasta ahora hacer una valoración de otra gran cantidad de materiales que pude traer de Sudamérica». A partir de 1939 ocupó el cargo de asistente en el Instituto de Biología Racial de la Universidad de Tubinga dirigido por el profesor Gieseler.[17] Su maestro, E. Fischer, más tarde, iba a dar una serie de conferencias precisamente en Venezuela. Hay otro caso muy singular en lo relativo a las investigaciones antropológicas. Una serie de experimentos sobre lo bastardo de la población latinoamericana, esta vez en el Caribe, fue hecha por el Instituto Ahnenerbe mediante su colaborador, el Dr. Hans Fleischhacker. Éste, militante nazi y Obersturmbannführer de las SS (Nr. 307.399), participó en el Sonderkommando Kaukasus y fue eximido del servicio como asistente del Instituto de Biología Racial de la Universidad de Tubinga por H. Himmler a fin de que se dedicase a los experimentos raciales. Su doctorado de estado (Habilitation) fue sobre «La caracterización de los judíos según sus datos epidérmicos (dedos y huellas digitales)». En 1942 asume, como Reichsführer en el Departamento Racial y Poblacional en Litzmannstad, la función de seleccionar polacos, decidiendo sobre su vida.

El Instituto Ahnenerbe, la Escuela Superior de las SS, tenía especiales encargos en los campos de exterminio, particularmente en el de Auschwitz-Birkenau. En un dossier de las SS relativo a los dos antropólogos del Ahnenerbe, Dr. Rübel y Dr. Fleischhacker, se les encomienda, el 22 de mayo de 1943, una serie de investigaciones antropológicas «especiales». En dos informes paralelos, dirigidos el uno al mando de las SS y el otro al general de infantería Unruh, se solicita el concurso de ambos para las investigaciones «especiales». En otro documento, dirigido el 1 de julio de 1943 personalmente al Reichsführer de las SS, se especifica que se trata de investigaciones hechas con prisioneros rusos. «El material es especialmente interesante, tanto del punto de vista de la repoblación,

17. Rita Hausschild, que después de 1945 fue profesora universitaria en la República Federal escribió, en 1950, un trabajo sobre la Colonia Tovar; una colonia racial alemana en Venezuela (Rita Hausschild: «Colonia Tovar», en *Zeitschrift für morphologische Anthropologie*, 42, pp. 211-267, 1950).

como de los factores económicos y culturales [...]. Después de que el acceso al campo de Auschwitz ha sido restablecido, los antropólogos podrían reanudar las investigaciones con la colección de ciento cincuenta personas que ellos ya conocen. Debido a que ahora en Auschwitz, como me lo comunica el Obersturmbannführer Eichmann, existe una cantidad muy adecuada de material, sería importante aprovechar la circunstancia para realizar las investigaciones. Con un saludo afectuoso. Heil Hitler!»[18] Fleischhacker fue condenado por el tribunal de Nuremberg por crímenes contra la humanidad.

Después de terminada la guerra, Eugen Fischer iba a sentir su aislamiento y el de sus colegas. Su hija recuerda a los pocos amigos que lo visitaban en su casa de Friburgo/Br., entre ellos Martin Heidegger[19] y Wolfgang Abel, quien ya antes de 1933 había recibido «materiales experimentales del misionero en Tierra de Fuego, el padre Gusinde» [...] «materiales experimentales genéticamente conocibles»[20] que le permitieron, en 1940, escribir su artículo «La mandíbula de los indios fueguinos».[21] Abel había iniciado, en 1937, la esterilización de los niños alemanes de raza negra (antes de que hubiesen sido promulgadas las leyes) junto a sus colegas E. Fischer y Schade[22] y recibió, después de la guerra, sendas invitaciones de universidades chilenas y argentinas para incorporarse a su cuerpo docente.[23]

En 1957, como profesor del Instituto de Antropología de la Universidad de Kiel, Johann Schäuble publicó por fin unos «Estudios antropológicos en las así llamadas colonias alemanes en el sur de España», un

18. Hans Fleischhacker, Acta en el Archivo del NSDAP, Document Center (Berlín), hoy en el Bundesarchiv (Berlín). La actividad de Fleischhacker en lo relativo a América latina merecería un estudio detenido. Numerosos artículos suyos fueron publicados por revistas especializadas como *Anthropologischer Anzeiger, Zeitschrift für Morphologische Anthropologie, Homo, Paideuma* y en *Actas del Congreso Internacional de Americanistas.*

19. B. Müller-Hill, *op. cit.*, p. 120. Sobre la relación entre Heidegger y Eugen Fischer, cfr. Víctor Farías, *op. cit.*, p. 147. El legado de Fischer, como el de Heidegger, no es accesible a la investigación científica. Algunos materiales se pueden encontrar, sin embargo, en el Archivo de la Sociedad Max Plank, véase Ulrike Kohl, *op. cit.*, *passim.*

20. B. Müller-Hill, *op. cit.*, p. 140.

21. W. Abel: «Der Unterkiefer der Feuerländer», en *Zeitschrift für Morphologie un Anthropologie, Erb-und Rasenbiologie*, XXXVIII, 1940, pp. 349-358.

22. B. Müller-Hil, *op. cit.*, p. 15. En 1942, Abel va a proponer a la DFG como «solución del problema ruso», o bien «la exterminación total o la germanización de la parte nórdica del pueblo ruso» (*op. cit.*, p. 21).

23. Datos comunicados por W. Abel a B. Müller-Hill, en *op. cit.*, p. 147.

modelo de colonias de raza alemana que comenzaron a construirse en la primera mitad del siglo XVIII en Sierra Morena, Andalucía.[24]

El principio más general de todas estas investigaciones y sus realizaciones político-institucionales había sido formulado ya en los años veinte por la más alta instancia: «Todo lo que vemos como cultura humana, como productos de arte, la ciencia y la técnica es prácticamente un producto del hombre ario. Es este hecho el que nos permite afirmar con razón que él es el único fundamento de la humanidad superior y con ello el arquetipo de lo que se entiende por las palabras "ser humano". [...]. Sin la posibilidad de utilizar seres humanos inferiores, el ario jamás habría podido dar los primeros pasos para su cultura ulterior, del mismo modo que sin la ayuda de animales adecuados, que supo domesticar, nunca habría podido acceder a la técnica que le permite paulatinamente prescindir de esos animales. Pero, en todo caso, cabe decir que la primera cultura humana se debió menos al animal domesticado que a la utilización de seres humanos inferiores. Utilizándolos, les dio incluso un "destino" que era mucho mejor que su pretendida "libertad" anterior. En tanto que supo mantener sin escrúpulos su posición de señor, no sólo continuó siendo el señor, sino también el conservador y el creador de la cultura.»[25]

III. Los médicos chilenos y el Tercer Reich: el general W. Faupel, la Academia Médica Germano-Iberoamericana (DIAÄ) y la sistemática presencia de médicos chilenos en el Reich (1935-1943)

La sistemática actividad nazi para dominar y conducir a la colonia alemana en Chile tenía dos metas estratégicas: la conservación racial de dicha colonia y, mediante ella, iniciar también una actividad política sobre la sociedad chilena que permitiera influenciarla y crear una base para eventuales proyectos de dominación neocolonial. A este proyecto gene-

24. *Op. cit.*, en *Zeitschrift für morphologische Anthropologie*, Bd. 48, Stuttgart, 1957, pp. 151-202. Schäuble alude aquí a los estudios de O. Wendel: «Deutsches Blut in Spanien» («Sangre alemana en España»), en *Der Auslandsdeutsche*, Jg. 19, p. 629, 1936; y «Los últimos restos de una colonización alemana en Andalucía», en *Der Auslandsdeutsche*, Jg. 16, 1937, p. 417.

25. Adolf Hitler, *Mi lucha*, Volksausgabe, Munich, 1932, pp. 322-324.

ral, que se caracteriza por la creación de enclaves de raza pura a los cuales cabe «defender» llegado el momento, corresponde el proyecto de influir en la sociedad extranjera, chilena en este caso, desde dentro y directamente mediante la creación de instituciones que desempeñen el rol de «multiplicadores», de agentes científicos, políticos y culturales pertenecientes al país extranjero.[26] Esta tarea de hacer que sea un grupo de chilenos el que actúe en favor de una «alemanización» de Chile tuvo dos frentes en la época: el establecimiento de enclaves pronazis en el cuerpo médico chileno y en las fuerzas armadas, en especial en el ejército. La valoración exhaustiva de los resultados de ambos intentos exige una acumulación documental más vasta de la que he podido tener en consideración. No obstante, creo que se pueden hacer progresos muy significativos con lo disponible. Ante todo, es importante percibir que la priorización de ambos complejos institucionales corresponde exactamente al proyecto nacionalsocialista en general. Su teoría político-filosófica gira en torno al racismo (biologizante o «espiritualizante»), esto es, en torno a un asunto que en lo decisivo está en relación con la investigación médico-biológica, y su praxis politicosocial implica esencialmente una movilización racista de la sociedad, sobre todo mediante una organización de vanguardia (el partido, NSDAP) cuyas columnas fundamentales eran grupos paramilitares (SA, SS). Pero también es de la mayor importancia darse cuenta de que es en estos dos frentes donde el carácter perverso y delictivo del Tercer Reich quedó paradigmáticamente en evidencia: la guerra criminal de invasión, anexión y esclavización de casi todos los países de Europa (Blitzkrieg) y la preparación del Holocausto (el exterminio de y la experimentación con millones de seres humanos basándose en la discriminación). Aludo a este último aspecto de la cuestión no porque esté comprobada la participación de médicos chilenos en el Holocausto (si bien más adelante se analizarán tres casos de extrema identificación con la praxis del régimen), sino para mostrar la estructura de las instituciones nazis con las cuales los médicos chilenos quisieron ponerse en contacto y para lo cual las instituciones nazis pusieron a su disposición una sólida organización de recepción y control.

En efecto, después de un tiempo de consolidación del Instituto Iberoamericano, el general W. Faupel, en tanto que su presidente, dispuso la creación de una academia para médicos latinoamericanos. Fue definida como «una organización dependiente del Instituto Iberoamericano para

26. Oliver Gliech, *op. cit.*, p. 21, y aquí *supra*, p. 23.

la promoción de las relaciones con Sudamérica y con capacidad jurídica».

En última instancia, dependía del Kultusministerium (Ministerio de Cultura e Instrucción Pública). La academia fue fundada oficialmente el 9 de abril de 1935, con la aprobación del ministro del Interior, el ministro prusiano de Ciencia, Educación y Educación del Pueblo, así como del Ministerio de Asuntos Exteriores. Su propósito debía ser «el devenir en la capital del Reich un instrumento que permita a los médicos del círculo cultural latinoamericano tener la oportunidad de ampliar sus conocimientos médicos y de higiene racial y visitar nuestras instituciones alemanas. Tener contacto con clínicas médicas, institutos y médicos de los países de Latinoamérica a través de sus representaciones diplomáticas. Debía ser apoyada por las universidades, sus clínicas y hospitales comunales para conseguir plazas de estudio para los médicos latinoamericanos. Debía a dar a conocer la literatura médica alemana en Iberoamérica».[27] El momento de su fundación es también significativo: a partir de 1935 entran en vigor las leyes raciales (Rassengesetze).

Y a los tres años, en 1938, la academia tenía más de quinientos médicos latinoamericanos como asociados.[28] En todo caso, cabe tener en cuenta que esta academia de algún modo sucedía a una Academia Médica Germano-Iberoamericana que, por lo menos ya en 1932, existía bajo ese nombre, y que disponía incluso de una revista propia como «órgano oficial», dirigida por los profesores doctores G. von Bergmann (Berlín), L. Brauer (Wiesbaden), P. Mühlens (Hamburgo), B. Nocht (Hamburgo) y F. C. Arrillaga, M. Castex y C. P. Waldopp (Buenos Aires). Esta revista hace un giro completo en 1933 y conserva su nombre[29] hasta desaparecer en 1938. En cualquier caso, hacia dicho año el director de la acade-

27. Las actas relativas a la Academia Médica Germano-Iberoamericana (DIAÄ) se encuentran en el Archivo Secreto del Estado de Prusia (GSTA, Rep. 218 A). Los aliados, en particular los estadounidenses, tuvieron un gran interés en estudiar estas actas y las trasladaron en su totalidad al Archiv Depot en Whaddon Hall/Bletchley (Inglaterra). Fueron devueltas «casi en su integridad» a la República Federal de Alemania en 1958. *Pfindbuch* GSTA, Rep. 218 A; en Deutscher Gemeindetag (Nr. III, 3014/35) oficializaba también el 12 de julio de 1935 un decreto del 28 de julio de 1935 en el que se dice: «En coordinación con el Ministerio de Asuntos Exteriores (AA) y el Ministerio del Interior del Reich, y en pro de la propaganda en el extranjero, debe intentarse traer en mayor cantidad a Alemania médicos sudamericanos que anteriormente han estado en París» (GSTA, Rep. 218 A, Nr. 2).

28. GSTA, Rep. 218, Nr. 214, BI. 375: AA/Kult. W. 316/38 (Stieve) a IAI (Reinecke) del 14 de enero de 1938, en Gliech, *op. cit.*, p. 83.

29. *Revista Médica Germano-Iberoamericana. Órgano oficial de la Academia Médica Germano-Iberoamericana*, editor Georg Thieme, Leipzig.

mia, el Dr. Brauer, informaba al Ministerio de Asuntos Exteriores que «la academia ya no es, como en los primeros tiempos, sólo una instancia de asesoramiento para los médicos que visitan Alemania, sino un foro en el que se reúne lo más selecto de los círculos culturales médicos de América latina y el Reich alemán».[30] En 1939, la academia llegó a tener 650 asociados, número que comenzó a decrecer una vez iniciada la guerra, sugiriendo con ello la evolución que hubiese podido tener en el caso de un resultado distinto del conflicto.[31]

Los médicos latinoamericanos, por lo general, pagaban ellos mismos los costos del viaje al Reich; la academia, en cambio, asumía los costos de viajes en Alemania, los seminarios especializados o la participación en ellos, así como también ayudaba a los médicos a encontrar una plaza como asistente.[32] La academia disponía asimismo de un buen número de colaboradores (contratados y libres) en las facultades de medicina de las universidades del Reich.[33] Las relaciones entre los médicos asociados al Reich mediante la academia y la de los círculos médicos de los países latinoamericanos no sufrieron mayor deterioro cuando comenzaron, en 1938, las primeras fricciones entre los distintos gobiernos y Alemania.[34] Estos contactos continuaron a partir del inicio de la guerra mundial, mediante la organización de conferencias científicas con la ayuda de la Radio de Onda Corta Alemana (Deutscher Kurzwellensender) y la publicación de trabajos de investigación alemanes en revistas iberoamericanas especializadas. Para ello obtuvo la academia el concurso de numerosos catedráticos universitarios que pusieron a disposición sus textos. Incluso muchos especialistas que se encontraban en el frente acudieron en ayuda de la iniciativa de la Academia Médica Germano-Iberoamericana, que ya desde 1939 disponía de todo un programa de radio propio, en castellano y portugués, sobre temas médicos, y que era periódicamente transmitido en onda corta a América latina, España y Portugal.[35]

30. Carta del Ministerio de Asuntos Exteriores (AA) (Kult. W. 316/38 (Stieve), al Instituto Iberoamericano (Reinecke) del 14 de enero de 1938 con el informe de Breuer como anexo (GSTA, Rep. 218, Nr. 214, BI. 385), en Gliech, *op. cit.*, p. 84.

31. Dr. Soehring: Informe sobre el trabajo de radio y prensa de la DIAÄ en los primeros cuatro años de guerra (anexo 1940), en GSTA, Rep. 218, Nr. 216, BI. 61-67, en O. Gliech, *op. cit.*, p. 84.

32. O. Gliech, *op. cit.*, p. 84.

33. O. Gliech, *ibid.*

34. O. Gliech, *ibid.*

35. O. Gliech, *ibid.*

El radical cambio ideológico de la *Revista Médica Germano-Iberoamericana* en 1933 corresponde al proceso generalizado de las instituciones científicas alemanas después de la toma hitleriana del poder, la «auto puesta en vereda» («Selbstgleichschaltung»)[36] y merece ser descrito aquí sumariamente. Ante todo porque la estructura y la temática científica y política de esta revista pone de manifiesto las opciones representadas por la institución a la que se vincularon tantos médicos latinoamericanos y chilenos.

En 1932 (año V, Leipzig) no aparecía ningún artículo relativo al nazismo e incluía algunos de científicos judíos. Así, verbigracia, un texto del profesor Dr. Karl Birnbaum (1878-1950), de Berlín, quien iba a ser expulsado de su cargo universitario por su origen «racial» ya en 1933.[37] Pero a la vez, en el mismo número se publicaba una colaboración del profesor Otto Reche, un nazi de la primera época y autor de connotados textos racistas muy anteriores al advenimiento de Hitler.[38] En 1934, el número correspondiente de la revista da cuenta elocuente del cambio. No sólo porque han desaparecido todos lo autores judíos, sino también porque se incluye, junto al resto de los textos de estricta especialización médica, uno del Dr. K. Saller, de Gotinga, sobre «La importancia de la eugenética para la vida de los pueblos», y otro del Dr. Th. Fürst, de Munich: «Una palabra sobre la higiene racial alemana.»[39]

Se incluye, además, en la sección «Actualidades Médicas», un tema-

36. Como documentación y análisis de este proceso respecto a la más importante asociación de catedráticos universitarios alemanes, véase Víctor Farías, *op. cit.*, pp. 284-295.

37. Carlos Birnbaum (Berlín): «El concepto psicológico en la medicina contemporánea», en *Revista Médica Germano-Iberoamericana*, año V, 1932, Leipzig, pp. 1-15. Su expulsión de la Universidad de Berlín en Rolf Winau: «Medizin», en T. Buddensieg, K. Düwell y K.-J. Semback (eds.), *Wissenschaften in Berlin. Disziplinen*, Berlín, 1987, pp. 25-29.

38. Otto Reche fue especialista en antropología y etnología, director del Instituto Universitario de Ciencias Raciales y Etnología, y director del Instituto de Etnología de Leipzig. Había sido cofundador del partido extremista Völkisch Soziale-Partei ya en 1918, y publicó, siendo profesor en Viena, *El factor hereditario (higiene racial) y su importancia para nuestro pueblo* (1927) y, en 1933, publicó *Las razas del pueblo alemán*, y, como director de la *Revista de Fisiología de las razas*, fue también el primer presidente de la Sociedad Alemana de Investigación sobre la Sangre (en Víctor Farías, *op. cit.*, p. 392). En 1934, le encomendó W. Stuckart, junto a Martin Heidegger y otros, un proyecto para instituir una Academia de los Docentes del Reich que formara ideológicamente a todos los futuros catedráticos universitarios (en V. Farías, *op. cit*, pp. 387-408).

39. K. Saller: «La importancia de la eugenética para la vida de los pueblos», en *op. cit.*, año VII, Nr. 3/4, mayo-abril de 1934, Leipzig, pp. 1-16; Th. Fürst (Munich): «Una palabra sobre la higiene racial alemana», en *loc. cit.*, pp. 141-144.

rio sobre «Pueblo alemán-Trabajo alemán» (pp. 382 y ss.) y otro «Sobre la herencia del talento» (pp. 144 y ss.) y dos artículos de un médico de la Kriegsmarine que es también docente de la Universidad de Kiel.[40] El profesor Th. Fürst explica a sus lectores latinoamericanos que es «deber de una revista destinada a países extranjeros reunir contribuciones científicas de valor práctico para los países correspondientes», y en ese sentido le cabe señalar que en Alemania, «la revolución exterior ha ido acompañada de una revolución en paralelo del intelecto». Él quiere evitar «los malentendidos de especulación religiosa» que pueden despertarse al entender el problema de «las relaciones éticas entre la higiene racial y la religión», especialmente en Iberoamérica (p. 142), y para eso explica la necesidad científica de reconocer el «instituto de la salud» y la higiene, y la de instituir «una enseñanza y educación que persiga las metas supremas de la higiene de la procreación y de una ética sexual que tendrá que basarse forzosamente en el remozamiento del instinto racial [...]. La urbanización y tecnificación de la vida conducen a la degeneración física y psíquica [...]. Esta pedagogía higiénica tendrá que adaptarse a las características específicas de cada pueblo, pero el principio tendrá que ser el mismo». Y entonces propone algo que en sí debiera haber sonado como el enunciado de la cuadratura del círculo a médicos formados en la realidad abierta que es América: «De lo que primero se trata es de echar los cimientos, de despertar el instinto patrio, el amor al suelo en que se ha nacido, el sentimiento de una comunidad social basada en la igualdad de sangre y de raza. Uno de los pilares de estos cimientos es la raciología, que tiene por fin volver a despertar el sentimiento de la pureza de raza y prevenir contra los daños que se pueden derivar de las mezclas de razas...» (p. 143). El otro «pilar» de los «cimientos de la higiene de la procreación debe ser la selección racial familiar basada "en el principio proveedor del estado y en una política de población apoyada en la autodefensa intrafamiliar"».[41] En el número correspondiente a 1938, la revista asume ya su función de coordinadora informativa de las actividades de la DIAÄ. Anuncia a los lectores temas como «Publicaciones de la Academia Médica Germano-Iberoamericana», las «Actividades», la «Reunión Anual» y un «Informe sobre la actividad de la academia en los meses de febrero-abril de 1937»

40. H. Ruge: Marine-Oberstabarzt (Kiel), pp. 282 y 380.

41. Dr. Th. Fürst (Munich): «Una palabra sobre la higiene racial alemana», en *Revista Médica Germano-Iberoamericana*, año VII, Nr. 314, abril-mayo 1934, Leipzig, pp. 141-144.

(pp. 452 y ss.). En la sección «Actualidades Médicas» incluye un capítulo «importante para los médicos que visitan Alemania» llamando la atención sobre los temas: «Sobre la reforma de la clase trabajadora alemana», «El médico como servidor de la salud pública», «La protección de hospitales en la guerra» y «Progresos de la heredopatología, higiene de la raza y sus dominios colindantes» (pp. 217 y ss., 286, 452). El número correspondiente al último año, 1938 (año XI), incluye, junto a los muy numerosos trabajos científicos, también algunos otros destinados a mantener el todo dentro de la doctrina oficial. Así, en la Sección «Publicaciones de la Academia Médica Germano-Iberoamericana», el Dr. Soehring publica una «Reseña de actividades de la academia» (p. 200), un informe sobre la «Visita de médicos argentinos y chilenos a Alemania» (p. 431), y la «Visita de 40 profesores y médicos brasileños a invitación de la Academia Médica Germano-Iberoamericana» (p. 433). En la sección «Actualidades Médicas» se incluye también un informe sobre «Un Instituto Italiano de Higiene de la Raza», conferencia a la que asistieron los médicos argentinos y chilenos invitados (pp. 215 y ss.). En la misma sección se incluye, por último, un artículo sobre la relación entre la medicina y el Servicio de Trabajo Obligatorio (pp. 435 y ss.).

La dirección política del Reich, el NSDAP y sus diferentes instancias, las organizaciones médicas alemanas y sus integrantes militantes sabían entonces claramente lo que debían hacer para obtener el mayor número posible de «multiplicadores» entre los médicos latinoamericanos y chilenos; por tanto, para ir conformando en el cuerpo médico chileno un sector que promoviera activamente la propaganda y la acción de la «nueva Alemania» en y para Chile. Pero la cuestión que aquí interesa es más bien saber si los médicos chilenos, prestigiosos facultativos en su país, podían realmente ignorar lo que, ya desde 1933, estaba sucediendo en Alemania y muy en especial con sus colegas, en los hospitales y clínicas, en las facultades de medicina de las universidades y en la administración pública cuando éstos eran judíos o simplemente opositores consecuentes al régimen nazifascista. El tradicional corporativismo que en todos los países del mundo parece tener incluso vigencia internacional parece haber hecho una excepción en el caso de la legión de más de 600 médicos latinoamericanos que se inscribieron en la DIAÄ del general Wilhelm Faupel. Los chilenos, por lo menos, no podían ignorarlo porque su más prestigiosa escritora, Gabriela Mistral, lo había advertido masivamente desde las páginas del periódico más difundido en Chile, *El Mercurio*, el 16 de

junio de 1935, en su artículo «Recados sobre los judíos»,[42] y tres años después, en 1938, la Asociación de Intelectuales de Chile, «por voz de su presidente, Pablo Neruda, iba a pedir a los médicos chilenos que se abstuvieran de viajar a Alemania».[43] Con mucho retraso, sin embargo, porque ya a esas alturas el número de socios chilenos inscritos en la DIAÄ alcanzaba sus cifras más altas y porque, como se verá, su trabajo de «multiplicadores» había proliferado pública y notoriamente, pese a la realidad política que debía representar el gobierno del Frente Popular y su Ministerio de Salubridad. Porque, si bien es cierto que la mayor parte de los médicos que viajaron al Reich lo hizo pagando al menos sus costos de viaje, no es menos cierto, como se verá, que en varios casos la gestión se llevó a cabo por iniciativa ministerial (es el caso, entre otros, del profesor Dr. Alfonso Asenjo, por mediación del ministro, también médico, E. Cruz-Coke, bajo el gobierno del presidente Arturo Alessandri).

Cabe, por tanto, analizar la situación a la que se vio enfrentada, en conciencia, la elite de los médicos chilenos que se integró en la institución creada por el Reich, la indesmentible situación de la vida médica en la Alemania de 1935 a 1943, año en que termina la colaboración al romper Chile, en lo político, sus relaciones con la Alemania nazi.

Ya el 10 de diciembre de 1932, un artículo del *Völkischer Beobachter* («El 40 % son judíos. La irrupción de los judíos en la ciencia alemana») anunciaba lo que iba a comenzar a ser realidad con la toma del poder en 1933. «Cualquier gobierno alemán debería sonrojarse de vergüenza si tolerara la creciente judaización en las facultades de medicina [...]. Ofrecemos un florilegio de los sabios judíos en sus respectivas especialidades [...] los siguientes médicos son judíos: Sigmund Freud, Alfred Adler, J. Breuer, Wilhelm Steckel, Magnus Hirschfeld, Max Askanazy, Von Bamberger, Paul Ehrlich, Sigmund Fraenkel, J. Loeb, Otto Meyerhof, Carl Neuberg, H. Senator, Salomon Stricker, A. von Wassermann, Julius Wolff... Y no basta con ello, porque se podrían llenar páginas con estos personajes y otros especímenes asiáticos que el mundo tiene por alemanes.» El órgano del NSDAP no advertía que en su denuncia se permitía enumerar a una parte esencial de la elite médica alemana.

Particularmente en la medicina, es imposible fingir porque los resultados de una praxis mediocre son demasiado evidentes y no hay pacien-

42. Gabriela Mistral: «Recados sobre los judíos», en *Prosa religiosa* de Gabriela Mistral, Santiago, 1978, pp. 47-50.

43. «A los médicos chilenos que van a Alemania se dirige la Alianza de intelectuales de Chile», en *Frente Popular*, del 11 de julio de 1938.

te que los resista. Fue así entonces cómo la eficiencia y el alto nivel de muchos médicos y científicos de la medicina alemana y austríaca, de religión judía, alcanzaron en el siglo XX una enorme presencia en la organización de la salud, tanto en Alemania como en Austria. Haciendo con ello aportes inestimables a la ciencia de sus respectivos países, aportando —como en otras ciencias— un alto número de premios Nobel y elevando decisivamente el nivel profesional y los servicios sociales que prestaba.[44] En las grandes ciudades alemanas, casi el 50 % de los médicos eran judíos, pero en su conjunto, de la totalidad de médicos en Alemania, sólo el 13 % lo era. Todo esto representaba un estado de cosas imposible para el gobierno y el partido nazis, que fundaban su proyecto de expansión en una «higiene racial» antisemita científicamente ejercida. Por eso, una de sus primeras órdenes fue la «acción de limpieza del cuerpo médico».[45] Ya el 1 de abril de 1933 hubo casos de rapto, amenazas y agresión física a colegas judíos por parte de médicos alemanes nazis.[46] En congresos de medicina, algunos médicos nazis hablaron «de una invasión extranjera... del Este, que significa un peligro para la raza alemana [...] y que nos pone ante la necesidad imperiosa de reprimir y eliminar esta amenaza».[47] El diario oficial del NSDAP recordaba lo que fue «descubierto» en 1933: «El cuerpo médico judío era un enemigo irracional de las responsables tareas de cuidar la salud del pueblo y promover el crecimiento sano de nuestro pueblo. Lo mostraron las sentencias de los Tribunales de Honor médicos instituidos para juzgarlos: burlando las disposiciones legales,

44. Véase, entre muchas otras obras fundamentales: W. Artelt: *Medizinische Wissenschaft und ärztliche Praxis in alten Berlin*, Berlín, 1948; D. Brandenburg: *Berlins alte Krankenhäuser*, Berlín, 1974; H. Goerke (ed.): *Berliner Ärzte. Selbstzeugnisse*, Berlín, 1984; H. Herxheimer: «Die Entwichlung der medizinischen Fakultät der Friedrich-Wilhems-Universität zu Berlin seit 1810», en *Studium Berolinense. Festschrift zum 150 jährigen Bestehen der Universität Berlin*, Berlín, 1960, pp. 205-211; Rolf Winau: *Medizin in Berlin*, Berlín/Nueva York, 1987; R. Winau/E. Vaubel: *Chirurgen in Berlin*, Berlín/Nueva York, 1983; Christian Pross/Rolf Winau (ed.): *Nicht misshandeln. Das Krankenhaus Moabit 1920, 1933, 1945*, Berlín, 1984; Dagmar Hartung/R. Winau: *Zerstörte Fortschritte. Das Jüdische Krankenhaus*, Berlín, 1989.

45. R. J. Lifton: *Ärzte im Dritten Reich*, Stuttgart, 1988, p. 39 (ed. en inglés: *The Nazi-Doctors. Medical Killing and the Psychologie of Genozide*, Nueva York, 1986; ver Michael H. Kater: *The Nazy Party: A Social Profile of Members and Leaders*, 1919-1945, Cambridge, Mass., 1983, pp. 342, 180; M. H. Kater: «Medizinische Fakultäten und Medizinstudenten: Eine Skizze» en F. Kudlien (ed.): *Ärzte im Nationalsozialismus*, Colonia, 1985, pp. 94-95.

46. R. J. Lifton: *Ärzte im Dritten Reich*, *op. cit.*, p. 39 y *Nuremberg Medical Case*, tomo I, p. 57 en *ibid.*

47. R. J. Lifton: *op. cit.*, *loc. cit.*

hacían diagnósticos falsos declarando, con su refinamiento característico, que enfermedades simples eran "casos muy graves", vendían a precios astronómicos remedios hechos por ellos mismos y transgredían con sus pacientes las normas de la moral y las buenas costumbres... En especial, transgredían las disposiciones que prohibían el aborto... Su pasión por las perversiones sexuales de todo tipo, pasión que se funda en su composición racial, explica el gran número de médicos judíos especializados en las enfermedades de la piel y los órganos sexuales. Judíos son los que han inventado la así llamada "ciencia de la sexualidad" (Freud), haciéndola prosperar y convirtiéndola en negocio...»[48] Ya a comienzos de 1933 comenzó la persecución oficial de los médicos judíos: se les expulsó de las Cajas de Salud Pública (Kassenzulassung) prohibiéndoles el ejercicio de su profesión en la Salud Pública, y en agosto de 1939, con la cuarta reforma de las leyes raciales de Nuremberg, se les quitó incluso el derecho de ejercer en general. Al final, ya no podían usar ni siquiera su título de médicos y antes de optar por una emigración forzada se les quitó el derecho de pertenecer a la Ärztegemeinschaft. Muchos fueron entonces arrestados y asesinados en los campos de concentración y exterminio.[49] La «puesta en vereda» (Gleichschaltung) de los médicos alemanes fue hecha (como en todas las instituciones del país) bajo la amenaza de cesantía, expulsión y violencia directa. En el caso de los médicos, operó a través de la Cámara Médica del Reich (Reichsärztekammer), dominada por los nazis y a la cual todos los médicos debían pertenecer. Pero la verdad es que ya antes, un gran número de médicos se habían sumado al Nationalsozialistischen Deutschen Ärztebund. Un 45 % de los médicos eran militantes del NSDAP. Incluso en las organizaciones más extremas del partido, las SA y las SS, los médicos tenían una cuota mayor de militancia que todas las otras profesiones.[50] El espíritu de la medicina nazi estaba determinado por los médicos políticamente activos y organizados en el Bund de médicos nazis. Gerhart Wagner, su director, representaba una concepción extremadamente racista, orientada a lo social y clínico, pero al mismo tiempo muy agresiva frente a la medicina académica y la

48. «Man Sollte es niemals vergessen: Dr. med. Sally Rubinstein. Facharzt für Haut- und Geschlechtskrankheiten», en *Völkischer Beobachter*, 3 de agosto de 1943, p. 6.

49. Ver especialmente H. Kater: «Medizinische Fakultäten», *op. cit.*, pp. 94-104; Leo Alexander: «The Medical School Curriculum in War-Time-Germany», Combined Intelligence Objectives Sub-Commitee, item 24 (Medical), File Nr. XXVII-71. La militancia nazi de los médicos era siete veces superior a la de los profesores, por ejemplo.

50. R. J. Lifton, *op. cit.*, p. 37.

ciencia natural. Wagner fue muy activo en la preparación del enorme plan de esterilización colectiva y fue quien propuso a Hitler, en 1935, los planes para los asesinatos vía «eutanasia».[51] La nazificación del cuerpo médico —un aspecto central para efectuar el paso de la esterilización al asesinato médico directo— se realizó combinando el *pathos* de una ideología de redención colectiva con el terror abierto. Uno de los libros clásicos de la época, del profesor Rudolf Ramm, profesor ordinario de la Facultad de Medicina de la Universidad de Berlín, proponía que los médicos dejaran de ser profesionales que sólo tenían por tarea el ocuparse de los enfermos, para convertirse en «cultivadores y protectores de los genes», en «médicos en el pueblo» y «soldados biológicos». Cada médico debería entenderse a sí mismo como «médico de la herencia» y «político del poblamiento a fin de mantener pura nuestra raza».[52] Resultaba así comprensible que Rudolf Hess, el representante del Führer, afirmara que «el nacionalsocialismo no es otra cosa que Biología aplicada». Incluso surgieron variantes místicas psicopatológicas, como la de Joachim Mrugowsky, un alto médico de las SS que más tarde fue el encargado del suministro del gas Zyklon-B a Auschwitz y que pensaba que el cuerpo médico era el núcleo central del cuerpo místico del pueblo alemán.[53] En tanto que parte de la estructura general universitaria, la medicina académica era también un objeto importante de la «puesta en vereda» nazi, la cúpula de toda la ciencia alemana se puso entonces a disposición del Führer y en la asamblea decisiva estuvieron tanto el filósofo Martin Heidegger como los profesores Eugen Fischer y el mundialmente conocido cirujano Ferdinand Sauerbruch, director de la clínica universitaria Charité.[54] Todas las estructuras organizativas y los contenidos de estudio en las universidades y clínicas fueron reorganizadas de acuerdo con el Führerprinzip, abarcando catedráticos, médicos en general, comadronas, enferme-

51. R. J. Lifton, *op. cit.*, p. 38.

52. Rudolf Ramm: *Ärztliche Rechts-und Standeskunde: Der Arzt als Gesundheitserzieher*, 2.ª ed., Berlín, 1943, pp. 43, 79-80, 101, 154-156. Ver también R. Proctor: *Racial Hygiene*, Cambridge, 1988.

53. Joachim Mrugowsy: «Einleitung», en Christoph W. Hufeland: *Das ärztliche Ethos: C. W. Hufelands Vermächtnis einer fünfzigjährigen Erfahrung*, Berlín/Munich, 1939, pp. 9-10; 14, en R. J. Lifton, *op. cit.*, p. 37.

54. Sobre la «Manifestación de la ciencia alemana en favor de Adolf Hitler», véase Víctor Farías, *op. cit.*, pp. 296-305. El discurso completo de Sauerbruch en el manifiesto, en *op. cit.*, *loc cit.* En tanto que informante del Consejo de Investigaciones del Reich, Sauerbruch dio su aprobación para los proyectos de Verschuer y Mengele en Auschwitz (Pross/A/Y, *op. cit.*, p. 181).

ras y todo el personal del hospital, dando a las clínicas y hospitales un aspecto y funcionamiento característicos e inconfundibles. Los estudiantes de medicina, integrados masivamente en las bandas de las SA, pasaron al asalto, interrumpiendo violentamente las clases y seminarios de todos los profesores «reaccionarios», judíos y conservadores, neutrales cristianos o socialistas, haciendo uso de las técnicas paramilitares impartidas por las organizaciones del NSDAP ya instaladas en las universidades. La expulsión de sus cargos de los profesores judíos en especial provocó un descenso notable del nivel científico y técnico de la medicina alemana, una situación de la que ya no volvió a recuperarse. En Berlín, por ejemplo, debieron abandonar su puesto de trabajo un tercio de los médicos de la Charité, entre ellos más de 140 doctores habilitados (profesores universitarios docentes), como los profesores Selmar Aschheim (internista), el psiquiatra Karl Birnbaum, el neurólogo Kurt Goldstein, la internista Rahel Hirsch, el patólogo Rudolf Jaffé, el ginecólogo Bernhard Zondek y el cirujano Rudolf Nissen, por nombrar sólo a los más eminentes.

Otros hospitales de fama mundial, como el de Moabit, perdieron la casi totalidad de los médicos jefe. Se abría así el camino para la ejecución masiva de las esterilizaciones, así como la selección para la «eutanasia» en más de 30 clínicas, también psiquiátricas, donde, fundándose en informes de grandes autoridades médicas, se esterilizó masivamente a alcohólicos, epilépticos, maníacos depresivos, «delincuentes reincidentes» y, de modo cada vez más frecuente, a activistas políticos opositores.[55] La medicina alemana, con excepciones muy escasas, se convirtió así en pieza fundamental de un gigantesco aparato de muerte y exterminio. Su vínculo con las fuerzas armadas (Wehrmacht), en particular con el ejército y las SS, se hizo cada vez más estrecho, también durante toda la guerra, asesorando y afinando el sistema de agresión.[56]

Nadie podía ignorar que ésta era la estructura y la función del cuerpo

55. R. Winau, «Medizin», en *op. cit.*, p. 29. Por lo que respecta a la eliminación de la «vida sin valor», se hacía mediante inyecciones de Luminal, pero también abandonando a las víctimas al hambre (Elfing-Haar).

56. El vínculo entre medicina y guerra en J. Bleker y H.-P. Schmiederbach (ed.): *Medizin und Krieg. Vom Dilemma der Heilberufe*, Fráncfort/M., 1987. Muy sumariamente quiero aludir aquí también al problema de los experimentos médicos hechos durante el nazismo y que constituye uno de los capítulos más siniestros de la época, junto a la organización del exterminio. Me refiero a este complejo médico-histórico, no porque quiera vincular a él a los médicos chilenos que vinieron al Reich como miembros de la Academia Médica Germano-Iberoamericana. En efecto, exceptuando parcialmente dos casos extermos, el conjunto parece haberse mantenido en el ámbito de los asuntos profesionales tradicionales. Al referir da-

médico alemán, denunciada en todos los países del mundo, incluso en los más prestigiosos organismos internacionales. Éste es entonces el ensamblaje institucional con que va a entrar en contacto la elite médica chilena.

El hecho de que, además de los médicos chilenos, también otros colegas del resto de los países latinoamericanos y de numerosos países de la Europa ocupada por los nazis (pero antes de 1940 también de países

---

tos generales respecto a los experimentos médicos quiero describir lo que el corpus médico alemán escondía (no siempre del todo) tras una apariencia tradicional, si es que se quiere incluir en ella los programas «legales» y masivos de esterilización, eliminación de la «vida sin valor» y «eutanasia» en general. Los experimentos médicos se realizaron entre septiembre de 1939 y abril de 1945 a través de 70 proyectos de investigación de diversa naturaleza y en los campos de concentración, contra la voluntad de las más de siete mil personas afectadas. La documentación detallada al respecto se ha conservado en parte muy significativa. En los campos de concentración trabajaban más de 200 médicos que seleccionaban profesionalmente el «material» aplicando las leyes vigentes de 1933 (para impedir la reproducción de los «enfermos hereditarios») y de 1935 (la ley antijudía para «el cuidado y protección de la sangre y la honra alemana»). A partir de 1934, gracias a los informes que hacían llegar la casi totalidad de los psiquiatras alemanes por imposición gubernamental, se esterilizaron, aproximadamente, 360.000 personas con supuestas «fallas hereditarias». Mediante la eutanasia se asesinaron 150.000 enfermos mentales y crónicos. Entre 1942 y 1945, la mayor parte de los experimentos médicos se hicieron en los campos de concentración, pero también un cierto número en hospitales, con personas consideradas como de «raza inferior». La dirección de las Reich-SS centralizaba la organización y el control, siendo uno de los funcionarios decisivos el Dr. Karl Gebhardt, el médico de cabecera de Adolf Hitler. Había experimentos relacionados con la prevención de enfermedades, como también para uso militar (como, por ejemplo, los efectuados por las SS y la Fuerza Aérea [Luftwaffe] en conjunto), utilizando 75 prisioneras polacas. A fin de estudiar el poder curativo de la sulfonamida sobre las quemaduras se les provocaron artificialmente graves heridas infecciosas de las cuales murieron sin excepción. En otros casos, para provocar infecciones se inyectaba pus en zonas corporales de tejido blando: en Dachau, por ejemplo, a 20 prisioneros alemanes y 40 extranjeros. Así, también, se realizaron experimentos análogos para probar el efecto de las armas químicas, las posibilidades de inmunizar enfermedades como la malaria, la hepatitis y el tifus. Víctimas de estos experimentos fueron 1.200 prisioneros, en su mayor parte sacerdotes católicos. A la inoculación de las respectivas infecciones sobrevivieron poco más de la mitad. El rol de la ciencia y la técnica médica para el intento de exterminar masivamente a los judíos ha sido suficientemente estudiado y la documentación enorme accesible a los investigadores serios no necesita ser ulteriormente comentada aquí. A no ser que se quisiera estudiar la recepción del fenómeno despues de 1945 en la opinión del gremio médico chileno, estudio que excede los límites de la presente investigación. Fuera de las fuentes documentales más relevantes, y como visión general pero muy diferenciada de la medicina en Alemania desde 1918 hasta 1945, véase Christian Pross y Götz Aly: *Der Wert des Menschen. Medizin in Deutschland 1918-1945*, editado por la Cámara Médica de Berlín en colaboración con la Cámara Médica Federal, Berlín, 1989, con abundante literatura y material fotográfico. La más completa investigación y documentación de las acciones concretas para el exterminio de la totalidad de la población judía en Europa es el libro de Raul Hilberg: *Die Vernichtung der europäischen Juden*, Berlín, 1982.

democráticamente organizados) establecieran contacto en Congresos, verbigracia, con el resto de la medicina alemana, pervertida y amputada por los nazis, no disminuye la gravedad de la responsabilidad y el problema, sino que pluraliza la responsabilidad y la culpa.

A fin de entregar una visión dinámica de las estancias en el Reich de los médicos chilenos fundaré la exposición en el orden cronológico de los documentos que la ilustran procurando entregar los datos adicionales que los expliquen.

1935-1936

En 1935, la serie documental se inicia con una carta del jefe de la Legación de Chile, Luis V. de Porto-Seguro, a Karl Panhorst, el secretario general del Instituto Iberoamericano de Berlín, solicitándole ayuda para «obtener una beca en la Universidad de Berlín o en algún hospital clínico para el Dr. Raúl Covarrubias (cirujano, ayudante del profesor Sierra, internista del hospital clínico de Santiago y miembro de la Dirección General de Sanidad, que desea especializarse en ortopedia». A esa solicitud, Panhorst responde que ha cursado una solicitud para Covarrubias ante la Fundación Humboldt en nombre de la Academia Médica Germano-Iberoamericana.[57] Este inicio *de facto* de la academia fue anticipado por un contacto que estableció el Dr. Hahn con el profesor Dr. Münnich, un médico alemán de Valparaíso a quien Hahn llama «sin duda el médico más preeminente de Chile», y al cual le hizo llegar los formularios y la circular para que los médicos chilenos comenzaran a inscribirse,[58] y en otra carta a Faupel, del mismo día, le comunica que el hijo del cónsul general de Alemania en Valparaíso, Soehring, viene a la clínica Charité a coordinar y organizar las acciones de la academia, asesorando además a los médicos chilenos que vengan. Se trata de hacer un catálogo, además, de todos los hospitales y centros de investigación a fin de que puedan venir varios cientos de médicos sin costos para los participantes. Éstos sólo deben pagar su propia estancia.[59] Otro centro de interés a partir de Chile lo inició otro facultativo alemán, el Dr. Hardtmann, quien desde Concepción (y como integrante de la Burschenschaft Montania) escribe al Dr.

57. I GSTA, Rep. 218, nr. 223, cartas del 3 y 21 de mayo de 1935, respectivamente.
58. Carta de Hann a Faupel del 5 de junio de 1935 (GSTA, Rep. 218 A, Nr. 2).
59. Carta de Hann a Faupel del 5 de junio de 1935 (GSTA, Rep. 218 A, Nr. 2).

Hahn, el 18 de agosto de 1935, agradeciendo el envío de revistas médicas, pero insistiendo en que «también me interesa mucho el material de propaganda. Sin duda lo haremos llegar a los círculos importantes». Le agrega además su agradecimiento por el ofrecimiento de Hahn de trabajar en conjunto con la Asociación de Estudiantes (Burschenschaft), y se despide «con un saludo alemán y Heil Hitler!».[60] A partir de aquí se inicia la organización de las visitas de médicos alemanes a Concepción en el contexto de las actividades de la academia.[61] Las actividades de ésta en el año 1935 terminan con una primera conferencia-informe del profesor Benthin ante la primera asamblea de la academia, que contiene los más elevados tonos nacionalistas y en defensa de una propaganda más activa en pro de una rápida expansión. De su visita a Concepción sólo puede informar lo mejor: «al rector de la Universidad de Concepción se le iluminó el rostro cuando yo lo saludé en tanto que poseedor de la Medalla Goethe...»[62] Pero, de modo característico para la época, el profesor Benthin iba a recibir, poco tiempo más tarde, una reprimenda-denuncia del profesor Haag (Duseldorf), en tanto que miembro de la Medizinische Akademie: «la conferencia fue interesante, pero contiene un error en la página 15: el judío vienés Kraus no es un bacteriólogo alemán residente en Santiago...»[63] El primer intercambio acontece, pues, no sólo con preferencia entre alemanes, sino también en el más estricto sentido partidista. Así, sucede entonces que el viajero siguiente deberá ser «también de Concepción», a saber, el Dr. Hardy Braemer, un chileno-alemán, ex alumno del profesor Westenhofer (Berlín).[64] El director de la DIAÄ llevaba, sin embargo, una lista separada de los chilenos propiamente tales que venían. Los primeros en llegar a Berlín son los doctores Luis Bisquertt (25 de octubre de 1935) y Ricardo Olea (21 de noviembre de 1935); al mismo tiempo, las actas consignan un dato de «los profesores de medicina en Chile que hablan alemán y a partir de cuya actividad se podría iniciar algún trabajo: son el

60. Carta de H. Hardtmann a Hahn del 17 de agosto de 1935 (GSTA, Rep 218 A, nr. 2).

61. Carta de Röstel al profesor Herbst (Clínica Dental de la Universidad de Duseldorf, que va en barco a Chile, comunicándole el envío de un telegrama al decano de Medicina de la Universidad de Concepción con el anuncio de su llegada: «Los profesores O. Wilhelm y Martin tienen gran interés en la Academia Médica Germano-Iberoamericana» (GSTA, Rep. 218 A, Nr. 2).

62. Conferencia-informe del 15 de noviembre de 1935 (GSTA, Rep. 218 A, nr. 2).

63. Carta del profesor Haag, Medizinische Akademie, a la Academia Médica Germano-Iberoamericana, Berlín, del 12 de febrero de 1936 (GSTA, Rep. 218A, Nr. 2).

64. Carta del Dr. Hahn al profesor Müller-Hess, director del Instituto de Medicina Legal de Berlín, 4 de marzo de 1936 (GSTA, Rep. 218 A, Nr. 2).

profesor Dr. Aldunate (rector de la Universidad, Santiago), el profesor Dr. Münnich (Valparaíso) y Juan de Dios Inostroza (Osorno, dentista)».[65] El origen de esta información es incierto, pero revela el momento de desarrollo y el nivel de comunicaciones. Mucho más reveladora es la comunicación que hace la Dirección del Reich del NSDAP (AO) a la academia, diciendo que «el Landesgruppe Chile del NSDAP recomienda establecer de inmediato contacto con los médicos que vienen a Alemania a estudiar medicina y que residirán en Berlín. Son, por lo general, amigos de lo alemán y hablan alemán. Su presencia en Berlín debe ser aprovechada de todos modos para que la DIAÄ sea conocida entre más médicos».

El partido (Landesgruppe Chile) solicita, además, el envío de material adicional.[66] Comienza así la intervención directa de la dirección del partido nazi en Chile en la proposición, selección y contacto con los médicos chilenos que viajan al Reich. Esto sucederá en algunos casos con el conocimiento o incluso a petición de los facultativos chilenos, en otros sin su conocimiento. Parece ser el caso de las importantes visitas que hizo el doctor Sótero del Río. El 6 de febrero de 1936, la Dirección del Reich del NSDAP (AO) le comunica al general W. Faupel su llegada a Alemania y le destaca la personalidad de Sótero del Río, «su futuro político, el haber sido ministro y sus responsabilidades actuales como director del Servicio Nacional de Salud». Faupel, ya al día siguiente, informa a la dirección del partido que está «en íntimo contacto con el Dr. Sótero del Río».[67] El trabajo conjunto al más alto nivel progresa visiblemente. La dirección del NSDAP (AO) comunica al general Faupel, el 14 de febrero de 1936, que tiene «muy buenas relaciones con el doctor Sótero del Río y recuerda "lo importante que es que el Dr. Emilio Aldunate (el hijo del profesor rector Aldunate) reciba la beca solicitada"».[68] La importancia que la dirección del partido le atribuye a la beca para el Dr. Emilio Aldunate es sorprendente. En una carta del 18 de junio de 1936, el general Faupel, en tanto que director tanto del IAI como de la DIAÄ, «comunica a la Dirección del Reich del Servicio del Trabajo la llegada del médico Emilio Aldunate Phillips a Alemania con una beca del Servicio de Intercambio Académico Alemán y otra de la Fundación Humboldt *(sic!)*. La dirección lo-

65. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 3.

66. Carta del NSDAP (AO) Reichsleitung a la Academia Médica Germano-Iberoamericana del 10 de enero de 1936 (GSTA, Rep. 218 A, Nr. 3).

67. Cartas del NSDAP (AO) a Faupel (6 de febrero de 1936), de Faupel al NSDAP (AO) (7 de febrero de 1936), en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 239.

68. GSTA, Rep. 218, Nr. 239.

cal del NSDAP (AO) en Chile comunica que el Dr. Aldunate es nacista. Él tiene, de parte del "movimiento nacista de Chile", la misión de estudiar en Alemania el Servicio del Trabajo y el Servicio de Salud y tendría mucho gusto en trabajar como médico en uno de los campos de trabajo. La palabra "nacista" significa "nacionalsocialista". Yo encuentro muy apropiado que se acceda a la petición del Dr. Aldunate para ser incorporado a un campo de trabajo. El padre del Dr. Aldunate es un conocido profesor de medicina, muy amigo de Alemania y por ello también miembro de la Academia Médica Germano-Iberoamericana. Heil Hitler! Faupel».[69]

El 29 de junio, el Reichsarbeitsführer responde a la carta de W. Faupel y le comunica que «por el momento no está permitida la incorporación de extranjeros al Servicio del Trabajo. Pero estoy dispuesto a darle ocasión de conversar con el médico jefe del Arbeitsdienst, el Oberarbeitsarzt Dr. Schröder. Y quiero también darle al Dr. Aldunate Phillips la posibilidad de visitar algunos campos».[70] La secretaria Dra. Röstel comunica entonces, el 22 de septiembre, a Aldunate Phillips «la resolución de permitirle conocer los campos de trabajo en Alemania. El Dr. Schöder vendrá personalmente a buscarlo el 23 de septiembre a las 10 a.m. para llevarlo al campo de trabajo de Ruhlsdorf, cerca de Berlín».[71] Las actividades de Emilio Aldunate Phillips se van a extender también a otros rubros.

Después de que el Dr. Weber, de la DIAÄ, comunique el 19 de septiembre al Banco del Reich (Reichsbank, Departamento de Acuerdo de Créditos) que el Dr. Aldunate Phillips va a permanecer ocho meses en Alemania para perfeccionar sus estudios de medicina y cirugía en la Clínica Charité,[72] la Dra. Röstel escribe al Antikomintern, Asociación General de las Agrupaciones Anticomunistas de Alemania, el 3 de octubre de 1936, comunicándole que «los doctores Julio Terrazas y Emilio Aldunate Phillips piden material sobre la lucha contra el comunismo en Alemania. Aldunate es nazi. El Dr. Terrazas es un recomendado de la embajada Chilena y está encargado por el gobierno para que estudie cirugía».[73]

69. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 6.

70. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 7.

71. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 7. El Campo de Trabajos Forzados de Ruhlsdorf fue fundado en 1936 por el Frente Alemán del Trabajo (DAF) y era un Lager del Gau IX (Brandenburgo-Oeste). En forma primaria existió desde 1928 y recién en 1940 se convirtió en Campo de Trabajos Forzados, dotado de seis barracones (Bundesarchiv R. 120/Nr. 4012). En estos campos se agrupaban los trabajadores esclavos aún no enviados a campos de exterminio.

72. Carta en GSTA, Rep. 218, Nr. 6.

73. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 7. *Röstel* an *Antikomintern, Gesamtverband deutscher antikommunistischer Vereinigungen*, Berlín, 3 de octubre de 1936.

Otros documentos aluden a la llegada, y postulación, del doctor Alonso Vial, experto en tuberculosis, para trabajar en Beelitz-Heilstätten, con la correspondencia relativa al caso con el médico jefe Kraus (Charité) a fin de que lo atienda en tanto que médico chileno del hospital del Tórax, y a «la solicitud de asesorar al Dr. Miranda Escudero, que ya se encuentra practicando en el "hospital R. Virchow"».[74] Muy reveladoras son, sin embargo, las gestiones en torno al psiquiatra Dr. Agustín Téllez. A la solicitud de Téllez «para trabajar en la clínica psiquiátrica y neurológica de Munich le respondo acogiendo su solicitud y comunicándole que el profesor Bumke le otorgará un puesto»,[75] agregándole al parecer el texto de los «Reglamentos de la Sociedad Berlinesa para Psiquiatría», en los que se tratan todos los problemas de higiene racial que le deben interesar desde el punto de vista de la política de población.[76] El profesor Dr. O. Bumke (1877-1950) fue una figura relevante de la psiquiatría de la época. Ante todo importa destacar su juicio, después de 1945, acerca del «método» de solucionar los casos de «neuróticos de guerra», de soldados incapaces de seguir en el frente, mediante un brutal tratamiento de descargas eléctricas que no hacía otra cosa que despertar terror en los soldados, que con ello no volvían a solicitar ser dados de baja. Bumke vio en ello «una magnífica solución del problema militar, pero una que, al atacar sólo los síntomas, no pudo ni superar la neurosis ni crear personalidades marciales».[77] O. Bumke fue coautor de un importante texto para la psiquiatría de los años treinta[78] y escribió el único diagnóstico conocido sobre la salud mental de Adolf Hitler. También éste sufrió, durante la Primera Guerra Mundial, una ceguera repentina que Bumke trató y diagnosticó como «ceguera histérica».[79]

Hacia fines de año, la Academia Médica Germano-Iberoamericana ya puede disponer de una lista de los médicos chilenos que ha logrado convertir en sus miembros en el año 1936. Son los doctores Julio Terrazas (Traiguén), Alfredo Wiederhold (Temuco) y Raúl Ortega, Hardy Braemer, Alberto Schönherr, Héctor Rodríguez, Julia Clavería de Siegmund, Juan

74. Ambas en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 7.

75. Carta de la Dra. Röstel, de la DIAÄ, al Dr. Agustín Téllez, Berlín, 23 de junio de 1936, en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 6.

76. *Ebda.*

77. B. Müller-Hill, *op. cit.*, p. 47.

78. Oswald Bumke, G. Kolb, H. Roemer y E. Kahn (ed.): *Handwörterbuch der psychischen Hygiene und der psychiatrische Fürsorge*, Leipzig, 1931.

79. B. Müller-Hill, *op. cit.*, p. 96.

Ataglio González, Emilio Aldunate Phillips, Arturo Cofré, Agustín Téllez, Domingo Urrutia, Alfonso Asenjo y Alonso Vial, todos de Santiago.[80]

Entretanto, la gerencia de la DIAÄ había sido asumida por el Dr. Sergio Breuer. Como tal, hacia finales del año, inicia las transmisiones a América latina en el programa de onda corta explicando el origen de la institución y sus fines. Está formada por un senado científico integrado por destacados investigadores y médicos iberoamericanos y alemanes, así como por investigadores «que mantienen vivo el contacto científico-cultural con el centro de sus actividades en Berlín». Organiza visitas al Reich y conferencias en castellano y portugués. Fue creada por el general W. Faupel, el gobernador de Berlín, y, lo que es una novedad, por el profesor F. Sauerbruch. Termina con una extensa alabanza de los méritos del general Faupel, también de su «heroica» trayectoria en el exterminio de los hereros sublevados».[81]

1937

Las actas que documentan las actividades de la DIAÄ en 1937 se inician en febrero con un comunicado de la Cámara Médica del Reich (Reichsärztekammer) a la academia sobre las limitaciones para el ejercicio de la profesión en Alemania cuando se trata de médicos judíos: «Orden de Autorización. Para recibir la autorización de ejercer controles mé-

80. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 6.

81. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 6. Otro documento importante de 1936 es la respuesta del presidente del Reichsgesundheitsamt del 18 de septiembre a las preguntas del médico brasileño Magalhaes Carvalho, también miembro de la DIAÄ, sobre el número de enfermos mentales en Alemania, los costos de los hospitales estatales y el volumen de las esterilizaciones. Contesta que el único censo oficial es el de 1925-1926 *(sic!)* y que no incluye los enfermos hereditarios. Lo remite a los estudios de Verschuer («El volumen de la carga hereditaria del pueblo alemán») y a los trabajos de Hesse («La esterilización por motivos eugenésicos», en el *Reichsgesundheitsblatt*, año 1933), Gütt, Rüdin y Ruttke. Los costos hospitalarios (incompletos aún) son de 46,4 millones de Reichsmark (GSTA, Rep. 218 A, Nr. 6). Un asunto no investigado es el de las campañas de higiene racial en América latina. El semanario médico *Psychiatrisch-Neurologische Wochenschrift* (1938) y la *Aerzteblatt für Bayern* (Nr. 5, 1937) celebran el establecimiento de un Departamento de Eugenesia e Higiene Mental en Veracruz (México) y la correspondiente legalización de programas para esterilizar enfermos mentales y enfermos hereditarios, y «estudiar la situación de delincuentes, alcohólicos, prostitutas y mendigos» (B. Steinwallner, Bonn: «Erbgesundheitspflege in Méxiko», en *Psychiatrisch-Neurologische Wochenschrift* (Nr. 58), 1938. Sobre «Rassenfrage in Brasilien» y la refutación de los teóricos brasileños que favorecían la «mezcla racial» para «blanquear» a la población escribió Heinrich Krieger en el *Archiv für Rassen und Gesellschaftsbiologie*, Bd. 34, Helft 1, pp. 9-54.

dicos es necesario comprobar la ascendencia racial mediante la presentación de los documentos necesarios o un "pasaporte de la ascendencia".[82] En el Servicio de Salud *sólo* pueden trabajar como informantes o médicos de confianza las personas que son de raza aria en el sentido que exige la ley para el empleo de los funcionarios públicos. Todas estas disposiciones rigen también para los médicos arios casados con mujeres no arias. Heil Hitler! Dr. Haedekamp.»[83]

Una carta del Dr. Julio Terrazas desde Traiguén, del 1 de marzo de 1937, a Hilde Röstel hace relación a una carta enviada por la academia que no se ha conservado y que probablemente comenta la vuelta a Chile de Terrazas y sus actividades futuras en Chile después de su estancia en el Reich durante 1936. En todo caso, esta carta pone de manifiesto que Julio Terrazas es médico del Ejército de Chile y que se ha convertido en un eficientísimo «multiplicador»: acusa recibo y explica la demora de su respuesta debido «al período de maniobras de mi regimiento en una localidad muy alejada de esta ciudad [...] He hecho una intensa campaña en los diversos sectores con los que tengo contacto y son muchas las personas que están decididas a viajar a Alemania».[84] Hilde Röstel responde el 3 de mayo, agradeciéndole la carta y las hermosas fotografías: «me causaba *(sic)* gran alegría verle de buen humor entre los otros oficiales chilenos. Las otras fotos de las maniobras de su regimiento dan linda visión del paisaje chileno.»[85] La colaboración de las autoridades chilenas comienza, por otra parte, a ser sistemática. En las actas de esta época está contenida una lista con las direcciones en las que es posible encontrar trabajo médico en Alemania. Esta lista, que comienza a enviarse regularmente, es elaborada por las autoridades alemanas y era entregada al director de Salud Pública mediante la embajada alemana en Santiago.[86]

Dos oficios enviados por la Embajada de Chile en Berlín al Ministerio de Relaciones Exteriores, ambas del 3 de agosto de 1937, ponen de manifiesto el nivel político y administrativo en que se efectuaban los viajes de

82. El «Ahnenpass» era una suerte de «pasaporte de pureza racial aria» que se entregaba a petición de los interesados y en el que era determinante el Departamento racial del NSDAP. Se recomendaba su uso para todo tipo de controles, también en la vía pública.

83. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 9. Reichsärztekamer an IAÄ über Zulassung jüdischer Ärzte in Deutschland (10-2-1937).

84. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 9, carta del Dr. Julio Terrazas a Hilde Röstel del 1 de marzo de 1937.

85. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 9, carta de Hilde Röstel al Dr. Julio Terrazas del 3 de mayo de 1937.

86. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 9.

los médicos chilenos coordinados por la academia del general W. Faupel.

En el oficio enviado por el embajador Luis V. de Porto-Seguro al ministro relativo a «la comisión de estudio del médico chileno Dr. Francisco Beca» escribe:

«[...]:

Sobre comisión de estudio del médico chileno Dr. Francisco Beca.

EMBAJADA DE CHILE
J.
Nr. 846/101
Berlín, 3 de agosto de 1937.

SEÑOR MINISTRO:

Tengo el agrado de poner en conocimiento de US. la forma encomiástica en que el médico chileno, Dr. Francisco Beca supo cumplir con la comisión de estudio que le encomendara el Supremo Gobierno. Nuestra agregada educacional, la Srta. Johow, me informa sobre este particular lo siguiente:

Llegó el Dr. Beca a este país en noviembre del año ppdo. Habiendo sido agraciado con un estipendio de la Alexander von Humboldt Stiftung, esta institución, en compañía con la Academia Médica Iberoamericana, se encargaron de guiar y ayudarle en su propósito de ensanchar sus conocimientos en «neurohistopatología», el objeto principal de su viaje.

A raíz de tales consejos, se dirigió primero a Munich, donde pudo ocupar una plaza en el «Instituto de Investigaciones en Psiquiatría», trabajando en contacto directo con el jefe de la «sección anatómica», como también con sus colaboradores técnicos y científicos. La gentileza especial con que fue tratado por estas personas repercutió, claro está, en el provecho de los estudios realizados. Aparte de trabajar en el laboratorio de esa sección anatómica, quiso asistir a las conferencias que en aquel instituto se daban sobre Psiquiatría Clínica y sobre Herencia en Psiquiatría, ambas interesantísimas. Durante el último mes de su permanencia en Munich, o sea, entre el 15 de enero y el 15 de febrero del año que corre, dedicó parte de su tiempo para visitar la Clínica de Psiquiatría del Prof. Bumke.

Luego el Dr. Beca se vino a Berlín a continuar sus estudios en la Clínica de Enfermedades Nerviosas de la Charité, donde actuó en todas las secciones y, en especial, en la de Histopatología. Logró, de esta manera, agregar a su preparación en la Neuropatología conocimientos nuevos de clínica neurológica y psiquiátrica. Tuvo la suerte el Dr. Beca de encontrarse aquí con el Prof. Creutzfeldt, jefe de las clínicas y a la vez jefe del laboratorio de Histopatología, quien le dio todas las facilidades para com-

binar las diversas actividades que este médico chileno se había propuesto realizar en la Charité. Su principal trabajo fue, sin embargo, en el laboratorio de Histopatología, donde ha podido llevar a término un trabajo sobre Histopatología que será publicado en Alemania, posiblemente en el *Monatsschrift für Psychiatrie*, la revista de más peso en este ramo y que se edita en Alemania. En Berlín, el Dr. Beca acudió, además, al Instituto de Investigaciones Cerebrales (Hirnforschungsinstitut) en Buch.

Nombrado el Dr. Beca representante oficial de Chile en el Congreso Internacional de Psiquiatría en París, quiso él en su viaje a Francia pasar primero a Duseldorf y Fráncfort/M. para conocer la Gran Clínica Universitaria en la primera de estas ciudades y la Clínica de Kleist, de fama mundial, en la segunda. En vista de los escasos medios económicos con que contaba nuestro facultativo chileno, la Srta. Johow le consiguió un pasaje libre en ferrocarril para este viaje, el cual le fue otorgado por el Ministerio de Propaganda del Reich.

Es cuanto puedo comunicar a US. sobre la labor desarrollada por el Sr. Dr. Beca durante su permanencia en Alemania. Como se desprende de lo dicho, este chileno ha sabido aprovechar en máximo grado las oportunidades que este país pudo ofrecerle y ha conseguido hacer un estudio que le ha merecido una publicación en una revista científica alemana de renombre mundial, hechos que revelan, por una parte, la intensa dedicación al trabajo de este comisionado y, por otra, el provecho directo y ya alcanzado y que seguramente irá en beneficio de sus actividades profesionales en Chile.

En vista de que el Dr. Francisco Beca es médico de la Casa de Orates en Santiago y este establecimiento depende del Ministerio de Salubridad, me permito rogar a US. transmitir, si lo estima a bien, este oficio a esta Secretaría de Estado, a fin de que allí se impongan sobre su contenido.

Dios guarde a US.

Luis V. de Porto-Seguro

AL SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES Y COMERCIO

Santiago.»[87]

87. Oficio J. Nr. 846/101 (I 4/II/ 5/25) Ministerio de Relaciones Exteriores (en el Archivo Nacional de Chile (Sección Siglo XX). Sobre las funciones relevantes que tuvo M. Johow, como miembro del NSDAP (AO) y como informante activista en el interior de la representación diplomática chilena en Berlín se hablará *infra*. Llama la atención que tanto Téllez como Beca coincidan en su interés por Bumke. Para completar el análisis de estos estudios y prácticas científicas de los médicos chilenos en general sería necesario recurrir a los archivos de cada uno de los centros médicos o científicos de investigación en los que trabajaron.

El segundo oficio se refiere a otra autoridad médica chilena, una de las personalidades científicas más importantes del país en esa época, el Dr. Alfonso Asenjo. Sus vínculos con el aparato diplomático chileno van a intensificarse más tarde a tal nivel que Asenjo va a ser, durante dos años, agregado civil de la embajada en Berlín. En el oficio del 3 de agosto, que tiene el carácter de un informe y no lleva firma, se escribe al ministro:

«M/A EMBAJADA DE CHILE
Nr. 848/102
Berlín, 3 de agosto de 1937.

Señor Ministro:

En cumplimiento a las disposiciones vigentes, el Doctor Alfonso Asenjo Gómez me ha dado cuenta de las actividades que ha desarrollado, en Alemania, durante el año que aquí ha permanecido en cumplimiento de las comisiones que le fueron conferidas por el Ministerio de Salubridad, la Universidad de Chile, la Junta de Beneficencia y la Caja de Seguro Obligatorio para especializarse en cirugía del cerebro y del sistema nervioso.

Desde octubre a marzo fue incorporado al Hospital del Estado de la Universidad Alma Julia de Wurzburgo, donde llegó a ser ayudante oficial de la Clínica del profesor Tönnis. En abril de este año, dicho profesor, que es considerado como la primera autoridad europea en su ramo, se hizo cargo de la Clínica Neuroquirúrgica de la Universidad de Berlín y entre su personal trajo al Dr. Asenjo, quien fue nombrado para hacerse cargo del departamento de neuropatología experimental en el Kaiser Wilhelm Institut für Hirnforschung.

A fines de junio se celebró en Berlín el Congreso Internacional de Neurocirugía, patrocinado por la Sociedad de Neurocirugía inglesa. Durante él, el Dr. Asenjo ayudó en las operaciones que llevó a cabo el profesor precitado.

El Dr. Asenjo vino a Alemania becado por la Alexander von Humboldt Stiftung y esta institución, en vista de los trabajos científicos que él ha hecho procedió a renovarle la beca por un año más.

AL SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES Y COMERCIO.

Santiago de Chile.»[88]

88. Oficio M/A n.º 848/102 (I 4/II/5/25) del 3 de agosto de 1937 al ministro de Relaciones Exteriores en Archivo Nacional de Chile (Sección Siglo XX). En el archivo del Departamento de neuropatología experimental del Kaiser-Wilhelm-Institut para investigaciones del cerebro (Hirnforschung) se encuentra el Acta W. Tönnis.

En una carta del 10 de agosto a la DIAÄ, Asenjo había hecho llegar una copia de su artículo «Einfluss der Thymusdrüsse auf die Gallusbildung bei Frakturen» agregando que el profesor Borhardt lo había aceptado para la publicación en la *Zentralblatt für Chirurgie.*[89] Asenjo parece entonces haberse convertido en un participante muy importante para las actividades científicas y también propagandísticas de la academia, porque la Sra. Hilde Röstel le solicita, en diciembre de 1937, que sea él quien hable por el programa de onda corta a Chile, saludando a sus familias con ocasión de las fiestas de Navidad y fin de año. Asenjo responde a Röstel el 19 de diciembre: «Mis palabras por radio serán muy sencillas, cortas y del tenor siguiente: "Un saludo para nuestros padres, hermanos y familia, lo mismo que a nuestros amigos y amigas."»[90] Es posible advertir en la parquedad del mensaje de Asenjo una clara intención de no comprometerse demasiado en la propaganda nazi, pero al mismo tiempo su aceptación para ser utilizado en un organismo tan expuesto y militante como lo eran las transmisiones de la Kurzwelle pone de manifiesto la ambigüedad de su actitud. Así es cómo, en una carta de febrero de 1938, Asenjo comunicó a Röstel el tema de una conferencia suya ante la DIAÄ: «La atención del enfermo en Chile», a realizarse el 7 de marzo, rogándole que informe de ello al ministro de Salubridad, Dr. Eduardo Cruz-Coke, al Dr. Sótero del Río y al Dr. Julio Maldonado. Agrega un resumen del texto a fin de que Röstel pueda redactar su informe.[91]

Para ilustrar mejor el contexto y el ambiente en el cual se desarrollaban las visitas al Reich de los científicos chilenos creo importante aludir aquí a un informe enviado a la DIAÄ por el Departamento de Extranjeros de los docentes de las universidades de Berlín sobre sus actividades en el semestre de invierno (1 de abril al 30 de septiembre de 1937). Se describe detalladamente el asesoramiento de 1.600 participantes de 60 países a cargo de 300 funcionarios, entre ellos, especialistas en cuestiones culturales, políticas, artísticas, científicas, deportivas y personales. Se enumeran las actividades más importantes en la educación política: visitar las organizaciones del partido nazi, las asociaciones que dependen de él y los centros de investigación científica dirigidos por el NSDAP, parti-

89. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 10.

90. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 10.

91. La carta de Alfonso Asenjo del 23 de febrero de 1937 y la respuesta de Röstel agradeciendo el ofrecimiento en GSTA, Rep. 218, Nr. 10

cipar en actos políticos de las Juventudes Hitlerianas (HJ), el Frente Alemán del Trabajo (DAF) y las Policlínicas para el Cuidado de la Herencia y la Higiene Racial. Asistencia al estadio olímpico en ocasión del homenaje a los héroes y en beneficio de las víctimas de la guerra y con el discurso del Führer del Movimiento Juvenil del Reich, Baldur von Schirach. También se desarrolló un programa de conferencias para extranjeros. Importa aquí destacar dos. Una del profesor Cogni (Italia) organizada por el Führer de la DIAÄ, el Dr. Wagner, y que tuvo por tema «La investigación racial en Italia». Otra es la conferencia del Dr. Wiederhold: «Chile como país turístico.»[92]

Entre finales de 1937 y comienzos del año 1938 las actas ilustran un acontecimiento que ilustra un aspecto muy relevante de las relaciones entre la DIAÄ y los médicos chilenos que visitaban el Reich. Se trata de un evidente caso de espionaje o de obtención de información mediante la infiltración en la familia de un médico chileno. Hacia fines de 1937, el Dr. Raúl Matte Larraín, que había ido a Berlín acompañado por toda su familia, se dirige a la dirección de la academia para solicitar su ayuda y poder contratar los servicios de una institutriz para sus hijos, la que, al partir para Chile, continuase en Santiago sus servicios. Matte describe las tareas a realizar, el salario y las condiciones de vida.

La dirección de la DIAÄ se dirige entonces al Frente Alemán del Trabajo (DAF) pidiéndole se le haga llegar una lista de candidatas previamente seleccionadas y documentación detallada de cada una de las postulantes. El Deutscher Arbeitsfront (DAF) para el extranjero (AO) responde el 29 de enero de 1938 con una lista de 11 candidatas al empleo, agregando que «todas las postulantes han sido políticamente evaluadas y son absolutamente fiables "para todo tipo de actividades"». Agrega el conjunto de la documentación y los currícula. «Espero una pronta respuesta y la devolución de todos los documentos, Heil Hitler!»[93] Después de un tiempo de análisis, la Academia (Röstel) contesta al Deutscher Arbeitsfront (AO) que se ha decidido por la candidata Srta. Vera Bruger. El proceso de análisis y selección, se agrega, fue dirigido personalmente por Margarita Johow, la agregada educacional de la Embajada de Chile y miembro del NSDAP (AO) desde 1933.[94] Todo este

92. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 10.

93. Todos los documentos y cartas en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 10.

94. Respecto a la militancia de Margarita Johow en el partido nazi (AO) en Chile, ver la lista adjunta en el Anexo I. Por consideraciones tácticas, Margarita Johow y el partido deci-

procedimiento, por cierto, no fue comunicado al Dr. Matte. Tampoco, naturalmente, al Dr. Francisco Beca, que va a ser utilizado como protector de la institutriz entretanto incorporada a la familia Matte Larraín. La Dra. Röstel escribe el 12 de marzo de 1938 una carta al Dr. Francisco Beca y señora, «con un cariñoso y especial saludo desde Alemania. Al mismo tiempo me permito enviarle un pequeño juguete para su gracioso hijito que entretanto debe haber crecido considerablemente...». Y recomienda «encarecidamente que ayuden a la Srta. Bruger, empleada por el Dr. Matte Larraín».[95]

Otro conjunto de actas de finales de 1937 documenta el viaje al Reich y la incorporación a la DIAÄ de los doctores: profesor Carlos Charlín (oftalmología), a quien se debe invitar a dar conferencias, el Dr. Carlos Saavedra, de Valparaíso, y el Dr. Juan Wilson y esposa, quien va a estudiar cirugía por encargo del gobierno chileno.[96] De especial importancia me parece destacar el mensaje que la dirección del Landesgruppe Chile (AO) hace llegar a la Dirección del NSDAP del Reich (AO) informando sobre «la próxima visita Alemania del profesor Arturo Scroggie, pediatra muy conocido y casado con una hija del presidente Arturo Alessandri. Un hombre de cierta influencia en Chile». Pide atenciones especiales.[97] Tal vez es en el contexto de tales recomendaciones que Hilde Röstel va a solicitar cuatro días después a la Cámara Médica del Reich que se entreguen condecoraciones al Dr. Arturo Scroggie y también a

---

dieron en 1937 suspender momentáneamente su militancia a fin de no contravenir las normas del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile respecto a sus funcionarios. Véase acta Margarita Johow en el archivo del NSDAP (AO), Document Center en Berlín-Dahlem, ahora en el Archivo Federal (Berlín). Más datos sobre M. Johow en el capítulo siguiente.

95. Si se toma en consideración que la familia Matte Larraín era una de las más preeminentes e influyentes en la vida política del país, se puede también apreciar la relevancia de la infiltración de Vera Bruger en ella. Los dos hermanos más connotados del Dr. Raul Matte Larraín eran Arturo y Benjamín. El primero, abogado, fue el organizador y presidente de la Compañía de Acero del Pacífico, ministro de Hacienda (1943-1944) y senador elegido en las elecciones de 1950. Más tarde —en 1952— candidato a la presidencia de la República. Benjamín Matte Larraín (ingeniero agrónomo) era miembro del Partido Liberal, fue ministro de Agricultura en el gobierno de Arturo Alessandri (de agosto a octubre de 1936) y ministro de Hacienda en el gobierno de Pedro Aguirre Cerda (abril-octubre de 1942). Ambos políticos aparecen en la lista de personas observadas por el servicio de espionaje militar alemán. Véase listado en el capítulo VI).

96. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 11.

97. Carta del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile al NSDAP (AO) Reichsleitung del 13 de octubre de 1937, en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 11.

sus preeminentes colegas chilenos, «los doctores Ernesto Prado Tagle, Exequiel González Cortés, Luis Vargas Salcedo, Lenge, Teodoro Muhn, Mönckeberg, Orrego Puelma, Girón, Lobo Onell, Carlos Charlín y Arturo Mardones».[98] Entretanto, también el gobierno chileno toma iniciativas complementarias. El 11 de noviembre de 1937, el Dr. Haedenkamp comunica al profesor Reiter, del Departamento de Salud del Reich, que el gobierno chileno ha invitado oficialmente al profesor Unverricht, de la policlínica médica de la Universidad de Berlín, para dar conferencias y participar en el Congreso Panamericano de Medicina a realizarse en Santiago. Propone que el gobierno alemán responda con invitaciones análogas.[99] El profesor Unverricht escribe desde Santiago a la academia (Dr. Breuer) informando entusiásticamente que «fuimos recibidos con gratitud, también por el presidente de la República». La visita «fue un bocado para los periodistas, otros asuntos se los comunicaré verbalmente».[100]

Un último documento debe servir para ilustrar el funcionamiento del sistema puesto en acción por el general W. Faupel y su academia. En una carta del 12 de junio de 1937, desde Traiguén, el médico militar Dr. Julio Terrazas comunica a Hilde Röstel: «Todas las noches escucho por radio las transmisiones de Berlín, que en esta ciudad se escuchan muy bien. Usted recordará que durante mi estancia en ésa, yo dije algunas palabras por radio, y que fueron oídas por amigos [...]. Dentro del gremio médico chileno hay en la actualidad gran ambiente para estudiar en Alemania...» Le pide además el envío de libros sobre «la influencia de las artes plásticas y manuales en la reeducación de delincuentes juveniles y sobre la educación artística en presidios y cárceles...». La respuesta y algunos datos y libros llegan en el despacho postal del 16 de diciembre de 1937.[101]

Las actas relativas al año 1937 se cierran con una lista de todos los médicos que se encuentran entonces en el Reich. El tomo contiene 213 fichas con los datos personales y profesionales y la fecha de reclutamiento para la Academia Médica Germano-Iberoamericana. La lista revela

98. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 11.

99. Carta del Dr. Haedekamp al Reichsgesundheitsamt (prof. Reiter) del 11 de noviembre de 1937, en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 11.

100. Carta del profesor Unverricht al Dr. Breuer (DIAÄ), Santiago, 22 de noviembre de 1937, en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 11.

101. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 11.

una amplia prioridad de médicos latinoamericanos sobre los españoles (5) y portugueses (2). Junto a los colegas chilenos, en Latinoamérica las prioridades estaban en Argentina, Brasil y México.

La lista de médicos chilenos es la siguiente:

1. *Prado Tagle, Ernesto*
   Estudios en Chile y Alemania. Internista.
   Pasaporte diplomático.
   Incorporado: 27 de julio de 1937.

2. *Saavedra, Carlos*
   Cirugía, Ginecología.
   Incorporado: 21 de julio de 1937.
   Estancia de 3 meses.

3. *Ilabaca León, Luis*[102]
   Profesor, Cirugía Oral, Cirugía.
   Incorporado: 22 de mayo de 1937.
   Estancia de 2 meses y medio.

4. *Schlack, Paul* (Chuquicamata)
   Cirujano.
   Pasaporte.
   Incorporado: 29 de abril de 1937.

5. *Mahn, Erna* (Santiago)
   Ginecología, Clínica Universidad.
   Incorporada: 19 de abril de 1937.

6. *Vijil y Tardón, C.*
   Cirugía general.
   Estudios en Lausana (Suiza).
   Incorporado: 10 de marzo de 1937.
   Estancia de 1 año.

102. La direccion del NSDAP (AO)-Chile comunica que Ilabaca es hermano del coronel Ilabaca, director de la Escuela Militar, pero «profrancés» (GSTA, Rep. 218 A, Nr. 8).

7. *Calderón, Eduardo*
Cirujano, Anatomía patológica.
Incorporado: 6 de marzo de 1937.

8. *Matte Larraín, Raúl*
Pediatría.
Estancia: 1 año.
Incorporado: 3 de marzo de 1937.

9. *Beca, Manuel Francisco*
Psiquiatría. Comisión de la Universidad de Chile y Ministerio de Salubridad para estudiar neurohistología y psiquiatría.
Estancia: 1 año.
Incorporado: 18 de febrero de 1937.

10. *Aguayo Arello, Domingo*
Especialista Piorrea, becado por la Fundación Humboldt.
Incorporado: 21 de enero de 1937.

11. *Alonso Vial, A.*
Cirugía del Tórax y TBC.
Estancia: 1 año.
Incorporado: 4 de noviembre de 1936.

12. *Asenjo, Alfonso*
Cirugía.
Estancia: 2 años.
Incorporado: 26 de octubre de 1936.

13. *Urrutia, Domingo*
Internista.
Estancia: 2 años.
Incorporado: 26 de octubre de 1936.

14. *Téllez, Agustín*
Enfermedades del sistema nervioso.
Manicomio y Hospital Militar.
Estancia: 1 año y medio.
Incorporado: 16 de octubre de 1936.

15. *Cofré, Arturo*
Ortopedia y cirugía infantil.
Estancia: 6 meses.
Incorporado: 10 de octubre de 1936.

16. *Wiederhold, Alfred*
Pediatra.
Estancia: 9 meses.
Incorporado: 19 de septiembre de 1936.

17. *Aldunate Phillips, Emilio*
Cirugía general.
Estancia: 8 meses.
Incorporado: 14 de septiembre de 1936.

18. *Ataglic González, Juan*
Ortopedia.
Estancia: 1 mes.
Incorporado: 21 de agosto de 1936.

19. *Clavería de Siegmund, Julia*
Incorporada: 15 de agosto de 1936.

20. *Schönherr, Alberto*
Cirugía.
Estancia: 1 año.
Incorporado: Nr. 147

21. *Rodríguez, Héctor*
Anatomía patológica.
Estancia: 1 año.
Incorporado: Nr. 146.

22. *Braemer, Hardy*
Medicina Legal. Enviado por el Gobierno de Chile para estudiar Medicina Legal.
Pasaporte diplomático.
Incorporado: 12 de agosto de 1936.

23. *Ortega, Raúl*
Pediatría.
Estancia: 2 meses.
Incorporado: 10 de agosto de 1936.

24. *Terrazas, Julio*
Cirugía.
Estancia: 3 meses.
Incorporado: 11 de julio de 1936.[103]

1938

Si bien no cabe duda de que las listas elaboradas por la DIAÄ eran completas, llama la atención el encontrar actas en que se alude a personalidades médicas en un tono que hace pensar en una especial relación de esos médicos chilenos con esa institución. Es el caso del Dr. Luis Burgos Fuentes y su correspondencia con Edith Faupel, la esposa del general W. Faupel y solícita asesora de los chilenos y latinoamericanos de visita o durante su estancia en el Reich. Edith Faupel, que tuvo un rol fundamental en las actividades dirigidas por su esposo, desarrolló todo un curiosísimo estilo personal «familiar» con los chilenos y latinoamericanos del caso, llamándolos «hijos» y a sí misma «madre». Es así en la carta enviada al Dr. Luis Burgos Fuentes el 15 de junio de 1936: «conservo la amistad hacia mi hijo chileno con cordialidad constante, podríamos decir que está inscrito su nombre en mi corazón maternal con tinta indeleble [...]. Mi marido le manda un fuerte apretón de manos y cordiales saludos a los que se adhiere su afectísima amiga maternal...»[104]

En 1938, el acontecimiento más relevante en la praxis de la DIAÄ fue ciertamente la organización de un congreso al cual asistieron 36 médicos chilenos y argentinos y que se realizó en agosto. Probablemente, es éste el acontecimiento al que se refería la Asociación de Intelectuales de Chile cuando solicitaba a los médicos chilenos invitados al Reich que no sólo admiraran los progresos técnicos y científicos de la medicina alemana

103. Datos en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 20.

104. Carta de Edith Faupel al Dr. Luis Burgos Fuentes, del 15 de junio de 1938, en GSTA, Rep. 218, Nr. 65. Orden al Mérito General Bernardo O'Higgins.

(sic), sino que también tuvieran una mirada crítica al contexto político de la época.[105] Sin nombrarlo este llamamiento, el acontecimiento que dominaba la atención mundial era sin duda la anexión de Austria. El Führer había entrado triunfalmente el 13 de marzo en su «patria» originaria expandiendo el Reich sustancialmente después de la «recuperación» del Sarre (1936). La inmensa movilización de masas, política y militar, había ya convertido a Alemania en un país del todo convulsionado. La persecución abierta de los restos de oposición, la multiplicación de los campos de concentración, pero, sobre todo, el incendio masivo de las sinagogas, hogueras gigantescas a las que se obligaba a asistir a los rabinos maniatados (es el caso de Friburgo/Br., por ejemplo) y cuyas ruinas y desechos debían ser retirados con los costos asumidos por las comunidades judías.

Tal vez sea importante recordar que de modo paradigmático, precisamente hacia 1938, uno de los más eminentes médicos de la historia, Sigmund Freud, debía huir de Viena para poder escapar al terror nazi. Si se argumentase una desinformación de los facultativos chilenos (y latinoamericanos) para explicar su presencia en el congreso de la academia, habría que explicarse la ardua cuestión de saber cómo estos científicos se las arreglaron para no ver lo que toda la prensa mundial, también la chilena, daba a conocer. También la prensa del Reich, por cierto, que ellos veían diariamente en Alemania.

Los hechos, sin embargo, tal como los ilustran las actas conservadas, son claros y simples. En el resumen de las actividades de la DIAÄ en torno al congreso se destaca, ante todo, su importancia «para extender la buena fama de la academia en ultramar». Visitaron diversas instituciones un grupo de 36 médicos argentinos y chilenos, ante todo el Instituto para Biología Criminal de Leipzig. En Bad Nauheim visitaron al profesor Weber y además el prestigioso Instituto Kerckhoff y la Fundación Komitzky. En Marburgo fueron acogidos por el profesor Becher y en Fráncfort/M. por los profesores Schmieden, Volhard y Holfelder. «En Nuremberg, después de la recepción oficial, fueron a ver las instalaciones para la celebración del congreso del partido, que impresionaron extraordinariamente a los sudamericanos por su carácter monumental. El 28 de agosto visitaron Munich, la capital del NSDAP.» Allí fueron recibidos en el Museo Alemán y la Casa del Arte Alemán. «El médico chileno, en su discurso final, expresó sus agradecimientos cordiales, su admiración más sincera por los éxitos de la medicina alemana y el carácter social de las

105. Véase *supra* nota 43.

instalaciones y progresos hechos en todos los demás campos. Terminó su discurso afirmando: "¡el bien común es la suprema ley de Alemania!".»[106] Las actas disponibles permiten directamente reconstruir la composición de la delegación chilena. Una lista incluida entre las actas de diciembre de 1938 nombra a «los doctores Pedro Araya, Federico Philippi, Santiago Calderón Disset, Carlos Carvajal, G. Fricke, José Balmaceda, Óscar Herrera, Arturo Droguett, Carlos Pastor, Daniel Camus, Alfredo Mackel, Lorca Ortiz, Aníbal Grez, Tomás Peña y Alejandro Ovalle».[107] El 28 de septiembre de 1938, el general W. Faupel comunica a Karl Hübner, el Führer del partido nazi (AO) en Chile, que «se alegra de saber por él de "la buena calidad de las transmisiones en onda corta sobre el congreso recién terminado. Fue todo un éxito. El embajador de Chile me ha hecho llegar por escrito sus agradecimientos más especiales al respecto. Le adjunto el texto"».[108] La carta del embajador Luis V. de Porto-Seguro a Faupel decía: «Excelencia, es para mí un alto y especial honor agradecerle a Ud., en nombre de los médicos chilenos invitados...», etc.[109]

Las actas restantes de 1938 se refieren a recomendaciones y postulaciones, así como a mediaciones para la contratación de médicos chilenos en hospitales y clínicas del Reich. El 8 de noviembre de 1938, Faupel escribe al diputado por Santiago, Dr. Manuel Madrid, jefe del Servicio de Medicina Preventiva, acusando recibo de su recomendación en favor del Dr. Jaime Vidal O., profesor de medicina legal. Ya habría sido recibido por el profesor Müller-Hess, de la Universidad de Berlín, y estaría en contacto con el Instituto de Medicina Legal de Berlín.[110] La DIAÄ escribe también al profesor Konjetzny (Clínica Quirúrgica de la Universidad de Berlín) recomendando a los doctores Alfredo Mackel y Domingo Urrutia; lo mismo al profesor Nauck, del Instituto de Enfermedades Tropicales.[111]

106. El informe completo sobre el congreso, en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 15. El acta no comunica el nombre del orador chileno. El evento tuvo tanta importancia que la DIAÄ hizo filmar un documental terminado en 1941 (ver *infra*, p. 148).

107. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 14.

108. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 13. Carta de W. Faupel a K. Hübner del 28 de septiembre de 1938.

109. Carta del embajador de Chile, Luis V. de Porto-Seguro, a W. Faupel, del 20 de septiembre de 1938, en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 15.

110. Carta de Madrid a Faupel (22 de septiembre de 1938) y carta respuesta de Faupel (8 de noviembre de 1938), en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 15.

111. Carta de la academia al profesor Konjetzny del 21 de septiembre de 1938 y al profesor Nauck de la misma fecha, en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 15.

El doctor Eduardo Cruz-Coke, ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social, agradece a la academia «las atenciones a los médicos chilenos, en especial a los doctores Alessandri, Bunster y Asenjo»[112] y el Dr. Maldonado agradece a Röstel las gestiones en favor de Asenjo y el envío del texto de su conferencia sobre «La atención al enfermo en Chile».[113] Los criterios para estas recomendaciones y atenciones solían sin duda estar fundados en la capacidad científica y técnica de los médicos chilenos, pero del intercambio de misivas de la academia con el profesor Hohmann, el presidente de la Sociedad Ortopédica de Fráncfort/M., se deducen también los límites de la objetividad «científica». La Sociedad Ortopédica de Fráncfort/M. comunica a la academia, el 14 de noviembre de 1938, que tiene la intención de nombrar miembro suyo al Dr. Araujo de Brasil —en ese momento en Alemania— y solicita para ello a la DIAÄ la confirmación de que Araujo no es de origen judío. La academia le contesta rápidamente ya el 17 de noviembre y le comunica no tener todos los antecedentes y «pese a que estamos casi seguros de que Araujo no es de ascendencia judía, vamos a asegurarnos solicitando información definitiva a nuestro hombre de confianza en Río de Janeiro. Espere noticias». La confirmación llegó y es remitida a la Sociedad Ortopédica de Fráncfort/M. el 22 de diciembre de 1938.[114] La academia nunca se vio enfrentada a este tipo de problemas con los médicos que provenían de Chile. Por el contrario, el 26 de octubre de 1938 extiende un certificado de que el Dr. Daniel Camus participó en el congreso médico organizado por ella entre el 15 de junio y el 3 de julio de 1938 y que colaboró con los profesores Sauerbruch (Charité) y Fick (hospital «Rudolf Virchow»). El doctor Camus «estudió al mismo tiempo el sistema de servicios médicos y sociales del Tercer Reich».[115] También se atribuye importancia a la llegada a Hamburgo del Dr. Gustavo Fricke, director y médico jefe del hospital de Viña del Mar y ex alcalde de dicha localidad, «viene por encargo del gobierno de Chile e invitación de la Embajada del Reich en Santiago con el propósito de estudiar pediatría». Se pide a Faupel que organice una recepción en Ber-

112. Carta de E. Cruz-Coke (10 de junio de 1938) agradeciendo atenciones (GSTA, Rep. 218 A, nr. 14). No he podido identificar a los doctores «Alessandri» y «Bunster» en las actas disponibles.

113. Carta del Dr. Maldonado a Röstel del 10 de junio de 1938, en GSTA, rep. 218, Nr. 14.

114. Las cartas en GSTA, Rep. 218, Nr. 14.

115. Certificado en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 14.

lín.[116] También el enclave de Concepción, el Instituto de Histología de la Universidad de Concepción y su director, el profesor K. V. Henkel, deben recibir gratuitamente la revista científica de la editorial Lehmanns, la *Münchener Medizinische Wochenschrift*, a partir de los números del 15 de octubre de 1936.[117] De otra carta, en la cual la academia solicita a la editorial J. F. Lehmanns el envío de la misma revista a los médicos chilenos, se puede construir una lista al menos con los nombres de los que se encontraban en 1938 en Berlín: «Carlos Silva Lafrentz, Fernando Velasco Montes, Carlos Carvajal, Domingo Urrutia, Amenábar, Alfonso Asenjo Gómez, Walter Kropp (dentista, chileno-alemán), Alfredo Mackel, Alejandro Ovalle, Heinz Hucke, Pedro Araya, Federico Philippi y Gustavo Fricke.[118]

1939

El 1 de septiembre de 1939, la Wehrmacht invade Polonia y provoca con ello el inicio de la Segunda Guerra Mundial. Ese año va a servir también de vértice a las actividades de la DIAÄ porque paulatinamente los países latinoamericanos van a ir debilitando sus relaciones políticas, económicas, científicas y culturales con el Reich. Sin embargo, y antes de que ello suceda, y precisamente porque en el caso de Chile el proceso que terminó con la ruptura de relaciones diplomáticas fue asunto muy lento y complicado, la actividad de la academia en su relación con el cuerpo médico chileno tuvo todavía una fase de vida intensa. Así es como resulta posible, de una misiva del 27 de marzo de la academia al Dr. Daniel Camus, que ya había regresado a Chile y ejercía en San Antonio, inferir que los doctores Asenjo y Espíldora, profesor éste de la Universidad de Chile, van a visitar Alemania. Asenjo debe volver en agosto a Chile, pero en julio vendrá con una delegación por tres semanas. La organización de todo esto en Chile está a cargo del profesor Prado Tagle.[119] La correspondencia anuncia también la visita del Dr. Héctor Armas García (hospital del Salvador, en Santiago), quien en una breve estancia quisiera co-

116. Carta del Instituto Iberoamericano de Hamburgo al general Faupel del 6 de agosto de 1938, en GSTA, Rep. 218, Nr. 14.

117. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 14.

118. Listas en GSTA, Rep. 214, Nrs. 14 y 15.

119. GSTA, Rep. 218 A, Nr. 14. Carta de la academia al Dr. Camus del 27 de marzo de 1939.

nocer clínicas, ante todo la Frauenklinik de la Universidad de Berlín, y asistir a operaciones. Viene acompañado por el Dr. Mackel (Chile). Se extiende además un certificado al Dr. Carlos Carvajal por sus estudios (ocho meses) de radiología en el hospital «Rudolf Virchow» (Berlín), bajo la dirección del profesor Cramer, de tres meses en el hospital «Robert Koch» (Berlín), asesorado por el Dr. Frick, y de dos meses en la Charité, bajo dirección del Dr. Chaoul.[120]

Uno de los acontecimientos importantes del año 1939 es el viaje de estudios que organiza la academia para un grupo de 29 médicos de Chile, Argentina, Perú y Colombia. El órgano oficial del partido nazi, el *Völkischer Beobachter*, informaba sobre el encuentro con un título tan sugerente como típico: «Amistad con Sudamérica. Médicos de Argentina, Chile y Perú admiran Alemania.» Describe la ruta que siguió la delegación. Refiere parte del discurso pronunciado por el profesor argentino Carlos Waldorp, el «famoso internista de la Universidad de Buenos Aires», en que destacaba las posibilidades que tiene su país de «proveer al Reich con los productos de su inmensa riqueza agraria». Por otro lado, el Reich, con su alta cultura e industria, puede «aportar los medios necesarios para levantar el nivel espiritual del pueblo argentino y explotar adecuadamente sus enormes tesoros naturales». Y finalizó: «El gran futuro del Reich está asegurado por la pureza de la fuerte, constante, disciplinada e inteligente raza alemana.» A la recepción final, organizada por el Instituto Iberoamericano de Berlín en el hotel Adlon, asistieron representantes diplomáticos y huéspedes de las instituciones del partido y el estado. El diario destaca el discurso del médico chileno Díaz Muñoz *(sic)* y del alcalde de Berlín y presidente de la capital del Reich, Dr. Lippert, quien (a pocas semanas de la invasión de Polonia) encomendó a sus «multiplicadores» en potencia: «Contribuyan ustedes a disipar las mentiras que los promotores internacionales de la guerra divulgan sobre Alemania. El Reich de Adolf Hitler quiere vivir en paz y amistad con todos los estados que buscan el bienestar de sus propios pueblos...»[121] El embajador chileno Carlos Morla Lynch enviaba poco después al ministro de Relaciones Exteriores el siguiente oficio sobre el evento en cuestión:

120. *Ebda.*, GSTA, Rep. 218 A, Nr. 14.

121. «Freundschaft mit Südamerika. Ärzte aus Argentinien, Chile und Peru bewundern Deutschland», en *Völkischer Beobachter* (Nord-Ausgabe) del 26 de julio de 1939. El «doctor Díaz Muñoz» debe ser, en realidad, el Dr. Díaz Bravo. Ver el oficio de la Embajada de Chile al ministro de Relaciones Exteriores reproducido a continuación.

«EMBAJADA DE CHILE

J.
Nr.
Berlín, 4 de agosto de 1939.

Señor Ministro:

Tengo la honra de referirme a una gira de estudio realizada por un grupo de médicos chilenos a invitación de la Academia Médica Germano-Iberoamericana, una sección del Instituto Iberoamericano en ésta.

Participaron en este viaje, aparte de los profesores chilenos, un grupo de 6 médicos argentinos, 5 peruanos y 1 colombiano. Todos ellos, según lo declarara la ya citada Academia, fueron designados por las Representaciones Diplomáticas que Alemania mantiene en Chile, Argentina, Perú y Colombia, de acuerdo con los reglamentos fijados para tales elecciones.

Entre los chilenos había quienes venían directamente de Chile y otros se encontraban ya en este país, como becados de la Fundación Humboldt.

Se adhirieron además el Segundo Secretario de esta Embajada, Dr. Luis del Solar, cuya concurrencia fue solicitada especialmente, y el profesor de psicología del Instituto Pedagógico en ésa, señor Abelardo Iturriaga, quien fue invitado por la oficina del Servicio Alemán de Intercambio Académico en París, ciudad en la que hace algún tiempo se halla el Sr. Iturriaga.

Los participantes chilenos fueron los siguientes:

Profesor Dr. Díaz Muñoz
Dr. Luis del Solar
Dr. Díaz Bravo
Dr. Héctor Corona
Dr. Pedro Araya
Dr. Abud
Dr. Herane
Dr. Banderas
Dr. Pablo Espinoza
Dr. Yépez
Dr. Fontaine
Dr. Boettcher
Dra. Olga Pino
Dr. Bruna
Dr. Zúñiga
Dr. Schuster
Profesor Abelardo Iturriaga

La gira se verificó entre el 3 y el 24 de julio ppdo., pasando por las ciudades de Hamburgo, Colonia, Nauheim, Fráncfort/M., Heidelberg, Munich, Viena, Nuremberg y Berlín, como se desprende del programa adjunto.

Prueba de los beneficios que los profesionales chilenos han sacado de estas visitas a clínicas, de conversaciones mantenidas con profesores de fama mundial, etc., son las palabras de entusiasmo formuladas por ellos mismos acerca de las experiencias recogidas en esta gira.

Faltaría subrayar todavía la forma exquisita en que las autoridades alemanas oficiales y privadas han querido atender a sus invitados. Corresponde señalar aquí que estuvieron alojados en los primeros hoteles, así en el «Hotel Esplanade» en Hamburgo y en el «Hotel Adlon» en Berlín.

Con lo dicho me es grato dejar constancia de la esmerada y honrosa acogida dispensada a estos profesionales chilenos durante su viaje de estudio a través de Alemania.

Dios guarde a US.

Carlos Morla Lynch

AL SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES Y COMERCIO

Santiago.»

El día 19 de julio de 1939, Morla Lynch había enviado también otro informe, esta vez relativo a la estancia en Alemania del Dr. Alfonso Asenjo:

«EMBAJADA DE CHILE
DIPLOMÁTICA
Remite documento sobre Dr. Asenjo
No.
Berlín 19 de julio de 1939

ORDINARIO Nr. 662/108

Señor Ministro:

Con especial agrado remito a US., anexas, copias traducidas del certificado extendido por el Profesor W. Tönnis, Jefe de la Cátedra Neuroquirúrgica de la Universidad de Berlín, sobre la competencia profesional y los estudios que ha realizado en este país nuestro compatriota Dr. Alfonso Asenjo Gómez.

Este facultativo chileno ha permanecido cerca de tres años en Alemania siguiendo cursos de su especialidad, becado por la Humboldt Stiftung y, al mismo tiempo, cumpliendo las comisiones que le confiaron la Junta Central de Beneficencia, la Caja del Seguro Obrero y el Rector de la Universidad de Chile.

Debo agregar a US. que el Dr. Asenjo fue distinguido en abril del presente año con el título de miembro de la «Royal Society of Medicine» de Inglaterra.

Agradeceré a US. quiera tener a bien hacer enviar copias del certificado en referencia al Rector de la Universidad y a las instituciones que comisionaron al citado profesional.

Dios guarde a US.

AL SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES Y COMERCIO
SANTIAGO DE CHILE.

»TRADUCCIÓN
EMBAJADA DE CHILE

NEUROCHIRURGISCHE - UNIVERSITÄTSKLINIK AM HANSA PLATZ
BERLIN NW. 87 - Lessingstr. - 46.
DIRECTOR: Prof. W. Tönnis

Berlín 12, de julio de 1939.
CERTIFICADO

El Dr. Alfonso Asenjo Gómez trabajó desde octubre de 1936 hasta marzo de 1937 en la Sección de Neurocirugía del Luitpold Krankenhaus en Wurzburgo. Después del traslado de esta sección a Berlín trabajó, bajo la misma jefatura, desde abril a septiembre de 1937 en el Departamento de Investigaciones de Tumores y Patología Experimental del Cerebro en el Kaiser Wilhelm Institut für Hirnforschung de Berlín-Buch. Desde octubre de 1937 a mayo de 1938 trabajó en la Clínica Neuroquirúrgica Universitaria de la Universidad de Berlín; de octubre a diciembre de 1938 en el Departamento Experimental (Fisiología), y de marzo a junio de 1939 en el Departamento de Tumores del Instituto de Investigaciones Cerebrales.

El Dr. Asenjo ha tenido en alta medida la ocasión de obtener una formación neuroquirúrgica profunda y completa, pues ha efectuado el trabajo regular de la clínica, de la sección de radiología, de la sección de tumores y experimental del Hirnforschung Institut, como también de todas

las demostraciones, reuniones clínicas y cursos de perfeccionamiento de la clínica y del Hirnforschung Institut.

Él ha hecho, bajo su responsabilidad, durante su trabajo en Wurzburgo y en Berlín, los exámenes y el tratamiento postoperatorio de los enfermos y ayudaba en las operaciones correspondientes.

Durante su estancia en la Clínica Neuroquirúrgica Universitaria de Berlín reemplazó interinamente al Jefe de Clínica y realizó, durante este tiempo, una gran cantidad de trepanaciones y laminectomías, como también ha hecho personalmente encéfalo, ventrículo y arteriografías. Además tuvo, por supuesto, gran oportunidad de conocer personalmente el tratamiento postoperatorio. Su muy buena preparación en Medicina y Cirugía general y en trabajos de experimentación, acompañados de su incansable aplicación y rápida percepción, le dieron la posibilidad de incorporarse rápidamente en la Neurocirugía.

Después de esta formación tan a fondo, tanto teórica como práctica, el Dr. Asenjo, por su habilidad innata y su excelente técnica quirúrgica, tendrá mucho éxito y llegará a ser un muy buen neurocirujano.

Su pronunciado talento le ha permitido hacer una cantidad no acostumbrada de publicaciones científicas de la clínica y del instituto de investigaciones cerebrales. Sus trabajos experimentales se ocupan especialmente de la influencia del simpático cervical sobre la circulación sanguínea en el interior del cráneo.

El Dr. Asenjo nos ha sido por su caballerosidad y por su espíritu de sacrificio un muy querido compañero de labor. Le deseo, tanto en su futuro personal como en su carrera profesional, toda clase de felicidades.

(Firmado) Prof. W. Tönnis.»[122]

1940

El inicio de la guerra mundial en 1939 ya había producido un cierto descenso en las actividades de la DIAÄ y sus relaciones con Chile. Es en medio de este proceso de paulatina extinción que van a aparecer algunos personajes que se van a transformar en algo más que simples «multiplicadores» de cultura y mentalidades. Las investigaciones futuras (y en parte las que se agregan en los capítulos siguientes) podrán tal vez hacernos valorar mejor y más exactamente los dos casos de extremo fana-

122. Oficio ordinario Nr. 662/108, I 4-4/5/25 en Archivo Nacional de Chile (Sección siglo XX). Según el censo del partido de 1939, W. Tönnis tenía cargos dirigentes en el NSDAP y en varias de sus organizaciones (NSFK y el Bund de profesores). Acta W. Tönnis en Document Center.

tismo pronazi que aparecen a partir de 1939-1940. Es ante todo el caso del Dr. Marcos Maldonado Acharán.

El cónsul de Chile en Berlín, y agregado comercial, Artemio Zañartu, comunicaba el 3 de junio de 1940 al general W. Faupel: «Tengo la honra de presentarle al nuevo agregado civil de la embajada de Chile en Berlín, Dr. Marcos Maldonado Acharán, que es, al mismo tiempo, un distinguidísimo profesional chileno que viene a Alemania con el propósito de imponerse de todo lo referente a la medicina social, especialmente en lo que se relaciona con las organizaciones militares [...]. El Sr. Maldonado me ha sido muy recomendado por su hermano, el coronel don Julio Maldonado, jefe de la Academia Aérea de Chile, con quien me liga una vieja amistad...»[123] En su respuesta a Zañartu, Faupel le agradece la comunicación y le informa que el Dr. Maldonado ya había visitado el IAI y se había inscrito en la DIAÄ.[124] El Dr. Maldonado viajará a Colonia en 1941 y desde allí, y después en Chile, desarrollará una intensa labor proselitista. Mientras tanto, asumirá su puesto de agregado civil de la Embajada de Chile en Berlín, cargo que iba a compartir con el célebre pianista Claudio Arrau, quien era agregado civil ya desde 1939.

Todavía en 1940, es observable un importante caso de efecto «multiplicador» de la academia en la sociedad chilena. El 6 de marzo, el director de la DIAÄ, Dr. Soehring, comunica a la dirección de la más relevante revista médica del Reich, el *Deutsches Ärzteblatt*, que el profesor Dr. Héctor Orrego Puelma, profesor de la Universidad de Chile, después de haber trabajado científicamente algún tiempo en Alemania bajo la dirección del profesor Holfelder en Fráncfort/M. sobre los enfermos de TBC y los métodos de detectar y tratar la enfermedad, ha concedido una entrevista al diario *El Mercurio* de Santiago, el 5 de diciembre de 1939. Orrego Puelma habría hecho una apología de Holfelder y de las medidas tomadas en Alemania contra la TBC «en oposición a los otros países de Europa». Soehring adjuntó un ejemplar del texto con la traducción correspondiente.[125] El texto de la entrevista no contiene ninguna alusión a la situación histórico-política del momento, menos aún alguna valoración ideológica, pero es precisamente esta objetividad del juicio del Dr. Orrego Puelma lo que permite el efecto «multiplicador» para el cual el

123. Carta de A. Zañartu a W. Faupel en GSTA, Rep. 218, Nr. 229.

124. GSTA, Rep. 218, Nr. 229.

125. La carta de Soehring, y el texto y la traducción de la entrevista del Dr. Orrego Puelma, en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 18.

Reich había invertido llevándolo a Fráncfort/M. y promoviéndolo en Chile: «No he visto en ninguno de los otros países algo mejor organizado y de un rendimiento tan notable como el de esta gran iniciativa alemana [...]. Conversando con el Dr. Heaf, jefe de sanidad contra la TBC en Londres, le he oído quejarse amargamente por los inconvenientes del sistema inglés de iniciativas sanitarias aisladas y autónomas...»[126] Este artículo, objetivo, debía causar, objetivamente, un efecto comparativo importante en favor del Reich y la organización de su «humanitaria» medicina. Orrego Puelma impedía así a los lectores chilenos ver que esa «medicina humanitaria» no extendía sus beneficios ni a los médicos ni mucho menos a la inmensa población de enfermos «no arios» del Reich, ya en expansión hacia fines de 1939. Tan «multiplicador» es el efecto del texto del Dr. Orrego Puelma que Soehring va a enviar poco después también una carta a la firma Siemens, la constructora de los instrumentos usados por el programa de prevención y tratamiento de la TBC, adjuntando el texto de la entrevista.[127]

1941-1943

La correspondencia entre el Dr. Soehring y la firma Siemens debe también entenderse en el contexto de las preocupaciones que causaban los cambios en las relaciones económicas del Reich con América latina a partir del inicio de la guerra mundial. El 25 de enero de 1941, la Cámara de Economía del Reich envía al general W. Faupel el protocolo de la sesión del Departamento Político-Comercial de la Reichswirtschaftskammer, que trataba «los efectos de la guerra en el comercio exterior de los países latinoamericanos» y adjuntaba documentación sobre el sistema, la estructura general y datos estadísticos.[128]

El inicio de la guerra influyó decisivamente en las relaciones del

126. *El Mercurio* (Santiago de Chile) del 5 de diciembre de 1939.

127. Carta de Siemens-Reiniger-Werke A. G. al Dr. Soehring, Academia Médica Germano-Iberoamericana, del 16 de marzo de 1940, agradeciendo el envío del texto de Orrego Puelma, en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 18.

En 1939 se organizaba en Berlín un congreso de la Liga Internacional contra la Tuberculosis. A él asistió también el Dr. Carlos Viviani Contreras. Sobre el envío de materiales a Viviani por parte de la DIAÄ, ver carta de la dirección a la organización del congreso enviada el 28 de agosto de 1939, en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 19.

128. Carta de la Cámara de Economía del Reich a Soehring, en GSTA, Rep. 218, Nr. 15.

Reich con el conjunto de los países latinoamericanos. Los viajes de médicos chilenos a Alemania se redujeron así desde 1941 y la actividad de la DIAÄ se concentró en el envío regular de revistas científicas a las personalidades que interesaba activar. Así, por ejemplo, el 20 de marzo de 1941, la «Encargada de Chile» del Instituto Iberoamericano de Berlín (IAI), Gisela Pape, escribe a los doctores Domingo Urrutia y Félix Garay anunciándoles el envío regular del *Münchener Medizinische Wochenschrift.*[129] El 7 de abril de 1941, la embajada de Alemania en Santiago comunica que ha hecho llegar los libros sobre la vida del prof. Dr. Behring (*Vida y Obra*, *Herencia eterna*) enviados por el IAI (Berlín) a los doctores Guillermo Münnich (Valparaíso), Emilio Aldunate, Ernesto Prado Tagle, Sótero del Río, Arturo Scroggie, J. Luis Aguilar, Luis Opazo, Arnulf Johow, todos de Santiago, y Carlos Schwarzenberg (Valparaíso) y K. O. Henckel (Concepción).[130] El 28 de julio de 1941, la dirección de la DIAÄ ruega a la editorial J. F. Lehmanns de Munich «mantener el envío de la revista *Münchener Medizinische Wochenschrift* a Sudamérica para contrarrestar la influencia de los Estados Unidos. Nosotros pagamos el transporte». Destaca la importancia del asunto y, pese a la escasez del papel de imprenta y a la necesidad de restringir el envío a otros países, insiste en solicitar el envío a los médicos chilenos profesor Scroggie y Dr. Carlos Schwarzenberg.[131]

Hacia fines de 1941 puede constatarse una actividad en común de la DIAÄ con el Instituto para Film y Fotografía Científica y Educativa del Reich que ilustra la participación activa de la academia en la política de esterilización de la Alemania nazi. El 4 de noviembre de 1941, el Reichsanstalt für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht (RWO) envía a la academia una cuenta por los costos de materiales filmados, entre ellos «los clasificados bajo el número de catálogo C 208: Esterilización en varones mediante vasorresección (Sterilisation beim Manne durch Vasoresektion)».[132]

129. Cartas de G. Papel a los doctores Urrutia y Garay, en GSTA, Rep. 218, Nr. 24.

130. Carta de la Embajada de Alemania al IAI del 7 de abril de 1941, en GSTA, Rep. 218, Nr. 233.

131. Carta de la DIAÄ a Verlag J. F. Lehmanns (Munich) del 28 de julio de 1941, en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 18.

132. Carta de la RWO a la academia del 4 de noviembre de 1941, en GSTA, Rep. 218 A, Nr. 19. La película debía inicialmente ser mostrada en círculos médicos españoles. En un primer momento debió postergarse la exhibición por razones «políticas». Las fuentes no hacen referencia a envíos del film a médicos latinoamericanos.

También en 1941, la DIAÄ preparó una película documental sobre la «Jornada Médica en Alemania» de 1938, con versiones en castellano y portugués. En ella se presenta y comenta la gira de tres semanas efectuada por 36 médicos chilenos y argentinos, los centros médicos más importantes visitados, así como los centros de turismo y recreación vinculados a la organización de la salud en el Reich. En el archivo se encuentra el texto completo de las explicaciones que van siendo leídas durante el transcurso del documental. En un momento característico se podía leer (escuchar): «En la ciudad de Nuremberg surge una visión gigantesca: las construcciones para el congreso del NSDAP. El águila, símbolo del Reich, ya domina las monumentales instalaciones de dimensiones y aspecto incomparables [...]. Incluso en este momento ya son colosales estas construcciones, que serán en pocos años una de las maravillas del mundo, la expresión de la fuerza de vida en Alemania...» Se muestran también escenas de la visita a la «Casa del Arte Alemán y los monumentales mausoleos que el gobierno nacionalsocialista hizo construir en honor y conmemoración de los muertos del partido en 1923. También se visitó la Casa del Partido». La dirección del IAI y la de la DIAÄ parecen haber quedado muy satisfechas con el documental. Sólo propusieron una corrección al doblaje: «al aludir la voz que narra a "la figura principal de *Los Maestros Cantores de Nuremberg*, de Richard Wagner" se debe intercalar la frase: "que como se sabe es una de las óperas favoritas del Führer"».[133]

La fase final de las relaciones entre la DIAÄ y miembros del cuerpo médico chileno se caracteriza a la vez por el descenso del intercambio y por las actividades de dos médicos extremadamente comprometidos con la ideología y la política del Reich: los doctores Marcos Maldonado Acharán y Fernando Velasco Montes. Maldonado escribía, el 8 de mayo de 1941, a Gisela Pape, la «Encargada de Chile» en el Instituto Iberoamericano de Berlín. Le comunicaba su incorporación a la Clínica Pediátrica de la Universidad de Colonia, dirigida «por el profesor Kleinschmidt, figura pediátrica universalmente conocida» y en su entusiasmo solidario se ofrecía para hacer traducciones al castellano de textos alemanes para ser enviados a Chile. «A la generosidad y gentileza infinitas alemanas hay que responder siquiera con un mínimo por el momento. En Chile, con mayores posibilidades, ha-

133. Texto del film *Jornada médica en Alemania* y la correspondencia, en GSTA, Rep. 218, Nr. 19.

remos más...»[134] El presidente del IAI, general W. Faupel, parece haber advertido de inmediato las posibilidades de utilización que ofrecía el Dr. Maldonado. Le envía, ya el 19 de mayo, una carta muy afectuosa: «Mucho me alegra, mi amigo, el saber que Ud. se halla a gusto en Colonia, habiendo encontrado un trabajo interesante y satisfactorio al lado del Prof. Kleinschmidt y un ambiente favorable para su estudio. Si después, en marzo del próximo año, desea Ud. dedicarse a su actividad médica militar, ya sabe Ud. que tendremos mucho gusto en prestarle cuanta ayuda fuera necesaria para la realización de sus proyectos...»[135] La naturaleza de las «actividades médico-militares» que interesaban tanto a Maldonado como a Faupel, así como las razones por las que era posible considerarlas justo «en marzo» de 1942, no es explicada por las actas disponibles, pero sí cabe considerar que hacia mayo de 1941, Alemania vivía en convulsión y movilización general. Los periódicos y las radios, los cines y las conferencias públicas, los conciertos y los teatros, hasta las prédicas dominicales, las escuelas, las universidades y los hospitales tenían la guerra como tema dominante y decisivo. Tras la invasión de la mayor parte de los países europeos y la rendición de Francia, en 1941 ya sólo Inglaterra ofrecía resistencia y los bombardeos incesantes sobre Londres hacían temer lo peor. En este contexto resulta sorprendente encontrar una carta que el Dr. Glaevecke, de la Cámara Médica del Reich, dirige a la «Encargada de Chile» en el Instituto Iberoamericano, Gisela Pape, sobre los médicos chilenos Marcos Maldonado y Fernando Velasco Montes. Después de agradecerle el envío del informe de Maldonado sobre el Congreso de Pediatría en Viena, le comunica que envía carta separada a Maldonado para agradecerle su aportación a las relaciones científicas chileno-alemanas. Cursará además una comunicación al Führer de la Organización de la Salud del Reich (Reichsgesundheitsführer) para que «se imponga del modo notable y aplicado en que saben trabajar sus huéspedes extranjeros» y agrega entonces el siguiente párrafo: «El miembro del Estado Mayor del Ejército (OKH) y de la Sanitätsinspektion, el médico jefe en campaña Schlegel, me telefoneó el lunes 7 de julio de 1941 para comunicarme que el "caso Velasco" no es un caso aislado y que por eso el Estado Mayor estudia la posibilidad de crear legiones de médicos extranjeros. En todo caso, el Sr. Dr. Velasco va a recibir pronto

134. Carta del Dr. Maldonado a G. Pape del 8 de mayo de 1941, en GSTA, Rep. 218, Nr. 24.

135. Carta de W. Faupel al Dr. Maldonado del 19 de mayo de 1941, en GSTA, Rep. 218, Nr. 24.

noticias nuestras. Heil Hitler! Dr. Glaevecke.»[136] En las actas conservadas no se puede seguir el curso del proyecto del Dr. Velasco de crear o integrar legiones de médicos que apoyasen al Ejército alemán en la guerra. Como se verá en el capítulo siguiente, se puede documentar la participación de chilenos en la guerra, incluso como integrantes de las SS, pero todo este conjunto de acontecimientos necesita una ampliación considerable de la base documental. Lo que sí es sorprendentemente claro es el significado que tiene el hecho de que el Ministerio de Educación de la República emita, el 26 de mayo de 1942, todo un decreto para apoyar las actividades de Velasco en la nueva Alemania, «el Decreto 3616 entregando al Dr. Fernando Velasco Montes un cargo *ad honorem* para que en Europa estudie los problemas médicos de las glándulas con secreción interna y externa, así como del corazón».[137] Poco más tarde, en otra carta del Dr. Marcos Maldonado a Gisela Pape, se volverá a hacer referencia a proyectos de crear una Legión Médica Chilena para apoyar a la Wehrmacht en su guerra de invasión.

En 1941, y en tanto que médico del hospital Arriarán y de la sección Pediatría del hospital Militar (Santiago), Marcos Maldonado hace llegar un manuscrito suyo rindiendo homenaje (en conjunto con los doctores Scroggie y Cienfuegos) al profesor Dr. Adalbert Czerny, recientemente fallecido.[138] Maldonado, en el contexto de su beca de la Fundación Humboldt (1941-1942), había sido su alumno, pero no lo nombra en ninguna de sus cartas-proclamas a la academia del general W. Faupel.[139] El 31 de octubre de 1941, Gisela Pape escribía al Departamento de Extranjería de los Docentes de la Universidad de Berlín comunicándole que «el mé-

136. Carta de la Reichsärztekammer (Dr. Glaevecke) al Instituto Iberoamericano (G. Pape) del 14 de julio de 1941, en GSTA, Rep. 218, Nr. 24.

137. El documento se encuentra simplemente archivado junto al resto sin datos sobre origen o destinatario, véase GSTA, Rep. 218, Nr. 233.

138. El artículo de Maldonado, conservado en GSTA, Rep. 218, Nr. 25, es muy mesurado y sin alusiones políticas, tal vez debido a alguna presión de Scroggie y Cienfuegos. Adalbert Czerny, profesor de pediatría y director del Instituto de Pediatría de la Universidad de Colonia (1863-1941), había sido una de las figuras «progresistas» de la República de Weimar. Sus propuestas de limitar los nacimientos con el consentimiento de las madres, en especial en los medios obreros, tuvieron gran repercusión; véase Daniel Nadav: «Julius Moses und Alfred Grotjahn. Das Verhalten Zweir sozialdemokratischer Ärzte zu Fragen der Eugenik und Bevölkerungspolitik», en Christian Pross/Götz Aly, *op. cit.*, p. 145.

139. En una lista de «Los becados chilenos antes de 1945» de la Fundación Humboldt, Marcos Maldonado (pediatra-cirujano) trabajó a partir del 1 de enero de 1940 en el «Oskar Ziethen Krankenhaus» de Berlín, dirigido por el profesor Adalbert Czerny, y desde el 1 de enero de 1942 con el profesor Hans Kleinschmidt en Colonia.

dico chileno Dr. Marcos Maldonado, que participó en las jornadas del departamento en Berlín, desea que sean enviados como obsequio a la biblioteca del hospital Militar de Santiago de Chile un ejemplar del *Compendio de la Higiene Militar (Lehrbuch der Militärhygiene)* y de los cuadernos aparecidos hasta el momento de la revista *El Médico Militar*». El Departamento de Extranjería comunica inmediatamente a G. Pape que entretanto ya han sido enviados al Dr. Maldonado los libros solicitados.[140]

El 4 de octubre de 1942, la embajada de Chile en Berlín entrega al general W. Faupel el telegrama enviado por el Dr. Marcos Maldonado al Instituto Iberoamericano con ocasión del 18 de septiembre, Día Nacional de Chile.[141] El 29 de diciembre de 1942, Gisela Pape agradece al agregado militar de la Embajada de Chile en Berlín, coronel Osvaldo Puccio, que éste lleve las prometidas revistas al Dr. Maldonado.[142] El 4 de enero de 1943, el Dr. Maldonado hace llegar un telegrama con saludos de Navidad y Año Nuevo al Instituto Iberoamericano y a la Inspección Sanitaria del Ejército.[143] La última carta del Dr. Marcos Maldonado al Instituto Iberoamericano, a Gisela Pape, es del 4 de abril de 1943. Puede leerse como un manifiesto nazi al mismo tiempo que como un programa de la más activa colaboración. Es el caso más extremo de transformación de un «multiplicador» en un combatiente de la causa del Tercer Reich. Después de la ruptura de relaciones diplomáticas de Chile con la Alemania nazi, Maldonado, funcionario público, escribe: «Mi patria confunde el espíritu altivo araucano y la hidalguía caballerosa de los antiguos españoles con el morboso afán de ir al compás de lo que los agentes de Wall Street y de Moscú aconsejaban a las jóvenes repúblicas iberoamericanas [...]. Sin embargo, la masa productora e independiente, los profesionales y las fuerzas armadas continuaban en el deseo de mantenerse alejados de las contiendas de las grandes naciones [...]. Me incorporé a mi llegada a la Asociación de Amigos de Alemania (AAA), institución que congregaba en sus reuniones mensuales alrededor de 600 socios», acompañados del fervoroso deseo del triunfo de su causa se estudiaban los partes de

140. Carta de G. Pape al AA del DB de la Universidad de Berlín del 31 de octubre de 1941 y respuesta del AA del DB de la Universidad de Berlín a G. Pape del 7 de noviembre de 1941, en GSTA, Rep. 218, Nr. 25.

141. Despacho de la embajada de Chile en Berlín a W. Faupel del 4 de octubre de 1942, en GSTA, Rep. 218, Nr. 233. El texto del telegrama no se ha conservado.

142. G. Pape al coronel O. Puccio, del 29 de diciembre de 1942, en GSTA, Rep. 218, Nr. 26.

143. Telegramas al IAI y Heeressanitäts Inspektion (4 de enero de 1943), en GSTA, Rep. 218, Nr. 26.

guerra que venían del frente y las películas: «Di una charla detallada sobre la vida en Alemania entre 1940 y 1941 que contribuyó a desvanecer las tendenciosas y falsas informaciones que acerca de la situación de la población civil en Alemania daban los Aliados. En 1943 se terminó la radioestación Hucke, que mantenía el fuego sagrado del cariño que por Alemania profesan quizá más de la mitad de los habitantes de Chile, entre ellos el 80 % de todas las fuerzas armadas [...]. Hemos editado un diario, *El Roto Alemán*. Le envío un ejemplar que algún día va a tener importancia histórica [...]. Entre los oficiales y los médicos, ingenieros, etc., chilenos, como entre los pedagogos de este país, hay una verdadera adoración por el "Alma Mater" que ha sido Alemania [...]. Por otro lado, son decenas los médicos que quieren volver a Alemania a acompañar a los camaradas de los hospitales en la labor recargada que éstos tendrán con la dispersión de los colegas a distintas funciones fuera del Reich. Cada día que pasa me arrepiento de no haber regresado cuando pude, ya con mayor dominio del idioma, haber actuado en forma continuada y entregado por entero como Stationsarzt en Lichtenberg, por ejemplo, a cuyo inolvidable Oskar-Ziethen-Krankenhaus me vinculé de forma imperecedera. Le ruego, estimada Gisela, que converse detenidamente acerca de la posibilidad, una vez que yo esté en España, donde me hallaré en abril o mayo del próximo año, de contratarme como médico de planta en el (hospital) Oskar-Ziethen [...]. En otra carta detallaré más mis intenciones y los deseos de decenas de médicos chilenos al cien por cien y verdaderos amigos de Alemania. Dr. Marcos Maldonado Acharán.»[144]

144. La carta del Dr. M. Maldonado a G. Pape del 4 de abril de 1943, en GSTA, Rep. 218, nr. 26. Maldonado señala que le hace llegar esta misiva a través del agregado militar de la Embajada de Chile en Madrid, el comandante Alfredo de Amesti Z. Otros detalles sobre el currículum de Marcos Maldonado en las listas. Informaciones del servicio de espionaje alemán incluidas en el capítulo V.

Capítulo IV
LA POLÍTICA EXTERIOR DE CHILE Y LA RELACIÓN DE SUS INSTITUCIONES DIPLOMÁTICAS CON EL TERCER REICH

En modo alguno quiero presentar aquí una suerte de historia de la política exterior de Chile con la Alemania nazi y de las correspondientes actividades diplomáticas. Para hacerlo se precisa más de lo que ha conseguido la investigación general y las fuentes que he consultado. La historiografía general se ha concentrado sobre todo en las relaciones entre los ministerios, esto es, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile y el Auswärtige Amt (AA) del Reich, ilustrando con ello la actitud chilena ante una de las instituciones del Reich más despolitizadas, al menos en lo táctico. Por ello, en la mayor parte de los casos, la relación con la Alemania nazi se suele convertir en argumento vivo para los «minimalistas», que quieren ver sólo un pálido proceso de acercamiento casi inevitable y comprensible en un mundo moderno en que las relaciones públicas internacionales son inevitables. Pero, independientemente de las valoraciones políticas, cabe ante todo decir que para intentar escribir una historia de las relaciones diplomáticas no sólo es preciso darse cuenta de que el Estado y la sociedad alemana nazis son mucho más que entes políticos definibles en términos usuales. La complejidad de una tal tarea exigiría crear una base documental suficiente que hiciera posible emitir juicios fundados sobre la actitud que tuvieron las principales instituciones del Estado chileno ante la Alemania nazi. Las praxis de los ministerios, pero también de los partidos (problema más complejo cuando se trata de organizaciones con vínculos internacionales estratégicos, como el partido comunista), y de los movimientos chilenos «nacionalsocialistas» o «nacionalsindicalistas» tendrían que ser analizadas a partir

de una documentación que superara la simple relación de la lectura de la prensa. Lo mismo rige respecto a la necesidad de reconstruir la información sobre las relaciones de Chile con la Alemania nazi tal como la documentan los archivos de países relevantes en su relación a Chile y Alemania, como lo fueron los Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, España, el Vaticano y los países latinoamericanos, especialmente los limítrofes.

De lo que pretendo dar cuenta en este capítulo es, entonces, tan sólo del resultado de un estudio documentado de la praxis diplomática chilena de la época a partir de fuentes que la ilustran en relación con algunos acontecimientos concretos y que no han sido tratados hasta ahora. El aporte más sustancial proviene del análisis de las relaciones de la diplomacia chilena con el Instituto Iberoamericano (IAI), en tanto que éste funcionaba como un vértice en el cual se entrecruzaban las actividades de varias instituciones del Estado alemán nazi con Latinoamérica y Chile. Precisamente porque se trata de una institución extremadamente militante, esta confrontación permite obtener nuevas y en parte sorprendentes conclusiones sobre el acercamiento entre Chile y el nazismo. Se documenta así, por primera vez, no sólo la identificación de diplomáticos aislados con la ideología nazi, sino, por ejemplo, su actuación coordinada a favor del Reich, la presencia de militantes nazis en el aparato diplomático (como es el caso de la agregada cultural, chileno-alemana, Margarita Johow), la coordinación con la organización del NSDAP (AO) en Chile, la entrega regular de documentación reservada sobre Chile, e incluso casos de denuncias hechas por diplomáticos chilenos sobre el origen judío de otros diplomáticos chilenos unidas a la intención expresa de entregarlos subrepticiamente a la Gestapo. Ciertamente, todo esto no debe conducir a un juicio precipitado sobre las relaciones exteriores de Chile calificándolas de criptonazis, pero sí debe poner de manifiesto que tras los hitos conocidos de la relación entre ambos estados se escondía un conjunto importante y diferente, un complejo de actividades que no coincide en absoluto con la opción minimalista.

La sucesión de los hitos coyunturales más relevantes para ilustrar las relaciones de Chile con la Alemania nazi va obviamente unida a los momentos críticos en que se rompe la continuidad de una política exterior potencialmente abierta y pluralista respecto a todos los países que, por eso mismo, había admitido desde 1933 un espacio para la «nueva Alemania».

La primera situación conflictiva tuvo lugar cuando, en 1933, la opi-

nión pública chilena supo directamente lo que en las organizaciones de la colonia alemana de Chile se pensaba desde mucho antes a 1933, a saber, que los chileno-alemanes no debían degradar su raza mezclándose. La expectación provocada fue enorme y condujo no sólo a una discusión al más alto nivel ministerial, sino también a una discusión parlamentaria basada en vastas investigaciones de la policía política y el Ministerio del Interior.[1] Un segundo hito conflictivo fue, sin duda, el que pudo haber provocado el intento de golpe organizado por el movimiento «nacista» chileno en 1938, bajo la conducción de «el Jefe» chileno Jorge González von Mareés. El gobierno y la opinión pública vieron tras esos acontecimientos la «mano parda» nazi y, en una época en que el electorado chileno evolucionaba hasta el punto de elegir ese mismo año un gobierno de Frente Popular, tanto el gobierno derechista de Arturo Alessandri como el Auswärtige Amt se vieron en dificultades para aclarar el asunto satisfactoriamente para ambas partes. Sobre todo porque en 1935 Alemania ya había reemplazado a Gran Bretaña como el segundo país del cual se importaban productos y en 1937 incluso a los Estados Unidos, convirtiéndose en el primer cliente de las actividades comerciales internacionales de Chile.[2] Este intento «nacista» de tomar el gobierno, absolutamente aventurado y fundado en las ilusiones creadas entre los «revolucionarios» por sectores del ejército, no encontró ningún eco en las instituciones alemanas. El Auswärtige Amt y la embajada se distanciaron de los hechos y dieron explicaciones más o menos fundadas,[3] pero el rechazo más destacable vino directamente desde Berlín. El *Völkischer Beobachter* del 7 de septiembre de 1938 hablaba sólo de un «intento de rebelión en Chile» de «partidarios del candidato presidencial Ibáñez» y que fue «inmediatamente sofocado por la policía y el ejército». Los rebeldes «pudieron atrincherarse en la universidad y el edificio del Seguro Obrero, en la inmediata cercanía al Palacio de Gobierno». El candidato Ibáñez «fue inmediatamente arrestado y las víctimas mortales no deben ser más de diez». Sin establecer vínculo alguno, más abajo, el diario alude al «Partido Nacionalista de Chile», fundado por «González hace algunos años» y que debe contar con 50.000 militantes, con un programa social a favor de la distribución de la tierra y contra «la influencia extran-

1. Ver aquí capítulo I y también Jürgen Müller, *op. cit.*, pp. 354-360.

2. Michael J. Francis: *The Limits of Hegemony. United States Relations with Argentina and Chile during World War II*, Notre Dame, Londres, 1977, pp. 9-10; Hubert Herring, *Chile en la presidencia de don Pedro Aguirre Cerda*, 1971, en Jürgen Müller, *op. cit.*, p. 362.

3. Jürgen Müller, *op. cit.*, pp. 375-376.

jera en la economía chilena».[4] En todo caso, el gobierno del Reich estaba profundamente reconocido al gobierno chileno por la notoria abstención de éste, tanto respecto a la anexión de Austria como de los Sudetes.[5] Así, el *Völkischer Beobachter*, el órgano oficial del NSDAP, informaba, el 9 de septiembre de 1939, de la recepción dada por el Führer en el «Deutschen Hof» a los representantes de países extranjeros que participaron en las actividades del congreso del partido nazi. Entre ellos se encontraba el embajador de Chile.[6] Las campañas contra Alemania aumentaron a medida que se acercaba el inicio de la Segunda Guerra Mundial y en Chile, en medio de una vasta campaña de agitación antinazi, estalló una bomba, el 5 de abril de 1939, causando daños en la Embajada del Reich en Santiago. El *Völkischer Beobachter* tituló: «Las consecuencias de la campaña de odios de los demócratas del mundo: Atentado criminal de bomba a la Embajada Alemana en Chile. Judíos y masones son los autores espirituales.»[7] Pero la compensación vino muy pronto, porque,

4. *Völkischer Beobachter*: «Aufstandsversuch in Chile», 7 de septiembre de 1938. Este distanciamiento ostensible, tanto más cuanto falsificando absolutamente todos los hechos, se fundaba sin duda en la colaboración anterior entre Chile y la Alemania nazi a otros niveles, particularmente, como ser verá más adelante, en torno a la Guerra Civil Española («Chile gibt dem Völkerbund eine neue Nuss zu knacken», en *Völkischer Beobachter*, 17 de enero de 1937). En todo caso, hay antecedentes de que tanto el general Ibáñez como el «Jefe» nacista González von Mareés, encontraron refugio en iglesias evangélicas alemanas de Osorno (Evang. Zentral Archiv Berlin 7/2745, Kirchenkanzlei, Abt. Chile, Nr. 16, betr. Osorno, Bd. 3). El distanciamiento entre los nazis alemanes (NSDAP [AO] Landesgruppe Chile) y los «nacistas» había sido anterior a los acontecimientos del Seguro Obrero. Pese a los numerosos intentos de acercamiento del grupo en torno a Jorge González von Marées (Carlos Keller, Tomás Allende y otros) al partido nazi, a su programa y organización, el Landesgruppe Chile provocó la ruptura. El Führer de las Juventudes Hitlerianas chilenas, el Jugendbund, Adolf Schwarzenberg, intentó controlar con sus organizaciones chileno-alemanas el partido «nacista» (MNS) provocando con ello discusiones y tensiones que terminaron con su expulsión. Pese a todo, la policía política chilena llegó a tener evidencias de una ayuda clandestina «por orden del gobierno alemán» (Public Record Office, A 1900/506/51, Nazi Activities in Chile, embajada británica en Santiago al Foreign Office, 2 de marzo de 1937, en Veit/Gaudig, «Y mañana el mundo entero...», *Araucaria de Chile*, Nr. 41, 1988, pp. 99-117. Véase también Michael Potashnik: *Nacismo: National Socialism in Chile, 1932-1938*, Los Ángeles, 1974; J. Müller, *op. cit.*, pp. 241-251; G. Young; «Jorge González von Mareés», en *Jahrbuch für Geschichte von Staat, Wirtschaft und Gesellschaft Lateinamerikas*, 11, 1974, pp. 309-333.

5. Archivo Político del Auswärtige Amt, R. 104947, Politischer Jahresbericht (Schoen) del 5 de diciembre de 1938.

6. «Diplomatenempfang beim Führer», en *Völkischer Beobachter*, 9 de septiembre de 1938.

7. «Die Auswirkungen der demokratischen Welthetze. Verbrecherischer Bombenanschlag auf Deutsche Botschaft in Chile», en *Völkischer Beobachter*, 4 de abril de 1939.

inmediatamente después de la invasión de Polonia, el *Völkischer Beobachter* pudo proclamar la «más estricta neutralidad» de Chile, pese a «lamentar que no se haya podido encontrar una solución pacífica».[8] El 3 de octubre de 1939, el órgano del NSDAP informa a sus lectores de la actitud de Chile en la Conferencia de Panamá, contraria «a las medidas del bloqueo británico» y sobre todo al «atentado británico de interferir el intercambio comercial de los países latinoamericanos con el Reich». En especial, se alude «a la venta de alimentos y salitre». Asimismo, incluso los partidos y periódicos izquierdistas chilenos habrían protestado por la medida británica de publicar «listas negras» con las firmas y personas que colaboraran con el Reich.[9] Todas las medidas tomadas contra los países neutrales afectarían su independencia. Y las advertencias a Roosevelt hechas por el Führer habían sido transmitidas a todo el mundo por las radios extranjeras, también la Radio de Chile.[10] En febrero de 1940, el diario *Economía y Finanza* argumentaba con «el gran diario chileno *El Mercurio*» contra la oferta de los Estados Unidos para proveer de armas y material de guerra a los países de Iberoamérica: «No tenemos ninguna razón para aceptar el ofrecimiento de los Estados Unidos de entregarnos material de guerra porque nadie nos amenaza. América es geográficamente un todo, pero no una unidad política indivisible. Nuestra solidaridad no significa que Iberoamérica sea vinculada al juego político de las potencias occidentales.»[11] A partir de 1941, el órgano del NSDAP busca enfrentar con creciente frecuencia los intereses de los «pueblos» iberoamericanos a los del «judaísmo internacional» dirigido por «el judío y masón Roosevelt». Detallados informes sobre la situación de dependencia de las economías latinoamericanas respecto a «Juda» y el bloqueo británico van a ser temas recurrentes[12] y llegan al paroxismo. El 24 de julio

8. «Chile gleichfalls neutral», en *Völkischer Beobachter*, 5 de septiembre de 1939.

9. «Neun wichtige chilenische. Programmpunkte für die Panamakonferenz», en *Völkischer Beobachter*, 3 de octubre de 1939.

10. «Die Welt hörte die Rede des Führers. Übertragung durch ausländische Sender aller fünf Erdteile», en *Völkischer Beobachter*, 29 de abril de 1940.

11. «Chile lehnt Rüstungsangebote ab», en *Deutsche Wirtschaftszeitung*, 29 de febrero de 1940, p. 171.

12. «Vgr.: Ibero-Amerikas Wirtschaft unter Druck nach Englands völkerrechtswidriger Blockade nun Roosevelts Schwarze Listen», en *Völkischer Beobachter*, 22 de julio de 1941; «Roosevelts Weg zur Vorherrschaft über Südamerika. Imperialistische Propagandakampagne», en *Völkischer Beobachter*, 30 de julio de 1941; «Roosevelt übertrifft sich selbst! Die neueste Produkte seiner jüdischen Gangsterphantasie», en *Völkischer Beobachter*, 29 de octubre de 1941.

de 1941 se anuncian los planes secretos de Roosevelt para «exterminar al pueblo alemán» comenzando por «la esterilización masiva de los soldados alemanes»,[13] y en la misma página se editorializa sobre «El abogado indeseable. Iberoamérica y Roosevelt».[14] El 16 de diciembre de 1942, el diario del NSAP denuncia las intrigas de Roosevelt para provocar tensiones entre Chile, Bolivia y Perú: «En el Estado Mayor chileno han surgido graves preocupaciones por las nuevas exigencias planteadas por Perú y Bolivia respecto a la zona de Arica, después de que fuentes bien informadas dieran a conocer los viajes hechos a la zona por los Estados Mayores de ambos países [...] la política de Roosevelt es "divide et impera"».[15] Con las actas del Auswärtige Amt se puede documentar una de las conversaciones finales entre el embajador Von Schoen y el presidente de Chile, Juan Antonio Ríos, sobre la posibilidad de una ruptura de relaciones de Chile con Alemania. Chile «no debe dejarse presionar por los Estados Unidos como si fuese Honduras o Haití». De una ruptura de relaciones, Chile sólo obtendrá desventajas. Al terminar el diálogo, Von Schoen recurre incluso a la amenaza directa: «Hablar de ruptura de relaciones es autoengaño. Ella conducirá tarde o temprano a la guerra.»[16] El 17 de diciembre de 1942, el Auswärtige Amt recibe, desde la Embajada de Alemania en Buenos Aires, el siguiente telegrama: «Santiago informa el 17 de diciembre la continuación de la sesión secreta del Senado. La mayoría parece partidaria de la ruptura, pero es dudoso que se llegue a una votación. Los círculos de gobierno parecen haberse conformado con la ruptura, esperan noticias desde EE.UU. El Estado Mayor del Ejército se dice que está contra la ruptura de relaciones.»[17] Consumada la ruptura a iniciativa chilena, el diario del NSDAP habla de «la capitulación del gobierno chileno ante la presión del dólar» y de las probables rupturas de Argentina y Uruguay.[18] Ya el 17 de mayo de 1943, el diario proclama

13. «Die Sterilisierung des deutschen Volkes», en *Völkischer Beobachter*, 27 de abril de 1941.

14. «Der unerwünshcte Anwalt. Ibero-Amerika un Roosevelt», en *ebda.*, *op. cit.*

15. «USA Diplomatie arbeitet gegen Chile», en *Völkischer Beobachter*, 16 de diciembre de 1942.

16. Akten zur Deutschen Auswärtigen Politik 1918-1945 (ADAP), E, IV, Nr. 135: Bot. Stgo. über Bot. B. A. an AA. Tel. Nr. 1275 (Stgo), Nr. 4355 (BA), B. St. S: Chile, Bd. 2.

17. Büro des Staatssekretärs. Akten betr. Argentinien, Bd. 5, 1.10.1942-31.7.1943, geheime Reichssache, 27579.

18. «Nach Chile Argentinien. Der USA-Druck auf die Länder Südamerikas», en *Völkischer Beobachter*, 26 de enero de 1943.

el derecho inmediato de una salida al mar para Bolivia, en el contexto de un ataque generalizado contra los gobiernos latinoamericanos: «México se inclina ante Wall Street», «Brasil, colonia yanqui» y otros.[19] En 1943, una vez terminadas las relaciones, se producirá un enfrentamiento en torno al canje de diplomáticos, proceso que será complejo porque, junto al cuerpo consular y sus dependencias, Alemania intentará sacar de Chile a numerosos espías protegiéndolos con un estatus *ad hoc*. La última situación conflictiva se va a dar en 1945, cuando Chile se vea abocado a resolver los problemas que planteaba la vuelta al país de ciudadanos de doble nacionalidad que habían viajado a Alemania como alemanes y que ahora, cambiadas las circunstancias, querían volver a Chile convertidos en chilenos.

I. Una advertencia de Gabriela Mistral

El 11 de julio de 1939, la Secretaría de la Presidencia de la República transcribía al Ministerio de Relaciones Exteriores, bajo la rúbrica «confidencial», algunos párrafos de una carta de la cónsul de Chile en Niza, Gabriela Mistral, «para los fines a que haya lugar»: «Me permito hacerle presente que *el dinero nazi trabaja* en este momento —lo sé positivamente— *a varios países sudamericanos*.»[20] Y respecto a las modalidades necesarias para facilitar la inmigración de judíos perseguidos y hacerlo con provecho también para Chile, ella recomienda a algunos funcionarios, pero haciendo importantes reservas: «Ojalá ellos no sean los dos fascistas comeliberales que el gobierno tenía hace dos años en Berlín y a quienes conocí y *escuché con vergüenza de chilena*.»[21]

19. *Völkischer Beobachter* del 17 de mayo, del 4 de junio, del 24 de julio, del 27 de julio de 1943. Las alusiones del periódico nazi a Bolivia eran recurrentes y usadas según la oportunidad. Así, por ejemplo, en el artículo «Bolivia Totalitaria» de un barón Von Merck afincado en Bolivia y Perú como corresponsal permanente. Saluda el advenimiento del general Busch, de «un gobierno totalitario que pondrá fin a la corrupción parlamentaria», a las maniobras «de los yankees que todavía no han olvidado la confiscación de los campos de petróleo de la Standar-Oil.» Ellos «¡van a recordar que Busch desciende de alemanes (su abuelo era todavía campesino en la zona de Magdeburgo)!» («Totalitäres Bolivien», en *Völkischer Beobachter*, 10 de mayo de 1939).

20. Ministerio de RREE. Documentos sobre personas inmigración judía 1937-1939, Nr. 5549, Secc. Confidencial p. 155, Nr. 17 del 11 de julio de 1939. El documento es transcrito «por orden del Presidente» y firma el comunicado Pedro Aguirre Doolan, secretario jefe.

21. *Ibid, op. cit.*

Como en muchos otros casos, el juicio de Gabriela Mistral era extraordinariamente certero al advertir al gobierno de los peligros que podían ir surgiendo para Chile y su democracia del acercamiento progresivo a la Alemania nazi. Ella había visitado Hamburgo en 1936 y en ese contexto visitó también la capital del Reich.[22] Después de dar una conferencia fue entrevistada por la *Revista Alemana* de Hamburgo. El contenido de las respuestas es de gran habilidad diplomática y revela que Gabriela Mistral se encontraba verdaderamente en un viaje de observación, si no de información. Se limita a decir que es «curioso que yo no haya descubierto antes a Alemania [...]. Me agradaría volver en el verano para conocerla mejor. Me llevo ahora sólo la impresión de un film...».[23] Si se recuerda el artículo escrito por ella años antes en *El Mercurio* buscando sensibilizar a la opinión pública chilena sobre las agresiones antisemitas[24] y los recuerdos emocionados cuando la muerte trágica de Stefan Zweig y su esposa,[25] se puede entender no sólo la reserva, sino también la agudeza de su observación de la Alemania nazi y, lo que era para ella de gran importancia, la conducta de la diplomacia chilena en el Reich.

Al hablar de «los dos fascistas» enquistados en la Embajada de Chile en Berlín, Gabriela Mistral se refería —sobre todo— a Miguel Cruchaga Ossa. El 9 de octubre de 1934 escribía el general W. Faupel al secretario de la Legación de Alemania en Chile, Felix Tripeloury, una carta en la que se refería extensamente a Miguel Cruchaga Ossa: «Él es aquí, en todo lo relativo a las relaciones chileno-alemanas, la fuerza directora y debe tenérsele por un hombre extraordinariamente meritorio. En estos días se va a publicar allí su libro sobre el nacionalsocialismo, que ha escrito con un pleno reconocimiento y admiración por nuestro Führer. En

22. Ya el 19 de diciembre de 1936, el primer secretario del consulado, Diego Molina Letelier, escribe a Panhorst (secretario general del Instituto Iberoamericano) pidiéndole que curse el trámite ante el Ministerio de Cultura del Reich para que Gabriela Mistral pueda dar conferencias en el Instituto Iberoamericano de Hamburgo, que la había invitado. En ese momento se encontraba en Bonn y debía partir pronto como encargada de negocios de Chile en Guatemala, en GSTA, Rep. 218, Nr. 226.

23. A.R.G. (Antenor Rojo Galleguillo): «Conversando con Gabriela Mistral en Hamburgo», en *Revista Alemana*, Hamburgo, año V, Nr. 20, marzo de 1937. Importantes son sus recuerdos de Miguel de Unamuno y su constantemente expresada preocupación por la suerte de España entonces, p. 18.

24. Gabriela Mistral: «Recados sobre los judíos», en *El Mercurio,* 16 de junio de 1935, en *Prosa religiosa de Gabriela Mistral*, Santiago, 1978, pp. 47-50.

25. Véase también: «Mi experiencia con la Biblia», en *Revista de la Sociedad Hebraica Argentina*, Buenos Aires, 1 de mayo de 1938, 1 de junio de 1938, en *Prosa religiosa*, pp. 39-46.

los últimos meses ha salido en defensa de nuestros intereses de un modo absolutamente extraordinario. Es, además, sobrino del ministro de Relaciones Exteriores de Chile, don Miguel Cruchaga Tocornal.»[26] Y el 21 de diciembre vuelve a escribir al Dr. Tripeloury informándole de una «grave intriga contra Cruchaga» y dejando claro que «somos de la opinión que es preciso que hagamos todo lo posible para sostener a un hombre como Cruchaga. Ya se ha actuado a fin de que el Auswärtige Amt no dé crédito a lo que se dice sobre él. El resto se lo comunicaré verbalmente».[27] En la persona de Miguel Cruchaga Ossa se entrecruzan muchos hilos de la acción pronazi en el interior del aparato diplomático chileno, y por eso me parece adecuado y necesario referirme en detalle a su persona, su obra y su praxis diplomática y política. Como en otros casos, todo este ensamblaje va a adquirir contornos muy precisos cuando se analice —*infra*— su relación con el Instituto Iberoamericano y W. Faupel. Aquí basta con introducir las siguientes reflexiones en referencia a su libro aludido: *El Tercer Reich*, publicado en Santiago y en Berlín en 1933.

II. Un diplomático chileno como teórico del nacionalsocialismo alemán

Miguel Cruchaga Ossa nació en Santiago en 1897, era hijo de Alberto Cruchaga, y fue alumno de los jesuitas (Colegio San Ignacio). Ya en 1923, era cónsul de Chile en Berlín y publicó allí su primera obra: *Chile 1923*. En 1926 es presidente del Ateneo Iberoamericano de Berlín. Su segundo texto fue *Chile als Reiseland (Chile como país turístico)*, publicado también en Berlín (1927). En ese mismo año funda un Centro Chileno-Alemán y en 1929 la *Revista Chilena*. A partir de 1931 deviene cónsul

26. Carta de W. Faupel al Dr. Felix Tripeloury del 9 de octubre de 1934, en GSTA, Rep. 218, Nr. 223.

27. Carta de W. Faupel al Dr. Felix Tripeloury del 21 de diciembre de 1934, en GSTA, Rep. 218, Nr. 223. Las dificultades a que se alude aquí se refieren a un informe enviado al Ministerio de Relaciones Exteriores por la Legación de Chile en Berlín en el que se adjuntaban documentos que debían probar negocios turbios de Cruchaga Ossa: comercio ilegal de divisas, «venta» de consulados honorarios de Chile en Europa, con «lista de precios» incluida, etc. (Actas en Auswärtiges Amt E, Protokoll, Akten betreffend: den chil. Gen. Konsul in Berlin Miguel Cruchaga Ossa, Nr. 36, Pol. Archiv AA R. 119411). Según las mismas actas, Cruchaga había sido en 1926 miembro del «Romanisches Seminar» en Berlín (*loc. cit.*, Embajada de Alemania al AA, 5 de agosto de 1939). Allí se adjuntan datos de la vida privada de Cruchaga Ossa (noviazgo, matrimonio, vínculos con su tío el ministro Cruchaga Tocornal).

de Chile en Berlín, y en 1934 secretario de segunda clase *ad honorem* de la Legación de Chile en Alemania. En 1939 aparece todavía como cónsul de Chile en Hamburgo.[28] Su obra, que quiero referir aquí, *El Tercer Reich* fue lanzada simultánea y simbólicamente en Berlín y Santiago en el contexto de la toma nazi del poder.[29] Se trata de una obra relativamente voluminosa (aprox. 150 páginas) y de carácter más bien periodístico ilustrado. Provista la tapa con una enorme cruz gamada y un sol de fondo, contiene una buena cantidad de fotografías de las más relevantes autoridades nazis, pero también del paisaje alemán. Destaca el número de fotografías de Hitler en todas circunstancias y actitudes. La obra en sí carece de todo valor científico historiográfico, pero es una fuente muy importante para entender el trasfondo ideológico en que se ponía en movimiento la praxis pronazi de algunos diplomáticos chilenos y la actitud colaboracionista de otros. Escrito en un lenguaje panfletario que busca alcanzar a un público más o menos culto muy amplio, el libro comienza por dar, en los dos primeros capítulos, una descripción más bien narrativa de lo que Cruchaga tenía por el desarrollo histórico anterior al surgimiento del nazismo alemán y que explicaría y legitimaría su praxis. A partir de ahí combina la descripción histórica con referencias sistemáticas al programa o la ideología nazis: el desarrollo del NSDAP, su programa político, las SA y SS, el «día de Potsdam», la apertura del Reichstag el «día del Trabajo Nacional», «Pax», las realizaciones del régimen y «la exigencia alemana». Termina con un epílogo denominado «Juventud». Hacia el final de la introducción de los dos primeros capítulos, Cruchaga pone de manifiesto no sólo el grado febril de su opción, sino también la

28. Estos datos provienen del Archivo del Ministerio de RREE de Chile, del *Diccionario Biográfico de Chile*, 3.ª y 7.ª ediciones (1940; 1948-49, Santiago de Chile) y de mis investigaciones. La carrera diplomática de Miguel Cruchaga Ossa es indisociable del muy relevante rol que tuvo en la política chilena su tío Miguel Cruchaga Tocornal. Abogado y catedrático de derecho internacional en la universidad, diputado por dos períodos (1900-1903 y 1903-1906), fue ministro de Hacienda (1903), del Interior (1905), de Industria y Obras Públicas (1905) y de Relaciones Exteriores (1932), también ministro suplente de Defensa (1932), del Interior (1932), Salubridad Pública (1935), y Hacienda (1936). Ministro de Chile en las embajadas o legaciones en numerosos países de América latina y EE.UU., en Europa (Inglaterra) y particularmente en Alemania (1913-1920). En 1937 fue senador y, en el mismo año, presidente del senado. Ocupó una senaturía hasta 1949. Las relaciones de colaboración de Miguel Cruchaga Tocornal con W. Faupel y el Reich serán analizadas *infra*. Aquí sólo cabe destacar su enorme importancia política en el espectro público chileno en tanto que significativo para valorar la función de su sobrino.

29. Miguel Cruchaga Ossa: *El Tercer Reich*, Berlín, 1933 (Imprenta: Talleres San Vicente, Santiago, Chile).

connotación religiosa fundamentalista pagana que la mueve: «Se repite la resurrección de Lázaro en pleno siglo XX. La fe en el triunfo, el espíritu de trabajo, la constancia y la disciplina, han sido hoy la mano benévola de Cristo que dice a Alemania: "levántate y anda"» (p. 26). Pero ya desde un inicio Cruchaga va a asumir plenamente el discurso oficial nazi en su punto clave: el antisemitismo extremo. Los judíos son los responsables de la hecatombe germana en la Gran Guerra. «El hecho de que el judaísmo tuviera especial influencia en los negociados de guerra» y a la vez el control de los suministros del ejército y del pueblo tuvo por consecuencia «que también en esa época se convirtió con entusiasmo la sangre de los soldados en sonoras monedas que producía el agiotaje bursátil y bancario». Todo ello «significó la ampliación de un ánimo manifiesto de adversidad contra el semitismo que poseía ya el pueblo alemán» (p. 40). «¡En vano el sacrificio de más de cuatro años de guerra! ¡En vano la muerte de tantos fieles y valientes camaradas! ¡En vano todo lo que había sacrificado el Ejército alemán en lucha heroica frente a un mundo inmenso de enemigos!» (p. 41). Es la «idea liberal del marxismo» *(sic)* que definió la política de postguerra lo que condujo al caos *(ibid.)*. Cruchaga, obviamente, no conoce las explicaciones racionales para el militarismo agresivo y sus proyectos suicidas, para él sólo existen las categorías más subjetivas: los judíos en conjura permanente y el Führer-héroe carismático que los combate. El Führerprinzip lo aplica el cónsul de Chile a su propia actividad reflexiva: el Führer es ante todo un artista: «Su sangre bávara, impulsiva, sentimental y artística, le daba bríos para una obra que creyó sería único fin de su existencia [...]. Sus aficiones por el arte tuvieron más tarde un rol de importancia en el desarrollo del movimiento nacionalsocialista, pues sólo por su inteligente concepción puede explicarse el fantástico avance que logró alcanzar esta idea en el pueblo alemán» (p. 44). Un rol fundamental tendría en la organización del partido NSDAP, la vanguardia, el órgano-periódico, el *Völkischer Beobachter*, dirigido por Alfred Rosenberg. «Combatido y perseguido por un mundo de enemigos», dice de Hitler, él es el «vocero para decenas y decenas de miles de luchadores [...] a la vez que comunica a nuestros partidarios la mentalidad unitaria de nuestro pensamiento y de nuestra acción, que en nuestra lucha es irreemplazable» (p. 48). Cruchaga enuncia así el Führerprinzip como viga maestra de la praxis política: «La firmeza de carácter del Führer dio su mayor consistencia al movimiento que, educado más bien por métodos militares que políticos, instituyó el reglamento de severa disciplina basada en el estricto e inquebrantable pro-

grama de conducción autoritaria. Los jefes de los grupos debían convencerse de su responsabilidad suprema, a la vez que los subordinados prestaban promesa fiel de obediencia ciega a sus mandatos. No existían allí las comisiones y subcomisiones propias de todos los partidos políticos [...]. Todo se mueve por orden de una voluntad y un ideal únicos» (p. 48). Del Programa del NSDAP, el representante de los ciudadanos chilenos en Alemania, destaca también tres puntos:

«3. Exigimos superficie y extensión territorial (colonias) suficientes para alimentar a nuestro pueblo y permitir la emigración del exceso de nuestra población.

»4. Será ciudadano el que etnológicamente *(sic)* forme parte de nuestra raza, esto es, quien lleve sangre alemana, sin distinción de creencia religiosa. El judío, por tanto, no puede ser ciudadano...

»8. Se impedirá la inmigración de todo individuo extranjero. Exigimos la expulsión inmediata de los extranjeros inmigrados a contar del 2 de agosto de 1914» (p. 61).

Columnas fundamentales del movimiento fueron las Secciones de Asalto: «Más tarde creó Hitler el cuerpo llamado SS que, junto a las SA, forman el espíritu más característico y el cuerpo más real del movimiento nacionalsocialista alemán. Todo el triunfo de la revolución tiene su base en estos valientes muchachos que han dejado ya trescientos cincuenta muertos, héroes gloriosos asesinados por la provocación» (p. 66). El representante diplomático chileno escribe y proclama públicamente su versión de los acuerdos internacionales y sus instituciones: «Si se pretende hoy en Ginebra considerar como fuerzas de defensa las SA y las SS, estas organizaciones exclusivamente de servicio para fines de política interna, del mismo modo podrían considerarse en situación semejante a los bomberos, asociaciones de gimnasia, compañías de resguardo particular, clubes de regatas y diversas corporaciones deportivas» (p. 118). La legitimidad del Estado nazi le viene de ser una revolución: «De existir dictadura en la Alemania actual, se trataría de una dictadura popular y democrática, con todas las características de un gobierno en derecho [...]. Tuvo su revolución legal que la condujo a una dictadura también encuadrada dentro de disposiciones constitucionales y legales [...] Ha sido un movimiento de espíritu, en que el pueblo mismo ha participado, no con el puño o con las armas, sino con acción de cerebro y voluntad» (p. 123). El gobierno se ve «obligado» a tomar «medidas enérgicas contra elementos [...] de peligro para la seguridad del gobierno». «No debe aceptarse la versión extendida [...] referente a actos de salvajismo y crueldad contra individuos semitas» (p. 124). Uno

de los momentos culminantes de su obra es la versión que el cónsul Cruchaga Ossa da sobre la quema de libros y su participación, como admirado testigo, en ella: «Amparado por la ley de Protección y del Estado, y de Traición Nacional, el gobierno del Reich dispuso una campaña enérgica en busca del material de propaganda, acción que condujo la policía secreta con toda sagacidad y tino [...] La acción no se redujo a confiscar este material de propaganda directa, sino también el material más peligroso aún, aquel desvergonzado material que, con velo de arte o de ciencia, se introducía al pueblo, engañando con la trama de una historia, un relato o un romance, que en el fondo no era sino la misma propaganda política de destrucción. De este modo se confiscaron las obras de Emil Ludwig, Lion Feuchtwanger, Ernst Toller, Ossiertzky *(sic)*, Lehmann-Russbüldt, Ludwig Renn y Kurt Tucholsky [...] También cayeron bajo la mano inexorable de la justicia las obras de Thomas Mann, Heinrich Mann, Erich Maria Remarque, Karl Liebknecht, Karl Marx, Friedrich Engels y otros [...]. Se calcula que sólo en Berlín se ha llegado a reunir una cantidad correspondiente a ¡Diez mil toneladas de marxismo! Se conservarán 25 ejemplares de cada obra para fines de consulta posterior. El resto será destruido y como emblema de su destrucción, hubo una reunión fantástica en Unter den Linden, frente a la universidad, donde se reunieron asociaciones patrióticas y estudiantiles a presenciar el fuego divino que debía consumir la anarquía y el desquicio del alma popular. Asistí a esta ceremonia y pude oír al joven y talentoso ministro de Propaganda, Dr. Goebbels, que en brillante improvisación, lleno de inspiración patriótica, traía la palabra del gobierno. Al centro, una inmensa hoguera alumbraba los rostros de la juventud estudiantil que se reunía a las doce de la noche a despedir a los autores marxistas en su viaje al infierno [...]. *Sin novedad en el frente* se retorcía como una culebra devorada por las llamas. Y así fueron cayendo uno tras otro los volúmenes de los maestros de la discordia» (pp. 125-126). El cónsul Cruchaga Ossa agrega sus explicaciones de otros aspectos fundamentales de la política nazi: las relaciones del Estado con la Iglesia Católica (pp. 133-135), las disposiciones de la ley de «puesta en vereda» (Gleichschaltung) del 7 de abril de 1933 (p. 126) y el modelo de organización nazifascista del Reich (pp. 126-127). Tal vez corresponda citar, finalmente, el epílogo que puso a su obra, en su integridad:

> «EPÍLOGO
>
> En el Stadium de Berlín se reúnen las corporaciones juveniles de Hitler.

Al dirigirnos al Stadium vemos las formaciones interminables que marchan por todos los caminos; en grandes camiones, vienen las corporaciones de las ciudades y poblaciones vecinas a Berlín. Miles y miles de muchachos marchan cantando tras sus banderas, que han engalanado con frescos ramilletes de flores. El tiempo no es favorable, llueve a veces con el ímpetu que exige este verdor fresco característico al paisaje alemán. Pero los muchachos siguen su marcha como si el más luminoso sol irradiara el camino.

Desde el palco de honor vemos el imponente espectáculo del Stadium adornado de miles de banderas; en la pista hay ya algunos miles de muchachos en correcta formación. El desfile continúa, y bajo nuestro palco, en que está la entrada a la pista, penetra un torbellino juvenil, que, en correctas formaciones, va a buscar su sitio de ubicación; las formaciones siguen, muchachas vestidas de blanco con ramilletes de flores, los muchachos de uniforme pardo, corporaciones femeninas que visten también el uniforme pardo, todos van tomando el mismo camino, y después de efectuar un círculo por la pista, se ubican en el sitio destinado.

La inmensa pista del Stadium, el mismo sitio que ha de mostrar a los atletas del mundo en la Olimpiada mundial de 1936, está repleta ya con la muchachada; ciento cincuenta mil entusiastas y viriles mozos de la nueva Alemania.

De pronto llega a nuestro palco el ministro de Propaganda, el joven Dr. Goebbels, y la juventud estalla en un soberbio homenaje que se prolonga por algunos minutos; las banderas se izan en alto, y los brazos robustos de los porta estandartes hacen despliegue de agudeza, moviendo sus banderas en círculos graciosos.

Este júbilo espontáneo me parece un exponente del nuevo espíritu de Alemania, este sentimiento de patriotismo optimista que logró Hitler inyectar en la sangre alemana; esta juventud es el testimonio vivo y resuelto de la estabilidad indestructible de la idea nacionalsocialista alemana. Esa juventud, porvenir del espíritu y voluntad alemanes, no podrá encontrar tropiezos en su curso y será como la fuente juvenil que brota de la montaña para convertirse en el caudal profundo que alimenta e ilumina la tierra.

Aún llegan a mis oídos los acordes de la canción Horst-Wessel que cantaban ciento cincuenta mil voces con una armonía y entusiasmo indescriptible; la canción podríamos traducirla así:

¡Izad la bandera! ¡Soldados al frente!
¡Los SA avanzan con paso marcial;
les guía el alma más noble y valiente,
de héroes caídos en marcha triunfal!»

(p. 145).

Las extensas citas de esta obra no tienen, por cierto, otro sentido que entregar una base para la comprensión de la praxis diplomática de Cruchaga Ossa y de otros diplomáticos chilenos en cuestiones esenciales aludidas en este panfleto. La dirección ideológica de los informes tendenciosos —de embajadores y del personal en general— al Ministerio de Relaciones Exteriores; la actitud más o menos generalizada ante la inmigración judía y el tipo de trato inhumano dado por más de un funcionario a las víctimas del régimen; la aceptación y programación de las actividades dirigidas por el NSDAP y sus organizaciones a varios cientos de profesionales (médicos, ingenieros, abogados, agricultores, profesores, artistas) y estudiantes chilenos; el tipo de colaboración directa con los centros de poder nazi e incluso el trato a veces delictivo con los colegas chilenos de origen judío y también intentos de corrupción con fines proselitistas pronazis sólo se pueden entender a cabalidad después de haber tomado conciencia del grado insondable de fanatismo irracional, de arbitrariedad y mediocridad mental que Cruchaga articuló magistralmente en su obra principal.[30]

III. Los informes del cuerpo diplomático al Ministerio de Relaciones Exteriores

Los informes enviados regularmente por los embajadores y cónsules, también por los agregados civiles, culturales, comerciales y militares, no sólo tienen la función natural de informar al gobierno que representan sobre los acontecimientos más relevantes del país en que se encuentran. Los funcionarios informantes están también en óptimas condiciones para influir en la gestación de políticas concretas. Tanto respecto a su propio país como creando vínculos concretos con el país huésped que a su vez influyen sus relaciones recíprocas. He podido comparar los informes enviados por la representación diplomática chilena en el Reich al Ministerio de Relaciones Exteriores con múltiples informes enviados en esta época por otros representantes chilenos acreditados en otros países y he llegado a la inobjetable conclusión de que la mayoría de los informes provenientes del cuerpo diplomático acreditado en Alemania tienen un carácter extremadamente parcial y claramente concebido para influenciar a la dirección del ministerio en el sentido de la política oficial de la Alemania nazi.

30. Tal vez el hecho de que, después de la Segunda Guerra Mundial, Cruchaga Ossa fuera consejero de la embajada de Chile en México explica que eliminara el *Tercer Reich* de su currículum oficial (*Diccionario Biográfico de Chile*, 7.ª ed., Santiago, 1948-1949, p. 312).

No existe ni un sólo oficio en el cual se hagan objeciones o críticas de principio al régimen nazi, ni durante el período en que la representación chilena fuera dirigida por el enviado extraordinario y ministro plenipotenciario y, después de 1936, embajador Luis V. de Porto-Seguro, ni mucho menos cuando la condujo el embajador Tobías Barros Ortiz.

Sólo en casos coyunturales de dificultades individuales de ciudadanos chilenos se pueden verificar informes relativamente críticos, pero, también en casos directamente vinculados con el estilo político nazi, la defensa de los ciudadanos chilenos nunca fue acompañada de oficios en los cuales se pusiera de manifiesto una distancia de principio respecto al régimen nazi.[31] A fin de establecer comparaciones fundadas, me parece de particular significación citar un extenso documento presentado al ministerio por el encargado de negocios de Chile en Yugoslavia, Esteban Yvovich, el 27 de junio de 1941.[32] En él, Yvovich presenta un muy documentado y equilibrado informe sobre los orígenes del nazismo, las responsabilidades de los Aliados después de la Primera Guerra Mundial y los caracteres generales y las metas del nacionalsocialismo. Todo ello tanto en lo político como en lo social, económico, cultural y militar. Luego presenta el vasto cuadro de la política de los adversarios de Alemania y su proyecto general, vinculándolo a la zona en que se encontraba, los Balcanes, y a América latina y los conflictos del momento. Hacia el final de su documento, Yvovich cumple con su función de representante de los intereses de Chile y advierte de los peligros connaturales a la política nazi y a sus técnicas de expansión. «Cuando los estados mayores de los ejércitos del sudeste europeo, después de iniciada la guerra, tomaron el control de la transferencia de bienes raíces en zonas fronterizas o estratégicas, comprobaron que los miembros de la minoría germánica, con créditos fáciles de bancos alemanes, habían adquirido tierras extensas en los últimos doce años. En Hungría, un millón de hectáreas y más de seiscientas mil en Yugoslavia. Es igual en Bulgaria y Rumanía. En el mismo

31. Ello es particularmente visible en el caso de las tres jóvenes chileno-alemanas que durante el congreso del partido en 1935 se negaron a usar los uniformes de las Juventudes Hitlerianas y tuvieron que ser protegidas por la legación (véase *supra,* cap. II, pp. 47-48). Como un caso excepcional debe considerarse un informe de 1935 sobre «las campañas de depuración de la raza alemana con persecución a los judíos que hace recordar crueldades de la Edad Media por el delito de no ser arios» (Min. RREE. Cancillerías Extranjeras. E 2-1. Emb. Alemania, 1936, 43).

32. Confidencial Min. RREE de Chile entregado como documento secreto al Ministerio del Interior bajo el título: «Informe de término de misión presentado por el encargado de negocios de Chile en Yugoslavia, don Esteban Yvovich», 27 de junio de 1941.

período de doce años, con una activa propaganda, el Reich afirmaba en el sudeste la doctrina de que los descendientes de alemanes, en el extranjero, siguen siéndolo. Fueron fundados periódicos, escuelas de enseñanza de la lengua y los Kulturbund para la difusión del espíritu de raza y de las tradiciones. Se subrayó que el suelo donde habitan juntos grupos germánicos cae dentro del área de intereses del Reich, constituyendo espacio económico directo del Imperio alemán [...]»[33]

Los oficios enviados por los diplomáticos chilenos acreditados ante el Reich difieren absolutamente del enviado por Esteban Yvovich. El primer período de las relaciones diplomáticas que aquí interesa fue el conducido por Luis V. de Porto-Seguro de 1927 a 1938. Con ocasión de la presentación de sus cartas credenciales, el 24 de mayo de 1928, ante el canciller del Reich, el Auswärtige Amt había confeccionado una nota «sobre la personalidad del enviado» a fin de que el canciller pudiera orientar adecuadamente la recepción del diplomático chileno. En esa nota se dice, entre otras cosas: «Luis V. de Porto-Seguro es algo mayor de cincuenta años, es político y latifundista, un hombre rico. Es sobrino segundo del conocido poeta y diplomático prusiano Karl August Varnhagen von Ense. Su padre, Luis de Porto-Seguro, fue enviado del Brasil en Santiago, se casó con la hija de un latifundista y permaneció en Chile [...].» «El Sr. de Porto-Seguro (hijo) fue diputado del Partido Liberal e incluso presidente de la Cámara de Diputados. El presidente Alessandri, con quien lo une amistad y pertenencia al mismo partido, lo designó como enviado en Bruselas, desde donde fue trasladado a Berlín en 1925 [...]. El nuevo enviado fue alumno del Theresianum de Viena; es un hombre accesible, distinguido y de pensamiento decente, tranquilo y reflexivo, que siempre ha sido aquí bien recibido. Su matrimonio con Mercedes Arnolds, hija de un alemán emigrado a Chile, no ha tenido descendencia. Su esposa es de aspecto elegante y simpático. La pareja ha sabido, durante su estancia en Berlín, crearse muchas relaciones, también fuera del ámbito estrictamente profesional. El enviado habla alemán perfectamente, además del español, así como francés e inglés; también su esposa habla algo de alemán.»[34] De la larga

33. Documento citado, p. 9.

34. Aufzeichnung über die Persönlichkeit des chilenischen Gesandten Luis V. de Porto-Seguro, en Archivo Federal de Coblenza (Bundesarchiv Koblenz), R. 43 I/102 6. Toda la correspondencia de Porto-Seguro al Ministerio de Relaciones Exteriores y otras dependencias chilenas va firmada «Luis V. de Porto-Seguro». Sólo en el caso de correspondencia con dependencias alemanas explicita la «V.» como «Vizconde» *(!)* (Ver acta Luis V. Porto-Seguro en Bundesarchiv, Bildarchiv y Ullstein Bildarchiv, Berlín).

serie de oficios enviados por Porto-Seguro al ministerio son reveladores al menos cuatro. Los números 84/21 y 187/22 del 29 de enero y del 10 de febrero de 1936, comunicando el inicio de las relaciones diplomáticas con el Reich a nivel de embajada y la audiencia concedida por el canciller Adolf Hitler; el n.º 203/26, del 7 de febrero del mismo año, en el que envía documentación periodística sobre el inicio de su período como embajador, particularmente del *Völkischer Beobachter,* y, por último, el n.º 987/114, del 15 de septiembre de 1937, en el que informa sobre su participación en el congreso del NSDAP en Nuremberg con ocasión de la promulgación de las leyes raciales (1935).

«N.º 84/21
Berlín, enero 29 de 1936
Señor Ministro:

Tengo el agrado de comunicar a US. que hoy a mediodía fui recibido en audición especial por el Canciller del Reich Sr. Adolfo Hitler, para presentarle las Letras Credenciales que me acreditan como Primer Embajador de Chile en Alemania.

Según el Protocolo alemán, a la hora indicada vinieron a buscarme a la Embajada el Jefe del Protocolo, Ministro Sr. Von Bülow-Schwancke, y el Segundo Introductor de Embajadores, Sr. Von Levetzow. Concurrí a la ceremonia acompañado del Primer Secretario de la Embajada, Sr. Molina Letelier, del Adicto Militar, Mayor Sr. Fernández, del Segundo Secretario, Sr. Bustamante, y del Agregado Comercial, Sr. Zañartu. Al llegar al Palacio de Gobierno la tropa formada para tal efecto rindió los honores de ordenanza y fui recibido por el Consejero Ministerial Sr. Kiwitz, que junto con los otros funcionarios alemanes nombrados me introdujeron al Salón de Honor del Canciller. El personal, mientras tanto, esperaba en una sala contigua. El Sr. Hitler se encontraba acompañado de diversos Secretarios de Estado y de Su Casa Militar, y procedí enseguida a dar lectura del discurso que acompaño a US. en anexo y en el que hago resaltar la vieja amistad que une a nuestros dos países y el progresivo intercambio comercial y cultural que felizmente existe entre ellos. El Canciller Sr. Hitler dio lectura enseguida al discurso, que también acompaño a US. y en el que se refiere a esa amistad que tiene ya un siglo de existencia y que se ha visto fortificada por la inmigración de alemanes a Chile, por el gran intercambio comercial que se desenvuelve armónicamente y que no fue destruida ni en la época de la Gran Guerra.

Enseguida el Canciller me invitó a sentarme y departimos durante diez minutos sobre tópicos generales.

Pasando después a la sala contigua, donde le presenté al personal de la Misión que allí esperaba, terminado lo cual el Führer se retiró a sus oficinas.

A la salida las tropas rindieron de nuevo honores y fui acompañado a la Embajada por los Jefes del Protocolo.

Dios guarde a US.

Fdo.: Luis V. de Porto-Seguro

COPIA CONFORME

Luis Bustamante

SECRETARIO

AL SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES Y COMERCIO

Santiago de Chile.

»EMBAJADA DE CHILE

Berlín, 10 de febrero de 1936

N.º 187/22

Señor Ministro:

Complementando mi Oficio N.º 84/21, del 29 del mes próximo pasado, tengo el honor de elevar al conocimiento de US. las primeras páginas de los diarios más importantes de Alemania, todos los cuales comentan la iniciación de la Embajada de Chile en la forma más amistosa posible para nuestro país.

Me ha sido especialmente grato comprobar, una vez más, en esta oportunidad, la popular simpatía de que goza Chile en Alemania y el interés que demuestran los Círculos de Gobierno y el «Angriff», Órgano Oficial del Partido Nacional Socialista, en fomentar estos sentimientos.

Como las publicaciones de la prensa coinciden, con pequeñísimas diferencias, no he creído necesario hacer traducir cada una de ellas, separadamente.

Debo agregar que, aparte de la actitud de la prensa para con nuestro país, el infrascripto personalmente ha recibido felicitaciones afectuosas no sólo de los Círculos Gubernamentales, financieros, industriales y políticos sino de una cantidad de gente anónima alemana que, influenciados por la tradición y la leyenda, dicen que se sienten «chilenos de corazón» y que consideran a nuestro país como su segunda patria.

Dios guarde a US.

Luis V. de Porto-Seguro

SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES. SANTIAGO DE CHILE.

»EMBAJADA DE CHILE

N.º 203/26

Berlín, febrero 7 de 1936

Señor Ministro:

Tengo el honor de transcribir a US. la traducción de una entrevista publicada en el «Völkischer Beobachter» (Observador del pueblo) y en el «Kölnischer Zeitung» (Diario de Colonia) que me hizo el Sr. Clausen, redactor de este último:

«*Embajador de una nunca empañada amistad. Una entrevista con Su Excelencia Don Luis V. de Porto-Seguro.*

El miércoles, 29 de enero de 1936, la guardia presentó armas en el Patio de Honor de la casa del Presidente del Reich, para saludar a un nuevo Embajador en Berlín, el cual, mediante un discurso en alemán, presentó sus credenciales al Führer y Canciller del Reich Adolfo Hitler. Don Luis V. de Porto-Seguro, el primero de los tres Embajadores sudamericanos, ya desde 1928 ha representado con éxito a la República de Chile, tercero de los tres Estados del ABC, como Ministro en Berlín.

En la Tiergartenstrasse 34 está situado, detrás de un bonito jardín, el palacio sencillo y digno, punto central de muchas reuniones sociales de los amigos de Iberoamérica, donde nuestro corresponsal tuvo en estos días la oportunidad de visitar en una larga entrevista a Su Excelencia el Sr. Embajador. El aspecto distinguido del dueño de casa, en cuya antesala el Consejero de Embajada Sr. Molina recibió al huésped en la forma más cordial, recuerda en el primer instante sin quererlo aquel tipo de diplomático aristocrático, como lo personificaba tal vez el Conde alemán Portalès antes de la guerra. El dominio absoluto del idioma alemán del Excmo. Sr. de Porto-Seguro no es en ningún modo una casualidad, ya que no sólo está casado con una chilena de ascendencia alemana sino que también por sus venas corre sangre alemana.

Cuando este hombre habla de la «amistad nunca empañada» hacia Alemania que es mencionada varias veces tanto en su discurso de presentación como en la contestación del Führer, brillan sus ojos bondadosos y se ve que es un sentimiento de su corazón el poder desempeñar en Berlín el puesto de Embajador de la amistad. La idea de elevar a Embajadas las representaciones diplomáticas en Argentina y Brasil, la ejecutaron simultáneamente Francia e Inglaterra desde hace tiempo, pero Alemania fue la primera que hizo la proposición extendiéndola también a Chile, en donde pudo ser realizada primeramente. Admiración por los propósitos de paz mundial en que se encuentra empeñado Adolfo Hitler, por lo tanto fe y confianza en el futuro del Reich, es lo primero a que el diplomático de Ultramar hace mención en nuestra conversación y ya nos encontramos en medio del tema de las relaciones alemanas hacia Chile, las que se iniciaron hace cien años por una gran emigración y una fusión feliz en todo sentido del elemento alemán. En la formación del país y de las ciudades el trabajo alemán ha ayudado decididamente y el resultado no fue una

desnaturalización de los emigrados, sino una unión múltiple y de corazón entre el Reich y aquella lejana y hermosa faja de terreno allende los Andes, a orillas del Pacífico. Fue esa costa en 1914, también, testigo de la guerra cuando frente a Coronel tronaban los cañones de los barcos alemanes e ingleses, pero la amistad chileno-alemana no fue destruida como lo hizo resaltar Adolfo Hitler «ni aun por las tempestades de la guerra mundial». Más bien en la última década comenzó efectivamente aquel cuidado consciente y vivo del intercambio cultural, el que es fomentado hoy día con toda felicidad, como con los demás países de Sudamérica, con Chile por los Institutos alemanes iberoamericanos. El Excmo. Sr. Don Luis V. de Porto-Seguro se revela como un amigo ardiente de estas tendencias y nos dijo que próximamente, y a raíz de la fundación de una unión chileno-alemana, haría solemne entrega, como donación de parte de su patria al Instituto Iberoamericano de Berlín, de un precioso cuadro del Libertador de Chile, el General O'Higgins. La conversación se extiende al tema de la educación chilena, que en muchas de sus ramas aplica sistemáticamente la enseñanza de la ciencia alemana. El nuevo Instituto Técnico de Valparaíso, por ejemplo, que es una fundación privada del Sr. Don Federico Santa María, llevó 30 maestros alemanes, en cuya contratación se preocupó personalmente, junto con el Embajador, el conocido hombre de Estado de Chile Don Agustín Edwards, actual Embajador de Chile en Londres. Últimamente, como en otras ocasiones, se han llevado a efecto giras teatrales alemanas, de las que regresaron entusiasmados los artistas Werner Kraus, Maria Bard y otros. La Música alemana tiene en Chile grandes admiradores y es sensible que la radio, hasta ahora, no haya podido vencer totalmente las dificultades atmosféricas de la Cordillera que entorpecen las interesantes transmisiones que hacen a diario las potentes estaciones alemanas.

Con no menos satisfacción el Embajador puede hablar del desarrollo del comercio chileno-alemán, hoy basado en un nuevo Tratado de Compensación, ya que en el último año de intercambio comercial ha aumentado en un 100 %, lo que hoy día viene a ser una excepción en el mundo. Si la importación chilena de Alemania ha aumentado, esto ha ocurrido conscientemente para compensar la balanza comercial, y Su Excelencia toma como un honor especial haber contribuido a la labor de intercambio comercial de los dos países. De hecho, la exportación a Chile de Alemania fue algunas veces mayor que la de Estados Unidos e Inglaterra, siempre basado sobre el principio de pago inmediato por compensación. Así, se comercia locomotoras alemanas por salitre, productos químicos e industriales por cobre —en 1935 se exportaron 35.000 toneladas frente a 23.000 del año anterior. Por fin la economía alemana hoy día recibe la lana directamente y no más por intermedio de Inglaterra. Los Ferrocarriles del Estado chilenos han participado especialmente con nuevos pedidos

en Alemania. Viendo esto en conjunto se ha producido un caso curioso, ya que el Tratado de Compensaciones, aplicado como una medida de emergencia, ha producido un aumento del intercambio comercial.

A la intensidad de los negocios comerciales y de las relaciones culturales corresponde el deseo de disminuir la duración y aumentar la intensidad del tráfico entre los dos países. El avión ha acercado los dos continentes en una forma maravillosa. El Embajador, sonriente, me muestra el último correo, que recibe cada lunes y cada jueves —y que ha sido despachado desde Santiago sólo cinco días antes—, él se congratula también de haber contribuido a que la Lufthansa y la Air France estuvieran dispuestas a celebrar un Tratado, de tal modo que ahora el correo aéreo puede tomar dos veces por semana el camino sobre el mar y con el Sindicato Cóndor por sobre la cadena de los Andes, a 6.000 metros de altura. Eso sí, que la velocidad fantástica del tráfico aéreo, como lo menciona S.E., hizo resaltar doblemente la dolorosa lentitud y pesadez del viaje marítimo, que en barcos alemanes demora hoy alrededor de 40 días. Sin embargo, el Embajador ha podido tomar conocimiento precisamente ahora, en que inicia un nuevo grado más alto de su carrera, después de ocho años de servicio en calidad de Ministro, y muy a su especial satisfacción, del proyecto de la Hapag de que se pondrán en el servicio ya en el próximo año dos nuevos vapores rápidos de lujo, los que, a pesar de que serán de pasajeros, llevarán también carga, esperan, con sus 20.000 toneladas y merced a su velocidad de 18 millas por hora, poder reducir el camino desde la costa de Europa, a través del Canal de Panamá, hasta Valparaíso a 26 días. Con esta expectativa para 1937 termina nuestra conversación en cuyo desarrollo el Embajador expresó repetidas veces su convicción de que el tiempo y espacio son vencidos por la confraternidad entre las naciones.»

Dios guarde a US.

Luis V. de Porto-Seguro

AL SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES Y COMERCIO

Santiago de Chile.

»EMBAJADA DE CHILE

M/A

N.º 987/114

Berlín, 15 de septiembre de 1937

Señor Ministro:

Como tuve ocasión de informar a US., el jueves de la semana pasada me trasladé a Nuremberg a fin de concurrir con los demás miembros del

Los embajadores de Chile, España, Japón, Brasil, Italia y otras autoridades junto al Führer con ocasión del Congreso del partido nazi (Nuremberg, 1937). FOTO: Ullstein Bilderdienst Archiv (Berlín).

Cuerpo Diplomático acreditado en Berlín al Congreso del Partido, que en dicha ciudad se celebra anualmente.

En esta oportunidad la asistencia diplomática fue extraordinariamente numerosa. De las Misiones acreditadas ante el Gobierno del Reich sólo 4 no asistieron y éstas por causas justificadísimas. Tiene este hecho un significado especial en el desenvolvimiento e importancia que el sistema del Gobierno Alemán ha logrado adquirir.

Por mi parte fui objeto de especiales atenciones, que creo del caso hacer conocer a US., ya que ellas demuestran una consideración especial para nuestro país. Desde luego fui el único representante que concurrí allí acompañado de mi señora, especialmente invitada, y fuimos alojados en departamentos especiales.

Posteriormente, en la gran recepción dada por el Canciller del Reich, Excelentísimo Señor Hitler, fui distinguido ocupando con mis colegas de Francia, Polonia, Turquía y España, uno de los 6 asientos de su mesa de honor y en el banquete ofrecido por el Ministro Rudolf Hess me correspondió sentarme entre los Ministros de Estado alemanes señores Frick y Barón Von Neurath. Naturalmente aproveché esta oportunidad para hablar una vez más con el Ministro de Relaciones Exteriores del Reich sobre nuestros problemas y asimismo sobre las opiniones y posibilidades alemanas ante la Liga de Naciones.

La premura del tiempo me impide enviar por este correo mis impresiones sobre la importante concentración de Nuremberg y sobre las repercusiones que las materias allá tratadas tienen en el mundo. Espero enviarlas a US. en la próxima semana.

Dios guarde a US.

Luis V. de Porto-Seguro

AL SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES Y COMERCIO

Santiago de Chile.»[35]

Otros dos documentos son muy reveladores de la dirección que tenían los oficios de la representación chilena en Berlín enviados al ministro.

35. Documentos en Archivo Nacional. Oficios Confidenciales Recibidos. Embajada en Alemania, España, Gran Bretaña (1936), Nr. 84/21, Nr. 187/22 y 203/26; Nr. 987/114, del 29 de enero, 10 de febrero, 7 de febrero y 15 de septiembre de 1936, respectivamente. Desgraciadamente, el discurso de Hitler con ocasión de la recepción del embajador no se ha conservado ni en el Archivo Nacional ni en el Politisches Archiv del Auswärtige Amt.

De particular significación estrictamente doctrinaria es un vasto informe sobre la situación social en el Reich con ocasión de la celebración del Día del Trabajo (1 de mayo de 1937) con el correspondiente discurso de Hitler. Después de exponer el volumen de la ayuda social de emergencia, el informante afirma que la política del gobierno nazi «pone de manifiesto el alcance del verdadero socialismo, que se da en este país, lo que no sucede en ninguna otra nación del mundo, donde como aquí se ayude en forma efectiva al desocupado y al menesteroso, cumpliendo así con la palabra del Führer, que nadie debe pasar hambre ni frío».

«CONSULADO GENERAL DE CHILE
N.º 172/28
[...]
DÍA DEL TRABAJO

Como en años anteriores el día 1 de mayo, proclamado día festivo oficial como homenaje al trabajo, se reunieron en todas las ciudades, aldeas y villorrios del Reich las diversas corporaciones de obreros, artesanos, empleados de Banco, Oficinas, etc., empleados del servicio doméstico, etc., etc.

En Hamburgo, desde la mañana temprano ya se notaba un movimiento extraordinario de grupos de personas que asistían al punto de reunión señalado por el Comité respectivo. Concentradas todas las agrupaciones, empezó el desfile de esta enorme masa de ciudadanos que, unidos en un mismo sentimiento de solidaridad, marchaban alegres y contentos.

Durante el mes de septiembre, en el que se celebra el día del partido en la ciudad de Nuremberg, el día 5, dedicado oficialmente a la conmemoración del día del partido, el Canciller Hitler, acompañado de sus Ministros de Estado, Cuerpo Diplomático, especialmente invitado, autoridades civiles y militares, pronunció nuevamente, como en años anteriores, un elocuente y arrogante discurso, ante un millón y medio de personas que asistieron a este imponente acto de solidaridad del partido. En su discurso el Canciller señor Hitler puso una vez más de manifiesto que a su Gobierno no le guía otro objeto que vivir en paz con todo el mundo y que se le deje tranquilo desarrollar su plan de progreso y levantamiento de Alemania.

El 25 del mismo mes, tuvo lugar en este país un gran acontecimiento que llamó la atención al mundo entero por el carácter político que revistió. Se trata nada menos que de la visita que hizo al Führer el Premier Italiano señor Benito Mussolini. En la estación de la ciudad del Movimiento, como se le llama a Munich, fue recibido personalmente por el Canciller señor Adolfo Hitler y comitiva. Después de varios actos conmemorativos que tuvieron lugar en dicha ciudad, los visitantes se traslada-

ron a Berlín, donde les esperaba la más grandiosa recepción que jamás se ha visto en dicha ciudad, todo el pueblo en masa asistió a esta colosal manifestación de confraternidad de dos naciones que marchan unidas en pro de la paz y del trabajo. Con la visita de Mussolini a la Capital del Reich, se puso una vez más de manifiesto que el Eje Berlín-Roma se ha fortalecido de forma tal que es una garantía de paz y tranquilidad no sólo para Europa sino también para el mundo entero.

El día primero de octubre, dedicado como acción de gracias por la cosecha, como en años anteriores se reunieron en las colinas de Bueckeberg más de 800.000 personas, en su mayoría agricultores venidos de todos los confines del país a celebrar junto con el Führer un acto de gratitud por el éxito de la cosecha.

Al terminar el año, el Canciller señor Hitler, en la ciudad de Munich, hizo publicar una declaración, la que entre otras cosas decía como sigue:

Qué modificación inmensa desde el advenimiento al Poder del Nacionalsocialismo. Un pueblo que había sufrido una derrota política, moral y material y que se hallaba preso de la miseria, recuperó, en menos de 5 años, una grandeza aplastante. Un Imperio Popular y Unificado sustituyó al caos parlamentario. Sin consideración al origen de los nacimientos, de país, de región, de confesión o de partido, la idea de la nación triunfa hoy sin que pueda ser negado. En el dominio de la política económica, nosotros conseguimos en cinco años vencer la más grave crisis de Alemania. Podemos hoy decir que hemos reintegrado seis millones de parados a la producción nacional y que aumentamos ésta considerablemente y que estabilizamos la moneda en un período de crisis monetaria internacional y, sobre todo, conseguimos poner un dique al aumento de la carestía de la vida, que tanto hace sentir sus efectos en los pueblos.

En efecto, mientras que Alemania, gracias al trabajo constructivo de renacimiento de su Gobierno Nacionalsocialista en todos los dominios, es un elemento de orden y de paz en el interior y consecuentemente también de paz en el exterior.

Nosotros vemos en ciertos estados vecinos los mismos fenómenos que agitaron Alemania antes del advenimiento de nuestro régimen. Esta modificación se manifiesta más poderosamente en la posición internacional del Reich. En 1933, Alemania era una nación despreciada y violada, hoy es un pueblo confiado y un estado poderoso, protegido por un ejército de primer orden dedicado a su servicio. Este nuevo Ejército alemán contribuyó por sus lazos con poderosos amigos para constituir un elemento internacional del orden sobre sí mismo contra las maquinaciones de las fuerzas ocultas, que Hommsen denunció como las fomentadoras de la descomposición de los pueblos y de los Estados. La revolución mundial judío-bolchevique fracasará definitivamente ante la presencia de esta nueva colaboración de los pueblos. Este admirable renacimiento de la nación

alemana y del Reich es el resultado exclusivo de los esfuerzos de nuestro propio pueblo y eso nos llena particularmente de confianza. No fue la amistad del extranjero o la ayuda de cualquiera quien restauró nuestra grandeza, sino la voluntad férrea nacionalsocialista, nuestra verdad y nuestro trabajo.

El Führer terminó su declaración diciendo: «Nuestra oración más fervorosa es que la gracia del Señor pueda acompañar a nuestro pueblo también durante el año que va a empezar, en el camino de su destino.»[36]

También es muy significativo el informe presentado por la agregada cultural Carmela Mackenna al embajador y enviado por éste al ministro el 18 de febrero de 1937 relativo a «la organización artística en Alemania y en especial a la que rige las actividades musicales»,[37] porque en él se hace una apreciación valorativa y no solamente informativa de instituciones extraordinariamente represivas como todas las dependientes del Ministerio Goebbels:

«Todas las actividades artísticas de la Alemania actual están bajo el control de una gran organización llamada Reichskulturkammer (Cámara de Cultura del Reich), dividida en tantas otras cámaras como ramas del Arte hay.

»La Reichskulturkammer depende del Ministerio de Propaganda y el Ministro de esta cartera, Dr. Goebbels, es, al mismo tiempo, su presidente. La vida musical está totalmente controlada por la Cámara de Música del Reich, presidida por el Señor Peter Raaben y dependiente de la Cámara de Cultura. A su vez, se divide la Cámara de Música en dos agrupaciones: músicos productivos y los reproductivos, subdividiéndose estos últimos en seis pequeños grupos: músicos de orquesta, músicos de conjunto, maestros de música, directores de orquesta y solistas, músicos de la Iglesia Evangélica y músicos de la Iglesia Católica. Fuera de esto, tiene la Cámara de Música del Reich un número de oficinas propias, como la de Información, la de Prensa y una oficina Jurídica que se ocupa de todas las cuestiones de derecho profesional.

»Así, cada artista en Alemania pertenece a una de estas cámaras que

36. Archivo Nacional. Oficios Reservados. Confidenciales. Misiones en Europa (1937), Nr. 172/28.

37. Archivo Nacional. Oficios Reservados. Confidenciales. Misiones en Europa (1937), Nr. 177/29.

resguarda sus derechos y ante la cual es responsable. Corresponde a las cámaras permitir o prohibir la entrada al país de un artista determinado y autorizar la representación o ejecución de una obra.

»Junto a estas organizaciones de músicos hay otras que abarcan al público. Es especialmente importante la NS Kulturgemeinde (Comunidad Cultural Nacionalsocialista) dirigida por Rosenberg y que tiene por objeto el cumplimiento del programa intelectual Nacionalsocialista...»

Termina el informe de Carmela Mackenna con una alusión muy grata a «la situación muy prominente que se ha creado nuestro conocido compatriota Claudio Arrau con sus repetidos éxitos», también a que su propia obra *Misa para coros mixtos* (a capella) haya sido aceptada para el Festival de Frankfurt y que la radio de Berlín le haya transmitido una reciente obra para orquesta y varias pequeñas obras para canto. Es así como en Alemania se demuestra deferencia y cordialidad con nuestro país.»

Pero, del mismo modo que diplomáticos chilenos buscaban influenciar a su gobierno, se dio además el caso de tomas de posición ante colegas del cuerpo diplomático latinoamericano en un tono marcadamente partidista. La situación es evidentemente paradójica, pero ocurrió que el servicio de información de la policía política del Reich (SD), en el contexto de su control de la correspondencia de los diplomáticos chilenos y latinoamericanos, interceptó, en 1942, una misiva del cónsul general de Chile en Hamburgo, Eugenio Palacios Bate, a su colega el cónsul peruano en Baden-Baden, César de Paz, en la que toma abiertamente partido por el Reich nazi y hace los pronósticos correspondientes respecto al curso de la guerra. El Obersturmbannführer SS Schnellenberg envía al Auswärtige Amt la traducción de la carta de Palacios Bate a de Paz. «En esta carta el cónsul general de Chile toma posición respecto a la guerra. Especialmente importante es el hecho de que Bate ve en Estados Unidos el mayor peligro para todos los estados sudamericanos.»[38] En efecto, el cónsul general de Chile en Hamburgo no sólo afirma que ve en EE.UU. un peligro mayor, que «no suelta sus garras, ni siquiera entreabre un poco las manos para dejarnos respirar». Juristas nuestros, inescrupulosos y serviciales, «para quienes sus altos salarios son más importantes que

38. Der Chef der Sicherheitspolizei und des SD an das AA (Luther) 1 April 1942, en Bundesarchiv de Potsdam 14876, Inland Geheim, Auslandsmeldungen des SD - Südamerika 1942-1943.

nuestros pobres obreros con salarios miserables» se lo permiten. «En Chile los llamamos "los arrendatarios de la paz".» Pero «pese a todo, yo soy optimista. No por los motivos que pudieran mover a nuestros países a cambiar su permanente y equivocada política internacional, sino por la fuerza de los hechos: por el triunfo de las armas del Reich y de sus aliados, que estimo inevitable y que debe venir junto con los últimos capullos de la próxima primavera...».[39]

IV. La diplomacia chilena y la inmigración judía

El análisis histórico de este conjunto de problemas ha sido tratado de modo especialmente exacto y fundado por Irmtrud Wojak, en su estudio *Exilio en Chile.*[40] Aquí sólo se pretende agregar a sus resultados algunas evidencias que ilustren ulteriormente la praxis de la diplomacia chilena respecto al problema de la inmigración judía en tanto que una forma de relación o colaboración con el Estado alemán en su política de persecución de los judíos. Pero también quisiera, al menos de modo sumario, recordar que una buena parte de las actitudes antisemitas de la diplomacia chilena durante el Tercer Reich se basaba en una lamentable tradición anterior. Así, por ejemplo, la cita que, en un oficio confidencial del 31 de agosto de 1927, hace el ministro de Relaciones Exteriores Conrado Ríos Gallardo de «la carta confidencial a todos los Cónsules Generales de Pro-

40. Irmtrud Wojak: *Exil in Chile. Die deutschjüdische und politische. Emigration während des Nationalsozialismus 1933-1945*, Berlín, 1994.

39. Carta de E. Palacios Bate a César A. de la Paz, Hamburgo, 9 de marzo de 1942, en *ibid.*, Übersetzung (traducción). La Embajada de Chile parece haber sido vigilada atentamente por el servicio de espionaje de las SS (Reichssicherheitsdienst, SD). En 1939, por ejemplo, durante el período de transición en que fue embajador Carlos Morla Lynch, dicho servicio entregó todo un dossier con informes sobre la Embajada de Chile a la Comandancia Personal del Reichsführer de las SS, Heinrich Himmler. En él se registran, entre otras cosas, la correspondencia con otras embajadas y, en especial, las invitaciones cursadas por la embajada soviética. El dossier incluye todas las claves con las que se descifraban los mensajes codificados en clave por la embajada chilena y las respectivas traducciones (Bundesarchiv Berlín, NS 19/2438 SD an SS-Persönlicher Stab-z. Hd. von SS Standartenführer Ullmann, del 15 de diciembre de 1939). Al parecer, el espionaje de la correspondencia sólo afectó a Morla Lynch. No hay indicios de que la correspondencia de los embajadores Barros o Porto-Seguro hubiese sido objeto de descodificación. Según datos que aparecen en las actas del SD de 1934, dicho servicio poseía información detallada sobre el cohecho y compra de votos practicados por Arturo Alessandri Palma en las elecciones presidenciales de 1932. Su mando habría pagado entre cien y trescientos pesos por voto, contando para ello con medios fuera del alcance de otras candidaturas. (Reichssicherheitshauptampt Abtlg. IV, Ba. R. 58/3474, p. 46. Informe de Axel Berg al Dr. Adolf Ehrt, Berlín, 22 de marzo de 1934.)

fesión de la República» enviada por el jefe del Servicio Consular, Luis E. Feliú M. Después de afirmar que «una triste experiencia nos ha convencido de que son indeseables para nuestro país los asiáticos (particularmente los chinos y los sirios) y los africanos, por razones de raza...», agrega que «dentro y fuera de los nombrados hay también los judíos, que son particularmente indeseables, pues carecen de nacionalidad efectiva y no son susceptibles de adquirir una definitiva, ya que la práctica nos enseña que son los más fieles discípulos de la escuela que recomienda, para tener éxito en la vida, "ser católicos en Roma e idólatras en Pekín"». Y añade Ríos: «Por tales razones, el Departamento a mi cargo ha dado instrucciones minuciosas a los funcionarios consulares para que se abstengan de visar los pasaportes de los individuos enumerados, salvo excepciones que el Ministerio calificará en casos muy señalados [...] respecto a las razas inferiores...» (Min. RREE. Sobre visación de pasaportes indeseables. Confidencial Nr. 21, Nr. 12, Santiago, 31 de agosto y 16 de diciembre de 1927, respectivamente.)

Wojak hace ver que la inmigración judía a Chile comienza en términos masivos justo entre 1938 y 1939, ante todo porque las contradicciones internas en el aparato estatal nazi y la ausencia de criterios definitivos sugirieron a muchos alemanes judíos la posibilidad de permanecer en un país al cual estaban ligados por siglos (*op. cit.*, pp. 263-264). La confrontación de Chile con el problema tenía, sin embargo, antecedentes anteriores. En el contexto de la crisis mundial, Chile se sumó a los demás países latinoamericanos que en 1933 restringieron las cuotas de inmigración. El 13 de diciembre, el Ministerio de Relaciones Exteriores del gobierno de Arturo Alessandri pedía al cónsul general en Hamburgo que recordara al cónsul en Berlín la circular ministerial en que se limitaba la concesión de visas «para extranjeros de ciertas razas, en especial israelitas». El consulado de Berlín habría otorgado ya «catorce visas a individuos de esta raza».[41] Al decreto de octubre de 1933 siguió otra circular confidencial que debía completarlo. La circular de 1933 prohibía a los cónsules «visar los pasaportes de individuos de nacionalidad rusa, polaca, lituana, turca, palestina, siria, libanesa, húngara, de los gitanos, negros, etc., sin contar previamente con una autorización previa de este departamento». Debido a que se hacen nacionalizar para entrar en Chile con una nueva identidad, «numerosos elementos maleantes, tratantes de blancas, elementos subversi-

41. Ministerio de RREE, Oficios Dirigidos. Consulados en Alemania, Austria, Bélgica, Checoeslovaquia, 1933, (33). En Wojak, *op. cit.*, p. 81.

vos, comunistas rusos o lituanos, etc., viajan impunemente como ciudadanos de un país no sospechoso».[42] Los judíos fueron agregados a una nueva circular, sin eliminar la posibilidad de inmigración, pero centralizándola en el consulado de Hamburgo.[43] Allí se encontraba como cónsul Cesáreo Álvarez de la Rivera, un agresivo antisemita, quien, como en otros casos, podía, sin problemas, hacer uso del decreto n.º 4072 que permitía bloquear cualquier procedimiento. Al requerimiento del «Alto Comisariado para los Refugiados (judíos y otros) de Alemania», creado en 1933 por la Liga de Naciones, para que Chile reconsiderara su negativa a colaborar, Chile mantuvo su actitud.[44] En 1935, Chile no figuró como país receptor. Y en 1936, el cónsul general del Reich en Valparaíso, O. Soehring, informaba al Auswärtige Amt que el director del Departamento Consular en el Ministerio de Relaciones Exteriores, no sólo habló de nuevas restricciones a la inmigración de judíos: «Me mostró la lista de los inmigrantes alemanes ingresados al país en los últimos meses. Todas las fichas que llevaban un nombre judío tenían una "J" roja y, al revisar conjuntamente de nuevo la lista, tuvimos que poner ese signo a un número adicional de fichas. Había recibido además un grueso legajo con las solicitudes del "Comité Israelita" que habían sido rechazadas por los cónsules. El señor Errázuriz me va a hacer llegar las listas de los judíos que deberían venir a Chile en el futuro, mientras que la lista de los judíos que han logrado entrar en Chile le será entregada por el "Jefe del Gabinete de Identificación", Julio Larraín.»[45] Tras un acuerdo verbal, y que no se formuló por escrito, hasta el fin del gobierno de Arturo Alessandri podían inmigrar cincuenta familias judías al año bajo control del recién formado Comité de Protección de los Inmigrantes Israelitas y en coordinación con el Ministerio de Relaciones Exteriores.[46] El advenimiento del gobierno del Frente Popular trajo consigo un cambio cualitativo, si bien limitadísimo en el tiempo, de la situación general. Al menos por lo que respecta al ejecutivo y a algunos cónsules de buena voluntad. A partir de 1938, a consecuencia del

42. *Ebda.* Circular Confidencial Nr. 3. Anexo (tomo 1933).

43. Cámara de Senadores, Ordinario, t. 1, 26 de junio de 1940, p. 610, en Wojak, *op. cit.*, p. 82.

44. Haim Avni: «Latin America and the jewish refugees: Two Encounters, 1935 and 1938», en J. Laikin Elkin/G. W. Merkx (ed.): *The Jewish Presence in Latin America*, Boston-Londres-Sydney, 1987, pp. 45-68, aquí pp. 46-47, en Wojak, *op. cit.*, p. 83.

45. Auswärtiges Amtes Politisches Archiv II A/B, 83-75, Bd. 7 (Deutsche Emigrantentätigkeit im Ausland), en Wojak, *op. cit*, p. 85.

46. Wojak, *op. cit.*, p. 88. Según las fuentes consultadas por Wojak, esta cuota fue superada con mucho y habrían inmigrado a Chile, hasta 1938, más de 300 familias judías, p. 90.

aumento espectacular de la más brutal represión nazi, tanto en lo jurídico como en las calles, el número de solicitudes de inmigración creció velozmente. Se produjo entonces un enfrentamiento dramático en varios frentes. Por un lado, las terribles circunstancias en las que los inmigrantes debían sortear las dificultades con las autoridades nazis, especialmente la constante amenaza de la Gestapo y sus agentes. Por otro lado se produjo una contradicción antagónica entre las medidas legales vigentes y la praxis abierta que inició el nuevo Ministerio de Relaciones Exteriores dirigido por Abraham Ortega Aguayo. Éste, político del Partido Radical y miembro de la Masonería, como muchas de las autoridades del nuevo gobierno, ejerció de canciller desde 1938 a 1940, e incluso fue ministro del Interior subrogante en 1939. Ante la avalancha de solicitudes de inmigración, el gobierno reaccionó en general con una conducta ambigua pero destinada a favorecerla. Al final, puede afirmarse que un número cercano a los nueve mil judíos tuvieron en Chile una nueva patria. Sólo en las listas consulares de 1938-1939 se cuentan unos 4.000 y con los vacíos estadísticos de algunos consulados (Berlín y Hamburgo) puede hablarse de una cifra cercana a los 6.400 entre enero de 1938 y diciembre de 1939,[47] todas cifras importantes si se las compara con otros países de América latina. La resistencia a este proceso en el que colaboraron muchos chilenos anónimos fue violenta. En el plano jurídico-parlamentario, la praxis más o menos desordenada que imponían las dramáticas circunstancias a los organismos ministeriales y a sectores del aparato consular dieron motivo para que los parlamentarios «nacistas» o proclives a ellos, antisemitas en todo caso, retomaran la iniciativa. El 11 de diciembre de 1939 se abre en el Segundo Juzgado del Crimen la causa rol n.º 13413 por falsificación de instrumento público (Dto. 2058). Se crea una comisión para investigar todo lo relacionado con la entrada al país de inmigrantes judíos. Cumpliendo con las observaciones hechas en el parlamento por el ex jefe de los «nacistas» chilenos, Jorge González von Mareés, el Ministerio de Relaciones Exteriores solicita un informe al Ministerio del Interior.[48] Tras un complicado proceso en el que participaron cónsules en ejercicio y otros que entretanto habían sido destinados a otros países, diputados y senadores, e informantes de todo tipo, se absolvió al ministro Ortega Aguayo de

47. Wojak, *op. cit.*, pp. 125-126.

48. En tomo I 10221 Secreto. Informe al Ministerio de RREE del subsecretario del Interior, 1940. Véase también Min. RREE. Oficios Dirigidos Varios del Min. Interior a la Dirección de Reclutamiento N. 22, Y. 23 (1940).

todo cargo. En el transcurso de las investigaciones se puso de manifiesto otro aspecto de las contradicciones políticas en juego: la implacable y sistemática labor de obstrucción de los cónsules chilenos en Alemania. Los afectados recuerdan haber visto amontonarse en los escritorios consulares verdaderas montañas de solicitudes y actas. Entre las largas filas de solicitantes solían pasar los empleados del consulado con incontables listas con autorizaciones ya concedidas por el ministerio, pero artificialmente desorganizadas para demorar el despacho definitivo. Sólo el procedimiento para comunicar por correo a quienes habían tenido fortuna requería un tiempo a menudo desproporcionado. Las «técnicas» consulares de consultar una y otra vez sobre cada autorización de visa hacía el resto.[49] Pese a la afirmación gubernamental de que Chile era un país con sus puertas abiertas a quienes eran perseguidos, la red criminal formada por una serie de cónsules actuó en consecuencia. El caso más extremo y a la vez más importante administrativamente es el del cónsul general de profesión, segunda clase, en Hamburgo, Cesáreo Álvarez de la Rivera. En su Memoria Anual de 1933 al ministerio también trata de influir la política gubernamental chilena en el más puro espíritu nazi: «La propaganda de los judíos expatriados perjudica el programa de exportaciones del Gobierno que, por otro lado, ha conseguido restablecer el orden interno. En las calles ya no se ven mendigos de profesión como cuando el régimen anterior. Todas estas personas han sido transportadas a los campos de concentración, donde reciben comida y alojamiento por su trabajo...»[50] Tanto él como su sucesor, Erich Schomburgk, solían devolver las visas ya cursadas por el ministerio argumentando con «informes» propios sobre pertenencia a la «raza semita», la falta de medios económicos de los postulantes o, simplemente, porque su profesión no les parecía adecuada.[51] El 2 de febrero de 1937 consultaba Álvarez de la Rivera al ministro sobre la conveniencia de dar visa «a un señor Feik de religión evangélica, pero de raza judía, que ha contratado el Embajador en Londres para la Universidad de la Fundación Santa María [...] Me permito manifestar a US. que lo anterior está en pugna con las instrucciones de US. y aún, según creo entender, contra las disposiciones terminantes del Testamento del Sr. Santa María, pues al donar a la ciudad de Valparaíso la Universidad Santa María, establece que todos

49. Wojak, *op. cit.*, pp. 106-115.

50. Ministerio de Relaciones Exteriores, cónsul general Álvarez de la Rivera, Hamburgo, al Min. RREE, 16 de enero de 1933 (Memoria Anual 1933), en Wojak, *op. cit.*, p. 113.

51. Ministerio de Relaciones Exteriores. Solicitudes registradas en el Libro número 2, 1939, 1481-2042, carpeta número 6.

los profesores deben ser alemanes, caso en que no se encuentran los judíos, ya que el Führer ha declarado que ningún judío es alemán aunque posea el pasaporte alemán, el cual sólo se les ha concedido por gracia, sin que los judíos puedan ser considerados ciudadanos del Reich, sino simplemente huéspedes. Es del dominio público que justamente por la campaña disociadora que han hecho los profesores judíos en las escuelas y universidades alemanas, en muchas de ellas contra la moral cristiana, trajeron como consecuencia la prohibición absoluta, regulada por la ley, para que individuos de raza judía puedan ser profesores de alemanes».[52]

Sobre la posibilidad de otorgar visa al Sr. Israel Kowalsky, escribe Álvarez de la Rivera al ministro: «Me permito poner en conocimiento de Us. que el Señor Israel Kowalsky es judío polaco, y que estos elementos son en Alemania muy mal vistos, siendo justamente el proceder de los judíos polacos una de las causas principales por las cuales el actual gobierno del Reich ha tomado medidas tan drásticas en contra del elemento israelita...»[53] El 27 de septiembre de 1937, el cónsul general Álvarez de la Rivera toma posición respecto a otorgar pasaporte a la familia Kiefer Falkenstein. No puede negarse a reconocer la validez de la visa concedida por el ministerio, pero advierte, desafiante, en nombre de «todo el personal del Consulado General», los principios generales: «Este Consulado General, por principio, sólo otorga visados definitivos u ordinarios por un año a elementos que considera útiles para el país, que son de raza aria y de nacionalidad alemana; y si, en uno u otro caso, otorga visados ordinarios por un año a individuos de raza no conveniente para nuestro país, lo hace, ya sea por orden del Ministerio o porque legalmente no le queda otro remedio. Me permito asegurar a US. que de cien solicitudes de esta naturaleza, aunque muchas de ellas son autorizadas por el Departamento, sólo da curso a dos o tres. El infrascrito, como todo el personal de este Consulado General, se resuelve a dar estos visados muy en contra de su voluntad, ya que en el convencimiento de este Consulado está que individuos de esta raza por ninguna razón deberían entrar en nuestro país.»[54] El 5 de noviembre de 1937, el cónsul general Álvarez de la Rivera consulta al ministro sobre el estatus que debe concederse a los hijos de una pareja en que sólo un progenitor es judío, agregando que la legislación del Reich los ca-

52. Ministerio de Relaciones Exteriores. Oficinas varias, 18-6 A I8-52, XII, 1937. Consulado general de Hamburgo, 2 de febrero de 1937.

53. *Ibid.* Oficio Nr. 467/107 de Hamburgo, 20 de abril de 1937, C. E3-1-4-0.

54. *Ibid.* Oficio Nr. 964/183 de Hamburgo (Álvarez) al Ministerio RREE, 27 de septiembre 1937.

lifica como «medio-judíos», dándoles algunas garantías que el «judío por entero» no tiene. El cónsul general de Chile propone por sí mismo una solución maquiavélica: hacer lo que incluso el gobierno nazi no hace a fin de negarles la entrada a Chile; judaizarlos del todo: «A juicio de este Consulado General, a estos mestizos no se les puede considerar como judíos, y más bien cabría reconocerlos como alemanes arios, pero, a fin de restringir en lo posible la entrada de expulsados a nuestro país, se permite este Consulado General someter al elevado criterio de US. de que se les considere como judíos y al otorgarles visado ordinario o definitivo, se computen estos visados a la cuota de cincuenta individuos contemplados en el convenio entre el Gobierno de Chile y el Comité de Protección para los Inmigrantes Israelitas.»[55] Ésta era la actitud criminal de la mayor autoridad consular chilena ante el drama de cientos de seres humanos directamente amenazados de internamiento en campos de concentración y, más tarde, de exterminio. Puede decirse, sin embargo, que Álvarez de la Rivera no estaba solo y que en su actividad lo acompañaban prácticamente todos los otros cónsules. Así, por ejemplo, el cónsul de Chile en Munich, Ricardo Henckel, admirador de «la Revolución Alemana que, como todas las grandes revoluciones sólo puede ser conducida por *un* hombre».[56] También el cónsul Juan Román Zwier, de Stuttgart, expresaba su «admiración por Adolf Hitler, que había terminado primero con el marxismo y el comunismo, y luego en once meses con la cesantía».[57] Pero, pese a sus programáticas convicciones generales, una vez que el gobierno del Frente Popular se decidió, por fin, en 1938, a remover de un cargo tan decisivo a Cesáreo Álvarez de la Rivera, tomó una decisión increíble: nombró como su sucesor a Miguel Cruchaga Ossa, el autor del tratado *El Tercer Reich* que ya se ha comentado *supra*. El 1 de agosto de 1939, el ministerio nombró a Cruchaga Ossa mediante el decreto n.º 1243 para que asumiera el cargo a partir del 18 de agosto de 1939.[58] En noviembre de 1939, el barco italiano *Augustus* partió desde Génova con 573 refugiados judíos para llegar a Valparaíso el 28 de diciembre. Los así llamados «tres barcos de la

55. *Ibid.* Oficio Nr. 1123/217, Sobre procedimiento visación a mestizos (Álvarez) al Min. RREE del 5 noviembre de 1937.

56. Min. RREE. Oficios Recibidos consulados en Alemania, Austria, Bélgica 1934, 53. Consulado Munich al Ministerio de Relaciones Exteriores, 10 de enero de 1934 (Memoria Anual 1933), en Wojak, *op. cit.*, p. 113.

57. *Ebda.*, Juan Román Zwier, Stuttgart, al Min. RREE, 19 de enero de 1934 (Memoria anual 1933), en *op. cit.*, *loc. cit.*

58. Min. RREE. Oficios Consulados en Europa, Alemania, Finlandia, 1939.

desdicha», el *Virgilio*, el *Orduña* y el *Augustus*, transportaron, entre el 28 de diciembre de 1939 y el 18 de enero de 1940, alrededor de 1.200 refugiados a Chile. El 8 de enero de 1940, la Sociedad Naviera Italiana, a la cual pertenecían los tres barcos, informó, sin embargo, a su agencia en Berlín «que la inmigración para no arios se ha terminado».[59] El cónsul Cruchaga Ossa entregó entonces, en 1940, sólo 5 visas para no judíos, 45 en tránsito a Bolivia y ninguna para judíos.[60] Después del arribo del *Augustus* a Valparaíso ya no volvieron a llegar a Chile judíos perseguidos. Otro documento que da testimonio del antisemitismo brutal y agresivo de miembros destacados del cuerpo diplomático chileno es un oficio del 27 de julio de 1938 enviado al Ministerio de Relaciones Exteriores por el encargado de negocios en Praga, Gonzalo Montt: «Van a Bolivia, porque otros países no los reciben, elementos sumamente peligrosos para nuestro país, que tratarán de quedarse en Chile antes de llegar a Bolivia o de volver a Chile una vez que se den cuenta de que allí tienen más porvenir que en Bolivia. Se trata en casi su totalidad de judíos "comerciantes", que nada aportan al progreso de los pueblos en que viven, que no tienen otra patria que el dinero y que son vehículo de comunismo y otras ideas disolventes, que predican pero no practican. Por otra parte, son sumamente feos y en su eventual cruce con las razas aborígenes resultarían verdaderos "partos de los montes" *ridiculus mus* (sic!). Es pues necesario que nuestras autoridades de Arica y Antofagasta controlen debidamente el tránsito de esta gente, impidiendo que se queden en Chile...» (min. RREE. Consulado en Brasil, E 3-7-7-1, Consulado en Checoeslovaquia, Consulado en Canadá XXVIII, 1938, Nr. 128, Praga, julio 27, 1938.)

Una serie de oficios evidencian también que en los mismos consulados en los que operaban funcionarios que colaboraban con la política criminal del Reich, también había otros que, a veces de modo semiclandestino y contraviniendo a sus superiores, hacían lo posible para salvar vidas humanas. Un caso destacable es el secretario de segunda clase de la Embajada en Berlín, Diego Molina Letelier. En la carta que Gabriela Mistral envió al presidente de la República denunciando la infiltración del «dinero nazi» y llamando la atención sobre los «fascistas que el gobierno tiene en Berlín»,[61] recomendaba a Molina como una persona que podría ayudar a encontrar soluciones al problema de la inmigración judía. Ello

59. Wojak, *op. cit.*, p. 115.

60. Min. RREE. Oficios Recibidos consulados en Alemania-Austria-Australia-Bélgica, 1940 (98c). En Wojak, *op. cit.*, *loc. cit.*

61. Ver *supra* nota 20.

tanto en lo relativo a los inmigrantes como al país.[62] Es muy posible que Gabriela Mistral estuviese informada de la actuación de Diego Molina, porque, en efecto, ya en 1938, el 11 de diciembre, Molina enviaba al Ministro de Relaciones Exteriores un telegrama-oficio «estrictamente confidencial» urgente en que decía: «*Por razones* humanitarias ruego a US. autorizarme para dar facilidad brevedad posible salir país matrimonio ambos mayores 50 años, *absolutamente* honorables, él encuéntrase *grave* peligro. Ausencia Embajador pídeme socorro. Molina.»[63] Una vez reemplazado el embajador De Porto-Seguro por el coronel Tobías Barros Ortiz, en 1940, las cosas se complicaron todavía más. No sólo porque la guerra continuaba y la intensidad de la represión aumentaba, sino porque en sí la inmigración había sido suspendida y la máquina de exterminio comenzaba a funcionar aceleradamente. Tobías Barros era militar de carrera y logró llegar al grado de coronel. Su carrera política estuvo íntimamente ligada a la del general Carlos Ibáñez del Campo, dos veces presidente de la República y uno de los mejores «multiplicadores» de la política del Reich en Chile.[64] En 1925, Barros fue secretario de la Junta de Gobierno y, en 1931, secretario jefe del presidente de la República. Agregado militar en Lima (1934-1938) y embajador en Alemania (1940-1943). En el segundo gobierno del general Ibáñez fue ministro de Defensa Nacional, ministro de Obras Públicas y ministro de Educación.[65] El

62. Sobre las condiciones puestas para la inmigración, a saber, que los inmigrados lleven dinero, Gabriela Mistral escribe en 1939: «Hay un grupo de judíos, tal vez uno solo, que pueda llevar a Chile dinero para inversiones: son los matrimonios mixtos de judíos y alemanes. Hitler les ha retirado la nacionalidad a estas familias *mezcladas*. Pero le deja sacar al cónyuge alemán parte de su fortuna. Éstos podrían llevar unos 200.000 pesos o más. Una comisión inteligente, que *sepa alemán*, puede buscar a esta gente en Alemania, Francia, Bélgica y Suiza. Iría allá un equipo de familias y de técnicos casi europeos y, además, una inyección grande de dinero para Chile. Pero todo depende de que se escoja *con gran habilidad y con tiempo*. El chileno común no sabe moverse en los medios europeos. Habría que valerse de funcionarios con varios años de conocimiento de Alemania o *Austria*. Serviría: Molina, el Consejero en Berlín.» Véase *supra*, nota 20.

63. Min. RREE. Oficios Emb. Berlín. Confidenciales Nr. 3493, 11 de diciembre de 1938. Se desconoce el curso de la gestión ulterior, una vez llegado el embajador.

64. Sobre Ibáñez y sus vínculos con el sistema de infiltración nazi en las instituciones chilenas, ver los capítulos V, VI, *passim*.

65. Lía Cortes/Jordi Fuentes: *Diccionario Político de Chile*, Santiago, 1967, p. 60. Tobías Barros era a su vez hermano de Diego Barros, nacido en Viena (1908) y también alumno de la Escuela Militar. Pasó a la Escuela de Aviación, esto es, a la Fuerza Aérea de Chile. Ascendió a general del Aire y acompañó a su hermano Tobías en el gabinete del general Ibáñez como ministro de Educación. En 1959 fue comandante en jefe de la Fuerza Aérea de Chile (L. Cortés/J. Fuentes, *op. cit.*, p. 60).

12 de septiembre de 1940 recibe el ministerio una solicitud de información acerca de la suerte de un chileno probablemente caído como combatiente de la Real Fuerza Aérea británica. «En operaciones nocturnas de bombardeo sobre Alemania o Italia, la noche del 2 de septiembre, fue derribado el bombardero H2 de la Real Fuerza Aérea, cuyo piloto era súbdito chileno, Arturo Tomás Rose Price. Agradecería noticia de dicho piloto. Mora.»[66] El oficio quedó sin respuesta. El 3 de diciembre de 1940, el embajador Barros envía un oficio al ministro comunicándole que «José Müller y Enzio Firmani, chilenos, presos por Gestapo: sospecho delitos contra seguridad del Estado. Barros». Y el día siguiente completa la información: «Müller en libertad incondicional. Firmani acusado "comercio ilícito con israelitas y otras actividades punibles". Expulsado a Chile. Barros.»[67] Tampoco en este caso hay señas de alguna gestión en favor de los ciudadanos chilenos, antes bien, se sugiere su culpabilidad. De resultado incierto es una consulta que Barros hace al ministerio acerca de la identidad de otro chileno incorporado esta vez al «Ejército francés»: «Ministro de Relaciones Exteriores del Reich pregunta si Leonardo Gorichón Rengifo, soldado francés prisionero en Alemania, que se dice chileno, en efecto nació en Santiago de Chile el 9 de mayo de 1906, y si actualmente disfruta de atributos nacionalidad chilena. Barros.»[68] Pero, frente a la desidia agresiva de los diplomáticos chilenos que trabajaban apoyando la política del Reich, destacaban, también fuera del Reich, otros que llegaron incluso a la mayor consecuencia. La documentación relativa a la legación en Vichy incluye un crecido número de solicitudes de judíos-franceses que solicitan visa, incluso puede documentarse que «se aprobaron doscientas solicitudes de israelitas» en 1942. Pero, al mismo tiempo, se informa que el cónsul chileno en Lyon, De la Cerda, ha sido declarado «en insubordinación por haber entregado pasaportes a

66. Min. RREE. Sección Clave Arch. Confidencial. Cables cambiados Alemania, Italia, Japón (1940), Nr. 98, 12 de septiembre de 1940.

67. Min. RREE, *ibid.*, oficios Nr. 241/3744 del 3 de diciembre de 1940 y Nr. 244 del 4 de diciembre de 1940.

68. Min. RREE. Sección Clave Arch. Confidencial. Cables cambiados Alemania, Italia, Japón, Nr. 262, 9 de noviembre de 1940 (3450). La situación dramática de numerosos chilenos en esta época, en especial de aquellos que operaban dentro de las zonas invadidas por Alemania, no ha sido estudiada. Desde la representación chilena en Vichy, por ejemplo, se escribe al ministro: «Cónsul Casablanca informa que ciudadano chileno Manuel Vega García se encuentra en situación desesperada y en peligro de ser internado en campo de concentración. Ruego a US. conceder repatriación. García de la Huerta, O. Echevarría (Min. RREE Arch. Confidencial. Sección Clave, Cables recibidos legación en Vichy, Nr. 32 (3665) del 19 de junio de 1942.

doce israelitas».[69] En la misma época, el Consulado de Chile en Hamburgo seguía enviando numerosos y gruesos informes al ministerio en los cuales se ponderaba la política de Hitler en asuntos fundamentales. En escritos que más bien parecen panfletos redactados por el partido nazi, el cónsul particular de elección adscripto, Juan Román Carvajal, alaba las medidas sobre «La construcción de autopistas», sobre «la política alimentaria del Reich», el «Servicio Obligatorio del Trabajo», la «Organización económica en la economía de guerra», «La reorganización de Europa» e incluso adjunta conferencias de Goebbels y otros jerarcas nazis especialmente traducidas al castellano.[70] El consulado de Chile en Berlín hacía también lo suyo, y enviaba, el 21 de febrero de 1942, un extenso informe sobre «La situación europea», que bien podría haber sido utilizado en una escuela de educación política de las SS.[71]

V. Un paréntesis de humanidad solidaria: el capitán Roberto Muñoz y su nave *Copiapó*

La red tejida por los cónsules chilenos tenía fisuras que no sólo estaban en el interior del aparato diplomático. Al igual que en Chile, también entre los chilenos que recorrían el mundo trabajando se encontraron casos ejemplares de humanidad solidaria. Para ilustrarlo quiero entregar aquí, sin mayores comentarios, el texto recordatorio de Manfred Klein, uno de los refugiados judíos que en 1939, en el vértice mismo del tiempo, lograron escapar y a los que Wojak no aludió. Es también un homenaje a la virtud de un marino chileno que, probablemente sin más urgencia que su conciencia moral y su humanidad, arriesgó mucho para salvar no sólo la vida de noventa judíos, hoy judíos y chilenos, sino la elemental dignidad de su país.

> «El 25 de agosto de 1939 conseguimos para nuestra familia un solo pasaje disponible. A pesar de mis 17 años estaba dispuesto a viajar sin medios, solo. Fue muy difícil la separación de mis padres pero yo tenía que salir del infierno nazi.
>
> El puerto de Hamburgo ya se preparaba para la inminente guerra.

69. *Ebda.*, Nr. 48 (3984), de 3 de agosto de 1942.
70. Min. RREE. Oficios recibidos de consulado de Hamburgo y Berlín (1942).
71. *Ebda.* (21 de febrero de 1942). Importante es aquí la violencia del informe en contra de los EE.UU. y su participación en la guerra.

Los bordes de las instalaciones portuarias fueron señalizados con pintura blanca para los programados cortes de luz. Los edificios del puerto ya tenían las ventanas tapizadas con papel negro para oscurecerlos en caso de bombardeos. Se repartían las tarjetas de racionamiento y se observaban transportes militares.

En el puerto de Hamburgo se encontraban solamente dos naves que realizarían su travesía de Hamburgo a Valparaíso, Chile. El trasatlántico alemán *Patria*, de la Hapag, y la motonave chilena *Copiapó*, de la Compañía Sudamericana de Vapores, buque de carga con instalaciones para pasajeros. A consecuencia del peligro de guerra, ya no se permitió zarpar a la *Patria* y sus pasajeros quisieron entonces embarcar en la *Copiapó*, la que para esta travesía, «X3», tenía todas las cabinas ya vendidas y ocupadas.

La inseguridad de la situación política internacional aumentó y se transformó en pánico. Los turistas sudamericanos que se encontraban en Europa querían retornar a sus países de origen inmediatamente. Los chilenos contratados y becados en Europa consideraron legítimo que un barco chileno anclado en Hamburgo debía regresarlos a su patria.

El 26 de agosto de 1938 se reunieron, en la Agencia Naviera Theodor & Eimbcke, que representaba a la Compañía Sudamericana de Vapores, ubicada en la calle Raboisen, 5-11 de Hamburgo, los pasajeros para ser trasladados al puerto. Cada uno tenía sus documentos para policía, aduana y el embarque en orden. Un autobús especial trasladó a los viajeros para realizar los últimos trámites legales. En un gran galpón se realizaba la revisión de pasaportes, documentos y equipajes. Frente al edificio se encontraba anclada la *Copiapó*. Era un cuadro impresionante. Por un lado la temible Gestapo, la Policía Secreta del Estado, con inspectores y funcionarios aduaneros, y al otro lado un barco chileno, en cuyo mástil ondeaba la bandera chilena, con la bandera de zarpe izada. El pasar de un lado al otro era el último obstáculo hacia la libertad.

Como yo era un joven menor de edad, carecía de la autorización de mi padre para abandonar Alemania, pero llevaba varias hojas de papel firmadas por él. Por suerte, nadie me pidió una autorización de mi apoderado. Ahora tenía que pasar la revisión del equipaje. Sabía que esto podía causarme dificultades pero yo estaba dispuesto a salir con la ropa puesta y sin mi pequeña maleta con tal de abandonar Alemania.

El revisor de la aduana me preguntó: "¿Dónde está la lista del equipaje?"; ésa fue su primera pregunta antes de abrir la maleta. Le contesté que yo era menor de edad aún y quería salir conjuntamente con mis padres, pero como no había suficientes pasajes, esperaría a mis padres en Chile. Esto constaba en la Empresa Naviera. El equipaje de nuestra familia se encontraba ya revisado en el puerto libre de Hamburgo, y en esos cajones estaban depositadas mis pertenencias. El equipaje de mano fue aprobado para toda la familia, conjuntamente con las listas, en las que se

indicaba la fecha de compra, cantidades y precios, cancelado el impuesto correspondiente. "Sin la lista aprobada y cancelada, yo no puedo permitirle llevar su maleta, tiene que esperar que se desocupe el jefe", con esas palabras se dirigió al próximo viajero.

Debí esperar mucho tiempo y los minutos pasaron como horas. Yo estaba dispuesto a salir sin mi maleta y por ese motivo me vestí con dos pares de zoquetes y dos juegos de ropa interior en la mañana, por si debía viajar sin la maleta.

Oficialmente ya estaba policialmente aprobado y no podía volver, porque mi pasaporte ya estaba timbrado con SALIDA del PUERTO DE HAMBURGO con fecha 26 de agosto de 1939. No sabía si estaba en manos de Dios o del jefe, pero mi fe en Dios me dio valor y esperé pacientemente.

Cuando todos los viajeros ya estaban despachados me miró el jefe y me preguntó con voz de mando: "¿Qué hay ahora?"

Le contesté lo mismo que expliqué al aduanero. Él me miró y dijo: "¡Abre la maleta!" Le abrí la maleta, que tenía 1 solo terno, 4 camisas, 1 chaleco, 2 pijamas, 6 camisetas, 4 zoquetes, 4 juegos de ropa interior, 1 par de zapatos. Le mostré cada prenda, pero también tenía una bolsa de terciopelo con una estrella de David bordada, que no mencioné.

"¿Qué es esto?"; preguntó con voz inquisidora. Le contesté: "Esto es para la suerte." Entonces me contestó el jefe en voz baja: "Que tengas suerte"; pero con voz de mando continuó: "Lléveselo a bordo." Le di las gracias y me apuré, porque era el último refugiado que despacharon y me dirigí apresuradamente al barco.

La *Copiapó* ya tenía los motores en marcha. El oficial en la entrada del barco revisó mi pasaje y me anotó en su lista de pasajeros a bordo. Con una cadena cerraron ahora la entrada. Un tripulante me acompañó para enseñarme el camarote 32 y me mostró dónde se encontraba la litera C. Dejé mi maleta en la cama, ya que quería observar la salida de la nave del puerto de Hamburgo.

Los motores de la *Copiapó* se pararon. En vez del ruido de los motores se escuchaban rumores entre los pasajeros a bordo. El capitán, Roberto Muñoz Hörz, llamó a la calma, tenía que esperar órdenes para zarpar, pero nadie sabía qué nos esperaba a nosotros.

El retraso de la partida de la *Copiapó* nos preocupaba mucho y nadie podía predecir el desarrollo de los acontecimientos internacionales. Tampoco sabíamos cuántas cabinas reservadas se ocuparían en Amberes y cuántas personas querían regresar ahora a Chile. Como el capitán Roberto Muñoz no tenía aún todos los antecedentes, no podía contestar estas preguntas, pero estaba ansioso de llevar a todos sus pasajeros pronto a Chile.

Como nosotros desconocíamos los reglamentos y leyes para naves con pasajeros ancladas en el extranjero, no sabíamos cómo teníamos que reaccionar a la requisición de la nave por parte del gobierno chileno. To-

dos los pasajeros se reunieron en el comedor y nos informó el capitán que él entregaría el 28 de agosto mayores antecedentes.

Llegó el día lunes 28 de agosto a las 19 horas de la tarde. Nos dieron la noticia que el día martes 29 de agosto llegaría la Policía Secreta del Estado (Gestapo) para recibirnos. Esto significaba que teníamos que abandonar dentro de 13 horas la *Copiapó*, es decir, a las 8 de la mañana. Varios pasajeros ya conocían estos recibimientos de la Gestapo, porque los habían llevado a un campo de concentración.

Esta noticia nos conmovió al punto de que algunos de los pasajeros querían suicidarse y otros lanzarse al mar. Por ningún motivo querían bajar de una nave extranjera en Alemania. Algunos pasajeros recomendaron dejar partir a los niños por lo menos.

El Dr. Friedlander, único médico a bordo, que atendería durante el viaje casos de urgencia, declaró que no estaba dispuesto a asistir profesionalmente a pacientes durante el viaje si no zarpaban con todos los refugiados que ya habían cancelado sus pasajes. Otros pasajeros querían ganar tiempo y solicitaron el desembarco de sus cajones, ubicados en las bodegas, cuyo flete ya se encontraba cancelado.

Los pasajeros formaron entonces una comisión para comunicarse con el capitán Muñoz, ya que él prometió ayudarnos. ¿Qué podríamos hacer para evitar el desembarco en Hamburgo?

El capitán Muñoz dijo a la comisión que él era el responsable de la nave, pero que la *Copiapó* no estaba preparada aún para viajar con doble o triple capacidad de pasajeros. Había reglamentos de seguridad que se debían cumplir, su infraestructura no le permitía acondicionar todo en la debida forma, pero nos recomendó ponernos en contacto con el presidente de la Comunidad Judía de Hamburgo: "Yo autorizo a una comisión de pasajeros para bajar de la *Copiapó* y garantizo que pueden volver a subir a bordo." Esta sugerencia se realizó de inmediato.

En la misma noche del 28 de agosto se presentó el presidente de la Comunidad Judía a bordo de la *Copiapó*, acompañado por dos policías de la Gestapo más un intérprete. A pesar de que el capitán ya se encontraba acostado, se levantó inmediatamente, prometiendo hacer todo lo que estaba a su alcance, tal como lo había manifestado anteriormente, y continuar al día siguiente la reunión en presencia de las autoridades diplomáticas y navieras chilenas.

El miércoles 30 de agosto pudimos constatar que no llegaron a las 8 de la mañana los policías de la Gestapo. Se presentaron a la hora convenida altas autoridades para conversar con el capitán de la *Copiapó*. Junto a las autoridades se encontraba el cónsul general de Chile, acompañado por el vicecónsul y los representantes de la compañía naviera. Además, se encontraban presentes el presidente de la Comunidad Judía de Hamburgo, Sr. Dr. Plaut, y el presidente del Comité Israelita de Socorros, Dr. Chaskel.

El capitán Muñoz informó que la situación conflictiva entre Alemania y Polonia presumía el estallido de una guerra. Por este motivo, algunos chilenos querían abandonar Alemania y viajar en la *Copiapó* de regreso a su patria.

La *Copiapó* ya tenía todas sus cabinas reservadas y canceladas, principalmente por inmigrantes judíos, quienes esperaban al zarpe del barco. Oficialmente ya habían salido del territorio alemán y se encontraban en un barco chileno, donde flameaba la bandera chilena. "Es factible aumentar la cantidad de pasajeros"; dijo el capitán: "Doblar o triplicar el número de pasajeros significaría construir alojamientos de emergencia, obtener colchones, menajes y útiles. Para cruzar los océanos hay que contar con una mayor cantidad de botes y chalecos salvavidas. Se requieren más alimentos, artículos de aseo, debiéndose aumentar las provisiones en las bodegas. Todo se puede solucionar con buena voluntad y con más personal a bordo. Las listas ya están confeccionadas pero a consecuencia de la situación actual habría que pedir todo telegráficamente a Bélgica y cargar en el puerto de Amberes."

Los refugiados, en su mayoría, estaban dispuestos a ceder sus camarotes a personas de edad, enfermos, señoras embarazadas o con niños chicos y a las autoridades que retornaban a Chile. Todos los pasajeros estaban dispuestos a firmar su renuncia a las cabinas y camarotes, como asimismo a posteriores reclamos que se produjeran durante la travesía por fuerza mayor, debido al exceso de pasajeros que debía transportar la nave.

Con mucha alegría firmaron los refugiados este acuerdo, ya que era la única forma de abandonar Alemania y no caer en manos de la Gestapo.

El capitán Roberto Muñoz ahora no podía perder más tiempo. Se reunió con sus oficiales para hacer los pedidos telegráficamente a Amberes. Con aplausos recibimos al capitán. Las ilustres visitas bajaron de la *Copiapó*. La nave fue abordada por nuevos pasajeros que retornaban a su patria. Todavía no era preciso que abandonáramos nuestras literas. A las 16 horas del 30 de agosto zarpó finalmente la *Copiapó* desde Hamburgo. Era el último barco extranjero que salió antes de que se declarara la Segunda Guerra Mundial. Todos los barcos alemanes fueron integrados a la Marina de Guerra Alemana.

Durante la noche salió la *Copiapó* de las aguas territoriales alemanas. Finalmente podíamos dormir tranquilos.

Durante el día y la noche trabajaron los tripulantes para acondicionar todos los lugares comunes para acoger en forma adecuada a tan elevado número de pasajeros. Los rincones de las salas comunes, bodegas de frutas, harina, legumbres, pertrechos y ropas se aprovecharon para dejar el equipaje de mano. Esto se debió hacer de esta forma, puesto que los pasajeros que carecíamos de cabina no teníamos lugar alguno donde guardar el cepillo de dientes o el jabón, cada uno de los pasajeros sin cabina

tenía que buscar sus pertenencias personales varias veces al día y posteriormente debía volver a guardarlas en su maleta o saco de viaje. Las bodegas se encontraban bajo cubierta, lo que significaba bajar por las escaleras de fierro y pasar por pasillos estrechos varias veces al día. Estos paseos los realizábamos constantemente sin quejarnos. En la madrugada del 31 de agosto atracamos en el puerto de Amberes. Debido a que se había declarado la guerra, no pudimos bajar del barco.

Una gran multitud de pasajeros y mercaderías debían subir a bordo, oficiales y tripulantes trabajaron sin cesar y las grúas del puerto depositaron las mercaderías en diferentes bodegas bajo la cubierta. Enormes cantidades de materiales de construcción y colchones se cargaron en las bodegas superiores; se requerían prontamente.

Los pintores empezaron su trabajo, que consistía en pintar en cada costado de la nave enormes banderas chilenas. Había comenzado la invasión alemana de Polonia.

A bordo de la *Copiapó* éramos alrededor de 300 personas. El capitán nos saludó en el comedor. Yo tuve la suerte de tener asiento en la mesa al lado de un caballero chileno de ascendencia alemana, que hablaba alemán. Me presenté y él respondió con su nombre, Totila Albert, escultor. Era una persona muy culta y conversábamos de arte; me traducía los nombres de las comidas, explicándome lo que era una empanada, una cazuela, etc. A pesar de su origen alemán, no estaba de acuerdo con el antisemitismo.

El 1 de septiembre salimos de Amberes. Por un lado me encontraba muy triste, ya que había dejado a mis padres, mi abuelito y muchos familiares en Berlín. Mi único hermano huyó a Francia y sabía que yo estaba viajando en la *Copiapó* rumbo a Chile. Él quiso visitarme en el barco, pero no llegó a Amberes. En la tarde me entregaron un telegrama que venía de París, fechado el 27 de agosto de 1939, con el siguiente texto: "Frontera cerrada imposible llegar. Dagobert."

El sábado 2 de septiembre se vio la costa de Inglaterra. Se esperaba que Francia e Inglaterra declararían la guerra a Alemania. El único medio de comunicación era la radio, todos los pasajeros reunidos querían escuchar las últimas noticias. Los refugiados presentes criticamos la agresión alemana, mientras otros presentes aplaudieron el avance de las tropas alemanas en Polonia. Aplausos y pifias en un pequeño barco con pasajeros que no podían dispersarse no entusiasmó al capitán Roberto Muñoz, quien prohibió encender la radio del barco para difundir noticias referentes a victorias y derrotas de las tropas combatientes.

El personal, a consecuencia de la mayor cantidad de pasajeros, tenía mucho más trabajo que realizar. Los comedores se convertían durante la noche en dormitorios, lo que obligaba al personal a limpiar y reacondicionar las salas diariamente. Traer y llevar tantas sillas o llevar y traer tantos colchones, con frazadas y ropa de cama. Tampoco había en la cerca-

nía lugares libres o bodegas para dejar lo elemental para acostarse o sentarse. El mar no estaba siempre tranquilo y los pasillos eran estrechos. Era muy difícil desplazarse, especialmente en la oscuridad de la noche. El que se mareaba no alcanzaba a salir oportunamente. Las pequeñas ventanitas tampoco dejaban ventilar el lugar y muchos de los refugiados preferían dormir en sillas de playa en los pasillos, donde soplaba la brisa del mar. El capitán Muñoz nos recomendó un buen remedio contra el mareo: "Comer manzanas chilenas." Por este motivo se pusieron manzanas en cajas de exportación en la entrada del comedor y cada uno podía servirse, en todo momento, la cantidad deseada.

El capitán Muñoz era el mejor propagandista de las manzanas chilenas.

Yo me acosté durante la noche bajo una mesa, temiendo que alguien me pudiera pisar.

Uno de los mayores problemas era la falta de baños. Las colas frente a los baños en las mañanas eran muy largas. En cambio, los baños del personal estaban desocupados, porque nuestros horarios eran diferentes a los de la tripulación. La única dificultad de utilizar estos baños estribaba en que estaban más distantes del comedor. La tripulación, consciente de las dificultades que afrontábamos, con la mejor de sus voluntades, nos permitió utilizar sus baños.

Durante las noches cantaban los tripulantes y los maestros canciones populares; y cuando una vez apareció una cucaracha en la cubierta del barco cantaron "La cucaracha". Tripulantes, maestros, oficiales y todo el personal del barco nos atendieron con esmero y eficiencia, ofreciendo incluso sus cabinas y compartiendo sus literas mientras trabajaban para dar cabida a pasajeros de edad o con niños pequeños. Todos éramos como una gran familia, con un sólo gran anhelo: llegar a Chile.

Gracias a mis buenas relaciones podía visitar el galpón en construcción antes de que lo techaran con madera. Yo ya tenía mi futura litera reservada con mi maleta encima del colchón. Este galpón albergó a 36 personas. Como mi maletita era pequeña, la dejé en mi colchón bajo la frazada y de esta forma no tenía que recorrer todo el barco para encontrar en la bodega mi maleta y sacar mi cepillo de dientes y el jabón.

[...]

El 12 de septiembre tuvimos la posibilidad de avistar tierra nuevamente. A las 5 de la mañana se vislumbró en el horizonte la isla de Puerto Rico, poco después la isla Mona. Navegábamos ya más de una semana y por primera vez vimos tierra y pájaros volando en el cielo. Esto fue emocionante. El capitán Muñoz cambió su rumbo porque quería, en una de las islas, abastecerse de agua potable, ya que comenzaba a escasear. Los pasajeros admirábamos esta vista hermosa, cuando repentinamente sentimos unos ruidos extraños. Las cadenas de fierro de las anclas cayeron al

fondo del mar y a unos pocos metros de distancia apareció un submarino con sus torpedos apuntando a la *Copiapó*.

Ahora no tocaron sirenas ni campanas, como en el ejercicio de emergencia, pero fuimos apuntados con las armas del submarino. Las naves se encontraron tan cerca que podían chocar por la alta marea. Se escucharon las voces de los marinos del submarino. El capitán Muñoz debió aclarar su cambio de ruta, con lo cual el capitán del submarino sumergió su nave tan rápidamente como había emergido. Según informes de prensa, un barco mercante había sido hundido por un submarino. El capitán Muñoz prefirió establecer un racionamiento estricto de agua y alejarse de esta zona tan conflictiva.

El 14 de septiembre llegamos al Canal de Panamá, y antes de bajar a tierra nos reunimos los pasajeros judíos para dar gracias a Dios, pues este día se celebraba el Año Nuevo Judío, una de las festividades más sagradas. Fue muy emocionante porque era el inicio de una nueva vida para cada uno de nosotros; cada uno recordó su juventud y lo difícil que fue salir de Alemania. El servicio religioso fue corto pero muy emotivo.

El capitán Muñoz nos permitió ocupar el comedor para realizar el servicio religioso mencionado, después del cual pudimos bajar para conocer la ciudad de Colón-Cristóbal. Posteriormente cruzó la *Copiapó* el Canal de Panamá, previa revisión que efectuaron minuciosamente dieciséis efectivos militares de los Estados Unidos a la nave chilena.

El día 16 de septiembre ya se encontraba la *Copiapó* en la latitud 4 grados 18 N y longitud 80 grados 19 N. Navegó la distancia de 282 millas en 18 horas y 56 minutos de Bilbao a Guayaquil.

[...]

El 18 de septiembre es el aniversario patrio chileno. El barco se decoró con banderas y guirnaldas. A las 8 de la mañana entramos en el puerto de Guayaquil. Representantes del gobierno chileno en Guayaquil se presentaron en la *Copiapó* para participar en la conmemoración del día de la independencia. Un fotógrafo de la prensa subió a bordo para tomar fotos del galpón de emergencia con los refugiados que lograron salir en este barco. Después se celebró con vino y aperitivos, concluyendo la celebración con un suculento almuerzo. Oficiales y tripulantes de la *Copiapó* festejaron las fiestas patrias, con gran alegría. Se tomó vino y se cantó. Había un ambiente de alegría contagioso, todos los tripulantes festejaban, ya fuesen oficiales o maestros. Todos los pasajeros fuimos recibidos con gran alegría, incorporándonos de lleno en los corazones de los chilenos. En la madrugada, nos retiramos a nuestras literas o colchones, junto con la dotación de la nave.

[...]

Durante toda esta celebración se cargó el barco con muchas cajas de plátanos.

El día 19 de septiembre llegamos al pequeño puerto de Zorritos, para descargar una parte de cañerías.

El día 20 de septiembre nos encontramos en Talara, un desierto donde cargamos combustible y recibimos nueva carga.

El 21 de septiembre llegamos a Payta, cargando semillas de algodón.

El 22 de septiembre se cargó azúcar en Elen.

Durante la noche del 22 al 23 de septiembre entramos al puerto de Callao. Nos recomendaron a los refugiados no hacer abandono del barco. No se trataba de una prohibición pero cualquier situación de emergencia habría separado al pasajero del bárco, donde ya regía el ingreso a Chile.

En caso de cualquier emergencia en Perú, habría regido nuestro pasaporte alemán, de cuyo gobierno no tendríamos asistencia. Esta previsión del capitán Muñoz no fue comprendida por mi vecino de mesa, el Sr. Totila Albert. Él me convenció para que lo acompañara y mostrarme las bellezas artísticas e históricas de la capital peruana, comprometiéndose a traerme de vuelta a la *Copiapó*.

Nos fuimos a Lima y me dejó inolvidables y bellos recuerdos, culturales, históricos y de amistad, volvimos al puerto de Callao, donde ya se retiraban las embarcaciones alemanas, a causa de la guerra.

El 26 de septiembre entramos al primer puerto chileno, Arica, donde nos revisaron nuestros documentos y algunos pasajeros bajaron, para continuar a su destino en Bolivia.

El 28 de septiembre no nos dejaron entrar al comedor en la tarde. Sólo a las 20 horas nos permitieran el ingreso al comedor, que se encontraba muy bien decorado. Con gorros de cotillón, serpentinas, todos los asientos estaban engalanados, era un ambiente festivo, a tal punto que en la lista del menú apareció una torta "Copiapó". Nos encontrábamos finalizando nuestro viaje a Chile, era nuestra última noche en la nave. El capitán se dirigió por última vez a sus pasajeros, muchos de ellos le estrecharon la mano en señal de amistad y agradecimiento, por su esforzada y humana labor al mando de la embarcación.

El 29 de septiembre, a las 8 horas de la mañana, atracó el barco en el puerto de Valparaíso, finalizando una larga y compleja travesía. Llegamos a un país que nos abrió sus puertas en los últimos momentos, ofreciéndonos "Un asilo contra la opresión", como cantan las estrofas de su himno nacional.

Llegué felizmente a Chile, pero el adiós a la *Copiapó* me entristeció, ya que esta nave fue el refugio más preciado en uno de los momentos más difíciles de mi vida, recibiendo el cariño de todos los tripulantes chilenos, que me mostraron el aprecio al extranjero que se tiene en Chile.

En 1988 se realizó un homenaje al valor humano del capitán Muñoz, con el vídeo titulado «*La odisea del último barco*». Este acto tuvo lugar en

la Comunidad Judía Alemana de Santiago de Chile durante el Cincuentenario de la Sociedad Cultural Israelita B'ne Jisroel.

En este homenaje se encontraron presentes los embajadores y representantes de Israel, Austria y la República Federal de Alemania, el presidente de la Compañía Sudamericana de Vapores, Ricardo Claro Valdés, los hermanos del capitán Muñoz, tripulantes de la *Copiapó* y algunos de los pasajeros de este inolvidable viaje.

Alrededor de 1.000 personas asistieron a este acto, que se realizó bajo la dirección de Don Francisco Mario Kreutzberger.

El capitán falleció el 6 de agosto de 1986 a la edad de 89 años.

Gracias al valor del capitán Roberto Muñoz Hörz salvaron sus vidas alrededor de noventa judíos, entre los que se incluyen más de veinte niños y jóvenes.

No me fue posible encontrar la lista oficial de pasajeros, sólo puedo recordar algunos nombres como:

Sr. Kobler y Sra.
Sr. Victor Arend
Sr. Director y Sra.
Sr. Jacobsohn y familia
Sr. Otto Pfeiffer y Sra.
Sr. Bick y familia
Sr. Loeb y familia
Sr. Füerth y familia
Sr. Schüftan y Sra.
Dr. Böhm y familia
Sr. Stern y familia
Dr. Friedländer y familia
Sra. Spandau
Dr. Wolfes y familia
Sr. Edgar Strauss y Sra.
Sr. Unger y Sra.
Sr. Isaac y familia
Sr. Manfred Klein.»[72]

72. Manfred Klein: *La odisea en la «Copiapó». La inmigración judía a Chile* (manuscrito), Santiago, 1999. El padre de M. Klein falleció en Berlín a los dos meses de su partida, la madre llegó a Chile posteriormente. Su hermano, Dagobert Klein, fue apresado en Francia durante la ocupación y enviado a Auschwitz. El tío Leopold Jacobsohn murió de inanición en Berlín. El tío Alfred Jacobsohn, inválido de la Primera Guerra Mundial, en la que combatió por Alemania, fue deportado con su esposa Helena Blumenberg a Litzmannstadt. No sobrevivieron. Siegfried Jacobsohn, tío materno, era también un mutilado de la Gran Guerra y no pudo emigrar por esa razón. Él y su esposa Franziska Less, su hija Hildegard (17 años) y su hijo Werner (12 años) murieron en Auschwitz. Hildegard fue también «trabajadora esclava» en la firma Siemens, desde donde fue enviada directamente a Auschwitz. La tía Selma Ja-

VI. La relación entre los diplomáticos chilenos y el Instituto Iberoamericano del general W. Faupel: colaboración y coordinación

Los documentos relativos a las relaciones del cuerpo diplomático chileno con el Instituto Iberoamericano de Berlín (IAI) dejan ver, como en el caso de la Academia Médica Germano-Iberoamericana (DIAÄ), aspectos de una praxis diplomática que debe ser calificada como una acción de colaboración coordinada. Ésta va a alcanzar su cúspide en la denuncia del cónsul Miguel Cruchaga Ossa ante Faupel de su colega chileno Wolf. No sólo lo «denuncia» por ser de origen judío, sino que intenta coordinar una acción para lograr su arresto y su entrega a la policía. De la enorme cantidad de documentos conservada en el Archivo Secreto del Estado de Prusia (GSTA, Rep. 218) he seleccionado los más significativos. A fin de permitir al lector una vivencia más inmediata de los hechos y su desarrollo he optado por referir cronológicamente lo que dicen las fuentes.

1934

El primer documento relevante de este año es una carta del general W. Faupel al entonces secretario de segunda clase Miguel Cruchaga Ossa, del 3 de octubre, en la que lo felicita por haber creado el Centro

---

cobsohn no recibió la visa solicitada. En el último momento fue rescatada por una familia alemana berlinesa que la acogió clandestinamente durante dos años y medio. La tía Sophie Klein de Hirsch tenía un esposo ciego y no se le permitió salir. Fue deportada a Minsk, donde murió. La tía Helene Klein de Bendit y su marido Bernhard tampoco recibieron visa y murieron en el campo de Litzmannstadt. La prima Natalie Sommerfeld, con sus hijos Horst (6 años) y Arnold (10 años) murieron en Auschwitz. La prima Martha Sommerfeld, su esposo Max Stein y sus hijos Alfred (17 años), Horst (13 años) y Rudi (9 años) murieron en Auschwitz. El primo Moses Sommerfeld, su esposa Ottilie Bloch y su hija Gisela (19 años) ya tenían visas para entrar a Chile, pero no pudieron conseguir pasajes. Fueron deportados a Auschwitz, donde murieron. El primo Siegfried Gross, que había luchado en uniforme juvenil en la Primera Guerra Mundial y que fue reconocido como «uno de los 10 más jóvenes voluntarios judíos», fue enviado con su esposa, Liesbeth, a Bélgica y de allí a Auschwitz. La prima Anni Gross fue enviado también a Bélgica y de allí a Auschwitz.

El transatlántico alemán *Patria*, el primer barco que tuvo la Hapag Lloyd con motores eléctricos y que debía convertirse en un modelo para el turismo con América del Sur, fue requisado por la Armada del Reich en 1939 y convertido en lugar de recepciones oficiales del más alto nivel. En 1945, el almirante Dönitz, el sucesor de Hitler, firmó a bordo del *Patria* la rendición incondicional para la zona marítima del Norte. (Fuente: *Archivo de la Hapag Lloyd A. G. Hamburgo*, Sr. Hansjürgen Capell.)

Germano-Chileno de Berlín. En misivas o contactos anteriores, de los cuales no se ha conservado documentación, Cruchaga Ossa había pedido a Faupel que se tomaran iniciativas para denominar a una avenida berlinesa como «Avenida Chile» (Chile Allee). En la carta mencionada, Faupel le comunica que el asunto está en marcha. Termina su misiva recordándole lo importante de promover un intercambio de profesores y estudiantes.[73] Faupel se movilizó de inmediato y escribió a la Embajada del Reich en Santiago la carta citada *supra* (pp. 160-161) en la que valora a Cruchaga Ossa como «la fuerza motriz» de las relaciones chileno-alemanas, le informa de la aparición de su obra *El Tercer Reich* y le solicita su ayuda para «las intrigas» en curso en su contra. En esa carta precisa, sin embargo, también lo siguiente: «Confidencial: bajo la conducción de Faupel debe organizarse muy pronto una Asociación Germano-Chilena y en ese contexto una hermosa avenida deberá recibir los nombres "Valdivia-Allee" o "Chile-Allee". Por nuestra parte, se espera que Chile honre también de modo análogo al Ministerpräsident de Berlín Hermann Göring o al Staatskomissar Lippert.»[74] En una misiva del 30 de noviembre de 1934, la dirección (Gauleitung) del partido nazi en Chile (NSDAP [AO] Landesgruppe Chile) comunica a Faupel una noticia que va a tener mucha importancia para el trabajo en común con la diplomacia chilena: «el viaje a Alemania desde Valparaíso, en el barco *Vogtland*, del coronel Carlos Cruz Hurtado, quien ya estuvo en Berlín y es un gran amigo de Alemania [...]. Le recomendamos al Sr. Cruz en todo sentido». Sin mayores comentarios se comunica que con Cruz Hurtado viaja también Diego Molina («no sabe alemán, será secretario de la legación en Berlín»).[75] El 6 de diciembre de 1934 se va a dirigir nuevamente la dirección del partido nazi en Chile (Dr. Ehrich) al Instituto Iberoamericano en una misiva «Personal y Confidencial». El Landesgruppe Chile comunica que «Miguel Cruchaga Ossa, en contacto personal, quiere ayudarnos en lo relativo a los libros de historia chilenos. Necesita ayuda y que se envíe material. A los encargados de escribir un nuevo libro he entregado *Hitler y Alemania*, de Eckehard, editado en

73. W. Faupel a Cruchaga Ossa, 3 de octubre de 1934, en GSTA, Rep. 218, Nr. 223.

74. W. Faupel a Embajada alemana en Santiago (Dr. Tripeloury) del 9 de octubre de 1934, en GSTA, Rep. 218, Nr. 223. En la misma carta, W. Faupel pide a Trypeloury que la embajada haga todo lo posible para defender a un hombre como Cruchaga Ossa *(ebda.)*.

75. Carta del Gauleiter del NSDAP (AO) al Instituto Iberoamericano (Berlín) del 30 de noviembre de 1934, en GSTA, Rep. 218, Nr. 238. Pese a ser militar, Carlos Cruz Hurtado va a asumir el cargo de agregado civil a partir de noviembre de 1935.

Santiago, *El Tercer Reich* de Cruchaga, también editado en Santiago, y *La Revolución Nacional Socialista* de Vicente Gay, editado en Barcelona».[76] El Gauobmann Dr. Ehrich se refiere al concurso iniciado por el Ministerio de Educación para editar en Chile los libros de historia destinados a la Enseñanza Media y en el cual participaban, entre otros, los profesores Francisco Frías Valenzuela y Santiago Peñailillo. Para la representación política y diplomática, lo importante del asunto radicaba en que con los nuevos libros se iban a reemplazar los textos vigentes, escritos por historiadores franceses y con críticas al militarismo alemán y, sobre todo, a su responsabilidad en la Primera Guerra Mundial.[77]

1935

El 23 de abril de 1935, el enviado Extraordinario y ministro Plenipotenciario de la Legación de Chile ante el Reich, Luis V. de Porto-Seguro, «felicita en su nombre personal, de todo el personal de la Legación, el Cuerpo Consular chileno y todos los compatriotas residentes en Alemania», al general W. Faupel por la decisión del gobierno de Chile de otorgarle la Orden al Mérito General Bernardo O'Higgins. Faupel responde inmediatamente: «Excelentísimo Sr. Ministro y distinguido amigo: los señores don Diego Molina y don Carlos Fernández me entregaron hoy, en misión especial, la muy atenta carta de V.E. en conjunto con la condecoración a Gran Oficial de la Orden "Al Mérito" que el Excelentísimo Señor Presidente de la República de Chile ha tenido a bien conferirme y por la cual me siento especialmente honrado, sabiendo que el fundador de esta condecoración fue el Gran Héroe Chileno General O'Higgins [...]. No escatimaré esfuerzo alguno en mi trabajo en pro de la intensificación del intercambio cultural entre la República de Chile y Alemania...»[78] El presidente Alessandri responderá a su vez a una misiva que le enviara Faupel el 13 de mayo: «El Presidente de la República de Chile, Arturo Alessandri, saluda atentamente al Señor Wilhelm Faupel, General de División y Presidente del Instituto Iberoamericano de Berlín y, al acu-

76. NSDAP (AO) Landesgruppe Chile (Gauobmann Dr. Ehrich) a W. Faupel (Vertraulich. Persönlich) del 6 de diciembre de 1934, en GSTA, Rep. 218, Nr. 238.

77. El asunto será tratado en el capítulo V en relación al rol del Instituto Iberoamericano en la infiltración en instituciones chilenas. Aquí se documenta sólo la función ejercida por los diplomáticos en el intento.

78. L. de Porto-Seguro a W. Faupel (23 de abril de 1935) y respuesta de W. Faupel a Luis de P.-S., en GSTA, Rep. 218, Nr. 223.

sarle recibo de la suya del 13 de mayo último, en la que le expresa sus agradecimientos por la Condecoración de Gran Oficial de la Orden "Al Mérito" que acordó conferirle el Gobierno, le es grato manifestarle que Alessandri tuvo un verdadero gusto al otorgarle dicha Condecoración, por lo demás muy bien merecida. Asimismo Alessandri confía mucho de la labor de acercamiento que desarrolla el Sr. Faupel de Chile con Alemania como igualmente en las relaciones Iberoamericanas en ese país. Santiago, julio 1 de 1935.»[79]

Cumpliendo tales funciones de acercamiento, el instituto de Faupel va a iniciar contactos con las Milicias Republicanas de Chile, que le solicitaban, el 22 de mayo, por mediación de la dirección del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile, su ayuda: «Altos oficiales de la Milicia Republicana (guardias civiles armadas) han oído que existen colecciones de cantos para los soldados alemanes y para marchas.» El instituto contestará tres días después comunicando que no ha encontrado «libros alemanes sobre "Kampf y Wandern" traducidos al castellano, pero que ha iniciado su búsqueda...»[80] El asunto no dejaba de tener su importancia porque la Milicia Republicana era un cuerpo armado y paramilitar que, fundado en 1932, para «salvaguardar el régimen legal en Chile», contaba al menos con cincuenta mil voluntarios en todo el país. Además de tener una excelente organización muy disciplinada, contaba con abundante armamento. Precisamente hacia 1935 surgía una crisis ministerial en torno a la legalidad de esta organización, que iba a integrarse en otro partido (Acción Nacional) evitando así conflictos con la legalidad vigente.[81]

A medida que pasaba el tiempo se podía observar que el trabajo «cultural» de Faupel y su instituto recorría cada vez más al trabajo sistemáticamente coordinado con la dirección nazi chilena. Tanto en cuestiones institucionales generales como respecto a casos individuales de relevancia. Así, por ejemplo, las noticias que el NSDAP (AO) Landesgruppe Chile envía respecto a la visita a Alemania del Senador Haverbeck. La dirección del Reich de la AO escribe entonces a Faupel: «Comunican de Chile que viene a Alemania el Senador Haverbeck y esposa. Él es una de las personas más relevantes del sur de Chile. Es muy influyente como se-

79. Carta de A. Alessandri a W. Faupel del 1 de julio de 1935, en GSTA, Rep. 218, Nr. 223.

80. GSTA, Rep. 218, nr. 238. Cartas del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile al IAI del 22 de mayo de 1935 y la respuesta del 25 de junio de 1935.

81. L. Cortés/J. Fuentes: *Diccionario político de Chile, (1810-1966)*, Santiago de Chile, 1967, p. 312.

nador y es preciso atenderlo bien. Él y su esposa son de la más pura sangre alemana. [...]. Para su información personal y reservada: él no sólo va a comprar una cantidad importante de ganado de raza (unas 100 cabezas de vacunos y 50 de ovino y cerdos), sino que también adquirirá piezas de venado para el gobierno (de 70 a 80 ciervos y corzos). El señor Haverbeck, que es un entusiasta cazador, hace criar codornices y perdices en sus propiedades a fin de enviárselas como obsequio al Sr. Ministro-Presidente Göring, el más Grande Cazador de Alemania. Yo le estaría muy agradecido si Ud. obtuviese para el Sr. Haverbeck no sólo una audiencia con el Ministro-Presidente Göring, sino también, en la medida de lo posible, con el Führer. Si fuera factible que el Sr. Haverbeck fuese invitado por el Ministro-Presidente Göring a una partida de caza [...] ésta seguramente tendría efectos muy provechosos...»[82]

La influencia del general Faupel en la organización e implementación de políticas al más alto nivel institucional lo demuestra también su intervención en las acciones del gobierno del Reich para conseguir que los gobiernos latinoamericanos asciendan sus representaciones diplomáticas del nivel de legaciones al de embajadas. Esto se va a conseguir en 1936, precisamente en la época en que, por la anexión del Sarre, Hitler necesitaba demostrar aceptación internacional. El 26 de mayo de 1935 Faupel recibe un comunicado del NSDAP, Mando del Representante del Führer, director de la AO, acusando recibo de tres informes paralelos sobre el asunto. «Los he tratado con el camarada Rudolf Hess y recibí de él la orden de entregárselos al embajador Von Ribbentrop.» Escribe además que la opinión de Faupel coincide con la de la Auslandsorganisation y la de los Landesgruppe de toda Sudamérica. El Ministerio de Asuntos Exteriores saludaría que se elevaran las legaciones al rango de embajadas. «Habría que forzar este asunto.» «Le comuniqué a Von Ribbentrop que Ud. dijo esto al Führer en presencia del Reichsminister Hess el 28 de febrero y que encontró la plena aceptación del Führer.»[83] El 4 de septiem-

82. NSDAP (AO) Reichsleitung a Faupel del 4 de junio de 1935, en GSTA, Rep. 218, nr. 238. Al parecer, estos proyectos no tuvieron mayor acogida por parte de los jerarcas del Reich. En general, se puede documentar que la actitud de los «multiplicadores» chilenos, en numerosos casos de un lamentable servilismo, no era correspondida por las autoridades nazis; tanto mayor, por lo mismo, es, sin embargo, su valor documental respecto a la actitud de funcionarios o políticos chilenos. En todo caso, Haverbeck tuvo una función relevante en el apoyo a la red de espionaje nazi en Chile, suministrando bases de apoyo a radios clandestinas e información sobre tráfico de barcos (ver *infra*, cap. V, p. 260).

83. GSTA, Rep. 218, nr. 238, NSDAP. Stab des Stellvertr. des Führers. Leiter der AO an Faupel, Berlín, 26 de junio de 1935.

bre el Führer hizo llegar una invitación personal a Faupel —«comunicándole su decisión»— para que participe en el Parteitag de Nuremberg.[84]

El coronel Carlos Cruz Hurtado ya se había instalado en Stuttgart como cónsul agregado a la Legación de Chile. Resulta por ello sorprendente su diligencia en defender los intereses del gobierno de Hitler en Chile, expresada en un estilo especialísimo. Le escribe a Faupel el 15 de octubre de 1935: «Me permito General una pequeña libertad. Esta *Revista del Pacífico*, editada por los mejores escritores de Chile (por eso le doy tanta importancia), publica un artículo sobre la situación del Führer con respecto al General Blomberg. A mi juicio está destinado a restar prestigio o personalidad al Jefe del Gobierno. Yo desearía, mi General, contestar o refutar tal artículo, pero no tengo todos los elementos de juicio suficientes para hacerlo [...]. Yo pondría gustoso mi firma al pie de una respuesta a tal artículo, si mi General lo creyese conveniente [...]. Disculpe, mi General, esta molestia, pero, a pesar de esto, no he dudado en dirigirme a Usted...»[85] El General Werner von Blomberg fue ministro de Guerra del Reich ya el 30 de enero de 1933 (antes que H. Göring, por tanto). Sus diferencias con Hitler fueron siempre ostensibles y, después de haber sido nombrado en 1936 el primer mariscal de Campo (Generalfeldmarschall) del Tercer Reich, por su apoyo en la masacre de las SA en 1934, esas diferencias se agudizaron por sus reservas ante la política beligerante de Hitler, que debía llevarlo a una guerra de agresión. Blomberg, entretanto, había recibido también la Orden al Mérito General Bernardo O'Higgins en grado de Gran Oficial en 1930. Murió en una prisión estadounidense después de la guerra (Munich, 1946).

En 1935, cuando el coronel Cruz le escribía a Faupel pidiéndole permiso para defender al Führer en Chile, las cosas aún no estaban del todo claras. Por eso la respuesta de Faupel a Cruz Hurtado será breve, sin mayores explicaciones y dándole órdenes muy precisas: le propone escribir otro artículo en la *Revista del Pacífico*, sin aludir al otro, y se lo envía ya escrito y traducido al castellano con dos o tres fotografías.[86]

Las actividades de la familia Cruchaga no van a disminuir, sino que

84. GSTA, Rep. 218, Nr. 239.

85. GSTA, Rep. 218, Nr. 223. Carta de Carlos Cruz Hurtado a W. Faupel, Stuttgart, 15 de octubre de 1935.

86. GSTA, Rep. 218, Nr. 223. Carta de W. Faupel a Carlos Cruz Hurtado del 15 de octubre de 1935. No me ha sido posible encontrar el artículo en cuestión en las bibliotecas disponibles.

con la participación del ex ministro Miguel Cruchaga Tocornal van a dar un nuevo nivel a las acciones del Instituto Iberoamericano en Chile. El 21 de octubre de 1935, la dirección del NSDAP (AO) (Kulturamt) comunica a Faupel que «el ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Cruchaga, es autor del tratado *Nociones de Derecho Internacional*, texto usado en muchas universidades de habla española. La última edición es de Madrid, 1923. A ella debe haber estado vinculado el ex canciller del Reich Von Bethman Holweg. Cruchaga Tocornal fue enviado de Chile en Berlín durante la guerra. Cruchaga va a editar nuevamente la obra en 3 volúmenes. Su colaborador, el ex ministro Castro, se ha puesto en contacto con el oficial adjunto (Adjutant) de nuestro Landesgruppe NSDAP, que es amigo suyo, a fin de que haga de puente con el enviado alemán. Esta mediación tiene por fin revisar con el enviado Von Schoen, por encargo del ministro, el capítulo sobre "guerra", "deudas de guerra", etc., en relación a los criterios hoy válidos, así como la situación internacional de derecho de la política alemana desde 1923. El que esta gestión se realice a través del Landesgruppe NSDAP no se debe sólo a amistad personal, sino a que el ministro, por su trabajo privado, no quiere dirigirse directamente al representante del Reich. Pero él quiere —*privatim*— pedir al Sr. Von Schoen que apoye a su intermediario [...]. Debido a que se trata de un asunto muy importante le pido que tome conocimiento y que haga todo lo posible para que el Ministerio de Asuntos Exteriores del Reich (AA) corresponda en todo y suficientemente a las solicitudes chilenas...».[87] Su sobrino, Miguel, entretanto, hacía enviar diez ejemplares de su obra al instituto como obsequio tras su despedida momentánea de Berlín para hacerse cargo del consulado de Chile en Helsingsfors (Finlandia). Desde allí escribe a la esposa de Faupel, Edith, «Vivo acá en permanente contacto con Alemania, recibo el *D.A.Z. (Deutsche Allgemeine Zeitung)* y oigo todos los días estaciones de radio de Alemania. Así continúo admirando los progresos del Reich y sepan Ustedes que tendré siempre un honor y placer en colaborar en cualquier actividad lanzada o protegida por Uds.».[88]

87. GSTA, Rep. 218, Nr. 239, NSDAP (AO) Leitung (Kulturamt) a Faupel, 21 de octubre de 1935.

88. GSTA, Rep. 218, Nr. 223. Carta del Instituto Iberoamericano a la Legación de Alemania en Santiago (24 de septiembre de 1935) y carta de M. Cruchaga a E. Faupel (12 de noviembre de 1935).

1936

Ya a comienzos del año 1936 la actividad pronazi de los cónsules Cruchaga Ossa y Cruz Hurtado va a alcanzar niveles alucinantes. El primero escribe desde Stuttgart a Edith Faupel, el 11 de marzo, que está buscando la forma de ser designado como cónsul en Hamburgo debido a que el cónsul actual viaja a Chile a investigar «escándalos en torno a ventas de pasaportes a judíos». «El cónsul general en Hamburgo lleva la misión de pedir el consulado para el apestado Z [Zañartu, Artemio V. F.], así que hay que hacer todo lo posible para evitarlo y ahí va el camino: el Z[añartu], como Ud. sabe, es cónsul en Dresde, sitio en que ha dejado a un judío, Wolf, que actúa como Cónsul desde hace tres años. Este tío se dice chileno y anda con un pasaporte de tal que le dio el mismo Z. Hay que conseguir con alguna autoridad de Dresde que averigüen *dónde nació* el judío Wolf y en vista de qué circunstancia ha llegado a ser chileno. Si puede establecerse que Wolf es judío alemán la falta será más grande que las poderosas patillas y así podremos ver por fin eliminado a este tipo que motiva tantos malos ratos y desagrados [...]. Si de las averiguaciones se desprende que el tío no es chileno, es lógico que la policía le quite su pasaporte y lo tomen inmediatamente preso por andar con documentación falsificada. Para ello no hay ningún inconveniente, pues el judío Wolf *no es cónsul* ni tiene cargo alguno del gobierno de Chile; el judío Wolf es sólo representante personal del apestado Z. Si es necesario iremos con el amigo Cruz [Hurtado, V. F.] a Dresde para dar el golpe mortal, pero antes es necesario conocer el *modus operandi* y saber que seremos recibidos como el caso exige. Mis respetos al General y reciba Ud. el más afectuoso recuerdo de su amigo, así como los más respetuosos saludos para Uds. del amigo Cruz, que espera con ansias el éxito de esta gestión. CRUCHAGA! HEIL!!!».[89] Esta carta, que de haber llegado a ser conocida por las autoridades chilenas debería haber conducido a las medidas más severas, parece haber quedado sin respuesta. El asunto era de la mayor gravedad, no sólo desde el punto de vista administrativo, porque se trataba de un atentado que ponía en peligro incluso la vida de un colega y compatriota. La carta contenía además falsedades ostensibles:

89. Obviamente, Cruchaga Ossa se había trasladado momentáneamente a Stuttgart para coordinar desde allí las acciones con el cónsul coronel Cruz Hurtado (cónsul en Stuttgart). Carta de Miguel Cruchaga Ossa a Edith Faupel del 11 de marzo de 1936, en GSTA, Rep. 218, Nr. 223.

Gustavo Wolf Krüger estuvo regularmente a cargo del consulado de Chile en Dresde hasta 1938[90] y el cónsul general de Chile en Hamburgo, Álvarez de la Rivera, no tenía, como se ha visto, absolutamente ninguna animadversión por Alemania, como afirmaba Cruchaga Ossa en otro párrafo de la misma carta. El saludo nazi (CRUCHAGA! HEIL!!!) fue agregado por él a mano al resto del texto escrito a máquina. Obviamente se trataba de una intriga de Cruchaga Ossa, pero de una fundada en el intento de «poner en vereda» a las representaciones diplomáticas en el Reich nazi a fin de promover institucionalmente la política del NSDAP en Chile. Se podría hablar, por tanto, de un caso de alta traición. No es entonces casual que, a las pocas semanas de su ominosa gestión, el general W. Faupel escriba a Cruchaga Ossa a Helsingfors: «He propuesto que por sus numerosas muestras de amistad a Alemania le sea concedida una Orden. Acabo de recibir una comunicación de la Präsidialkanzlei en la que se me participa que el Führer lo ha aprobado y que a Ud. debe otorgársele la Condecoración en Primera Clase de la Cruz Roja del Reich.»[91] Cruchaga Ossa responde, en alemán, expresando su agradecimiento por «la concesión de la Orden que le entrega su segunda patria y que llevará siempre con toda el alma por Alemania».[92]

El intercambio normal del IAI con la representación diplomática se reducía a la simple recepción de delegaciones chilenas que viajaban a Berlín en el contexto de sus propias actividades. Es el caso de una delegación de la Municipalidad de Santiago dirigida por el director de Obras Municipales, que venía a estudiar las disposiciones legales que ordenaban las obras municipales berlinesas, la construcción de la vivienda obrera, así como los mataderos y los crematorios de basura.[93] También había otras políticamente estructuradas, como es la visita al Reich del periodista Julio von Mühlenbrock Lira, propuesta por la dirección del partido nazi desde Chile y por Adolf Schwarzenberg, a quien Faupel califica de tener «una personalidad de conductor» («Führerpersönlichkeit»).[94]

90. Antecedentes del Archivo General Histórico del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile (Sra. directora Carmen Gloria Duhart M.).

91. GSTA, Rep. 218, Nr. 226, carta de W. Faupel a M. Cruchaga Ossa del 22 de julio de 1936.

92. GSTA, Rep. 218, Nr. 226, carta de M. Cruchaga Ossa a W. Faupel del 24 de julio de 1936.

93. Embajada de Chile al Instituto Iberoamericano (Dr. Panhorst) del 2 de junio de 1936, en GSTA, Rep. 218, Nr. 226.

94. GSTA, Rep. 218, Nr. 239, cartas de Faupel al NSDAP (AO) Amt III y de la NSDAP (AO) Leitung (13 de marzo de 1936). La invitación del Ministerio de Propaganda (Goebbels)

Recepción del 16 de junio de 1936 con ocasión de la entrega del cuadro del Libertador General O'Higgins al Instituto Iberoamericano mediante el Embajador de Chile Exc. Sr. Luis V. de Porto-Seguro. En el centro el Embajador (con barba), a su derecha el alcalde Dr. Maretzki, a la izquierda del Embajador el director del IAI, el General Faupel. FOTO: Bundesarchiv, Bild 183/2000/0505/500 (Koblenz).

El acontecimiento social de mayor relevancia para las relaciones recíprocas del IAI con la diplomacia chilena fue la donación de un retrato al óleo de don Bernardo O'Higgins hecha por el gobierno de Chile y destinada a enriquecer «la serie de retratos y esculturas que adornan el Gran Salón del Instituto». La iniciativa para esta donación había partido del general Faupel.[95] La entrega del cuadro tuvo lugar el 15 de junio de 1936 con una recepción a la que asistieron el embajador, el presidente del IAI, el alcalde de Berlín, el presidente de la Asociación Germano-Chilena y autoridades del NSDAP y militares.[96]

De modo análogo a su camarada Cruchaga Ossa, también el cónsul en Stuttgart, el coronel Cruz Hurtado, va a sugerir actitudes extremas al general Faupel en pro de una defensa a ultranza de los intereses de la Alemania nazi. También Carlos Cruz va a sobrepasar los límites más elementales de la convivencia diplomática. En una carta del 23 de enero de 1936 a Faupel le incluye copia *in extenso* de un artículo de *El Mercurio* (Santiago, 15 de diciembre de 1935), «Visión de Alemania», que reproducía fragmentos de una conferencia pronunciada por Abel Valdés en los salones del periódico el 5 de diciembre. El texto, que en modo alguno es agresivo contra el Reich y que se limita en lo «crítico» a establecer diferencias de mentalidad («los alemanes no tienen espíritu para la libertad y piensan que ésta es un invento perverso de los franceses...»), a la vez que con marcados acentos antisemitas, es duramente criticado por Cruz Hurtado. «Son "pelambres" y este pelambre usted lo oye en las legaciones sudamericanas en Berlín y en los consulados de igual parte en Hamburgo. Casi creo, mi General, que es preferible taparles la boca con dinero a estas gentes restableciéndoles los Register Mark que tenían. Esto puede costar algunos millones, no muchos, pero se los tiene callados. Cuanto más el gobierno o las autoridades del Reich los controla o les pone dificultades, más se convierten en críticos. Muchos de ellos no deben ser "personas gratas" para los alemanes. Me he permitido, mi General, expresar mi opinión francamente sobre un punto delicadísimo, pero mi cariño por Alemania me obliga a ello...»[97]

---

no carecía de perspectivas virtuales. Julio von Mühlenbrock llegó a ser secretario y vicepresidente del Partido Agrario Laborista y más tarde ingresó en el Partido Liberal y fue senador (1961-1969).

95. GSTA, Rep. 218, Nr. 223. Carta del embajador Luis V. de Porto-Seguro a W. Faupel del 6 de enero de 1936.

96. Véase la foto de la página anterior.

97. GSTA, Rep. 218, Nr. 223.

Si bien en otros aspectos la relación política entre el Instituto Iberoamericano y otras instituciones chilenas fue muy activa (ante todo en las actividades de la Academia Médica Germano-Iberoamericana), en lo estrictamente diplomático hay poco que destacar en estos años. La organización de un Congreso de Estudiantes Latinoamericanos, en que se unió a todas las Asociaciones Nacionales bajo una institución central ubicada en Berlín, sólo se relacionó tangencialmente a Chile y su representación;[98] lo mismo cabe decir de los saludos enviados por el Führer al instituto con ocasión del «Día de la Raza».[99]

Pese a las intrigas de Cruchaga Ossa y Cruz Hurtado, Artemio Zañartu, que en 1938 era también agregado comercial en la embajada de Berlín, seguía muy activo. Es significativa una misiva suya del 7 de septiembre de 1938 a Faupel. Es la respuesta a una carta anterior de W. Faupel a él o a la embajada requiriendo información sobre los reglamentos a que Chile somete su política de inmigración. En tono particularmente neutro, Zañartu escribe: «Para la inmigración a Chile no tenemos ordenanzas. Se les deja a los consulados elegir los elementos que son útiles para nuestra economía. Si se trata de no arios, envío los interesados a la Asociación de Ayuda Judía, que puede solicitar la inmigración a Chile al Ministerio de Relaciones Exteriores.» Y termina con una notable ironía: «Si alguien trae una especial recomendación suya es evidente que lo vamos a preferir, pese a la estricta selección que impone el Gobierno.»[100] Por su parte, el otro cónsul no colaboracionista, Diego Molina, tuvo a su cargo el discurso radiado oficial que tradicionalmente emitían las emisoras del Reich con ocasión del Día Nacional de Chile, el 18 de septiembre. Molina refiere en primer lugar la importancia de las relaciones militares entre ambos países y destaca las visitas a Berlín del general Contreras, general de división y presidente de la Misión Militar de Chile en Europa, y del general Diego Aracena, de la Fuerza Aérea, que entretanto delegó sus funciones de comandante en jefe en el general Julio Maldonado. Enumera también las compras de equipos y accesorios para la flota aérea mili-

98. «Lateinamerikanischer Studentenkongress in Berlin eröffnet», en *Völkischer Beobachter*, 18 de julio de 1937.

99. Saludo del Führer Adolf Hitler, en el «Día de la Raza» celebrado en el Instituto Iberoamericano de Berlín, en *Völkischer Beobachter*, 13 de agosto de 1937.

100. GSTA, Rep. 218, Nr. 229. Carta de A. Zañartu, cónsul de Chile y agregado comercial de la Embajada de Chile en Alemania, a W. Faupel, del 7 de septiembre de 1938.

tar. En lo económico, Molina informa sobre el tratado comercial vigente y que debe transformarse en permanente. Año a año aumenta la exportación minera y agrícola, en especial de cobre, salitre, yodo, hierro, lanas, vinos y frutas. En 1936, Chile vendió productos a Alemania por valor de 58.800 millones de Reichsmark, en 1937 la cifra fue de 81.100 millones. Los Ferrocarriles del Estado se siguen abasteciendo en Alemania. En lo cultural, la agregada M. Johow organizó una gran Exposición de Arte Chileno, con más de 150 obras de treinta artistas. De gran importancia son las actividades de la Academia Médica Germano-Iberoamericana, que además organizó una Jornada Científica con médicos chilenos y argentinos. Se acrecentó el intercambio de agricultores y comerciantes, y se proyecta el canje de profesores universitarios y médicos.[101]

1939

El 20 de enero de 1939 el Instituto Iberoamericano recibe una copia de una misiva enviada por la embajada alemana en Chile a su Ministerio de Asuntos Exteriores (AA), informando que en el *Patria* viaja a Alemania Óscar Fenner para permanecer, por razones de estudio, varios meses en Alemania. «Es de ascendencia alemana, estudia alemán, oficial de caballería, abogado, en el gobierno de Ibáñez fue ministro de Justicia y Educación. Pertenece al círculo de los más íntimos amigos de Ibáñez (que puede ser nuevamente presidente de la República). Confía en ser nombrado embajador en Berlín. La esposa de Fenner es hermana de Ernesto Barros Jarpa, ex ministro de Relaciones Exteriores. También es pariente del conocido dirigente ibañista Tobías Barros.»[102] En el siguiente capítulo se tratará en detalle el tipo de vínculo que unía al general Carlos Ibáñez con la instituciones de la Alemania nazi, incluso las donaciones en efectivo con que era agraciado. Aquí sólo importa ver el grado de atención con que se sigue la estancia y el currículum político de Óscar

101. Discurso radiado del cónsul Diego Molina del 18 de septiembre de 1938, transmisión oficial, en GSTA, Rep. 218, Nr. 229.

102. GSTA, Rep. 218, Nr. 229. La carta fue enviada simultáneamente a la Comandancia en Jefe del Ejército, al Ministerio de Propaganda (Goebbels) y a la Dirección de la NSDAP (AO) en Berlín. En 1932, O. Fenner fue designado también ministro de la Corte Marcial. Los datos sobre los cargos de ministro son equivocados. Fenner fue, durante el primer gobierno de Ibáñez, secretario general de Gobierno y ministro de Tierras y Colonización. En el segundo gobierno de Ibáñez fue ministro de Relaciones Exteriores (L. Cortés/J. Fuentes, *op. cit.*, p. 186).

Fenner, porque al hacerlo se pone de manifiesto el grupo de figuras esenciales en el juego político que se avecinaba. El general Ibáñez iba a seguir siendo vínculo privilegiado con la oficialidad del ejército y figura secular en la que convergían todos los sectores autoritarios de la política chilena; el coronel Tobías Barros iba a devenir, en 1940, embajador en Berlín, y Ernesto Barros Jarpa ministro de Relaciones Exteriores. Todos ellos movieron sus grandes influencias en favor de la Alemania nazi, Ernesto Barros Jarpa incluso ocultando a su gobierno y al Parlamento las informaciones sobre la organización del espionaje alemán en Chile entregadas por la policía política chilena y por la embajada de los Estados Unidos.

En febrero de 1939, el cónsul coronel Carlos Cruz Hurtado comunica a W. Faupel que había sido nombrado cónsul general de Chile en Viena. Esta medida venía a complementar la presencia de diplomáticos pronazis precisamente en el momento en que Alemania se había anexionado Austria (1938). Faupel le agradece calurosamente a Cruz Hurtado su colaboración de años en la preparación de la revista *Ejército-Marina-Aviación*, que W. Faupel editaba para influir en las fuerzas armadas latinoamericanas. Ya en 1936, Cruz Hurtado le agradecía a Faupel el envío-regalo de un «artístico cuadro de Federico el Grande con fina dedicatoria que será el orgullo de mi sala de trabajo» como recompensa por su colaboración en la edición de *Ejército-Marina-Aviación*.[103] En su carta a Viena, Faupel se muestra aún más reconocido por lo que la ayuda del cónsul coronel Cruz Hurtado significaba para él tras la muerte del director de la revista, Frantzius. Le recuerda Faupel que «Frantzius y el nuevo director, el teniente coronel Bernay, fueron instructores en Chile unos diez años atrás».[104] La correspondencia de W. Faupel con el nuevo cónsul general de Chile en Viena en el año 1939 es nutrida. En septiembre agradece Faupel un generoso aporte financiero hecho por Cruz Hurtado en favor de la Obra de Socorro Invernal para la Guerra (Kriegswinterhilfswerk) y también por parte de estudiantes latinoamericanos.[105] El 21 de septiembre, celebrando por anticipado el resultado de la recién provocada invasión de Polonia y con ello la guerra mundial, Cruz Hurtado escribe (en alemán): «Quiera el año 1940 traer no sólo la victoria y la paz, sino también la definitiva victoria final de sus ideales, y quiera la historia

103. GSTA, Rep. 218, Nr. 226. La revista y su relación con las Fuerzas Armadas de Chile será analizada en el capítulo VI.

104. GSTA, Rep. 218, Nr. 229.

105. *Ebda.* Portadora de la donación habría sido la ciudadana chilena Lila Arroyo.

hacer entrega a Alemania del lugar que ella se ha conquistado de modo tan magnífico.»[106] El 11 de octubre, por último, le escribe Faupel a Cruz «entregándole los datos por él requeridos sobre las Escuelas Adolf Hitler y esperando le sean de utilidad».[107] La lucha de Cruz Hurtado y de los otros diplomáticos pronazis contra los reductos democráticos continuaban, sin embargo. En misiva a Edith Faupel le comunica nuevamente sus esperanzas de que por fin sea removido de su cargo el cónsul Zañartu...[108]

Y tampoco la colaboración entre Faupel y el ministro Miguel Cruchaga Tocornal hacía pausas. Faupel publicó en Berlín un libro con el título *Alemania y el mundo Iberoamericano* (Berlín, 1939) y para él había conseguido un aporte de Cruchaga Tocornal, «Las relaciones chileno-alemanas». El 26 de junio Faupel le enviaba un ejemplar dedicado a Carlos Morla Lynch, que reemplazaba al embajador aún no nombrado como encargado de negocios *ad interim*, y otro al embajador Von Schoen en Santiago.[109]

1940

El año 1940 inicia el período final de las relaciones diplomáticas con el Reich, que van a terminar en 1943. Asume la embajada el coronel Tobías Barros Ortiz cuya trayectoria profesional, política y militar ha sido descrita *supra*. Todos los datos hasta aquí acumulados van a articularse en una medida sorprendente y que no había sido usual ni siquiera en diplomáticos tan «multiplicadores» como Luis V. de Porto-Seguro. En efecto, de las actas sobre el Instituto Iberoamericano disponibles en el Archivo Secreto del Estado de Prusia se puede deducir que durante todos los años de su ejercicio diplomático, Tobías Barros hizo entrega regular y automática al general Faupel y su IAI de todos los informativos telegráficos que recibía la embajada del ministro de Relaciones Exteriores y que contenían las más diversas informaciones políticas, económicas, financieras, de funcionamiento ministerial y militares.[110]

106. GSTA, Rep. 218, Nr. 229, carta de Carlos Cruz Hurtado a Faupel del 21 de septiembre de 1939.

107. GSTA, Rep. 218, Nr. 229.

108. GSTA, Rep. 218, Nr. 229, carta de Cruz Hurtado (cónsul general de Chile en Viena) a Edith Faupel del 25 de septiembre de 1939.

109. GSTA, Rep. 218, Nr. 229, copias de las cartas enviadas por W. Faupel a C. Morla Lynch y al barón Von Schoen el 26 de junio de 1939.

110. Ver todos los documentos a partir de GSTA, Rep. 218, Nr. 233. Por ejemplo, también GSTA, Rep. 218, Nr. 229 y 239, con informes económicos sobre Chile.

En nada puede extrañar entonces que la familia Faupel vaya a recibir la Orden al Mérito General Bernardo O'Higgins. El general Faupel por segunda vez y ahora en el Grado de Comendador, y ello de manos del gobierno del Frente Popular.

«Excelencia: con verdadera emoción he recibido las insignias de la Orden al Mérito de Chile, Grado Comendador, que me ha conferido el Excelentísimo Señor Presidente de Chile, Pedro Aguirre Cerda. Será para mí esta distinción el más noble estímulo para mi labor en pro del acercamiento cultural germano-iberoamericano y en especial para ayudar a hacer cada vez más estrechos los tradicionales lazos de amistad entre Chile y Alemania.»[111] La señora Edith Faupel, que también recibió la más alta distinción chilena, iba a recibir a su vez todo tipo de felicitaciones. Así, por ejemplo, del general de Infantería, Gruppenführer de las SS, Dingprost,[112] pero también de la «Encargada de Chile», Gisela Pape, que promovía a su jefa enviando material de prensa alusivo a la esposa del embajador, Carmen de Barros: «Envío el número de la revista *Elegante Welt (Mundo elegante)* en que aparece el artículo sobre la señora Faupel y las fotografías aparecidas con motivo de haberle sido conferida, por manos del señor Embajador, la condecoración chilena "Al Mérito".»[113]

El año 1940 iba a traer dicha no sólo a la familia Faupel. También la familia Cruchaga Ossa iba a estar de parabienes. En castellano redactará el general Faupel la carta en que felicita a Cruchaga por el nacimiento de su hijo: «Mi querido y buen amigo: mil y cordialísimas felicitaciones de parte de los tíos Wilhelm y Edith para los queridos padres de Miguelito. ¡Que el chico no encuentre sino ventura en su vida! (...). Ojalá que este chico alemán les una, aún más, si cabe, con Alemania. Cordialísimos saludos de los tíos Wilhelm y Edith Faupel.»[114]

A la felicidad de tener un tío en indeterminada permanencia se iba a sumar otra alegría todavía mayor para el grupo Cruchaga-Faupel: la victoriosa invasión de Francia y la ocupación de París. El 6 de junio de 1940 escribe el cónsul general de Chile en Hamburgo: «Por acá sin no-

111. GSTA, Rep. 218, Nr. 233, carta de W. Faupel a Tobías Barros, embajador de Chile, del 18 de agosto de 1940.

112. GSTA, Rep. 218, Nr. 164, carta de Dingprost a E. Faupel del 16 de agosto de 1940.

113. GSTA, Rep. 218, Nr. 233, carta de Gisela Pape a Carmen de Barros del 17 de octubre de 1940.

114. GSTA, Rep. 218, Nr. 229, carta de W. Faupel a M. Cruchaga Ossa, cónsul general de Chile en Hamburgo, del 3 de febrero de 1940.

vedades, vibrando con ustedes al oír los increíbles éxitos de la Campaña del Oeste. Nos anima la esperanza de convivir un rápido triunfo y volver a vivir tranquilos días de paz...»[115] El 18 de junio contesta Faupel: «Me he alegrado de que siempre nos fuera fiel; que haya trabajado con nosotros y creído en Alemania en un tiempo en que nos iba mal y en que nadie creía que la vergüenza impuesta por el Tratado de Versalles iba a ser superada tan completa y acabadamente. Esté seguro que no lo vamos a olvidar.»[116] A esta carta había precedido otra de Miguel Cruchaga aún más eufórica: «En estos momentos de tan grande y justo orgullo quiero hacerle llegar nuestras más entusiastas y sinceras felicitaciones. Después de haber convivido con ustedes los tiempos difíciles de la postguerra, la inflación, la ocupación del Ruhr, etc., créame que me conmueve esta maravillosa resurrección alemana y que participo con ustedes de la tan justa satisfacción y alegría que ilumina hoy a los espíritus alemanes...»[117]

En noviembre de 1940, Miguel Cruchaga Ossa debía abandonar su cargo de cónsul general en Hamburgo y Alemania después de casi veinte años. Su despedida después de años dedicados a favorecer y multiplicar el poder alemán en Chile: «Me llevo la mejor impresión del carácter y las condiciones extraordinarias de este pueblo que sabe afrontar las situaciones más críticas y extremas con la mayor sangre fría y patriótico entusiasmo...»[118]

1941-1944

La correspondencia se inicia el 18 de febrero con una carta en la que Tobías Barros agradece a Faupel el envío del texto del discurso leído por el general y transmitido por la Radio Alemana Transoceánica con oca-

115. GSTA, Rep. 218, Nr. 229, carta de M. Cruchaga (desde el Hotel Vier Jahreszeiten de Hamburgo) a W. Faupel del 6 de junio de 1940.

116. GSTA, Rep. 218, Nr. 229, carta de W. Faupel a M. Cruchaga (Hamburgo) del 18 de junio de 1940.

117. GSTA, Rep. 218, Nr. 229, carta de M. Cruchaga (Hamburgo) a W. Faupel del 15 de junio de 1940. Agrega una misiva del embajador Tobías Barros del 9 de junio a Edith Faupel, que le envía una carta de «uno de sus hijos chilenos».

118. GSTA, Rep. 218, Nr. 233, carta de M. Cruchaga a Edith Faupel del 16 de noviembre de 1940; alude a la Orden entregada también a su tío Miguel Cruchaga Tocornal «por méritos en la amistad y la ciencia» *(ebda.)*. El 11 de julio de 1941 la embajada del Reich en Santiago comunicaba «la entrega del Certificado y Medalla de Honor a Miguel Cruchaga Tocornal»; GSTA, Rep. 218, Nr. 233, carta de Von Schoen a Faupel del 11 de julio de 1941.

sión de los cuatrocientos años de la fundación de Santiago.[119] La celebración del 400 aniversario de la capital chilena tuvo gran eco en la Alemania nazi. El *Völkischer Beobachter*, de modo excepcional, dedicó toda una vasta página al acontecimiento no sólo llamando la atención sobre la «cursilería de instalar una Madre de Dios sobre el cerro principal de la ciudad» o haciendo ver «la existencia de los conventillos del Roterío», sino también otorgando excelentes calificaciones al gobierno de Aguirre Cerda en su propósito de superar la pobreza. «Junto a las bellezas naturales que la rodean, la ciudad tiene un barrio central pujante. Las casas comerciales están mayoritariamente en manos de los judíos, los bancos son norteamericanos o británicos, los restaurantes casi todos son de propiedad alemana...» Pero Chile y Santiago, más allá de todo esto, tienen un «alma» propia, porque «justamente las ciudades de la América latina muestran que en ellas floreció la simiente de España. El rey Dólar va a poder construir sólo un trono de pies vacilantes, pero no va a poder expulsar de ellas la substancia del alma de la raza ibérica».[120]

La cotidianeidad de la vida en la embajada chilena de Berlín era, a veces, interrumpida por acontecimientos inesperados y que venían de la realidad terrible circundante. Un documento que aparece sorpresivamente lo ilustra. Es la siguiente carta del «Dr. Friedrich Israel Staub. Konsultant Nestor Strasse 1, Berlín, 5 de julio de 1941. Autorizado sólo para el asesoramiento jurídico y representación de judíos. Carta de identidad judía: Berlín A 458.356». La misiva está dirigida a Gisela Pape, «Encargada de Chile», y dice: «A solicitud de la señorita agregada Margarita Johow le envío adjunto el libro *La tragedia de los Lisperguer*. Con todos mis respetos...»[121] Sería importante poder precisar los datos relativos al Dr. Friedrich Staub. El hecho de que poseyera en castellano la novela de Armando Arriaza sobre la familia Lisperguer, la familia de la legendaria «Quintrala», revela de por sí una relación muy diferenciada con Chile y su historia colonial. Staub fue también una víctima de la política criminal nazi. Friedrich Staub (obligado en 1933 a agregarse el nombre «Israel») trabajó en Berlín hasta 1838, cuando se prohibió definitivamente a los judíos ejercer como abogados. A partir de entonces sólo pudo tra-

119. GSTA, Rep. 218, nr. 233, carta de W. Faupel a T. Barros del 18 de febrero de 1942: «su bello discurso, mi general, que he leído y saboreado con interés especial».

120. C. von Merck (corresponsal): «400 Jahre Santiago de Chile», en *Völkischer Beobachter*, 16 de febrero de 1941.

121. GSTA, Rep. 218, Nr. 24, carta del Dr. Friedrich Israel Staub a Gisela Pape del 5 de julio de 1941.

bajar como «Konsulent» asesorando jurídicamente a los judíos despojados de sus bienes, todo ello bajo estricto control de la Gestapo. Los «Konsulent» se ocupaban también de organizar las últimas disposiciones de quienes eran enviados a campos de exterminio o de quienes ya habían sido asesinados allí (Cf. Simone Ladwig-Winters: *Antwalt ohne Recht. Das Schicksal jüdischer Rechtsanwälte in Berlin nach 1933*, Berlín-Brandenburgo, 1998, p. 211). El Dr. friedrich Staub se suicidó el 29 de agosto de 1942, a los pocos meses de haber rendido servicio a Margarita Johow facilitándole su ejemplar del libro chileno de Gisela Pape, al saber de su inminente traslado a un campo de concentración.[122]

También en la Embajada de Chile se comenzaba por entonces a cerrar el círculo. El 2 de marzo de 1941 debió abandonar su cargo de cónsul y agregado comercial Artemio Zañartu.[123] Va a ser inmediatamente reemplazado por José Mardones Bissig. Ya el 17 de septiembre recibe éste la típica correspondencia del general Faupel: «Saludo muy atentamente a mi distinguido amigo y tengo el gusto de remitirle adjunta la obra de Henry Ford *El judío internacional* y el folleto intitulado *Los fundamentos de la Nueva Europa* que Ud. me solicitara...»[124] y, poco más tarde, Mardones Bissig le va a agradecer el envío del libro de Cesare Santoro *La Alemania de Hitler*.[125]

El final se acercó con velocidad y en los últimos años apenas se destaca algún documento significativo. El último es una carta de Margarita Johow a Gisela Pape, desde Lisboa, durante su viaje de retorno a Chile (1944), y que tiene un cierto carácter de anuncio de que su lucha no terminaría con el fin de la guerra:

«Ayer me fui a comprar un diario chileno del 20 de agosto y para mi felicidad leí que Miguel Cruchaga Tocornal es miembro de la comisión encargada de estudiar los problemas de la postguerra...»[126]

122. El Dr. Friedrich Staub nació el 11 de enero de 1889 en Ratibor (Silesia). Estudió en Munich y Friburgo/Br., y se doctoró en Derecho en la Universidad de Wurzburgo en 1913. (Datos en: Mikrofiches Altbestand Staatsbibliothek Ost Berlin; Fi 2712, GSTA HA I, 84a, Nr. 75, Bl. 115; véase también: *Gedenkbuch Berlins der jüdischen Opfer des Nationalsozialismus*, Berlín, 1995, p. 1235, y *Gedenkbuch. Opfer der Verfolgung der Juden unter der NS Gewaltherrschaft in Deutschland 1933-1945*, Archivo Federal de Coblenza, Coblenza, 1986, Bd. I, p. 1432).

123. Su impersonal y breve despedida de Faupel, en GSTA, Rep. 218, Nr. 233.

124. GSTA, Rep. 218, Nr. 233, carta de W. Faupel al cónsul de Chile José Mardones Bissig del 17 de septiembre de 1941.

125. GSTA, Rep. 218, Nr. 26, carta de José Mardones Bissig a W. Faupel del 5 de diciembre de 1942.

126. GSTA, Rep. 218, Nr. 26, carta de Margarita Johow a Gisela Pape desde Lisboa, del 4 de abril de 1944.

VII. Excursos

1. *La diplomacia de Chile y su intervención en la Guerra Civil Española con la Legión Cóndor y contra Gernika*

Todo lo hasta aquí referido sobre la estructura de la praxis diplomática chilena, particularmente en Alemania, hace plenamente comprensible un hecho desconocido. A saber, que durante la Guerra Civil Española el Reich —al reconocer el gobierno de Franco en Salamanca— confió la defensa de sus intereses en el territorio de la España republicana a Chile, y que esta situación duró hasta el triunfo definitivo de Franco. El gobierno chileno aceptó esta solicitud y puso a disposición del Reich los servicios de todo su cuerpo diplomático. De este modo, paralelamente, el gobierno de Santiago asumía incluso la iniciativa en el contexto internacional, presionando en la Sociedad de Naciones para defender a sus protegidos alemanes refugiados en la embajada y que eran casi setecientos. El *Völkischer Beobachter* del 17 de enero de 1937, en un artículo titulado «Chile da a la Sociedad de Naciones un hueso duro de roer», celebra calurosamente la iniciativa chilena y comenta: «El representante de Chile ante la Sociedad de Naciones ha solicitado, por encargo de su gobierno, que se incluya en el temario de la próxima sesión del consejo la situación de los refugiados en las embajadas y legaciones acreditadas en Madrid. Recordó que el representante de su país había llamado la atención ya en diciembre sobre la muy crítica situación de los cientos de refugiados que se habían puesto a salvo del terror rojo en los edificios extraterritoriales [...]. Desde diciembre las circunstancias son tan insoportables que los miembros del cuerpo diplomático residentes en Madrid han solicitado a los representantes de Chile que obtengan la ayuda de la Sociedad de Naciones a fin de poder obtener el traslado de los refugiados a un territorio seguro.»[127] La actitud chilena provocó violentas denuncias de la prensa antifascista y republica-

127. «Chile gibt den Völkerbund eine neue Nuss zu knacken», en *Völkischer Beobachter*, 17 de enero de 1937. En 1937 era embajador de Chile en Madrid Aurelio Núñez Morgado.

na. *El Sol* (26 de septiembre de 1937), *Castilla Libre* (26 de septiembre de 1937) y *Mundo Obrero* (27 de septiembre de 1937), entre otros, acusaron al gobierno chileno de proteger a cientos de agentes y espías nazis.[128] Es en este contexto que se produjo el criminal bombardeo de la Legión Cóndor alemana que destruyó Gernika y Durango, asesinando a miles de civiles, en su mayor parte ancianos, mujeres y niños. Tras el golpe militar de Franco (18 de julio de 1936) y el inicio de la guerra civil, en el frente Norte el general Mola logró ocupar rápidamente la provincia vasca de Guipúzcoa, llegando a fines de 1936 a los límites con Vizcaya (Marquina-Eibar). Las Cortes, reunidas en Valencia, habían entretanto aprobado el Estatuto de Autonomía vasco y José Antonio Aguirre juraba como presidente del gobierno vasco en Gernika, el 7 de octubre de 1936, gobernando de hecho un territorio que se limitaba a la provincia de Vizcaya. En acción coordinada intervino entonces la Legión Cóndor, formada por Hitler para apoyar militarmente a Franco. Esta unidad, compuesta por elementos de la nueva Fuerza Aérea del Reich, la Luftwaffe, recientemente creada por el mariscal Göring, comenzó con sus bombardeos sobre la población civil de Elorrio y Durango. El concepto estratégico militar para hacerlo ya había sido formulado por la *Militär Wochenblatt*: «Ningún Estado renuncia hoy al bombardeo de ciudades abiertas. Hasta ahora, tales bombardeos eran contrarios al derecho de gentes, pero si se renunciase a estos bombardeos, se comprometería el fin de la guerra. Hasta ahora se dejaba en paz el territorio de la retaguardia del adversario. Ello podía hacerse sin inconvenientes, ya que dicho territorio era inatacable; pero la técnica ha dado a los pueblos la aviación, con la que se puede atacar, durante la guerra, la economía del adversario en su retaguardia.»[129] Las consecuencias eran insignificantes: «Si las ciudades son destruidas por las llamas, si las mujeres y los niños son víctimas de los gases asfixiantes, si la población de ciudades abiertas cae víctima de las bombas y de los torpedos lanzados por los aviones, es posible entonces el fin inmediato de las hostilidades...»[130] Sobre la ciudad de Gernika, prácticamente sin defensa alguna, «primero fueron lanzadas bombas rompedoras de hasta 300 kilos para destruir los edificios, seguidamente bombas incendiarias de 1 kilo de peso y, finalmente, se ametralló a la población. Un total de 29.000 kilos de bombas [...]. En

128. Archivo Nacional de Chile (Sección Siglo XX), Min. RREE. Oficios Recibidos Confidenciales. Embajadas en Alemania, España, Gran Bretaña, Italia (1937).

129. *Militärwochenblatt*, 1 mayo-7 de julio de 1937, en *El Bombardeo de Gernika*, Gernika, 1991, p. 15.

130. M.K.L. Dertzen. *Grundsätze der Wehrpolitik*, Hamburgo, 1935, p. 65.

total, en las 3 oleadas, participaron entre 40 y 50 aparatos y de 125 a 140 aviadores».[131] El día escogido fue el 26 de abril de 1937, «lunes de mercado», de modo que los campesinos de los alrededores habían bajado y se concentraron, con gran parte de la población, en el centro de la ciudad. La población masculina joven y combatiente estaba en el frente, de modo que sólo se encontraban en Gernika los viejos, las mujeres y los niños. El informe del gobierno vasco habló de 1.654 muertos y 889 heridos y de la destrucción total de la villa. El sacerdote católico Alberto Onaindía sirvió, entre muchos otros, de testigo: «Durante más de 3 horas se sucedieron oleadas de bombardeos, bombardeos de aviones con bombas incendiarias y de aparatos sueltos que bajaban a unos doscientos metros de altura para ametrallar a las pobres gentes que huían despavoridas.»[132]

Éste es el contexto histórico a partir del cual se debe entender el documento que reproduzco a continuación:

> «M/A Embajada de Chile
> Confidencial n.º 529/9.
>
> Berlín, 29 de mayo de 1937
>
> Señor Ministro:
>
> Entre las muy numerosas peticiones de protección que a diario nos solicita el Reich alemán en favor de sus ciudadanos que se encuentran en la zona gubernamental española, estimo conveniente llevar al conocimiento de US. un caso especial y de extraordinaria importancia, que hace resaltar el honroso encargo que, por razones humanitarias, Chile ha aceptado de este gobierno. En efecto, el día 21 de mayo, en las últimas horas de la tarde, el Ministerio de Asuntos Exteriores nos hizo un llamado urgentísimo a fin de requerir mi intervención en favor de dos ciudadanos alemanes, prisioneros y condenados a muerte por el Tribunal Vasco.
>
> Se trataba de los aviadores señores Kienzle y Schulze-Blanc, que se-

131. *El Bombardeo de Gernika*, pp. 19-20.

132. *Ebda.*, p. 29. Consultar también la notable documentación *Sustrai Erreak (50 Aniversario del Bombardeo de Gernika)*, Gernika, 1987, con abundante material de archivo y fotográfico. Sobre la intervención de la Alemania nazi en la Guerra Civil Española: H.-H. Abendroth; *Hitler in der Spanischen Arena*, Paderborn, 1973; J. E. Coverdale, *La intervención fascista en la Guerra Civil Española*, Madrid, 1979; A. Edem, *Facing the dictadors, 1923-38*, Boston, 1962; R. L. Proctor, *Hitler's Luftwaffe in Spanish Civil War*, Westport, 1983; J. Salas, «Intervención extranjera en la guerra de España», Madrid, 1974, en M. Schmidt/César Vidal: *La Alemania neonazi y sus ramificaciones en España y Europa*, Madrid, 1993, p. 391. Las declaraciones de Kienzle y Schulze-Blanc en *Sustrai Erreak, op. cit.*, pp. 96-97.

rían ejecutados en la madrugada del día 22, es decir, en breves horas más, y por cuya suerte se interesaban de forma especialísima las más altas autoridades civiles y militares de este país, pues ambos se habían distinguido especialmente en su carrera.

En vista de la premura del tiempo dirigí al Presidente Azaña y al Presidente del Gobierno Vasco, el telegrama que a continuación transcribo a US. [...]

"Como Decano Cuerpo Diplomático latinoamericano me permito dirigirme a Vuestra Excelencia solicitando a vuestros altos y elevados sentimientos humanitarios conceda gracia vida señores Kienzle y Schulze-Blanc quienes serían fusilados mañana temprano Bilbao, caso no interviniera su elevada clemencia. No dudo que Vuestra Excelencia movido por nuestros mismos sentimientos humanitarios acogerá generosamente esta petición.

Respetuosamente salúdalo Embajador Porto-Seguro."

Como US. ve y a fin de dar más fuerza a mi petición, después de consultar telefónicamente a mis colegas de Brasil y Argentina, hice uso de mi título de Decano del Cuerpo Diplomático latinoamericano aquí acreditado.

En la mañana del 22 recibí la siguiente respuesta de Bilbao:

"Porto-Seguro, Decano Cuerpo Diplomático latinoamericano. Recibido telegrama invocando sentimientos humanitarios favor Sres. Kienzle y Schulze-Blanc recójolo y traslado Gobierno. Advierto Vuecencia comprendo interés motivo humanidad pero hago observar extrañeza nos causa silencio ante inhumanos bombardeos verificados pilotos misma nacionalidad que los hoy condenados contra Gernika, causando más de 2 mil muertos población civil, Durango, más de 600, Bilbao, Eibar, Amorebieta más de mil. Retirada pilotos extranjeros evitaría casos actual delito flagrante reconocido juicio público ante Tribunal derecho todas garantías asistencia más de 30 corresponsales extranjeros. Digna petición Vuecencia pondré conocimiento Gobierno que resolverá instruyendo en resolución extraordinariamente conducta posterior pilotos extranjeros. Afectuosamente salúdale Presidente Gobierno Euzkadi."

Este telegrama, que significaba la postergación de la ejecución, lo transmití inmediatamente al Ministerio de Asuntos Exteriores y en el almuerzo que ese día 22 ofreciera el general Aracena a la aviación militar alemana, el secretario de Estado, general Milch, que estaba ya impuesto de la gestión, me expresó los agradecimientos más efusivos por nuestra afortunada intervención, de lo que deduje la importancia que representaba para la aviación alemana la vida de los Sres. Kienzle y Schulze-Blanc.

Por último, y como un dato ilustrativo, me permito informar a US. que desde que nos hicimos cargo de esta gestión hasta la fecha esta Embajada ha intervenido ya en más de cien casos que tramitamos directamente por medio de oficios, telegramas y conversaciones telefónicas, con

nuestra representación diplomática en Madrid, que en todo momento ha secundado eficazmente nuestra acción.

Dios guarde a US.

Luis V. de Porto-Seguro.»[133]

El general Milch acababa de recibir la Orden «Al Mérito» del gobierno chileno. En 1947 iba a ser condenado a prisión perpetua (ver Anexo II). A los pocos días, el embajador chileno podía completar las buenas noticias a su ministro: «Gestiones posteriores realizadas, después de obtenida la postergación de la ejecución de los aviadores alemanes, señores Schulze-Blanc y Kienzle, alcanzaron un completo éxito, ya que gracias a ellas se efectuó un cambio de tres prisioneros, en el que ambos fueron comprendidos [...]. Felizmente, el canje de estos prisioneros alcanzó a realizarse el día antes del bombardeo al *Deutschland* y del ataque de represalia a Almería, hechos que indudablemente habrían dificultado esta gestión.»[134]

Tras la «represalia» a la que alude Porto-Seguro se escondían cuestiones decisivas. Con el envío de barcos de guerra que bombardearon la población civil de Almería, el Reich concretaba su nueva política, formulada en 1936 por el Führer de la Organización para el Extranjero (AO), Bohle: «¡Quien hoy ofenda o agreda a un alemán en el extranjero debe saber que ofende o agrede al Reich!»[135] Con el pretexto de garantizar la evacuación de 15.000 alemanes de España se enviaron, por primera vez después de la Gran Guerra, fuerzas navales al extranjero.[136]

Por todas las razones que surgen del modo en que la política exterior

133. Min. RREE. Oficios Recibidos. Embajador en Alemania (1937) Confidencial n.º 529/9

134. Min. RREE, *ebda.*, oficio n.º 573/10 Confidencial del 2 de junio de 1937. El *Völkischer Beobachter* del 30 de mayo de 1937 informaba de la liberación: «Gefangene deutsche Freiwillige von Basken freigelassen» (*Vö. Beo.*, 30 de mayo de 1937).

135. En Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 46.

136. Precisamente respecto al bombardeo aludido, Hermann Göring decía, en un discurso del 2 de septiembre de 1937: «Los tiempos de la humillación y la vergüenza han terminado. Una comunidad del pueblo ha surgido y un tiempo heroico empieza. Más allá de intereses parciales, charlatanería parlamentaria y arbitrariedad, surgió un Reich poderoso, que hoy está dispuesto no sólo a dar protección a los alemanes aquí, sino también a los alemanes de cualquier lugar en el mundo, y que es lo suficientemente fuerte para hacerlo. El mundo debe darse por enterado de que hoy ya no se pueden ofender y pisotear impunemente los intereses alemanes. El que lo haga tendrá que sufrir las consecuencias y serán los cañones alemanes los que nos darán satisfacción» («Aus der Rede des Ministerpräsidenten Generaloberst Göring von 2 September 1937», en *Monatshefte für Auswärtige Politik*, Nr. 10, 1937, p. 678), en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 46.

chilena se conducía y considerando a la vez los esfuerzos por ayudar (con vacilaciones notables) a la otra parte (españoles republicanos primero, judíos después), resulta difícil de entender las razones asumidas por el gobierno para dar, en 1938, un paso tan grave como fue el retirase de la Sociedad de Naciones. Mucho menos si las razones de tal medida eran que Chile «había planteado, en diversas ocasiones, sus puntos de vista acerca del convencimiento que tenía nuestro gobierno en el sentido de que la organización actual de tan importante institución no era capaz de mantener la paz universal de acuerdo con los sanos principios que informaron su creación».[137]

Al regresar a Alemania la Legión Cóndor, una vez cumplida su tarea, desfiló ante el Führer y la avenida en que lo hizo fue denominada Spanische Allee. El discurso de Hitler clarificó las cosas, a saber, que la presencia en España de la Legión Cóndor, la operación que llevó a cabo, «sirva como lección para nuestros adversarios porque ella fue una lucha por Alemania».[138]

Un último documento debe ilustrar la primera parte de este excurso: el oficio enviado al ministro por el encargado de negocios *ad interim* Morla Lynch, en el que le comunica el envío de las condecoraciones que el gobierno de Hitler había decidido otorgar al personal diplomático chileno como reconocimiento por los servicios prestados:

> «EMBAJADA DE CHILE
> DIPLOMÁTICA
> Remite condecoraciones
>
> Berlín, 9 de agosto de 1939.
>
> ORDINARIO N.º 718/113
>
> Señor Ministro:
>
> Hace algún tiempo, cuando el infrascrito se hallaba a cargo de nuestra representación diplomática en Madrid, el Gobierno del Reich solicitó la nómina de los funcionarios de aquella misión —encargada entonces de los intereses alemanes en la España republicana— con el objeto de mani-

137. Min. RREE (Memoria 1938). El gobierno nazi saludó especialmente la decisión chilena. Véase: «Austritt Chiles aus dem Völkerbund», en *Hamburger Monatshefte für Auswärt Politik (1938).*

138. En *Völkischer Beobachter* del 7 de junio de 1939. Junto al Führer se encontraban, entre otros, el general W. Faupel y el gran almirante Raeder. Ambos portadores de la Orden al Mérito General Bernardo O'Higgins. Véase Anexo II.

festarles su reconocimiento por la labor realizada en favor de sus nacionales residentes allí.

Acaba de llegar, ahora, a esta Embajada, una comunicación del Ministerio de Relaciones Exteriores del Reich en la cual le informa que el gobierno de Alemania ha resuelto condecorar a los referidos funcionarios y, al mismo tiempo, le remite las insignias de aquellos que, actualmente, se encuentran en Chile, como son el Coronel don Humberto Luco Meza y el Comandante don Augusto Gómez Reyes, manifestando que los demás agraciados, que se encuentran en Europa, las recibirán por conducto de las misiones diplomáticas alemanas en los correspondientes países.

A fin de que las insignias de los señores Luco y Gómez vayan en forma más segura, he pedido a nuestro ex encargado de Negocios en París, don Moisés Vargas, que las lleve a ese Ministerio, conjuntamente con el presente oficio.

Dios guarde a US.

Carlos Morla Lynch

DIC 12 1939

AL SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES Y COMERCIO

SANTIAGO DE CHILE.»[139]

2. *La embajada chilena en Berlín obstruye la acción humanitaria del Vaticano en Alemania*

Las relaciones entre el Tercer Reich y la Iglesia Católica, y en particular con el Vaticano, son un objeto de atención preferente de la investigación histórica. Más allá de eventuales resultados definitivos, cabe distinguir al menos dos períodos que coinciden con los dos pontificados de la época. El de Pío XI (Achille Ratti, 1922-1939) y el de Pío XII (Eugenio Pacelli, a partir de 1939). El pontificado de Pío XI fue de enfrentamiento con el nazismo emergente y culminó con la encíclica *Mit brennender Sorge*, el 4 de marzo de 1937. En ella el Sumo Pontífice trataba de la situación de la Iglesia Católica en Alemania, acusaba al gobierno de Hitler de permanentes transgresiones a los acuerdos logrados en el Concordato de 1933 y sometía a dura crítica la ideología que sacralizaba la raza, el pueblo y el estado. De modo formal el Vaticano protestaba de este modo por las persecuciones y discriminaciones que la Iglesia Católica sufría en todos los niveles de la sociedad alemana. La encíclica respondía así a las

139. Min. RREE. Oficios Recibidos. Embajada en Alemania (1939). Ordinario n.º 718/113 de Carlos Morla Lynch al ministro.

agresiones que el régimen nazi había iniciado ya en 1935 y que continuarían abiertamente hasta el inicio de la Segunda Guerra Mundial, esto es, hasta el advenimiento del pontificado de Pío XII, Eugenio Pacelli.

La prensa informaba, en 1935, de un enorme número de procesos contra sacerdotes católicos por desfalco, por delitos en el comercio con divisas, y todo ello particularmente al amparo de las comunidades monacales. Sólo a inicios de 1935 se anunciaron más de sesenta procesos hábilmente escenificados, y en 1936 Alfred Rosenberg publicó su escrito contra «Los nuevos oscurantistas de nuestro tiempo», en que acusaba a la iglesia de prácticas de tortura contrarias a los derechos de gentes. A partir de la publicación de la encíclica de Pío XI, el estado hitleriano respondió con todas las armas disponibles. Primero intentando requisar todos los ejemplares publicados en Alemania mediante un impresionante despliegue de las fuerzas de la Gestapo y la SD,[140] después a través de la agresión directa. La Iglesia Católica fue descrita como «un pantano moral» (Goebbels), como el principal aliado y protector de los judíos,[141] como el traidor decisivo en contra de los alemanes de los Sudetes.[142] En 1938, Rosenberg y su órgano oficial del NSDAP iban a contrastar esta actitud traidora de la Iglesia Católica alemana con la patriótica del episcopado austriaco cuando el Führer invade Austria.[143] El 12 de junio de 1937, el *Völkischer Beobachter* publica incluso un artículo en que acusa al Sumo Pontífice de trabajo en común con un clero corrupto y de aprovecharse de las divisas que le traen los peregrinos alemanes. «Las lágrimas que el Papa cree deber derramar por la persecución de la Iglesia Católica alemana debería reemplazarlas por una escoba de acero y limpiar la corrupción, que es lo que verdaderamente amenaza a los creyentes.»[144]

140. «Nationalsozialismus und Christentum», en W. Hofer: *Der NS. Dokumente 1933-1945*, Fráncfort/M., 1978, pp. 119-166.

141. Dr. Philips Hildebrandt: «Die Juden im imperialem und im päpstlichen Rom», en *Völkischer Beobachter*, del 14 de agosto de 1937.

142. «Katholischer Dolchstoss gegen Sudetendeutschtum», en *Völkischer Beobachter* del 22 de octubre de 1937.

143. «Feierliches Bekenntnis der Bischöfe Österreichs zum Deutschen Reich», en *Völkischer Beobacther* del 28 de marzo de 1938. Incluso se apela a la figura paradigmática del antisemitismo austriaco católico, el monje Abraham a Sancta Clara, para ejemplificar la verdadera actitud de los católicos alemanes patriotas («Grosse Deutsche über Grossdeutschland. Abraham a Sancta Clara», en *Völkiscer Beobachter*, 9 de abril de 1938) con ocasión del plebiscito austriaco de anexión al Reich. Sobre Abraham a Sancta Clara, su significación para el nazismo y, en particular, para la filosofía de Martin Heidegger, véase: Víctor Farías, *op. cit.*, *passim*.

144. «Las lágrimas del Santo Padre» («Der Heitlige Vater weint»), en *Völkischer Beobachter* del 12 de junio de 1937.

Es en este contexto que debe entenderse el oficio que el embajador de Chile, Luis V. de Porto-Seguro, envía al ministro, en 1937, para informarle sobre la solicitud que el nuncio Orsenigo le hizo llegar para intentar aliviar la situación de la Iglesia Católica alemana y sus fieles. La gestión, que de modo muy hábil hizo fracasar el embajador chileno, primero aceptando su tramitación ante los colegas de Brasil y Argentina, pero a la vez convenciéndolos de plantear exigencias imposibles al Vaticano y al Nuncio, es en sí un hecho muy grave, dadas las circunstancias externas en que se daba. Para analizarlo con exactitud es indispensable reproducir el oficio en su integridad:

«Gestión en el conflicto político entre el Reich alemán y el Vaticano.
M/A EMBAJADA DE CHILE
Conf. N.º 609/13.

Berlín, 12 de junio de 1937.

Señor Ministro:

Es bien conocido en el mundo el conflicto existente, y que se prolonga ya por años, entre el gobierno del Tercer Reich y el Vaticano, derivado del punto de vista que aquél sustenta en materia de política religiosa, o sea, en pretender la germanización del catolicismo y la adaptación de los dogmas y de la moral cristianos a la filosofía racista y nacionalista del régimen.

Producido una especie de *statu quo* que puede decirse que duró más de un año, de nuevo el conflicto se ha manifestado en forma más violenta, amenazando de forma seria y gravísima las relaciones que el Gobierno tiene con la Santa Sede y con consecuencias difíciles de precisar para el mundo católico alemán.

En estas condiciones y guiado, tal vez, por la intensa repercusión que tiene en las altas esferas de este Gobierno nuestra actitud para con los alemanes que se encuentran bajo nuestra tutela en España, y muy especialmente por la intervención que nos cupo en la liberación de los aviadores Schulze-Blanc y Kienzle, recibí la visita del Nuncio Apostólico de Su Santidad, Monseñor César Orsenigo, para pedirme, de forma estrictamente confidencial, mi intervención en el conflicto.

Estimaba el Excelentísimo Señor Nuncio que una gestión de todo el Cuerpo Diplomático latinoamericano, que apareciera como nacida espontáneamente, y como basada en los sentimientos de moral —de familia y de religión— podría tener una influencia favorable ante los dirigentes del Gobierno, a quienes se les pediría el cese de la campaña de prensa, sobre todo de aquellas publicaciones que hieren la moralidad pública

y de la religión, en cuyos principios habíamos educado nuestros hogares. Además, me indicaba que debería hacer la gestión conjuntamente con los embajadores de Brasil y Argentina, quienes por el hecho de ser padres de familia darían más valor a esta petición.

Por mi parte, le manifesté a su Eminencia el Nuncio que aunque encontraba sumamente delicada la gestión, no me faltaba el valor moral para acometerla y que, una vez obtenido el asentimiento de mis colegas, pediría la autorización de US. para iniciarla.

En estas circunstancias fui a ver personalmente a los Embajadores de Argentina y Brasil, señores Labougle y Moñiz de Aragao, a quienes les expuse la petición de Monseñor Orsenigo. El Embajador del Brasil dio su opinión en el sentido de que la gestión debía hacerse por todos los países que profesaran el catolicismo y el señor Labougle, en cambio, creía que ella debía ser patrocinada sólo por los latinoamericanos. Por mi parte expuse, abordando todo el problema, sus repercusiones en el extranjero y, sobre todo, la gravedad de las recientes declaraciones del Cardenal de Chicago, Monseñor Mundelein, en contra de los dirigentes del Reich, que deberíamos a nuestra vez *responder de que* no se les continuaría difamando en la prensa extranjera.

Aceptada esta opinión por mis colegas, la transmití enseguida al Señor Nuncio, junto con las opiniones de ellos, quien me manifestó que la Iglesia Católica no renunciaría en caso alguno a la campaña de prensa, única arma y medio de que podía disponer para defensa de sus ideales y hacer respetar sus derechos y los de sus feligreses.

Por último, me agradeció mucho mi acción y me agregó que esperaba pudiera tener otro medio de tranquilizar los ánimos, una vez que pasara este período álgido de excitación que por ambas partes se había producido.

Aunque no se ha llegado a un resultado positivo, he creído de mi deber, dada su importancia, llevar al conocimiento de US. esta gestión. Dios guarde a US.»[145]

La obstrucción deliberada del embajador chileno no buscaba mantener las distancias ante un problema muy complejo, sino una completa defensa de los intereses del régimen nazi; ante problemas y situaciones de principio, fue una decidida toma de partido a favor del Reich en un mo-

145. Min. RREE. Oficios Recibidos. Embajada en Alemania (1937) Confidencial Nr. 609/13 del 12 de junio de 1937.

mento decisivo. Decenios más tarde se inculpará al Vaticano de no haber salido suficientemente en defensa de los cristianos y también de los judíos, y ese reproche tiene una base objetiva indesmentible. Pero aquí nos encontramos ante un caso completamente diferente, porque es el poder civil de un país mayoritariamente católico el que obstruye una iniciativa solidaria y urgente del Vaticano, por lo demás bastante ingeniosa y que envolvía muy pocos riesgos para los países iberoamericanos. Tal vez la solución del enigma debe buscarse en la naturaleza del compromiso que los sectores políticos pronazis chilenos tenían tanto con lo político y lo religioso, en la primacía que tenía para ellos el elemento político y la consiguiente instrumentalización de las ideas religiosas y sus instituciones. Miguel Cruchaga Ossa lo había formulado sin ambages al comparar a Alemania con Lázaro, pero con un Lázaro que no es resucitado por Dios, sino por las virtudes políticas supremas: el trabajo y la raza. «La idea religiosa vuelve a ampararse bajo las naves del templo y ocupa así su terreno de acción en las esferas del espíritu abandonando el campo materialista de la política diaria; ya no hay más católicos alemanes y protestantes alemanes, sino solamente alemanes, católicos o protestantes.»[146] Por eso, cuando la iglesia vuelve «al campo materialista» y denuncia la «eutanasia» y el racismo discriminador, entrando en conflicto con el único conductor, «los alemanes» deben tener clara su decisión, tan clara como el embajador de Chile.

VIII. La ruptura de relaciones diplomáticas de Chile con los países del Eje y el intercambio del personal acreditado (1943-1944). ¿Chilenos en campos de concentración alemanes?

La ruptura de Chile con los países del Eje es un fenómeno complejo en el cual coinciden numerosos factores. Ante todo, la necesidad de coordinación de la política panamericana de cara a la amenaza gravísima que representaban los éxitos militares alemanes que habían dado lugar a la casi total anexión de Europa. Pero también el paulatino descubrimiento de sólidas redes de espionaje que, unidas al ensamblaje de «multiplicadores» individuales e institucionales preparados por la Alemania nazi, podían permitirle al Reich pensar en pasar a una nueva estrategia político-militar en América.

146. Miguel Cruchaga Ossa: *El Tercer Reich*, p. 134.

Ambos factores pueden seguirse de cerca y muy sistemáticamente en la inmediata renovación del interés que Alfred Rosenberg y su *Völkischer Beobachter* muestran por América latina en cuanto el «frente europeo» occidental ya estaba relativamente consolidado. El descubrimiento del rol «espiritual» que podía jugar la España franquista como la verdadera columna vertebral de una nueva América, fue uno de los proyectos propuestos.[147] A diferencia del consecuente desprecio por «el continente bastardo», la dirección del Reich va incluso a celebrar, en 1940, el «Día de la Raza», como reconocimiento de que «la raza iberoamericana ha creado fuertes baluartes estatales viviendo todavía en el imperio espiritual de la Hispanidad», baluartes que necesariamente serían aniquilados si se diera el paso «a la total carencia de raíces que trae consigo el Americanismo *à la* Nueva York».[148] Los nazis van entonces a descubrir la lucha de clases internacional y a calificar su movimiento, la guerra incluso, como una revolución: «Pero esta guerra, una verdadera revolución mundial, no va a dejar de tener influencia política sobre Iberoamérica. Las amplias masas de estos países están llenas del deseo de igualdad social y se puede decir sin exageración que en Iberoamérica las tendencias antiplutocráticas crecen.»[149] «En el hemisferio occidental tiene de nuevo lugar el choque violento entre el idealista sentimiento de la vida de los latinoamericanos y el cálculo mercantil de la vida como la hacen los yanquis y sus judíos, pero esta vez la lucha es decisiva [...]. Será una lucha terrible, pero todavía no se pone el sol en el Imperio de la Hispanidad ni brillan 48 estrellas de David en la noche panamericana.»[150] Más tarde apoyarán con entusiasmo las luchas revolucionarias en Nicaragua contra «el Imperialismo» que «no tuvo escrúpulos en eliminar a Sandino, un general que se había convertido en un verdadero antisemita».[151]

En Chile, la ruptura con los países del Eje tuvo como antecedente el

147. «Spanien - geisttige Achse der hispanischen Welt» (España - Eje espiritual del mundo hispánico. Discurso de Francisco Franco sobre la misión histórica de España), en *Völkischer Beobachter*, 14 de diciembre de 1940.

148. C.E. Merck: «Iberoamerika Zwischen Soll und Muss», en *Völkischer Beobachter*, 12 de octubre de 1940. Véase una serie de artículos sobre Brasil, «Brasilien in der Brandung» (21-23 octubre 1941), «El vuelo a Sudamérica» (del 8-10 de octubre de 1941), «USA und Iberoamerika» (18 de enero de 1942).

149. *Ibid.*

150. C. E. Merck: «Das Imperium des Don Quichotte», en *Völkischer Beobachter*, 13 de octubre de 1942.

151. C. V. M.: «Südamerika im Schatten neuer Synagogen», en *Völkischer Beobachter*, del 17 de marzo de 1944.

descubrimiento de la red de espionaje nazi (1942) que llevó, entre otras cosas, a una crisis ministerial de la cual resultó la salida del ministro Ernesto Barros Jarpa y su sustitución por Joaquín Fernández Fernández (26 de octubre de 1942).

Para el aparato diplomático chileno «multiplicador» del nazismo la ruptura de relaciones fue un golpe muy duro. De la escasa documentación que ha dejado una coyuntura febril y vertiginosa se pueden referir algunos hechos significativos. A partir de la fecha de la ruptura, tanto Chile como Alemania debían iniciar el canje de sus respectivos cuerpos diplomáticos y el retorno de aquellos ciudadanos que lo solicitasen. En Chile la situación se complicó porque, como se verá en el capítulo siguiente, la Alemania nazi intentó sacar del país a agentes importantes, algunos de ellos comprometidos en el proceso iniciado ya en 1942. Tal vez por eso, en el primer oficio al respecto se comunica al embajador Tobías Barros la imposibilidad de acceder a su solicitud de sacar de Chile a uno de esos agentes: «No podemos autorizar salida *Sr. Knierim*, porque policía informa trátase de individuo peligroso en actividades espionaje. Fernández.» El oficio había sido enviado originalmente a la Legación de Chile en Berna, y ésta, a su vez, se lo hacía llegar como «Oficio estrictamente confidencial al embajador Barros en Berlín».[152] En agosto de 1943 la situación de la embajada se complicaba notoriamente porque el gobierno del Reich no permitía a los funcionarios chilenos trasladarse a la periferia de Berlín a fin de evitar los peligros del incesante bombardeo aliado. El ministro Fernández denuncia «esta actitud del Gobierno alemán con la Embajada de Barros y demás funcionarios como en desacuerdo con elementales principios de respeto a sus personas, reconocido por el Derecho Internacional».[153] Pero, pese a lo dramático de la situación, hubo todo un «núcleo duro» formado por los funcionarios que se negaron a obedecer las instrucciones de abandonar Alemania. El 2 de noviembre de 1943, la Legación de Chile en Berna informa al ministerio que «la señorita Johow, el cónsul Román Zweier y la señorita Ema Pérez se niegan a acatar las decisiones superiores. La respuesta ministerial es terminante y «deroga el nombramiento oficial en vista desobedecer instrucciones».[154]

152. Min. RREE, «Canje diplomático chileno-alemán» 1943-1944 (I), 27 de julio de 1943.

153. *Ebda.*, a Berna Nr. 269, del 4 de agosto de 1943. Estrictamente Confidencial.

154. *Ebda.* Legación de Chile en Berna a Min. RREE, 2 de noviembre de 1943; Min. RREE. a Berna (Nr. 373) del 3 de noviembre de 1943.

Margarita Johow resistió tozudamente esas instrucciones, no sólo porque desempeñaba funciones políticas pronazis muy importantes en la Embajada de Chile, sino porque contaba además con el apoyo del gobierno del Reich y sus instituciones, en las que estaba, paralelamente, integrada. En el Acta M. Johow del Archivo del NSDAP (Document Center) queda constancia de que el 4 de agosto de 1937 había obtenido un «honroso cese» de su militancia en el partido: «La camarada Johow es miembro de la embajada chilena. Debido a que ella trabaja por el refuerzo de las relaciones culturales germano-chilenas y teme que su militancia en el NSDAP le provoque problemas, ha pedido su cese como miembro del Partido», el cual le fue concedido «con honra» sin problemas.[155] El trabajo político de Margarita Johow no sólo fue eficiente, como se ha podido ver más arriba y se detallará todavía más en el capítulo siguiente, sino muy hábil. Se las arregló incluso para hacer creer a Gabriela Mistral que era, junto al cónsul Diego Molina, una de las pocas personas fiables del cuerpo diplomático chileno en Alemania.[156] Sus actividades de «multiplicadora» le garantizaron entonces que, al desobedecer las instrucciones ministeriales de su país, recibiera respaldo alemán inmediato. En el Acta Margarita Johow conservada en el Archivo Político del Ministerio de Asuntos Exteriores del Reich se deja constancia de que «ella debe abandonar en los próximos días Alemania en tanto que miembro del grupo chileno de canje. La señorita Johow, sin embargo, ha expresado ante este ministerio el urgente deseo de poder permanecer en Alemania a fin de poder continuar su actividad en la RRG (Radiotransmisora del Reich).[157] La carta del AA, que es respuesta afirmativa a una solicitud anterior de la RRG para continuar el contrato de la Johow, está dirigida al jefe de la Policía de Seguridad y el SD (Amt IV C 3). La Reichsrundfunk fundamenta su solicitud diciendo que «La Srta. Johow lleva varios años trabajando en la Radio para Mujeres

155. Acta M. Johow en Document Center, ahora Bundesarchiv (Berlín). Comunicado del 17 de julio a la NSDAP (AO) Leitung y respuesta del 4 de agosto de 1937.

156. Ver *supra,* nota 20. Por otra parte, el embajador Luis V. de Porto-Seguro, en enero de 1938, «se complace en informar al Sr. Ministro que nuestra agregada educacional, la Srta. Johow, ha cumplido el cometido que le ha tocado en honra desempeñar en reemplazo de la Sra. Gabriela Mistral como representante de los países latinosudamericanos y Méjico ante el Congreso de Cinematografía Educativa que se celebró en Roma los días 6 y 7 de diciembre del año recién pasado» (Min. RREE. Oficios Recibidos. Embajada en Alemania. J. Nr. 15/1 del 5 de enero de 1938).

157. Politische Archiv des AA, ref. Inland II AIB Aktz. 86-29 (Ein-, Ausreise, Durchreise, Aufenthalt), Bd. 8, Sign R. 100292.

(Frauenfunk) de la Zona Iberoamérica. Estamos muy interesados en que permanezca en el cargo debido a que no puede ser reemplazada. Debido a que precisamente el ámbito del Frauenfunk para Sudamérica exige nuestra especial dedicación, queremos acentuar nuestro interés en la permanencia de la Srta. Johow».[158] Pese a que su cargo fue garantizado y avalado por la policía política del Reich (SD), Margarita Johow se decidió por volver a su otro país en 1944.

Todavía en octubre de 1943 la burocracia nazi insistía en la conveniencia de su permanencia, si bien subrayando que era necesario compatibilizarla con las exigencias de canje diplomático. El 5 de febrero de 1944 el jefe de la Sicherheitspolizei y del SD daban la autorización definitiva para la permanencia de Margarita Johow en el RRG del Reich.[159]

En la primera lista del canje (26 de octubre de 1943) se incluye entre otros a la familia de Antenor Rojo (Hamburgo) y en la del 9 de febrero a Margarita Johow y la familia judía del Dr. R. Cohen, por quien el ex embajador Morla Lynch Había movido todas sus mejores influencias.[160]

Para el embajador Tobías Barros, la ruptura de relaciones con Alemania parece haber representado una catástrofe ideológica. Ya desde 1942 enviaba ininterrumpidamente oficios al ministro lamentando la renuncia de Ernesto Barros Jarpa y discrepando toscamente del gobierno. Recurre al aliciente económico incluso: «Alemania ofrecería comprar a Chile *el doble* de salitre y aumentar la compra desde los países ocupados si Chile permanece neutral.»[161] Expresa «inquietud sobre las noticias alarmantes relativas a ruptura» y envía gran cantidad de informes de diarios alemanes y comentarios sobre «El Libro Blanco de Roosevelt», con diatribas contra «el agregado comercial yanqui en Berlín, especializado en contrabando de divisas».[162] Cuando el canciller Joaquín Fernández le comunica el 15 de enero de 1943 la decisión del gobierno de romper relaciones diplomáticas con Alemania y el Eje, Tobías Barros le envía una respuesta en que no sólo lamenta la medida, sino en la que manifiesta su convicción nazifascista general: «Europa está creando un nuevo sistema político y económico en revolución integral que no detendremos con el

158. *Ebda.*

159. *Ebda.*

160. *Ebda.*

161. Min. RREE, «Ruptura de relaciones con países del Eje» (1943) (Nr. 294, 10 de diciembre de 1942 (Berna/Berlín).

162. *Ebda.* Berna/Berlín 7056, Nr. 3, del 23 de diciembre de 1942.

sacrificio de nuestra neutralidad [...]. Una vez dictada la orden —invocando mi antiguo carácter militar— la cumpliré en patriótico silencio hasta el fin, sin pensar en sacrificios ni molestias...»[163] En 1948 se iba a esforzar incluso para liberar de la cárcel de los Aliados a chileno-alemanes que habían combatido por el Reich. En realidad, la vuelta a Chile no le causaría ulteriores sacrificios ni molestias. Iba a recomenzar su carrera política con muchos bríos y ésta le sería más que fructífera.

Muchos otros chilenos, en cambio, parecen haber vivido en otra realidad. El 9 de noviembre de 1944, el ministro de Relaciones Exteriores enviaba a la Legación en Berna un telegrama «estrictamente confidencial» con el siguiente texto: «Informo a US. gobierno ha facultado a gobierno de los Estados Unidos para negociar canje de personas que reclaman nacionalidad chilena, y que se encuentran internadas actualmente en campos de concentración alemanes, a que se hizo referencia en el telegrama estrictamente confidencial Nr. 2 del 31 de mayo de 1944 por nacionales de Alemania residentes en este hemisferio. —Ruego a US. poner este hecho conocimiento de ese gobierno y solicitarle se sirva informar esta determinación al gobierno alemán.— Fernández.»[164] En este documento se alude por primera vez a la presencia de ciudadanos chilenos en campos de concentración de la Alemania nazi. Las fuentes disponibles permiten hablar del destino trágico de una mujer que no consiguió demostrar su nacionalidad chilena y que fue enviada al campo de concentración y exterminio de Theresienstadt.[165] El problema de saber si hubo ciudadanos chilenos en campos de concentración nazis no puede recibir, por el momento, aquí, una respuesta adecuada porque las fuentes no han sido aún del todo analizadas. Hasta ahora sólo me ha sido posible verificar la presencia de Julio Villegas como prisionero político (Nr. 40766) en campos de concentración y exterminio nazis. Pese a que fue trasladado de París-Compiègne a diversos campos (Dachau, Sachsenhausen, Auschwitz) hasta que fue registrado por última vez en Buchenwald (1944), no hay ningún indicio sobre su persona en los consulados chilenos que revele algún interés por él. Trabajador hotelero, nacido en Santiago el 11 de

163. *Ebda.* Nr. 5 (Berlín), 18 de enero de 1943. T. Barros a J. Fernández.

164. Min. RREE, «Canje Diplomático Chileno-Alemán» 1943-1944 (I). Telegrama estrictamente confidencial Nr. 3, del 9 de noviembre de 1944.

165. «Contesto a US. su telegrama Nr. 260. Después de numerosas gestiones parece que Sra. Susser de Wiesner habría sido evacuada a Theresienstadt. En vista que no es chilena, creo entender Suiza considera imposible proseguir indagación. Morla» (*ebda.*, 12 de octubre, Morla (Berna) al Min. RREE).

noviembre de 1896, es probable que, en principio, fuera uno de los internados en Francia una vez acabada la Guerra Civil Española. Pero el telegrama anteriormente citado no parece aludir tan sólo a campos de concentración *ubicados* en territorio alemán, en ese momento ya ocupado por los Aliados. Es el caso, por ejemplo, de la solicitud del ministro a la representación chilena en Suiza (Berna) en diciembre de 1943: «Ruego US. obtener intermedio legación suiza Berlín lista de pasaportes chilenos que habrían sido retirados últimamente a personas internadas en el campo de concentración aliado con indicación funcionarios que los expidieron.»[166] El telegrama del 9 de noviembre habla de «testigos alemanes residentes en el hemisferio occidental» e incluso de proponer un canje al gobierno de Hitler. Hasta el momento sólo cabe dejar planteadas algunas conjeturas y las evidencias respectivas como orientación para investigaciones ulteriores. La recopilación más completa y exacta de los campos de concentración nazis es *Das nationalsozialistische Lagersystem.*[167] Allí se habla de una prisión militar en la Bélgica ocupada, en la cual, permanentemente, estaban detenidos ciudadanos latinoamericanos. No se dan cifras, pero se habla de una población carcelaria de 1.400-1.500 individuos, de los cuales, en el momento de la liberación, sólo sobrevivían 900.[168] La diplomacia chilena se esforzó, por otra parte, y con todo tipo de argumentos, en obtener la libertad y la vuelta para Chile a chileno-alemanes que habían luchado en la Wehrmacht por el Reich. Es el caso, al menos, de Max Junge, Julio Hofmann y Erwin von Borries. Incluso se alteraron las disposiciones vigentes para devolverles la nacionalidad (perdida por haber luchado a favor de un país con el cual Chile había roto relaciones), argumentando el asesor jurídico del ministerio (don Alberto Cruchaga Ossa...) que se podía presumir que ellos no habían participado voluntariamente en acciones bélicas (Ministerio de Relaciones Exteriores. Chilenos en Alemania G-J 1945-1947).

166. *Ebda.*, 24 de diciembre de 1943 (Nr. 406).

167. Martin Weinmann (ed.) y Anne Kaiser/Ursula Krause-Schmitt: *Das nationalsozialistiche Lagersystem*, con el *Catalogue of Camps and Prisons in Germany and German-occupied Territories, sept. 1st, 1939 - May 8th, 1945, prepared by International Tracing Service Records Branch*, Documents Intelligence Section, Arolsen, 1949.

168. *Op. cit.*, Bourg Leopold-Beverloo, Prison 3/K 28, p. 383. Una de las dificultades de la investigación al respecto es que las instituciones que conservan la documentación requieren siempre los nombres de las presuntas víctimas para iniciar las búsquedas.

Capítulo V
EL ESPIONAJE NAZI EN CHILE Y LA INFILTRACIÓN EN INSTITUCIONES POLÍTICAS, CULTURALES, CIENTÍFICAS Y MILITARES CHILENAS

I. El espionaje nazi en Chile (1940-1943)

1. *Presupuestos y antecedentes*

Ya a partir de la anexión de Austria y los Sudetes (1938), no sólo los órganos de propaganda nazis comienzan a desplegar un renovado interés por América latina, también sectores de la opinión pública latinoamericana se hicieron eco de estas publicaciones y de las que exigían el inicio de una política colonial alemana tal como ésta había sido formulada inequívocamente en el programa del NSDAP. Más allá de contribuciones más o menos fundadas de la época,[1] la investigación ha mostrado que en 1939 el Servicio de Espionaje Militar alemán (Abwehr) envió un agente coordinador a Santiago de Chile para establecer desde allí una organización para toda América latina, y que en 1940 el SD (SS) puso a su servicio al agregado de prensa en Santiago. Todas las solicitudes que el Abwehr había hecho para instalar agentes en América latina fueron por lo

1. Extractos del texto del parlamentario Carlos Contreras Labarca: *América Latina invadida por el fascismo. Discurso pronunciado en la Cámara de Diputados*, Santiago de Chile, 1938, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 65. Véase además la literatura aquí citada al respecto: J. A. Solari: *América, presa codiciada*, Buenos Aires, 1942, p. 55; C. Beals: *The coming Struggle for Latin America*, Nueva York, 1940; R. Behrendt: *A Bibliography of national minorities in Chile*, Washington, 1944; H. Fernández Artucio: *The Nazi Octopus in South America*, Londres, 1943; E. Giudici: *Hitler conquista América*, Buenos Aires, 1938; A. Tejera: *Penetración nazi en América Latina*, Montevideo, 1938.

pronto rechazadas por el Auswärtige Amt por razones de táctica política.[2] Sólo en septiembre de 1942 dispuso el AA que se debían instalar agentes del Abwehr también en las misiones diplomáticas con su apoyo, pero a condición de que, por el momento, se abstuviesen de toda acción de sabotaje. El primer especialista enviado al continente fue un oficial de las SS, el Obersturmführer Johann Siegfried Becker.[3] Éste organizó una vasta red de círculos de espionaje en América latina, dotando a cada uno de transmisores propios. El personal de base lo reclutó entre la colonia alemana residente y los latinoamericanos alemanes; también el personal técnico adiestrado *ad hoc* salió de esos mismos círculos. Las reticencias iniciales del aparato diplomático se fundaban en el descubrimiento de materiales químicos para la fabricación de explosivos en las valijas de Becker. Se llegó entonces al acuerdo de que «el uso de esos materiales químicos sólo podía llevarse a cabo con la explícita autorización del jefe de la Sicherheitspolizei y el SD en acuerdo con el Señor RAM» [pseudónimo].[4]

Una vez iniciada la guerra con submarinos, las noticias provenientes de América latina ganaron importancia, porque el servicio de abastecimiento británico podía ser sensiblemente afectado.[5] Se llegó, sin embargo, a un acuerdo que prohibía agresiones a los barcos británicos y a los latinoamericanos en el contexto de la guerra submarina.[6]

A estas actividades alemanas, los Estados Unidos respondieron con la creación, en mayo de 1940, del Special Intelligence Service (SIS), un departamento del FBI destinado a desarrollar actividades secretas de información en América latina. En junio de 1940 viajó por los países latinoamericanos una delegación estadounidense secreta para negociar tratados bilaterales sobre armamento y asesoramiento técnico, así como

2. Bundesarchiv Potsdam, 09.01.69569, Deutsche Akademie al AA, del 27 de febrero de 1939; AA al vicealmirante Canaris, OKW, Abt. Abwehr (31 de mayo de 1939), en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 65.

3. Bundesarchiv Potsdam, 09.01.15349, jefe de la Sicherheitspolizei y del SD al AA, del 27 de mayo de 1940; Deutsche Botschaft Rio de Janeiro (Prüfer) al AA, del 2 de junio de 1940; Deutsche Botschaft Buenos Aires (Thermann) al AA, del 6 de abril de 1940.

4. Bundesarchiv Potsdam, 09.01.15349, del 19 de agosto de 1940. El 12 de junio de 1940 tuvo lugar un atentado en Buenos Aires contra el buque carguero inglés *Gascony* en que murió un trabajador portuario. No se ha podido demostrar la autoría alemana. Gaudig/Veit la ponen en duda (*op. cit.*, p. 66).

5. L. Rout/J. F. Bratzel: *The Shadow War. German espionage and United States counterespionage in Latin America during World War II*, Maryland, 1986, pp. 9, 14, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 67.

6. Potisches Archiv (AA) Bonn, R. 104926, OKW al AA, del 18 de junio de 1940.

para coordinar el trabajo de información secreta. En 1941 se llegó a acuerdos con Brasil, Bolivia, Nicaragua, Cuba, Paraguay, Haití y la República Dominicana. Los demás países, incluido Chile, se negaron a firmar ningún acuerdo. Así fue como se descubrieron en Brasil las cabezas de transmisión alemanas y se procedió al arresto de los agentes en 1942. A partir de entonces, el centro de actividades de transmisión se trasladó a Argentina y permaneció allí hasta 1944.[7]

El nivel de efectividad y el volumen de los resultados producidos por la actividad del espionaje nazi en América latina no puede ser todavía valorado con exactitud por falta de fuentes suficientes. Pero su quiebra a partir de 1942 no es ciertamente atribuible a la debilidad de su organización, sino más bien a la muy eficiente actividad del contraespionaje estadounidense en colaboración con los organismos de inteligencia locales. Es precisamente el caso de los acontecimientos en Chile. Antes de tratar de ellos explícitamente es necesario aludir al Abwehr alemán y a su estructura.

El Abwehr es la denominación abreviada del más importante servicio de información militar del Reich. Fue el resultado de la institucionalización del departamento correspondiente del ejército, y del Ministerio de Guerra, en el Estado Mayor para el espionaje en el extranjero hecha en 1938, y fue dirigido por el almirante Canaris hasta 1944. También la marina y la aviación tenían sus servicios propios de información. Servicios de información civil los había también en el Ministerio de Asuntos Exteriores, en las SS (el SD, tanto en el extranjero como en el país) y también en algunas empresas privadas.

Los resultados y la eficiencia del Abwehr en general permanecen en la incertidumbre propia de una carencia de fuentes connatural a su actividad y han dado ocasión al surgimiento de leyendas. La figura de por sí siniestra del almirante Canaris, por ejemplo, portador, por lo demás, de la Orden al Mérito General Bernardo O'Higgins, fusilado debido a su vinculación al atentado contra Hitler en julio de 1944, es uno de los casos más populares de estas leyendas.[8]

Después de la reforma de 1938, el Abwehr comprendía el Departamento (Amt) I de contraespionaje, el Departamento II, de sabotaje físico e intelectual, y el Departamento III, en que trabajaban los agregados

7. Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 69.

8. Ver Anexo II. Sobre el Abwehr en general y en especial, véase H. Groscurth: *Tagebücher eines Abwehroffiziers*, Stuttgart, 1970; H. Höhe: *Canaris*, Munich, 1976; J. Mader: *Hitlers Spionagegenerale sagen aus*, Berlín, 1971.

militares. Cada uno de estos departamentos controlaba a las Äste (ramas), las cuales a su vez se subdividían en unidades menores. Las unidades operantes, también en América latina, se llamaban, en general, «cabezas de contacto», y «cabezas de contacto por radio» si su trabajo se concentraba en las radioemisoras.[9]

La documentación de las actividades del espionaje nazi en Chile es bastante amplia y pone de manifiesto, sobre todo, la revocación del trabajo en común con el Special Intelligence Service (SIS), rehusado por Chile todavía en 1941.

2. *Los documentos*

La documentación relativa al espionaje nazi en Chile, conservada en el Archivo del Ministerio de Relaciones Exteriores, forma un conjunto notable y sistemático, pese a que de allí han desaparecido —inexplicablemente— conjuntos documentales muy relevantes.[10]

A fin de ponerla a disposición de la investigación ulterior y aprovechando su continuidad la reproduzco íntegramente. Se trata de una serie documental que va del 5 de marzo al 20 de octubre de 1942 y que contiene las siguientes unidades:

1. El memorándum estrictamente confidencial de la Embajada de los Estados Unidos de América en Santiago al Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile del 5 de marzo de 1942.
2. El memorándum de la Embajada de los Estados Unidos de América en Santiago al Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile del 13 de marzo de 1942.
3. El informe confidencial sobre el problema nazi en Chile elabora-

9. L. Rout/J. F. Bratzel, *op. cit.*, pp. 6-7.

10. En efecto, de la colección de documentos también relativos al espionaje alemán ha desaparecido todo un volumen del Archivo del Ministerio de Relaciones Exteriores. Se trata del Volumen 2091 (1943). Correspondencia confidencial y secreta sobre la ruptura con las potencias del Eje. Los documentos aquí reproducidos corresponden al caso «PYL» y condujeron al proceso aludido *infra*. Recientemente se ha encontrado en el Archivo del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile un volumen conteniendo abundante material fotográfico de la operación PQZ, realizada por el Departamento 50 de la Dirección General de Investigaciones (Espionaje Alemán 1945, vol. 2377-A, Confidencial). La colección incluye fotos de los principales centros de espionaje (Santiago, región de la Cordillera, El Tabo, Valparaíso) y de los agentes más relevantes: G. Künsemüller, F. Timmermann, J. Ebensperger, Hilda von Plate y G. Krebs Wilckens.

do por el funcionario don Marcial Martínez Prieto (Departamento Diplomático del Ministerio de Relaciones Exteriores) del 12 de mayo de 1942.

4. Una selección de los anexos agregados al informe sobre el problema nazi en Chile de Martínez Prieto. Anexos n.os 5, 6, 7, 8, 10, 15 y 16.

5. El memorándum estrictamente confidencial del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile sugiriendo la creación de una comisión especial investigadora de las denuncias relativas al problema nazi del 25 de mayo de 1942.

6. El memorándum estrictamente confidencial (n.º 1150) de la Embajada de los Estados Unidos de América en Santiago al Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile del 9 de junio de 1942.

7. El memorándum del embajador de los Estados Unidos de América en Santiago para el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile en referencia a los agentes del espionaje alemán en Chile del 5 de junio de 1942 y la correspondiente:

8. Lista de mensajes interceptados de PYL entre Valparaíso (Chile) y Hamburgo (Alemania).

9. Carta del embajador de los Estados Unidos de América en Santiago, Claude Bowers, al ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Ernesto Barros Jarpa, del 25 de septiembre de 1942.

10. Aide-Mémoire de la exposición del embajador Claude Bowers al presidente de la República Juan A. Ríos, del 2 de octubre de 1942.

11. Carta (personal) del embajador Claude Bowers al ministro Ernesto Barros Jarpa del 20 de octubre de 1942.

1. Memorándum estrictamente confidencial de la Embajada de los Estados Unidos de América en Santiago al Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile (5 de marzo de 1942).

«Traducción Oficial
Embajada de los Estados Unidos de América
Estrictamente Confidencial
Memorándum

El Gobierno de los EE.UU. de América, en su deseo de cumplir con la obligación impuesta por el párrafo III de la Resolución XL de la Tercera Conferencia de Ministros de Asuntos Exteriores, celebrada en Río de Janeiro desde el 15 hasta el 28 de enero de 1942, ha seleccionado el equipo técnico disponible y el personal que pueden ser empleados para localizar los transmisores de radio clandestinos de gran alcance que se sabe

operan en este hemisferio. La Comisión Federal de Comunicaciones tiene suficiente equipo y personal para facilitar el trabajo temporal de localizar estas estaciones.

A petición del Gobierno de Chile, el Gobierno de los EE.UU. tendría el mayor agrado en prestar el equipo y el personal necesarios para ubicar las estaciones de Chile conocidas con el objeto de que las autoridades chilenas puedan tener esta información, tan necesaria para eliminar estas estaciones.

Ésta es una medida temporal, y es completamente independiente de cualquier plan permanente que pueda confeccionarse para la eliminación de estaciones clandestinas.

Santiago, 5 de marzo de 1942.»

2. Memorándum de la Embajada de los Estados Unidos de América en Santiago al Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile (13 de marzo de 1942).

«Traducción Oficial
Embajada de los Estados Unidos de América
Memorándum

Con referencia a los *memoranda* de la Embajada de 5 y 10 de marzo, he sido informado ahora por mi Gobierno de que, si el Gobierno de Chile lo desea, proyecta enviar al Señor J. F. de Bardeleben como experto para localizar las estaciones de radio clandestinas. Partiría a Chile por vía aérea, saliendo de Miami, Florida, el día 19 de marzo.

Se agradecería mucho si el Gobierno de Chile informara a la Embajada si acaso desea aprovechar el equipo técnico en cuestión y los servicios del señor Bardeleben, tan pronto como sea posible, con el fin de que el señor Bardeleben pueda aprovechar la reserva de su pasaje en avión para el 19 de marzo desde Miami.

Santiago, 13 de marzo de 1942.»

3. Informe confidencial sobre el problema nazi en Chile. Elaborado por don Marcial Martínez Prieto, funcionario del Departamento Diplomático del Min. RR.EE. de Chile (12 de mayo de 1942).

«Informe sobre el problema nazi en Chile
Santiago, 12 de mayo de 1942
República de Chile
Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio. Departamento Diplomático.

Presenta informe acerca del problema nazi en Chile, sobre la base de los hechos denunciados en un panfleto que se edita en Nueva York.

CONFIDENCIAL Y PERSONAL

Señor Ministro:

Me honro en dar cumplimiento a la comisión que se ha servido US. confiarme en orden a investigar los hechos denunciados en el panfleto «Background» (report n.º 3), publicado en Nueva York, que contiene exclusivamente el artículo intitulado «El servicio secreto de Alemania en Sud América», del que es autor Kurt D. Singer, en dos de cuyos capítulos se refiere de manera específica a la infiltración nazi en Chile.

Para que el presente informe sea objetivo, de acuerdo con los deseos manifestados por US. en la nota que ha tenido a bien extender con fecha 27 de abril último, dirigida a los funcionarios y servicios públicos que puedan servirme para la mejor realización de mi labor, me propongo seguir la pauta impuesta por el articulista en el estudio del tema enunciado. (Traducción oficial, Anexo n.º 1.)

Sin embargo, dentro de la amplitud que reviste el análisis de un problema tan complejo, de tan vastas proyecciones y de incalculable trascendencia, como es el que se refiere a la propagación del credo nazi más allá de las fronteras del Reich Alemán, tendré en más de alguna oportunidad que desviar la atención de US. hacia algunos detalles encaminados a proporcionar los elementos de juicio indispensables para aclarar la investigación de los hechos que denuncia el señor Singer en el artículo en referencia.

En este aspecto no me corresponde, por cierto, presentar a manera de prefacio la génesis del movimiento nacionalsocialista en Alemania, ni menos aún utilizar el sentido teórico del «National Sozialistische Deutsche Arbeiter-Partei», vale decir, el Partido Obrero Alemán Nacional Socialista o NSDAP, que nació a la luz de las concepciones ideológicas y políticas, con caracteres definidos, el 24 de febrero de 1920 en una sala de la «Hofbrauhaus», cervecería situada en la Plaza de Munich. Pero, en cambio, para poner de relieve la existencia y funcionamiento de dicha Organización en el territorio nacional, me veré a veces obligado a subrayar ciertos aspectos del movimiento nacionalsocialista alemán capaces de dar a comprender en mejor forma su alcance, sus directrices y sus fines.

Con todo, para iniciar este trabajo con una idea siquiera general o de conjunto, es preciso recordar que el NSDAP surgió en Alemania como una consecuencia de la crisis social y económica de la postguerra (1914-1918), si bien su origen se remonta al Partido Nacional Socialista fundado en Berlín en 1896 que sirvió asimismo de base al partido austríaco «Deutscher Arbeiter Partei» fundado en 1904 y a diversos grupos pangermanistas anteriores al año 1914. Cabe señalar asimismo la influencia que tuvo en su formación la doctrina proclamada por el Partido Obrero Alemán fundado el 5 de enero de 1919 por Anton Drexler, como una deri-

vación del «Partido Obrero Una Justa Paz Alemana», fundado en Bremen en 1918, que perdió toda su patriótica significación como consecuencia del armisticio y de la revolución en Alemania.

Sólo después de una intensa actuación el NSDAP, nacido en el ambiente típico y modesto de una cervecería bávara, logra llegar al Gobierno el 30 de enero de 1933 junto con iniciar un movimiento legislativo con profundas raíces en las masas, al grito incontenible de «un Führer, un Reich, un Pueblo».

Desde entonces estamos en presencia de una nueva fuente de derecho, de una curiosa y complicada doctrina que abarca la política, la filosofía y la ley; desde entonces se alza la figura omnímoda del Führer, Adolf Hitler, que marcha a la cabeza de su pueblo, en íntimo consorcio, como su conductor en toda la gama de las actividades nacionales.

Al excluir todo concepto de democracia, el credo nacionalsocialista tiene su centro de organización en el Partido, dentro y fuera del territorio alemán, y ejerce una función especial en el Estado mismo por cuanto es él que da impulso a su transformación y es la fuerza motriz del orden, de la economía, del derecho, de las ciencias, de la educación en todos sus aspectos, de la defensa nacional en sus distintas ramas, etc.

He aquí *grosso modo* un ligero perfil del nacionalsocialismo alemán cuya irradiación ha logrado traspasar mares y continentes y se ha localizado en la casi totalidad de los pueblos libres del orbe.

El estudio del señor Singer, que motiva este informe, considera precisamente la expansión de la idea nazi en el mundo desde que Hitler tomó el poder.

Al elegir como tema «El servicio secreto de Alemania en Sud América», el articulista se basa en los hechos que dice haber reunido y confirmado acerca de la influencia indiscutible que el nazismo alemán ejerce en todos los órdenes de la actividad humana en este Hemisferio.

Circunscrito el marco dentro del cual el señor Singer analiza este grave y delicado problema, en cuanto a Chile se refiere, entro en materia estimando conveniente para el mejor desarrollo de mi trabajo, seguir el plan del articulista conforme a la división por subtítulos con que presenta su opúsculo.

Capítulo Primero
CHILE

Organizaciones nazis

En el capítulo primero de su estudio, que dedica a nuestro país, y bajo el subtítulo que le he copiado, el articulista comienza por asegurar que el Partido de Hitler opera en Chile desde hace más de diez años en una red de influencias que cubre la superficie total de la República. Agre-

ga que si bien estas influencias se encuentran concentradas en las colonias alemanas de la zona sur del país, el Comité Central o «Landesleitung», sin embargo, ha elegido por sede la ciudad de Santiago.

A este respecto me atrevo a confesar a US. que, en los días dedicados a la investigación que han precedido a la redacción de este informe, he podido comprobar con asombro que la afirmación del señor Singer es total y absolutamente exacta.

En efecto, en la Dirección General de Investigaciones e Identificación he logrado formarme una idea clara, en razón de la abundante documentación que posee, acerca de lo que ya es dable llamar el peligro nazi en todo Chile.

Adentrarse de lleno en el estudio e investigación de los múltiples archivos, cardex, carpetas y ficheros, perfectamente clasificados y ordenados, que obran en poder de esa Dirección, sería materia de un voluminoso estudio. En todo caso, de tales archivos y de las informaciones que tiene este departamento procedentes de nuestros representantes diplomáticos y consulares, he podido extraer los datos necesarios para documentar esta investigación. Es así como en muchos de sus pasajes notará US. la influencia de la literatura policial que emerge de ciertos antecedentes que me ha sido posible recoger en las oficinas de la Dirección General de Investigaciones e Identificación.

En el oficio reservado n.º 69, de fecha 11 de junio de 1940, esa Dirección General, al dar cuenta a S.E. el Presidente de la República de sus investigaciones relacionadas con la formación en Chile de la llamada "Quinta Columna", dice en su primer párrafo: "Es un hecho innegable que existe en el país una organización política extranjera destinada a cultivar las aspiraciones del Partido Nacional Socialista Alemán."

Pues bien, esa organización política extranjera a que se refiere el párrafo reinserto, que existe a lo largo del territorio nacional, no esa otra que el Partido Obrero Nacional Socialista Alemán (Organización Extranjera-Distrito Chile) formada por elementos de nacionalidad alemana y por sus descendientes nacidos en nuestro país. Esta seccional depende del Führer y recibe órdenes de las autoridades del Partido Nacional Socialista Alemán.

No es posible enunciar la existencia de una entidad tan universalmente conocida en razón a su perfecta organización, a su importancia y envergadura, sin que de inmediato se analice su estructura y se señalen sus fines.

Según sus estatutos para el Exterior, el NSDAP representa:

"1.º La agrupación de todos los ciudadanos del Reich en el extranjero.

2.º Tiene por finalidades agrupar a los ciudadanos alemanes que viven en el exterior dentro del espíritu patriótico del pueblo alemán nacional socialista, y hacerse cargo de la asistencia y socorro de éstos.

3.º Se forma esta agrupación conforme a principios de una coordinación libre y voluntaria a base de confianza mutua."

La Dirección General de Investigaciones ha logrado conseguir un ejemplar del famoso y discutido "Organisationsbuch der NSDAP", edición de 1936, que es como una especie de código orgánico que fija normas en cuanto a la estructura del Partido en el exterior y establece las disposiciones a que deben sujetarse las Autoridades nazis en el extranjero. Se trata de un espeso volumen, perfectamente empastado, que contiene además buen número de grabados en colores que reproducen las banderas, los signos, los modelos de armas y de uniforme, como explicaciones gráficas para la mejor comprensión de su texto.

Cualquier ciudadano alemán de ascendencia aria puede ser miembro del NSDAP, siempre que haya cumplido la edad de dieciocho años y se encuentre al día en las cuotas que se le exigen. El ingreso es voluntario y puede renunciar en cualquier momento. Mientras dure su permanencia en el partido "debe cooperar con el Jefe en la ejecución de sus deberes para con la colectividad y ser, en razón a su intachable comportamiento, un ejemplo de corrección frente a sus conciudadanos".

La relación de este programa demuestra el afán del Partido por alcanzar de forma persuasiva los fines que persigue el Nacional Socialismo en Alemania. Veamos en qué consiste su realización:

"a) Efectuar reuniones entre los asociados.

b) Dictar conferencias que cultiven la unión espiritual a tono con la doctrina del Partido. Con el mismo fin, efectuar transmisiones radiales y exhibiciones de películas alemanas.

c) Creación de una biblioteca alemana y préstamos de libros.

d) Realización de actos de beneficencia (Deutsche Fürsorge).

e) Realización de la obra de ayuda de invierno (Winterhilfswerk).

f) Asistencia a todos los compatriotas que necesiten ayuda o consejo de cualquier índole."

En estas reuniones, que se efectúan en los días patrios o en otras oportunidades especiales, se exhibe la bandera del Tercer Reich junto con nuestro pabellón nacional, como una manera de exteriorizar el respeto que los alemanes sienten por Chile (Anexos n.os 2 y 3). Las reuniones comienzan con la ejecución de nuestro himno patrio seguido por diversos himnos alemanes. El uniforme del Partido era obligatorio, si bien después de la dictación de la Ley n.º 6025, sobre Seguridad Interior del Estado, los uniformes han sido suprimidos en la casi totalidad de estas reuniones.

En cuanto a la posición ideológica del NSDAP en Chile, su línea de conducta se encuadra dentro de los aspectos que informan la acción del Partido Nacional Socialista de Hitler. Sus miembros aparentan obedecer y respetar las leyes chilenas y no pierden ocasión para estrechar lazos de amistad y de confraternidad con nuestros connacionales.

En este sentido, el jefe del "NSDAP para el Extranjero" ha manifestado públicamente desde Berlín lo que a continuación transcribo a US., por estimar que concuerda con el desarrollo del presente trabajo:

"Es un principio fundamental de la 'Organización para el extranjero' no inmiscuirse bajo ninguna circunstancia en problemas de política interna de los Estados extranjeros. El Reich y el Partido, por el contrario, esperan que los ciudadanos alemanes en el exterior sean huéspedes leales del país en el que se encuentran. Personalmente tengo el amor propio de poder conseguir que nuestros alemanes en el exterior se ganen la consideración de todo el mundo, por su aporte moral, su conducta y su respeto a las leyes nacionales hasta lograr el aprecio de considerárseles como los extranjeros mas estimados en los respectivos países de residencia. La nueva Alemania no tolera que sus ciudadanos provoquen resentimientos en el exterior y perturben las relaciones del Reich con los respectivos Estados."

Esta línea de orientación, que fue dada en el año 1931, por su importancia, ha sido reproducida en los "Carnets" que se dan a cada socio del Partido en el exterior, en conformidad con las leyes que rigen la unificación del NSDAP con el Reich Alemán.

En dicho carnet se inserta el llamado "decálogo" que contiene las recomendaciones que se dan a los miembros del Partido, todas ellas concebidas en forma tal que no den la impresión de amenaza ni menos de ofensa o desdén para los Estados que dan hospedaje a los ciudadanos del Tercer Reich. Por el contrario, surge de ellas una elección altamente significativa, respetable y elogiosa.

El Partido Obrero Nacional Socialista Alemán o NSDAP, depende directamente del Führer, conforme a los términos de un Decreto de fecha 30 de enero de 1937 que lo unificó con el Tercer Reich.

Ahora bien, de los documentos que obran en poder de la Dirección General de Investigaciones, se desprende que Hitler acostumbra a delegar el mando político de la Organización en alguno de sus lugartenientes. Hasta su aventura de Inglaterra era Rudolph Hess el Delegado del Führer en lo concerniente a las actividades del Partido en el exterior, debiendo obrar en todo por intermedio del Ministerio de Relaciones Exteriores, por cuanto para que prospere su acción fuera de los límites del Reich, necesita, como es fácil suponer, del Cuerpo Diplomático. De esta manera puede explicarse la estructura diplomática y consular alemana, que no es otra que la que se deriva de sus relaciones íntimas y recíprocas con el Partido fundado por Hitler.

Así esbozada en líneas generales la organización del NSDAP, cada afiliado se encuentra, en consecuencia, ligado al jefe del Estado Alemán mediante una juramento que reza así: "Juro fidelidad inquebrantable a Adolf Hitler y obediencia incondicional a los dirigentes que me designe." En el carnet a que se ha hecho mención se estampa este juramento.

La organización que nos preocupa se encuentra bajo la dependencia

próxima de un Mando Superior, algo así como un Estado Mayor, integrado por connotados funcionarios nazis. La Sección relativa al NSDAP en el extranjero se encuentra dividida en Distritos, que a su vez se dividen en Agrupaciones. Nuestro país se encuentra ubicado en el Distrito n.º 7, al mando de un tal Karl Hübner.

Según informaciones recogidas por la Dirección General de Investigaciones, la Agrupación Territorial de Chile ha sido dirigida desde el año 1934 hasta la fecha, con algunas suplencias, por los siguientes sujetos nazis: 1934 a 1935, por Otto Zeissig, actual Jefe de la Agrupación Territorial de Checoeslovaquia. 1936 a 1938, por Karl Hübner, actual Jefe del Séptimo Distrito, y, a partir de 1939, por Walter Boettger Lehmann, actual Jefe Suplente Territorial, del que se hablará más adelante.

Los Jefes Territoriales tienen tales atribuciones que incluso pueden denominar a la Agrupación sujeta a su jurisdicción como mejor les plazca. Así, no es raro encontrar en documentos oficiales ciertas denominaciones que, al ser traducidas literalmente, dan margen a que se piense en un cambio de orientación con respecto al Partido de Hitler. Por ejemplo, en Chile el NSDAP se ha solido llamar "Partido del Trabajo del Nacional Socialismo Alemán". Estos cambios hacen presumir el interés de las Directivas por hacer aparecer a la organización como dedicada exclusivamente a labores de índole social y de trabajo.

El Jefe Territorial es, pues, el dirigente máximo sobre quien recae toda la responsabilidad de la Institución ante el Führer, a quien representa directamente en todo orden de cosas, al punto que tiene incluso la tuición sobre los representantes diplomáticos y consulares del Reich.

Como se ha visto, el Jefe Territorial de Chile es Walter Boettger Lehmann (Prontuario Civil n.º 568.310), que al mismo tiempo ocupa el cargo de Agregado Comercial a la Embajada de Alemania en Santiago, como puede comprobarse por la Lista Diplomática del año en curso, editada por este Ministerio.

Premunido de un pasaporte diplomático y presentado como tal a nuestra Cancillería por el Embajador, el citado señor Boettger puede fácilmente desempeñar su misión en beneficio del NSDAP, al amparo de las ventajas que van involucradas en el fuero diplomático, lo que le permite escapar al control de las Autoridades Chilenas.

En este aspecto, si bien el señor Singer, autor del artículo que ha provocado este informe, no señala en su texto, sino de forma somera, la importante participación que tiene la representación diplomática alemana acreditada ante la Moneda y en menor escala, la representación consular, en las actividades del Partido Nacional Socialista de Hitler en nuestro país, estimo de capital importancia detenerme en este punto, por cuanto, en razón a su carácter, interesa en sí mismo al Ministerio.

Desde hace más de un año, este Departamento Diplomático tiene co-

nocimiento de que en la directiva del partido nazi en Chile, el Embajador alemán, Barón Wilhelm von Schoen, no es sino la cabeza visible del movimiento nacional socialista de su país, en vista de que no cuentan con la confianza del NSDAP, de ahí la constante preocupación del Reich de tener al lado del Embajador a un personaje de su entera confianza.

A raíz de la fusión del NSDAP con el Gobierno alemán, la fiscalización y tuición de todos los ciudadanos del Reich quedó entregada al Partido, que en su labor en el exterior tropezó con no pocas dificultades, toda vez que no es reconocido de manera oficial. En estas circunstancias se hizo necesaria la participación estrecha de la representación diplomática y consular de Alemania, a fin de encubrir el intercambio de notas e instrucciones de carácter político entre el Comité Nacional con sede en Berlín y los diversos comités diseminados por el orbe, a cuya cabeza se encuentra el Jefe Territorial, por mandato expreso del propio Hitler. Así coordinadas las funciones y complementada la acción del Jefe Territorial con la del Embajador, la finalidad ideológica y la propaganda del Partido quedan resguardadas.

Una prueba de esta acción combinada fluye del texto de una carta-circular, de fecha 23 de mayo de 1940, firmada por el Embajador Von Schoen, dirigida a los distintos Cónsules Alemanes en Chile, cuyo texto estimo de interés transcribir a US.:

"M.S.T.
Embajada de Alemania
D. Pol. J.
Santiago, 23 de mayo de 1940

Se ha sabido que para provocar un sentimiento antigermano, especialmente en contra del NSDAP, nuestros enemigos intentan encontrar documentos comprometedores, armas, etc., en poder de miembros del Partido y quizás también de otros alemanes, es decir, haciéndolos aparecer en su poder. También debe contarse con que puedan exhibirse documentos falsificados como sucedió, por ejemplo, en Buenos Aires con el pretendido informe hecho por el inmigrante Juergues.

Entrego al juicio de Ud. que aprecie dónde en las condiciones locales aparece esto anunciado y, desde luego, señalo a las autoridades del país, confidencialmente, las mencionadas intenciones. En todo caso, hay que contar próximamente con una creciente campaña antigermana por parte del enemigo, puesto que las Potencias adversarias pondrán todo de su parte para provocar la desconfianza y si es posible la ruptura entre Alemania y los Estados Americanos."

Así como la Dirección General de Investigaciones tiene uno de los ejemplares de la carta-circular preinserta, redactada, como se comprende,

en alemán, así también esa Repartición posee otras que demuestran los lazos de íntima inteligencia que existen entre la Embajada del Reich y el representante directo del Führer como Jefe Territorial del NSDAP en Chile.

Para que este novedoso mecanismo no sufra la menor alteración, la Embajada cuenta entre su personal con representantes de los diversos departamentos del Ministerio de Propaganda e Informaciones del Reich, de la Gestapo y del Bureau del Canciller Von Ribbentrop.

Dentro de esa estructura, la Embajada cuenta con el Departamento de Prensa, Propaganda e Informaciones, ubicado en la Avenida Bulnes n.º 31 de esta ciudad, a cargo del "Agregado de Prensa", señor Wilhelm Hammerschmidt. Su labor no es otra que la de asesorar al Embajador en cuanto a la acción combinada de que se ha hecho mención, además de servir de órgano relacionador y distribuidor de la nutrida propaganda que reparte a diestra y siniestra el NSDAP.

La Dirección General de Investigaciones tiene conocimiento de que Hammerschmidt fue deportado de México por sus actividades nacistas y que llegó impunemente a Chile, después de haber servido a las órdenes directas del famoso doctor Goebbels, Ministro de Propaganda del Reich. Se sabe además que llegó a Santiago procedente de Berlín vía Rusia, Japón y San Francisco, en California, con dos individuos más y dos cofres protegidos por sellos y etiquetas diplomáticas.

La organización de dicha oficina de Propaganda agregada a la Embajada de Alemania se supone similar a la del Ministerio que dirige el Dr. Goebbels, con la diferencia que, como en el exterior no puede desarrollar una acción oficial, la Oficina utiliza para su funcionamiento los medios comerciales, como la radio, la cinematografía, etc., lo que no sólo le permite financiarse, sino también cobijarse al amparo de las leyes que rigen el comercio en nuestro país.

En este Departamento de Propaganda funcionan tres secciones absolutamente independientes, a saber:

a) La Sección Prensa, de la cual depende principalmente la Agencia de Noticias Transocean.

b) La Sección Cinematográfica, que se dedica a la distribución, representación e intercambio de películas de propaganda.

c) La Sección Radiotelefonía, que se dedica a la representación comercial de aparatos de radio y accesorios, a las transmisiones radiotelefónicas y retransmisiones de Alemania y, en fin, a las actividades de la prensa relacionadas con la radio (Anexo n.º 4).

Otra oficina de suma importancia agregada a la Embajada alemana es el Departamento Comercial ubicado en la calle Nueva York n.º 80, a cargo de Walter Boettger, a cuyo rango, personalidad e influencias ya hemos aludido en párrafos anteriores.

La estructura comercial del NSDAP comprende sin duda uno de los as-

pectos más interesantes de la penetración nazi en Chile con fines ulteriores.

La Dirección General de Investigaciones tiene la impresión, y así lo consigna en uno de sus oficios secretos, de que "esa infiltración comprende el estudio y dirección de la política económica del Partido nazi y tiene como misión planificar la economía nacional en uno de los dos sentidos en que pretende Alemania colocar al país, como colonia o como un mercado controlado". El NSDAP —agrega este informe secreto— desarrolla sus actividades convencido de que la razón principal que hace a Chile vulnerable a su influencia es el aspecto económico. En consecuencia, se aprovecha de la necesidad que forzó nuestra sumisión a un comercio de trueque con Alemania antes de esta guerra. La clave de su política es aconsejar al comercio chileno a no comprar por ahora, prediciendo que pronto Alemania intensificará su comercio exterior en condiciones por demás ventajosas.

Este es el giro, según el informe aludido, que sigue el Departamento Comercial agregado a la Embajada de Alemania, dirigido hábilmente por el renombrado Boettger, no sin estar secundado por las firmas alemanas establecidas en Chile, la gran mayoría de las cuales añoran todavía los pingües beneficios alcanzados durante la época de intercambio comercial anterior a las postrimerías del año 1939.

El personal que trabaja a las órdenes inmediatas de Boettger está debidamente prontuariado en el Gabinete de Identificación, que posee además una lista de las empresas comerciales que ayudan al NSDAP con la determinación aproximada del capital con que giran y la filiación exacta del numeroso personal que forma parte de ellas. Los servicios de Investigación tienen prontuariados asimismo a los individuos (no menos de 200) que constituyen bloques independientes en centros comerciales de importancia, lo cual da una idea de la admirable organización del NSDAP.

No es menor la acción que desarrolla en el vasto campo de la infiltración nazi la representación consular del Tercer Reich. Bien conocidas fueron las actividades que en este aspecto desarrolló el ex Cónsul General de Alemania en Valparaíso Paul Barandon, especialmente en el caso de los marineros prófugos que pertenecían a la dotación del crucero *Admiral Graf Spee*, a quienes facilitó la fuga empleando los medios más vedados. Los antecedentes de este enojoso asunto figuran en el extenso y documentado oficio reservado que dirigió la Dirección General de Investigaciones al señor Ministro del Interior, con fecha 8 de octubre de 1940.

Se tiene entendido que el partido ha hecho el reparto de los asuntos que deben ser atendidos por los Consulados del Reich en Chile para el mejor desarrollo del plan de penetración nazi. Así, el Consulado General de Valparaíso quedó encargado casi exclusivamente de las cuestiones de carácter político, como si fuera una sucursal de la Embajada alemana, y el

de Santiago quedó a cargo del trabajo meramente consular. Por ausencia del titular, señor Barandon, el Consulado General Alemán en Valparaíso, ubicado en Avenida Errázuriz n.º 106, se encuentra servido por el Secretario Augusto Emierin.

Para dar fin a este aspecto de la estructura diplomática y consular del Tercer Reich en combinación con el NSDAP puedo decir a US. que existen sobrados antecedentes que demuestran la labor clandestina de espionaje y difusión del credo nazi que desarrollan los Agentes Diplomáticos y Consulares de Alemania en todo el territorio nacional.

En las investigaciones practicadas recientemente en Argentina y en el Uruguay sobre actividades antiargentinas y antiuruguayas, se ha dejado en claro esa misma labor de los representantes oficiales de Alemania en esos países. En Bolivia, el Gobierno declaró "Persona no Grata" al Ministro del Reich Ernest Wendler, como consecuencia de una investigación análoga, al punto que hubo que declarar al país en estado de sitio por suprema disposición del ejecutivo de fecha 19 de julio de 1941.

En la parte final del subtítulo "Organizaciones nazis", con el que el señor Singer inicia sus comentarios sobre la penetración nazi en Chile, se anuncia la existencia de la llamada "Sociedad del Sacrificio", especie de órgano auxiliar del Partido de Hitler formada por simpatizantes no alemanes de la doctrina nacional socialista, a quienes se les conceden privilegios a cambio de ciertas contribuciones monetarias.

Sobre este particular, la Dirección General de Investigaciones señala a Himmer Goerke, miembro del Block n.º 3, cuyo Jefe es Hans Walke, como dirigente máximo del organismo llamado "Opferring" o "Anillo del Sacrificio", destinado a recolectar fondos para auxiliar a los alemanes indigentes. Seguramente es a esta Institución, que depende del NSDAP, a la que ha querido referirse el articulista.

Tres Generales Chilenos

En este subtítulo el señor Singer se refiere exclusivamente a la llamada "Asociación de Amigos de Alemania", entidad de tipo nazi en la que figuran distinguidos elementos del Ejército y de la intelectualidad de Chile. Como dirigentes de esa asociación señala los nombres de tres generales chilenos, que son los señores Ahumada, Díaz y Vergara, a quienes califica de decididos y resueltos admiradores de la causa nazi.

Está en lo cierto el articulista al afirmar que existe en Chile la "Asociación de Amigos de Alemania" o AAA, y no se equivoca cuando considera que en la práctica ella ha servido para facilitar a los elementos nazis su obra de infiltración.

En efecto, en el oficio reservado n.º 93, de fecha de 4 de septiembre del año pasado, que dirigió la Dirección General de Investigaciones al Sr.

Ministro Sumariante de la Iltma. Corte de Apelaciones de Valdivia, don Humberto Mewes, se leen los dos párrafos siguientes que estimo de interés reproducir a US., por cuanto dan una idea clara de lo que es en verdad la referida asociación:

"Siendo el NSDAP una organización destinada a procurar por todos los medios el engrandecimiento del Tercer Reich en el extranjero, ha considerado imprescindible infiltrar en la masa de los ciudadanos chilenos las ideas totalitarias que actualmente imperan en Alemania. A este efecto ha organizado una institución denominada 'Asociación de Amigos de Alemania' con el objeto aparente de estrechar lazos de amistad entre ambos países, pero que en el fondo no es sino un vehículo para el cumplimiento de los fines que se han planeado en nuestro país.

"Para dirigir la Asociación se ha buscado la cooperación de ciudadanos chilenos respetables fuertemente vinculados a la cultura germánica. Con sus nombres dan apariencias insospechables a estas actividades y tras ellos se escudan los verdaderos propagandistas de las ideas nazis, tan contrarias a la organización republicana y democrática que nos rige."

La apreciación contenida en el segundo de los párrafos transcritos encuentra su confirmación si se toma en cuenta la calidad de las personas que forman el Directorio:

Presidente Honorario, Don Miguel Cruchaga Tocornal.

Presidente Efectivo, General Sr. Arturo Ahumada.

Vicepresidente, Sr. José María Pinedo.

Directores, Señores Javier Palacios H., Carlos Vergara Montero, Francisco Javier Díaz y Guillermo Novoa.

Secretario General, Sr. Ricardo Herrera Lira.

Los orígenes de la AAA han sido dados a conocer a este Ministerio por los oficios "estrictamente reservados" n.os 102 y 105 de fechas 16 y 21 de octubre de 1939, respectivamente, de la Dirección General de Investigaciones (Anexos n.os 5 y 6).

Del ejemplar de los Estatutos de la AAA que posee esa Dirección General, creo del caso copiar a US. los tres primeros artículos, que expresan las finalidades de esa Institución:

"Art. 1.º Constitúyese el Comité Amigos de Alemania con sede en Santiago de Chile y con anexo en las principales ciudades de la República.

Art. 2.º El Comité de Amigos de Alemania tiene por objeto:

a) Manifestar una franca simpatía y admiración por la Nación alemana.

b) Exponer públicamente sus ideales para contrarrestar la propaganda contraria.

c) Establecer que todos estos propósitos no afectan la neutralidad chilena ni van contra otras naciones y que queda excluido de la política.

Art. 3.º Para la dirección y Coordinación de los trabajos en el país la estructura orgánica de los Amigos de Alemania se compondrá de una Junta Ejecutiva, de un Directorio Honorario y de una Asamblea General de Justas Locales en las principales ciudades de la República que reciban su mandato de las respectivas Asambleas Generales de los miembros inscritos, en la forma prescrita por el Presente Reglamento."

Como se ha visto, no figuran sólo como dirigentes de la AAA los tres Generales que nombra el señor Singer. La Dirección General de Investigaciones posee en sus archivos la nómina de todos los miembros en la República y no deja de llamar la atención que muchos de ellos sean militares en retiro y de alta graduación.

En una "Declaración de principios" firmada en junio de 1940 por los Generales en retiro señores Arturo Ahumada, Javier Palacios, Francisco Javier Díaz, Carlos Vergara Montero y Guillermo Novoa y por el Coronel en retiro don Luis Varela, se lee un párrafo que corrobora lo dicho:

"Firmaremos esta declaración con los grados que tenemos en el retiro de las filas de nuestro Ejército para que se comprenda bien y sin lugar a dudas, que donde actúan Jefes del Ejército y chilenos honorables y patriotas, que pertenecen a los diversos sectores políticos en que está dividida la opinión ciudadana del país, deben considerarse absolutamente resguardadas la dignidad y la seguridad de nuestro Chile. Etc." (Véase Anexo n.º 7).

No escapa al criterio del que investiga las ramificaciones que parten del NSDAP para la realización de su obra de propaganda en el extranjero la circunstancia de ser preocupación principal de tan extensa organización la de intensificar sus relaciones culturales y sociales en el país donde actúa.

En esa virtud no puede considerarse la Asociación de Amigos de Alemania como el sólo eslabón de contacto que el NSDAP tiene en Chile para atraer la simpatía o la adhesión de los chilenos a la causa nazi. Los colegios y los diversos Clubes sociales o deportivos alemanes llenan asimismo el fin que persigue el nacionalsocialismo germano para infiltrarse en nuestro país al amparo de las garantías que se consignan en la Constitución Política del Estado.

Aunque el señor Singer no ahonda este aspecto del problema, estimo que este trabajo sería incompleto si no bifurcara un tanto la ruta que me he trazado para presentar a la consideración de US. un rápido análisis de esas cuestiones:

La enseñanza es, sin lugar a dudas, la forma más perfecta que puede utilizarse para la difusión de una doctrina.

Hacia la realización metódica de sus finalidades el Partido Nacional Socialista Alemán ha dado especial preferencia a esta forma de propaganda por considerar que es la más noble y eficaz para dar a conocer la idea de la nueva cultura germana (Neue Deutsche Kultur). Para ello, el

NSDAP ha dado un marcado impulso a la creación y al mantenimiento de escuelas alemanas de enseñanza primaria y liceos de enseñanza superior en el extranjero, como una derivación de la extraordinaria y admirable labor educacional que realiza el Estado Alemán en su territorio.

Esos establecimientos están bajo el control de los jefes del NSDAP para el exterior. Es así como considero curioso reproducir a US. la siguiente instrucción, entre las muchas que esa Directiva imparte desde Berlín a los profesores alemanes en el extranjero, uno de cuyos ejemplares obra en poder de la Dirección General de Investigaciones. Debidamente traducida dicha instrucción dice así: "Cuando ustedes estén educando a sus alumnos allá en el exterior, nunca olviden que nuestro objetivo más importante debe ser el Imperio Germánico."

La penetración nazi en Chile por medio de la enseñanza ha logrado ya en más de una oportunidad preocupar seriamente a los Poderes del Estado.

En efecto, en una Sesión celebrada en el mes de agosto de 1937, el entonces diputado don Julio Barrenechea llamó la atención de la Cámara cuando dijo, al referirse a este problema:

"Yo denuncio desde esta Honorable Cámara un movimiento sumamente serio que está minando nuestra soberanía nacional. Me refiero a la infiltración nazi en el sur de Chile. En esa región hay una gran cantidad de colegios controlados por el Ministerio de Educación Alemana en Berlín, colegios en que se prohíbe el estudio del idioma y la historia de Chile y se propaga la mentalidad nazi en desafío de los principios constitucionales chilenos."

Asimismo, con fecha 22 de abril de 1939, el señor Luis Galdames, hoy fallecido, que ocupaba a la sazón el cargo de Director General de Educación Primaria, formuló declaraciones similares con ocasión de la visita del señor Ministro de Educación de la época, don Rudecindo Ortega, a la Escuela Alemana de Peñaflor.

En carta dirigida al Director de "El Mercurio", en contestación a un artículo aparecido en dicho periódico, el señor Galdames, después de señalar el desprecio que se les inculca a los niños alemanes o descendientes de alemanes por nuestro país, dice en uno de los párrafos finales:

"La Dirección a mi cargo negó la autorización para que esta escuela siguiera funcionando, fundada en expresas disposiciones de las leyes y reglamentos que rigen el servicio y que la obliguen, como es obvio, a defender la chilenidad, de tal suerte que no podrá haber en Chile una Escuela Primaria en que la enseñanza no sea impartida en el idioma nacional, en que no se dé noticia alguna de nuestra tradición histórica, de nuestras características geográficas, de nuestras posibilidades económicas y, en general, de cuanto constituye un motivo de cohesión nacional y de aspiración hacia un sentimiento cívico superior, porque esa es la misión

misma de una Escuela primaria en cualquier país civilizado y con mayor motivo, es la misión mínima de una escuela en Chile."

Todos los profesores alemanes, descendientes de alemanes o simpatizantes con el régimen nazi deben pertenecer a una institución que se denomina "Asociación de Profesores de Escuela Nacional Socialista", bajo cuyo control funcionan más de un centenar de colegios en Chile. La Dirección General de Investigaciones ha comprobado que, para disimular su verdadera finalidad, dicha Asociación se hace asimismo llamar "Sociedad Teuto-Chilena de Educación".

Esa Dirección General tiene la filiación de todo el personal docente de las escuelas alemanas establecidas en Chile, así como sus planes de estudio, en donde se aparenta respetar los programas fijados por el Ministerio de Educación, no sin dejar de señalar los cursos que se llaman "de extensión y especialización alemana, privados y de carácter postescolar".

Los servicios de Investigaciones han podido comprobar que en esos colegios netamente alemanes se exhiben los símbolos del Partido Nacional Socialista, se celebra el cumpleaños de Hitler, se emplea el saludo nazi durante la ejecución del Himno del Tercer Reich y, en muchos casos, los educandos usan la cruz gamada en la manga de sus vestones.

Veamos ahora los Clubes sociales o deportivos que tanto en Chile como en otros países han logrado conquistar la atención del NSDAP.

No es del caso citar las muchas organizaciones de esa naturaleza que existen en Chile, si bien no está de más citar los tres principales Clubes de Santiago

a) Deutscher Sport Verein
b) Club Alemán y
c) Deutscher Clubhaus

Éstos y los demás que hay en el país, especialmente en el sur, dependen de una institución que se hace llamar "Fuerza por la Alegría", al mando de un tal Harich, que corresponde a una filial de la gran organización social controlada en Alemania por el partido de Hitler.

La Dirección General de Investigaciones tiene conocimiento de que los Grupos de Distrito dependientes del NSDAP están obligados a agrupar en torno de esta entidad que se llama "La Fuerza para la Alegría» al mayor número de empleados y obreros y a organizar periódicamente excursiones y festivales de carácter patriótico. Investigaciones posee un ejemplar de los formularios especiales donde debe anotarse la labor desarrollada en ese sentido.

Cómo trabajan los Agentes

En este subtítulo el articulista amplía de una manera más bien imprecisa y simple los comentarios que le sirvieron para plantear su tema inicial referente a las "Organizaciones nazis".

Se refiere al comenzar, en términos muy generales, a la estructura misma del Partido Nacional Socialista. El partido de Hitler, dice, forma un Estado dentro de otro Estado. Ya se dijo en otra parte de este trabajo que por Decreto de 30 de enero de 1937 el Partido se unificó con el Tercer Reich.

En pocas líneas, alude enseguida a la organización militar del partido, a la obediencia que sus miembros le deben al Führer y a la forma como los Mandos se trasladan de un punto a otro en viaje de propaganda o de espionaje. Nombra a continuación a varios individuos que realizan en Chile, ya de forma fija, ya de forma "móvil", esta labor.

En el párrafo final dice a la letra: "Para tejer aún más estrechamente los tentáculos del pulpo nazi, el Partido de Hitler ha sido amalgamado con los Representantes Diplomáticos y consulares del Reich en Chile. El Jefe Oficial del Partido es Walter Boettger, Agregado Comercial a la Embajada Alemana, y varios Cónsules nazis figuran como Jefes de Grupos locales".

Sobre este punto, que dice relación con la peculiar estructura del servicio diplomático y consular del Tercer Reich, me he referido en extenso al comentar el primero de los temas que aborda el señor Singer en su capítulo dedicado a Chile.

Inútil me parece, en consecuencia, seguir al articulista en esta parte de sus comentarios, toda vez que, para presentar como es debido al Partido Nacional Socialista Alemán, en cuanto a su perfecta estructura, sería menester entrar en el análisis minucioso de una materia que, por sí sola, da margen a un estudio separado. Por otra parte, ya se ha tratado y se seguirá tratando tan primordial aspecto, de acuerdo con la índole del presente informe.

De los individuos que nombra Singer en este pasaje de su estudio, solo Karl Ludwig es conocido por el Gabinete de Identificación (Prontuario n.º 562.984).

Intimidación a la Prensa

El comentarista afirma en este estudio que el Partido mantiene su propia Agencia noticiosa, que no es otra que la muy conocida Agencia "Transocean" y que además controla la Transradio Chilena, que publica el "Westküsten-Beobachter" o el "Observador de la Costa Occidental" que se distribuye por todo Chile. Se publica además el "Deutsche Zeitung für Chile" en alemán y su suplemento en español, que es el "Diario Alemán". Agrega el articulista que los nazis tienen por lo menos un control parcial sobre otros diarios, como "El Pacífico" de Arica; "La Patria" de Concepción; "El Diario Austral" de Temuco; "La Prensa" de Osorno; "El Correo de Valdivia" de Valdivia y "La Cruz del Sur" de Chiloé.

En sus afirmaciones el señor Singer da muestras de estar al corriente

en lo que respecta a la obra que realiza en Chile el NSDAP valiéndose de la prensa.

Con todo, no es misterio para nadie que la Agencia Transocean instalada en Chile, como sucursal de la renombrada noticiosa del mismo nombre que depende del Ministerio de Propaganda del Reich, realiza hábilmente en este país su labor difusora a favor de la causa alemana y con más intensidad en estos tiempos de guerra en que debe competir con las importantes Agencias estadounidenses, como la United Press y la Associated Press, e Inglesas, como la Reuter. Su director es don Gustavo Vierling, miembro destacado del Partido Nazi y empleado del departamento de propaganda agregado a la Embajada de Alemania, cuyo funcionamiento ya se ha explicado. La Dirección General de Investigaciones tiene la nómina de los sujetos alemanes, descendientes de alemanes o puramente chilenos, que trabajan a las órdenes de Vierling.

De todas las publicaciones que señala el articulista y que son órganos de publicidad controlados por la Directiva del Partido en Chile, el vespertino que se vende profusamente al público y que se llama "Diario Alemán" es, sin duda, el más importante por la circulación que ha logrado tener en todo el país, muy especialmente en Santiago, donde se edita.

La Dirección General de Investigaciones tiene en su poder la nómina completa de los miembros de una entidad que se llama "Liga Chileno-Germana", todos ellos pertenecientes al Partido o simpatizantes de la causa nazi. Esta institución se encarga del reparto del citado Diario en todos los centros de población a lo largo del país.

Esa Dirección General ha podido comprobar en más de una ocasión que entre la propaganda alemana que se reparte en todo el país, figuran publicaciones sin el pie de imprenta que exige la ley respectiva. Como consecuencia de las gestiones practicadas por los servicios de Investigaciones para localizar el sitio donde se comete esta infracción, se ha podido establecer que la mayor parte de esas impresiones se hacen en la Imprenta Cervantes, cuyo gerente es el ciudadano alemán Federico Kaiser.

Entre los dirigentes más destacados de la Liga Chileno-Germana cabe señalar a Fernando Fonk, que se encarga de repartir, desde su oficina de la calle Nueva York n.º 80, de esta ciudad, la revista redactada en alemán "Cóndor" que sirve de vehículo a una más amplia difusión de las noticias y órdenes que se publiquen en el "Deutsche Zeitung für Chile". Así como la revista "Cóndor", circulan en el país otras también redactadas en alemán.

No vaya a creerse que el fin primordial de la citada "Liga Chileno-Germana" es el de servir de órgano repartidor de diarios y de propaganda. En torno de ella se han agrupado a raíz del actual conflicto, con el objeto de formar una sola entidad, varias otras agrupaciones nazis, como la "Liga Guerrera del Reich", especie de sección de las "Fuerzas Militaristas del Reich" en el extranjero, y la "Juventud Hitlerista". Sus jefes son Claus von

Plate y Arturo Junge. El arquitecto Fonk no es sino un líder frente a esta entidad, cuyas oficinas están ubicadas en el n.º 975 de la calle Angustias.

Tal como lo indica Singer, existen en verdad en el sur del país importantes periódicos que, si bien nada tienen que ver con el NSDAP, en cambio, por tratarse de sociedades anónimas, los numerosos alemanes que residen en esa zona del país han tenido el mejor cuidado para adquirir el mayor número de acciones posible con el fin de imponer el rumbo ideológico a esos diarios. Para mejor realizar tal control se ha formado la conocida "Sociedad Periodística del Sur".

Los diarios que cita el articulista no todos pertenecen a la referida sociedad, cuyo presidente es el mismo Enrique Werkmeister que nombra Singer. Así, no pertenecen a ella ni "El Pacífico" de Arica ni "La Cruz del Sur" de Chiloé y, en cambio, cae bajo su órbita el diario "El Llanquihue" de Puerto Montt. La Dirección General de Investigaciones posee la lista de los miembros de esa sociedad. La nómina de las personas que integran el Directorio, así como otros datos que pueden ser de interés, aparecen contenidos en un Memorándum procedente de esa Dirección, que se acompaña como anexo n.º 8.

Planos de los Edificios del Gobierno de Chile

Denuncia el articulista el hecho de obrar en poder de Alfredo Fonk los planos de todos los edificios fiscales. Estos planos, según Singer, serán utilizados cuando los nazis resuelvan "Tomar el Gobierno" tal como se hizo por parte de la Gestapo en Viena, Oslo, Praga y Amsterdam. En el segundo párrafo de este subtítulo se desvía del caso denunciado para volver a hablar nuevamente y en forma vaga, esta vez, acerca de la influencia que los nazis ejercen sobre la Prensa en Chile.

Nada sabe la Dirección General de Investigaciones sobre esta denuncia de Singer. Tiene simplemente prontuario el arquitecto señor Fonk, pero con el nombre de Fernando (Prontuario n.º 677.596) y no posee de este individuo otro antecedente que el de saber que es distribuidor, como se ha dicho, de la revista "Cóndor" y elemento de la ya citada "Liga Germano-Chilena".

Si bien son contados los hechos que aparecen como irrealizables, una denuncia del alcance y naturaleza de la que consigna Singer en este subtítulo, cuyo enunciado de por sí es sensacional, revela en el articulista una marcada inclinación hacia el giro folletinesco, que por lo demás aflora en varios pasajes de sus comentarios. Tal es el caso que ha querido que protagonice el arquitecto Fonk.

Control de las Estaciones de Radio

En este subtítulo, Singer no entra en materia sino después de asegurar que nuestro país se encuentra inundado de conferenciantes y orado-

res viajeros, de profesores y maestros alemanes, de hombres de negocios e importadores, todos los cuales, en un mayor o menor grado, son propagandistas de Hitler. Señala enseguida una serie de estaciones de radio que son utilizadas por el partido Nacional Socialista Alemán para el mejor desarrollo de su labor de propaganda.

A juzgar por ciertos datos que posee la Dirección General de Investigaciones, el NSDAP se ha propuesto realizar una especie de absorción con respecto a las radios, tal como la que he anotado al hacer referencia al control que ejercen los nazis sobre los diarios del sur de Chile. Como ejemplo de este aserto se cita el caso de la que hasta hace poco tiempo se llamó "Radio Hucke", que ha sido totalmente absorbida por capitales alemanes.

De esos mismos datos se desprende que, fuera de las estaciones de radio que han caído bajo el control del capital alemán, existen otras que son abiertamente clandestinas, como la estación que al parecer transmite desde Puyuhuapi, colonia alemana de más de cinco mil habitantes, situada al norte de Puerto Aysén. Los servicios de Investigaciones han comprobado que desde esa localidad parte una red de espionaje que cubre la distancia que la separa de las islas Guafo y Guamblín (ver mapa en Anexo n.º 9). Ha sido, sin embargo, casi imposible sorprender las actividades efectivas de la mencionada colonia, en razón a la configuración geográfica de la región, si bien existen noticias que hacen presumir el hecho que se anota. Por otra parte, la Dirección General de Investigaciones ha hecho presente que sus servicios no poseen los elementos técnicos requeridos para captar los mensajes, sean cifrados o no, que puedan ser transmitidos por estaciones de radio clandestinas.

Lo que con certeza se sabe es que en el sur del país existe una sociedad llamada "Radio Emisoras Sur de Chile Ltda." A la que pertenecen personas estrechamente vinculadas a la colonia alemana de Valdivia, como el ex Senador don Carlos Haverbeck y los señores Roberto von Benewitz y Carlos Kaehler, siendo éste último el Gerente en Ejercicio. Mayores antecedentes sobre esta sociedad aparecen en el oficio n.º 69, reservado, de fecha 22 de septiembre, suscrito por el prefecto jefe de la VII Prefectura de Valdivia, que se agrega al final, como anexo n.º 10.

Servicio secreto y de espionaje

En este subtítulo el señor Singer se refiere en primer término a la persona del gerente de la casa Bayer en Chile, Werner Siering, a quien le atribuye una influencia que parece ser excesiva, a juzgar por los escasos antecedentes que sobre este personaje tienen los servicios de Investigaciones.

Singer dice que Werner Siering es el jefe del espionaje alemán en nuestro país y afirma que trabaja como tal en estrecha colaboración con

la embajada alemana. Según el articulista, el citado Siering ha logrado penetrar tanto en las diversas actividades nacionales que no sólo posee archivos completísimos sobre todo lo que ocurre en nuestro país, sino que, incluso, tiene conocimiento de los movimientos de las naves y los rumbos que toman en su navegación. Para obtener tales informaciones, el servicio de espionaje a cargo de Siering se encuentra asesorado por las más importantes empresas comerciales alemanas de Chile, que Singer anota con precisión. Los empleados alemanes de estas firmas comerciales, agrega, son miembros del Frente del Trabajo, institución ésta que controla el Partido de Hitler.

Más adelante, el articulista asegura que los nazis mantienen un personal de espías profesionales y especializados que trabajan en las Embajadas y Consulados, entre los que figuran miembros o agentes de la Gestapo. Ya se ha hecho mención a este punto al analizar la estructura del Servicio Exterior del Tercer Reich.

La mayoría de esas personas, continúa Singer, no viven permanentemente en Chile, pero entran al país por cortos espacios de tiempo bajo el disfraz del turismo, del arte o del comercio, para seguir viajando de país en país bajo nombres y pasaportes falsos. Hasta aquí las afirmaciones del señor Singer.

En cuanto al gerente de la Casa Bayer, señor Siering (Prontuario 56.767), la Dirección General de Investigaciones tiene conocimiento de que es uno de los asesores del Jefe Territorial Walter Boettger y que en tal carácter le corresponde actuar como Jefe de las casas comerciales alemanas establecidas en Chile, con capitales y empleados alemanes.

Tiene razón el articulista al decir que los miembros o agentes de la Gestapo son elementos esencialmente móviles y que viajan de un punto a otro con documentos y nombres falsos.

Los servicios de Investigaciones han podido comprobar la forma en que estos elementos de nacionalidad alemana viajan por el territorio nacional, como asimismo han logrado establecer que cambian con frecuencia de nombre en sus pasaportes oficiales. Esto se explica ya que, al ser miembros de la Gestapo, esta misma organización se encarga de procurarles la filiación y la documentación necesaria para el mejor cumplimiento de la misión que se les encomienda. Ya se ha visto en Chile cómo los agentes consulares del Reich extienden pasaportes falsos, ya para facilitar a los sujetos nazis el desempeño de alguna misión, ya para encubrir la fuga de aquellos elementos que se encuentran comprometidos en una acción sospechosa. Así sucedió con el citado cónsul alemán en Valparaíso, Paul Barandon, que dio pasaportes con nombres falsos a algunos marinos del *Admiral Graf Spee* que lograron llegar al país después de haberse fugado del lugar que se les había designado en la República Argentina.

Espionaje en las Bahías

De nada sirve resumir lo que el señor Signer manifiesta en este subtítulo, por cuanto la Dirección General de Investigaciones posee muy escasas noticias sobre esta clase de actividades encomendadas, según el articulista, a los miembros pertenecientes al Frente Alemán del Trabajo, que recientemente ha establecido un servicio especial que se hace llamar "Servicio de Bahía", destinado a prestar ayuda a los marineros alemanes.

Se conoce, sin embargo, un caso que, aunque no ha sido totalmente comprobado, puede encuadrarse dentro del tema planteado.

En efecto, la prensa de Coquimbo dio cuenta en abril del año pasado de que el ciudadano chileno por nacionalización, Federico Schaeffer, estaría desarrollando actividades sospechosas en su hacienda "Tongoicillo", como cercar de forma desusada esta propiedad e impedir que los pescadores tengan acceso a las aguadas que existen dentro de su heredad. Testigos presenciales declararon a los agentes de Investigaciones designados para comprobar los hechos denunciados que el señor Schaeffer hacía señales luminosas nocturnas que seguramente recogían los barcos. En la carpeta n.º 420 del "Anexo 50" de la Dirección General de Investigaciones, se encuentran todos los antecedentes relacionados con este único caso que ha sido investigado sobre posibles utilizaciones de bahías por parte de los nazis.

Más espías

En este subtítulo el articulista insiste sobre el tema del espionaje, pero esta vez para asegurar que en su engranaje hay muchos chilenos no alemanes que cooperan al mejor éxito de la Gestapo en Chile. Dice que, especialmente en los servicios de correos, la causa nacionalsocialista alemana cuenta con francos y decididos colaboradores.

Como ya se ha visto, en las agrupaciones de todo orden que dependen de manera más o menos directa del NSDAP figuran muchos de nuestros connacionales que simpatizan con el credo nazi. Pero esto no quiere decir, como parece desprenderse de la audaz aseveración del articulista, que sean ellos agentes de la Gestapo y que, en consecuencia, actúen en contra de los sagrados intereses de Chile. La Dirección General de Investigaciones no tiene datos concretos sobre espionaje practicado por chilenos al servicio de la causa de Hitler.

Tampoco es posible pensar que, por el sólo hecho de que una buena parte de la propaganda nazi se realiza a través de los correos de Chile, pueda alguno de los empleados de estas oficinas estar en concomitancia con las directivas del Partido Nacional Socialista Alemán.

La verdad es que circula por las diversas oficinas de correos del país, muy en especial en el sur, toda clase de propaganda nazi, sin que hasta ahora se haya tomado la menor medida en cuanto a la fiscalización que

debe ejercerse frente a los peligros que entraña esta acción del NSDAP, entre cuyos miembros hay especialistas en el reparto de impresos por intermedio de los servicios de correo. Tal es el caso del alemán Walter Rose, que trabaja en la propaganda postal y no sólo llena las casillas de correo con las publicaciones que ordena imprimir el NSDAP, sino que se le ha visto repartir personalmente un "Boletín de Informaciones", que él mismo edita, en los malecones y en los cuarteles del ejército y de carabineros, según se afirma en el oficio secreto n.º 64, ya citado, de la Dirección General de Investigaciones. Otro conocido distribuidor de propaganda por la vía del correo es un tal Augusto Riffart Keller, alemán que reside en la ciudad de Castro.

Presupuesto mensual $2.500.000

En este como en otros pasajes de su estudio, el articulista se desvía nuevamente del tema enunciado en los subtítulos que ha elegido para analizar los diferentes aspectos de la infiltración nazi en Chile.

Así, debiendo referirse en este pasaje tan sólo al presupuesto con que cuenta el NSDAP para realizar su obra de penetración en nuestro país, Singer comienza por ocuparse de una reunión de directores de escuelas alemanas celebrada el año pasado en presencia de altos jefes nazis y del personal diplomático del Reich. Esta reunión había tenido por objeto colocar las escuelas alemanas de Chile bajo el control del partido.

Ante una aseveración como la anotada, estimo inoficioso detenerme. Además, ya se ha analizado en otra parte de este informe el aspecto de la penetración nazi en Chile que dice relación con la enseñanza.

Todas las diversas ramas de la llamada "Quinta Columna", prosigue Singer, establecidas en Chile, han podido ser organizadas en gran escala debido a que han contado con los fondos necesarios para su normal funcionamiento. Según sus noticias, el presupuesto mensual del NSDAP asciende a la suma de dos millones quinientos mil pesos. No puntualiza cómo se logra reunir esta apreciable suma mensual.

Entre las informaciones que contiene el estudio de Singer que pueden ser consideradas exactas o aproximadas, figura sin duda esta que se refiere al cálculo presupuestario asignado al NSDAP para Chile.

En efecto, copio a la letra un párrafo del oficio reservado n.º 69 del 11 de junio de 1940, ya citado, que la Dirección General de Investigaciones dirigió a S.E. el Presidente de la República:

"Datos reservados con que cuenta el Servicio nos permiten estimar que se efectúa un gasto de doscientos mil pesos diarios en la propaganda que se hace en círculos chilenos a lo largo del territorio, fuera, naturalmente, de las adquisiciones bélicas que no sería extraño efectuaran."

A juzgar por la estimación que contiene el párrafo preinserto, el presupuesto mensual sería, en consecuencia, de tres millones de pesos. En

este cálculo se comprenden ciertamente las cuotas considerables que, según el oficio citado, erogan las diversas casas comerciales alemanas establecidas en Chile, tales como la casa Bayer, Luer & Paye, Siemens, Schukert, etc.

Además, los miembros del "Partido" en Chile pagan sus cuotas o sus contribuciones especiales a la caja común o tesorería, tal como si vivieran en Alemania.

En este aspecto, veamos por curiosidad cómo funciona en Chile el sistema de la recaudación de fondos entre los miembros del ya enunciado "Frente Alemán del Trabajo", dependiente del NSDAP.

Las contribuciones se pagan en estampillas de diferentes tipos, que tienen un valor convencional para los efectos de cubrir las cuotas mensuales, de acuerdo con una escala de sueldos que va, desde $300, con $3 en estampillas, hasta $2.200, con $25 (ver facsímiles en Anexo n.º 11). La tesorería solicita estas estampillas directamente a Berlín en un formulario especial, cuyo facsímil puede verse en el anexo n.º 12.

El tesorero lleva un archivo que contiene la tarjeta de control de cada afiliado (facsímil en el Anexo n.º 13) y es preocupación constante de la oficina a su cargo el de obtener la cancelación oportuna de estas cuotas mensuales. Así, si el socio se atrasa en el pago de su aporte, se le envía una primera reconvención (facsímil en el Anexo n.º 14) que en su parte pertinente dice traducida:

"Para la subsistencia de la actividad financiera de nuestra comunidad y socios extranjeros, es absolutamente necesario que sus miembros cancelen puntualmente sus cuotas. Debemos recalcar que estas cuotas son obligatorias, de cuyo cumplimiento puntual es responsable el mismo socio."

Si después de esta reconvención el socio no paga, la tesorería le envía una nueva circular, que dice así en sus párrafos esenciales, debidamente traducidos:

"Las finanzas ordenadas son la base para el éxito del trabajo de nuestra comunidad. Tenemos que castigar los atrasos con una imposición para que nuestros socios cumplan con el pago de las cuotas en forma indefinida y puntual.

Para su propio interés le rogamos cumplir con el pago de su cuota atrasada.

El ser socio de nuestra sociedad le ofrece toda clase de ventajas y en momentos de necesidad, o de peligro, le pueden servir de ayuda que en otra forma sería difícil de obtener".

En los archivos secretos de la Dirección General de Investigaciones se encuentran algunos ejemplares de estampillas y originales de los formularios y circulares a que se ha hecho mención, junto con otros documentos que demuestran el perfecto funcionamiento de ese organismo llamado "Frente Alemán del Trabajo".

Antes de entrar en el estudio del próximo subtítulo, que el señor Singer ha intitulado "Organizaciones Militares", séame permitido presentar a US. un ligero bosquejo del Frente Alemán del Trabajo en el Extranjero (Deustche Arbeitsfront Auslands) o DAF, que el articulista no ha podido dejar de nombrar por la importancia que tiene, especialmente en Chile.

El organismo señalado, como los demás dependientes del NSDAP tiene dos aspectos característicos, uno teórico, que es con el que se exterioriza a la opinión pública, y el otro práctico, que mira a los fines que persigue.

El primero de estos fines se presenta bajo el disfraz humano de la ayuda mutua. En tal virtud, el afiliado firma el formulario de ingreso al DAF sobre la base de estar "En conocimiento de que el Frente Alemán del Trabajo" es una organización que fue fundada por el Führer Adolf Hitler con el propósito de educar a todos los compatriotas alemanes bajo las disposiciones del nacional socialismo.

Entre tanto, el verdadero propósito de esta institución es reunir al mayor número de empleados, patrones u obreros alemanes, intelectuales o manuales, en un conglomerado gremial tal como se encuentra organizado en Alemania. Es así como, por el sólo hecho de pertenecer al DAF, en Chile, sus miembros tienen derecho a formar parte automáticamente del DAF en Alemania; a tener subvención en caso de enfermedad, desocupación o invalidez; y a que sus deudos reciban ayuda en caso de fallecimiento.

La Dirección General de Investigaciones está en conocimiento de que el Frente Alemán del Trabajo se encuentra organizado en Chile en una forma análoga al NSDAP, esto es, en bloques, sectores, grupos, etc. El Gabinete de Identificación posee la filiación de todos sus dirigentes a lo largo del país.

Por oficio reservado n.º 64, del 8 de agosto de 1941, ya citado, esa Dirección General hizo notar al Ministerio del Interior la necesidad de observar con mayor detenimiento las actividades del Frente Alemán del Trabajo en la zona sur del país, en donde persigue, en razón a la mayor densidad de población alemana, una finalidad diferente a la que se observa en otras regiones del país. Así, en una reunión celebrada en Osorno, se abordaron temas que se apartan del objeto fundamental de este organismo, que actúa, como se ha dicho, bajo el disfraz de la asistencia mutua y de la previsión social.

En los discursos pronunciados en esa reunión, el aspecto político primó sobre los laudables propósitos de carácter social que constituyen la esencia misma de dicha organización. Se analizó, en efecto, el aspecto internacional en cuanto a las medidas de todo orden que el DAF tendría que adoptar en el caso de que los Estados Unidos de América entraran en el actual conflicto y en este sentido se tomaron numerosos acuerdos. En

otra reunión efectuada por el DAF en Valdivia, se discutió asimismo este problema.

La Dirección General de Investigaciones no ha podido precisar si en esas reuniones se han acordado medidas económicas, como traspaso de bienes y de fondos, pero sí sabe que se ha formado una lista que contiene 34.000 nombres de alemanes residentes en la región sur de Chile, tomados de los roles especiales que se llevan en las secretarías de las llamadas "Deustche Kolonien" o Colonia Alemana, de tal o cual localidad.

Como resumen, es interesante trascribir a US., a continuación, las conclusiones a que llega la Dirección General de Investigaciones al exponer al señor Ministro del Interior la forma como funciona en Chile el Frente Alemán del Trabajo (oficio reservado n.º 6, de 31 de enero de 1941, ya citado):

"El Frente Alemán del Trabajo es una entidad antinacional, dirigida desde Berlín, que obliga a sus miembros a prestaciones en dinero proporcionales a una escala de salarios y que organiza periódicamente colectas de todo género.

Es, pues, una institución ilegal cuya actuación es contraria a las leyes de Chile, dada la legislación que existe en nuestro país sobre Sindicatos y Protección tanto del empleado como del obrero. Es ésta la razón de su disfraz, ya que si trabajaran públicamente, las autoridades no podrían permitir la existencia de una institución dictatorial alemana que obliga a inscribirse en una organización a firmas establecidas en el país, que son amparadas por nuestros códigos del trabajo y que no obligan a otras contribuciones que las dispuestas por nuestro régimen tributario."

Organizaciones militares

Es este sin duda un subtítulo del más inquietante interés entre los que ha enunciado Singer, al referirse a nuestro país, en el curso de su estudio sobre "El servicio secreto de Alemania en Sud América".

El Partido de Hitler, dice el articulista, tiene en Chile una sección militar perfectamente preparada. A renglón seguido parece contradecirse, cuando manifiesta que las llamadas "Tropas de Asalto" o SS, consideradas como una organización militar, son de poca importancia, comparativamente, por cuanto sus miembros no han tenido la suficiente instrucción militar para el caso de un conflicto armado. Lo que a las SS les falta en experiencia militar está ampliamente compensado por la "Militär Verein". Esta organización, prosigue, cuenta entre sus miembros con varios ex instructores alemanes del Ejército de Chile que mantienen estrechas relaciones con militares chilenos, tanto del servicio activo como retirados. Nombra a continuación a estos instructores con cierto conocimiento de causa.

Sobre el particular, procede señalar, ante todo, la circunstancia de ser

evidente la estructura militar que tiene en Chile, como en los demás países, el NSDAP.

La copia que acompaño a US. como anexo n.º 15, que por mera coincidencia obtuvo la Dirección General de Investigaciones, comprueba plenamente ese aserto.

En efecto, dicho documento, dirigido por el residente alemán Otto von Zeppelius (Prontuario n.º 343.720) al general de infantería Wilhelm Reinhard, con residencia en Berlín, precisa la existencia en Chile de una organización militar nacionalsocialista y hace referencia a los Jefes de Distrito del NSDAP y a la "Liga de Veteranos" de la pasada Gran Guerra que actúan en nuestro país. Von Zeppelius es profesor de táctica en la Escuela de Carabineros de Chile; de ahí que no quepa la menor duda de que es él el autor de la referida carta, a pesar de que aparece suscrita por el "Jefe de los Jefes de Distrito", lo que demuestra la perfecta organización del NSDAP en todo el país.

Sobre esa base militar, no serían del todo inverosímiles los rumores captados por los servicios de Investigaciones, en el sentido de que los nazis preparan en el país un movimiento revolucionario destinado a transformar nuestras instituciones democráticas. Se tiene asimismo el convencimiento de que, al igual que la rama juvenil dependiente de la Liga Germano-Chilena, los miembros del NSDAP se encuentran militarizados, especialmente aquellos que viven en la región sur del país, formando un total de 30.000 hombres distribuidos en las ciudades de Temuco, La Unión, Valdivia, Osorno y Puerto Montt. (Oficio n.º 64, ya citado, dirigido por la Dirección General de Investigaciones al señor Ministro del Interior, con fecha 8 de agosto de 1941).

Tal como cree Singer, esa Dirección General estima que los elementos nazis militarizados no han alcanzado en Chile el grado de perfección requerido como para que puedan, por el momento, constituir un peligro.

Los agentes de Investigaciones que actúan en el sur han coincidido al informar a la Dirección General sobre la actividad que se nota entre los alemanes en esa zona. Alrededor de estas informaciones, dice el referido oficio reservado n.º 64:

"Es así como no hacen misterio (se refiere a los alemanes del sur) en propagar la especie de que una vez que Hitler gane la guerra con la derrota de los Estados Unidos, muchas repúblicas Sud Americanas cambiarán sus gobiernos democráticos por totalitarios y en especial Chile, que ya cuenta con gente suficiente preparada para promover un 'Putsch' encabezado por el general Díaz con la cooperación de las fuerzas de la Vanguardia Popular Socialista del Movimiento Nacionalista y del Partido Nacional Fascista.

Aún más, se corre el rumor de que en poder del General Díaz estaría el plan político-militar que se desarrollaría en el momento oportuno, de

acuerdo con los acontecimientos mundiales. A estos rumores se une la convicción de que los continuos viajes turísticos del coronel Wolf, adicto militar a la Embajada de Alemania en Santiago, por toda la región sur, no tienen otro objeto que completar los detalles de organización y mantener viva la llama de la esperanza de un movimiento totalitario.

Por último, cabe citar que el mayor Herrera (hermano del general) y el capitán Reinhart, de la Guarnición de Traiguén, son activísimos propagandistas totalitarios, que no pierden oportunidad de efectuar propaganda política entre sus compañeros de armas, disimulada con apreciaciones militares acerca del actual conflicto armado."

Fluye de lo expuesto que no deja de tener razón el articulista cuando señala que en Chile ha tomado vuelo la técnica militar de infiltración nazi, apoyada por miembros de nuestras fuerzas armadas que simpatizan con el credo totalitario.

En el Gabinete de Identificación se encuentran prontuariados los instructores militares alemanes señalados por Singer, con lo que ha probado en esta como en otras ocasiones estar al corriente de varios detalles que se refieren al problema nazi en Chile.

Por memorándum secreto n.º 164, de fecha 5 de octubre de 1939, la prefectura de Santiago denunció el hecho de haberse efectuado una reunión en el propio recinto del Club Alemán, ubicado en la calle Domingo n.º 174, con asistencia de un selecto grupo de altos jefes en retiro de nuestro ejército (Anexo n.º 16).

Acerca de las renombradas y justamente temidas "Tropas de Asalto", a que se refiere Singer en este pasaje de sus comentarios, con sólo lo que se ha dicho en cuanto a la estructuración militar del NSDAP se nos hace ya un tanto difícil dar fe a lo que Hitler dice sobre esa institución de tipo puramente nazi en su conocido libro "Mi Lucha".

En el capítulo IX de la edición española de la referida obra, Hitler califica las Tropas de Asalto como una de las tantas secciones del movimiento nacionalsocialista. No debe ser considerada como un cuerpo militar, agrega, y su instrucción se realiza de acuerdo con la conveniencia del Partido. No debe dársele, en consecuencia, importancia a la práctica de ejercicios militares, los cuales deben ser mirados, a juicio del Führer, más bien desde el punto de vista deportivo, toda vez que el entrenamiento corporal debe inculcar en el individuo la convicción de su superioridad física, que puede servirle de arma para la defensa del movimiento nacionalsocialista.

Armas nazis en Chile

Como un corolario del subtítulo anterior, el articulista manifiesta estar al corriente de que los sujetos alemanes radicados en el sur del país poseen rifles, ametralladoras y artillería liviana, con la correspondiente

dotación de municiones; aún más, agrega, no sería extraño que tengan tanques ligeros y algunos aviones, ya que hay muchos pilotos civiles nazis que son miembros de los Clubes aéreos de Chile. Las naves pertenecientes a Haverbeck o a Oelkers están asimismo a disposición del movimiento.

Dada la notoria estructura militar del Partido de Hitler, no parece aventurada la creencia de Singer en cuanto a la posibilidad de que existan armas nazis en Chile. Sin embargo, la Dirección General de Investigaciones no ha logrado comprobar nada sobre el particular. El oficio reservado n.º 69, otras veces citado, manifiesta que tan sólo se poseen datos en el sentido de haberse enviado partidas de armas desde Santiago a las provincias australes. Este tráfico, agrega, parece ser dirigido desde la capital por un grupo de alemanes que habitan en el 12º piso del edificio de la Avenida Bulnes n.º 80.

Si el Ministerio de Defensa Nacional posee mayores antecedentes al respecto, por razones obvias, sólo puede informar directamente a US.

Juegos de guerra en el sur de Chile

La Dirección General de Investigaciones tampoco tiene noticias precisas capaces de proporcionar datos que puedan incidir en las afirmaciones que sobre esta materia consigna el señor Singer en este subtítulo.

Esa Dirección General ha podido comprobar que el NSDAP ha efectuado reuniones que podrían caber en la expresión "Juegos de Guerra" que emplea el comentarista.

En efecto, cito una vez más el oficio n.º 69 para transcribir lo siguiente:

"En el Deutscher Sport Verein, en Providencia, se efectúan ejercicios militares a altas horas de la noche, actuando instructores con elementos bélicos simulados, como fusiles y granadas de palo.

En la provincia de Valparaíso actúan en un punto entre Limache y Olmué, quinta 'Los Maitenes' grupos de elementos alemanes que militarizan a sus adeptos.

En el cerro 'El Pinar' de Peñalolén, se reúnen elementos Germanófilos.

Igual cosa se presume que suceda en Valdivia y Osorno."

Asimismo, la Dirección General de Investigaciones tuvo oportuno conocimiento de que el domingo 19 de marzo de 1939, con ocasión de la visita del Embajador de Alemania, Barón Von Schoen, se realizó, en el campo de tiro al blanco de la Colonia Agrícola de Peñaflor, la primera competencia de tiro de pequeño calibre organizada por la "Liga Territorial de Guerreros de Chile", dependiente de la "Liga de Guerreros del Reich", por el premio de honor "Reinhard Wander-Rheinpreis", establecido por el Jefe de los guerreros alemanes, general Reinhard. Los servicios

de Investigaciones conocen todos los pormenores de este torneo. Una fotografía de este acto véase en anexo 17.

En el oficio reservado n.º 93, de 4 de septiembre de 1941, que dirigió esa Dirección General al Ministro Sumariante de la Iltma. Corte de Apelaciones de Valdivia, señor Humberto Mewes, aparece tan solo un párrafo con relación a este punto, que dice, en su parte pertinente, como sigue:

"Los socios inscritos en los diferentes Clubes de tiro establecidos en el país, suman más de treinta mil. El trabajo de selección de aquellos que colaboraron activamente en la propaganda nazi se practicará con toda prolijidad, a objeto de informar a US."

Como se ve, no se tienen informaciones precisas acerca de los juegos de guerra a que hace alusión el articulista, llevados a efecto en la zona sur.

Cambio de métodos ilegales

En este subtítulo el articulista hace ver las circunstancias que habrían motivado un cambio de método en la hermenéutica de las múltiples actividades que desarrolla en nuestro país el NSDAP en vista de los temores que abrigan sus mandos en presencia del conocimiento que se tiene en Estados Unidos de América y en Gran Bretaña sobre la obra de penetración ideológica y de espionaje que se realiza en Chile.

Nada de concreto ha podido comprobar la Dirección General de Investigaciones que pudiera relacionarse con esta mutación que denuncia el articulista. Se ha dicho ya en otra parte de este trabajo que los jefes territoriales frecuentemente cambian de denominación al NSDAP o a los organismos que dependen de este partido, como una forma de hacer creer que sus fines son exclusivamente sociales.

No es de presumir, sin embargo, que el articulista haya querido referirse a esta observación al hablar de "cambios de métodos ilegales".

Aeródromos secretos

Dice Singer que hay aeródromos secretos en las regiones más importantes del país, algunos más o menos abiertos, cerca de los centros de mayor población, y otros ocultos, en zonas más aisladas, especialmente en la costa, la mayor parte de ellos con aparatos listos para ser utilizados con sólo algunas horas de aviso previo.

Parece a primera vista exagerado, por no decir inverosímil, que existan, como sostiene el articulista, aeródromos abiertos o cerrados en las regiones más importantes del país. La Dirección General de Investigaciones no posee otros antecedentes sobre el particular que los que a continuación se señalan.

En los primeros días del mes de abril del año en curso esa Dirección General destinó a un oficial de sus servicios para que se trasladara a los

alrededores de Sewell, a fin de estudiar las posibilidades de sabotaje a que pudieran estar expuestas las instalaciones eléctricas que surten a la "Braden Copper Company". En el correspondiente memorándum que elevó a la jefatura se refiere a la posible adaptación de algunos terrenos como canchas de aterrizaje.

Sabe asimismo la Dirección General de Investigaciones que algunos sujetos alemanes tienen en concesión un local de la Beneficencia en la calle Recoleta n.º 1496, donde fabrican planeadores con capacidad para una persona.

Por su parte, la Dirección de la Línea Aérea Nacional dirigió, con fecha 13 de septiembre de 1940, el oficio n.º 2214 a la Dirección General de Investigaciones, con el objeto de denunciar el caso del alemán Hans Hott, que con demasiada frecuencia acudía a las canchas de Los Cerrillos para averiguar todo cuanto se relaciona con los progresos de la aviación en Chile.

Sobre este tópico, procede anotar textualmente lo que la Dirección General de Investigaciones dice en un párrafo del oficio reservado n.º 6, otras veces citado:

"Los alemanes nacistas se han infiltrado en las instituciones de aspecto civil de aviación y cabe mencionar que el interés de la colonia es aumentar día a día el número de sus pilotos civiles y de introducir a los ya adiestrados en todas las reparticiones de la aviación militar."

Como se ha observado, son algo pobres las noticias que los servicios de Investigaciones tienen sobre las actividades de orden militar que el NSDAP realiza en Chile. Es de justicia, sin embargo, reconocer los esfuerzos que realizan esos servicios para penetrar con eficacia en el engranaje multiforme de la organización nazi en nuestro país. Con tal propósito la Dirección General ha señalado al Supremo Gobierno la necesidad de que se dicten normas legales adecuadas para poder hacer frente a esta peligrosa modalidad de infiltración extranjera, toda vez que las leyes en vigencia, y principalmente la que lleva el número 6025, sobre seguridad interior del Estado, han probado su insuficiencia en el sentido indicado.

Por primera vez en el curso de su exposición el comentarista señor Singer dice haber comprobado personalmente un hecho, de los tantos que denuncia. He aquí sus propias palabras tomadas de la traducción oficial que figura en el anexo n.º 1 de este informe:

"Personalmente, conozco alguna de estas bases, la playa de Curinanco, cerca de Valdivia; Punta Capitanes (que tiene más fácil acceso por la vía de Muermos); Bahía San Pedro, a la altura de Riachuelo; Faro Sur, en la península de Coronados (Chiloé); Playa de Maullín, cerca de Quillagua, entre la Punta Godoy y Quomuir." Hasta aquí sus comprobaciones personales.

Para dar mayor fuerza a sus descubrimientos, da cuenta enseguida de

que en las regiones señaladas se han notado movimientos sospechosos de barcos, todo lo cual parece indicar que existe un vasto programa de expansión nazi en las costas del extremo sur de este continente.

Como estas afirmaciones coinciden con las materias que trata el articulista en el capítulo II de sus comentarios, estimo preferible analizarlas en conjunto.

Capítulo segundo
El estrecho de Magallanes

En este capítulo el señor Kurt Singer no hace sino ampliar sus anteriores informaciones sobre la penetración nazi en el sur de Chile. Así, de manera general y un tanto imprecisa, se refiere, en primer término, a sus sospechas de que en la llamada Tierra de Graham se hayan podido instalar bases de aprovisionamiento para naves de guerra y submarinos y, en segundo término, indica la existencia de una red de espionaje nazi, que abarcaría la zona comprendida entre Castro y Chiloé, región en que cree que viven alrededor de 40.000 alemanes. Asegura, a continuación, que este espionaje ha favorecido a las naves japonesas y a buques de carga y aún más a convoyes alemanes.

Parece que el comentarista ha puesto mucho de fantasía en estas aseveraciones, no tanto por encontrarse la Tierra de Graham en el paralelo 60, vale decir, en la región polar, sino también por estimarse como impracticable que naves de carga o de guerra del Eje puedan interesarse, por el momento, en desviar la acción que están llamadas a desempeñar en otros mares para venir a abastecerse en la zona austral de Chile.

Entretanto, es muy probable que los Gobiernos de Berlín y Tokio hayan pensado en la importancia estratégica que puede tener, para sus fines de guerra, la ubicación geográfica del estrecho de Magallanes, por encontrarse al margen de una verdadera vigilancia y estar rodeado de tierras prácticamente inhabitadas. Por otra parte, de producirse el cierre del canal de Panamá, como consecuencia de una acción grave de guerra, el estrecho de Magallanes recobrará, sin duda, su antigua importancia y este evento, a juicio de los observadores, no ha podido dejar de ser considerado en toda su amplitud por los altos mandos de las potencias del Eje.

En torno a este tema el articulista enfoca el problema de la infiltración nazi en la zona estratégica del estrecho de Magallanes. Señala nombres de elementos nazis que operan en esos lejanos parajes, cuya filiación no conoce el gabinete de identificación, ya que la Dirección General, hasta ahora, no ha tenido los medios para desarrollar sus actividades en los canales y multitud de islas que hay en la región austral, ni en el estrecho mismo, ni menos aún para llegar hasta la Tierra de Graham, donde según Singer un explorador notó movimientos de naves alemanas.

Cualquier iniciativa extranjera que tenga un objeto táctico militar o naval en la región austral, y muy particularmente en el estrecho de Magallanes, es para Chile de una gravedad tal que por lo que pueda suceder en el futuro se ha advertido desde ya la necesidad imperiosa de que una escampavía de nuestra armada nacional realice cuanto antes un viaje de inspección a esas apartadas regiones de nuestro territorio.

La Dirección General de Investigaciones sabe, entretanto, que el mando nazi en nuestro país, con la participación de representantes autorizados de las colonias japonesa e italiana, habrían estudiado en Valparaíso la manera de establecer bases de aprovisionamiento en la región austral del país con la mira de dificultar la navegación enemiga en el Pacífico. La importancia de estas bases aumentaría progresivamente en el caso que la acción combinada de las potencias del Eje lograra inutilizar el canal de Panamá.

En este plan incide la comprobación personal de Singer antes anotada.

Así, en aquella reunión se habrían observado las regiones más apropiadas para la instalación de las referidas bases. La región del Yelcho aparecería como la de más fácil comunicación con la zona sur argentina. Se consideraron también ciertos parajes ubicados en la península de Taitao, que se encuentra resguardada por islas y estuarios.

El plan que nos preocupa habría empezado a realizarse en su fase inicial, a juicio de la Dirección General de Investigaciones, no de otra manera se explica la instalación comprobada de bodegas de cierta capacidad en Punta Capitanes, en una pequeña península al suroeste de Quemir, en la bahía de Maullín, en la Punta Huechucucuy, al noreste de Ancud y en la isla Sierra del archipiélago de las Guaitecas, al suroeste de la isla Guafo (puede verse, debidamente marcado, el mapa que figura en el Anexo n.º 9). De todas estas regiones se sabe positivamente que los alemanes poseen cartas muy exactas, copiadas de la documentación cartográfica que las unidades de combate alemanas utilizaron en la pasada conflagración.

Para contrarrestar la acción que se deriva del plan expuesto y, de una forma más amplia, para que los servicios de Investigaciones puedan adentrarse en las propias organizaciones nazis en todo el país, la Dirección General ha hecho presente al gobierno la necesidad de destacar oficiales idóneos y conocedores del idioma, especialmente a la región sur, no sin subrayar las ventajas apreciables que representaría una acción armónica y coordinada por parte de las policías de los países limítrofes.

Con la debida imparcialidad y en una pausada atmósfera de estudio, me he esforzado, señor Ministro, en cumplir la misión con que US. ha tenido a bien honrarme, en orden a que investigara la verdad de los hechos denunciados en un panfleto publicado en Nueva York sobre la infiltración nazi en Chile.

No fue propósito inicial extenderme demasiado en el análisis metódico de cada uno de los hechos que se consignan en el artículo que ha motivado el presente informe, pero, a medida que practicaba con afán la búsqueda de informaciones y desenredaba, más tarde, la madeja de las investigaciones contenidas en documentos oficiales, la gravedad del problema que nos preocupa aparecía ya como un peligro de orden nacional frente al cual había que detenerse.

Tal es la consideración que me ha llevado al acucioso examen de todos los aspectos del Nacional Socialismo Alemán en cuanto a las proyecciones que su radio de acción puede tener en nuestro país.

Es todo lo que me corresponde expresar a US. sobre la materia, objeto de este informe.

Santiago, 12 de mayo de 1942.

Marcial Martínez Prieto.»

4. Selección de los anexos agregados al informe sobre el problema nazi en Chile de M. Martínez Prieto (Anexos n.os 5, 6, 7, 8, 10, 15 y 16).

«Anexo n.º 5
Secretaría General
Santiago, 16 de octubre de 1939

Tengo el honor de informar a US. que el día 10 de los corrientes se reunieron en el Club Alemán, situado en la calle Santo Domingo n.º 714, las siguientes personas. General señor Duble Alquiza; Dr. Sr. Pinto, Secretario de la Facultad de Filosofía del Instituto Pedagógico; Dr. Sr. Oyarzún y los señores Schneider y Alerts; General Ahumada, que presidió; Renato Valdés, Dr. Gálvez, Jefe de las Cátedras de Literatura Inglesa y Alemana del Pedagógico; Baeza y Fonk, General Oscar Novoa Fuentes; Coronel Diechler y tres o cuatro señores más de nacionalidad alemana.

El móvil de esta reunión habría sido la gestación de un movimiento a favor de Alemania.

Salvo una que otra modificación se introdujo en el acta de la sesión anterior, cuya redacción definitiva fue encargada a los señores Baeza y Pinto, quienes deberán presentarla en la próxima reunión, que tendrán el 17 del actual en el mismo local.

Después de un corto debate, se acordó denominar a este movimiento "Amigos de Alemania".

La propaganda se dijo debería efectuarse por medio de la radio, de la

prensa y de volantes. Con respecto al segundo medio de comunicación, se acordó enviar artículos a "El Mercurio", "El Diario Ilustrado", y "Trabajo". De este último órgano de publicidad se manifestó a la sala que el General Vergara Montero había recibido ofrecimiento para hacer la propaganda.

Más adelante, se hizo ver la inconveniencia de la propaganda radial por medio de parlantes, pues sería un tanto peligroso, ya que cualquier noticia que desagradara a los oyentes traería una serie de molestias, como quiera que estos podrían, en tal caso, apedrear los locales en que estos aparatos funcionaran.

Se acordó que el Directorio lo formarían únicamente chilenos y que la organización de este movimiento, a lo largo de todo el país, se hiciera de acuerdo con el sistema celular.

En sesión próxima se discutirá lo relativo al periódico que se piensa editar. Además, quedó compuesta la comisión de prensa por los señores Valdés, Schneider, Pinto, Baeza, Oyarzún, y los Generales Vergara y Francisco J. Díaz.

Se informará a US. sobre los resultados de la sesión que se llevará a cabo el 17 de los corrientes.

Saluda atte. A US.

AL SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES, pte.

OSVALDO FUENZALIDA CORREA
Director General.

»Anexo n.º 6

DIRECCIÓN GENERAL DE INVESTIGACIONES E IDENTIFICACIÓN CHILE

Santiago, 21 de octubre de 1939

Refiriéndome a mi oficio n.º 102, del 16 del corriente, sobre una reunión efectuada en el Club Alemán, situado en la calle Santo Domingo n.º 714, me permito ampliar a US. las informaciones contenidas en él transcribiendo a continuación el Memorándum n.º 187 de la Prefectura de Santiago, que a la letra dice:

"El 17 de los corrientes se llevó a efecto en el Club Alemán de Santiago una reunión de los Amigos de Alemania, con asistencia de más o menos 30 personas, entre las cuales se conoció a los Generales: Francisco Javier Díaz y Valderrama, Bartolomé Blanche e Indalicio Téllez; Coroneles Agustín Benedicto y Galvarino Zúñiga y los señores Ricardo Herrera Lira, un periodista de apellido Ramírez y otros que habían asistido a reuniones anteriores."

Después de una crítica del periodista señor Ramírez, al órgano de publicidad de esa institución se acordó cambiarle el nombre, dándole el de "Diario Alemán".

A continuación, el señor Herrera Lira hizo una larga disertación sobre la forma que a su juicio debería tener esta propaganda y la manera de que el público sintiera simpatía por los alemanes. Enseguida da lectura a una extensa carta que él le escribiera al Embajador de Alemania, en la que le pide que influya entre las casas comerciales mayoristas e industriales alemanas radicadas en Chile a fin de que tomen empleados chilenos y captarse así la buena voluntad y simpatía hacia dicha nación, como asimismo que los miembros de las familias de estos representantes instalen un árbol de Pascua en uno de los paseos públicos de la capital a fin de repartir entre los niños pobres juguetes, golosinas, delantales, etc. Terminó manifestando que en esta forma se haría una propaganda efectiva a favor de Alemania y al mismo tiempo con provecho para los chilenos. Por otra parte, manifestó que era necesario confeccionar calendarios vistosos en los que debería hacerse un resumen de la historia de Alemania y su geografía, haciendo resaltar que Inglaterra, que acusa a Alemania de un espíritu de conquista, no se da cuenta de que ella, unida a sus colonias, ocupa una extensión equivalente a más de la cuarta parte de todos los continentes, lo que da un promedio de un kilómetro cuadrado por habitante. En cambio, Alemania, que tiene una población superior a Inglaterra, tiene una equivalencia de cien hombres por kilómetro cuadrado.

Se dio término a la reunión a las 21 horas, dejándose en tabla para la próxima sesión el nombramiento de comisiones de organización y publicación.

Saluda Atte. a US.

AL SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES, presente

OSVALDO FUENZALIDA CORREA
Director General.

»Anexo n.º 7

DIRECCIÓN GENERAL DE INVESTIGACIONES E IDENTIFICACIÓN CHILE

FINES DE LA ASOCIACIÓN AMIGOS DE ALEMANIA

En los primeros días de octubre del año 1939 se constituyó en Santiago una entidad que se denominó "Amigos de Alemania" y la formaron chilenos educados en Alemania, algunos alumnos de profesores alemanes

y simpatizantes de la gran nación que perfeccionó nuestra incipiente obra pedagógica, militar e industrial y que fue la que con su valioso aporte a la colonización nacional transformó las incultas tierras del sur en hermosos, fecundos campos de cultivo.

El objeto de esta organización es netamente ideológico y se realiza manteniendo y vigorizando las simpatías y la gratitud para con los maestros alemanes y para con la Patria alemana; sentimientos que pudieran ser combatidos o debilitados por el ofuscamiento y la propaganda contraria, que tan activa se manifiesta en el actual conflicto.

Preocupación primordial y preponderante de los "Amigos de Alemania" es la de trabajar incansablemente de mantener la neutralidad del país en la guerra que conmueve el mundo.

Y la experiencia que nos dejara la campaña de desprestigio que se le hizo a Alemania durante la guerra de 1914, en la que se recurrió a toda clase de calumnias y mentiras para empequeñecer y enlodar a ese país, haciéndole así perjuicios irreparables y quién sabe si más graves que muchas acciones de guerra, nos impuso el deber de hacer cuanto estuviera a nuestro alcance para que en este conflicto se imponga la verdad y la justicia, y para que la calumnia, técnicamente organizada, no haga fácilmente su obra en la mente de algunos buenos pero desorientados chilenos.

Y al proceder así, lo hicimos libre y espontáneamente y fue la nuestra una iniciativa nacida especialmente de entre varios jefes militares, educados en Alemania, sin que mediara otra presión, ni la impulsara otro sentimiento, que el nobilísimo de la gratitud. Fue, si se quiere, una "corazonada" y una noble manifestación de reconocimiento y de admiración por la patria de Federico el Grande y de Bismarck.

No estará de más que declaremos que estos sentimientos de simpatía y de adhesión a Alemania no nos impiden admirar también a otras naciones que ahora son sus adversarios. Reconocemos los méritos de Francia, Inglaterra, Bélgica, Holanda, y demás naciones mezcladas en este conflicto. No tenemos, pues, animosidad ni prejuicios contra nadie. Todas las naciones nos inspiran el más profundo respeto.

Apenas se constituyó nuestra organización, pusimos en conocimiento de las autoridades gubernativas de Santiago nuestro programa y le dimos a conocer los nombres de los componentes de nuestra asociación, que en cualquier momento están a su disposición, porque nada secreto tenemos que mantener.

Como somos respetuosos de nuestra constitución, permanecemos dentro de ella y sólo ejercitamos los derechos que ella nos otorga, y como vivimos en un país libre y democrático, manifestamos nuestras simpatías internacionales en todo de acuerdo con las reiteradas declaraciones de neutralidad expresadas por S.E. el Presidente de la República y ratificadas por el Secretario de Estado en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Y este derecho de que hacemos uso y que nuestras leyes amparan, lo tienen y lo han ejercitado otras asociaciones similares a la nuestra, que son partidarias de Francia o de Inglaterra. Nosotros respetamos esos legítimos derechos, pues son iguales a los nuestros, pero lo hacemos sin torpes calificativos, sin menguadas interpretaciones y sin denigrar jamás a los que no piensan como nosotros. No empequeñecemos sus intenciones, y mucho menos queremos colocarlos al margen de la Ley y del Patriotismo.

Creemos que bastarán estas francas y públicas declaraciones para disipar de algunas mentes ofuscadas el temor de que a nuestra sombra o cobijadas bajo nuestro estandarte social, se pueden ejercitar actividades contrarias a nuestra tranquilidad nacional o peligrosas para nuestra soberanía republicana; pensarlo sólo sería una traición a nuestros principios y, por ser algo tan absurdo y carente de razón, no queremos ni siquiera preocuparnos de ello.

Firmaremos esta declaración con los grados que tenemos en el retiro de las filas de nuestro Ejército; para que se comprenda bien y sin lugar a la menor duda que donde actúan Jefes del Ejército y chilenos honorables y patriotas, que pertenecen a los distintos sectores políticos en que está dividida la opinión ciudadana del país, debe considerarse absolutamente resguardada la dignidad y la seguridad de nuestro Chile, y, por lo tanto, nadie, pero absolutamente nadie, tiene derecho a ponerlo en duda.

No son éstas, declaraciones patrioteras, que resultarían extemporáneas y fuera de lugar; son ellas manifestaciones honradas y sinceras que creemos indispensable hacer, tanto más por cuanto que se ha pretendido aquí fabricar algo por el estilo de lo que con tanto escándalo de prensa se dijo ocurrió en el Uruguay y que fue desmentido después por el propio Ministro de Guerra de esa República hermana, Excmo. Señor Roletti, quien, con la calma y la serenidad de un estadista, redujo ese bullado incidente internacional a las modestas proporciones que tenía y que no eran sino las de una excusable y nerviosa nota periodística, muy semejante al abortado affaire, fraguado en la Argentina, donde la justicia absolvió ampliamente a los sindicados como culpables de un risible complot contra la seguridad de esa república, complot que algunos extranjeros, enemigos de Alemania, habían creado movidos por un morboso afán de notoriedad y de odio inexcusable.

En esas repúblicas, como aquí en Chile, ha quedado demostrado que los alemanes radicados en América y sus descendientes, nacidos en estas naciones, se han dedicado a honrosas labores productivas y no han sido jamás motivo de intranquilidad, pues no se han mezclado en nuestras sencillas políticas.

Sirvan estas nuestras finalidades como declaración de principios y de garantía a nuestros adherentes de los honrados propósitos que dieron vida y que sirven de guía a la AAA.

Santiago, junio de 1940.

General Arturo Ahumada
General Javier Palacios Hurtado
General Fco. Javier Díaz V.
Intendente de División Enrique Baeza
Secretario General Ricardo Herrera Lira
General Carlos Vergara Montero
General Gmo. Novoa S.
Coronel Luis Varela

»Anexo n.º 8
DIRECCIÓN GENERAL DE INVESTIGACIONES E IDENTIFICACIÓN CHILE

SOCIEDAD PERIODÍSTICA DEL SUR:

A continuación se insertan los datos correspondientes a la Sociedad Periodística del Sur, que tiene el monopolio del periodismo en esta región con diarios en Concepción, Temuco, Valdivia y Osorno.

Es presidente de esa sociedad, don Enrique Werkmeister Hübner, de nacionalidad chilena, descendientes de alemanes y como tal un decidido partidario de este país. Además, el señor Werkmeister es Comandante General del Cuerpo de Bomberos de Valdivia y Presidente de la Compañía Nacional de Teléfonos.

No hay ningún antecedente que permita calificar a los diarios que edita esta sociedad como inclinados a favor de una causa política determinada, que en todo caso sería derechista, ni tampoco a favor de Alemania, pero por la forma en sus impresos los artículos con noticias que favorecen a este país, se notan las simpatías por esta causa.

El Consejo que dirige esta sociedad está integrado por las siguientes personas:

Max Nusser K: descendiente de alemanes, radicado en Osorno, es Presidente de la Sociedad Agrícola y Ganadera de Osorno.

Alberto Hott, agricultor, domiciliado en Temuco.

Esteban Iturra, con domicilio en Concepción.

Victor Kunstmann Muniche, descendiente de alemanes y domiciliado en Valdivia, Industrial.

Pablo Hoffman Thater, descendiente de alemanes y comerciante de Valdivia.

Álvaro Bianchi Paz, chileno, notario y conservador de bienes raíces de Valdivia.

Adolfo Osttinger Schilling, chileno, descendiente de alemanes, domiciliado en Valdivia.

José Pérez Pérez, de nacionalidad española, industrial, domiciliado en Valdivia, es vicepresidente de este consejo.

Los señores Augusto Ziegeler Ellger y Ernesto Martens, ambos de nacionalidad alemana y comerciantes de Valdivia, también forman parte de este consejo directivo.

Gerente de la Sociedad Periodística del Sur es el ciudadano chileno don Victoriano Mora Echague.

Director del Diario "El Correo de Valdivia" es el ciudadano chileno don Julio von Mühlenbrock Lira.

»Anexo n.º 10

DIRECCIÓN GENERAL DE INVESTIGACIONES E IDENTIFICACIÓN CHILE

(SOBRE MONOPOLIZACIÓN DE RADIODIFUSORAS DEL SUR DEL PAÍS)

Reservado n.º 69

Valdivia, 22 de septiembre de 1941.

Como es de conocimiento de esa dirección general, desde Temuco hasta Puerto Montt existe una sociedad llamada "Radio Emisoras Sur de Chile Soc. Ltda." formada por algunas personas, entre las cuales cabe mencionarse a los sres. Carlos Haverbeck, Carlos Kaehler y Roberto von Benewitz.

Es gerente en ejercicio de esta sociedad el socio don Carlos Kaehler Schroeder, quien ha conducido a esta empresa en una línea de absoluta neutralidad y haciendo fuerte campaña de chilenidad.

Últimamente el socio don Carlos Haverbeck (Senador) ha querido presionar al señor Kaehler en el sentido de que haga abierta propaganda nazi y de que se supriman los noticiosos que son adversos a la causa nazi, a lo que el señor Kaehler se ha negado, produciéndose así un *impasse* entre los socios y que ha culminado con presiones económicas de parte del señor Haverbeck, quien ahora ha exigido se le venda la parte de los demás socios.

El señor Haverbeck persigue como principal fin el de fusionar esta empresa radial con la Sociedad Periodística del Sur, que controla todos los principales diarios desde Concepción hasta Osorno y que preside don Enrique Werckmeister, de cuyas actividades se han evacuado informes con anterioridad.

En esta presión hecha al gerente de Radio Emisoras del Sur de Chile Soc. Ltda. ha tenido participación decidida, como se expresa en el oficio

n.º 67, de fecha de hoy, el gerente de la firma Haverbeck y Skalweit, don César Sánchez Puelma.

La fusión de las radios y los diarios de esta región entraña un peligro a juicio de esta prefectura, ya que se trata de órganos de publicidad que sirven para orientar la opinión pública, los cuales, por ahora, no tienen opositores sino la exclusividad de ellos. Cabe también considerar el hecho de que son demasiado conocidas las tendencias germanófilas de los auspiciadores de estas ideas.

Se ha sabido que el señor Kaehler, a quien desean eliminar de las radios por su espíritu de rectitud y neutralidad, formaría una nueva sociedad de radio difusión con elementos chilenos.

La venta de las radios será con toda seguridad una realidad, porque el señor Haverbeck tiene la mayoría del capital en la Sociedad, aun cuando los demás socios están decididos a iniciar de inmediato su defensa. De formarse una nueva sociedad, comprendería las radiodifusoras en Temuco, Concepción y Valdivia.

Cualquier novedad que sobre este particular se produzca será comunicada de inmediato a esa Superioridad.

Francisco Luis Parada Gajardo
Sub-Prefecto Jefe VIII Pref.

A LA DIRECCIÓN GENERAL DE INVESTIGACIONES E IDENTIFICACIÓN
SANTIAGO.

»Anexo n.º 15
Referencia: Futuras relaciones entre Chile y el Grupo de Guerra Nacional Socialista
16 30029/09.08.39

Al Presidente del Grupo de Guerra
Señor Wilhelm Reinhard
General de Infantería
Berlín W 30
Geisbersstr. 2.

Excelencia:

Como resultado de las precarias comunicaciones postales después del estallido de la guerra, siento no haber podido contestar su carta hasta hoy día. Podemos, sin embargo, ahora, contar con medios de comunicación seguros, vía Buenos Aires e Italia.

Con referencia a nuestras relaciones con la Organización de Guerra Nacional Socialista, creo, después de consultar a los Jefes de Distrito aquí, que debo aconsejar a V.E. que no se hagan cambios. Las razones de esta petición y un corto bosquejo de las condiciones locales van a continuación:

Después del cambio de Presidentes, en los primeros seis meses de 1939, se hizo inmediatamente patente un odio hacia todas las cosas alemanas. Éste no sólo fue dirigido en contra de nosotros, alemanes nacionales, sino también en contra de un número mayor de chilenos-alemanes, que de acuerdo con las leyes locales son actualmente chilenos. Este odio se dirigió especialmente en contra de nuestras escuelas alemanas y en una cierta extensión en contra de los Jefes de Distrito Locales del Partido Obrero Nacional Socialista Alemán. Los ataques en contra de las escuelas alemanas cesaron por intervención del Cónsul Alemán, aquellos en contra del Partido murieron más o menos de muerte natural.

En Osorno la policía hizo una visita a la Liga de Veteranos Alemanes, pero se declaró satisfecha con el resultado de sus investigaciones.

En Santiago, mi oficial de ordenanza tuvo la visita de dos oficiales de policía, quienes le declararon que había llegado a su conocimiento que estaba en posesión de armas de fuego sin tener autorización. Entonces, mi oficial de ordenanza les mostró nuestros pequeños revólveres y les manifestó que éramos miembros autorizados de las Instituciones de Tiro del Estado, por lo cual la policía se retiró sonriente.

La policía no puede adoptar ninguna medida en contra de nosotros, pues la Liga en Santiago está inscrita como una organización chilena, y hay un cierto número de oficiales chilenos que son miembros de ella. Aparte de esto, como ya le he informado a Ud., los principales oficiales del Ejército chileno y de las Fuerzas de Policía asisten a todas nuestras funciones y estoy en constante contacto con estos últimos debido a mi situación de instructor de esa fuerza. Sin ir más lejos, ayer asistí a una fiesta en la Escuela de Carabineros, en donde tuve la oportunidad de conversar con el Presidente de la República en persona.

El Gobierno chileno sabe que el Agregado Comercial de la Embajada Alemana es al mismo tiempo un Jefe de Distrito del Partido Obrero Nacional Socialista Alemán y no se han tomado mayores medidas en contra del partido. El partido y la Liga de Veteranos se mantienen entre bastidores al no usar brazaletes especiales y al no hacer demasiado embanderamiento en las funciones. Con excepción de esto, la vida de la liga y del partido continúa normalmente.

Desde el comienzo de la Guerra todas las señales de odio han desaparecido y la opinión pública aumenta su amistad hacia Alemania.

Nosotros los viejos soldados sentimos, naturalmente, no poder tomar parte en la campaña. Fui al Consulado el 1 de Septiembre con mi

hijo mayor, pues deseábamos tratar de llegar a nuestra patria vía Japón y Vladivostok. Pero entonces llegó la orden del Jefe de que todos los alemanes en el extranjero debían permanecer allí.

De esto deducimos que nuestra principal tarea es la propaganda; esto es, que debemos luchar por la verdad sobre las causas de la guerra y las culpas de la guerra y en contra de las mentiras y calumnias. He dado las instrucciones necesarias a todos los miembros de la Liga de Veteranos.

Nuestro "Deutsche Zeitung für Chile" ha aparecido diariamente desde el estallido de la guerra. También está impreso en español y es muy solicitado cada tarde. Además de esto, se mandan copias a miles de direcciones privadas por medio de las diferentes organizaciones alemanas.

El gran deseo de los chilenos de conocer la verdad puede demostrarse por el hecho de que durante septiembre se me pidió casi invariablemente por los estudiantes de mis cursos de instrucción en la Escuela de Carabineros que les diera conferencias sobre las causas de la guerra, la culpabilidad de la guerra, y los progresos en la campaña de la policía. Ayer oí que no hay un solo oficial, desde el comandante hasta el teniente más joven, que no se sienta amistoso hacia Alemania.

Todo esto demuestra que aún podemos hacer algo por nuestra patria, aunque de una manera silenciosa.

Creemos que es nuestro deber, en un sentido más amplio, ayudar a nuestros camaradas que han perdido sus ocupaciones y medios de vida debido a la guerra.

Mucho le agradecería si Ud. continuara enviándonos los documentos destinados a nosotros en sobres neutrales.

Todos nuestros pensamientos están con nuestro valeroso Ejército y nuestra patria, Alemania, en esta nueva guerra que le ha sido impuesta.

Con saludos de camaradería,

Heil Hitler!

El Oficial Jefe de los Jefes de Distrito

Mayor A.D.

»Anexo n.º 16

DIRECCIÓN DE INVESTIGACIÓN, IDENTIFICACIÓN Y PASAPORTES CHILE

Memorándum n.º 164

SOBRE REUNIÓN DE OFICIALES DEL EJÉRCITO EN RETIRO

Por información proporcionada se ha tenido conocimiento de que

estaría gestándose en esta capital un movimiento de opinión favorable a Alemania en la actual guerra con los países aliados, a fin de desvirtuar los conceptos errados que pudieran influenciar en el ánimo público por la propaganda que hacen sus enemigos.

Más o menos a las 19:30 horas del día 1 de los corrientes, en el local del Club Alemán, situado en la calle de Santo Domingo n.º 714, se efectuó una reunión a la que asistieron los siguientes señores oficiales en retiro:

General Arturo Ahumada
Carlos Vergara
Marcial Urrutia
Guillermo Novoa
Juan Pérez Ruiz Tagle
Germán Ossa
Enrique Deichler
Elías Yáñez
Teniente coronel Juan Merino
Ernesto Salvach
Mayor Calvado Martín Bravo.

Usó de la palabra en primer término el general en retiro don Arturo Ahumada, quien manifestó, entre otras cosas, que la propaganda a favor del III Reich se efectuaría por medio de un periódico alemán editado en Santiago, cuyo primer número había conocido la luz pública en el mes de septiembre recién pasado. Agregó que los artículos que contendrá serán traducidos de comunicados oficiales de Alemania y que se aceptarán colaboraciones de todos los simpatizantes de este país. Dijo, más adelante, que la propaganda debía hacerse en forma tal que no comprometiera, por ningún motivo, el buen nombre de Chile en el extranjero ni su declaración de neutralidad.

A esta altura de su peroración se incorporó a la sala el coronel del Ejército en servicio activo don Tobías Barros Ortiz, quien, al ser puesto en antecedentes de lo que se trataba, manifestó no poder tomar parte activa en este movimiento, a pesar de poder tener simpatías por el pueblo alemán. No obstante esta circunstancia habría manifestado: ayudaré en esta labor hasta donde me sea posible y sin mayores compromisos.

A continuación se procedió a elegir un directorio provisorio, que quedó compuesto de las siguientes personas, Presidente el general don Arturo Ahumada y miembros del referido directorio, un señor Valdés, dos señores alemanes, cuyos nombres completos se tratará de averiguar.

Con respecto al periódico de propaganda alemana, que se está edi-

tando, se acordó fuera en un principio repartido gratis a todos los simpatizantes a lo largo de la república, y más tarde vendido a $0,20 el ejemplar.

Finalmente, se acordó que cada uno de los presentes debía llevar el nombre de dos personas que estuvieran de acuerdo con estas ideas y debía, asimismo, buscar adherentes en cada una de las provincias, para que en ellas fuera paralela la labor a la que se está desarrollando en Santiago.

Cabe hacer presente que además de los nombrados se hallaban en la reunión cinco alemanes, un profesor del Instituto Pedagógico, un representante de la Liga Chileno-Alemana y un representante del Club Atlético Alemán.

La próxima sesión se acordó efectuarse el martes 10 del actual.

Antes de levantarse la sesión, hizo uso de la palabra el profesor del pedagógico ya citado, quien, en breves frases, hizo una ligera reseña histórica del rey Felipe II de España, para hacer ver que Inglaterra, desde esa época, luchaba ya por la supremacía del mar y que, después de derribar el poderío de la península y más tarde el de Napoleón en la batalla de Waterloo, su única enemiga formidable era Alemania.

A las 20:30 horas, más o menos, terminó la sesión.

Santiago, 5 de octubre de 1939.»

5. Memorándum estrictamente confidencial del Min. RR.EE. de Chile sugiriendo la creación de una comisión especial para investigar las denuncias relativas al problema nazi (25 de mayo de 1942).

«REPÚBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y COMERCIO
Estrictamente confidencial

Memorándum
Actividades nazis en Chile

1. El informe redactado por el funcionario del departamento diplomático don Marcial Martínez Prieto acerca de las aseveraciones del folleto n.º 3 de "Background" sobre las actividades nazis que se desarrollarían en Chile reproduce cargos formulados reiteradamente por la prensa y representantes de países en guerra con las potencias del Eje sin que las pruebas invocadas permitan formarse un juicio definitivo respecto de tales denuncias.

2. Sin embargo, son ellas de tal naturaleza que, para poner al gobierno de la república en situación de verificar su efectividad o de proce-

der a desmentirlas, parece indispensable ahondar las investigaciones de los siguientes puntos:

A. Si la disolución del NSDAP y de sus filiales, realizada en febrero, puso término real a las actividades que desenvolvían con anterioridad en el país.

B. Parte que tendrían en ellas ciertos funcionarios de la embajada y cónsules del Reich.

C. Por cuál razón se habría dejado de sancionar el uso de pasaportes falsos que asevera Investigaciones harían individuos dedicados a funciones de información y espionaje.

D. Verdad de la denuncia de que nacionales chilenos participarían en actos inconvenientes para la posición internacional de Chile.

E. Existencia de radiotransmisoras clandestinas en sectores poco habitados del sur del país.

F. Efectividad de la instalación de aeródromos en diversos puntos del territorio nacional.

G. Traslado y almacenamiento de armas en sitios bajo la jurisdicción nacional.

H. Infiltración de agentes nazis en diversas entidades que interesan a la defensa nacional.

I. Creación de bases secretas de abastecimiento naval; y

J. En general, actos que, de ser ciertos, comprometerían la seguridad interna y la posición internacional del país.

3. Como es probable que, debido a la circunstancia de haberse realizado, hasta hoy, las investigaciones por diversos servicios públicos y sin plan coordinado, no aparezcan en el informe del sr. Martínez todos los datos ya en poder del gobierno y que darían una visión más exacta del problema, y atentas las continuas denuncias que formulan los representantes diplomáticos de los países en guerra con el Eje, me permito sugerir el establecimiento de una comisión especial, integrada por sendos funcionarios de la más alta confianza pertenecientes a este ministerio; a los estados mayores del ejército, la marina y la aviación; a la Dirección General de Investigaciones e Identificación, y con el personal auxiliar que sea necesario, a la cual se traerían, para su coordinación, todos los informes y antecedentes ya reunidos acerca de las actividades de potencias extranjeras contrarias a la posición internacional de Chile, y a cuyo cargo correría el recibir e investigar cualesquiera denuncias que fueren hechas a las autoridades sobre igual materia. Para completa satisfacción de las misiones diplomáticas que formularen denuncias, respecto a la seriedad de las investigaciones de la comisión, podría permitírseles participar en ellas mediante personas de su entera confianza.

Santiago, 25 de mayo de 1942.»

6. Memorándum estrictamente confidencial n.º 1150 de la Embajada de los Estados Unidos de América en Santiago al Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile (9 de junio de 1942).

«Traducción oficial
Estrictamente confidencial
Embajada de los EE.UU. de América
n.º 1150.

El embajador de los EE.UU. de América presenta sus respetos a S.E. el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile y con referencia a su nota n.º 1103, de fecha 14 de mayo de 1942, tiene el honor de sugerir que las autoridades competentes del gobierno de Chile destinen las frecuencias de 5687,5 kilociclos y de 12,860 kilociclos para el proyectado servicio de detección de radios clandestinas mencionado en la nota de la embajada a que se hace referencia.

En conexión con lo anterior es de señalarse que el Gobierno de los EE.UU se encuentra preparado para proporcionar el equipo de onda corta y onda larga necesario para la detección de estaciones de radio clandestinas. Después de terminarse el curso de radio detección, al que asistirán técnicos de Chile y de las otras repúblicas americanas, se harán arreglos con el Gobierno de Chile y con los otros Gobiernos para la distribución y disposición del equipo más arriba mencionado. Con el fin de obtener eficiencia, y en vista de la dificultad de conseguir el equipo proyectado, se estima que diez detectores primarios de dirección (Adcocks) deben ser ubicados en lugares estratégicos en las repúblicas americanas. Estos lugares deberán ser recomendados por los expertos de la Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU., del Ejército y de la Marina de los EE.UU. Las unidades Adcock servirán para descubrir la ubicación general de las estaciones de radio clandestinas, y esta información deberá ser comunicada a las autoridades competentes de las zonas en que ellas existan, de manera de poder hacer funcionar unidades de detección pequeñas o portátiles (que serían proporcionadas en número adecuado a cada país), con el fin de que los agentes encargados de la confiscación puedan ubicar el lugar o los lugares en que existan las estaciones clandestinas.

Es para este objeto que se hace la sugestión de que el gobierno de Chile reserve las frecuencias mencionadas en el primer párrafo de esta nota.

Claude G. Bowers, etc.
(fdo.) C.G.B.
Santiago, 9 de junio de 1942

A SU EXCELENCIA EL SEÑOR DON ERNESTO BARROS JARPA
MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE CHILE.
Santiago
Recibida el 12-VI-42; traducida el mismo día.»

7. Memorándum del embajador de los Estados Unidos de América en Santiago para el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile en referencia a los agentes del espionaje alemán en Chile (5 de junio de 1942).

«Santiago, 5 de junio de 1942
MEMORÁNDUM: DEL EMBAJADOR DE ESTADOS UNIDOS AL MINISTERIO DE RR.EE. DE CHILE
REFERENTE: Agentes del espionaje alemán en Chile:

El objeto de este memorándum es el de identificar positivamente a ciertos agentes del espionaje alemán que operan en Chile. La identificación de estos agentes se ha efectuado por medio de la utilización de informaciones recibidas por medio de mensajes de radio interceptados de una estación clandestina ubicada en Valparaíso, Chile, y por medio de informaciones entregadas voluntariamente a esta embajada.

La Comisión Federal de Comunicaciones del Gobierno de los Estados Unidos conoce desde hace algún tiempo la existencia de una estación clandestina de radio en Chile y por medio del empleo de un equipo detector esta estación ha sido localizada en Valparaíso. También mediante el empleo de estos mismos procedimientos la estación correspondiente ha sido definitivamente ubicada en Hamburgo, Alemania.

Desde el 28 de abril de 1941 el gobierno de los Estados Unidos ha estado registrando los mensajes transmitidos por una estación de onda corta clandestina y, como resultado de un cuidadoso estudio de estos mensajes hecho por los expertos criptográficos del gobierno de los Estados Unidos, la clave utilizada por esta estación ha sido descifrada. Una revisión de estos mensajes interceptados indica que los siguientes tipos de informes han sido transmitidos a Alemania:

1. Llegada y partida de naves a y desde puertos de la costa oeste de Sudamérica.

2. Informes sobre las actividades del gobierno de los Estados Unidos en conexión con la ayuda militar y otras ayudas proporcionadas a los países de la costa occidental de Sudamérica.

3. Informes relativos a las exportaciones de los Estados Unidos.

4. Informes acerca de las medidas de defensa adoptadas por los países latinoamericanos.

5. Informes generales sobre Estados Unidos.

6. Información política, principalmente alguna relacionada con Chile.

7. Detalles administrativos relacionados con el funcionamiento de la estación y sus agentes.

Más específicamente, se ha obtenido la certeza de que la estación actúa como una transmisora de información recibida de agentes del Eje que operan en Chile, Argentina, Perú, Colombia, Ecuador, Guatemala, México y los Estados Unidos.

El Gobierno de los Estados Unidos sabe que parte del sistema de espionaje alemán ha sido formado a la sombra de las empresas navieras alemanas. En este caso particular, este descubrimiento ha sido confirmado por el hecho de que el núcleo del sistema de espionaje alemán en Chile es la Compañía de Transportes Marítimos, calle Prat n.º 820, Valparaíso, Chile. Esta firma era anteriormente una rama de la empresa naviera Norddeustche Lloyd.

Esta estación clandestina, en adelante llamada PYL, fue instalada bajo la supervisión de Friedrich von Schultz Hausmann, ex gerente general de la Norddeustche Lloyd. El actual gerente de esta firma es Bruno Dittmann, quien se cree que es el actual jefe del servicio de espionaje alemán que opera en la costa occidental de Sudamérica.

Ahora pasaremos a analizar más detalladamente el funcionamiento de la Compañía de Transportes Marítimos, sus empleados y sus ramificaciones en relación con sus conexiones con el sistema alemán de espionaje y la radioestación PYL; a identificar positivamente los diversos agentes alemanes en referencia y a describir el rol de cada uno de ellos.

En Junio del año 1941, mensajes de radio interceptados revelaron que la casilla de correos en Valparaíso de la Compañía de Transportes Marítimos estaba siendo empleada por agentes alemanes para la transmisión de información de espionaje a PYL (1). Los descubrimientos hechos desde esa fecha han proporcionado mayores pruebas de esta afirmación, otra indicación de la importancia del carácter subversivo de la empresa es proporcionado por el número de empleados de la oficina de Valparaíso en una época en que no existe navegación alemana en el hemisferio occidental, lo que ha reducido los negocios legítimos en esta empresa a un mínimo. Se conoce públicamente como empleados de la Compañía de Transportes Marítimos a:

1. Bruno Dittmann, Gerente.
2. Jorge Hasseldieck, apoderado.
3. Arnold Barkahan.
4. Hans Hofbauer.

5. Juan Aguilera.
6. Käte Berg.
7. Emilio Simonsen Wiese.

La mayoría de las personas colocadas en la lista anterior han sido mencionadas en los mensajes de PYL que han sido interceptados en una u otra oportunidad. Es también de interés anotar que Isabel Pederit, de quien se hablará más detalladamente después, ha efectuado frecuentemente trabajos de oficina en el local de la Compañía.

Que Alemania aprecia la importancia de sus agentes que tienen ostensiblemente una situación legítima y una fuente de entradas está indicado por los mensajes interceptados que fueron enviados por Alemania a PYL, en los que aconseja que estos agentes estén en situación de probar sus ingresos (2).

El Gobierno de los Estados Unidos sabe por experiencia que las firmas comerciales alemanas actúan como pantalla para ocultar actividades de espionaje, y que tienen conexiones directas secretas con algún miembro de la misión diplomática alemana acreditada en el mismo país. Esta práctica generalizada ha sido confirmada en el caso de la organización de espionaje que se describe en este memorándum, pues los mensajes interceptados han revelado que el director administrativo conocido es un individuo llamado "Bach". Esta persona ha sido positivamente identificada como Ludwig von Bohlen, que actualmente desempeña el puesto de agregado aéreo de la Embajada alemana en Santiago.

El 21 de Julio de 1941 PYL informó a Alemania que se necesitaban diversas tintas y reveladores secretos para facilitar la comunicación con los agentes en los Estados Unidos (3). A esto, Alemania replicó que "Bach" debería visitar Río de Janeiro y obtener allí de un tal "Humberto" los materiales deseados (4). "Humberto" ha sido positivamente identificado como Herbert von Mayer, que actualmente se encuentra detenido por las autoridades brasileñas por sus actividades de espionaje. Los mensajes interceptados han revelado que el 22 de octubre "Bach" partió de Chile en viaje a Buenos Aires, proyectando partir de allí el 25 de octubre y permanecer en São Paulo por tres días (5). Se sabe con certeza que Ludwig von Bohlen partió de Chile por avión de la LATI el 22 de octubre con destino Buenos Aires, desde donde se dirigió a São Paulo, el 25 de octubre, abandonando esta ciudad el 28 de octubre de 1941. Un representante del Gobierno de los Estados Unidos en São Paulo, quien ha confirmado estas informaciones, también ha informado que Ludwig von Bohlen, mientras estuvo en esa ciudad, se presentó como el Agregado Aéreo de la Embajada de Alemania en Santiago, y que en sus declaraciones manifestó que recientemente había llegado de Alemania para asumir su cargo. Como se demuestra claramente, esto tiende a establecer definitivamente la identidad de "Bach" como la misma de Ludwig von Bohlen.

Una mejor indicación de la identidad de "Bach" y de sus actividades es proporcionada por los mensajes de radio interceptados en los cuales Alemania imparte instrucciones a "Bach" para hacerse cargo de ciertos documentos que habían sido enviados por intermedio de un sacerdote católico pronazi de Quito, Ecuador, a un estudiante católico de teología en Santiago, llamado Tullio Franchini (6). Estos documentos, se estima, eran informaciones de espionaje y fueron recogidos por Ludwig von Bohlen y entregados a Walter Boettger para ser transmitidos a Alemania (7), en este caso Alemania impartió instrucciones a PYL para que buscara la nueva edición de la Carta Marítima de Chile N.º 2, titulada "Valores Magnéticos para el año 1941" (8). Esta carta fue obtenida y enviada por Ludwig von Bohlen a Alemania por intermedio de la Valija Diplomática española (9). Mayor prueba de la identidad de "Bach" como Ludwig von Bohlen es proporcionada por un mensaje interceptado de fecha 17 de abril de 1942 y por medio del cual PYL informaba a Alemania de que tenían su aparato reducido y listo para ser desmontado para el caso de una emergencia, y que no lo emplearían muy a menudo, porque en esa época podían emplear conductos oficiales por intermedio de "Bach" (10).

Las actividades subversivas de "Bach" son reveladas además en un mensaje interceptado el día 23 de diciembre de 1941 en el que él solicita autorización de Alemania para entregar informes relativos al movimiento de naves, previamente obtenidas por los agentes del espionaje alemán, al Agregado Naval de Japón (11). Esta autorización fue concedida por Alemania mediante un mensaje de fecha 31 de diciembre de 1941 (12). A este respecto, se ha llevado a la atención de la Embajada que Ludwig von Bohlen se encuentra en estrecho contacto con Haruo Slesina, Agregado Militar japonés en Chile. Se sabe que estos dos individuos celebran conferencias semanalmente. Se desprende de las anteriores detalles respecto a Ludwig von Bohlen, que es evidente su estrecha asociación con los Agregados Naval y Militar japoneses y su habilidad para emplear las facilidades de la Valija Diplomática española para transmitir informes de espionaje (13), lo señalan como una de las más importantes figuras del servicio de espionaje alemán en Chile.

Mayores indicaciones acerca de la importancia de Von Bohlen serán reveladas más delante en este memorándum cuando se proporcionen informaciones relativas a otros agentes alemanes.

Con respecto a los diplomáticos relacionados con la Embajada de Alemania en Santiago, y que conocen la existencia de este círculo de espionaje, los mensajes interceptados hacen referencia al actual Agregado Militar (14); Pochhammer (15), Cónsul General en Valparaíso y a Walter Boettger (16), el Agregado Comercial.

Habiendo sido probada la conexión entre la Misión Diplomática alemana en Chile y la radioestación clandestina PYL, enseguida se pasa a lo

relativo a la Compañía de Transportes Marítimos, su personal y relación con la mencionada estación.

Al ocuparnos de la Compañía de Transportes Marítimos indicamos que Bruno Dittmann sucedió a Friedrich von Schultz Hausmann en este puesto y se sabe que ha estado conectado durante bastante tiempo con la agencia naviera Norddeutscher Lloyd. Se ha informado en diversas oportunidades que Dittmann es miembro del partido Nazi. También se sabe que es amigo íntimo de von Schultz Hausmann y se lo ha visto en muchas ocasiones en compañía de Ludwig von Bohlen. El Departamento de Estado ha comunicado a esta Embajada que ha recibido informes de sus representantes en Cuba de que un tal Hans Gingler, jefe del partido Nazi en Cuba, está proyectando un viaje en Chile para celebrar una conferencia con Bruno Dittmann, relativa a contacto y método futuros que deben ser empleados por los agentes alemanes que operan en Sud América. De esta conferencia puede sacarse como consecuencia que Dittmann puede ser considerado como uno de los más importantes personajes conectados con los servicios de espionaje alemán en la costa occidental de Sud América.

Haciendo referencia a la misma empresa de la Compañía de Transportes Marítimos ya mencionada, se desprende que Hans Hofbauer es empleado de dicha firma. Antes de que la organización PYL sintiera la necesidad de adoptar precauciones extremas al divulgar los nombres de las personas en conexión con esta estación, un mensaje interceptado declaraba abiertamente que el transmisor de PYL era Hans Hofbauer (17). Cuando se hizo necesario adoptar mayores precauciones, Alemania le dio el nombre de "León" (18), nombre que fue empleado al referirse a él en todos los mensajes subsiguientes. Respecto de los deberes acerca de Hofbauer en conexión con el funcionamiento de esta estación, no estamos en condiciones de proporcionar mayores detalles.

La lista de empleados más arriba mencionada también proporciona el nombre de Arnold Barckahan. En diciembre de 1941, Alemania comprendió que el espionaje más efectivo podría ser efectuado por nacionales de cada país en que ella estaba interesada, ordenó a PYL reclutar los servicios de ciudadanos chilenos (19). Como resultado de esto, PYL comunicó a Alemania que había decidido utilizar los servicios de Arnold Barckahan, quien es identificado por un mensaje interceptado como habiendo nacido en Valdivia, Chile, el 30 de Marzo de 1918, hijo de Richard Barckahan, ciudadano alemán (20). En conformidad con las medidas adoptadas para la seguridad de sus agentes, Alemania ocultó a Barckahan bajo el nombre-clave de "Junior" (21). Se indica que Alemania sancionó el empleo de este chileno y también solicitó informes acerca de si podía ser o no empleado como operador de radio en el caso de que el que actualmente era empleado tuviera que salir de Chile (22).

Los mensajes interceptados revelan el nombre de un tal Juan Aguilera como empleado por este servicio de espionaje y como recibiendo cartas de agentes alemanes que operan en otros países sudamericanos, por medio de la casilla Nº 1363, que está a su nombre (23). Los mensajes interceptados también señalaron que Aguilera, por medio de la misma casilla, recibió cartas escritas con tinta secreta de agentes alemanes que operaban fuera de los Estados Unidos (24), como también cartas escritas por un agente alemán que operaba en el Brasil, llamado Albrecht Gustav Engels y que actualmente se encuentra en poder de las autoridades brasileñas por haber ejercido actividades de espionaje en ese país (25). Para conexionar más aún a Aguilera con esta organización existe el hecho de que es subscriptor del "New York Maritime Magazine", publicación en que Alemania ha demostrado un interés extremo (26), pues suministra informes pertinentes relativos a los nombres, tipos, tamaños y velocidad de los buques de la marina mercante de los Estados Unidos. Una lista de subscriptores de esta revista indica que Aguilera recibe su ejemplar por intermedio de la misma casilla en que recibe las informaciones de espionaje de los agentes alemanes.

Aun cuando no es empleada de la Compañía de Transportes Marítimos, Isabel Pederit ha sido mencionada por haber sido vista frecuentemente en las oficinas de esta empresa. En vista de este hecho, ahora dirigiremos nuestra atención hacía dos personas, marido y mujer, llamadas Isabel Pederit Reiners, chilena, y Heinrich Reiners, ciudadano alemán, que se sabe son activos agentes nazis que trabajan en estrecha colaboración con la Compañía de Transportes Marítimos. El 20 de Mayo de 1941 PYL comunicó a Alemania, para que lo dijese a todos sus agentes en Sudamérica, que si ellos deseaban mantener correspondencia con esa estación, dirigieran sus comunicaciones a la señorita Isabel Pederit, casilla 24, Valparaíso, Chile (27). Una lista de los dueños de casilla en Valparaíso indica que la casilla 24 se encuentra arrendada por Isabel Pederit y que su dirección es Avenida Central 122, Chorrillos, un suburbio de Valparaíso. Tanto confía Alemania en Isabel Pederit, que más adelante sus actividades fueron extendidas hasta el punto de recibir la correspondencia traída a Chile por naves japonesas, y enviada por gentes alemanes que operaban en Shanghay y en el lejano oriente (28). Se recibió en la embajada una información voluntaria, el 17 de noviembre de 1941, de que un paquete llegado a Valparaíso para ser entregado a Isabel Pederit, portaba la dirección de retorno de Pablo Ruback, Tampico, México. Pablo Ruback ha sido definitivamente identificado como un agente alemán en Tampico. Este paquete enviado a Isabel Pederit por expreso aéreo contenía páginas arrancadas del "Air Craft Year Book for 1941", referentes a los últimos tipos y métodos de fabricación. Entre sus páginas se encontraban ciertos mapas de líneas aéreas y de centros de entrenamiento con las anotaciones apro-

piadas sobre su ubicación y clasificación (29). Se desprende de los mensajes interceptados que a medida que el trabajo de la organización PYL progresaba, Isabel Pederit fue siendo cada vez más importante en la misma. Es de notarse que cuando Alemania estimó conveniente adoptar medidas para evitar perturbación en las transmisiones regulares de la estación de Valparaíso, solicitó de un "Pedro" que ayudara a Isabel Pederit como operador en un caso de emergencia (30).

Finalmente, Alemania decidió que Isabel Pederit era la persona a quien deberían ser dirigidas sus cartas secretas, escritas con tinta simpática, y que ella debería revelarlas y que las instrucciones contenidas en las cartas deberían ser impartidas por ella a los respectivos agentes que operaban en la organización PYL (31).

Heinrich Reiners, mencionado más arriba como esposo de Isabel Pederit, es propietario de una pequeña empresa naviera, cuyas oficinas están ubicadas en Prat N.º 773, Valparaíso. Los mensajes interceptados revelan que es responsable de haber organizado los servicios de informaciones marítimas de la estación. El 28 de Agosto de 1941, PYL informó a Alemania que R (Heinrich Reiners) iba a hacer un viaje a varios puertos de Chile para instalar agentes adecuados en ellos con el objeto de que informaran acerca de los movimientos de naves, los cuales serían transmitidos a Alemania por intermedio de la radioestación clandestina (32). Entonces, cuando Schultz Hausmann decidió partir de Chile comunicó a Alemania, el 5 de septiembre de 1941, que dejaría a Reiners, ayudado por Szeraws, a cargo del funcionamiento del organismo PYL y que emplearía a Blume (Hans Blume) como operador de radio en el caso de que le sucediera algo a Szeraws (33). No hay ninguna duda acerca de la identidad de Heinrich Reiners desde el 22 de Noviembre de 1941, cuando Alemania estimó necesario dar a sus agentes más importantes que operaban en esta estación nombres-claves, refiriéndose a Heinrich Reiners como a "Tom" (34). Para substanciar aun más esta identificación, PYL comunicó a Alemania que "Tom" estaba en la lista negra americana desde el 1º de abril, cosa que verifica el hecho de que el nombre de Reiners aparece en ella.

Recientemente Alemania reclutó un nuevo agente para que operara en el Ecuador, y PYL comunicó a Alemania que había obtenido la casilla n.º 1545 en Valparaíso para recibir sus informaciones (36). Se sabe que Heinrich Reiners recibe correspondencia por medio de la misma casilla.

Numerosos mensajes interceptados hacen referencia a "Cotras" y "Hapag". Se ha sabido que es la dirección comercial en código de la Compañía de Transportes Marítimos y de la Hamburg American Line. Estos mensajes interceptados indican que estas direcciones en código son empleadas para transmisión de informaciones e instrucciones entre Chile y Alemania en conexión con el sistema alemán de espionaje en Chile (37). En todos los casos estos mensajes han sido transmitidos por medio de la

firma comercial "Transradio Chilena", que maneja todos los negocios de esta empresa. El Gerente de la "Transradio Chilena" en Valparaíso es un tal Hans Blume. Blume es el esposo de Enni Pederit, hermana de Isabel Pederit, que ha sido identificada ya como un activo agente alemán. El nombre de Blume ha aparecido en diversos mensajes interceptados como uno de los radiooperadores de reserva de esta estación (38). Se sabe que Blume posee un aparato de radio transmisor capaz de comunicarse con Alemania y que es eficiente en el trabajo de envío y recepción de mensaje en código Morse. El nombre de Blume fue desfigurado bajo el nombre-clave de "Flor", cuando se les dieron nombres apropiados a los otros agentes importantes (39). También es interesante señalar que la palabra "Blume" traducida al castellano significa "Flor".

Se han recibido informes voluntarios de que Blume ha sido visto a menudo en compañía de otros individuos mencionados antes en este memorándum y se sabe que es amigo íntimo de Guillermo Zeller, en cuya casa se ha localizado uno de los transmisores de la organización PYL.

Respecto del funcionamiento técnico de esta estación, los mensajes interceptados parecen demostrar que este asunto fue primeramente dejado en manos de Szeraws (40), quien es descrito en uno de los mensajes como Segundo Oficial (41). Se ha sabido que un tal Johannes Szeraws sirvió como Segundo Oficial abordo de la nave alemana "Bogotá", que recaló en un puerto chileno hace algún tiempo. Después fue transferido a la nave alemana "Franckfurt", de donde desertó y entró ilegalmente a Chile. La Embajada tiene informaciones de que el Gobierno de Chile ordenó la expulsión de este individuo, pero que su presencia era de tal importancia para la buena marcha de la organización PYL, que la Embajada alemana intervino y solicitó que le permitiera obtener derecho de residencia permanente en Chile. No se sabe si el Gobierno de Chile otorgó esta autorización o no. Szeraws, al ser operador de PYL, obtuvo el nombre-clave de "Esco" (42), y se ha establecido que "Esco" ha estado firmando mensajes de PYL hasta el día 13 de Abril de 1942 (43). Como la movilidad de los agentes alemanes no es restringida, no es difícil percibir que un agente pueda servir en dos "células" del servicio de espionaje alemán. Al descubrir una de las numerosas estaciones de radio que operaban en Brasil, pero que ahora han sido eliminadas, se recibió un mensaje que indicaba que los alemanes tenían a su servicio un individuo llamado Clarcke, que debería estar bajo la vigilancia general de Walter Giese, jefe del servicio de espionaje nazi en Ecuador (44). Se decía de Clarcke que era capaz de efectuar viajes a la zona norte de Sud América, Trinidad y posiblemente a los Estados Unidos (45).

Entonces, involuntariamente, el 14 de Noviembre de 1941, esta estación clandestina de Brasil informó que Clarcke tenía una hija en la embajada norteamericana en Quito, Ecuador (46). Con esta información,

Clarcke ha sido positivamente identificado como Friedrich Clarcke Carr, actual residente en Huérfanos nº 2885, Santiago de Chile. El 15 de Noviembre de 1941, Alemania impartió instrucciones, que deberían ser transmitidas a Clarcke, para que llevara a cabo investigaciones sobre bases aéreas en Colombia, Venezuela y Trinidad (47). Cumpliendo dichas instrucciones, Clarcke inmediatamente solicitó un pasaporte chileno que le fue otorgado el 22 de noviembre de 1941; sin embargo, no pudo obtener las visaciones ecuatoriana y venezolana necesarias para hacer este viaje. Para substanciar más esta conexión entre Walter Giese y Friedrich Clarcke esta Embajada recibió una información voluntaria indicando que cuando Giese llegó a Santiago, el día 16 de enero de 1942, llevaba una dirección que decía Av. Bernardo O'Higgins n.º 10 que aparecía frente al nombre de Federico Clarcke. Se sabe que Clarke residió en esa dirección por algún tiempo y que actualmente sus parientes viven ahí. Un mensaje interceptado el 22 de enero de 1942, en la época en que Walter Giese estaba en Santiago, revela que PYL comunicó a Alemania que "Bach" (Ludwig von Bohlen) se estaba haciendo cargo de la "conexión Giese" (48). Esto indica convincentemente que en la actualidad Friedrich Clarcke está trabajando como agente alemán bajo la dirección y las órdenes directas de Ludwig von Bohlen. Este hecho está confirmado por haberse visto a estas dos personas juntas más de una vez. Debe recordarse que al ocuparnos de Ludwig von Bohlen mencionamos a Tullio Franchini, quien había recibido ciertos documentos que fueron entregados a Ludwig von Bohlen. Estos documentos, que contenían informaciones relativas a la ayuda que los Estados Unidos presta a Ecuador como también lo relacionado con la política de este país (49), fueron entregados a un sacerdote católico pro nazi, llamado en los mensajes interceptados el Padre Viani, por un agente alemán (50).

Aprovechándose de su inmunidad religiosa envió estos documentos a un estudiante católico de teología, Tullio Franchini, que reside en el colegio católico, en la Gran Avenida 8250. No se sabe si Franchini estaba en conocimiento del hecho que lo empleaban como un conducto para transmitir informaciones de espionaje. Sin embargo, queda en pie el hecho de que en dos ocasiones los alemanes emplearon este sistema para transmitir documentos a Von Bohlen.

En julio del año pasado las autoridades peruanas arrestaron a un agente alemán, Albrecht Archibald Douglas, que intentaba partir en una nave japonesa. Inmediatamente después de su arresto, PYL comunicó a Alemania que Pochhammer, cónsul general en Valparaíso, había enviado un informe sobre el arresto de Douglas y que la Embajada de Alemania en Lima estaba haciendo lo posible para obtener su libertad (51). Otra vez, el 27 de agosto de 1941, PYL comunicó a Alemania que había sido puesto en libertad y que iba en viaje al Japón en el "Rakuyo Maru", nave

japonesa, pero que su esposa, que no pudo acompañarlo, solicitó un empleo en la organización PYL y se creía que podría dirigirse a la Argentina como agente bajo el disfraz de ser chilena sin despertar sospechas (52). Por ser Albrecht Archibald Douglas ciudadano americano, se ha sabido con certeza que está casado con Frieda Douglas von Maltzen. Nació en Punta Arenas, Chile, y viaja con una pasaporte chileno. Es hija del Barón Von Maltzen, que se sabe estuvo conectado con la exploradora en Última Esperanza, en la vecindad de Punta Arenas. No se sabe si la Sra. Douglas está trabajando como agente para esta organización ni se sabe dónde se encuentra.

El funcionamiento de una organización tan extensa como la que hemos revelado que existe alrededor de la estación clandestina PYL requiere una gran cantidad de dinero para su debido funcionamiento. En consecuencia, con el objeto de enviar remesas a los diversos agentes, Alemania se vio obligada a emplear los servicios de ciertas empresas comerciales. Friedrich von Schultz Hausmann pidió a Alemania, por intermedio de PYL, que traspasara cierta cantidad de nacionales a la cuenta de O. Osterloch y Cía. en el Banco Alemán de Buenos Aires, Argentina (53). La firma de O. Osterloch y Cía. se encuentra ubicada en Valparaíso, y se le enviaron instrucciones para que pagara esta cantidad el diplomático japonés Tadeo Kude, que acompañó a Von Schultz Hausmann en el avión LATI cuando partió de Chile el 24 de septiembre de 1941 (54). Con mayor referencia al empleo de particulares y firmas para la distribución de fondos a los agentes de PYL, se han empleado los servicios de un tal Eric Wichmann, empleado de la compañía de seguros La Trasandina de Valparaíso. El 22 de diciembre de 1941, Alemania ordenó a PYL que transmitiera regalos de Pascua de 100 marcos a cada uno de los diversos agentes que operaban fuera de esta estación por medio de cartas a la casilla 2060, dirigidas al cuidado de "Wichmann" (55). Entonces, nuevamente el 13 de febrero de 1942, Alemania impartió instrucciones a PYL de que toda su correspondencia neutral fuera enviada por intermedio de esta misma casilla y de estas mismas personas (56). Se sabe que esta casilla 2060 es arrendada actualmente por la compañía de seguros La Trasandina.

Una de las principales preocupaciones de Alemania para proteger a sus agentes e informaciones consiste en efectuar un arreglo por medio del cual las cartas que tengan informaciones transmitidas por diversos agentes sean recibidas por personas en quien se pueda colocar toda la confianza para que éstas las entreguen a las personas indicadas para hacer la transmisión por la radio clandestina. El 4 de abril, Alemania impartió instrucciones a PYL para que hiciera retirar la correspondencia llegada a ciertas casillas únicamente empleando los servicios de un intermediario de confianza (57). En especial, una de las casillas mencionadas fue a la

que se hizo referencia antes en este memorándum, el número 1545 (58). Se sabe que Heinrich Reiners comparte su oficina con la firma Neef e Irritier, ubicada en la calle Prat n.º 769, firma que es una sociedad compuesta por Arturo Neef y Kurt Irritier. Recientemente los correos postales de Estados Unidos interceptaron una carta dirigida a un Oscar Wilms en Managua, Nicaragua, que porta la dirección de Neef e Irritier. Esta carta expresaba que Neef e Irritier habían enviado correspondencia por medio de otra persona, y solicitaba confirmación del recibo de la correspondencia con el objeto de determinar si el nuevo método era práctico o no. Esta carta indica claramente que esta firma está transmitiendo informaciones que no desea que lleguen a manos de las autoridades americanas. Para establecer aún más claramente el hecho de que esta firma está ayudando a Heinrich Reiners en la prosecución del trabajo llevado a cabo por la organización PYL, Arturo Neef ha sido visto retirando correspondencia de la casilla 1545 mencionada.

A pedido del gobierno de Chile, la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos envió un agente con el equipo necesario para determinar definitivamente la ubicación de PYL. Este técnico ha hecho varios ensayos que han indicado bastante concluyentemente que en la actualidad una transmisora, por medio de la cual se telegrafía a Alemania, se encuentra instalada en la casa de Guillermo Zeller, Avenida Alemana n.º 5508, Cerro Alegre, Valparaíso. Se sabe que Zeller es un experto técnico en radio y un operador capaz de comunicarse con Alemania, y se ha observado que la antena usada por él está especialmente adaptada para tal clase de transmisiones. Además, las observaciones han revelado que Zeller ha sido visto frecuentemente en compañía de Hans Blume, ya mencionado en este memorándum.

No teniendo la embajada facilidades desde afuera para obtener informaciones, es incapaz de identificar ciertos importantes agentes alemanes a que se ha hecho referencia por medio de nombres-clave en los mensajes interceptados. Después del súbito arresto de la mayoría de los agentes alemanes que operaban en Brasil durante el mes de marzo, los mensajes interceptados indicaron que Alemania estaba muy preocupada por la seguridad de sus agentes (59), como también de asegurarse posibles medios de comunicar por radio con sus agentes en Chile. Para conseguir esto último, según indican los mensajes interceptados, ha empleado los servicios de un tal "Pedro" (60). PYL comunica con Alemania que "Pedro" estaría listo para transmitir el 10 de marzo de 1941 (61). Se recibió una información en la embajada de parte del gobierno de los Estados Unidos en el sentido de que una nueva estación clandestina había sido oída funcionando en Chile el 14 de marzo, y que los detectores de la Comisión Federal de Comunicaciones indicaban que esta estación estaba localizada en los alrededores de Antofagasta. Se cree que la estación oída en

los Estados Unidos es la nueva estación empleada por la organización PYL y que está siendo operada por esta persona llamada "Pedro".

Probablemente, la persona más importante que no ha sido identificada, de las aparecidas en los mensajes, es un agente designado con el nombre de "Apfel". Esta persona ha aparecido sólo recientemente en los mensajes y aparece indicada como estar a cargo de la totalidad del sabotaje a los barcos de la costa occidental de Sudamérica (62). Los mensajes enviados y firmados por él, por intermedio de PYL, están dirigidos a "Guardia Dos", de la que se sabe es la sección de sabotaje del alto mando alemán. Este "Apfel" ha comunicado a Alemania, a través de PYL, que tiene suficiente dinero a mano para empezar su trabajo de sabotaje en los países ubicados en la parte sur de Sudamérica, pero que no tiene suficiente para las repúblicas del norte (65). También ha solicitado del gobierno alemán autorización para utilizar al agregado militar alemán como un medio de transmitir informaciones en el caso de que esto sea necesario (64).

Es de la mayor importancia que este agente sea identificado tan pronto como sea posible y que inmediatamente sea detenido.

No nos ocupamos en forma detallada de Friedrich von Schultz Hausmann, a quien se designa en los mensajes con el nombre de "Casero", pues se ha establecido de forma definitiva que actualmente está empeñado en actividades de espionaje en Argentina y que no tiene ninguna conexión con los agentes alemanes que operan en Chile.

En las páginas anteriores, dieciocho agentes empleados por las potencias del Eje para obtener y transmitir informes de espionaje han sido positivamente identificados, y la presencia de otros dos agentes que aún no han sido identificados, pero que se sabe están operando igualmente en Chile, ha sido señalada.

No es objeto de este memorándum interpretar la ley chilena en este documento ni enumerar las leyes específicas que han sido violadas; sin embargo, parece evidente que los derechos soberanos de una nación neutral han sido vulnerados con impunidad por un período de muchos meses por la mera existencia de una organización de esta naturaleza. Estos derechos soberanos han sido aún más claramente violados, como lo revelan los mensajes interceptados, en los casos específicamente mencionados a continuación:

1. Que esta organización creyó que podría sobornar a un miembro del servicio exterior de Chile para que proporcionara informes relativos al Canal de Panamá (65).

2. Que esta organización expresó el deseo de utilizar como agente a uno de los miembros de la Fuerza Aérea de Chile enviados a los Estados Unidos para entrenamiento (66).

3. Que esta organización mantuvo a Alemania perfectamente in-

formada acerca de los movimientos y carga de las naves chilenas (67), incluso informaciones relacionadas con el infortunado "Toltén" en su último viaje a los Estados Unidos (68).

4. Que esta organización proporciona a Alemania informaciones incidentales relativas a las cartas marítimas chilenas (69), a la ayuda militar recibida de los Estados Unidos (70) y a las condiciones climáticas existentes (71).

Se estima que la organización de espionaje revelada en estas páginas no es sólo una amenaza para Chile, sino una fuente de peligro para la totalidad de la política de defensa del hemisferio tal como fue definida en la conferencia recientemente celebrada en Río de Janeiro.»

8. Mensajes PYL interceptados (1941-1942)

LISTA DE MENSAJES INTERCEPTADOS DE PYL ENTRE VALPARAÍSO (CHILE) Y HAMBURGO (ALEMANIA)

(1)

(A) 14 de junio de 1941 Valparaíso a Hamburgo

«Coloco Compañía de Transporte Marítimo a su disposición, casilla 136-V, Valparaíso, para toda correspondencia» (A-Alfabética debajo de Compañía)

(2)

(A) 17 de abril de 1942 Hamburgo a Valparaíso

«De acuerdo respecto de cambios sugeridos en tráfico, tiempo y frecuencia. Sin embargo, destruya todas las notas a la brevedad posible, no se refiera a los números de los mensajes, envíe estadísticas y diarios. Evite cualquier contacto con la embajada y con "BACH". Es importante que "ESCO", "TOM" y "FLOR" puedan probar negocio y fuente de ingreso» (AA-Hamburgo a Valparaíso, 04.17.42)

(3)

(A) 21 de julio de 1941 Valparaíso a Hamburgo
(C-4)

(4)

Lo mismo que el número tres.

(5)

(A) 22 de octubre de 1941 Valparaíso a Hamburgo

«Para Ludwig de "BACH", después de Río de Janeiro... de aquí 22, salido de Buenos Aires 28, tres días de estadía en Sâo Paulo. Firmado "BACH"» (F-5)

(6)

(A) 18 de octubre de 1941 Hamburgo a Valparaíso

«Sírvase retirar un libro de misa de manos de Tullio Franchini, estudiante de teología en Santiago, Cisterna, Gran Avenida 8250, que fue transmitido por el padre Viani de Quito y... por correo aéreo certificado a don Vicente Fernández Madrid Francisco...» (F-4)

(B) 22 de noviembre de 1941 Hamburgo a Valparaíso

«Sírvase retirar del jefe del Landes Gruppe Boettger, en la embajada alemana, Santiago, el libro enviado por Herr Giese y dirigirlo a Fernández LATI» (H-5)

(C) 27 de noviembre de 1941 Valparaíso a Hamburgo

«Boettger reticente expreso libro ya enviado por correo, no dijo dirección ni fecha» (H-16)

(7)

Lo mismo que el número 6-B y 6-C.

(8)

(A) 9 de febrero de 1942 Hamburgo a Valparaíso

«Sírvase obtener si es posible nueva edición "Carta Marítima Chilena n.º 2. Valores Magnéticos para 1941"» (R-11)

(9)

(A) 9 de abril de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«Carta (despacho) de aquí para usted el 23 de marzo (por) correo español con ayuda de "BACH" (era) todavía posible» (F-24)

(10)

(A) 17 de abril de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«... la rendición (entrega) del trabajo (es) completa. Aún más en especial con respecto de sus repetidas advertencias de precaución estamos conser-

vando nuestro aparato listo para ser desmantelado, tanto más cuanto que el conducto oficial vía "BACH" (era) todavía posible» (Q-14)

(11)

(A) 23 de diciembre de 1941 Valparaíso a Hamburgo

«Solicita permiso Berlín, "BACH", para dar informes naves americanas agregado naval japonés» (J-16)

(12)

(A) 31 de diciembre de 1941 Hamburgo a Valparaíso

«De acuerdo en principio con entrega informes naves agregado naval japonés, sin embargo, en ningún caso ponerse en contacto directo que pueda ponerlo en peligro. Eventualmente mayores instrucciones por intermedio "BACH"» (L-11)

(13)

(A) 29 de enero de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«Con correo diplomático español. Enviada carta propia de Jacob, registro marítimo de Nueva York y dos cartas de Max desde México» (L-138)

(14)

(A) 7 de mayo de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«Podemos usar la embajada y al agregado militar para acuerdo en caso de necesidad y falta de otros medios (de comunicación)» (S-16)

(B) Lo mismo que el número 9.

(15)

(A) 1 de agosto de 1941 Valparaíso a Hamburgo

«Pochhammer me dijo el 13 de julio que el conde Douglas de la guardia de colonia en Lima... Embajada trata de obtener su libertad a nombre ministro y embarque para Chile por intermedio de visa Chilena» (B-10)

(16)

(A) Lo mismo que el número 6-B.
(B) Lo mismo que el número 6-BC.

(17)

(A) 1 de octubre de 1941 Valparaíso a Hamburgo

«Estación desde su instalación en jardín de paraje casados, Hofbauer, Lloyd Norddeutscher, con su aprobación, Hans Berta, nacida en enero de 1903, Hamburgo, sin hijos, casada con el gerente alemán sucursal transradio en Valparaíso» (4-1)

(18)

(A) 22 de noviembre de 1941 Hamburgo a Valparaíso

«Dirección de protección para Heinrich R., "Tom", Hans B., "Flor", para Funcker S., "Esco", para Hofbauer, "León"» (H-51)

(19)

(A) 12 de diciembre de 1942 Hamburgo a Valparaíso

«Lo autorizamos para adoptar todas las medidas que puedan ser necesarias para la protección de la organización y en especial para las conexiones de radio. Es posible la colaboración de neutrales chilenos» (J-5)

(20)

(A) 16 de enero de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«Re mensaje 184 proponemos al chileno Arnaldo Barckahan, empleado del Lloyd, nacido en mayo 30 de 1918, en Santiago, hijo del ingeniero Richard, nacido el 21 de enero de 1886, Hamburgo» (L-13)

(21)

(A) 24 de enero de 1942 Hamburgo a Valparaíso

«Su mensaje n.º 25 incluía a Arnold Barckahan si en regla desde el punto de vista carácter. Nombre-clave-es "Junior"» (L-131)

(22)

(A) 18 de febrero de 1942 Hamburgo a Valparaíso

«"Junior" apto para recibir instrucciones» (M-41)

(23)

(A) 18 de junio de 1941 Valparaíso a Hamburgo

«Mi dirección clave Juan Aguilera no es casilla ni "cassel" como ud. lo ha empleado y Alfredo respectivamente» (A-alfabética debajo de Aguilera)

(24)

(A) 1 de abril de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«Alfredo dio Juan a Hamilton y Luis a México» (P-18)

(25)

Lo mismo que el número 23.

(26)

(A) 1 de julio de 1941 Valparaíso a Hamburgo

«El registro marítimo de Nueva York no ha sido entregado recientemente sin causa aparente» (D-55)

(27)

(A) 29 de mayo de 1942 Valparaíso a Hamburgo

(C-6)

(28)

(A) 14 de julio de 1941 Hamburgo a Valparaíso

«Puede subir abordo la señorita y obtener correspondencia de los capitanes» (C-7)

(B) 1 de julio de 1941 Hamburgo a Valparaíso

«Las cartas de Shanghay para la señorita por favor métalas en otro sobre y envíelas por LATI al doctor Ganz, Berlín, Charlottemburg, Liebenzstrasse 43» (A-Alfabética bajo la palabra Ganz)

(29)

(A) Cartas recibidas de cónsul americano, Valparaíso, Chile, fechadas el 17 de noviembre de 1941.

(30)

(A) 24 de enero de 1942 Hamburgo a Valparaíso

«Para Pedro: Sírvase en una emergencia ayudar a Isabel como operador de radio para conexiones quédese para nuestro trabajo de radio también» (L-131)

(31)

(A) 15 de diciembre de 1941 Valparaíso a Hamburgo

«Sírvase desarrollar cartas a señorita con firmas Pedro, Alfredo o Roberto por contenido de tinta y radio» (K-8)

(32)

(A) 25 de agosto de 1941 Valparaíso a Hamburgo

«"R" Se encuentra visitando Bahía para organizar servicio informativo acerca naves» (D-15)

(33)

(A) 5 de septiembre de 1941 Valparaíso a Hamburgo

«"R" junto con Szeraws tomaron mi puesto. Blume reserva» (D-15)

(34)

(A) lo mismo que el número 18.

(35)

(A) 13 de abril de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«"Tom" ha estado en la lista negra yanki desde el primero de octubre, siendo bloqueado como agente naviero, ninguna conexión con nuestro trabajo» (P-28)

(36)

(A) 13 de abril de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«La dirección de Enrique es José Herrera, casilla 1545, aquí le podemos comunicar esta dirección a él. En cualquier momento después de la recepción de su próxima carta» (P-28)

(37)

(A) 28 de junio de 1941 Hamburgo a Valparaíso

«La casilla de Cotras es 56-V o 136-V» (B-1)

(B) 20 de agosto de 1941 Hamburgo a Valparaíso

«Tome la conexión de Artus bajo la dirección clave de Cotras o Aguilera como le parezca» (B-1)

(C) 14 de julio de 1941 Valparaíso a Hamburgo

«De acuerdo con la prensa modesta viene consignada a firma Britanikennick, no a Cotras como estaba acordado» (D-4)

(D) 22 de septiembre de 1941 Valparaíso a Hamburgo
«Sírvase dejar partir a Cotras, señorita y Juan continúan» (D-26)

(E) 7 de mayo de 1942 Valparaíso a Hamburgo
«... En Hapag (en) Hapag autorización para entregar el valor de inter-

cambio de alemanes, en el caso que usted no este de acuerdo venga. Atienda lo necesario con Hapag inmediatamente y avísenos» (S-17)

(38)

(A) Lo mismo que el número 33.

(39)

(A) Lo mismo que el número 18.

(40)

(A) 12 de junio de 1941 Valparaíso a Hamburgo

«"R" y "B" sin experiencia no conexiones. En consecuencia, estoy trabajando prácticamente solo con Szeraws, que se dedica a todos los asuntos técnicos» (A-Alfabética debajo de Szeraws)

(41)

(A) 4 de junio de 1941

(C-3)

(42)

(A) Lo mismo que el número 18.

(43)

(A) 13 de abril de 1942 Valparaíso a Hamburgo

(P-28)

(44)

(A) 6 de noviembre de 1941 Río de Janeiro a Berlín

«Clarcke puede ser utilizado por Greif en Colombia y Venezuela. Su posible utilización en los Estados Unidos de América no está lista todavía para su decisión» (H-13)

(45)

(A) Lo mismo que el número 44.

(46)

(A) 14 de enero de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«Hija de Clarcke secretaria embajada de los Estados Unidos de América, Quito, desde el primero de noviembre» (H-13)

(47)

(A) 14 de noviembre de 1941 Berlín a Río de Janeiro

«Tareas deseables son investigación bases de parada y aéreas de los Estados Unidos de América en Colombia y Venezuela. Especialmente importante Trinidad y Antillas menores, unidades aéreas destacadas allí como asimismo vuelos vía esos lugares hacia el África del Oeste, tipos de aviones, movimientos, fechas» (I-5)

(48)

(A) 22 de enero de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«"Bach" tomo la conexión Giese, tiene residencia permanente aquí hasta el 11 de febrero» (L-100)

(49)

(A) 19 de marzo de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«Los documentos tuyos fueron examinados a pedido de "Bach" y enviados a Greif, en Buenos Aires. Contienen un informe secreto de noviembre 24 al presidente relativo a las sugestiones (de) el gobierno ecuatoriano respecto del acuerdo de aprender las Islas Galápagos al gobierno de los Estados Unidos. Por su parte los Estados Unidos prestaran $37.500.000 (al Ecuador). El resto del pago será hecho entregando armamentos. El informe secreto del ministro de Guerra al presidente relativo a la recepción de un crucero de los Estados Unidos, cinco mil rifles y 250.000 ametralladoras en Libertad. El crucero siguió bajo la bandera ecuatoriana hacia Galápagos. Documentos más voluminosos relativos al asunto del patrullaje» (P-1)

(50)

(A) Lo mismo que el número 6-A.

(51)

(A) Lo mismo que el número 15.

(52)

(A) 27 de agosto de 1941 Valparaíso a Hamburgo

«Douglas partió al Japón en el "Rakuyo Maru" esposa solicita instrucciones si lo sigue o si hay trabajo disponible en Argentina, donde no llamaría la atención por ser chilena. Solicito respuesta» (D-11)

(53)

(A) 18 de junio de 1941 Valparaíso a Hamburgo

«Bajo número 59 remita nacionales a sud amero, Buenos Aires, cuenta Osterloh Valparaíso para Tadeo» (C-2).

(54)

(A) Lo mismo que el número 53.

(55)

(A) 22 de diciembre de 1941 Hamburgo a Valparaíso

«Sírvase entregar regalo Pascua valor cien marcos cada uno. Sírvase transmitir Wichmann, casilla 2060, Valparaíso, lo siguiente por carta. Felicitaciones de Pascua y cordiales recuerdos, Lulu y Herbert» (L-2)

(56)

(A) 13 de febrero de 1942 Hamburgo a Valparaíso

«Correspondencia neutral a Erich Wichmann A-C Trasandina casilla de correos 2060. Dirigir cartas Hanno Von Halem, Schaan, Liechtenstein, (Suiza) correspondiendo a las cartas de saludos, Herbert y Lulu» (AA-Hamburgo a Valparaíso 13-2-42)

(57)

(A) 14 de abril de 1942 Hamburgo a Valparaíso

«Entrega Luis tan pronto como la conexión con Enrique esté asegurada retire correspondencia mientras tanto sólo por medio de intermediario de confianza.» (P-32)

(58)

(A) Lo mismo que el número 36.

(59)

(A) 26 de marzo de 1942 Hamburgo a Valparaíso

«Tenga cuidado. Alfredo arrestado. Sírvase preguntarle a "Bach" cuál de sus direcciones claves dio a Alfredo y a quién Alfredo la comunicó. En cualquier eventualidad, abandonar su (clave) Dirección Juan, y no retire más cartas de ahí» (P-7)

(60)

(A) 16 de enero de 1942. Valparaíso a Hamburgo

«Asunto substituto operador de radio todavía sin resolver, difícil. Pedro» (L-84)

(61)

(A) 9 de marzo de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«Pedro listo para servicio el 10 de marzo» (AA-Valparaíso a Hamburgo) (9 de marzo de 1942)

(62)

(A) 13 de marzo de 1942 Hamburgo a Valparaíso

«Para Apfel. Separación con alemanes extranjeros depende juicio de Apfel. La conexión de Apfel con Esco deber ser rota inmediatamente. Igualmente tráfico vía embajada ya no es más posible. Tan pronto un país declare oficialmente la guerra, empezar allí inmediatamente el trabajo. Guardia dos» (S-24)

(63)

(A) 7 de mayo de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«Recibí su carta primero de mayo, dinero para empezar se encuentra disponible, sin embargo, no para repúblicas del norte de sudamérica» (S-16)

(64)

(A) 7 de mayo de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«Podemos usar a la embajada o al agregado militar para acuerdo en caso de necesidad y carencia de otros medios (de comunicación) Firmado Apfel» (S-16)

(65)

(A) 20 de junio de 1941 Valparaíso a Hamburgo

«Nuestra gente no puede entrar más a la zona del canal Vázquez sabe incidentalmente por medio vapores japoneses. Cónsul chileno en Panamá posiblemente sobornable» (A-Alfabética debajo de chile)

(66)

(A) 18 de julio de 1941 Hamburgo a Valparaíso

«Podría colocar un hombre adecuado para nosotros entre los estudiantes que van a los Estados Unidos para entrenamiento Aéreo» (C-Miscelanea)

(67)

(A) 16 de abril de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«El "Aconcagua" partió el 5 de Antofagasta para Nueva York con mil setecientas toneladas de cobre, resto del cargamento materiales varios...

"Leorta" tuvo fuego abordo ayer. Duración de la estada El Lagarao. Partió el 10 de Arica para el Sur» (Q-10)

(B) 13 de mayo de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«A pedido yanki, naves chilenas no llegarán más Nueva York, pero en cambio terminarán sus viajes en Nueva Orleans o Habana. La razón probable es la negativa de protección de Convoy y otros actos neutrales de Chile» (T-4)

(C) 19 de marzo de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«Las tripulaciones de las naves chilenas que viajan a los Estados Unidos están presentando graves problemas debido al hundimiento del "Toltén"» (P-2)

(68)

(A) 1 de febrero de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«Nave chilena "Toltén" cargando aquí para los Estados Unidos de América» (L-140)

(69)

(A) Lo mismo que el número 8.
(B) Lo mismo que el número 9.

(70)

(A) 27 de enero de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«Hasta ahora han llegado a Quintero nueve Vultee catalinas, seis de los cuales partieron hacia Puerto Montt. En total 160 hombres esperaron con la tripulación de los Estados Unidos, principalmente destinada a Magallanes. Tres cañones 32mm, una torreta, debajo, no es movible como arriba» (L-130)

(71)

(A) 19 de enero de 1942 Hamburgo a Valparaíso

«Se desean informes corrientes meteorológicos. Expresar si son debidos a observaciones o de otra fuente» (L-83)

(B) 31 de enero de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«Informe meteorológico del 31 fuera de los mapas meteorológicos oficiales publicados. Fuerte viento oeste desde Chile constante. Fuerte viento sur de Tierra de Fuego avanzado hacia este desde Tierra de Fuego» (M-6)

(C) 3 de febrero de 1942 Valparaíso a Hamburgo

«Estado del tiempo Radio Tercero. Fuerte viento oeste del centro de Chile, viento oeste del sur de Chile y viento oeste desde Victoria. Viento este desde Ilhaos. Bajo medio Argentino. Cambiante y viento sur desde Tierra de Fuego. Viento sudeste desde Tierra de Fuego» (M-10)

9. Carta del embajador de los Estados Unidos de América en Santiago (Claude Bowers) al ministro de Relaciones Exteriores de Chile (Ernesto Barros Jarpa) del 25 de septiembre de 1942

«TRADUCCIÓN OFICIAL
Embajada de los EE.UU. de América
Santiago, 25 de septiembre de 1942

Mi estimado Ministro y amigo:

A nuestra conversación acerca del grave peligro para la defensa del hemisferio y la defensa de Chile, que sostuve con S.E. el presidente de Chile y Ud., deseo agregar las siguientes informaciones pertinentes que acabo de recibir.

Durante los primeros seis meses de 1939, en otras palabras, antes de la guerra, el término medio de las cuentas mensuales por mensajes enviados por medio de la Transradio Chilena por la embajada alemana y la legación Japonesa, respectivamente, fue aproximadamente de 6.000 pesos y 10.000 pesos. Durante la primera mitad de este año el término medio de las cuentas mensuales en la Transradio de la embajada alemana fue de 170.000 pesos, y en la legación japonesa de 190.000.

En otras palabras, la embajada alemana está gastando unas veintiocho veces más y la legación japonesa unas treinta veces más por comunicaciones telegráficas cifradas que antes de la guerra, a pesar del hecho de que ninguno de esos gobiernos tiene relaciones comerciales, financieras o de viajes con Chile. Aun cuando no tuviéramos algunas pruebas absolutas del hecho que informaciones militares que perjudican la defensa del hemisferio y los esfuerzos de las Naciones Unidas están llegando y siendo reunidas en Chile para ser transmitidas por las misiones del Eje por medio de la Transradio Chilena, el tremendo aumento en el volumen de estos mensajes no podría ser explicado en ninguna otra forma. Ud. podrá comprender inmediatamente la urgente preocupación sentida por mi gobierno y otros debido a la continuación de esta situación, y mi declaración del otro día debida a instrucciones emanadas de Washington en el sentido de que la demora aun fuera de un solo día en la clausura de los

circuitos de telecomunicaciones con los territorios del Eje podría traer como resultado la prolongación de la guerra por meses.

La organización del espionaje alemán, especialidad alemana desde antes de la guerra de 1870, ha sido firmemente establecida en los EE.UU. y en la América Central y en la del Sur desde hace muchos años. Está siendo gradualmente eliminada en los EE.UU., pero esto es necesariamente un proceso gradual. Durante este período crítico todos los agentes del Eje no pueden ser aprehendidos al mismo tiempo ni se puede evitar que obtengan informaciones militares vitales. Estos agentes no pueden transmitir estas informaciones con certeza directamente a Alemania desde los EE.UU. o desde los otros países, pues no pueden confiar mucho en las radioestaciones que están siendo gradualmente localizadas y puestas fuera de servicio. Recientemente se encontró una en Cuba. A este respecto, las instrucciones acerca del funcionamiento de esta estación clandestina encontrada en Cuba emanaban de una persona residente en Chile que empleaba las facilidades de la Transradio Chilena para la transmisión de dichas instrucciones. Estoy seguro que Ud. encontrará esto confirmado por las autoridades de investigación de su gobierno. Sin embargo, es imposible, debido a la gran extensión de nuestras fronteras, el gran volumen de viajeros entre los EE.UU., América Central y Sudamérica, el evitar que estos agentes de espionaje trasmitan estas informaciones verbalmente o por cartas escritas con tinta invisible, por avisos en los diarios y todos los otros medios que el espionaje alemán y japonés han perfeccionado durante muchos años, a la costa occidental de Sudamérica y eventualmente las entreguen en Chile a la organización de espionaje del Eje. Existe alguna demora para la llegada de estas informaciones a Chile, pero una vez que llegan se envían inmediatamente por las misiones del Eje por intermedio de la Transradio Chilena a las capitales del Eje y desde allí a los mandos militares y navales alemanes y japoneses, para ser utilizados en tierra, mar y en la guerra submarina contra las naciones americanas.

Créame, mi estimado señor Barros Jarpa, muy sinceramente suyo,
(fdo.) Claude G. Bowers.

A SU EXCELENCIA
EL SEÑOR DON ERNESTO BARROS JARPA
MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE CHILE
Santiago.»

10. Aide-Mémoire de la exposición del embajador Claude Bowers al presidente de Chile, Juan A. Ríos, del 2 de octubre de 1942

«AIDE MEMOIRE
Embajada de los EE.UU. de América

El embajador de los EE.UU., de América, actuando de acuerdo con instrucciones urgentes de su gobierno, expone ante S.E. el presidente de la República de Chile puntos de vista e informaciones acerca del peligro y perjuicio para la seguridad del continente resultantes del mantenimiento de los circuitos de telecomunicaciones con el Eje.

La petición del gobierno de los EE.UU. de América y de otros gobiernos en el sentido de que Chile clausure sus telecomunicaciones con el Eje, de acuerdo con las recomendaciones de la conferencia de Río de Janeiro, aprobadas por Chile en enero último, fue presentada hace muchos meses y ha sido reiterada con creciente urgencia, debido a que cada semana que pasa trae nuevos perjuicios para la seguridad del continente y nuevos sacrificios de vidas y naves, resultantes del uso que hace el Eje de estos circuitos. Para las naciones que participan en una gigantesca lucha para preservar su independencia y la independencia del hemisferio occidental, la clausura de estos circuitos es, por consiguiente, no un mero gesto de solidaridad, sino que constituye un factor integral y necesario para el éxito de los planes militares en el mar, en el aire y en tierra. Para esas naciones, la clausura de los circuitos de telecomunicaciones es de vital e inmediata importancia. El atraso en un día en su clausura puede tener como resultado una prolongación de meses en la duración de la guerra.

Aún más, la clausura de esos circuitos no es meramente de significación vital para aquellas naciones americanas que se encuentran en guerra con el Eje, sino de igual importancia para todos los países del hemisferio occidental. Para citar un ejemplo, el gobierno de Chile ha expresado en muchas oportunidades durante los últimos meses su preocupación por las dificultades causadas a la economía chilena por la reducción de las entregas de productos del petróleo. La razón por la cual ha sido necesario reducir progresivamente las entregas de petróleo para las necesidades civiles es, naturalmente, la escasez creciente de naves tanques. Muchas naves tanques han sido hundidas por submarinos que fueron informados por las capitales del Eje acerca de los movimientos de las naves tanques. Una parte de éstos fueron obtenidos por las autoridades del Eje por medio de los circuitos de telecomunicaciones entre Santiago y los territorios del Eje. Esto, sin embargo, es sólo uno de los numerosos ejemplos que podrían ser citados para probar que Chile tiene un interés directo vital en clausurar estos circuitos y que la seguridad y economía chilenas están siendo perjudicadas al postergar una acción respecto de ellos.

El gobierno de los EE.UU. de América ha tomado nota de la declaración hecha por el ministro de Relaciones Exteriores de Chile en una reciente conversación con el embajador de los Estados Unidos de América, relativa a la conveniencia de una razón específica para justificar una ruptura de las relaciones diplomáticas con el Eje, y se atreve a observar que bajo sus puntos de vista sobre la ley y las prácticas internacionales no sería necesario dar un motivo específico para explicar la ruptura de las relaciones diplomáticas. A este respecto, parece ser innecesario recordar al presidente de Chile las pruebas de actividades ilegales y el abuso de privilegios por parte de las misiones diplomáticas del Eje en Chile. Una declaración general acerca de estas actividades ilegales constituiría una explicación suficiente para la ruptura de relaciones.

Sin embargo, el gobierno de Chile ha sido plenamente informado acerca del punto de vista del gobierno de los EE.UU. de que, como una urgente necesidad para la defensa continental, sería mejor para Chile cortar relaciones inmediatamente con el Eje.

Los gobiernos del Eje, al hacer uso indebido de las facilidades de comunicaciones que les son proporcionadas por Chile, están perjudicando grandemente la seguridad de todas las repúblicas americanas. El gobierno de los EE.UU., sabe que Chile no tiene ningún deseo de participar en tal acción, sino que más bien tiene la firme intención de cooperar con las repúblicas hermanas.

Santiago, 2 de octubre de 1942.»

11. Carta personal del embajador Bowers al ministro de Relaciones Exteriores de Chile, don Ernesto Barros Jarpa, del 20 de octubre de 1942

«TRADUCCIÓN OFICIAL
Embajada de los EE.UU. de América
Santiago, 20 de octubre de 1942

Personal

Estimado Señor Ministro y amigo:

Recibí su nota n.º 06529, de fecha 16 de octubre de 1942, en la que expone la actual situación en materia de telecomunicaciones en cifra entre los países del Eje y sus misiones diplomáticas en Santiago, lo que le agradezco. Las medidas adoptadas, según Ud. informa, se encuentran en plena conformidad con lo que entendí en nuestra conversación informal. Además, noto que los agentes diplomáticos de Chile en los países del Eje

han recibido instrucciones de abstenerse de enviar mensajes cifrados al ministerio de Santiago. Ya había informado previamente a mi gobierno acerca de las medidas adoptadas, de las protestas presentadas y de las respuestas del gobierno Chileno.

Con cordiales saludos, soy, mi estimado Señor Barros Jarpa, sinceramente suyo.

(fdo.) Claude G. Bowers

A SU EXCELENCIA
EL SEÑOR DON ERNESTO BARROS JARPA
MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES
Santiago.»

II. Los procesos para investigar los delitos contra la seguridad exterior del Estado y sus resultados

Es muy importante hacer notar aquí que la documentación más arriba reproducida constituyó todo un dossier en manos del ministro Barros Jarpa.[11] Sin embargo, fue acusado en el senado de la república, entre otros por el senador Rodríguez de la Sotta, de haber ocultado estos documentos y de haber engañado al senado afirmando no saber nada de «redes de espionaje nazi en Chile» (Ministerio RREE, Acta de la sesión secreta del H. Senado celebrada el 22 de diciembre de 1942).

El desarrollo de los acontecimientos una vez conocidos los informes estadounidenses los describe Mario Valdés en su estudio sobre el espionaje alemán en Chile.[12] La policía de Investigaciones hizo los primeros arrestos en 1942. Pero entretanto Reiners ya había transportado y desarmado todos los transmisores gracias a que Von Bohlen había recibido el memorándum antes que el propio gobierno chileno. Estos hechos provocaron una fuerte crítica pública estadounidense a la conducción de la política exterior chilena.[13] De todos los arrestados, sólo uno debió, en

11. Archivo Nacional: Espionaje Alemán en Chile 1945. Confidencial R. Nr. 2273/1945.

12. Mario Valdés Urrutia: «Las reacciones políticas chilenas frente al espionaje alemán durante la Segunda Guerra Mundial, 1939-1945. La contribución norteamericana en la lucha contra el Eje», en H. Stewart, M. Valdés, V. García y Guido Donoso: *La Segunda Guerra Mundial, 1939-1945. Repercusiones Internacionales y Consecuencias en Chile*, Concepción 1993, pp. 53-84.

13. M. Valdés Urrutia, *op. cit.*, p. 61.

1944, enfrentar la justicia debido a lo impropio de la legislación chilena para juzgar tales casos. De un total de cinco acusados formalmente, sólo uno fue condenado y poco más tarde absuelto. Los otros ya habían abandonado el país después de que Chile rompiera sus relaciones con el Eje.[14] Más todavía. Tras las revelaciones estadounidenses de 1942, el Abwehr encargó todas las operaciones a ciudadanos chilenos, porque si eran descubiertos no podrían ser expulsados de Chile. Von Bohlen participa entonces al agente Timmermann que él será el jefe del Abwehr a partir de 1943. Experto en fotografía, Timmermann centró su trabajo en el movimiento de barcos, el embarque de materias primas y la información sobre la aviación militar estadounidense. Incluso después de restablecer sus contactos con Kunsemuller, los Helleman y Heise, amplió la red dividiéndola, por razones de seguridad, en varios compartimientos. El jefe Timmermann (alias «Salvador») logró reclutar al ingeniero alemán Augusto Kroll en abril de 1943;[15] él se convirtió en el único contacto entre los jefes de cada sección de la red. Jefes de esas secciones eran, por ejemplo, el nombrado Kunsemuller, Humberto Pérez, agente paraguayo del SD enviado a Chile en 1943, y el chileno Alberto Collel, enrolado ese mismo año.[16] Timmermann comandaba también una sección formada sobre todo por agentes reclutados en el norte de Chile, la zona minera de importancia estratégica. Otra era dirigida por el ingeniero eléctrico Hans Joachim Heincke, enrolado también en 1943, que registraba el movimiento de barcos. Desde Valparaíso lo informaba Ilse Dörrer (alias «Traum»), secretaria de un funcionario del Consulado de Alemania en ese puerto. Los contactos de la red tuvieron uno de sus mayores éxitos al obtener el apoyo de un oficial chileno de la fuerza aérea enviado a Texas (EE.UU.) a perfeccionar técnicas de vuelo, quien informó detalladamente sobre las características de diversos aviones de combate estadounidenses. En 1943, la red debía recibir equipos de radio más potentes y un nuevo código (PQZ-URK). Las transmisiones hechas por la red PQZ fueron, sin embargo, interceptadas por el equipo detector móvil de ra-

14. *Ebda.*, *loc. cit.*, como los datos que siguen a continuación.

15. Ignoro la relación de August Kroll con Georg Kroll que, como Ludwig von Bohlen, también había recibido la Orden al Mérito B. O'Higgins en 1934 (ver Anexo II).

16. M. Valdés Urrutia afirma que Collel fue descubierto como triple agente de la Abwehr alemana, de las SS y del contraespionaje del Ejército chileno. Su dato procede del diario comunista *El Siglo* (29 de mayo de 1944) y como toda fuente periodística, debe ser tratada con prudencia. El trabajo de Valdés Urrutia contiene una valiosa recopilación de la recepción en la prensa partidista chilena del espionaje alemán..

dioseñales de Santiago que había instalado la Radio Intelligence Division. La central de transmisiones fue descubierta y se pudo reconstruir el sistema de la red general. El 14 de febrero de 1943, el embajador estadounidense Bowers entregaba el correspondiente memorándum al ministro Joaquín Fernández, quien lo hizo llegar a la policía de Investigaciones. El arresto de los agentes comenzó el 15 de febrero de 1944. Esta vez, cambiada entretanto la legislación, se podría iniciar un juicio con perspectivas. El ministro Civil que lo inició, Luis Baquedano Lira, se declaró incompetente porque estaban comprometidos gravemente miembros de las fuerzas armadas. Pero la Corte Militar de Santiago, también tratando de eludir el gravísimo problema, rechazó la declaración de incompetencia civil. La Corte Suprema de Justicia resolvió finalmente en este sentido y reconoció la autoridad del ministro Baquedano Lira para resolver el caso.[17] El juicio condenó en fallo de primera instancia, el 7 de junio de 1945, a los principales implicados en las actividades de la red «PQZ» a penas que oscilaban entre 7 y 2 años de presidio. La Corte de Apelaciones, acogiendo la correspondiente revisión, rebajó, el 3 de octubre de 1945, todas las penas.[18] En el anexo a su estudio, Valdés Urrutia entrega la nómina de los condenados en el proceso por actividades de espionaje lesivas a la seguridad exterior del Estado. La reproduzco aquí agregando los datos encontrados en las fuentes adicionales que he consultado.[19]

17. M. Valdés Urrutia, *op. cit.*, p. 64.

18. M. Valdés Urrutia, *op. cit.*, p. 64.

19. Ministerio de Relaciones Exteriores: Espionaje Alemán en Chile 1945. Confidencial R. Nr. 2273/1945. Gran cantidad de documentación sobre los numerosos agentes y militantes NSDAP comprometidos que la embajada alemana quería sacar de Chile con el personal diplómatico en Min.RREE. Canje diplómatico chileno-alemán 1943-1944 (I). Ellos revelan que la red estaba montada sobre relaciones de parentesco, vínculos comerciales y también profesionales internos de la colonia chileno-alemana. Pero también en prominentes relaciones extranjeras. Un agente suyo, Arturo Tiedemann, austriaco, era pariente «del vicepresidente argentino, Coronel J. D. Perón».

Nombre	Nacionalidad	Sentencia de primera instancia 7 de junio de 1945	Sent. tras apelación 3 oct. 1945
1. Guillermo Künsemüller	chileno	7 años de presidio, inhabilitación perpetua para cargos políticos	3 años y un día
2. Heinz Heincke D.	alemán	4 años de presidio, inhabilitación perpetua cargos públicos	541 días
3. Francisco B. Timmermann	chileno y alemán	5 años, inhabilitación perpetua cargos públicos	2 años
4. Augusto Kroll G.	alemán	4 años, inhabilitación perpetua cargos públicos	541 días
5. Eugenio Ellinger	alemán	4 años, inhabilitación perpetua cargos públicos	541 días
6. Jorge Ebensperger	chileno	3 años, inhabilitado mientras dure la condena	240 días
7. Walter Thieme B.	chileno	3 años, inhabilitado mientras dure la condena	95 días
8. Waldemar Koesser B.	alemán	3 años, inhabilitado mientras dure la condena	250 días
9. Hilda von Plate Timmermann	chilena	2 años y seis meses, inhabilitada mientras dure la condena	541 días
10. Annie Bradenkamp de H. (o Bredemkamp)	alemana	2 años, inhabilitada mientras dure la condena	541 días
11. Lucinda Silva Vargas	chilena	2 años, inhabilitada mientras dure la condena	541 días
12. Hans Graner J.	alemán	541 días, inhabilitado mientras dure la condena	mantenida
13. Humberto Francisco Pérez C.	paraguayo	541 días	mantenida
14. Carlos Bruhn P.	chileno	541 días, inhabilitado mientras dure la condena	mantenida
15. Ilse Dörrer Wagner	chilena	541 días, inhabilitada mientras dure la condena	100 días
16. Armando Céspedes Céspedes	chileno	541 días, inhabilitado durante condena	mantenida
17. Eugenio Fraumeni F.	chileno	541 días, inhabilitado durante condena	mantenida
18. Raúl Malvino García	chileno	541 días, inhabilitado durante condena	mantenida
19. Eduardo Drust (O Brust) R.	chileno	541 días, inhabilitado mientras dure la condena	mantenida
20. Karl Ernst Gudenschager (o Gudenschwager)	chileno	541 días, inhabilitado mientras dure la condena	mantenida
21. Klaus Krebs Wilkens	chileno	541 días	absuelto
22. César Frías B.	chileno	541 días, inhabilitado durante condena	absuelto
23. Franz Hilber Bernhuber	chileno	541 días, inhabilitado durante condena	absuelto
24. Diego Fajardo C.	chileno	541 días, inhabilitado durante condena	absuelto
25. Gerardo Krebs Wilckens	chileno	180 días, inhabilitado durante condena	absuelto
26. Carlos Orrego Renard.	chileno	61 días	cumplidos preventiva
27. Guillermo Reichmann W.	chileno	absuelto	

En el memorándum de la Dirección General de Investigaciones del 28 de agosto de 1945, en que se incluye la lista de los procesados que yo he tenido a la vista, esa institución advierte de los peligros para la jurisprudencia en el futuro de aceptarse la apelación y las consecuencias que una tal decisión del poder judicial chileno tendría para el prestigio internacional del país. Pero esa advertencia no fue escuchada y, pese a que la gravedad del asunto fue destacada por los sectores más conservadores del país, en tanto se trataba de una mayoría de chilenos comprometidos,[20] el resultado del juicio se convirtió en otro ejemplo del tipo de relaciones de colaboración que sectores relevantes de las instituciones chilenas tuvieron con el régimen nazi en contra de los intereses de su propio país.

III. La Lista Combinada de Personas y Firmas en Chile incluidas en la «Lista Proclamada de Ciertos Nacionales Bloqueados» y la «Statutory List» británica (1944)

En el memorándum del servicio de Investigaciones citado *supra*, no sólo se advertía de los riesgos para el prestigio internacional de Chile que traería consigo un fallo favorable a los agentes del espionaje nazi. Se agregaba también una larga lista de empresas alemanas que financiaban y servían de cobertura a las acciones de la red y se detallaban las funciones de los agentes que trabajaban en ellas. El documento que nos ocupa

20. «El descubrimiento de una banda de espías que actuaba en el país comprometiendo el honor nacional y la seguridad exterior de la República, ha producido en la opinión general un sentimiento de estupor. Es apenas concebible que existan dentro del territorio extranjeros que así abusen de la tradicional hospitalidad de Chile y que haya chilenos capaces de romper, con su delictuosa complicidad, la tradición de lealtad de los hijos de esta tierra para con su patria.» En «Foco de espionaje», en *El Diario Ilustrado*, 24 de febrero de 1944, p. 3, cit. en M. Valdés Urrutia, *op. cit.*, p. 88.

También por el lado alemán hubo autocríticas. Un memorándum de la Embajada del Reich en Argentina enumera los fallos que «salvaron a los americanos y chilenos de pasar una gran vergüenza». Enumera, en un comunicado a la central dirigida por el almirante Canaris (también un portador de la Orden Al Mérito B. O'Higgins), todos los errores cometidos a fin de evitarlos en el futuro (PA/AA, R. 101844, Abwehr Pol.IM., Spionageprozess gegen Deutsche in Chile, 20 de julio de 1943). En un informe secreto del servicio de prensa del Ministerio de AAEE alemán se confirman «los resultados de la investigación del Gobierno chileno sobre las actividades de los agentes del Eje arrestados» en el sentido de que «políticos chilenos de las más altas esferas... no sólo ayudaron y protegieron a los agentes, sino que les entregaron gran cantidad de información» (Pressemitleilung AA. Confidencial. Reproducción estrictamente prohibida en PA/AA, Inland II y del 25 de febrero de 1944).

aquí está vinculado al esfuerzo por detectar la infraestructura institucional, empresarial y personal que servía de apoyo fundamental para esa red y para todas las actividades políticas en favor de los países del Eje, particularmente de la Alemania nazi. Es lo que se ha denominado «La Lista Negra» y los partidarios del Eje la atacaban porque agredía económicamente a esas empresas en favor de las estadounidenses y británicas. Ésa es la opinión que defendía, ante todo, el órgano oficial del NSDAP, el *Völkischer Beobachter*. En un artículo del 27 de julio de 1941 buscaba atraer al periódico *El Mercurio*, a las autoridades chilenas y a la Federación de Comerciantes de Chile. La deteriorada situación económica de los países latinoamericanos se verá así más perjudicada y ello en beneficio de las potencias anglosajonas.[21] La lista que reproduzco aquí (ver *infra*, Anexo IV) es una síntesis de las listas estadounidenses y británica, y fue editada por las embajadas respectivas de ambos países. En ella figuran todas las firmas que enumera también el servicio de Identificaciones dependiente del Ministerio del Interior de Chile. Las firmas y las personas que incluye la lista guardan relación con los tres países que formaban el Eje, pero la representación alemana en ella es en mucho mayor que la de firmas o personas italianas y japonesas. La reproduzco en su integridad porque es un documento que no está al alcance de la investigación y porque de su texto se pueden inferir relaciones muy relevantes para entender el fenómeno de la presencia nazi en Chile.

IV. La infiltración en instituciones políticas, culturales, científicas y militares chilenas

1. *La infiltración en instituciones políticas. El soborno de ministros del Frente Popular y el apoyo al general Carlos Ibáñez*

A partir de 1938, año en que coinciden la crisis de las organizaciones nazis en Brasil con el gobierno de ese país y el intento de golpe de

21. *Völkischer Beobachter*: «Chile gegen die Schwarzen Listen» del 27 de julio de 1941. A ese artículo se sumó otro sobre las «listas grises» que debían completar a las «negras»: «Neue Rooseveltübergriffe in Ibero-Amerika. Nach den Schwarzen die "Grauen Listen"», *Völkischer Beobachter*, 4 de noviembre de 1941. La opinión pública ya estaba, sin embargo, sensibilizada. La tienda Oberpaur había anunciado: «Se necesita vendedor para departamento de cortinas. Se prefiere un ario, alemán chileno.» Hubo violentas protestas de la prensa (*Civilización*, *La Hora* y *La Nación* del 29 de julio de 1941).

Estado perpetrado por los «nacistas» chilenos, la embajada alemana en Chile va a comenzar a delinear políticas sistemáticas para la defensa de los intereses del Reich. Ello se hacía tanto más necesario por cuanto que en el lado contrario el movimiento antifascista se agrupaba ya a partir de 1937 con una cierta coherencia en La Alianza de Intelectuales de Chile. El documento más importante en el que se entrega un análisis de la situación y se proponen las medidas del caso es un informe del embajador Von Schoen al Ministerio de Asuntos Exteriores del Reich sobre «la defensa en contra de las fuerzas antialemanas en Chile» enviado el 19 de mayo de 1938.[22] El informe comienza por recordar uno anterior en el que se nombraban «los dos puntos de apoyo fundamentales que tenemos en Chile: el Partido Conservador y las Fuerzas Armadas». Pero respecto al primero, «que en el pasado se condujo de modo ejemplar, sólo nos vamos a poder fiar de él si se llega a un acuerdo con la Iglesia Católica.» Probablemente se alude aquí al conflicto con el Vaticano y no a la Iglesia Católica en Chile, vinculada institucionalmente, por cierto, al Partido Conservador.[23] El tercer punto de apoyo para iniciar una contraofensiva son los chileno-alemanes (Volksdeutschen), presentes en las escuelas y en

22. Auswärtige Amt (AA) Pol.XI. 891, Chile, del 19 de mayo de 1938.

23. La actitud de la Iglesia Católica chilena con la Alemania nazi no ha sido investigada. En cuanto a las órdenes religiosas, sólo puedo documentar la colaboración de los Sagrados Corazones (Padres Franceses), los Jesuitas y los Salesianos con el Dr. Johann Schäuble, poniendo a su disposición niños chilenos de su orfanato a fin de hacer sus investigaciones raciales (cap. III, pp. 89 y ss.). En cuanto al clero secular, sólo he encontrado una carta del sacerdote Tomás Torres Echevarría al ministro Dr. Joseph Goebbels, en la que le expresa que su «pensamiento está permanentemente dirigido a Alemania y nada deseo más que el triunfo del gobierno de Hitler gracias a su prudencia y voluntad unitaria». Pero ello en el contexto de una visita que hizo al embajador de Alemania en Chile para expresarle sus «temores de que la paz religiosa pueda ser destruida en Alemania. Se dice en el extranjero que tras el plebiscito en el Sarre se desatará una persecución contra el cristianismo y el catolicismo. Esto no quiero creerlo porque llevaría a Alemania al abismo y ninguna otra cultura en el mundo puede substituir a la cultura cristiana y su concepción del mundo. Saludo cordialmente a Su Excelencia, y su seguro servidor, Heil Hitler! Tomás Torres Echevarría. Santiago de Chile, 12 de diciembre de 1934». (Archivo Político del AA, Abt. III, Pol.25, Chile/Deutschtum. Del 13 de septiembre de 1934.) La carta fue recibida y a Tomás Torres se le anunció el recibo *(ebda.)*. Tal vez el final de su carta explique que él sólo proteste por el trato a los cristianos y no a los judíos. Esta variante de la disidencia cristiana ante Hitler abarcó a ambas Iglesias en el Reich mismo. La distancia y agresividad del gobierno de Hitler respecto a las organizaciones católicas alemanas en Chile, en particular la Orden Capuchina y sus misiones en la Araucania, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, pp. 472-475. Dicha orden había saludado en 1934 el concordato Hitler-Pío XII, incluso «las investigaciones raciales para el cuidado de la raza», pero cambió radicalmente su actitud a partir de 1936 (Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 472).

las más diversas asociaciones. «La Volksdeutschtum de Chile va a tener que actuar más enérgicamente en defensa de sus intereses de pueblo. La urgencia de tener que luchar por la alemanidad no se había planteado seriamente hasta ahora a los chileno-alemanes. La Asociación Chileno-Alemana (DCB), que debe aglutinar a los chileno-alemanes, se ha concentrado por lo mismo en la actividad cultural y no en la política. Hasta ahora no se había planteado la necesidad de su lucha política. Ésta fue dirigida por el NSDAP, el Frente Alemán de Juventudes y el resurgido Instituto Chileno-Alemán de Cultura. Todo ello le había facilitado en mucho la vida al DCB. Una reactivación de éste debe ser hecha con la mayor prudencia porque ciertamente no debe darse la impresión de que en Chile una minoría insatisfecha se rebela. No es deseable que en Chile entre a la arena política la Chiledeutschtum como tal. Lo que a mi juicio debe buscarse es que la Alemanidad observe atentamente la formación de la opinión pública del país y que desde su centro ejerza influencia especialmente en la prensa.» «Hasta el momento sólo se han creado diarios de provincia y ello es insuficiente en un país que hace política desde la capital.» «La embajada ha logrado, por su parte, influir en el trabajo de uno de los periodistas más importantes del país, que escribe regularmente en uno de los diarios más influyentes. En mis comunicados he hecho alusión al asunto. Pero ciertamente la seguridad de tener adherencias no puede reemplazar las necesarias subvenciones...» Preocupa al embajador el «venenoso dominio sin contrapeso que ejerce la United Press y la incapacidad de la agencia alemana Transocean para asentarse en el suministro de noticias ni en *La Nación* ni en *El Diario Ilustrado*, que sólo ocasionalmente la usan. *El Mercurio* aún no responde a nuestra solicitud». «Si en este informe no aludo al trabajo de información de la embajada y el NSDAP, que se hace en permanente coordinación, es porque esta actividad es evidente.»[24]

La presión de la embajada sobre las instituciones y las personalidades políticas comenzó en 1938. De ello da testimonio un protocolo del ministerio en Berlín del 21 de noviembre. En un telegrama, Von Schoen informa que: «personalidades directivas del próximo gobierno, el recién electo presidente Pedro Aguirre Cerda, el general Carlos Ibáñez y el coronel Marmaduke Grove Vallejo, se han puesto en contacto conmigo mediante un intermediario para proponer una estrecha relación económica de Chile con Alemania.» El embajador propuso, debido a que Grove ten-

24. *Ebda.*, nota 22.

día más al vínculo de Chile con EE.UU. que con Alemania, se le entreguen 500.000 pesos «para los fines usuales en el país». También comunicó que los chilenos en cuestión esperaban una respuesta inmediata de Berlín y, muy en especial, que se mantuviera esa gestión en secreto ante la embajada chilena allí acreditada. El 23 de noviembre respondió Wiehl (236/157, 496-497) que la proposición sólo podía ser estudiada una vez que la presidencia de Aguirre Cerda estuviera plenamente asegurada. Entretanto, no debía ser iniciado nada que pudiese molestar al candidato perdedor, Gustavo Ross. Pese a todo, finalizó Wiehl, las gestiones debían proseguirse de todos modos, «incluso si ellas no llevaran a nada».[25]

Las negociaciones fueron continuadas en 1939. En un memorándum del consejero de la embajada, Becker, éste escribe: «Personas de confianza del nuevo gobierno chileno han propuesto hace poco en Santiago un gran crédito de suministro alemán (150-200 millones de marcos) para la industria y materiales de guerra. Habría que pagar unos 500.000 pesos (cerca de 50.000 marcos) en dinero de soborno, particularmente a los miembros socialistas del nuevo gobierno chileno del Frente Popular y sus ayudantes. Pese a que un crédito de suministro de este volumen para Chile parece ser muy elevado, la embajada, con el acuerdo del Ministerio de Economía del Reich, han autorizado el inicio de las gestiones y el pago del dinero para soborno bajo forma de una provisión por éxito de las gestiones, porque:

1. La apertura de ellas abre la posibilidad de entrar en contacto con el nuevo gobierno del Frente Popular antes de que éste asuma sus funciones.

2. Porque de ello esperamos poder ejercer una favorable presión sobre la conducta de Chile en la Conferencia Panamericana de Lima (lo que parece confirmar la fáctica actitud de Chile), así como en la próxima discusión sobre un nuevo tratado comercial a largo plazo entre Alemania y Chile.

3. Norteamérica debe iniciar también una tal discusión y nosotros, para asentar nuestra propia posición económica en Chile, al menos deberíamos mostrar interés...»

La embajada propone, el 27 de diciembre de 1938, por lo tanto, «un pago mediante el cual nos podemos asegurar una cierta dependencia en nuestro favor de los maquinadores decisivos del gobierno actual y usar-

25. Akten zur deutschen auswärtigen Politik (ADAP), 1918-1945, Serie D, Bd.5., pp. 747-748.

los para los más diversos fines». En telegrama del 5 de enero, W. VIII b 80, habla de «una suma de 10.000 marcos...».[26]

Pese a que el embajador Von Schoen comunica al ministerio que una conversación del 13 de abril de 1939 con el presidente Aguirre Cerda no tuvo ningún resultado positivo y que a los problemas de la Deutschtum en Chile (ante todo el reconocimiento de una embajada en la Checoeslovaquia invadida), el presidente sólo respondió con generalidades,[27] las gestiones aludidas más arriba proseguían. El encargado del Departamento América latina en el Auswärtige Amt, Von Weizsäcker, envía a la embajada en Santiago el siguiente telegrama secreto: «Ruego continuar la acción con los fondos allí disponibles. No somos del todo contrarios a aprobar definitivamente la suma solicitada en vista a las metas perseguidas, pero pedimos —debido a lo desacostumbrado de su monto— una confirmación ulterior de que realmente existe la perspectiva de que, gracias a la influencia a la que Ud. alude, después de nuevas elecciones Chile va a seguir manteniendo una política de neutralidad. Este telegrama y toda la correspondencia futura al respecto deben ser destruidos.»[28] La continuación de las gestiones no ha podido, por tanto, ser reconstruida.

El 27 de noviembre de 1941, el ministerio comunicaba que el Führer había enviado al gobierno de Chile un telegrama de pésame por la muerte del presidente Aguirre Cerda y ordenado poner las banderas de la cancillería, el Ministerio de Asuntos Exteriores y el Reichstag a media asta en señal de duelo.[29]

Pero ya el 4 de diciembre de 1941, se reabren las gestiones de manipulación de los políticos chilenos, de cara a las nuevas elecciones presidenciales en las cuales deberían participar como candidatos Juan Antonio Ríos, Carlos Ibáñez y Gabriel González Videla.[30] En respuesta a las

26. *Ebda.*, pp. 747-748 y notas. «El Telegrama fue enviado el 10 de enero y dice: «Suma propuesta aprobada. La Filial del Südamerikabank es instruida para que conceda el crédito correspondiente» (*ebda.*, nota 3).

27. Archivo Político del Ministerio de Asuntos Exteriores (PA/AA). Akten Deutsche Botschaft Rom. Politik, betr. Deutschand-Chile, Bd.1.

28. PA/AA, R. 29557, del 18 de enero de 1941.

29. Bundesarchiv Potsdam, 06.01,736/3, Büro der Präsidialkanzlei, Akten Chile. DNB Tagesmeldung del 27 de noviembre de 1941.

30. Carlos Ibáñez del Campo ingresó en la Escuela Militar en 1896, fue comandante de la Escuela de Carabineros y director de la Escuela de Caballería. Participó en los golpes militares de septiembre de 1924 y enero de 1925, designado entonces ministro de Guerra y más tarde ministro de Interior. Asumió la vicepresidencia de la república (7 de febrero de 1927) y luego la presidencia (21 de julio de 1927). Tras un gobierno dictatorial fue obligado

consultas que el ministerio hacía acerca de las tres personalidades que podían ser los candidatos definitivos, la embajada informaba: «Los dos primeros nombrados, que por lo demás corresponden a nuestros deseos, han enviado ya sus hombres de confianza para obtener apoyo financiero y de otro tipo. Pese a mi negativa de principio, creo conveniente considerar si la elección de alguno de estos candidatos garantizaría el mantenimiento de la neutralidad y si sería apoyable. Condición: 1) perspectivas de éxito, que todavía no se pueden garantizar (no si ambos son candidatos); 2) discreción absoluta (la que en el caso del primero es segura). Donación menor a 1 millón de pesos no tiene sentido, tal vez sea necesario multiplicar varias veces esa cifra. Aquí tenemos divisas.»[31] La designación definitiva del general Ibáñez como candidato a la presidencia despertó el mayor entusiasmo en la embajada alemana. Von Schoen le comunica entonces a su ministerio la noticia y sugiere, en telegrama secreto y sólo usable en clave, para el Servicio de Espionaje y el Abwehr de la Luftwaffe, un plan de acción: «General Ibáñez proclamado candidato a la Presidencia de la República. Tiene grandes posibilidades de ser elegido. Dadas mis relaciones con él [...] en el caso de la elección de Ibáñez tendríamos abiertas todas las posibilidades de defensa y espionaje. Debido a que el trabajo de los Estados Unidos hace todo cada vez más difícil, esta oportunidad no debe ser perdida. De Ibáñez cabe esperar que nos ayude y cubra en todo sentido y que proteja en general a los alemanes en lo personal y lo económico contra las potencias enemigas y que actúe siempre en nuestro favor en el concierto de los estados sudamericanos. Solicito, por lo tanto, la autorización para pagarle una suma de dólares

---

a renunciar a su cargo y abandonar el país. En 1938 formó la Alianza Popular Libertadora, en apoyo de su candidatura a las elecciones presidenciales, formada por el Movimiento Nacional Socialista de Chile, la Unión Socialista e independientes «ibañistas». Se rumoreó insistentemente el apoyo del Ejército y se temía un estallido revolucionario que pudiera poner al general Ibáñez en el Gobierno. En ese momento (4 de septiembre de 1938), los «nacistas» provocaron los acontecimientos del Seguro Obrero y con ello el fracaso de la candidatura ibañista, incluso el arresto del general. En 1942, Carlos Ibáñez se presentó a las elecciones presidenciales en contra de Juan Antonio Ríos (Partido Radical), que fue elegido. La convención del Partido Radical le había dado su preferencia en lugar de su correligionario Gabriel González Videla.

31. Archivo Político del Ministerio de Asuntos Exteriores, PA/AA, R. 29557, del 4 de diciembre de 1941 (Santiago al AA Nr. 722). En el Telegrama (197/88, 419-20) decía, además, Von Shoen, sobre los candidatos: «Son Juan Antonio Ríos (radical mesurado), el ex presidente Ibáñez y como representante de los partidos de izquierda, también de nuestros enemigos, el hasta ahora enviado de Chile ante el gobierno de Vichy, González Videla.»

USA de entre 100 y 150 mil en apoyo a su candidatura presidencial. La discreción está garantizada. El pago, incluso en el caso de que no sea elegido, siempre va a servir los intereses alemanes porque Ibáñez y sus seguidores van a conservar su importancia. Ibáñez es un amigo y un admirador del pueblo alemán, totalitario y completamente imbuido de Nacionalsocialismo. Von Bohlen.»[32] De las actas hasta el momento disponibles no se deja reconstruir el resto de las gestiones. Pero, en cualquier caso, del conjunto que hemos podido sacar a la luz se desprende claramente el grado de permeabilidad de los políticos chilenos, aun cuando ya se había iniciado la agresión nazi a los países europeos.

2. *Un ministro de la Corte de Apelaciones de Chile ante los «Tribunales del Terror» (Volksgerichtshof)*

En mayo de 1937, el Reichsminister fundador y presidente de la Academia para el Derecho Alemán invitaba al Dr. Panhorst, directivo del Instituto Iberoamericano de Berlín, a participar en la duodécima sesión plenaria de la academia (el 10 de mayo de 1937, a las 11 horas).[33] El vínculo entre ambas instituciones es relevante para nuestro tema porque el vínculo que a su vez tiene el poder judicial chileno con ambas ilustra otro aspecto de las relaciones que Chile tuvo con la Alemania nazi. Importa mucho destacar el asunto porque el tratamiento preferencial que el poder judicial chileno tuvo para con los espías chilenos en favor del Reich ya dejó planteadas cuestiones que deben ser paulatinamente resueltas por la investigación. Un tratamiento más extenso del problema sólo será posible estudiando las fuentes *ad hoc* que se conserven en los archivos pertinentes.

En coordinación con el Instituto Iberoamericano, la Academia para el Derecho Alemán atendió y orientó la visita a Alemania del ministro Julio Araos, de la Corte de Apelaciones de Chile, a partir de junio de 1937. Es así como en este contexto la Academia para el Derecho Alemán solicitaba al Volksgerichtsrat Dr. Schauwecker informaciones sobre el ministro Araos. Éste «ha hecho presente el enorme interés con que ha

32. ADAP, Serie E, Bd.I, 197/88426, el embajador en Santiago de Chile, barón Von Schoen al AA, del 16 de diciembre de 1941. Geheime Reichssache. Nur als Verschlubsache zu behandeln. Un acta del ADAP (E,I, Nr.115, Büro Vst.5. Pol.33) certifica pagos a Ibáñez hechos directamente por el Abwehr.

33. GSTA, Rep. 218 B, Nr. 1. Reichsminister Hans Frank al Generalsekretär Dr. Panhorst.

participado en la toma de declaraciones de los acusados y nos ha solicitado informaciones detalladas sobre los métodos de trabajo y la composición del Senado. Nosotros creemos que el Sr. Ministro Araos, quien desde hace largos años es un partidario y amigo de Alemania, se va a preocupar de dar una información objetiva de los métodos de trabajo del Volksgerichshof en Sudamérica y que en su informe al Gobierno chileno, en cuya misión viaja, va a destacar muy especialmente la significación de esta Corte de Justicia».[34]

Para entender la importancia de este documento y los siguientes es preciso caracterizar brevemente las instituciones en juego. La Academia para el Derecho Alemán fue inicialmente una corporación de Derecho Público, fundada en Baviera y con sede en Munich. La ley del 11 de julio de 1934 la transformó en una institución del Reich. Desde entonces dependió del ministro de Justicia e Interior. Hans Frank estuvo a cargo de ella a partir de 1934 y buscó darle el mayor nivel intelectual incorporando a las figuras más relevantes de la vida intelectual nazi. Así, por ejemplo, designando director de su más importante gremio, la Comisión para la Filosofía del Derecho, al filósofo Martin Heidegger.[35] En su discurso inaugural, Hans Frank decía: «Nosotros queremos definir la doctrina social del nacionalsocialismo vinculándola científicamente a los conceptos de raza, estado, Führer, sangre, autoridad, fe, suelo e idealismo. Todo ello para una formulación seria del Derecho Alemán en medio de los pueblos-guías.»[36] Con ello se pretendía poder superar definitivamente la vigencia artificial del Derecho Romano. Esta institución de enormes proporciones es una de las mayores creaciones del ministro de Justicia Frank.[37] El Volksgerichtshof (Tribunal de Justicia del Pueblo) fue fundado en 1934 como un *provisorium* y, por ley del 18 de abril de 1937, transformado en un tribunal permanente. Asumió como primera

34. Bundesarchiv Potsdam, 30.1342 Akademie für Deutsches Recht. Verbindung mit Chile, 2 de junio de 1937. Julio Araos ingresó en el poder judicial en 1930. En 1934 fue fiscal de la Corte de Apelaciones de Valdivia y el mismo año, fiscal de la Corte de Apelaciones de Concepción. En 1936, fue ministro de esta última. Desde 1936 hasta 1943, fue ministro de la Corte de Apelaciones de Iquique. A partir de 1944 su nombre deja de figurar en el Escalafón y no hay ninguna anotación en el libro acerca de su renuncia o jubilación, mientras que sí aparecen anotaciones referidas a otros ministros.

35. Víctor Farías: *Heidegger y el nazismo*, *op. cit.*, pp. 409-412, con datos ulteriores sobre la Academia para el Derecho Alemán.

36. En V. Farías, *op. cit.*, p. 411.

37. A partir de 1939 hasta 1945, Hans Frank fue gobernador general de Polonia, el territorio en que se encontraban los principales campos de exterminio. El 16 de octubre de 1946 fue condenado como criminal de guerra y ejecutado.

y última instancia las tareas relativas a alta traición, traición al país y otros «delitos políticos». Los miembros que lo integraban eran nombrados directamente por Hitler. Sus presidentes fueron O. G. Thierack (1936-1942), R. Freisler (1942-febrero de 1945) y H. Häffner (marzo-abril de 1945). En sus vistas de causa, debían ser jueces de profesión sólo el presidente y un ayudante, de un total de cuatro jueces. Estos ayudantes-jueces provenían de las fuerzas armadas, la policía o el NSDAP. El Volksgerichtshof era en realidad un instrumento político que ejercía funciones políticas bajo la apariencia de un procedimiento judicial con el fin de dar legitimidad a los crímenes nazis. Como una de las instituciones más siniestras del régimen nazi, el Tribunal de Justicia del Pueblo ordenó más de cinco mil ejecuciones. Sólo tras el atentado a Hitler del 20 de julio de 1944 ordenó doscientas ejecuciones.[38]

Acogiendo la invitación de estas instituciones, el ministro chileno Julio Araos va a rendir visita a una sesión del Volksgerichtshof. En el Bundesarchiv de Potsdam se encuentra la correspondiente acta que resume la visita. El funcionario de la Academia para el Derecho Alemán anota: «El martes 22 de junio de 1937 participamos el ministro Araos, el Sr. Allfeld del Departamento Ribbentrop y yo en una sesión del Tribunal de Justicia del Pueblo. Inicialmente fuimos calurosamente saludados por el presidente del Senado, el consejero Schauwecker, quien nos presentó a los miembros del Senado. Entonces se inició la causa en que se acusaba a dos comunistas por crímenes de alta traición y traición a la patria. El Sr. Araos participó, altamente interesado, una hora en la sesión. A continuación, y en coordinación con el Ministerio de Justicia, se llevó a cabo una visita de la cárcel de Brandenburgo [...]. La visita duró una hora y quince minutos y en ella se le pudieron mostrar en detalle todas las dependencias carcelarias [...] Finalmente, comimos en un muy recomendable restaurante histórico de Brandenburgo especializado en vinos (el «Wiesecke», trescientos cincuenta años de existencia) y, cruzando por Potsdam, Wannsee y Teltow, fuimos hasta el campo de trabajo de Ruhlsdorf. El Lager constaba de un departamento de 3 grupos y era comandado por un jefe de campo (Feldmeister). Se encontraba en un estado muy limpio e

38. Sobre el Tribunal del Pueblo, ver Walter Wagner: *Der Volksgerichtshof im NS-Staat*, Stuttgart, 1974. El primer presidente, Otto G. Thierack, se suicidó en 1946. Roland Freisler murió en un bombardeo sobre Berlín en febrero de 1945. (Sobre la conceptualidad general del derecho nazi, véase Sergio Politoff: «Sistema jurídico-penal y legitimación política en el Estado democrático de derecho», en *Nuevo Foro Penal*, Nr. 45. pp. 313-327.)

irreprochable y era muy adecuado para los fines de información del huésped chileno. [...] El Oberarbeitsführer Sommer nos mostró con el mayor interés todas las instalaciones y nos prometió ayudarnos para todos los casos de visitas futuras de huéspedes extranjeros. Con mayor disposición de tiempo se podrían conocer en Brandenburgo campos más grandes, como el Göring-Lager, junto al lago Werbellin. Todas estas visitas dejaron muy impresionado al ministro Araos, que planteó numerosas preguntas. El jueves 24 de junio el ministro Araos visitó la academia y fue detalladamente informado sobre su estructura, sus tareas y su organización... Los anfitriones le hicieron entrega de los anuarios publicados por la academia, números diversos de su revista y algunos ejemplares de la *Revista Alemana*, en la que han aparecido vgr. diversos artículos sobre la vida y el derecho en Alemania y sobre el Servicio del Trabajo. Para finalizar, yo y la señorita Johow, de la embajada chilena, organizamos una visita del Reichssportfeldes (El Campo de Deportes del Reich)...».[39]

El ministro Julio Araos visitó y admiró, pues, no sólo las instituciones más radicalmente opuestas al derecho chileno, sino también los lugares de represión y concentración que eran su prolongación siniestra. En la cárcel de Brandenburgo, por ejemplo, pocos meses más tarde de su visita, asesinó a los primeros enfermos mentales con gas (monóxido de carbono) (Müller-Hill, *op. cit.*, p. 17). Julio Araos visitó, por lo demás, el campo de trabajo de Ruhlsdorf, el mismo al que fue llevado el Dr. Emilio Aldunate Phillips correspondiéndose a su solicitud de conocer esas instalaciones para las cuales él hubiese querido trabajar como médico.[40]

Otras actas paralelas y correspondientes aproximadamente a un año después de terminada la visita del ministro Julio Araos muestran lo diferente que podían ser las cosas en Alemania para otra clase de chilenos. En julio de 1938, la Embajada de Chile en Berlín comunica a la Academia para el Derecho Alemán que el magistrado chileno Israel Drapkin quiere visitar Alemania y por eso la embajada necesita el apoyo de la academia.[41] El Sr. Von Erckert anota a un costado del acta: «Preguntar al Ministerio de Asuntos Exteriores si el Sr. Dr. Israel Drapkin es ario.»[42] En el

39. Bundesarchiv Potsdam. Akademie für Deutsches Recht. Verbindungen mit Chile Bd. 1 (1935-1939), 42, del 25 de junio de 1937.

40. Ver *supra*, capítulo III, pp. 121 y ss.

41. Bundesarchiv Potsdam, 30.13,42 (Akademie für Deutsches Recht, Verbindungen mit Chile) BI. 56, carta del 24 de julio de 1938 de la Embajada de Chile.

42. *Ebda.*, BI. 55.

acta subsiguiente se deja constancia de que se ha sugerido a Drapkin renunciar a su visita a Alemania.[43]

En el contexto del esfuerzo de las organizaciones del Reich por influenciar instituciones universitarias chilenas vinculadas al derecho destaca un informe del general Faupel participándole a la dirección de la Organización para el Extranjero del NSDAP el interés que tiene el Instituto de Derecho de la Universidad de Concepción para establecer contacto. Pide información.[44] Recibe entonces una detallada respuesta del Führer local del NSDAP de Concepción en que le comunica que «la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales tiene dos institutos. El último, recién fundado, carece de profesores y está dirigido por el profesor Boris Shatzky (se dice nombrado por el presidente de la República, sueldo de $60.000, alto para Chile, dos secretarias, asistente para relaciones públicas y atender estudiantes). Según nuestra información, antes de la guerra fue profesor de Derecho Internacional en una Universidad Técnica, en el sureste de Rusia, viniendo de San Petersburgo. Tras la revolución huyó a Francia donde, como profesor huésped, dio clases de Derecho Internacional sobre Rusia y EE.UU. En París conoció al presidente y se le otorgó el cargo. En conferencias habla objetivamente del Reich de Adolf Hitler. En conferencia dada en Santiago, el embajador francés abandonó la sala en señal de protesta. Notable porque Shatzky es judío y por su raza no es precisamente un amigo de Alemania. Pero, como casi todas las universidades alemanas ya tienen contactos con el instituto, es posible entrar en relación con el Instituto Iberoamericano. No se trata del actual director, sino de asentar e infiltrar con material alemán los institutos universitarios chilenos».[45]

También los estudiantes de derecho que viajaban a perfeccionar sus estudios al Reich recibían la correspondiente formación y a veces se producían efectos «multiplicadores» espectaculares. El 20 de enero de 1941, el Instituto Alemán para Extranjeros certifica el pago de los estudios para el chileno Francisco Olivares. El 22 de abril del mismo año, Gisela Pape, del Instituto Iberoamericano (Sección Chile), solicita a la Zentralstelle

43. *Ebda.*, BI. 54.

44. GSTA, Rep. 218, Nr. 239, carta de W. Faupel a la dirección del NSDAP (AO) del 12 de agosto de 1935.

45. GSTA, Rep. 218, Nr. 239, carta del NSDAP (AO) Ortsgruppenleiter Concepción Amt VII al IAI, del 12 de septiembre de 1935. El 18 de noviembre de 1935, Faupel escribe al Departamento de Cultura del NSDAP (AO) acusando recibo de una carta sobre el número creciente de académicos judíos que emigran a Chile y Latinoamérica (GSTA, Rep. 218, Nr. 239).

del citado Instituto para Extranjeros que se permita el estudio a Olivares en la Facultad de Ciencias del Derecho y el Estado, en tanto que ex becado de la Fundación Humboldt.[46] El 22 de diciembre de 1942, Gisela Pape recibe de vuelta un artículo enviado por Francisco Olivares al diario *Deutsche Allgemeine Zeitung*, con el comentario: «El artículo de Francisco Olivares es bueno, pero para una revista. No es conveniente dejar a un chileno que escriba de esta forma en un periódico alemán: lo van a tomar por agente o miembro de la Quinta Columna.»[47]

3. *A la conquista de profesores y estudiantes. Francisco Frías Valenzuela y la nueva historia para los escolares chilenos*

Ya en la más temprana correspondencia entre el general Faupel y Miguel Cruchaga Ossa queda de manifiesto el interés alemán en influir sobre la educación chilena trayendo profesores y estudiantes. Ese interés va a coincidir con la presencia en la embajada chilena de Berlín de Margarita Johow, pedagoga y especialista en cuestiones de docencia. Se va a desarrollar así una enérgica actividad para producir «multiplicadores» para Alemania en el magisterio chileno. Ello era de importancia fundamental porque el influir la conciencia escolar deviene siempre una tarea decisiva. Más aún en un país como Chile, en que la educación se hallaba simétricamente repartida entre las dos instituciones básicas del país: la Masonería (la educación estatal) y la Iglesia Católica (la educación privada). Ambas rivales antagónicas del proyecto nazi.

El primer documento que habla de la presencia de «un grupo de profesores de instrucción primaria que, comisionados por el gobierno, se encuentran perfeccionando sus estudios en Alemania» es un oficio del enviado Luis V. de Porto-Seguro, del 27 de junio de 1934. Los estudiantes de postgrado en pedagogía enviaron un informe adjunto sobre las materias en que se especializaron en el Reich. Gonzalo Latorre Salamanca: «Una escuela nueva en Jena», Emma Pérez B.: «La escuela primaria alemana», Guillermina Kunz H.: «Escuela y orientación profesional», Omar Albarracín Grossling: «Una escuela de trabajo», Agustín Álvarez V.: «El movimiento de reforma de la escuela rural en Alemania» y «La escuela experimental de Wörsdorf en el Taunus», y Humberto Díaz Casanueva: «Las comunidades de trabajo y el perfeccionamiento

46. Ambos documentos en GSTA, Rep. 218, Nr. 24.
47. GSTA, Rep. 218, Nr. 26. *DAZ* a Gisela Pape del 27 de diciembre de 1942.

del magisterio.»[48] Este grupo va a tener importancia al menos respecto a dos de sus integrantes. Gonzalo Latorre Salamanca porque se doctoró en Filosofía en la Universidad de Jena en 1936[49] y Emma Pérez porque se transformó rápidamente en una colaboradora de la Emisora en Onda Corta para América latina (hasta 1943) dirigida por el Ministerio Goebbels, que la contrató especialmente en 1941 (GSTA, Rep. 218, Nr. 24). Ya en 1935 se organiza un segundo grupo de estudio para profesores y estudiantes en coordinación con el NSDAP (AO) de Chile intentando concertarlo con los Juegos Olímpicos de 1936.[50] De este grupo no se ha conservado documentación, pero sí de un viaje de estudio para pedagogos en el que participaron los profesores Antenor Rojo, Emma Pérez, M. Johow y Gisela Pape. El 18 de enero de 1943 se envía al Auslandsdienst (Munich) un informe sobre M. Johow («conocida desde hace años por su trabajo en las transmisiones en onda corta a Chile y por sus aportes en el intercambio de artistas y estudiantes») y una cuenta detallada de las actividades, «particularmente del encuentro con el cónsul Carlos Cruz Hurtado y la visita al Colegio de la Asociación de Profesores Nacionalsocialistas en Bayreuth. La visita, lamentablemente, se vio interrumpida por la ruptura de relaciones de Chile con Alemania».[51]

Para poder valorar en su justa medida «la experiencia en Alemania» que los maestros chilenos querían ir a aplicar a sus «lugares de actividad» es importante hacer referencia sucinta a lo que era la situación de la escuela alemana, profesores y alumnos, al menos desde 1933 hasta 1939, año en que la integración de la sociedad alemana en la guerra acentuó aún más la situación de opresión. En marzo de 1933 se ordenó la «puesta en vereda» (Gleichschaltung) de las asociaciones de maestros y de las editoriales especializadas en temas pedagógicos. En ese mismo mes se

48. Min. RREE Oficios Legación en Alemania Nr. 259-52, del 27 de junio de 1934.

49. GSTA, Rep. 218 B, Nr. 1, carta de D. Molina a Panhorst del 23 de diciembre de 1936. Molina le comunica que Latorre debe regresar a Chile y necesita documentación y literatura sobre: Legislación y educación física, Legislación sobre Juventudes Hitlerianas y el Servicio del Trabajo, así como sobre las orientaciones de la educación nacionalsocialista. Panhorst le hace llegar todos los clásicos nazis al respecto: E. Krieck, *NS Politische Erziehung*, Leipzig, 1935; B. von Schirach, *Die Hitler-Jugend*, Leipzig, 1934; H. Schaller, *Schule im Staate Adolf Hitlers*, Breslau, 1935 y muchos otros.

50. Los integrantes debían permanecer al menos un año y medio, GSTA, Rep. 218, Nr. 239.

51. GSTA, Rep. 218, Nr. 263. Pese a todo, Margarita Johow agradece al general Faupel sus gestiones para financiar el viaje de los maestros chilenos. «Esperamos aplicar las experiencias de Alemania en nuestros lugares de actividad» (GSTA, Rep. 218, Nr. 233).

restablece el castigo corporal como recurso docente. En abril se aplica la ley de «homogeneización racial» del servicio público a los maestros. Se cesa en sus funciones o expulsa a todos los profesores de antecedentes políticamente dudosos o de «raza hebrea». El 20 de abril de 1933 se inauguran las primeras Escuela de Educación Nacional políticas. Éstas no tenían todavía la función de formar cuadros militares nazis de elite como las «Adolf-Hitler-Schulen» creadas en 1937. El 25 de abril se dicta la «Ley contra la masificación de las escuelas alemanas»: el número de alumnas a las que se permite dar el examen de Bachiller no debe ser superior al 10 % de sus compañeros varones. El porcentaje de alumnos no arios se debe reducir al 1,5 %. En mayo de 1933, las academias para pedagogía se transforman en «universidades para la formación de maestros». Las teorías sobre herencia, raza, ciencias militares y conocimientos de los países limítrofes empiezan a integrar obligatoriamente, como «ramas de base política y de la concepción del mundo», los programas de formación de maestros. Aproximadamente, dos tercios del profesorado es cambiado. En junio de 1933 comienzan a funcionar las comisiones para «limpiar» el profesorado. Su composición es secreta. El 24 de agosto se dicta el decreto sobre «escritos vedados» para las bibliotecas de las escuelas. En septiembre se reforman los programas escolares introduciendo las ramas de higiene racial, teoría de la raza, política de población. El 20 de enero de 1934 se da carácter obligatorio al saludo nazi «dentro y fuera del recinto escolar». El 3 de abril se introduce el Führerprinzip en la organización de las escuelas. Los rectores reciben poder omnímodo. El 21 de agosto de 1934 se disuelven todas las asociaciones de padres. El 1 de diciembre de 1936 se dicta la ley sobre las «Juventudes Hitlerianas»: «Toda la juventud alemana en el territorio del Reich se reagrupa en la "Hitler-Jugend"(§ 1). Toda la juventud alemana, como en la casa y la escuela, debe ser educada en las "Juventudes Hitlerianas" corporal, espiritual y moralmente en el espíritu del nacionalsocialismo para el servicio al pueblo y a la comunidad del pueblo (§ 2).» En julio de 1937, el decreto sobre el acceso de los judíos a las escuelas propone comenzar con «una escolarización especial para los niños judíos». A partir de 1939 se da inicio a la «participación en la guerra de la Juventudes Hitlerianas» y al trabajo práctico de las niñas en hospitales militares y en la agricultura. En octubre de 1938 se coordina el trabajo entre las «Juventudes Hitlerianas» y el mando de las SS para organizar las nuevas generaciones de militantes SS. El 25 de marzo de 1939 se complementan las disposiciones de la ley sobre las «Juventudes Hitlerianas»: para los niños y jóvenes entre 10

y 18 años es obligatorio el Servicio de Juventudes, que va a ser del mismo rango que el Servicio del Trabajo y el Servicio Militar. A partir de abril de 1939 sólo se permite el uso de un sólo libro de lectura para todas las escuelas básicas del Reich. En 1941, todas las escuelas confesionales se prohíben y se reorganizan en Escuelas de la Comunidad.[52]

Para el trabajo en Chile mismo, además de la labor política de las Deutschen Schulen, era muy importante iniciar la formación de profesores de alemán chilenos. Un rol importante en este trabajo lo asumió el profesor Antenor Rojo. Ya en 1935, el Kulturamt del NSDAP (AO) le comunica a la Deutsche Akademie de Munich que «Antenor Rojo, profesor de alemán en liceos chilenos, está preparando un informe sobre la importancia de la cultura alemana para la ciencia, la literatura y la filosofía en Chile. Es un trabajo muy importante debido a la aguda y artera propaganda francesa».[53] El 2 de septiembre de 1935, Faupel insiste ante el Departamento de Cultura del NSDAP (AO) para que la organización del partido en Chile envíe lo antes posible el informe de Antenor Rojo.[54] Todavía en octubre de 1943, el Instituto Iberoamericano, pese a la ruptura de relaciones diplomáticas, envía una serie de recomendaciones a fin de que Antenor Rojo estudie en el Goethe-Institut de Munich para organizar el reemplazo por chilenos de los profesores alemanes que han debido emigrar.[55]

La preocupación por recuperar la influencia alemana en el sistema educativo chileno era grande. Especialmente si se piensa que en el siglo XIX, Chile había recibido un significativo asesoramiento prusiano para la organización de la docencia a todos los niveles. Todo ello —pese a que Francia había entretanto desplazado parte importante del predominio alemán inicial— ofrecía una cierta base para la acción futura, esta vez con orientación nazi. De todas las asignaturas que forman la conciencia política de los estudiantes de escuela, sin duda la de «historia» es determinante. Por eso, con lucidez, el general W. Faupel toma las cosas bajo su mando y comienza por movilizar a su aliado el cónsul Miguel Cruchaga Ossa en esa dirección. Se trata de conseguir que el Ministerio

52. Datos y abundante bibliografía en Norbert Franck y Gesine Asmus (ed.): *Heil Hitler, Herr Lehrer. Volksschule 1933-1945. Das Beispiel Berlin*, Berlín, 1983.

53. GSTA, Rep. 218, Nr. 239, del Kulturamt a la Deutsche Akademie del 28 de agosto de 1935.

54. GSTA, Rep. 218, Nr. 239, de Faupel al Kulturamt NSDAP (AO) del 2 de septiembre de 1935.

55. GSTA, Rep. 218, Nr. 26.

de Educación de Chile reemplace definitivamente el manual de historia de A. Malet e I. Isaac como texto básico para la enseñanza de la historia contemporánea en las escuelas y liceos de Chile.[56] El 8 de octubre de 1934, Faupel comunica a la AO del NSDAP que Cruchaga ha viajado a Chile y se le ha encargado que trabaje para desplazar el libro de los franceses y echar a andar el intercambio de estudiantes y profesores.[57]

El NSDAP (AO) responde a Faupel el 30 de noviembre de 1934 informándole de un comunicado del Landesgruppe Chile al respecto: «tres profesores chilenos, Frías Valenzuela, Peñailillo y Montero encargados de escribir un nuevo libro de historia chileno que debe reemplazar a los difamadores A. Mallet (*sic*) e Isaac [...] Hay que enviarles materiales. Cada profesor escribe uno, y sólo uno será aceptado por el gobierno.» Se propone, por tanto, enviar a los tres materiales por separado.[58] Sin duda sería muy importante reconstruir el proceso de la decisión ministerial de reemplazar el texto francés, y sus motivaciones y trasfondo político. Pero de las actas por ahora consultadas se sigue que el grupo NSDAP-Chile consiguió el apoyo de dos sacerdotes católicos alemanes (probablemente de la Orden del Verbo Divino), los Patres Joseph Schmidt y Leidinger, para ejercer presión sobre los historiadores chilenos, y acusa también recibo del envío del *Compendio de Historia General* de Izquierdo Croselles.[59] Schmidt y Leidinger comunican entonces que el concurso fue ganado por el profesor Francisco Frías Valenzuela y que ellos esperan que su libro desplace definitivamente a los franceses de las escuelas chilenas. Ambos religiosos han «traducido para Frías Valenzuela varios pasajes de libros alemanes (él no sabe alemán) y llamaron su atención sobre los errores de la versión francesa y él estuvo muy agradecido». El ministerio parece haber continuado con el concurso extendiéndolo a otras épocas históricas. El manual de Frías Valenzuela fue publicado en 1935 y versaba sobre la Época Contemporánea, América y Chile,[60] pero el padre

56. Albert Malet, Jules Isaac: *La Época Contemporánea (l'Époque contemporaine), Curso Completo de historia para uso de la segunda enseñanza*, París, 1924.

57. GSTA, Rep. 218, Nr. 238, Faupel al AO del 8 de octubre de 1934.

58. GSTA, Rep. 218, Nr. 238, NSDAP-(AO) a Faupel, del 30 de noviembre de 1934.

59. GSTA, Rep. 218, Nr. 239, Landesgruppe Chile al AO Kulturamt del 31 de mayo de 1935.

60. Francisco Frías Valenzuela: *Historia General. Síntesis histórica (Tomo III). Época Contemporánea, América y Chile,* Santiago, 1935. Ignoro si se han introducido variantes en las ediciones posteriores. El texto sigue en vigencia hasta la actualidad.

Schmidt solicita que se continúe enviando materiales a los profesores Peñailillo, Montero Correa y C. Barahona. La dirección del NSDAP-Chile agrega: «Los Patres se han esforzado enormemente en exponerles el punto de vista alemán. Ambos me piden con urgencia que se les envíen otros textos alemanes, o en castellano, en tres ejemplares.»[61] El 7 de agosto de 1935, el general W. Faupel escribe al NSDAP(AO) en Berlín acusando recibo de la misiva del 5 de agosto y comunicando que el NSDAP-Chile solicita el rápido envío de «la *Historia Universal* de F. Díaz Carmona (español), impreso en Alemania». Faupel lo estima sólo en parte. «Ciertos fallos. Muy clerical, pero en general favorable a Alemania. Es un progreso comparado con los textos de Malet e Isaac. En manos de hombres de confianza como los Patres Schmidt y Leidinger (como los califica el Landesgruppe Chile) puede servir de base para capítulos de un libro usable en colegios chilenos. El problema se va a solucionar sólo si se hace un libro que se ajuste a las clases de las escuelas iberoamericanas. Para ello hay que reunir los especialistas adecuados y esto lo voy a tomar en mis manos de inmediato. Debe ser escrito en castellano. Para que esta información no caiga en manos de círculos antialemanes y atenten contra el proyecto, le ruego mantener el asunto en la más estricta reserva.»[62] Una última alusión retrospectiva al problema se encuentra en la correspondencia entre el profesor Karl Laudien (consejero técnico en la Universidad Federico Santa María de Valparaíso) con P. Bock, del Instituto Iberoamericano. Laudien solicita, en 1938, libros de historia para las escuelas chilenas, porque en algunos se sigue afirmando que «Danzig es un puerto polaco». En su respuesta, Bock reitera a Laudien que «el libro de Malet-Isaac (¿es este ultimo un francés?) ha sido rechazado por Alemania. Un libro más o menos usable es el del profesor Frías Valenzuela, aparecido hace dos años, y quien para escribirlo consultó fuentes alemanas y fue asesorado por alemanes, Heil Hitler! Bock».[63]

61. *Ebda.*, GSTA, Rep. 218, Nr. 239.

62. GSTA, Rep. 218, Nr. 239, Faupel al NSDAP (AO) de Berlín, del 7 de agosto de 1935. En ulterior correspondencia, el Kulturamt del NSDAP (AO) al Instituto Iberoamericano se comunica que tras una conversación de Faupel con el director del Departamento para el Extranjero de la Asociación de Profesores Nacionalsocialistas (NSLB), Dr. Ehrich, éste solicitó el envío urgente a Chile del *Compendio de historia general* de Izquierdo Croselles, editado en España. (GSTA, Rep. 218, Nr. 239, NSDAP [AO] Kulturamt a Faupel, del 30 de agosto de 1935.)

63. GSTA, Rep. 218, Nr. 65, Laudien a Bock, del 26 de mayo de 1938; Bock a Laudien, del 25 de junio de 1938.

Si se analiza el libro de Frías Valenzuela, en su edición de 1935 al menos, es posible entender el juicio de Bock, pero al mismo tiempo las razones de su relativa conformidad con el texto. Por una parte, al tratar los «Caracteres generales de la civilización contemporánea. La Gran Guerra y la postguerra» y, en especial, «El estado contemporáneo y la democracia liberal», Frías Valenzuela pone de manifiesto su táctica. En la nota correspondiente aclara que su texto «adapta tanto lo escrito por Malet y Grillet, *Le XIX siècle,* como el de Izquierdo Croselles».[64] Expone tan objetiva como benévolamente las características del sistema liberal y parlamentario en sus variadas versiones, la tolerancia, la libertad de cultos, el «suavizamiento de la penalidad», la desaparición de la monarquía absoluta («el rasgo distintivo del régimen político actual de los estados civilizados es el de ser un *régimen representativo* bajo el cual los ciudadanos gozan de numerosas libertades...») y el sufragio universal como único medio de legitimación del poder.[65] Pero al exponer «La Gran Guerra (1914-1918)» y sus causas se hace transparente la asesoría alemana. Las «causas» son de tres géneros. La «causa económica» es «el formidable desarrollo económico alcanzado por Alemania desde finales del siglo XIX», éste constituía «un serio peligro para Inglaterra por la competencia comercial, industrial y marítima que veía ante sí».[66] Inglaterra y sus intereses, y no el militarismo imperialista prusiano, fueron, así, la «causa económica» de la guerra mundial, un juicio que niega toda la literatura historiográfica fundada. Las «causas políticas» son análogas. Fueron «los deseos de Francia de recuperar Alsacia», de Serbia de «completarse con la Bosnia y la Herzegovina», de los checos, eslovacos y rumanos «por sacudirse la dominación austrohúngara», incluso también tienen la culpa los polacos por «querer reconstruir la antigua Polonia liberándose de Rusia, Alemania y Austria-Hungría».[67] La intervención de la mano germana sobre el texto es evidente. Pero ésta llega a su cenit cuando Frías Valenzuela aclara a los escolares chilenos cuáles fueron «las causas militares» de la más terrible guerra que hasta entonces había conocido la humanidad. «*Causas militares*. La existencia misma de la paz armada, con sus ejércitos formidables, constituía un peligro permanente para todas las naciones europeas, que se armaban cada vez más, en razón de que los

64. F. Frías Valenzuela, *op. cit.*, p. 349, nota.
65. *Ibid.*, pp. 349-359.
66. *Ibid.*, p. 371.
67. *Ibidem.*

vecinos también lo hacían.»[68] Aplicando el principio de explicar las causas de los hechos con la enumeración de las condiciones dadas, Frías Valenzuela va a hacer desaparecer toda responsabilidad identificadora. «Por obra de la cercanía en que se hallaban los combatientes», «se inventaron *los gases asfixiantes* y contra ellos las *máscaras*.»[69]

El otro momento del texto en que se hace visible el asesoramiento alemán nazi surge cuando se observa comparativamente la valoración que hace Frías Valenzuela del comunismo y el nacionalsocialismo. El carácter de la «revolución rusa» fue ser una revolución social. Pero, «inspirados en las doctrinas socialistas de Carlos Marx, los comunistas, que sentían el más profundo desprecio por los principios democráticos, establecieron la llamada *dictadura del proletariado*, que, de hecho, fue la dictadura de su jefe, Nicolás Lenin. [...]» y agrega, esta vez citando a Malet y Grillet: «Con un ilimitado desprecio por el adversario, con una prodigiosa confianza en sí mismo y en sus teorías, con una resolución feroz, Lenin emprendió la tarea de revolucionar de arriba a abajo a Rusia y al mundo entero.»

«El *terror rojo* se impuso en toda Rusia por medio del Ejército Rojo y de la Tscheka, terrible policía secreta...», «eliminaron así sin piedad a las clases poseedoras», «los burgueses en las ciudades, privados de todos los derechos políticos, sometidos al trabajo obligatorio, no recibieron sino raciones alimenticias mínimas, fueron reducidos a la condición más miserable».[70]

Los juicios de valor en sentido condenatorio van a desaparecer del todo cuando Frías Valenzuela explique el surgimiento del fascismo italiano («Italia vivía en desorden permanente...») y en particular del nacionalsocialismo. Se hace así obvio que la preocupación del NSDAP (AO)-Chile y del P. Schmidt no era aclarar las cosas sólo respecto a la Primera Guerra Mundial. Las «causas» conocidas (ruina económica, y la sujeción injusta a los vencedores de 1918) son enumeradas, al igual que el transcurso de los hechos después de 1933. Sin hacer ninguna valoración crítica, Frías Valenzuela pasa entonces a caracterizar «la revolución nacionalsocialista» como una que «aspiraba llegar al poder por los medios legales y por la convicción, tratando de conquistar la mayoría de la opinión a las nuevas ideas».[71] Legitimada así la toma del poder, Frías

68. F. Frías Valenzuela, *edba.*
69. F. Frías Valenzuela, *op. cit.*, p. 373.
70. *Ibid.*, p. 384.
71. *Ibid.*, p. 385.

puede relatar sin más «el surgimiento del Estado Nacionalsocialista o Tercer Reich. Los demás partidos, que habían quedado considerablemente reducidos después de las elecciones, fueron obligados a disolverse, no reconociéndose más partido que el nacionalsocialista...». El historiador chileno enumera a partir de aquí todas las «medidas» que tomó Hitler a continuación hasta completar la transformación nazi del Estado y la sociedad alemanes, sin la menor valoración crítica y sin aludir siquiera a la agresión sistemática que ya en 1933 había erigido quinientos campos de concentración, o a las leyes raciales que en el año en que su libro empezó a enseñar historia a todos los niños de Chile (1935) iban a convertirse en el prólogo legitimador del Holocausto. El capítulo lo cierra Frías Valenzuela sólo con una afirmación escueta: «Hitler ha iniciado el rearme de Alemania.»[72]

4. *Estudiantes chilenos en Alemania y el proyecto de una Casa de Concentración («Casa de Chile») para los intelectuales chilenos en el Reich*

Lo explicado y relatado anteriormente revela el interés de los agentes político-culturales del Reich en influir sobre los estudiantes y la docencia en Chile. A ello se une la sistemática acción para atraer estudiantes y concienciarlos en Alemania en el sentido nacionalsocialista. Las investigaciones de O. Gliech demuestran, sin embargo, que una valoración de los resultados de una tal política es difícil de hacer, y no sólo por el hecho de que buena parte de la base documental haya sufrido los efectos de los bombardeos sobre Berlín.[73] La estructura misma de la política del Tercer Reich hacia los estudiantes extranjeros se movía en una cierta incongruencia de base. Por una parte, agentes importantes como W. Faupel querían organizar una política para influenciar a estudiantes con el fin de convertirlos en «multiplicadores» de la cultura alemana y su implementación política: «De acuerdo a nuestra experiencia, los jóvenes iberoamericanos que reciben su formación en Alemania se transforman,

72. *Ibid.*, pp. 395-397.

73. El edificio del organismo estructurador y administrador de la vida estudiantil de los extranjeros, la Dienststelle des Deutschen Studienwerkes für Ausländer, Berlín, lugar en que se encontraba la documentación relativa a los estudiantes extranjeros, fue enteramente destruido durante un bombardeo en 1943 (O. Gliech, *op. cit*, p. 79, nota). Resta aún por hacerse una investigación sobre la documentación relativa a Chile en los documentos de la Deutsche Forschungsgemeinschaft y el DAAD. La documentación en el Bundesarchiv de Coblenza.

casi sin excepción, en amigos de Alemania y en nuestros mejores propagandistas.»[74] «El joven ingeniero o médico formado aquí va a vincular su empresa a Alemania y a adquirir sus productos aquí, convirtiendo las relaciones culturales en económicas» *(ebda.)*. Pero esa intención de Faupel tropezaba con una estructura institucional adversa. El autoconvencimiento generalizado de la superioridad científica alemana había llevado, ya desde 1913, a la convicción de la inutilidad de traer estudiantes extranjeros, incluso a tomar medidas para subir de tal modo los aranceles para ellos que se le hiciera imposible estudiar en Alemania a un vasto número de candidatos potenciales. Ya desde la mitad del siglo XIX era usual la convicción del peligro de masificación de las universidades alemanas y las inconveniencias de traer extranjeros. A ello se sumaron, en el tiempo posterior a la Gran Guerra, las objetivas dificultades presupuestarias que hacían muy difícil un programa de intercambio basado en becas. En 1920, la Universidad de Jena, por ejemplo, aumentó veinte veces los aranceles de estudios para extranjeros y otras universidades adoptaron la misma medida.[75] Incluso los restaurantes, hoteles y dueños de pensiones siguieron el ejemplo. En Berlín era usual cobrar el doble a los extranjeros y hacerse mostrar siempre el pasaporte para hacer todo tipo de pagos. Esto se fundaba en una disposición legal de la administración de la ciudad y la prensa se sumaba a tales campañas. El nacionalsocialismo pudo cambiar muy poco esta situación y con la expulsión de cientos de científicos y docentes judíos de gran nivel y prestigio internacional se completó un cuadro en general negativo. Incluso la esperanza de colocar docentes cercanos al partido nazi en el extranjero fracasó en buena parte debido a que en muchos países se contrató a profesores judíos emigrados. Más allá del racismo oficial y de la población, que advertía de los peligros de traer estudiantes de otras razas, el Instituto Iberoamericano se vio obligado a activar su política pro creación de «multiplicadores» en base a los estudiantes latinoamericanos que venían por sus propios medios o comisionados por los gobiernos.[76]

De la documentación consultada respecto a la presencia de estudiantes chilenos, sin contar como tales a participantes en estudios de postgrado como los médicos, se deduce que en 1937 vinieron algunos estudian-

74. GSTA, Rep. 218, Nr. 101, BI. 125, Faupel al ministro de Ciencia, Cultura y Educación del Pueblo, 18 de abril de 1934, en Gliech, *op. cit*, p. 76, nota.

75. O. Gliech, *op. cit*, p. 78.

76. O. Gliech, *op. cit.*, pp. 81-83.

tes chilenos para matricularse en cursos de física.[77] Poco después llegó un grupo numeroso formado por treinta y ocho estudiantes y profesores de ingeniería.[78] El 9 de noviembre de 1938, el Instituto Iberoamericano informa a la Embajada de Alemania en Santiago que se había creado un Centro de Estudios Técnicos y de Ingeniería para invitar a pedagogos y estudiantes chilenos y argentinos. Los programas incluirían, además de los estudios técnicos, estudio del alemán, metodología docente, visitas a la Hitler-Jugend, Servicio del Trabajo, higiene racial, etc. Se pide que la señorita Johow comience la organización y elaboración de listas.[79] En agosto de 1939, la Embajada del Reich en Santiago pide a Faupel que se otorgue una «beca doble», en marzo de 1940, al docente de la Facultad de Filosofía de la Universidad de Chile Raúl Cabrera Muñoz, que ya goza de una beca de la Fundación Humboldt, pero tiene problemas económicos. La petición viene apoyada por varios profesores, por el presidente del Instituto Germano-Chileno, por el presidente del senado, don Miguel Cruchaga Tocornal, y por la Dirección del NSDAP-Chile. En una carta posterior, Faupel comunica a la embajada la concesión de una ayuda extraordinaria para Cabrera.[80] El 3 de mayo de 1941, Gisela Pape pide ayuda a la Cámara de Teatro del Reich para «la alemana (Reichsdeutsche) Elsa Martin, que ha fundado la Escuela Wigman en Santiago de Chile».[81] En octubre de 1941, Faupel solicita al Instituto Alemán para el Extranjero de Stuttgart asesoramiento para Carlos Schulz en materia de ingeniería en la Escuela de Ingeniería de Esslingen. «Además de las consideraciones raciales, él servirá a las relaciones chileno-alemanas del futuro.»[82]

El intenso movimiento de visitantes chilenos que acudían a Alemania, como médicos, profesores, ingenieros, abogados, técnicos, artistas y escritores y también estudiantes, sugirió a Margarita Johow un proyecto sor-

77. El embajador Porto-Seguro pide ayuda para Kurt y Buchholz (arquitecto) que en comisión de servicio gubernamental quiere estudiar en laboratorios de física, electrónica, mecánica y química (GSTA, Rep. 218, B, Nr. 1).

78. Entre los profesores destacaban: Gustavo Lira, Reinaldo Harnecker, Rodolfo Mebus, Edmundo Thomas, Alberto Veglia, Raúl Gillet (GSTA, Rep. 218, B, Nr. 1). (Comunicado del DAAD al Dr. Panhorst del 12 de marzo de 1937.)

79. GSTA, Rep. 218, Nr. 229, IAI al Deutsche Botschaft del 9 de noviembre de 1938.

80. GSTA, Rep. 218, Nr. 229, Deutsche Botschaft de Santiago a Faupel (24 de agosto de 1939). Faupel al Deutsche Botschaft (13 de octubre de 1939).

81. GSTA, Rep. 218, Nr 24 (Pape a Reichstheaterkamer, 3 de mayo de 1941).

82. GSTA, Rep. 218, Nr. 25. Schulz ya trabajó durante la guerra en la fábrica de armas de Berlín (GSTA, Rep. 218, Nr. 25, carta de Heinrich Ritter von Kralik a Griesebach [Deutsche Auslandsinstitut], del 24 de octubre de 1941).

prendente: la creación de la *Casa Chile*, un centro-residencia, con reglamento muy disciplinado y actividades controladas y dirigidas por «consejeros», en el cual se pretendía concentrar y articular las actividades de los huéspedes chilenos. En tanto que agregada cultural de la Embajada de Chile, envió un proyecto detallado de la *Casa Chile* al Instituto Iberoamericano (Dr. Panhorst) a fin de recibir su consejo e iniciar los trámites para concretar su idea. Reproduzco el documento en su integridad porque es una ilustración muy significativa de la coordinación del trabajo político-científico de la embajada chilena y el instituto dirigido por Faupel. Importa también destacar que la Johow ya había recibido para su proyecto el apoyo financiero de importantes instituciones chilenas (la Universidad Católica y la de Concepción, y la Sociedad Nacional de Agricultura).

«Embajada de Chile
M. Johow — Agregada Educacional
Proyecto de una Casa de Estudios chilena en Alemania

Introducción

a) El desarrollo cultural de Chile necesita de un permanente flujo de cultura europea.

b) En los más variados aspectos de la técnica, la ciencia, el arte, la educación, etc., Alemania ha sido siempre la nación europea que ha tenido las más íntimas relaciones con Chile.

c) Las comisiones de estudios de Chile en el extranjero siempre han sufrido de una falta de coordinación unitaria, de lo cual ha surgido un exceso de costos y reducidos resultados en los estudios realizados.

d) Este proyecto persigue la finalidad de unificar y coordinar las siempre necesarias misiones de estudio a Alemania.

Generalidades

1) Se fundaría en Berlín la *Casa Chile* a fin de asumir la dirección de los estudios de 20 ciudadanos chilenos en Alemania.

2) La selección de los candidatos se llevará a cabo de acuerdo a las necesidades económicas objetivas o a su capacidad extraordinaria. De acuerdo a ello, la misión incluiría economistas, agricultores, geólogos, médicos, ingenieros, profesores, artistas, técnicos, etc., que hayan mostrado dotes extraordinarias en sus especialidades.

3) La duración de los estudios se orientará por la madurez de los estudiantes y la extensión propia de las materias de estudio en que se quieran especializar. Nunca será menor a los dos ni mayor a los cuatro años. Las plazas que vayan quedando libres deben ser permanentemente ocupadas, de modo que se cuente siempre con 20 participantes presentes.

4) Todo estudiante debe permanecer en la *Casa Chile* durante el primer año de su estancia en Alemania, para que quede claro si tiene las aptitudes morales e intelectuales que garantizan un estudio exitoso. En caso negativo debe regresar a Chile, en caso positivo debe decidirse por una ciudad alemana que sea plenamente adecuada a su especialidad. En ello debe estar siempre bajo el control del personal de la *Casa Chile*, que actuará como dirigente. En caso de igualdad de factores deberá preferirse Berlín y el estudiante permanecerá en Berlín en la *Casa Chile*. El estudio en otra ciudad estará condicionado a que al menos 10 estudiantes vivan permanentemente en la *Casa Chile*.

5) Si en la *Casa Chile* hubiesen temporalmente algunos cuartos desocupados éstos podrán ser ocupados por intelectuales chilenos que hayan venido a Alemania por iniciativa privada o por encargo del gobierno y, a saber, para perfeccionar sus conocimientos profesionales. El costo para alojamiento y comida se orientará según la calidad del cuarto.

6) Cada estudiante recibirá de la *Casa Chile*:

a) Durante su presencia en Berlín, alojamiento y comida y además un sueldo mensual de RM 100: para ropa, libros u otras necesidades personales.

b) Si el estudiante se encuentra en otra ciudad recibirá un sueldo mensual de RM 180.

c) Durante las vacaciones, y en caso que quiera salir de Berlín, el estudiante recibirá un sueldo de RM 180 al mes.

d) Un aporte especial al final del segundo año de estancia a fin de que pueda hacer un viaje por Alemania para conocer los tesoros culturales de las otras ciudades alemanas. El monto de este aporte será calculado de acuerdo a la situación presupuestaria de la *Casa Chile*.

7) Los estudios realizados por los integrantes de la *Casa Chile* en todos los centros de estudios dependientes del gobierno alemán serán gratuitos.

8) El Servicio de Intercambio Académico Alemán (DAAD) contribuirá con un monto por fijarse.

9) Los participantes están asegurados en un Caja de Seguros contra enfermedades.

10) La selección definitiva de los candidatos se hará mediante concurso cuyos criterios serán elaborados por una comisión que también controlará su aplicación correcta.

11) Esta comisión estará integrada por .....

Dirección

1) La dirección de la *Casa Chile* estará bajo el mando de un director, que también asumirá la responsabilidad en lo financiero. Él tendrá

derecho a recibir alojamiento y alimentos y un sueldo anual de RM 4.800.

2) Junto a él debe estar un consejero pedagógico-técnico a quien corresponda la orientación de los estudios a fin de que se utilicen adecuadamente los medios y los esfuerzos, como también deberá encontrar soluciones a los problemas que se puedan plantear en los estudios de los participantes. Este consejero deberá tener un sueldo anual de RM 3.600 y derecho a alojamiento y comida. El personal director deberá recibir nuevamente el dinero que haya empleado para pagar costos relacionados con la actividad de la *Casa Chile*.

3) El director y el consejero pedagógico-técnico deben rendir cada seis meses cuenta de su gestión ante la comisión y se comprometen a entregar por escrito siempre un informe anual.

4) El director y el consejero deben, dentro de lo posible, tener la nacionalidad chilena. Su nombramiento debe ser hecho por el gobierno de Chile por medio de un contrato que tendrá diez años de duración. Si el contrato no se finiquita, tendrá automáticamente validez ulterior.

5) El personal directivo deberá elaborar un *Reglamento de la Casa Chile* que deberá ser presentado al consejo, que también deberá aprobarlo.

Financiamiento

1) La *Casa Chile* se financiará mediante los intereses que produzca un capital depositado en Alemania.

Este capital va a ser suministrado por las siguientes instituciones:
El Fisco chileno
La Universidad Católica de Chile
La Universidad de Concepción (Chile)
La Sociedad Nacional de Agricultura (Chile)
Instituciones Germano-chilenas

2) Se deberían financiar los siguientes costos:

a) Alimentación de 20 estudiantes
Alimentación de personal directivo (dos personas)
Alimentación del personal doméstico (4 personas)
Total: 26 personas a RM 720. Anualmente: RM 18.720

b) cuotas personales para 20 estudiantes a RM 1.200 anuales
Anualmente: RM 24.000

c) seguro de enfermedades para 26 personas: RM 1.800 anuales

d) sueldo del director: RM 4.800 anuales

e) sueldo del consejero: RM 3.600 anuales

f) imprevistos: RM 1.800 anuales

Total anual: RM 60.000 (Aprox.)

3) La casa para la *Casa Chile* sería donada por el gobierno alemán o bien puesta a disposición por él.

4) El mobiliario se obtendrá de donaciones.

5) El gobierno de Chile deberá aprobar en su presupuesto anual los medios para financiar los viajes de ida y vuelta de los estudiantes y el personal directivo entre Chile y Alemania.

6) Eventuales excedentes anuales deben formar un capital de reserva, que, de acuerdo a las disposiciones del director, puede ser empleado en la renovación del mobiliario o reparaciones que la casa necesite.

7) A fin de evitar la desvalorización del capital inicial, éste debería ser invertido en bienes inmuebles en Alemania. Las utilidades que surjan de allí no estarán sujetas al pago de impuestos.

8) Si los intereses producidos por el capital con que se debe financiar la *Casa Chile* no fueran del todo suficientes para ello en alguna medida, los ingresos anuales que falten deberían ser aportados por una cuota adicional proveniente de las exportaciones de salitre o algún producto agropecuario.»[83]

5. *El Instituto Cultural Germano-Chileno de Santiago*

El informe del embajador Von Schoen al Ministerio de Asuntos Exteriores sobre «la defensa en contra de las fuerzas antialemanas en Chile» (1938), citado *supra*, hacía una referencia a la importancia de las renovadas actividades del Instituto Cultural Germano-Chileno de Santiago. A través de su influencia, la sociedad chilena debía hacerse más permeable a la política del Reich, y ello en el ámbito cultural. Los otros frentes (el cuerpo médico, los políticos, las fuerzas armadas, los estudiantes y docentes chilenos en Alemania) necesitaban un complemento cultural institucionalizado que diera un marco cultural a su ejercicio. Como mediador-propagandista, el Instituto Cultural Germano-Chileno bajo la dirección de Rodolfo Wilcke no se limitó, entonces, a entregar a los chilenos un acceso a la vasta cultura alemana, sino que en cada uno de sus aportes en este sentido genérico nunca olvidó vincularlos a la «nueva Alemania». Pero también sirvió de mediador y enlace entre las actividades políticas de las instituciones propagadoras del nazismo, las organizaciones del NSDAP (AO) en Berlín y Chile, la embajada alemana en Santiago y el Instituto Iberoamericano de Berlín. Para ello utilizó también el aporte de chilenos «multiplicadores» e incluso el apoyo de instituciones del país.

83. GSTA, Rep. 218, B, Nr. 3, M. Johow al Dr. Panhorst, del 31 de agosto de 1937.

Una visión de las actividades del instituto lo entrega la revista que comienza a editar en 1941: *Academiae Spiritus. Publicación del Instituto Cultural Germano-Chileno.* A lo largo de los números aparecidos hasta 1945 se entregan informes que ilustran la vida cultural científica chileno-alemana, pero sin olvidar el asunto principal. En el primer número se rinde, por ejemplo, un homenaje al 85 cumpleaños del eminente médico y profesor Víctor Körner. Pero para hacerlo, el Dr. Arturo Droguett (también un eminente medico chileno) escoge cuidadosamente sus palabras. En el discurso pronunciado en «el cocktail-homenaje al que asistieron más de cien personas», dijo, entre otras cosas: «El Dr. Körner colocó siempre en cada uno de sus actos el sello de seriedad, de rectitud y de consecuencia que emanan tan pura y espontáneamente de sus antepasados y de su raza.»[84] Y en el mismo número se informa de la inauguración del nuevo edificio para el Instituto Iberoamericano de Berlín en el Día de la Raza y con «asistencia del embajador de Chile y los países de América latina, altos representantes del ejército, entre ellos el comandante de Berlín, el general de división Von Hase, y el NSDAP». Se informa también del correspondiente discurso del presidente, general W. Faupel.[85] En el cuarto número se incluye una glosa, «Samuel Román Rojas», en la que se informa de las actividades del escultor chileno en Berlín, que «su obra cumbre *La novia del Viento* fue adquirida por el gobierno alemán y hoy embellece el aeropuerto de Tempelhof, con su figura, que parece deslizarse suavemente de la roca...».[86] El Nr. 6 de 1943 está dedicado a la celebración del centenario de la Universidad de Chile, subrayando, naturalmente, todo lo que ella debe a los científicos alemanes.[87] Sobre el Nr. 8 de julio de 1943

84. «El profesor Víctor Körner», en *Academiae Spiritus*, año I, 31 de octubre de 1941, Nr. 1, pp. 1-2.

85. *Academiae Spiritus*, «Noticias», *op. cit.*, pp. 5-6. En ese número aparece también un artículo de Margarita Johow: «El primer centenario del Kindergarten froebeliano (28 de junio de 1940).»

86. «Samuel Román Rojas» en *Academiae Spiritus*, año I, 31 de julio de 1942, Nr. 4, p. 4.

87. *Academiae Spiritus*, año II, 31 de enero de 1943, Nr. 6, Gisela Pape ya preparaba en 1942 los aportes alemanes para la celebración: «Regalo de aparatos científicos para el Instituto de Experimentación Psicológica», fundado en 1910 por el profesor Mann (GSTA, Rep. 218, nr. 26, Pape al prof. Möde, de la Technische Hochschule Berlin, del 5 de noviembre de 1942). Poco antes, el embajador Von Schoen comunicaba confidencialmente (a G. Pape) los preparativos para la celebración del centenario de la Universidad de Chile, pero advirtiendo que «el director del respectivo comité es el Sr. Walker Linares, un enemigo de Alemania...». Von Schoen propone enviar «saludos de las universidades berlinesas, regalos, libros y un manuscrito de Humboldt...» (GSTA, Rep. 218, Nr. 233).

ya se habló *supra*. En él se hace un panegírico de las actividades de la Sociedad Científica Emperador Guillermo, poniendo el acento en los aportes hechos por el Instituto de Antropología y Eugenesia en Berlín-Dahlem para fundamentar científicamente la práctica criminal y masiva de la «eutanasia», y también las actividades del Centro de Investigaciones Psiquiátricas, que había entregado «los fundamentos de las leyes destinadas a evitar la descendencia con taras hereditarias...», esto es, la esterilización masiva de enfermos mentales, también de maníaco-depresivos y epilépticos, alcohólicos y delincuentes reincidentes. La publicación de este artículo en *Academiae Spiritus* tiene, sin embargo, un significado especial, y denota una actitud extraordinariamente militante, no sólo porque entretanto Chile ya había roto relaciones con la Alemania nazi, sino porque la Iglesia Católica, ya años antes, había condenado terminantemente estas prácticas inhumanas del nazismo.[88]

La correspondencia entre el Instituto Cultural Germano-Chileno y el Instituto Iberoamericano de Berlín ilustra muy adecuadamente otros aspectos de la praxis del instituto instalado en Chile. En enero de 1941, el director, Rodolfo Wilcke, se suma a las gestiones para sistematizar en una obra especial los aportes alemanes a la cultura chilena. Ofrece así adquirir «la bibliografía de títulos alemanes sobre Chile al escritor chileno José Vega Velasco, que tiene una gran colección» y el 15 de marzo Gisela Pape le informa sobre los libros que Wilcke encarga. «Desgraciadamente no le puedo enviar la *Historia de la Música* de Adler. No es ario y es imposible encontrarla...» El 28 de febrero de 1942, Gisela Pape comunica a Wilcke que le envía una carta por mano con el agregado militar de Chile en Berlín, teniente coronel González, con una bibliografía de las investigaciones alemanas sobre Chile, también las realizadas en Chile. Le adjunta asimismo un artículo del profesor Heiss sobre los 60 años del filósofo Nicolai Hartmann. «Pienso en una publicación en la revista *Atenea* y en este contexto le envío, para preparar ulteriores artículos, textos sobre

88. «Reseña de las actividades de la Sociedad Científica Emperador Guillermo (Berlín)», en *Academiae Spiritus*, año II, 31 de julio de 1943, Nr. 8. Pero ya a pocas semanas de la rendición de Alemania nazi la revista va a cambiar radicalmente sus mensajes. El profesor de filosofía chileno Julio Montebruno va a publicar en un número dedicado al director del instituto, Rodolfo Wilcke, un artículo titulado (con letras negras y muy grandes) **NIETZSCHE**, en el cual se le llama «el apóstol de la independencia espiritual y del desarrollo natural y autónomo de la vida». En sus textos «contra la patria y la raza» Nietzsche habría combatido el marxismo y el fascismo *(sic)* (Julio Montebruno: «Nietzsche», en *Academiae Spiritus*, año IV, junio de 1945, Nrs. 13-15, pp. 1 y ss.).

Heidegger, Bäumler y Klages a fin de que se pueda hacer un informe lo más completo posible de la filosofía alemana en la actualidad...»

En su respuesta, Wilcke relata a G. Pape «el gran interés que ha despertado entre los especialistas su anuncio de enviar textos sobre Spengler, Bäumler, Heidegger y Klages...».[89] El apoyo al trabajo propagandístico del Instituto Cultural Germano-Chileno por parte del Instituto Iberoamericano se refleja, verbigracia, en la solicitud de G. Pape al Kulturabteilung para el Extranjero a fin de que se enviaran regularmente las *Noticias Culturales* vía el Bureau de la agencia Transocean.[90] Sobre la mediación del Instituto Cultural Germano-Chileno para establecer contacto con el Dr. Johann Schäuble y obtener de él sus hermosas fotografías de indígenas mapuches para un Museo Araucano en Temuco y sus textos sobre la bastardización de la población chilena se ha informado *supra*.[91]

6. *El arte y la literatura de Chile en la Alemania nazi: la colaboración con la belleza (1938-1939)*

La alusión que la revista *Academiae Spiritus* hacía de la gran acogida que habría tenido la obra del escultor Samuel Román Rojas en el Reich se inscribía en un contexto mayor. En agosto de 1938 se inauguraba en Berlín una gran exposición del arte de Chile, organizada por el Ministerio de Propaganda del Reich (Goebbels) y la Embajada de Chile en Alemania. No sólo la magnitud de la exposición, más de 150 obras de pintura y escultura, sino el nivel político-institucional en que se organizó y la amplia recepción en los órganos oficiales más importantes del NSDAP muestran la importancia que se daba a influir sobre los medios culturales chilenos. Puede decirse que, durante toda su existencia, el *Völkischer Beobachter* nunca publicó un artículo tan vasto y diferenciado sobre el arte de un país extranjero como el dedicado el 28 de agosto de

89. GSTA, Rep. 218, Nr. 25, G. Pape a R. Wilcke, del 15 de marzo de 1942, y R. Wilcke a G. Pape, del 15 de julio de 1942.

90. GSTA. Rep. 218, Nr. 26, G. Pape al Auslandsamt Kulturabteilung, del 8 de diciembre de 1942. Gisela Pape promociona a su vez la *Academiae Spiritus*. En diciembre de 1942 comunica al director del Instituto Iberoamericano, prof. Rudolf Grossmann, que en el número de julio de la revista se publica una recensión de su *Diccionario de las lenguas española y alemana*, publicado en colaboración con el Dr. Rudolf J. Slabý (GSTA, Rep. 218, Nr. 26, G. Pape a Rudolf Grossmann, del 16 de diciembre de 1942.)

91. Capítulo III, pp. 90-102. Aquí la correspondencia en GSTA, Rep. 218, Nr. 24, R. Wilcke a G. Pape (10 de mayo de 1941) y G. Pape a R. Wilcke (12 de mayo de 1941).

1938 a la exposición del arte Chileno,[92] a pocas semanas de que se promulgara la ley sobre «arte degenerado» («Entarlete Kunst») autorizando la expropiación masiva de las obras de pintura y escultura que se consideraban incompatibles con el bien de la raza y sus ideales estéticos (*Völkischer Beobachter*, texto de la ley, 6 de junio de 1938). Resulta por eso casi superfluo aludir aquí *in extenso* a lo que los nazis habían entretanto hecho del arte alemán. Tanto con «arte» nacionalsocialista, un ejemplo paradigmático de perversión mediocre, y del gran arte que hasta 1933 se había producido en Alemania. La «puesta en vereda» de todos los artistas en las Cámaras de Arte, la incautación delictiva de cientos de obras de grandes creadores como Oskar Kokoschka, Paul Klee, E. Barlach y P. Kandinsky, para nombrar sólo a los mayores («arios»). La destrucción de la *Bauhaus* y la persecución de sus grandes maestros de arquitectura, diseño y pintura, que tuvieron que huir de su país. La clausura de los grandes teatros y la persecución de sus directores y actores, pero sobre todo la «limpieza racial» de las renombradas escuelas de arte de Berlín y otras ciudades mayores que vieron desaparecer a cientos de sus colaboradores en el exilio o en los campos de concentración. En 1938, todo eso era ya patrimonio de la humanidad normalmente informada. En cuanto al entorno histórico en el que se presentó «el arte chileno» en Berlín, es importante decir que en el momento de la inauguración se agasajaba en la capital del Reich al dictador húngaro Horthy y que dos días después de iniciada la muestra las tropas nazis invadían Checoeslovaquia (1 de octubre de 1938). En el artículo que el *Völkischer Beobachter* dedica a la exposición se destacan los discursos inaugurales. En el suyo, el profesor Claus Richter, presidente de la Asociación de Artistas Berlineses, no sólo destaca lo importante de esta muestra que documenta las relaciones culturales entre Chile y el Reich, sino que pone de manifiesto que «este intercambio entre artistas alemanes y chilenos se lleva a cabo gracias a los esfuerzos del gobierno Chileno». Destaca que mientras en la Escuela de Bellas Artes de Santiago enseña el famoso pintor berlinés profesor Rössner, en Alemania estudian tres prestigiosos artistas chilenos: el escultor profesor Román Rojas, el pintor profesor Roa V. y el director de

92. «Chilenisches Kunstschaffen der Gegenwart. Ausstellung in Verein Berliner Künstler», en *Völkischer Beobachter* del 23 de agosto de 1938. También elogiosos comentarios en la *Ibero-Amerikanische Rundschau* de Hamburgo: «Chilenische Kunst in Hamburg» (vol. 46, Hamburgo, 1938-1939), con ocasión de la exhibición de la exposición en Hamburgo. Ver también G. Richter: «Chilenische Kunst in Berlin. Ausstellung der Berliner Künstler», en *Iberoamerikanisches Archiv Berlin*, XII, 39. Ig., pp. 421-426, Berlín, 1938.

la Escuela de Artes Aplicadas de Santiago, J. Perotti. El embajador Luis V. de Porto-Seguro aludió, por su parte, a las dificultades que se tuvieron que superar para llevar esa muestra tan completa del arte plástico chileno contemporáneo a Berlín. No sólo de transporte, sino también lo difícil que fue obtener muchas de esas obras, que estaban en manos privadas. Pero lo más importante es que esas obras llenas de colorido y energía mostraban «la heroica fuerza originaria del pueblo chileno y su raza». Expresó el deseo que esa exposición fuera seguida por otra de Alemania en Chile. El director ministerial Hasenöhrl transmitió las felicitaciones y parabienes del Ministerio Goebbels a organizadores y participantes. El articulista, Robert Scholz, informa a sus lectores que el arte chileno, incorporado al mundo del arte en la segunda mitad del siglo XIX, muestra enorme influencia del arte europeo, pero acusa cada vez «un más acentuado carácter nacional». Especial atención merecen las obras de los pintores participantes Roa, Izquierdo Matte, las pintoras María Fontecilla y María Herrera de Anguita, los pintores Alfredo Melossi, Francisco González R., Carlos Ossandón G. y Th. Padilla, especializados en paisajes. Pero también son destacables las obras de Rafael Correa, Blanco de Doren y F. Vial, en cuyas obras «no se admira, como en los otros, el notable colorido tropical, sino la magnífica grandeza de los Andes cubiertos de nieve...». Por su «amor a los animales, el pintor Carreras deja ver la influencia de la escuela alemana de Heinrich von Zügel, mientras Francisco González (padre) muestra su gran cercanía a los maestros impresionistas franceses, Manet por ejemplo». A épocas anteriores pertenecen Pascual Gambino, Alfredo Helsby, Judith de Holuige, Aristodemo Lattanzi y Odette Pouget de Alfaro. La «individual atmósfera pictórica del país» se ve especialmente en las obras de Humberto Zorrilla y José Caracci, mientras R. Fontecilla, con sus paisajes en acuarela, destaca por su sobria objetividad. Muy personales son los cuadros de María Tupper. La «acentuación de los valores populares aparece también en la escultura y las artes aplicadas». «En la obra de Román Rojas se unen el dominio de la tradición formal europea con los elementos de una vivencia de la forma que busca sus orígenes en la más temprana cultura sudamericana.» Una de las esculturas más celebradas es «el busto que Román Rojas hizo del embajador de Chile»; «allí en donde destaca el camino de la forma clásica europea, se expresa también una voluntad de estilización de la forma monumental y no naturalista...».

El gobierno del Reich respondió a su vez, poco más tarde, con una importante exposición de «Arte Alemán del siglo XVI», que organizó Ro-

mán Rojas y fue enviada como aporte a la celebración de los 400 años de la fundación de Santiago.[93]

También en el contexto de buscar un acercamiento cultural a América latina, el *Völkischer Beobachter* publicaba en 1938 un vasto artículo sobre «Poesía Hispanoamericana». En él se enumeran y comentan las obras de escritores latinoamericanos traducidas al alemán y accesibles por tanto al público. «Chile está, por su parte, representado sólo por un escritor que no es especialmente notable, Jenaro Prieto (*Derbozius*, Berlín, 1936).»[94]

Ya a partir de su fundación el Instituto Iberoamericano procuró hacer de una vasta biblioteca especializada en la región, e incluyendo a España y Portugal, una de las bases de su vigencia institucional. Con el tiempo logró atesorar una de las mayores bibliotecas especializadas de Europa. Durante el Tercer Reich esta praxis, que incluía el intercambio de libros y revistas, fue permanentemente estimulada. En especial en la época posterior al inicio de la guerra, durante la cual disminuyó proporcionalmente el intercambio personal. Resulta difícil elaborar una lista exhaustiva del intercambio con Chile, pero los datos contenidos en las actas del Archivo Secreto del Estado de Prusia tienen significación, aunque sea provisionalmente.

7. *La Patagonia y la Antártida en la mira: los proyectos de investigación y poblamiento de los agentes del Reich*

El 15 de enero de 1936, el *Völkischer Beobachter* informaba a sus lectores: «En la Beethovensaal habló ante un auditorio especializado e inte-

93. GSTA, Rep. 218, nr. 233, informe de Margarita Johow a W. Faupel sobre «las actividades de Román Rojas, ex becado 1937-1939 en Berlín. Participó en la exposición de arte chileno y está lleno de admiración y gratitud a Alemania. Organizó la exposición de pintura ("Grandes Maestros Alemanes del siglo XVI") patrocinada por el gobierno alemán en el Palacio de Bellas Artes (20 de febrero de 1941)». Gisela Pape informa en 1942 a Ramón Rojas que el Instituto Iberoamericano, por propia iniciativa y como reconocimiento, va a enviarle regularmente la revista *El Arte en el Tercer Reich* (GSTA, Rep. 218, Nr. 24).

94. «Spanisch-Amerikanische Dichtung», en *Völkischer Beobachter*, 9 de julio de 1939. En julio de 1934, el consulado general de Alemania en Chile se dirigía al secretario del Instituto Iberoamericano de Berlín promoviendo la traducción de «El socio» ofreciendo la mediación para conseguir los correspondientes derechos de autor (GSTA, Rep. 218, Nr. 219, consulado general de Alemania al IAI [Bock], del 11 de julio de 1934).

En 1943, la revista *Academiae Spiritus* del Instituto de Cultura Germano-chileno anunciaba, por otra parte, que la editorial de la «Liga chileno-alemana» había financiado y editado la obra *Los Carboneros*, del novelista Mariano Latorre (*Academiae Spiritus*, año II, 31 de enero de 1943, Nr. 6).

resado, entre el que se encontraba el embajador de Chile, el joven investigador alemán Max Junge, sobre su viaje y actividades de investigación en Chile occidental. Junge recibió la honrosa misión del gobierno chileno de investigar las posibilidades de poblamiento y construcción de carreteras especialmente en los vastos territorios de la Patagonia y Tierra de Fuego, sobre los cuales hasta ahora no ha puesto el pie el ser humano. Con la ayuda de buenas diapositivas, el conferenciante condujo a sus auditores por el fantástico paisaje del Chile occidental en el que, como en ningún otro lugar del planeta, coinciden paisajes árticos con territorios subtropicales. Las interesantes explicaciones fueron seguidas con gran atención y recibieron grandes aplausos.»[95] Esa conferencia del «joven investigador alemán» Max Junge (que en Chile era chileno y como tal encargado de un proyecto gubernamental) era parte de un amplio proyecto que buscaba usar para el gobierno de la Alemania nazi los resultados de un proyecto de investigación iniciado y financiado por el gobierno de Chile y que tenía por finalidad última el asentamiento alemán en territorio chileno. Junge había viajado a Alemania en 1936, para proponer este proyecto a las instituciones correspondientes del Reich y ponerlo en marcha inmediatamente después de haber sido aprobado y financiado. Entre las actas relativas a esta cuestión del Archivo Secreto del Estado de Prusia se encuentra la correspondencia entre Max Junge y el directivo del Instituto Iberoamericano Dr. Panhorst, la solicitud de Junge de revisar y promover su proyecto y el texto íntegro de este proyecto.[96] De la solicitud y del texto mismo se infiere que el proyecto debía ser patrocinado sólo por el gobierno alemán e iba a permanecer desconocido por las autoridades de Chile. Esto es importante en sí pero también para valorar con exactitud la presencia del embajador Luis V. de Porto-Seguro entre el entusiasmado auditorio. El texto del proyecto de Max Junge tiene, a mi juicio, el carácter de un documento muy relevante y por eso lo reproduzco íntegramente.

«Proyecto de un viaje de investigación alemán a Patagonia occidental (Chile).

La Patagonia chilena es un territorio ubicado en altas latitudes y que tiene un clima extraordinariamente sano para el europeo del norte y el

95. «Reiser-und Forschertätigkeit in West-Chile. Lichtbildervortrag im Beethovensaal», en *Völkischer Beobachter*, 15 de enero de 1936, p. 6.

96. GSTA, Rep. 218, B, Nr. 4, Max Junge al Dr. Panhorst, s/f (1936-1937).

centro, que se diluye hacia el oriente y pasa paulatinamente a la zona de la pampa patagónica.

El gobierno de Chile trata ya desde hace nueve años de colonizar este territorio casi inhabitado y construir una futura población. Las condiciones fundamentales para ello son la construcción de instalaciones portuarias y de carreteras, que deben permitir el acceso a los valles fértiles que hay en los Andes. En este sentido se han construido en los últimos años la primera plaza portuaria, Aysén, con 2.500 habitantes, y la primera carretera que atraviesa las montañas hasta Argentina.

La Patagonia occidental es colindante al territorio poblado por alemanes en el sur de Chile, un territorio que es cultivado desde 1850 por campesinos alemanes. Por el lado argentino hay importantes poblaciones de ingleses y suizos que surgieron hace ya 50 años. Desde hace medio siglo la Patagonia ha sido investigada sobre todo por sabios alemanes y nórdicos y por eso ha sido analizada científicamente. Al geógrafo alemán Dr. Hans Steffen le corresponde la gloria de haber puesto como la tarea de su vida el análisis de casi todas las redes fluviales de la Patagonia. Estos trabajos fueron proseguidos de 1927 a 1934 por Max Junge por encargo del gobierno de Chile.

Para Alemania se abre en la Patagonia chilena una gran oportunidad de continuar su antigua tradición científica y cultural en un país que, como prácticamente ningún otro, está unido a Alemania por los lazos de la amistad y la colaboración cultural.

El ejecutor del actual trabajo de investigaciones, Max Junge, que en este momento da conferencias con gran éxito en Alemania sobre sus trabajos de información y que está unido con la ciencia alemana, quiere con la siguiente propuesta enviar una gran expedición alemana a Patagonia a fin de continuar el trabajo científico y cultural alemán.

El momento actual es muy ventajoso para la realización de este proyecto debido a que la situación monetaria chilena permite financiarla con una suma relativamente baja de RM. Por 1 RM se reciben 8 pesos. Hay que tener en cuenta que el peso en el país tiene casi la misma capacidad adquisitiva que 1 RM aquí en Alemania. Los trabajos científicos son, debido a las características tan especiales y al mediocre desarrollo científico del país, extraordinariamente prometedores en todas las direcciones de la investigación natural. Sin embargo, éstas deben dirigirse a cuestiones en las cuales la investigación científica alemana tiene especializaciones que pueden ser notablemente desarrolladas precisamente en Patagonia, como, por ejemplo, la fotogrametría, la oceanografía y la biología pesquera, la meteorología, la investigación de las estratificaciones, etc.

Como zona especial de trabajo se ha elegido la costa patagónica occidental y el segmento de cordillera entre el golfo del Corcovado y la península de Taitao (entre 44 y 75 grados Sur). Este territorio abarca el ar-

chipiélago de Chonos, con su complejo sistema de fiordos, el límite sur de la cordillera volcánica (Melimoyu, Mentolat, Macá), la parte norte de los territorios de hielo patagónico con la más alta montaña de Patagonia, el San Valentín (4058 m), la gran región de los lagos al pie oriental de la montaña (Lago Buenos Aires, Lago San Martín) y el paso cordillerano del valle de Aysén, que hoy puede usarse gracias a la carretera.

Este territorio tiene la ventaja de que él, por un lado, incluye partes de la montaña que son especialmente interesantes porque nadie las ha investigado y, por otro, porque gracias a las instalaciones portuarias de Puerto Aysén y a las poblaciones en el Este, se está aquí ya en los comienzos de una colonización económica, de modo que las posibilidades de aprovechar económicamente los resultados de la investigación están asegurados.

Los fiordos navegables en el Oeste, la carretera en el Norte y la apertura de la zona en el Este permiten tener un acceso cómodo y simultáneo al territorio de los hielos del interior que se quiere investigar y ello por ambos lados.

Como base de la expedición se ha pensado en un barco que pueda transportar a los grupos de investigadores a cualquier lugar deseado y que esté en condiciones de realizar investigaciones oceanográficas y biológicas en toda la zona de los fiordos.

La expedición debería, por lo tanto, constar de un grupo mayor en tierra y uno menor oceanográfico.

Los trabajos científicos deben centrarse:

1) En el aspecto hidrográfico, en la investigación de la naturaleza física, química y biológica de las rutas marinas y de los ríos interiores, con especial observación de las bases biológico-pesqueras.

2) En tierra firme, medición topográfica del mundo montañoso y de los hielos, que no ha sido investigado, con ayuda de medios fotogramétricos. Como base serviría, según las condiciones climáticas, y el grado de dificultad del reconocimiento de la zona interior, sobrevolar repetidas veces el territorio interior de los hielos desde los fiordos hasta los lagos del Este (80 Km) y algunas otras partes montañosas desconocidas (fotografía aérea fotogramétrica).

La investigación de la zona de tierra firme debe extenderse a la geología y vulcanología, al análisis de las estratificaciones, morfología y glaciología, meteorología y botánica. También la zoología debería estar representada, en lo posible, en la expedición. Un colaborador del grupo hidrográfico debería acompañar al grupo que trabaja en tierra firme y construir una estación marítima en el Este (Lago San Martín).

La dirección científica debe estar en manos del profesor Troll, quien ha realizado desde hace mucho tiempo viajes de investigación geográfica (botánica, morfológica, topográfica relativa a la geografía económica) en Sudamérica y que, como director del Departamento en el Instituto para

Oceanografía tiene estrechos vínculos con la investigación hidrográfica.

»La dirección técnica debe tenerla el Sr. Max Junge, como el mejor conocedor del país, quien, por ser ciudadano chileno, tiene conexiones con las autoridades chilenas.

»Las posibilidades de obtener provecho económico se refieren a varios aspectos:

Las vías marítimas de la Patagonia occidental son consideradas como aquellas de fondo marino más rico del planeta y prácticamente desaprovechadas por la industria pesquera. Son para el futuro un importante espacio de reserva para la industria pesquera mundial. La tierra firme es un territorio boscoso accesible por un sinnúmero de vías fluviales cuya importancia no radica tanto en la gran variedad sino en la composición química de maderas especiales.

La posibilidad de encontrar lugares para acampar en las poco conocidas zonas montañosas es una realidad. A ello se agrega que el territorio, principalmente en el sector oriental, es un territorio habitado y colonizado parcialmente y que, gracias a su clima fresco y su humedad, es altamente adecuado para el poblamiento con europeos.

Integrantes:

1. Director científico: profesor Troll.
2. Director técnico: Max Junge.
3. Un oceanógrafo (como jefe del grupo oceanográfico).
4. Un hidrólogo.
5. Un meteorólogo.
6. Un experto en biología pesquera.
7. Un geólogo.
8. Un topógrafo.
9. Un morfólogo y glaceólogo.
10. Un botánico.
11. Un médico y zoólogo.

Costos:

15 viajes de ida y vuelta a RM 1.000	RM 15.000
15 equipos a RM 1.000	RM 15.000
Equipamiento científico general	RM 15.000
Honorarios y otros gastos	RM 10.000
Divisas para adquisición de alimentos y pago de transporte y cargueros	RM 10.000
Imprevistos	RM 25.000
Total:	RM 90.000

Esta suma debería cubrir los costos de la expedición, en el supuesto de que sea posible mover al gobierno de Chile para que ponga a nuestra disposición sin costas un barco y los aviones necesarios. Gestiones en este sentido ya se han iniciado.

La expedición debería tener una duración de entre 8 y 9 meses. Allí se cuentan casi tres meses de viaje desde Alemania y otros tantos de retorno, de modo que el verdadero tiempo de trabajo en Patagonia coincide con los más favorables seis meses de verano, de octubre a marzo, que estarían a nuestra disposición.»

Este proyecto, de una enorme importancia política, económica y geopolítica fue aprobado y al menos largamente patrocinado por el Forschungsdienst, el Servicio de Investigaciones de las Unidades de Trabajo del Reich para la Ciencia Agraria. Los documentos correspondientes no se encuentran junto a los relativos al Instituto Iberoamericano, sino en el archivo de la Max-Plank-Gesellschaft, la institución que asumió y sucedió a la Sociedad Emperador Guillermo (Kaiser-Wilhelm-Gesellschaft). Desgraciadamente, allí se ha conservado sólo una rendición de cuentas de la expedición, sin detalles. Pero por sí misma es muy significativa. En abril de 1938, «el Dr. Helmuth Schwabe, zoólogo, vino a Alemania a rendir cuentas sobre las investigaciones hidrobiológicas y de ciencia pesquera en la costa meridional de Chile. Fecha de llegada: abril de 1938; retorno a Chile: junio de 1939».[97] El Dr. Schwabe «evaluó junto a otros especialistas el resultado de las investigaciones y la obtención de materiales del proyecto que se ha empezado a realizar en Chile ya hace dos años y medio». En cuanto estos resultados sean definitivos «podrán ser publicados en revistas especializadas. Mientras tanto, sirven para las ulteriores investigaciones que se continúan haciendo. Se ampliaron las investigaciones a un territorio hasta ahora no investigado, que está colonizado por una empresa comunitaria de alemanes de los Sudetes. Se ha tomado especialmente en cuenta la importancia que tiene el fiordo Puyuhuapi y su retaguardia (la Patagonia occidental) para la industria pesquera. [...] El trabajo será también continuado aquí, mientras el Dr. Schwabe esté en Chile para ayudar a consolidar la industria pesquera en colaboración con la empresa de los alemanes de los Sudetes. En especial, deben ser estudiados los problemas ecológicos que se plantean con la colonización de la zona».[98]

A partir de las actas hasta ahora encontradas, no es posible recons-

97. Froschungsdienst. Reichsarbeitsgemeinschaften der Landwirtschaftswissenschaft. Auslandsamt. Bericht Nr. 1, Auslandsarbeit 1938, en Berlin MPG-Archiv, Nr. 1088 Förderung Wissenschaftlicher und industrieller Forschung im Ausland (1939-1941).

98. *Ebda.*, pp. 1-2.

truir el ulterior desarrollo del proyecto, sus resultados y vínculos con otras investigaciones. En abril de 1939 va a ocurrir, sin embargo, un hecho que produjo una enorme conmoción en Argentina. Se habrían encontrado allí documentos del NSDAP(AO)-Argentina en los que se describen los propósitos de Alemania respecto a la Patagonia argentina. El *Völkischer Beobachter* salió inmediatamente al encuentro de «las mentiras sobre la Patagonia» y aseguró el desinterés absoluto de Alemania «en estas desiertas e improductivas tierras», atribuyendo la «falsificación de los documentos a un delincuente habitual emigrado del Reich». Incluso «la fiscalía argentina habría declarado el caso como absolutamente infundado».[99] Las actas encontradas no entregan ningún eslabón que comunique ambas situaciones. Pero si los acontecimientos relativos a la Patagonia argentina parecen ser inciertos, no lo son en cambio los que muestran el propósito de la Alemania nazi respecto a la Patagonia chilena.[100]

Max Junge, por su parte, va a aparecer en las actas del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile en otro contexto, tal vez no tan diferente como podría parecer a primera vista, pero absolutamente sorprendente. En 1948, don Domingo Barros Parada, recién nombrado director del Departamento Consular del Ministerio de Relaciones Exteriores (1948-1950), recibe una misiva urgente de Tobías Barros Ortiz, el ex embajador de Chile en Berlín. En ella, Barros Ortiz le ruega que ratifique la nacionalidad chilena a Max Junge y que le haga llegar un pasaporte para que pueda retornar lo antes posible a Chile. El joven, dice Tobías Barros, tiene problemas con los Aliados por haber combatido como SS durante la guerra. El pasaporte debe entregársele incluso si Max Junge no puede acreditar su identidad ante el consulado chileno.[101] El proyecto Junge-Patagonia no parece haber prosperado. Esa y otras iniciativas comienzan a paralizarse en 1939, al menos en el modo y manera como la Alemania

99. «Entschiedene Zurückweisung der Patagonienlüge», en *Völkischer Beobachter* del 9/10 de abril de 1939 y «Patagonienlüge Zusammengebrochen», en *Völkischer Beobachter*, 9 de mayo de 1939.

100. Min. RREEE. Chilenos en Alemania G-K (1945-1947). T. Barros a D. Barros Parada, del 18 de noviembre de 1948.

101. En el año 1938, el general W. Faupel inicia en el Instituto Iberoamericano un proyecto para confeccionar mapas de carreteras, ferrocarriles y vías aéreas para cada país de América latina. Los datos que solicita a Chile no los pide a los institutos científicos que allí se dedicaban a tales tareas, sino directamente a la embajada de Alemania en Santiago, insistiendo en la urgencia del asunto (GSTA, Rep. 218, Nr. 226, Faupel a la embajada alemana, del 23 de julio de 1938).

nazi las inició. La guerra mundial y la nueva política implementada por el continente americano, esta vez con participación chilena, impidieron proyectos como este último. El que las ambiciones alemanas nazis respecto a la Patagonia chilena no eran un caso aislado lo demuestran además una serie de iniciativas científico-técnicas relativas a una anexión alemana de una parte importante de la Antártida.

El 11 de marzo de 1939, el diario oficial del NSDAP informaba a sus lectores que «investigadores alemanes han descubierto en la Antártida un territorio absolutamente desconocido de 350.000 kilómetros cuadrados».[102] Es un descubrimiento realizado en el contexto de una expedición alemana a la Antártida durante 1938-1939 dirigida por el prestigioso investigador de los Polos, cap. Ritscher. «Con un tiempo favorable, la expedición descubrió más de 350.000 kilómetros cuadrados del continente antártico e hizo de él un levantamiento cartográfico. Vastas superficies, montañas y cadenas montañosas de más de 3.000 metros de altura, un macizo central polar de más de 4.000 metros de altura pudieron ser medidos estereométricamente durante los extensos vuelos de reconocimiento científico hechos por los aviones que la expedición llevaba consigo. Se usaron los más modernos instrumentos alemanes. Para conseguir todo esto fueron necesarias investigaciones y observaciones científicas de la más diversa naturaleza, en especial del magnetismo del suelo, meteorológicas y oceanográficas. Todas hechas durante todo el viaje con los medios más modernos, entre otros, 17 elevaciones con radiosondas hasta 28.000 metros.» El barco *Schwabenland*, con una tripulación de ochenta hombres, entre ellos científicos, investigadores, mecánicos navales y mecánicos para atender los aviones, inició su viaje el 30 de diciembre de 1938 en Hamburgo y llegó «a un territorio completamente desconocido de la costa del continente antártico en el Pacífico meridional y que se suponía detrás de esta costa». Mientras transcurría la expedición alemana de 1938-1939, Noruega dictó un decreto el 14 de enero anunciando su derecho a incorporar a su soberanía una gran parte del territorio antártico que incluía el descubierto por los alemanes. «Esta disposición», para el *Völkischer Beobachter* era ilegal porque una tal apropiación debía fundarse en la actividad de investigación científica. «Y los noruegos, según nuestras informaciones, ni siquiera han sobrevolado la región de la costa y sus alrededores, que justo ahora ha sido descubierta

102. «Neuland in der Antartiks. Deutsche Forscher haben ein Gebiet von 350.000 qkm entdeckt», en *Völkischer Beobachter*, del 11 de marzo de 1939.

por la expedición alemana e investigada con la mayor precisión. Se trata, en efecto, de un territorio que jamás fue visto por el ojo humano».[103] No he podido todavía reconstruir ni el contexto institucional del viaje, las investigaciones del *Schwabenland*, ni tampoco el desarrollo ulterior del proyecto. Pero, como en otros casos, para el interés fundamental que orienta esta investigación, lo dicho puede servir de innegable punto de partida para ilustrar las intenciones colonialistas de la Alemania nazi respecto al continente antártico.[104]

103. *Ebda.*, *op. cit.*

104. Tomando los informes y los comentarios del *Völkischer Beobachter* al menos como índice de medidas proyectadas por la dirección política nazi, cabe al menos registrar las informaciones paralelas sobre las actividades de las empresas cinematográficas alemanas de la época. Así, por ejemplo, el detallado artículo sobre «la expedición cinematográfica de la firma Bavaria, regentada por los doctores Fanck y Böhme, para filmar en el sur de Chile y además en la famosa isla de Robinson Crusoe». Al describir Tierra de Fuego como «la más bella naturaleza concebible», el articulista hace mención de otro film memorable: «El Cóndor de plata sobre la Tierra de Fuego» (G. Plüschow). «Los bosques primitivos en su belleza superaban todo lo imaginable. En especial en la Patagonia, a la que cruzan innumerables canales que cortan profundamente la roca [...]. Todo un continente emerge aquí, una tierra completamente virgen crece desde el mar. Las orillas ya están cubiertas por densos bosques antediluvianos, mientras que el interior todavía está cubierto por el hielo. Lentamente, el bosque se impone y conquista pedazo a pedazo el suelo en lucha con los ventisqueros. Un mundo soberbio y único» («Robinsonkehrtheim!», en *Völkischer Beobatcher*, 14 de abril de 1939).

Para estas y otras realizaciones de la industria cinematográfica, ya el Ministerio de Defensa Nacional de Chile había entregado en 1934 todas las facilidades del caso. En un oficio (sobre proposiciones de la empresa cinematográfica UFA) al Ministerio de Relaciones Exteriores, el ministro Emilio Bello Codesido saluda «las positivas ventajas culturales y de propaganda que significaría la filmación de películas que pongan de manifiesto distintos aspectos típicos y característicos de nuestro país». Y aprueba la solicitud alemana. Para hacerlo se funda en «el informe evacuado por el Instituto de Cinematografía Educativa» (Ministerio de Defensa Nacional, Oficio al Ministerio RREE 6/3, 1934 [19 de abril de 1934]. Oficios recibidos Ministerios III, 1934).

El 30 de abril/1 de mayo de 1939, el órgano del NSDAP dedica otro artículo al proyecto cinematográfico del Dr. Arnold Fanck, pero esta vez sobre sus filmes sobre la isla Juan Fernández. Este territorio chileno, concluye el articulista, debe ser «rescatado», aunque sea fílmicamente y «no sufrir el destino de Haití, cuando los norteamericanos sensacionalistas y carentes de respeto construyan un hotel de lujo, organicen concursos de belleza y carreras de tortugas. Es hermoso que un artista alemán vaya a Juan Fernández y filme la historia del marinero Weber en medio de la grandiosa soledad del paisaje...» («Hier kann Robinson besichtigt werden», en *Völkischer Beobachter*, 30 de abril/1 de mayo de 1939).

CAPÍTULO VI
LAS FUERZAS ARMADAS DE CHILE Y EL NAZISMO

I. ANTECEDENTES Y SITUACIÓN DE LAS FUENTES HISTÓRICAS

Puede decirse que, en general, la sociedad chilena y sus fuerzas determinantes no han sido permeables a permitir que funciones políticas relevantes, en cualquiera de los poderes de la sociedad y el estado, fueran asumidas por chilenos de ascendencia alemana. Al menos hasta mediados de los años setenta del siglo XX. La importante y en muchos casos positiva influencia científica, cultural y técnica alemana se ha realizado más bien en el anonimato institucional. En la vida universitaria, en especial durante los años veinte y treinta, prácticamente no había una sola facultad en la que no estuvieran presentes académicos alemanes, y ello era todavía más notorio en el ámbito de la formación de profesores de enseñanza básica (en la Escuela Normal) y media (en el Instituto Pedagógico fundado, precisamente, por especialistas alemanes en 1889).[1] Pero en la institución donde esta influencia se muestra más definidamente, y a partir de finales del siglo XIX de modo casi exclusivo, es en el Ejército de Chile y, en menor grado, pero al parecer de un modo nada despreciable, en las otras armas de las Fuerzas Armadas y aun en los Carabineros. Los historiadores han abordado, con diferente éxito e irregular uso de fuentes documentales directas, el asunto de la influencia alemana en las Fuerzas Armadas chilenas. Estudios ya conocidos son los de

1. C. Converse: «Die Deutschen in Chile», en H. Fröschle (ed.), *Die Deutschen in Lateinamerika*, Tubinga/Basilea, 1979, pp. 301-372; D. Aranda, J. M. Llarena y R. Tenajo: *La colonia Alemana en Chile*, Santiago, 1920, pp. 7-24.

2. Jürgen Schaefer: *Deutsche Militärhilfe an Südamerika. Militär-und Rüstungsinteressen in Argentinien, Bolivien und Chile vor 1914*, Duseldorf, 1974.

Jürgen Schaefer,[2] Ettmüller,[3] Vial Correa,[4] Maldonado Prieto,[5] Quiroga Zamora/Maldonado Prieto,[6] Nunn[7] y Joxe,[8] entre otros. Aquí no se pretende en modo alguno construir variantes interpretativas alternativas a ésas, ni siquiera completarlas en su intención propia. Sólo quisiera, también en este caso, dar a conocer algunas fuentes nuevas por lo que respecta a la actitud de las instituciones armadas chilenas ante el surgimiento y el desarrollo del nazifascismo alemán, en la convicción de que así se contribuye a la posibilidad de establecer nuevas y fundadas interpretaciones de conjunto. En la medida en que las fuentes principales aquí usadas han sido descubiertas en archivos alemanes, el aporte podría ser significativo en más de un sentido.

Las fuentes chilenas relativas al tema del presente capítulo quiero usarlas en relación a los asuntos que vayan surgiendo de las principales fuentes aquí consultadas, sobre todo porque no existe en Chile un archivo análogo al Archivo Militar Alemán (Militärarchiv), dependiente del Archivo Federal (Bundesarchiv).

El punto de intersección entre el pasado prusiano, prenacionalsocialista, y el presente nazi define la *nueva* naturaleza histórico-política de las Fuerzas Armadas alemanas, su mutación de aparato militar conservador, autoritario y nacionalista (Reichswehr) en uno de los instrumentos principales para la ejecución de las metas criminales del Estado nazi (Wehrmacht). También en lo que respecta a la investigación de la actitud de las Fuerzas Armadas chilenas (en particular, el Ejército) es precisamente en esta mutación donde cabe buscar fuentes históricas que sean elocuentes y a la vez precisas. Para el Ejército chileno había, hacia 1933-1934, al menos dos figuras militares paradigmáticas representantes del espíritu «alemán» en el cual se había forjado como institución: los generales Hans

3. Wolfgang Ettmüller: «Germanisierte Heeresoffiziere in der chilenischen Politik 1920-1932», en: *Ibero-Amerikanisches Archiv*, 8: 1/2 (1982), pp. 85-160.

4. Gonzalo Vial Correa: *Historia de Chile (1891-1973) Volumen I: La sociedad chilena en el cambio de siglo (1891-1920)*, tomos 1 y 2, Santiago, 1981.

5. Carlos Maldonado Prieto: «Entre reacción civilista y constitucionalismo formal, las Fuerzas Armadas chilenas en el período 1931-1938», en *Contribuciones Programa Flacso-Chile*, 60, (3/1989).

6. Patricio Quiroga Zamora/Carlos Maldonado Prieto: «El "Prusianismo" en las Fuerzas Armadas chilenas. Un estudio histórico 1885-1919», en *Andes*, Santiago, 1988.

7. Frederick M. Nunn: *Chilean Politics 1920-1931. The Honorable Mission of the Armed Forces*, Alburquerque, 1970; del mismo autor: «Emil Körner and the Prussianization of the Chilean Army: Origins, process and consequences, 1885-1920», en *Hispanic American Historical Review*, 50: 2 (1970), pp. 300-322 y: *Yesterday's Soldiers*, Lincoln/Londres, 1983.

8. Alain Joxe, *Las fuerzas armadas en el sistema político de Chile*, Santiago, 1970.

von Kiesling y Hans von Knauer. Al viajar el primero a Alemania en 1934, por seis meses, «para perfeccionar sus conocimientos técnicos y visitar a sus familiares», el Ministerio de Defensa Nacional apoyó incluso su petición ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de «recibir por gracia un pasaporte diplomático». El ministro Emilio Bello Codesido justificó su petición aludiendo a «los valiosos servicios que durante quince años ha prestado a nuestro Ejército».[9] En su escrito *La instrucción militar alemana en Chile. Recuerdo de cuarenta años*, el general Francisco Javier Díaz, una figura clave en la penetración nazi en el Ejército chileno, escribe en 1926 sobre el general Hans von Kiesling, por entonces coronel: «por su cultura militar, por sus excelentes aptitudes de maestro y por la brillante actuación que le correspondió durante la guerra, es toda una personalidad. Es, además, un distinguido escritor militar. *El combate de encuentro* y *Órdenes de combate* revelan la profundidad de sus conocimientos y su utilidad para la instrucción de los oficiales.»[10] Von Kiesling participó en la Primera Guerra Mundial (1914-1918) y volvió a Chile en 1919 trayendo sin duda consigo la mentalidad y la interpretación ideológica de la institución en la cual luchó. Ésta fue transmitida, como es natural, a la institución chilena que asesoraba e instruía. El coronel Hans Bertling, al describir el discurso del Kaiser para despedir a los oficiales prusianos que se marchaban a Chile, recuerda lo dicho entonces por el monarca prusiano: «Es la primera vez que oficiales alemanes se van al extranjero. Que cada uno cumpla con su deber como lo aprendió en su patria.»[11] La influencia profesional y personal del general Hans von Knauer no era menor. En 1935, sus méritos y el buen criterio diplomático del gobierno chileno lo iban a hacer merecedor de la Orden «Al Mérito» General Bernardo O'Higgins con el grado de Comendador.[12] En ambos militares alemanes, los oficiales del Ejército de Chile pudieron observar una mutación tan radical como la de su institución prusiana. Mientras Von Knauer ingresó en el NSDAP muy temprano ya en 1931, el general Von Kiesling ingresaba formalmente en el partido nazi NSDAP (AO)

9. Ministerio de Relaciones Exteriores. Oficios recibidos ministerios III 1934. Una nota lateral al oficio hace surgir dudas, sin embargo, de que el pasaporte diplomático, reservado a ciudadanos chilenos, le haya sido concedido.

10. General F. J. Díaz: *La instrucción militar alemana en Chile. Recuerdos de cuarenta años* (artículos publicados en *El Mercurio* del 11 de octubre de 1925, p. 51).

11. Coronel Don Hans Bertling: «El viaje de los oficiales alemanes», en F. J. Díaz, *op. cit.*, p. 7.

12. Ver *infra*, Anexo II.

Landesgruppe Chile el 10 de mayo de 1933.[13] En una fiesta para celebrar el cumpleaños del Führer (20 de abril), Von Kiesling afirmaba en su discurso: «el genio militar que es Adolf Hitler ya ha puesto los cimientos para la victoria final.»[14] El general Von Knauer, por su parte, no sólo participaba en las acciones del partido nazi chileno, sino que incluso defendía con violencia inaudita las opciones dentro del nazismo que le parecían correctas: «Quien ataque al camarada Köhn nos ataca a cada uno de nosotros. Quien nos ataca, ataca al movimiento, y el que atenta en su contra agrede a Alemania. A ellos les advertimos con el puño cerrado y en alto: ¡entonces vamos a golpear nosotros!»[15]

Una función semejante tuvo Otto Zeppelius, instructor alemán de la Escuela de Carabineros, quien comenzó a pertenecer activamente al NSDAP (AO)-Chile ya en 1935 y que incluso organizó la «Liga Nacionalsocialista de los Guerreros del Reich» para agrupar a oficiales de diversos países bajo la conducción ideológica nazi.[16]

El vínculo entre los oficiales prusianos, transformados entretanto en activistas militares nazis, con el Ejército de Chile se hacía visible en el momento en que el general Von Knauer retornaba a Alemania en 1935. El órgano del NSDAP (AO)-Chile, el *Westküsten-Beobachter*, informó sobre la comida de despedida al camarada general Von Knauer ofrecida por el Instituto Geográfico Militar, «su Director subrogante, el mayor Hormazábal, y unos 20 oficiales y profesores, todos con sus esposas [...]. Ellos pusieron una vez más de manifiesto las grandes simpatías que a nosotros los alemanes nos unen con el Ejército de Chile».[17] El Ejército alemán, sus representantes más influyentes en Chile, los más influyentes en el interior del cuerpo de oficiales chilenos, habían trascendido cualitativamente el militarismo conservador prusiano para comenzar a ser el Ejército de los nazis, una institución en manos de un partido que se pensaba revolucionario. La importancia que tenían ambos generales para la infiltración nazi en el Ejército chileno ya la había percibido, por su parte, certeramente, el general W. Faupel desde su Instituto Iberoamericano de Berlín: «El gene-

13. Ver *infra*, Anexo I, lista de los militantes del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile.

14. Hans von Kiesling: «Valparaíso, Führers Geburtstag», en *Deutsche Zeitung für Chile*, 23 de abril de 1942, p. 3.

15. «Sprechabend der NSDAP», en *Deustche Zeitung für Chile*, 2 de abril de 1934, p. 5, en Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 366.

16. Ver *infra*, Anexo I, lista de los militantes del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile. Ver también Gaudig/Veit, *op. cit.*, p. 377. En 1940 fue relevado de su cargo de instructor en la Escuela de Carabineros.

17. *Westküsten-Beobachter*, del 24 de abril de 1935, Nr. 107, p. 79.

ral Von Knauer en Chile desea volver a Alemania. Con él regresa el último de los oficiales alemanes que fueron a Chile y queda sólo el general Von Kiesling. Éste tiene ya 60 años. Pese a su excelente estado sería bueno que vayan varios oficiales alemanes más jóvenes para apoyarlo y que puedan mantener y reforzar nuestras posiciones en el Ejército de Chile.»[18]

Von Kiesling y Von Knauer pertenecían a una institución que ya había dejado de ser «prusiana» en el sentido popular del término. Las Fuerzas Armadas prusianas, Reichswehr, fueron cualitativamente transformadas por la ley que el 16 de marzo de 1935 las denominó «Wehrmacht». En tanto que el jefe del Estado, Adolf Hitler se convirtió entonces en su generalísimo. Hasta entonces lo había sido el ministro de Guerra del Reich, el general Von Blomberg, comandante supremo del Ejército, la Marina y la Aviación del Reich. Después de haber depuesto a los generales Blomberg y Fritsch, remplazándolos por el almirante E. Raeder y H. Göring, Hitler tomó el mando directo de las fuerzas armadas el 4 de febrero de 1938, instituyendo el Alto Mando de la Wehrmacht (OKW). El 19 de enero de 1941, Hitler asumió también el Alto Mando del Ejército (OKH). La «puesta en vereda» (Gleichschaltung) de las fuerzas armadas fue un proceso rápido y expedito, en general asumido e impuesto por la propia alta oficialidad, que vio en Hitler el hacedor del proyecto autoritario y elitista anterior, hasta aquel momento fracasado. La mutación tomó entonces el carácter de una «*auto* puesta en vereda» que se iba a consumar en 1934, cuando todos los soldados alemanes debieron hacer su juramento de lealtad a la persona del Führer. El acercamiento mutuo tenía antecedentes: la Wehrmacht vio que su privilegio de ser la única institución alemana portadora de armas estaba en 1933 en peligro. Tanto por el aumento de cuadros comunistas armados como por el deseo de los sectores «izquierdistas» del NSDAP, las SA de Ernst Roehm, de organizar una «Reichswehr de los Trabajadores», con su ejército, marina, aviación y policía «populares». La masacre de 1934, en la que Hitler hizo eliminar a toda la cúspide nazi-izquierdista, fue en realidad el primer trabajo en común entre el Führer y la Wehrmacht, consolidando en «La noche de los cuchillos largos» un vínculo que iba a llegar hasta el final. Con la eliminación posterior de Von Blomberg, la Wehrmacht quedó convertida entonces en un dócil y entusiasta instrumento al arbitrio de Hitler. Fue así entonces cómo, en su calidad de tropa de

18. GSTA, Rep. 218, Nr. 238, carta de W. Faupel al comandante Von Jagwitz (NSDAP-AO), del 13 de mayo de 1935.

ocupación durante la Segunda Guerra Mundial, actuó coordinadamente con la política criminal de las SS, el SD y la Gestapo (Policía Secreta del Estado). Se dejó instrumentalizar y a la vez actuó por iniciativa propia en represalias inhumanas y masivas en contra de la población civil. También en las acciones contra los guerrilleros yugoslavos y el tratamiento dado a los prisioneros de guerra rusos. Ya el 3 de febrero de 1933 había proclamado Hitler los nuevos principios ante el cuerpo de generales de la Wehrmacht: «No estará permitida ninguna forma opuesta a nuestras metas. El que no se quiera convencer, será doblegado [...]. La juventud y el pueblo deben ser convencidos así de que sólo la lucha puede salvarnos. Pena de muerte para el que traiciona al país y al pueblo [...] Eliminación del cáncer democrático [...] Conquista de un nuevo espacio vital en el Este y su germanización sin miramientos.»[19] Fue de ese modo cómo la Fuerza Aérea (Luftwaffe) de la Wehrmacht, por primera vez en la historia humana, lanzó bombas quemando ciudades europeas enteras según el modelo probado en Gernika. Los indescriptibles crímenes contra la población civil desde el inicio de la operación «Barbarossa» (invasión de la URSS) que la Wehrmacht cometió en el Este, comenzaron precisamente con «la anulación de la legalidad de guerra» para esos territorios a partir de mayo de 1941. «Cuando no sea posible encontrar a los culpables de agresión artera, al menos un batallón, comandado con el oficial correspondiente, deberá tomar medidas colectivas violentas. Queda absolutamente prohibido dejar con vida a activistas sospechosos que, una vez restablecida la legalidad relativa a estas zonas, deberían ser puestos a disposición de los jueces civiles [...]. Ninguna de las acciones perpetradas por miembros de la Wehrmacht en contra de personas civiles enemigas es punible, incluso cuando esa acción tenga el carácter de un delito militar.»[20] En las instrucciones para el tratamiento de los comisarios políticos (6 de junio de 1941) se puede leer: «En esta guerra la consideración y la observación de los derechos universales frente a estos elementos es absolutamente falaz. Todos ellos son un peligro para la seguridad y la rápida pacificación de los territorios conquistados [...]. Deben ser inmediatamente pasados por las armas en cuanto sean hechos prisioneros [...]. Para juzgar sobre la cuestión "culpable o no culpable" vale más la

19. Protocolo del coronel Hossbach (Hossbach-Protokoll) del encuentro en la Cancillería del Reich, en Kühnl, Reinhard: *Der deutsche Faschismus in Quellen un Dokumente,* Colonia, 1987, p. 316.

20. El decreto del Führer sobre la eliminación de la legalidad de guerra, en Kühnl, *op. cit.*, p. 374.

impresión personal que el eventual aporte de pruebas.»[21] El Alto Mando del Sexto Ejército, general Von Reichenau, ordenó respecto a la conducta de la tropa en el Este: «la eliminación total de todos los traidores de otras razas, a fin de asegurar la vida de la Wehrmacht en Rusia. Sólo así vamos a estar a la altura de nuestra tarea histórica de liberar definitivamente al pueblo alemán del peligro judío-asiático.»[22] Un joven soldado alemán escribe desde Tarnopol a sus padres, el 6 de julio de 1941: «Queridos padres: [...] Ahora los judíos van a tener que sacar todos los muertos del sótano, los tienen que poner cuidadosamente en filas y se les obliga a ver lo que ellos han perpetrado. Una vez terminada la inspección, los liquidamos con garrotes y azadones. Hasta ahora hemos enviado más o menos mil judíos al otro mundo, pero esto no es nada comparado con lo que ellos han hecho. Muchos saludos, vuestro hijo Franzel.»[23] Tampoco debe olvidarse que la Wehrmacht, directa e indirectamente, colaboró en muchos experimentos médicos hechos en campos de concentración. Entre ellos están los crueles experimentos de congelación del Dr. Rascher con «infrahombres» (Untermenschen) ordenados por las SS y la Fuerza Aérea (Luftwaffe) en Dachau.[24] Sus crímenes de guerra también se extendieron a Serbia, desde donde el mando de la Wehrmacht informaba en 1941 que habían sido liquidados los 17.000 judíos y gitanos varones de Serbia, y el internamiento de miles de prisioneros en ghettos para, en el plazo de un año, ser enviados —mujeres y niños incluidos— a las cá-

21. Fuentes en Kühnl, *op. cit.*, p. 375.

22. P. Longerich: *Die Ermordung der europäisschen Juden. Eine umfassende Dokumentation des Holocaust 1941-1945*, Munich, 1989, p. 137.

23. Actas de cartas del frente cit. en Walter Manoschek (ed.): «Es gibt nur eines für das Judentum: die Vernichtung» («Sólo existe una cosa para los judíos: el exterminino»), en *Das Judenbild in Deutschen Soldaten 1939-1944*, Hamburgo, 1995, p. 33.

24. En su informe a Himmler del 5 de abril de 1942, escribe el Dr. Rascher: «Se trataba de un experimento prolongado, sin oxígeno, a 12 km de altura, con un judío de 37 años en buen estado. La respiración duró hasta los 30 minutos. A los 4 minutos la persona utilizada comenzó a sudar y a agitar la cabeza. A los 5 minutos aparecieron calambres, a los 6 y 7 minutos la respiración se hizo más agitada, la persona-experimento perdió el conocimiento, de los 11 a 30 minutos se redujo la respiración hasta 3 inspiraciones por minuto, para detenerse finalmente del todo. Con cierta intermitencia apareció espuma en la boca. Cada 5 minutos se aplicó un electrocardiograma en tres fases diferentes. Una vez que se detuvo la respiración, se aplicó el electrocardiograma constantemente hasta que el corazón cesó toda actividad. Finalmente, cerca de media hora después de que el sujeto dejara de respirar, se comenzó con la disección del cadáver.» (Actas originales en W. Benz: *Dr. Sigmund Rascher. Eine Karriere* [Dachauer Hefte. Studien und Dokumente zur Geschichte der NS Konzentrationslager], Munich, 1993, pp. 201-202. Las actas de testimonios directos de otros testigos de experimentos médicos, en W. Benz, *op. cit.*, p. 206.)

maras de gas. En un informe escrito por el general Turner, del 20 de octubre de 1941, se lee: «El enrolamiento de todos los varones judíos de Belgrado se ha completado. Los preparativos para instituir el ghetto judío respectivo en Belgrado están terminados. Después de haberse llevado a cabo la liquidación de los judíos varones que ha ordenado la comandancia en Serbia, el ghetto va a contar con una población de 10.000 judías-hembras y judíos-niños.» Los pocos varones judíos supervivientes, así como aproximadamente 7.000 mujeres y niños judíos, y 292 gitanos, fueron enviados al campo de concentración de Sajmište. A partir de marzo de 1942 comenzó su asesinato mediante el gas de los «camiones de la muerte».[25] En noviembre de 1944 se precisaba el § 26 del Código Militar, «afianzando un estado de cosas que la Revolución Nacionalsocialista ya había puesto enérgicamente en marcha»: «Todos los integrantes de la Wehrmacht tienen el deber de ejercer su influencia, durante el servicio y fuera de él, en pro de la concepción del mundo del nacionalsocialismo y defenderla en toda circunstancia. Uno de los deberes más importantes de todo oficial, suboficial y funcionario de la Wehrmacht es el de educar y conducir a sus subordinados en el espíritu nacionalsocialista.»[26]

25. Las actas en W. Manoschek: *Gehst mit Juden erschiessen?, op. cit.*, p. 33. Sobre la función de Walter Rauff en la organización y realización de la liquidación masiva de prisioneros con el gas proveniente de la combustión de motores de los camiones de transporte como forma previa a la gasificación con Zyklon-B, ver las actas reproducidas en C. R. Browning: *Fateful Months*, Nueva York, 1985; M. Beer: «Die Entwicklung der Gaswagen bein Mord an den Juden», en *Vierteljahrshefte für Zeitgeschichte*, 35 (1987), pp. 403-417. Walter Rauff, el coordinador SS de «los camiones de la muerte», quien vivió en Chile hasta 1984 como un muy próspero industrial debido a que Chile se negó a reconocer la competencia de los tribunales israelitas y alemanes para juzgar sus crímenes contra la humanidad, tenía como asesor científico y técnico al Dr. Becker, asociado al mando de las SS. En un informe de Becker a la comandancia de la policía de las SS (Sicherheitsdienst) alude precisamente al carácter «humanitario» que debía tener la ejecución mediante gas: «La ejecución mediante gas no se realiza correctamente. A fin de llevarla a cabo lo antes posible, los conductores de los camiones aceleran a más no poder. Esto tiene por consecuencia que los ejecutados sufren una muerte por asfixia y no por adormecimiento e intoxicación como está programado. Mis instrucciones han confirmado que mediante un uso adecuado del acelerador la muerte sobreviene más rápidamente y los prisioneros se adormecen prácticamente» (Acta en Lord Russell of Liverpool: *Geissel der Menschheit. Kurze Geschichte der Naziverbrechen*, Berlín, 1961, pp. 236-237.) Sobre W. Rauff y Chile, ver Epílogo, pp. 447 y ss.

26. «Soldaten bleiben Parteigenossen. Ergänzung des Wehrgesetzes. Die politische Stellung der Wehrmachtangehörigen», en *Völkischer Beobachter*, 16 de octubre de 1944. Obra fundamental sobre la función de la Wehrmacht en el Tercer Reich son los seis volúmenes de R. Absolon: *Die Wehrmacht in Dritten Reich*, Berlín, 1969 y ss.; y la obra, también monumental, en 15 volúmenes, de G. Tessin: *Verbände und Truppen der Deutschen Wehrmacht und Waffen-SS in Zweiten Weltkrieg 1939-1945*, Munich, 1979-1988.

Ésta era la Wehrmacht, la institución respecto a la cual debe poder mostrarse el desarrollo político y profesional de su compañera de armas en Chile. La base documental disponible para reconstruir las relaciones políticas y profesionales entre la Wehrmacht y las Fuerzas Armadas chilenas durante el Tercer Reich es, hasta el momento, reducida. Por el lado alemán, porque un volumen muy grande de las actas habría sufrido los efectos del bombardeo aliado,[27] y por el lado chileno, porque no existe en Chile una institución análoga al Militärarchiv de Friburgo/Br., con el correspondiente libre acceso. Algunos acontecimientos aislados, entre sí vinculables, pueden, sin embargo, echar luz sobre el conjunto.

II. Un general del ejército funda el primer partido nazi chileno

El análisis del problema debe constatar de partida un hecho por lo demás curioso. El informe estadounidense sobre las actividades del espionaje nazi en Chile alude en parte muy relevante, no sólo a la intensa actividad de apoyo que un grupo importante de altos oficiales del ejército, en retiro, realizó en favor de la Alemania nazi, así como de sus contactos con la organización NSDAP(AO)-Chile a todos los niveles,[28] incluso ante la perspectiva de que esta organización, al menos a largo plazo, pensaba en una intervención violenta en Chile. El informe alude a estos oficiales también *en tanto que nacionalsocialistas* y no ya como militares que sentían admiración por una doctrina política más o menos abstracta. No era, por tanto, un «prusianismo» lo que los hacía acercarse al nazismo, sino más bien su asentado nazifascismo, que los hacía admirar y llevar a una nueva etapa histórica el «prusianismo» de su juventud. Ésta es la única razón que puede explicar el hecho desconocido de que el general chileno Francisco Javier Díaz Valderrama, es decir, alguien que no pertenecía a la colonia alemana, vaya a fundar en 1932 la primera organización nazi chilena, y que vaya precisamente a ser ésta

27. Tanto el Archivo Militar del Bundesarchiv en Friburgo/Br., como la central del Bundesarchiv en Coblenza y Berlín han podido conservar sólo un número reducido de actas, en su enorme mayoría relativas al siglo XIX y el siglo XX hata 1921-1925. Otras versiones hablan de un traslado de actas militares alemanas a la Unión Soviética después de 1945, debido al comprometedor trabajo en conjunto entre la Wehrmacht y el Ejército Rojo soviético. En la Academia de Guerra e instancias menores se puede constatar que el Reich dio formación técnica y militar a oficiales soviéticos hasta 1937-1938.

28. Véase *supra*, capítulo V, pp. 266-268, 276-279.

Nationalsozialismus in Chile

Buenos Aires, im Juli 1932.

Die Nachrichten über eine Revolution in Chile, die vor wenigen Wochen in die ganze Welt gedrungen waren, sind bisher reichlich unklar gewesen, so daß man sich ein abgerundetes Bild von unseren Verhältnissen nicht machen konnte.

Die Fliegerrevolte vom 4. 6. ds. J. hatte eine Regierung Grove zur Folge, der vor allem die Kommunisten nahestanden. Diese hatten sich zu Herren der Straße aufgeschwungen, sorgten mit berufsmäßigen Aufwieglern für Verhetzung durch blutrünstige Plakate und veranlaßten dadurch Demonstrationen, vor allem in der Hauptstadt Santiago. Es ergab sich das typische Bild einer Schreckensherrschaft kommunistischer Elemente.

Demgegenüber hatte sich am 17. Juni, begünstigt durch den Ekel der kleineren Ortschaften und des flachen Landes vor solchem Treiben, eine Regierungsjunta mit Dr. Davila an der Spitze in den Sattel gesetzt und ihre Macht im Laufe der Zeit auch auf die großen Städte Santiago, Valparaiso, Concepcion und Valdivia ausgedehnt.

Zunächst war die Verhängung des verschärften Belagerungszustandes erfolgt. Grove wurde nach einer entlegenen Insel im Süden von Feuerland deportiert, die meisten kommunistischen Führer und Aufwiegler hinter Schloß und Riegel gesetzt und damit allein schon der Bewegung das Wasser abgegraben. Außerdem ward noch ein Gesetz zum Schutze der Republik erlassen, ähnlich dem deutschen und spanischen, das aber im Gegensatz hierzu vor allem kommunistische Propaganda bei strenger Strafe untersagte.

Diese radikalen Maßnahmen hatten zur Folge, daß in kurzer Zeit annähernd normale Verhältnisse in dem aufgeregten Lande wiederhergestellt waren und eine Milderung des Belagerungszustandes eintreten konnte. Man traf aber auch Schritte positiver Art. Es wurde in großzügiger Weise durch Bereitstellung von freien Wohnungen, durch Darbietung ausreichender Beköstigung und durch kostenlose Verteilung von Bekleidungsstücken von Staatswegen für die Arbeitslosen gesorgt und sollten hierzu die größeren Vermögen und Güter bis zum äußersten mit Steuern belastet werden.

Die neue Regierung ist noch reichlich von marxistischen Grundsätzen geleitet; der Staat war ja „sozialistisch" geworden, wenn auch manche unklaren Vorstellungen nationalsozialistischer Art dabei eine Rolle gespielt haben mögen. So hat man schon eingesehen, daß durch die eben erwähnten Mittel die Lust zur Arbeit ertötet wird, daß daher die Frage der Arbeitsbeschaffung gelöst werden müsse. Praktische Folgerungen sind aber bis jetzt aus dieser Erkenntnis nicht gezogen worden.

Demgegenüber hat sich nun eine neue, rein nationalistische Front aufgetan unter vollkommener Ablehnung marxistischer Gedanken und mit der Parole: „Der Bürger hat die Pflicht, durch seine Arbeit zur Erhaltung des Staates beizutragen."

Das große Verdienst hierfür gebührt dem General Diaz. Er spricht deutsch wie seine Muttersprache und liest mit Vorliebe deutsche Bücher. So hat er sich denn intensiv mit den Schriften Adolf Hitlers beschäftigt, diese ins Spanische übertragen und ist zur Überzeugung gekommen, daß der Nationalsozialismus seinem Lande zum Vorteil gereichen werde. Zunächst aber hält er sich noch vollkommen im Hintergrunde, an der neuen Regierung ist er nicht beteiligt. Aber sein Werk ist doch die offizielle Gründung der nationalsozialistischen Partei, die Ende Juni Wirklichkeit geworden ist durch folgenden Aufruf, der in der chilenischen Presse erschienen ist:

„Von Interesse für alle Bürger! Die verabschiedeten Kommandeure, Offiziere und Unteroffiziere der bewaffneten Macht, die Reservisten dieser Institutionen und alle Zivilisten, Unternehmer, Angestellte und Arbeiter werden hiedurch aufgefordert, sich in die Listen der „sozialnationalistischen" Legion einzutragen, deren Zweck die nationale Rettung ist, ausgedrückt in dem Manifest „wie man dem Vaterlande dient". Einschreibungen erfolgen usw. Der Zentralausschuß."

Die ganze Bewegung erscheint schon deshalb zukunftsreich, als dem General Diaz hohe Vaterlandsliebe, ein durchaus einwandfreier, lauterer Charakter, jeglicher Mangel an persönlichem Ehrgeiz, sowie riesige Willenskraft gepaart mit großer Klugheit nachgerühmt wird.

Wir deutschen Nationalsozialisten haben allen Grund, das Wirken dieses Mannes mit regstem Interesse zu verfolgen. Wird es diesem Streiter für die Idee des Nationalsozialismus gelingen, Chile auf den Grundsätzen dieser Weltanschauung politisch, sozial und wirtschaftlich neu aufzubauen?

K. L.

212. Ausgabe · 45. Jahrgang Preis 20 Pf. Reichsausgabe Reichsausgabe München, Donnerstag, 4. August 193

VÖLKISCHER BEOBACHTER

Herausgeber Adolf Hitler

Kampfblatt der national-sozialistischen Bewegung Großdeutschlands

Ein neuer Rotmord!

S.S.-Mann Fritz Schulz von Kommunisten erschossen

Berlin, 3. August

Heute nacht wurde im Verlauf eines planmäßigen kommunistischen Feuerüberfalls auf heimgehende Nationalsozialisten der S.S.-Mann Fritz Schulz durch Kopfschuß getötet.

Wir werden für das Blut unseres toten Kameraden Sühne fordern!

Blutbad im Berliner Norden

Kommunistische Franktireure erschießen einen S.S.-Mann und verwunden drei andere schwer

Warschauer Größenwahn:

Wieder eine unverschämte polnische Herausforderung Deutschlands

Polen beschwert sich über die Zurückweisung eines polnischen Uebergriffs!

Der Reichsaußenminister gibt die richtige Antwort

Berlin, 2. August.

Amtlich wird mitgeteilt:

Der polnische Gesandte suchte heute Nachmittag unter Verletzung der Exterritorialität drei Polizisten in den Garten von Mitteln entfernen. Als er nach einiger Zeit erneut in den Garten trat, befand sich die Flagge auf dem früheren Platz. Nachdem von Mitteln die Flagge zum zweiten Male entfernt hatte,

drangen unter Verletzung der Exterritorialität drei Polizisten in den Garten

Der Konflikt zwischen Bolivien und Paraguay

Der Völkerbund wieder einmal in Nöten

(Drahtbericht unseres Genfer Berichterst

la que fue reconocida como tal por el órgano oficial del NSDAP, el *Völkischer Beobachter*, en esa época todavía editado por Adolf Hitler. Es en la organización fundada por el general Díaz, y no en el partido «nacista» de González Von Mareés, Carlos Keller y Tomás Allende, posterior y bajo la influencia de Díaz, en la cual el NSDAP alemán va a depositar su confianza. El que esta organización nazi surja ya en 1932, esto es, *antes* del ascenso de Hitler al poder, revela por lo demás la radicalidad de las convicciones nazis de Díaz Valderrama. Es indudable la influencia que en él tuvieron tanto su formación profesional en Alemania como el ejemplo de sus maestros Von Kiesling y Von Knauer, pero ello sólo en tanto que ambos (Alemania y la Reichswehr) ya habían mutado. La alusión a las actividades de Díaz en el informe estadounidense no alude a este importantísimo rol político del general. Éste da testimonio de una *praxis política* nazi y no de una simple adhesión teórica y subjetiva.

El *Völkischer Beobachter* del 4 de agosto de 1932 anunciaba en caracteres destacados: «National Sozialismus in Chile» y explicaba a sus lectores que tras la corta intentona de M. Grove, en junio de 1932, para establecer en Chile la primera «República Socialista de América» («bajo gran influencia comunista») y el equilibrio inestable del nuevo gobierno regentado por el presidente Dávila, surgía en Chile algo completamente nuevo y promisorio. «Frente a todo esto se ha formado un nuevo y puro frente nacionalista de pleno rechazo de los pensamientos marxistas y con la consigna: "El ciudadano tiene el deber de ayudar al mantenimiento del estado con su trabajo." El gran mérito de todo esto corresponde al General Díaz. Él habla alemán igual que su lengua materna y lee con unción libros alemanes. Así es como se ha dedicado intensamente al estudio de los escritos de Adolf Hitler, los ha traducido al castellano y ha llegado a la convicción de que el nacionalsocialismo enriquecerá ventajosamente a su país. Por el momento, no se suele poner en primera fila y no forma parte del nuevo gobierno. Pero su obra es la fundación oficial del Partido Nacionalsocialista, que ya en junio se ha hecho realidad a través del siguiente mensaje que ha publicitado la prensa chilena: "Del interés de todo ciudadano: los comandantes, oficiales y suboficiales en retiro de las Fuerzas Armadas, los reservistas de estas instituciones y todos los civiles, empresarios, empleados y obreros son llamados a integrarse a las filas de la Legión Social Nacionalista, cuyo fin es la salvación nacional expresada en el Manifiesto 'Cómo se sirve a la Patria'. La Comisión Directora." Todo este movimiento parece desde este mismo momento muy promisorio, sobre todo por el gran amor del general Díaz a

su patria, por su carácter intachable y sincero, por su carencia de toda ambición personal, así como por su enorme fuerza de voluntad unida a su gran inteligencia [...]. Nosotros, los nacionalsocialistas alemanes tenemos todas las razones para seguir con el mayor interés la obra de este hombre. ¿Podrá conseguir este luchador por la idea del nacionalsocialismo construir a Chile social, económica y políticamente de acuerdo a nuestra concepción del mundo?»[29]

Esta atención preferencial a la praxis nazi del general Díaz y la relativa indiferencia por el movimiento civil «nacista» revela una lógica clara del NSDAP. El intento de ganar primero a los altos y medios oficiales en retiro tenía una función política sólida: a través de ellos se esperaba ganar una influencia cada vez más radicalizada sobre los oficiales en servicio. En el intento de ir reconstruyendo todo el conjunto de relaciones que fue creando la infiltración nazi y la autorradicalización de los oficiales chilenos importa, por tanto, examinar los testimonios escritos que produjeron los oficiales en retiro en apoyo del desarrollo del nazismo alemán en su país y su vínculo con las instituciones aludidas en estos textos y la acción conjunta entre ellos y el NSDAP (AO)-Chile.

III. Oficiales del ejército como propagandistas del nazismo y su coordinación con el NSDAP (AO) Landesgruppe Chile

Una de las características más sorprendentes de la relación de miembros en retiro de las Fuerzas Armadas chilenas con el movimiento nazi alemán se hace visible al comparar su actitud ante las ideologías en boga y ante las respectivas instituciones de épocas anteriores. En efecto, es justo a partir del surgimiento del nazifascismo alemán cuando surgen amplios grupos fanatizados y febrilmente activos con actitudes de praxis política (no sólo tomas de posición intelectual) anteriormente inexistentes. La relación con los valores «prusianos» tradicionales, esto es, la incorruptible e incondicional sujeción al estado (y a su jefe, el emperador), el conservadurismo autoritario, la sacralización de toda la jerarquía y de la patria (ciertamente también en despectiva comparación con las patrias de otros), el carácter absoluto de los rangos y una convicción inconmo-

29. «National Sozialismus in Chile», en *Völkischer Beobachter* del 4 de agosto de 1932. El general Díaz fue oficial en el Batallón de Zapadores Nr. 4 del Ejército Prusiano, subsecretario del Ministerio de Guerra y asesor militar del Ministerio de Guerra de Colombia (1934).

vible de la superioridad de los valores militares respecto a los civiles, todo ello no podía causar ni en Prusia ni en Chile una alteración cualitativa de los hechos. El sentido de la historia era la conservación y no la revolución. Por eso el paso del tiempo sin alteraciones era la norma natural para valorar los hechos. Sólo el peligro real de una revolución que venía desde fuera, desde las clases trabajadoras, podía alterar este orden interno y estimular el surgimiento de una revolución contraria, una que alterara todo a fin de defender lo necesariamente conservable. Ése es el motivo de que justo en ese momento, también de crisis mundial, vaya a surgir un *pathos* a la altura de la urgencia. No sólo en la sujeción de la Wehrmacht al movimiento revolucionario del NSDAP, sino también en la sujeción de altos oficiales en retiro chilenos, que van a hacer el giro correspondiente desde la periferia. Los textos nazis escritos por oficiales del Ejército de Chile fueron publicados en alemán y en su mayoría por el *Westküsten-Beobachter*, el órgano oficial del NSDAP (AO)-Chile. El vínculo de estos oficiales (y con ellos los de sus naturales contactos dentro de la institución) con la organización misma del NSDAP revela que en modo alguno se limitaron a la sola labor propagandística. Varios artículos del general Francisco Javier Díaz fueron publicados también en instituciones oficiales de la Wehrmacht en Berlín.[30]

Al ir recorriendo la serie de textos reunidos se puede observar su acoplamiento orgánico a los sucesos en el Reich y a las exigencias de su política. El conjunto documental se inicia precisamente con el tratamiento del momento clave para la transformación cualitativa de la relación Reichswehr-Estado nazi: la muerte del mariscal Hindenburg, el 2 de agosto de 1934. A partir de ese momento y gracias a un plebiscito, Hitler reunió en su persona los dos cargos fundamentales: el de canciller del Reich y el de jefe del Estado, vinculando con ello las fuerzas armadas a su persona. Los *Deutsche Monatshefte für Chile* reaccionaron a los hechos con un artículo que reproducía el discurso de homenaje del Führer valdiviano, el camarada Willy Wirth.[31] Pero también con un comentario sobre los acontecimientos en la Escuela Militar de Santiago: «Cuando se escuchó la noticia del fallecimiento del mariscal y presidente del Reich

30. F. J. Díaz: «Chiles Wehrkraft», en *Wehrfront. Spandau Wehrmachtfachschule*, Nr. 1253/680, Berlín, 1938. Díaz tradujo al castellano la obra de Werner Ehrenfeucht: *Manual para la instrucción de la caballería*, Bogotá, 1934 (*Diccionario Biográfico de Chile*, 1937-1938, Santiago, 1938, p. 247).

31. Willy Wirth: «Rede am Bestattungstage Hindenburgs», en *Deutsche Monatshefte für Chile*, 15. Jg., pp. 7-8, agosto de 1934, pp. 189-194.

Von Hindenburg, el profesor de química, Donoso, hizo ponerse en pie a los alumnos del quinto año y guardar así un minuto de silencio. Entonces, rindió un homenaje a los actos del fenecido y proclamó al pueblo alemán como un ejemplo luminoso para todas las naciones, recordó lo que han aportado los oficiales alemanes, los catedráticos y maestros alemanes al desarrollo de Chile y, por último, expresó sus sentimientos de condolencia a los emigrados alemanes del sur de Chile, que han civilizado y cultivado el Sur. Es alentador para el corazón que Alemania tenga estos amigos en Chile. Se sabe, por lo demás, que en las filas de la Escuela Militar de Santiago hay muchos hijos de chilenos de ascendencia alemana y puede ser ¡que cada año sean más los cadetes chileno-alemanes que hacen honor a su nombre alemán en este extraordinario establecimiento!»[32]

A partir de finales de 1934 se hace visible una institución que debía servir de complemento a la Asociación de Amigos de Alemania, dirigida por oficiales chilenos, y que debía ser punto de encuentro entre oficiales alemanes y chilenos, con permanente presencia de la dirección del NSDAP (AO)-Chile y los diplomáticos del Reich en Chile. Era la Deutscher Militär Verein. El *Westküsten-Beobachter* del 20 de diciembre de 1934 publica un informe de H. V. K. (puede ser el general Hans von Kiesling o Hans von Knauer), respecto a una reunión de camaradería de la asociación. Se revela allí no sólo la participación de los generales Javier Díaz y René Ponce, sino la designación de Ponce como miembro honorario. Un marco de especial relevancia tuvo la reunión por la presencia en ella de la Comisión Comercial Alemana, dirigida por el camarada Dr. Kiep. Éste, también ex combatiente, y los camaradas Von Kiesling y el cónsul camarada Reichman saludaron especialmente al general Javier Díaz. «Todo fue un testimonio de la comunidad cordial formada por los camaradas chilenos y alemanes.»[33]

El general de división en retiro Guillermo Novoa S. va a publicar, en 1935, también en el órgano del NSDAP (AO)-Chile, un artículo muy importante por los datos retrospectivos que contiene. Novoa informa que los gobiernos chilenos decidieron enviar en el pasado a Alemania un número de oficiales del ejército muy elevado. Hasta el inicio de la Gran Guerra sumaban trescientos oficiales, de un total de mil oficiales que

32. «Escuela Militar, Santiago», en *Deutsche Monatshefte für Chile, ebda.*, p. 194.

33. H. V. K.: «Deutscher Militärverein, Santiago», en *Westküscken Beobachter*, 3 Jg., del 20 de diciembre de 1934, Nr. 62, p. 69.

formaban parte de la institución. Novoa informa, además, en su discurso de la presencia de oficiales chilenos como observadores directos de la guerra mundial, hecho que les significó a muchos «el honor de llevar la Cruz de Hierro en nuestros pechos». La situación de postguerra no alteró la relación: «Pese al Tratado de Versalles, Alemania apoyó también, después de la guerra, el intercambio con oficiales chilenos. Muchos chilenos que hoy integran el ejército actual han gozado de una formación en Alemania, entre ellos también el comandante en jefe actual, general don Óscar Novoa, quien fue enviado en 1927 a Dresde y Potsdam. Yo mismo fui agregado militar en Berlín [...]. Especial mención merecen los generales Von Kiesling y Von Knauer, que hoy sirven como generales chilenos en nuestro ejército.»[34]

Poco tiempo después, en mayo de 1935, el general Francisco Javier Díaz iba a publicar en *El Mercurio* de Santiago un artículo muy relevante para entender el vínculo entre ejército y nacionalsocialismo, es decir, la mutación de la Reichswehr en Wehrmacht y la importancia del fenómeno para las Fuerzas Armadas chilenas. El artículo fue traducido al alemán y publicado también por el órgano del NSDAP chileno, el *Westküsten-Beobachter*. «Para mí fue una gran sorpresa comprobar que el NSDAP, este nacionalsocialismo, no sólo no era un enemigo de la organización y conservación del poder armado, sino, muy por el contrario, que perseguía las metas que hasta hoy todo militar considera las *ideales*. De hecho, se deduce de los artículos 32 y 34 de su programa que el Partido

34. Guillermo Novoa S., Div. General in Ruhestande: «Deutsche Mitarbeit in der Entwicklung der chilenischen Armee», en *Westküsten-Beobachter*, 3. Jg. del 10 de enero de 1935, Nr. 65/66. Sería muy interesante reconstruir el procedimiento jurídico por el cual se permitió a ciudadanos extranjeros encargados de asesoría técnica ejercer el rango de generales del Ejército de Chile con los consiguientes problemas relativos a la seguridad nacional. Esto resulta especialmente relevante porque en los países limítrofes también se encontraban, en este tiempo, importantes oficiales alemanes con funciones análogas (E. Röhm en Bolivia, W. Faupel en Perú y Argentina, por ejemplo). La contratación de oficiales alemanes como instructores del Ejército de Chile significaba una transgresión de las disposiciones del Tratado de Versalles, que prohibía la proliferación del militarismo alemán. Por eso las gestiones se llevaron a cabo de manera clandestina. En un telegrama del 27 de agosto de 1920 enviado en clave al Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania, el enviado en Santiago escribe: «Según comunicación del comandante Pérez, el gobierno chileno quiere contratar al coronel Mohs y a otros muy eficientes oficiales como instructores, en la medida en que ello pueda hacerse con la mayor discreción, posiblemente haciéndolos pasar por colonos. Ruego respuesta telegráfica para saber si es posible. Se exige secreto absoluto. Gumbrecht.» (AA, 27 de agosto de 1920, Embajada de Alemania en Santiago al AA de Berlín, en Bundesarchiv Film Nr. 16608, Chile: Militärangelegenheiten).

Nacional Socialista reafirma el principio sagrado de la *Nación en Armas* y del derecho y obligación del servicio militar obligatorio.»[35]

El 13 de junio de 1935, la Deutscher Militär Verein celebró su 26 aniversario. La lista incompleta de los invitados chilenos incluye no solamente a los huéspedes regulares, los generales Ponce, Díaz, Vergara y otros, sino «un gran número de oficiales del Ejército, la Marina y los Carabineros». También al «ex intendente de la provincia de Llanquihue, el enviado del Reich barón Von Schoen, el secretario de la legación, camarada Dr. Tripeloury y las máximas autoridades del NSDAP (AO)-Chile, los camaradas Hübner y Goverts...».[36]

La «Acción de Gracias por las Cosechas» es una de las fiestas alemanas tradicionales más manipuladas por el partido nazi. La asistencia del Führer y toda su pléyade partidista, de las más altas autoridades del estado, le daban un realce especial, típicamente escenificado. La colonia alemana en Chile asumió también la mutación correspondiente. El órgano del partido nazi chileno informaba en octubre de 1935 sobre la solemne celebración en la sala del Deutscher Sport Verein, «repleta hasta la última butaca»: «En el centro se formaron las columnas del Jugendbund y a las 11.30 en punto, a los compases marciales de la Banda del Regimiento Buin, se inició el desfile de los 14 pabellones de todas las asociaciones con sus integrantes. A ellos los siguieron la tropa del departamento de gimnasia y el departamento de deportes/reservistas del NSDAP y los jóvenes del Jugendbund.» A continuación se escucharon los discursos del camarada Goverts, del párroco evangélico Karle y del enviado Von Shoen.[37]

35. General Francisco J. Díaz: «Nationalismus und *Wehrmacht*», en *Westküsten-Beobachter*, 3. Jg., Nr. 87, del 6 de junio de 1935, pp. 9-10. Publicado originalmente en *El Mercurio* del 23 de mayo de 1932, es decir, al mismo tiempo en que el *Völkischer Beobachter* hacía mención de Díaz y su recién creado partido nazi (ver *supra*, pp. 365-366). Importa, sin embargo, mucho destacar que Díaz, en este artículo, exige abstenerse de participar directamente en las reyertas partidistas manteniendo con ello incólume la cohesión técnica y moral de la institución y sus posibilidades de intervención coherente. Al disolver Hitler todos los partidos del poder, el problema, artificialmente aludido por el general Díaz, desaparece. La mención sólo estaba referida al contexto político e institucional chileno de esa época.

36. «Deustcher Militärverein, Santiago», en *Westküsten-Beobachter*, 3. Jg., Nr. 88, del 13 de junio de 1935.

37. «Erntedankfest der Deutschen Kolonie zu Santiago», en *Westküsten-Beobachter*, 3. Jg., Nr. 105, del 10 de octubre de 1935. Una fiesta análoga, con participación del enviado y las máximas autoridades del partido nazi en Chile, en la que esta vez intervino el orfeón de los Carabineros, fue la celebración de los 25 años de existencia del Liceo Alemán de Santiago dirigido por la Orden del Verbo Divino. «Tras discursos del Dr. Arturo Droguett del Fierro y, en nombre de los ex alumnos, don Pedro Lira Urquieta, se interpretó el canto de batalla "Yo tenía un camarada"» (*Westküsten-Beobachter*, 3. Jg., Nr. 108, del 31 de octubre de 1935).

Otro acontecimiento relevante y que deja entrever otro aspecto de las relaciones intermilitares es la primera tarde de camaradería entre el Deutscher Militär Verein y la British Legion en Santiago. Ésta debía dar paso a una colaboración permanente. Esta vinculación tenía un trasfondo muy importante, a saber, la convicción de una vinculación racial elemental entre alemanes y sajones que debía conducir a una acción histórica mancomunada. Albión no siempre debía ser perversa y por ello esta forma de alianza fue compartida incluso por algunos miembros de la familia real británica. A este proyecto correspondía la esperanza de unir ambos pueblos, no sólo en la tarea inmediata de destruir el bolchevismo, sino también en la de dar una nueva conducción «espiritual» a Europa. Los nazis se dieron así a la tarea de contactar en todo el mundo con ex combatientes británicos para establecer pactos con las Militär Vereine alemanas. Así, en diciembre de 1935, el *Westküsten-Beobachter* informaba de una tarde de camaradería entre la Deutscher Militär Verein y la British Legion, con banderas del Reich, de Gran Bretaña y Chile, en la que se reunieron «más de 120 camaradas alemanes con 30 británicos» y con la presencia del enviado Von Schoen y el personal diplomático del Reich (no asistió una delegación del NSDAP [AO]-Chile) y esta vez no sólo de los altos oficiales en retiro del Ejército chileno, sino también del general en activo Sepúlveda, el teniente coronel Maldonado y el teniente coronel Oelckers, de la Escuela de Carabineros. Nuevamente con el fondo musical del orfeón de la policía. El *spiritus* rector de esta reunión era el instructor Zippelius, de la Escuela de Carabineros, quien en su discurso apeló a la necesidad de cambiar la historia para que los pueblos «no se precipiten en catástrofes improductivas» *(sic)*. Nosotros, «como pueblos de la misma sangre y raza, debemos buscar el bien de nuestros pueblos racialmente iguales y con ello el de toda la humanidad». La reunión llegó a su fin con un discurso del legionario británico Mr. Mac-Donald y otro del general Von Kiesling, seguidos por el himno nacional chileno. La asamblea aprobó el texto de dos telegramas, enviado el uno a Su Majestad Británica The Prince of Wales y el otro al Führer y Reichskanzler.[38]

En febrero de 1936, el *Westküsten-Beobachter* informaba de otra iniciativa importante del general Franscisco Javier Díaz, su revista *La De-*

38. «Kameradschaftsabend des Deutschen Militärvereins zu Santiago und der British Legion», en *Westküsten-Beobachter*, 4. Jg., Nr. 114, 12 de diciembre de 1935, pp. 71-73. El mismo número contiene un llamamiento a participar en el «Día del Soldado de la Libertad» en Osorno (enero de 1936) en que se alude a la unidad de criterios con «nuestros hermanos de raza» británicos (*ebda.*, p. 73).

fensa Nacional, dirigida ante todo a los miembros del Ejército. En el número comentado se destaca el texto en que Díaz exige aumentar enérgicamente el número de los soldados para que puedan cumplir a cabalidad su misión de defender al país. «La formación de 4.000 reclutas al año es absolutamente insuficiente.» De trascendencia es también un artículo del general en retiro Marcial Urrutia sobre la «guerra» italo-etíope. El capitán en retiro A. Reyes escribía, por su parte, sobre «la educación física y la formación premilitar en Francia» y «las cualidades intelectuales y morales del oficial en combate». En otro texto, el capitán de corbeta S. Rodríguez argumenta en favor de la adquisición de un nuevo buque-escuela para la Marina de Chile, porque la corbeta *Baquedano* ya no está en condiciones de cumplir funciones de tal.[39]

En los informes del Servicio de Investigaciones de la policía chilena se hace mención a los campamentos de verano del Jugendbund para los jóvenes chileno-alemanes y de su caracter paramilitar. El *Westküsten-Beobachter* del 27 de febrero se refiere también al asunto, pero da información adicional de importancia. Por una parte, la descripción de la organización del campamento y la distribución del día evidencian el carácter paramilitar del evento (se destaca «el adiestramiento espiritual y corporal hecho por profesionales»), pero también el apoyo generoso de las autoridades militares chilenas al permitir «el uso de transmisores de radio propios». No sólo eso: «El comandante del Regimiento de Infantería "Caupolicán" suministró todos los alimentos consumidos durante la jornada» y también el intendente de la provincia, coronel Jorge Berguño Meneses, hizo una visita de estilo al campamento.[40]

De importancia también es el informe que el *Westküsten-Beobachter* publicó el 20 de agosto de 1936 sobre la celebración de los 30 años de existencia de la Camaradería Militar Alemana, de Osorno, y un homenaje a Hindenburg. En el programa destacó, no sólo «la numerosa presencia de oficiales del Ejército chileno», sino la de su capellán militar, el padre Walter Horsthemke, también un chileno-alemán. «Tomó la palabra en tanto que capellán militar chileno, en nombre de los oficiales chilenos, para rendir un gran homenaje al mariscal fenecido.» Se dio tér-

39. «Literaturhinweise. *La Defensa Nacional*», en *Westküsten-Beobachter*, 4. Jg., del 13 de febrero de 1936, Nr. 123, pp. 75-76. La Marina del Reich iba a satisfacer esta necesidad en 1939 obsequiando una nave a la Marina de Chile, a fin de emplearla como buque-escuela (ver *infra*, pp. 393 y ss.).

40. «Kolonie-und Familiennachrichten. Sommerlager des Deutschen Jugendbundes Chile», en *Westküsten-Beobachter*, 4. Jg., Nr. 125, 27 de febrero de 1936, p. 91.

mino al acto con el himno Horst-Wessel y la canción nacional chilena.[41]

Otro aspecto muy importante de las relaciones entre miembros de una Wehrmacht en ebullición ideológica con el Ejército de Chile es tratado por el general Hans von Kiesling en un artículo publicado por el *Deutsche Zeitung für Chile*. Von Kiesling se refiere allí a sus tácticas cuasi conspirativas para eludir las disposiciones del Tratado de Versalles destinadas a limitar drásticamente la influencia militar alemana. «Cuando volví, en enero de 1924, a Santiago, para restablecer los vínculos con la Reichswehr alemana *(sic)*, me encontré con una situación completamente diferente a la de 1914. La Aviación tenía instructores británicos, oficiales chilenos servían en gran número en el Ejército francés y en el ejército la concepción del mundo francesa había encontrado un gran eco. En lucha contra esta situación, recibí el apoyo de mis amigos y alumnos de otro tiempo que, entretanto, ocupaban cargos de mucha importancia. Al comienzo trabajé en secreto, enseñé vestido de civil en los más diferentes centros de educación militar, hasta que logré, en 1926, oficialmente como coronel del Estado Mayor, restablecer nuevamente la influencia alemana en el ejército. A partir de ahí, rápidamente todo marchó de forma favorable. Los nuevos reglamentos alemanes fueron traducidos y puestos en práctica. El comandante alemán Otto Zippelius se sumó a mi trabajo y aumentó rápidamente el número de oficiales chilenos que se incorporaron a la Reichswehr. El número de oficiales instructores alemanes aumentó a doce. Pertenecían a todas las diferentes armas y ejercieron en todos los institutos militares.»[42]

En el año 1937, la situación política internacional comienza una fase de radicalización que terminaría, provisionalmente, con la anexión de Austria y Checoeslovaquia al Reich en 1938. En Chile, la polarización de fuerzas iba a conducir a la formación de un gobierno de estilo Frente Popular y a un intento golpista de los «nacistas», con implícita ayuda de sectores del ejército. No es posible estudiar este vínculo ulteriormente porque la documentación respectiva ha desaparecido del Archivo Nacional de forma irregular,[43] pero sí es plenamente documentable el carácter sub-

41. «Kolonie-und Familiennachrichten. 30 jaehriges Stiftungsfest der Deutschen Militärkameradschaft Osorno», en *Westküsten-Beobachter*, 4. Jg., nr. 150, 20 de agosto de 1936.

42. General Hans von Kiesling: «Der deutsche Einfluss in chilenischen Heer», en *Deutsche Zeitung für Chile*, Nr. 7580, del 24 de agosto de 1936, p. 13.

43. El expediente judicial «Causa rol Nr. 2308-38 contra Humberto Arriagada y otros por homicidio. Asunto del Seguro Obrero» que el segundo juzgado militar de Santiago solicitó desarchivar por providencia Nr. 805 del 4 de agosto de 1968, ha sido solicitado en repetidas ocasiones por el Archivo Nacional para obtener su devolución correspondiente. Sin éxito.

versivo que por este tiempo van a asumir los textos del general Díaz publicados por el órgano nazi *Westküsten-Beobachter*. En su artículo sobre «El sistema militar alemán en Chile», Díaz, no sólo vuelve a recordar el pasado, sino que en referencia clara al presente exige transformaciones radicales en el Ejército chileno: «cincuenta años han pasado y el desarrollo militar iniciado en 1885 ha tomado su curso sistemático ulterior. Se contrató nuevo personal alemán y se garantizó así el vínculo duradero y el acercamiento a los métodos alemanes. Sin embargo, y esta afirmación es importante, el Ejército alemán ha sido sometido ahora a extraordinarias transformaciones en su organización interna, en sus fundamentos tácticos, técnicos y administrativos, reformas que se han reflejado de forma muy reducida en el Ejército de Chile. La tarea actual es introducir las reformas necesarias. Para ello no basta con superar la inercia innata de ciertas instancias [...], sino que también deben superarse los intereses y las ambiciones personales que atentan en su contra. Esta renovación del cuerpo militar chileno es, a mi juicio, una de las más importantes tareas y su cumplimiento debe ser logrado por cualquier medio».[44]

Tras el fracaso de la aventura «nacista», el movimiento realiza un repliegue táctico y comienza a utilizar, también en lo propagandístico, a chilenos útiles. Es así cómo, al iniciarse la publicación en castellano del *Deutsche Zeitung für Chile*, la dirección contrata al oficial del ejército en retiro Renato Valdés como redactor de la página editorial. Al presentarlo a sus lectores se explica: «"Don Renato", un fiel amigo de los alemanes, se puso a disposición ya en 1914, estuvo comisionado en Alemania y fue después diplomático, encargado de negocios en Austria...»[45]

Un acontecimiento de la mayor importancia fue la celebración del treinta aniversario de la Camaradería de los Guerreros Alemanes (Deutsche Kriegerkameradschaft Santiago), celebrado solemnemente en la sala mayor del Sport Verein con una asistencia superior a las trescientas personas. Entre ellas, además de los huéspedes permanentes, asistieron tam-

44. Francisco Javier Díaz, Divisions general a. D.: «Das deutsche Militärsystem in Chile», en *Westküsten-Beobachter*, 5. Jg., Nr. 177, 25 de febrero de 1937. Llama la atención que durante 1937-1939, en pleno gobierno del Frente Popular, no sólo se mantienen regularmente los encuentros de la Deutsche Militärverein, sino que aumenta la participación en ellos de oficiales chilenos en servicio activo, particularmente del Ejército y Carabineros. Véase: *Westküsten-Beobachter*, Nr. 196 (8 de julio de 1937), Nr. 202 (19 de agosto de 1937), Nr. 209 (del 7 de octubre de 1937) y Nr. 257 (8 de septiembre de 1938), Nr. 301 (13 de julio de 1939).

45. «Renato Valdés», en *Deutsche Zeitung für Chile*, Nr. 8491, 8 de septiembre de 1939, p. 8. Sobre Renato Valdés, véase también *Deutsche Zeitung für Chile*, Nr. 8504, del 27 de septiembre de 1939.

bién miembros de la Asociación Italiana de Ex combatientes y los militares en servicio activo agregados a la embajada italiana, el líder de la Falange Española, Zapatero, y el marqués de Lojendio, secretario de la Embajada de España. Pero el acontecimiento más sorprendente y relevante fue la aparición a horas avanzadas de la tarde del comandante en jefe del Ejército, general Fuentes Rabé, en compañía de casi la totalidad de los generales de la guarnición de Santiago. En su honor, los oficiales de la asociación alemana hicieron interpretar la *Canción de Yungay*[46] [...].[47]

A partir de 1939, con el inicio de la invasión de Polonia y de la Segunda Guerra Mundial, todas estas asociaciones multiplicaron su red de actividades. En 1941, por ejemplo, destacan las conferencias del general Von Kiesling «Pensamientos sobre la situación militar en Europa», iniciadas en Valparaíso: «La batalla del Norte es la batalla por el canal [...]. Quien controla el canal tiene el destino de Europa en sus manos [...]. Pero la maravillosa coordinación de todas las armas y la subordinación de todo el pueblo alemán a la voluntad del Führer para alcanzar la gran meta, la aniquilación del Imperio Británico, es el universalmente admirado secreto del éxito alemán. La hora decisiva se aproxima.»[48] La acción pronazi del general Von Kiesling parece haber alcanzado un nivel febril. Dicha actividad provocó dos atentados contra su familia, uno contra su casa y otro contra la de su hija, aunque sin causar daños de consideración. Pero ello bastó para que el general, en una reacción por lo demás típica y más tarde generalizada, se autoproclamara víctima. Él nunca habría intervenido en política y ya estaba del todo retirado a la vida privada. Recordó sus servicios prestados a Chile.[49] El *Deutsche Zeitung für Chile* del 7 de mayo de 1942 traía la noticia de que el NSDAP (AO) Landesgruppe Chile, «para

46. Marcha militar en honor de las tropas que marcharon sobre Perú y Bolivia en la Guerra del Pacífico de 1879.

47. «N.S. Reichskriegerbund Landeskriegerverband Chile. Deutsche Kriegerkameradschaft Santiago», en: *Westküsten-Beobachter*, 7. Jg., Nr. 301, 13 de julio de 1939, pp. 56-58.

48. *Deutsche Zeitung für Chile*: «Valparaíso. Vortrag des Generals von Kiesling (8 de abril de 1941).

49. «He servido al Ejército 17 años, como profesor en todos los institutos militares, como asesor técnico del Ministerio de Defensa Nacional y del Estado Mayor General [...]. Muchos oficiales en puestos destacados han sido mis alumnos. Nunca pensé que yo, que he puesto a disposición de la nación chilena una gran parte de mi vida, de mi saber y de mis experiencias en la guerra y en la paz, me iba a ver expuesto en este país a los ataques de la prensa y a los atentados físicos por la espalda. Es lamentable comprobar que no es así», general Von Kiesling: «In eigener Sache», en *Deutsche Zeitung für Chile*, Nr. 9067, del 14 de agosto de 1941, p. 3.

evitarle problemas al gobierno chileno», había decidido poner término a sus actividades. Pero en la página siguiente comentaba que en la ciudad de Osorno, en el sur de Chile, con ocasión de la celebración del Día Nacional de la Nueva Alemania, «el vicecónsul Von Conta recibió ante su casa una serenata de la banda del regimiento. En el homenaje participaron el comandante del Regimiento de Pioneros, Sr. Contreras, y el segundo jefe, comandante Portales, así como el comisario del Cuerpo de Carabineros y los representantes del gobierno».[50] La Asociación de Amigos de Alemania, fundada por altos oficiales del Ejército chileno, contaba en 1942, sólo en Santiago, con 5.500 miembros.[51] En 1943, aceptando «disciplinadamente» la decisión del gobierno de romper las relaciones diplomáticas con el Eje, la asociación se disuelve, pero recordando que sólo había apoyado incondicionalmente a Alemania, consecuentemente y en especial cuando «se vio obligada a iniciar la guerra». La comunicación era firmada por el vicealmirante en servicio activo Luis V. López S. y por los generales del Ejército en retiro F. J. Díaz, Carlos Vergara Montero, Guillermo Novoa S., Javier Palacios Hurtado, Manuel Campo R.; por los coroneles Miguel Barrios C., Luis A. Varela F., por el coronel de administración Enrique Baeza Yávar y por los señores Miguel Martínez y Ricardo Herrera Lira.[52]

IV. El espionaje militar alemán y el Registro de las personalidades importantes de la vida militar y política de Chile (1941-1944). (La «lista negra» alemana de oficiales chilenos pro-Aliados)

En el Archivo Militar Alemán se conserva un registro, muy probablemente elaborado por el servicio de espionaje militar (Abwehr), con datos políticos de las personalidades de ciudadanos chilenos preeminentes en la vida militar y política del país.[53] Contiene 138 fichas y de ellas, 51 corresponden a oficiales en servicio activo del ejército, la marina y la aviación. No se registra ningún oficial del Cuerpo de Carabineros ni de la policía política. El resto corresponde a políticos civiles pero, si bien constituyen

50. «Der deutsche Nationalfeiertag in Chile», en *Deutsche Zeitung für Chile*, Nr. 9285, del 7 de mayo de 1942, p. 2.

51. *Deutsche Zeitung für Chile*, «Nachklänge des Vortrags des Herrn Herrera Lira», Nr. 9322, p. 3.

52. «Auflösung der A. Ch. A. A.», en *Condor*, 5., Jg., Nr. 19, del 4 de marzo de 1943.

53. Bundesarchiv Militärarchiv, RH 2/1861, en Findbücher BA (Loos) RH 2, Teil 2.

la mayoría, la mayor parte de las fichas con comentarios más diferenciados corresponden a miembros de las fuerzas armadas. Todas las fichas se refieren a las actividades profesionales de los registrados, ninguna alude a datos íntimos o personales. La lista parece haberse ido completando con el transcurso del tiempo, probablemente a partir de 1941.

El registro constituye un instrumento de consulta en tanto que contiene el nombre (no siempre con el orden correcto de los apellidos), la o las direcciones postales o de residencia, los contactos telefónicos, en algunos casos las actividades secundarias. Por cierto, en el caso de los políticos, tendencias partidistas y funciones. Vínculos a la masonería, al partido comunista o el «origen judío» son cuidadosamente registrados. La lista suministra, en general, una buena visión de la clase política chilena dirigente. Los militantes de partidos o agrupaciones de extrema derecha (los «nacistas» y otros) y de izquierda no integrada en los gobiernos (el partido comunista) no han sido registrados. Tampoco miembros del poder judicial o la Iglesia. Un sector reducido pero muy importante lo constituyen aquellos casos de altos oficiales del ejército que son despectivamente caracterizados por un *Manifiesto de Oficiales Chilenos* cuyos comentarios van integrados en cada una de las fichas respectivas. No me ha sido hasta ahora posible ubicar este manifiesto ni el nombre de sus autores, pero por el carácter de sus comentarios da testimonio de la existencia de un sector deliberadamente pronazi organizado en el seno del ejército. Es importante, además, constatar que ese registro fue hecho llegar al Abwehr del Reich y que éste lo utilizó para orientar sus actividades. Debido a que el registro *sólo* contiene datos relativos a oficiales antialemanes, el conjunto debía tener una función orientadora, en sentido defensivo, como una «lista negra» de los oficiales antinazis.

Oficiales del ejército, la marina y aviación registrados:

1. Allard Pinto, Julio.
   Vicealmirante.
   Ministro del Interior del gobierno Ríos iniciado el 7 de junio de 1943.
   Hasta entonces Comandante en Jefe y Director de la Marina de Chile.
   Reemplazó como ministro a Raúl Morales.
   Es *claramente* pro Aliados.
   El 24 de junio de 1941 volvió de un viaje a EE.UU. (ver Registro de Agregados Militares de Chile (RAMC) 7/41).
2. Arriagada Herrera, Froilán.
   General de Brigada.
   Ministro de Economía y Comercio.

Consultar Memorial del Ejército de Chile.
Nov/Dic 1942.
Reemplazado por Jaramillo (ver 7.2.43 Chi).

3. Benedetti Miranda, Humberto.
General de Brigada, Estado Mayor General (2º Jefe).
«Es un pobre hombre que mejor hubiese sido monje y del cual no se puede esperar absolutamente nada. No merece siquiera un comentario. Basta con recordar que sus subalternos lo apodan "la pequeña Agnès".» (Extractos de un *Manifiesto de Oficiales Chilenos*).

4. Blandot Reissig, Enrique.
Coronel.
En diciembre de 1940, junto al general Escudero Otarola, representante de Chile en el Encuentro de las Misiones Militares Latinoamericanas en EE.UU. (ver RAMC Nr. 12/41, del 9 de agosto de 1941).
(cartilla provisional).

5. Carrasco, Arnaldo.
General.
Ministro de Defensa en el gobierno recién formado (7 de octubre de 1944).
Sin datos.

6. Capitán de Corbeta Cubillos.
Acompañó al Comandante en Jefe de la Marina, Allard, a EE.UU. Volvió con él. Fecha de llegada, 24 de junio de 1941. Ver RAMC 7/41, del 31 de julio de 1941.

7. Daroche, Emilio.
Vicealmirante.
Nombrado jefe de la Misión Naval en EE.UU. (ver: EFE).
En Washington (W.Post del 22 de marzo de 1944).

8. Escudero Otarola, Jorge.
General de División. Jefe del Estado Mayor del Consejo de Defensa Nacional (ver Memorial del Ejército Nov./Dic. 1942).
«Hermano del General Óscar Escudero Otarola. Lo adornan las mismas características que al otro y es tan inservible como él. Pero más vago aún. Ni siquiera se ha esforzado en hacer dinero. Fue famoso como Teniente del Regimiento Buin. Pero se levantaba a las 11. Esperaba a su compañía a la vuelta de la esquina y se solía ensuciar él mismo las botas para decir que estaba «de servicio». En realidad nunca ha hecho nada por el Ejército. Estuvo 2 años en el Estado Mayor en el rol del "hombre invisible". Corrompe la moral de sus subordinados con su flojera. No estará dispuesto a hacer nada. Nació cansado.» (Extractos de un *Manifiesto de Oficiales Chilenos*, p. 38).

9. Escudero Otarola, Óscar.
General.

Jefe del Estado Mayor de Chile.
El 28 de agosto de 1940: General en Jefe del Ejército (ver RAMC 28 de agosto de 1940).
El 12 de diciembre de 1941 impartió una orden secreta prohibiendo toda muestra de simpatía a favor de los países en guerra con EE.UU. (ver RAMC, Abt. Nr. 1797/42, del 10 de abril de 1942).
Completamente a favor de los Estados Unidos. Visitas a Brasil y de vuelta se detiene en Paraguay (RAMC, Santiago, Nr. 638, del 9 de junio de 1942).
Visita al Ministro de Relaciones Exteriores Aranha (Tel. Bu. Aires, Nr. 2309, del 7 de julio de 1942). Rumores (sin fundamento) de que va a ser depuesto (1942). Informaciones no confirmadas: viene misión militar estadounidense a Santiago invitada por O. Escudero (12 mayo 1943).
Ministro de Defensa. Sin vínculos a partidos, simultáneamente General en Jefe (véase Wehr-Rundschau Nr. 9/1943/Interavia 872-74/Borsig/Rheinmetall, Oktoberheft 1943).
Otros caracteres: ver Archivador.

10. Espinosa, Arturo.
Comandante General.
Miembro del Consejo Panamericano de Defensa (RAMC, 832/23,3. 42/Att. Abtlg. 1756).
Se queda en EE.UU.
Rige como el mejor candidato para el cargo de General en Jefe del Ejército (1942).
General en Jefe del Ejército (1943).
Le fue otorgada la «Legion of Merit» en el grado de Comandante. Se la entregó el general Marshall en Washington (GEs 294485, 28 julio 1943).

11. Fuentes Pantoja, Óscar.
General.
Jefe de la Misión Militar chilena en EE.UU.
—«(Alias "Príncipe Cirilo", heredero del trono). Ha hecho carrera gracias a su orgullo. Ha tomado parte en todos los planes conspirativos revolucionarios de los últimos tiempos. En este momento goza de los frutos obtenidos como Comandante de la División de Confianza y Presidente del Hipódromo Chile, con 10.000 pesos mensuales. Miembro de comités de exportación, con 5.000 pesos mensuales. Utilidades compra de Peldehue, etc., etc. Su otra cualidad es su grosera ignorancia. Provoca odio en los hombres de esfuerzo. Es posible que sea el próximo General en Jefe. Sería nuestra mayor desgracia si consigue su propósito.» (Extractos de un *Manifiesto de Oficiales Chilenos.*)

12. Gerken, Juan
Almirante.

Reemplazó al Almirante Julio Allard como Comandante en Jefe de la Marina chilena (ver: Wehr-Rundschau Nr. 9 1943/Interavia 872/3/Borsig Rheinmetall.

13. Gómez, Eduardo.
    Coronel.
    Otoño 1938/1940 como Teniente Coronel en Alemania (Academia de Guerra).
    Nuevo Subsecretario del Ejército (RAMC, Santiago, 6 de septiembre de 1940).
    General y General en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile. Visita a Washington (OFI: 23 de marzo de 1942).
14. González H., Enrique.
    Teniente Coronel (Artillería).
    Agregado Militar en Alemania.
    Con el nombramiento del coronel Valencia devino Ayudante del Agregado Militar.
    Es amigo de Alemania, pero no fiable. No es apreciado ni por el Presidente ni muchos menos por el Ministro Barros Jarpa, pero es temido. (Telegrama secreto Santiago Nr. 1079, 5 de septiembre de 1942.)
15. González Nolle, Raúl T.
    Comandante de Escuadrilla.
    Jefe de la Misión de la Fuerza Aérea en EE.UU.
16. Hoffmann, Alfredo.
    Contraalmirante.
    Nombrado Comandante en Jefe de la Escuadra (17 de marzo de 1944).
17. Holger, Imanuel.
    Comandante.
    Delegado en la Conferencia Interamericana de Defensa (Noviembre de 1943).
    Agregado Naval en la Embajada de Chile en Washington (Noviembre de 1943).
    Relevado del cargo (Fuente *W. Post,* 7 de marzo de 1944).
18. Larraín Gundian, Roberto.
    General de Brigada. Carrera exitosa.
    Nombrado General del Estado Mayor del Ejército.
    Fue director de la Academia de Guerra (Octubre de 1942).
19. Lira, Waldo.
    General (Consultar Embajada) 1940.
20. López Larraín, Guillermo.
    Teniente Coronel.
    Agregado Militar de Chile en Washington.
    Delegado en la Conferencia Interamericana de Defensa.
    Relevado del cargo en Washington. Recibió del general Clayton «Legion

of Merit» por extraordinario trabajo con EE.UU., más allá de sus deberes directos y por sus contactos con otros oficiales extranjeros. Es yerno de Teodoro Ruiz Díez, Agregado Aéreo de la Embajada en Washington.

21. López Larraín, Marcos.
    Comandante.
    Ayudante del general Fuentes, el jefe de la Misión Militar chilena en Washington.
22. Maldonado, Julio.
    Comodoro.
    Director de la Escuela de Aviación en Santiago.
    Su padre fue, durante 15 años, profesor de Castellano en la Deutsche Schule de Valdivia.
    En 1938, debido a las grandes compras de aviones por parte del gobierno chileno, Agregado de la Embajada de Chile en Berlín.
    Fue distinguido con la Orden del Águila Alemana (1940).
23. Merino, Vicente.
    Vicealmirante.
    Jefe de la Misión Naval en EE.UU. (1943).
    Vuelve a Chile (1943).
    Comandante de la Marina de Guerra.
24. Meza, Flavio.
    Coronel.
    Probablemente futuro jefe de los Médicos Militares del Ejército.
    Viajes con Mayor Ramón Vicuña, médico jefe del Ejército, a EE.UU., hospital Militar de Bethesda (21 de diciembre de 1942).
25. Montecinos, R.
    Coronel.
    Inspector del tránsito aéreo.
    Invitado 2 meses a EE.UU. (RAMC, 7/41, 31 de julio de 1941).
26. Espinosa Mújica, Arturo.
    Comandante General.
    Jefe de la Misión Militar chilena en EE.UU. (1942).
    Jefe de la Delegación chilena en el Consejo Internacional de Defensa (1942).
    Delegado en la Conferencia Interamericana de Defensa (1943).
    «Es el mejor representante y ejemplo de los improvisadores profesionales. No tiene más preocupaciones que su ropa (pijamas), se preocupa sólo del aspecto exterior de sus oficiales. Le gusta pavonearse en Estados Unidos, pero sólo desprestigia al Ejército. Es un estúpido.» (Extractos de un *Manifiesto de Oficiales Chilenos*).
27. Ojeda, Walton.
    Coronel.
    Director de la Escuela de Caballería/Chile.

28. Ortega, Fernando.
    Comandante de Escuadrilla.
    Miembro de la Misión Aérea en Washington (1944).
29. Ruiz Díez, Teodoro.
    Comandante de Escuadrilla.
    Jefe de la «Escuadrilla Aérea».
    Delegado en la Conferencia Interamericana de Defensa (1944).
30. Tovarías Arroyo, Manuel.
    Coronel.
    Agregado Militar y Aéreo en la Embajada de Chile en Berlín. A mediados de julio de 1942 hizo un viaje a Suecia.
31. Valencia, Osvaldo.
    Coronel (Artillería).
    Agregado Militar en Italia (1941/42).
    Agregado Militar en Berlín.
    Oficial del Estado Mayor.
    Habla algo de alemán. Asegura verbalmente ser amigo de Alemania. Personalidad difícil de conocer. Se dice que es accesible cuando se complace su vanidad.
    (Ver Archivador).
32. De la Vega, Urculin.
    «Un monumento a la incapacidad militar. Como capitán del Regimiento Yungay era incapaz de manejar su caballo. Ha confesado querer llegar sólo a Comandante y jubilarse. Debería haber cesado hace mucho en sus funciones. En un ejército con tantos diletantes como el nuestro llegaría a ser General de División.» (Extractos de un *Manifiesto de Oficiales Chilenos*).
33. Vicuña, Ramón.
    Comandante.
    Médico Jefe del Cuartel General del Ejército.
    Viaje de dos días a EE.UU. (Hospital Militar de la Marina de Bethesda) junto al Coronel Flavio Meza, un futuro Médico-General del Ejército. Donó su sangre para las Fuerzas Armadas estadounidenses (G.Rs. 400939, del 21 de diciembre de 1943).

La composición de este registro revela la existencia de contradicciones importantes en el seno de las fuerzas armadas. Si se compara esta «lista negra» alemana de los oficiales chilenos que actúan de acuerdo con las instrucciones del gobierno chileno (y a partir de 1940 junto a los países americanos) con los numerosos oficiales pronazis más arriba aludidos y sus actividades agresivamente desembozadas y en coordinación con las organizaciones nazifascistas más relevantes, se llega a la conclusión de

que, a partir de 1939, las Fuerzas Armadas chilenas, en particular el ejército, fueron un lugar de encuentro inestable de opciones excluyentes.

V. El gobierno, el Ejército de Chile y la compra secreta de armas alemanas durante la Segunda Guerra Mundial. El soborno al ministro Alfredo Duhalde

La negativa del gobierno de Chile a colaborar con los Estados Unidos para instituir un sistema continental efectivo de contraespionaje en 1940 tenía al menos un elemento de trasfondo importante. Por recomendación del ejército y por el cálculo político de mantener las distancias con los Estados Unidos, Chile había continuado, a partir del ascenso nazi al poder, un activo y vasto comercio de adquisición de armas alemanas. Ya se aludió a importantes adquisiciones de aviones para la fuerza aérea en 1937. A partir de una serie de documentos conservados en diferentes archivos alemanes se pueden reconstruir algunas operaciones de compra de armas alemanas ya en 1938 y que, al menos en forma de proyectos, muestran al gobierno de Chile altamente interesado en consolidar las relaciones con la Alemania nazi en este contexto importantísimo. Ello es tanto más relevante por cuanto que en estas operaciones el ejército asumía el rol de aval técnico y político-militar de la empresa, y ello con consecuencias decisivas tanto para su propia identidad política como para la reafirmación de sus relaciones con una Wehrmacht integrada plenamente al Estado nazi. Las exigencias del general Francisco Javier Díaz de «readaptar» el Ejército de Chile a la «nueva» Wehrmacht no eran del todo extrañas a la actividad del gobierno chileno representado en los años 40 por su ministro de Defensa. El asunto, por otra parte, va a adquirir contornos más definidos y graves cuando el gobierno chileno y el ejército lleguen incluso a mostrar un gran interés en adquirir fuertes cantidades de armas (aviones, por ejemplo) capturadas al Ejército de Polonia en el transcurso de la criminal invasión nazi de ese país (1939).

La serie se inicia con un documento conservado en el archivo de la empresa Krupp, en que se informa de «la visita de una comisión chilena dirigida por el general Contreras, quien también se dirigió a los campos de ejercicio de tiro en Meppen. La visita fue guiada por la AGK (Comisión de Exportación de Armas de Guerra)».[54]

54. Histor. Archiv Friedrich Krupp Gmb H, W A 48/67: Informe del 3 al 5 de noviembre de 1938.

El 4 de mayo de 1940, las actas informan de una consulta reservada de la embajada chilena en Berlín (Tobías Barros) al Ministerio de Asuntos Exteriores del Reich de cara a la posibilidad de comprar piezas de artillería alemanas.[55] El 27 de mayo, la embajada alemana en Santiago comunica al Ministerio de Asuntos Exteriores del Reich que en Chile se tiene interés preferente por las armas fabricadas por las firmas Krupp, Flak y otras (telegrama secreto cifrado).[56] El 3 de junio de 1939, la firma Rheinmetall Flak (Artillería antiaérea) recibe la autorización de vender aviones a Chile, según un comunicado secreto y cifrado de la Dirección de Aeronáutica y la Fuerza Aérea del Reich al AA. La información es inmediatamente comunicada a la embajada en Santiago.[57] El 20 de junio comunica la embajada en Santiago al AA «que el general en jefe, Fuentes, declina la invitación a visitar Alemania» en el contexto de la compra de armas: «Probablemente motivos políticos. Rumores de golpe militar. Pese al cambio generacional simpatías por Alemania en el ejército.»[58] Como alternativa, la embajada propone al ministerio (Pochhammer) invitar entonces a Alemania al jefe de la Comisión de Compra de Armas, Guillermo Marín Carmona, porque él se ha pronunciado en favor del armamento alemán.[59] El AA da entonces la orden a la Comisión de Exportación de Armas de Guerra (AGK) para cursar la invitación a Marín Carmona,[60] quien finalmente la recibe el 28 de agosto de 1939.[61]

A partir de finales de junio de 1940 se comienza a visualizar la posibilidad de que Chile compre parte de las armas conquistadas como botín de guerra en la invasión de Polonia. En telegrama secreto, la embajada comunica al AA: «Varias personas cercanas al gobierno me sugieren hacer nuevamente proposición armas botín de guerra (¡aviones!) de la expedición a Polonia y anteriormente rechazada. Personas de confianza

55. Zentrales Staatsarchiv, AA 68434 (Film; Abt. W., Akten betr.: Handel mit Kriegsgerät, Chile Bd., 2, geheim, BI 3-4, Chile Botschaft AA, vertraulich), 4 de mayo de 1939.

56. Zentrales Staatsarchiv, AA, *ebda.* (secreto, cifrado), BI 9-10 (27 de mayo de 1939).

57. Zentrales Staatsarchiv, AA, *ebda.* (secreto, cifrado), BI 12-13 y BI 14 (3 de junio y 9 de junio de 1939 respectivamente).

58. Zentrales Staatsarchiv, AA, *ebda.* (secreto, cifrado), embajada al AA, BI 23-25 (20 de junio de 1939).

59. Zentrales Staatsarchiv, AA, *ebda.* (secreto, cifrado), BI 21 (24 de junio de 1939).

60. Zentrales Staatsarchiv, AA, *ebda.* (secreto, cifrado), BI 19 y BI 26 (27 de junio y 10 de agosto de 1939 respectivamente).

61. Zentrales Staatsarchiv, AA, *ebda.* (secreto, cifrado), BI 27 (29 de agosto de 1939).

aseguran que es posible lograr cambio radical en actitud inamistosa, supuesto que la oferta se haga *aquí* y no ante la embajada en Berlín, oportunamente, antes de la Conferencia de La Habana. Se piensa en contrapeso político contra creciente tutela norteamericana...»[62] El 1 de julio de 1940, el Ministerio de Economía del Reich solicita «al Alto Mando de la Wehrmacht, la autorización para la venta de armas de botín de guerra a Chile (al menos después de terminada la guerra) en la mayor cantidad posible. Estaríamos agradecidos por una comunicación telefónica lo más pronto posible. Se prevé un amplio crédito *ad hoc* para Chile. El gobierno chileno planteó eso a su tiempo».[63] El Mando Supremo de la Wehrmacht autoriza entonces la venta «una vez terminada la guerra [...], pero sin poder precisar ahora el tipo de armamento y la fecha de entrega. Mi acuerdo se fundamenta en la convicción de que su solicitud responde a urgentes medidas de política exterior».[64] La urgencia general queda de manifiesto por el hecho de que el Ministerio de Defensa chileno, ya dos días después, entrega al embajador Von Schoen «la lista del gobierno chileno relativa a material de armamento y armas de artillería de todo tipo incluidas ametralladoras, lanzaminas y cañones de artillería de aproximadamente 5 centímetros. Los últimos con munición para tanques y explosivos. Cañones de tiro vertical y horizontal de 7 a 15 cms, incluida artillería de montaña 10,5 cm. Todo con accesorios y munición. Tanques y carros de combate de hasta 12 toneladas. Vehículos para el transporte de tropas, vehículos de remolque, vehículos para sanidad, etc. Instrumentos para puentes, teléfono y telégrafo, radio e instrumentos ópticos. Máscaras de gas y cascos de acero. Se solicita comunicar tipo de armas, cantidades suministrables, precios incluidos accesorios y munición para toda la artillería, departamento antiaéreo y compañías de tanques e infantería. No se hace mención concreta de condiciones de pago, pero chilenos piensan en pago del 50% al contado y resto acuerdos de compensación. Ministro de Defensa alude a ofertas favorables de EE.UU., pero él tiene poca confianza en material norteamericano, opinión compartida por militares chilenos. [...] Operación rápida, prescinde de viaje delegación. Él confía en su amigo el embajador Barros y en que nosotros vendemos

62. Zentrales Staatsarchiv, AA, *ebda.*, telegrama secreto del 28 de junio de 1940. Otra versión del documento agrega: «Se dará el paso, incluso si después se hiciera imposible, sólo bajo la garantía de la buena conducta política» de Chile (Bundesarchiv Potsdam, Film 37157 C, AA Pol. Händel mit Kriegsgerät Chile [28 de junio de 1940]).

63. Zentrales Staatsarchiv, AA, *ebda.*, BI 32 (1 de julio de 1940).

64. Zentrales Staatsarchiv, AA, *ebda.*, BI 33 (9 de julio de 1940).

material de la mejor clase. El transporte deberá realizarse en barcos españoles, partiendo de puertos de España. Expuse al ministro Duhalde deficiencias de la política de este gobierno y la esperanza de que el suministro de armas inicie una nueva era. Creo que será así. Secreto: por cierto, Duhalde y sus amigos quieren obtener ganancias personales en esto. El ministro aseguró que el presidente, el ministro de Hacienda y la correspondiente comisión del Senado, incluido el senador Bravour, fanático antialemán, están de acuerdo. Schoen».[65] En una febril carrera contra el tiempo y sin más argumentos para eludir las proposiciones estadounidenses, ligadas también a condiciones políticas, pero más ventajosas, el gobierno, particularmente el ministro Duhalde, presionan una rápida gestión alemana. En telegramas enviados por el embajador Von Schoen al Ministerio de AA se deja constancia de la premura chilena.[66] En 1941 se intentará llevar a cabo el negocio a través de España. «El nuevo embajador me expuso ayer el plan de surtir a España con salitre chileno a cambio de la entrega de armas alemanas, que Chile necesita con urgencia.»[67]

El 5 de junio de 1941 envía la Embajada de Alemania un oficio al Auswärtige Amt, comunicándole que «según fuentes de confianza se encuentran muy avanzadas las negociaciones sobre grandes compras de armamento de Chile a EE.UU., bajo presión política y económica. Son apoyadas por algunos círculos y por oficiales invitados a los Estados Unidos. En el ejército y la fuerza aérea existe una fuerte resistencia contra este proyecto [...]. Las gestiones iniciadas el año anterior no van a progresar sin nuestra iniciativa. Propongo: pese a la guerra, invitar de inmediato a un general del ejército y la fuerza aérea con asistentes para enseñarles las armas y visitar las fábricas... Schoen/Wolf».[68]

Pero el 30 de junio, el barón Von Schoen debe comunicar al AA el fracaso definitivo del proyecto. El alejamiento del ministro Duhalde, ya en octubre de 1940, habría paralizado las gestiones. «Propuesta: mante-

65. Zentrales Staatsarchiv, AA, *ebda.*, BI 34-35 (11 de julio de 1940). Una lista casi plenamente coincidente entrega el Ministerio de Defensa al embajador Von Schoen el 24 de septiembre de 1940 (Bundesarchiv Potsdam, Film 3715 FC, Ha. Pol. Händel mit Kriegsgerät Chile).

66. Bundesarchiv Potsdam, *ebda.*, telegramas del 31 de julio, 28 de agosto y 24 de septiembre.

67. El Ministerio de Economía del Reich rechaza la propuesta: «Sería necesario un envío de al menos 120.000 toneladas de salitre.» Algo impensable en estado de guerra (Zentrales Staatsarchiv, *ebda.* (secreto), BI 90, del 30 de junio de 1941.

68. Zentrales Staatsarchiv, *ebda.*, BI 86 (5 de junio de 1941).

ner abierto el camino futuro, sobre todo para fortalecer cuanto sea posible la corriente opositora en el ejército chileno.»[69]

VI. Los enigmas del buque-escuela obsequiado por la Alemania nazi a la Marina de Chile

El 24 de mayo de 1941, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile enviaba al embajador de Alemania la siguiente misiva: «Tengo la honra de acusar recibo de la nota de Vuestra Excelencia de fecha 23 del presente mes, por la cual he tenido a bien en poner en conocimiento de este ministerio que el gobierno del Reich alemán acordó ofrecer en donación al nuestro el velero *Priwall*, que se encuentra desde comienzos de la guerra en el puerto de Valparaíso [...] Ruego a Vuestra Excelencia expresar al gobierno del Reich los sinceros agradecimientos del gobierno de Chile por esta donación, que acepta con viva simpatía.»[70]

El *Priwall* había sido construido en los astilleros Blohm und Voss de Hamburgo y fue terminado en 1920. Era un barco de grandes dimensiones, de 6.668 toneladas.[71] La armada chilena había dejado fuera de servicio en 1936 su buque-escuela, la corbeta *General Baquedano*. El gobierno transfirió entonces el *Priwall* a la armada y en ella recibió el nombre *Lautaro*, destinándola a la instrucción práctica de guardiamarinas y grumetes, pero a la vez al transporte de salitre al extranjero para compensar la carencia de barcos de carga. Se la envió a San Francisco para la readaptación necesaria como buque-escuela e hizo cuatro viajes a México y Estados Unidos.

La nave fue obsequiada a Chile después de haber estado anclada en Valparaíso durante dos años. En el Archivo Militar Alemán se ha conservado el acta correspondiente, con los datos del *Priwall* y el procedimiento de su entrega. «De acuerdo a la disposición A VI 6525/41 entregada como obsequio al gobierno de Chile. La compañía de armamento

69. Zentrales Staatsarchiv, *ebda.*, BI 90 (30 de junio de 1941).

70. Ministerio de Relaciones Exteriores, oficina de partes, oficios dirigidos Ministerios Agricultura, Defensa Nacional, Educación Pública (tomo VIII, 1941). Oficio 3466. M. Ruiz a barón Von Schoen, 24 de mayo de 1941.

71. Eslora 98,9m, manga 14,33m, calado máximo 8,53 metros. Tenía un desplazamiento a toda carga de 8.389 toneladas métricas. Superficie de velas, oficiosa, más de 3.000 m^2. Dos motores auxiliares diesel para entrada y salida del puerto. A toda vela y con buen viento alcanzaba 14 nudos (Rodrigo Fuenzalida Bade: «Fragata *Lautaro*», en *Vigía. Revista de la Armada de Chile*, Nr. 21, febrero de 1987.

debe considerarla como pérdida total (Totalverlust).»[72] La recepción del barco no fue, sin embargo, un acontecimiento que permaneciera en el contexto de los neutrales intercambios diplomáticos. Desde luego, la estancia del *Priwall* en el puerto de Valparaíso, no sólo le significaba costos al gobierno alemán, sino que esta estancia no tenía —en 1941— perspectivas de terminar pronto. En otros numerosos casos, siendo las empresas navieras del Reich conscientes de que sus barcos anclados en Sudamérica desde 1939, desde el inicio de la guerra, no podían siquiera intentar el retorno a Alemania, éstos eran dinamitados y hundidos por iniciativa propia. En el caso del *Priwall* se unía esa perspectiva a otros factores. Sobre todo la iniciativa de Uruguay para «organizar entre los países de nuestro continente una especie de "frente común" para la requisación de los barcos mercantes inmovilizados, por causa de la guerra, en puertos americanos» y que Chile estudiaba benévolamente, pese a reservas de principio, dada su neutralidad, en la tendencia a coordinar su acción con los Estados Unidos.[73] Pero también contaba la posibilidad de que, ante esta situación incierta, y en la perspectiva general de consolidar las posiciones de la Wehrmacht en las fuerzas armadas chilenas, era preferible dar un salto hacia adelante y hacer un obsequio espectacular. Más allá de estas y otras posibilidades objetivas, el obsequio alemán sirvió para intentar activar la presencia política nazi en la opinión pública chilena. Un semanario al que se aludirá *infra*, *La Semana Internacional*, de abierta inclinación militarista y fascista, y con un significativo círculo de lectores, aprovechó la donación para escribir un artículo sorprendente: «El *Priwall* es ahora chileno»: «El 6 de junio la cubierta del más grande velero del mundo fue escenario de una ceremonia trascendental. El barco escuela alemán de cien velas aguerridas pasaba a ser chileno. El gobierno del Tercer Reich había dispuesto su donación a Chile, a título gratuito, como prueba efectiva de amistad entre ambos pueblos [...] Diseñado para pasear su gallarda silueta a través de los mares, para pasear por todos los confines del mundo la esvástica del nuevo orden, que ha cedido su lugar en lo más alto del palo mayor a la bandera de la estrella solitaria, gloriosa en los campos de batalla [...] El ges-

72. Bundesarchiv Militärarchiv. Acta *Priwall* 1941. El acta contiene, sin embargo, una nota cuyo significado no me ha sido posible reconstruir: «Comparar el procedimiento con OKM SKL. Adm. Qu VI v/ini. 7124, Secreto del 23 de agosto de 1944.» El dato podría ser relevante para la interpretación del trágico destino final del *Lautaro*.

73. Ministerio de Relaciones Exteriores. Oficio confidencial 205/12 del 22 de abril de 1941, de la embajada de Chile en Río de Janeiro al ministro.

to de Alemania tendrá que comprometer la gratitud de todo chileno bien nacido. *Lautaro*: que llene ampliamente el cometido que la generosidad del donante ha dejado traslucir y sirva cual nueva cuna a las pléyades de hombres nuevos que surcarán los mares para honra y honor de Chile.»[74] Con estos comentarios se abría paso a otra de las muchas leyendas que originó la Segunda Guerra Mundial. Según los comentarios de la época a que alude el profesor Juan de Luigi, la entrega del *Priwall* fue hecha «con la condición de que no fuera utilizada contra Alemania».[75] El transporte permanente de salitre chileno a los Estados Unidos debió ser considerado como un acto enemistoso por la Alemania nazi y por ello el transporte de materiales inflamables ofrecía una excelente oportunidad para compensar el error cometido: «El Almirante Von Rintelen, en sus memorias de la Gran Guerra, nos habla de los "puros" o de las lapiceras estilográficas que eran arrojadas por los saboteadores en las bodegas de los barcos que partían desde los puertos de los Estados Unidos. Estos puros o estilográficas contenían dos ácidos que, separados por un disco de cobre, lo corroían lentamente y se encendían como la llama de un soplete cuando entraban en contacto.»[76] El 28 de febrero de 1945, el *Lautaro* realizaba su quinto crucero cuando, frente a las costas peruanas, estalló un incendio en sus bodegas llenas de salitre que produjo su destrucción total, el hundimiento del buque y numerosos muertos. La tragedia se transformó en un acontecimiento paradigmático y a él se dedicaron no sólo solemnes homenajes en la época, con asistencia del presidente de la República y todas las personalidades de la clase política, sino también numerosos textos recordatorios.[77] La palabra oficial quedó, sin embargo, reservada a la Armada de Chile. Pero en su artículo «Fragata Lautaro», Rodrigo Fuenzalida Bade no sólo entrega una muy detallada descripción del accidente,[78] sino que incluye un detalle

74. «El *Priwall* es ahora chileno», en *La Semana Internacional. Página Militar*, Nr. 1008 del 21 de junio de 1941.

75. Juan de Luigi, «Prólogo» a Stewart, Valdés, Urrutia, García Valenzuela, Donoso Núñez: *La Segunda Guerra Mundial 1939-1945*, *op. cit.*, p. 8.

76. J. de Luigi, *op. cit.*, pp. 8-9.

77. «Nuestra portada. Fragata *Lautaro*», en *Revista de Marina*, vol. 101, Nr. 760, Valparaíso, 1984, F. G.: «Incendio de la fragata *Lautaro*», en *El Mercurio* de Valparaíso (Nuestro Mar), 24 de febrero de 1984; «La Fragata *Lautaro*», en *El Mercurio* de Valparaíso (Nuestro Mar), 22 de febrero de 1985; «Fragata *Lautaro*», en *Vigía. Revista de la Armada de Chile*, Nr. 129, marzo de 1996.

78. «Para mejorar la ventilación de la cámara de oficiales, el segundo comandante autorizó abrir un boquete en la parte de la cachimba de ventilación que atravesaba el departamento y, al utilizar el soplete, las esquirlas calientes cayeron por el interior introduciéndose

muy sugerente y que al Abwehr alemán de aquellos años debió causar una gran indignación. Después de ser readaptada en San Francisco, en los astilleros de la General Engineering and Dry Dock Company, y como reacción al ataque contra Pearl Harbour y a la incorporación de los Estados Unidos a la guerra, «la dotación entera se presentó voluntaria para donar sangre a los bancos correspondientes, enviándose el personal por grupos. Este gesto fue muy bien recibido por las autoridades y público en general, impuesto por los periódicos, especialmente tratándose de un buque neutral».[79] En su número de marzo y abril de 1945, la *Revista de Marina* dedicaba el número 525 a un homenaje a Franklin D. Roosevelt, recientemente fallecido. Presentaba «las condolencias de la Marina de Guerra de Chile al contraalmirante Irving H. Mayfield, jefe de la Misión Naval Norteamericana en Chile, a sus oficiales y tripulaciones, a todo el generoso pueblo norteamericano [...] por la muerte del adalid máximo de la democracia, el defensor de la libertad del mundo, el luchador infatigable contra la tiranía sistematizada».[80]

VII. El general W. Faupel, su Instituto Iberoamericano y los agregados militares chilenos

La correspondencia de los agregados militares, navales y aéreos es sin duda una fuente muy significativa para estudiar las relaciones entre los estados en el ámbito de las fuerzas armadas, pero tal vez es más significativa para examinar las relaciones internas de una sociedad con sus instituciones militares y los criterios generales que orientan su política respecto a la cuestión decisiva del poder que tiene el monopolio de la coerción. Desgraciadamente, tanto la correspondencia de los agregados militares chilenos con su ministerio y la de los agregados alemanes con

por el tubo superior de esa cachimba. Con el salitre ensacado que había en ese recinto se produjo la combustión y ésta se convirtió en incendio...», Rodrigo Fuenzalida Bade: «Fragata *Lautaro*», en *Vigía. Revista de la Armada de Chile*, Nr. 21, febrero de 1987. Rodrigo Bade no nombra la fuente de su información.

79. R. Fuenzalida Bade, *ebda*.

80. «Franklin D. Roosevelt», en *Revista de Marina*, año LIX, Valparaíso, marzo y abril de 1945, Nr. 525. En el mismo número se publican «La gran tragedia», rindiendo homenaje a las 19 víctimas del incendio, y «Los Funerales de las víctimas de la *Lautaro*», destacando los esfuerzos fraternales interamericanos de peruanos, estadounidenses y argentinos que participaron en el rescate.

el suyo se han conservado sólo muy parcialmente, al menos entre las actas hasta ahora disponibles. En un caso, limitado pero a la vez muy significativo, es accesible gran parte de la correspondencia entre los agregados militares destinados a la Embajada de Chile en Berlín con el presidente del Instituto Iberoamericano, el general Faupel. Esta correspondencia documenta diversos aspectos y supuestos de la praxis diplomática militar chilena, incluso cuando trata aspectos personales de la relación. Esto es importante porque a veces resulta impresionante constatar actitudes de dependencia y hasta de rebajamiento personal. En lo objetivo, sin embargo, a ello corresponde una praxis de subordinación inaceptable en un representante político ante un país extranjero. Así, por ejemplo, en 1937, en una carta de W. Faupel al Dr. Panhorst, el general reproduce la caracterización personal que el coronel Cruz Hurtado (consulado de Stuttgart) le ha hecho llegar del sucesor del agregado militar de Chile en Berlín, el comandante Carlos Fernández. «Cruz informa: el sucesor de Fernández, el coronel de ingenieros Manuel Campo (alto, joven, excelente amigo, útil, servicial y alegre). Su esposa es de la tercera generación de los colonizadores alemanes del Sur [...]. Muy buen amigo mío desde hace veinticinco años. Espero que esa tan buena noticia ha de interesarle mucho.»[81] Los documentos más significativos abarcan la época entre 1938-1942. En octubre de 1938, el general Faupel comunica a la embajada de Chile en Berlín la aparición de un diccionario militar alemán-español y español-alemán con un prólogo suyo. El proyecto, de suyo considerable, revela la gran atención que el IAI concedía al trabajo de infiltración militar en Chile y Latinoamérica. «El diccionario debe servir para la comprensión de la literatura militar alemana y despertar el interés por ella.» Ante todo «para desplazar la influencia francesa». Faupel envía dos ejemplares y prospectos para que la obra sea dada a conocer en Chile. La respuesta agradecida corre por cuenta del comandante de escuadrilla Julio Maldonado, agregado a la embajada.[82]

El gobierno chileno solía acudir también al agregado militar para

81. GSTA, Rep. 218 B, Nr. 65, Faupel a Panhorst (18 de abril de 1937).

82. GSTA, Rep. 218, Nr. 229. Faupel a la embajada (26 de octubre de 1938), Maldonado a Faupel (4 de noviembre de 1938) El Dr. Panhorst comunica al alférez comandante Decke de la Escuela de Caballería (Dallgow-Söberitz) que, a la inversa, el ministerio ha creado diversas instituciones docentes para los soldados que deban aprender español (GSTA, Rep. 218 B, Nr. 1, del 30 de noviembre de 1937). Este proyecto estaba sin duda en relación con la Legión Cóndor.

asesorarse en proyectos deportivos. El presidente Arturo Alessandri encomendó así al secretario general de la Presidencia, Nelson Bravo, que se asesorara con el agregado militar en Berlín, comandante Alejandro Herrera Ramírez, a fin de que aprovechara la experiencia alemana en la construcción y habilitación de estadios deportivos. «A pedido de S.E. tendré el agrado de hacerme cargo del Estadio Nacional, cuya construcción está pronta a terminarse. Por la calidad de sus instalaciones, por su capacidad y por el rol que desempeñará como centro de las actividades deportivas y culturales del país, figurará entre los principales del mundo...»[83] Como un documento que sirve para completar el cuadro de la mentalidad ideológica del personal militar diplomático, es muy característica una carta enviada a Faupel por el agregado naval chileno, Alberto Wiechmann, de la Legación de Chile en Den Haag, solicitándole su ayuda: «Conversé con usted en Berlín sobre mis deseos de que nuestro hijo Patrick ingresara en la Escuela Naval de Kiel, en vista de su pasión por la marina [...] Deseo saber si hay posibilidades que recibieran al niño en Kiel y en qué condiciones al ser extranjero, pero nieto de alemán [...]. Es un ario integral.»[84] Pero en la misma carta, Wiechmann entrega un ejemplo de las modalidades usadas para la compra de armas y el vínculo con Faupel de soldados chilenos: «Para la construcción del buque chileno que Ud. sabe, siempre se desea la artillería de 8 y en mi viaje a Chile aproveché para recomendar las instalaciones alemanas (corazas, etc., de Krupp y material eléctrico de AEG). De esta forma, la propuesta germano-holandesa que organicé ha quedado reforzada. Ojalá que se autorizara a Krupp para entregar la artillería de 8 que ahora no sería imposible en vista de las nuevas circunstancias. El comandante en jefe de la Escuadra, almirante Allard, es muy amigo mío y lo impuse de la preciosa cooperación que Ud. me prestó en Berlín.»[85] La correspondencia del agregado militar Osvaldo Valencia con Faupel y Gisela Pape también está ideológicamente determinada. En el mismo día, la «Encargada de Chile» le hace llegar al coronel Valencia el libro *La Alemania de Hitler vista por un extranjero*, de Cesare Santoro y otros folletos, y Valencia se lo agradece efusivamente: «Me será nuevamente posible estudiar a través de estos

83. GSTA, Rep. 218, Nr. 65. N. Bravo a A. Herrera (12 de julio de 1938). El antecedente era la construcción de las instalaciones deportivas para los juegos olímpicos organizados y escenificados por Alemania en 1936.

84. GSTA, Rep. 218, Nr. 229, Wiechamn a Faupel, 24 de abril de 1939.

85. GSTA, Rep. 218, Nr. 229, 24 de abril de 1939.

libros el espíritu del Gran Pueblo Alemán y entenderlo mejor.»[86] Tal vez es importante reproducir también la carta de despedida a Faupel del teniente coronel Enrique González H., aunque sea como ejemplo de un servilismo lamentable:

> «Embajada de Chile
>
> Enrique González H., Teniente Coronel Agregado Militar de la Embajada de Chile en Berlín.
>
> Mi respetado General,
>
> razones que no han permitido hacer coincidir las horas disponibles para hacer a Vuestra Excelencia una visita, sea debido a su intensa como brillante labor o por causa de mi complicado viaje a Chile, me han impedido despedirme personalmente como eran mis más sentidos deseos.
>
> Hoy sólo deseo manifestarle que donde quiera que yo vaya en Chile difundiré mi impresión sobre los grandes beneficios que significan para la colonia chilena en Berlín, y para nuestro país, su acción generosa, noble y justa de iberoamericanismo.
>
> Con particular afecto, me permito referirme a su noble esposa, cuya inteligente y simpática cooperación que presta a Vuestra Excelencia con jovialidad y entusiasmo, atrae a la juventud iberoamericana.
>
> La mejor satisfacción que Vuestra Excelencia y su digna esposa pueden tener es saber que su gran labor es reconocida por todos los hombres "bien nacidos y de corazón bien puesto" [...]
>
> Muy cordial y respetuosamente, quedo a las órdenes de Vuestra Excelencia en Chile.
>
> Enrique González H.
>
> Teniente Coronel.
>
> Agregado Militar a la Embajada de Chile.»[87]

Esta actitud y la correspondiente praxis del agregado militar González se proyectaba, indirectamente, en el trabajo para la Cruz Roja Alemana que su esposa quería asumir en América latina y, a saber, para ayudar a cuidar y atender a los alemanes que hubiesen caído en prisión. El asunto comienza en realidad con una primera carta de Gisela Pape a Su Excelencia la Sra. Von Haxthausen, directora de la Cruz Roja del Reich:

86. GSTA, Rep. 218, Nr. 233, Pape a Valencia, 4 y 5 de mayo de 1941.

87. GSTA, Rep. 218, Nr. 25, González a Faupel (3 de marzo de 1942). La despedida que el coronel González hace llegar a Gisela Pape: «Para todos nosotros el nombre de Gisela Pape perdurará eternamente en nuestros corazones, pues representa toda la inteligencia, cultura, modestia y sinceridad de la Gran Alemania» (GSTA, Rep. 218, Nr. 25, González a Pape, 1 de marzo de 1942).

«la señora Amanda Brieba de Lorca, fundadora y hoy directora honoraria de la Cruz Roja Chilena, tiene el deseo de ser miembro honorario de la Cruz Roja Alemana». Ella había visitado ya el Reich y «debido a que su hermano, el General Luis Brieba, es presidente del Cómite Central de la Cruz Roja Chilena, saludaríamos agradecidos el nombramiento de la señora Brieba de Lorca».[88] En septiembre de 1941, escribe Gisela Pape nuevamente a la directora Von Haxthausen, pero esta vez para comunicarle que «la señora Clara de González, esposa del agregado militar de la Embajada de Chile, como representante de la Cruz Roja Chilena, tiene gran interés en conocer la organización de la Cruz Roja Alemana, después de que ella, ya durante al año anterior, hiciera algunas visitas bajo la conducción de la señora Ilse Göring [...] Ella retorna a Chile el próximo año».[89] La relación y el asunto hicieron progresos. El 20 de febrero de 1942, el Generalhauptführer del Präsidium de la Cruz Roja Alemana, Hartmann, hace llegar a Gisela Pape «materiales de instrucción para el trabajo de cuidado de prisioneros de guerra e internos civiles alemanes, tal como éste es llevado a cabo en Sudamérica. Espero que estas sugerencias sirvan también para que la señora González, después de su regreso, pueda hacer sugerencias a la Cruz Roja Chilena y a grupos alemanes...».[90]

Pero, también desde el punto de vista militar profesional, se pueden comprobar casos en que oficiales chilenos ponen en conocimiento y en manos del general Faupel asuntos que concernían, o bien a sus superiores (incluyendo por cierto el ministerio) o a la representación diplomática. Faupel es convertido por su acción en un factor relevante de la política chilena. Es así, por ejemplo, cómo en una carta de 1938, el agregado militar coronel Manuel Campo, al despedirse de Faupel, lo convierte en promotor de las actividades de varios «oficiales del Ejército enviados a diferentes unidades del Ejército alemán, desde el 15 de noviembre». Campo pone en conocimiento de Faupel que «hace más o menos mes y medio, de acuerdo con instrucciones recibidas del comandante en jefe del Ejército, elevé una nota al Alto Mando del Ejército, Attachée-Gruppe, solicitándole el ingreso en el curso de la Academia de Guerra, que se

88. GSTA, Rep. 218, Nr. 24, Pape a Haxthausen (5 de mayo de 1941).

89. GSTA, Rep. 218, Nr. 24, Pape a Haxthausen (30 de sepiembre de 1941).

90. GSTA, Rep. 218, Nr. 25, Hartmann a Pape (20 de febreo de 1942). En su respuesta a Hartmann, G. Pape agradece también en nombre de la Sra. González. Sugiere, además, que se la nombre miembro honorario de la Cruz Roja Alemana *(ebda.)*.

inicia en septiembre del presente año, para los tenientes coroneles señores Horacio Carmona y Teófilo Gómez, y el comandante señor Benjamín Escobar y, a una Escuela de Artillería, el teniente coronel Hernán Iturriaga [...]» y termina rogándole que haga valer su influencia para que sean aceptados, haciéndole saber la gratitud anticipada de su institución, que «siempre ha recibido con mucho interés y cariño la tradicional instrucción alemana». Es con esa formación que ellos, a su vez, «se van a integrar como profesores en nuestra Academia de Guerra».[91] Pero el caso más grave es el de un proyecto de enviar al Reich oficiales del Cuerpo de Carabineros a espaldas del ministro de Defensa y de las otras autoridades reglamentarias. Se trata nada menos que de una «operación» cuya iniciativa partió del jefe del Cuerpo de Carabineros, el general Arriagada, en coordinación con el NSDAP (AO)-Chile. La Dirección de la Organización para el Extranjero del NSDAP, la Amtsleitung, le escribe a W. Faupel en mayo de 1935:

«El Landesgruppe Chile comunica: me visitó el capitán de Carabineros Oelckers, en nombre del Jefe de Carabineros, general Arriagada. El general Arriagada, que es muy proalemán, tiene gran interés en que algunos de sus oficiales tengan la oportunidad de conocer detalles sobre la organización de la policía alemana. En especial los medios nuevos con que cuenta para apoyar su acción. La sección en cuestión carece de dinero para enviar una delegación. Van a usar la oportunidad que tendrían los dos o tres oficiales de venir a competir a la Olimpiada para aprovechar el dinero. Se trataría entonces de una "gestión extraoficial" y que fueran acogidos por la Dirección de Policía y por la Wehrmacht durante unos tres o cuatro meses. Los oficiales chilenos tienen grandes simpatías por el Ejército alemán, pero también por la "política racial". Es importante para Alemania asumir esta tarea. Participarían en esta comisión extraoficial un comandante o coronel, un capitán y un teniente (Oelckers).»[92]

Esta acción coordinada por el general Arriagada, el general Faupel y la jefatura del partido nazi en Chile, va a ser apoyada no sólo por la Dirección del NSDAP (AO) del Reich, el 4 de julio, sino también por el Präsidium de la policía, que los esperaba para 1936.[93] Sobre el rol de la po-

91. GSTA, Rep. 218, Nr. 226, Campo a Faupel (24 de marzo de 1938).
92. GSTA, Rep. 218, Nr. 238, NSDAP (AO) a Faupel, 4 de junio de 1935.
93. GSTA, Rep. 218, Nr. 239, NSDAP (AO) Leitung a Panhorst (3 de julio de 1935), Panhorst a NSDAP (AO) Leitung (1 de julio de 1935).

licía alemana en la consolidación del régimen del terror, su actividad represiva y criminal en todos los ámbitos del Reich, particularmente en las provincias, no es necesario agregar aquí más datos. Baste con señalar que fue puesta bajo el mando directo del Reichsführer SS Himmler y que actuaba en conjunción con las SS en las tareas de represión.[94] La Gestapo (Policía Secreta del Estado) era parte integrante de la Deutsche Polizei.

También en otros casos la intuición de W. Faupel sobre oficiales que viajan al Reich es coordinada directamente entre él y el NSDAP (AO), Dirección del Reich: «En el transatlántico *Carnack* llegan dos oficiales de la fuerza aérea, Eduardo Jensen e Ignacio Román. Vienen por sus propios medios a fin de estudiar "el vuelo a ciegas" (Blindfliegen) y a la Olimpiada. Hay que avisar de inmediato a la industria. Es muy importante porque ya se encuentra en Alemania el teniente coronel Yáñez para comprar aviones.»[95] Incluso, en otro documento, se alude a contradicciones con los mandos respectivos: «Por invitación del secretario de Estado de Aeronáutica han sido invitados don Darío Mújica y el capitán de Brigada Abel Krefft. Venían de Estados Unidos en el contexto de compra de aviones. El general en jefe chileno se opuso a la visita porque ésta «crearía vínculos morales».[96]

VIII. La revista *Ejército-Marina-Aviación* del general W. Faupel como instrumento de infiltración. Un joven oficial suscriptor suyo: Augusto Pinochet

El general W. Faupel intentó, a través de su Instituto Iberoamericano, influir políticamente en dos instituciones muy relevantes de la sociedad chilena: el cuerpo médico y las fuerzas armadas, las dos que habían recibido desde el siglo XIX un importante aporte alemán, a diferencia de las otras instituciones, con la única excepción de las escuelas pedagógicas. La influencia masiva que desarrolló con los médicos, dirigida y controlada desde su instituto y en contacto con los centros universitarios, no era posible en la misma medida y forma con los oficiales de las fuerzas armadas, pese a que Faupel era él mismo un militar de prosapia. La es-

94. Ver verbigracia: «Tag der Deutschen Polizei. Eröffnung durch Reichsführer SS Himmler», en *Völkischer Beobachter*, 21 de enero de 1939.

95. GSTA, Rep. 218, Nr. 239, NSDAP (AO) a Faupel (20 de marzo de 1936).

96. GSTA, Rep. 218, Nr. 239, NSDAP (AO) a Faupel (25 de enero de 1936).

tructura de las instituciones armadas no lo permitía, en el caso de Chile, precisamente por la sujeción «prusiana» al poder político. Es posible que vayan surgiendo nuevas actas que ilustren más aún la relación entre Faupel y otros oficiales aquí no aludidos, pero las disponibles ponen de manifiesto el grado de radicalidad con que oficiales chilenos se identificaban con el nazismo, aunque no tienen el nivel de representatividad cuantitativa suficiente. Por todas estas razones, la estrategia de infiltración va a realizarse a partir de una publicación que combinaba lo científico-militar con lo político llevándolo a una síntesis tan lograda como lo era la mutación de la Reischswehr prusiana en la Wehrmacht nazi. Faupel creó, ya en 1933, la revista *Ejército-Marina-Aviación* como una publicación mensual en castellano. Editada por la casa editora G. Stalling (Oldenburgo/Berlín), iba a existir ininterrumpidamente desde 1933 hasta 1944, once años por tanto, con ediciones que deben haber alcanzado los 10.000 ejemplares por número. La estrategia se cumple prolijamente porque en cada artículo publicado la dirección mantiene un alto nivel científico-militar. Es una revista militar en la cual todos sus autores poseen ya un sólido prestigio profesional o son técnicos eficientes y profesionales. Al mismo tiempo, es absolutamente ortodoxa en el sentido nacionalsocialista y no incluye ningún aporte que prescinda de la identificación nazi-fascista. Se constituye, por tanto, en instrumento de una propaganda científico-militar nazi ya antes de iniciada la guerra y en la época de consolidación de una «nueva» Wehrmacht. Fue, en realidad, un medio de agitación durante todo el transcurso de la guerra. Desde 1935, su propaganda antisemita es feroz. Incluso con plena conciencia de los miles de soldados judíos que lucharon por Alemania y Austria en la Gran Guerra, la revista habla de «la cobardía innata a la raza hebrea» y ve en ellos la más abrupta contradicción con el espíritu marcial.[97]

El financiamiento de la revista no tuvo ningún problema. En un aviso especial y permanente se comunicaba: «Las casas industriales y de exportación estarán perfectamente respresentadas en la revista *Ejército-Marina-Aviación* y con ello podrán adquirir vastas relaciones.» En efecto, entre sus anunciantes se encuentra toda la elite de la industria de armas del Reich: Mauser-Werke, Messerschmidt, Aviones Focke-Wulf, Hidro-aviones Dornier, Henschel-Flugzeug-Werke, Carl Walther, Rheinmetall/Borsig, Junkers-Flugzeug, Ernst Heinckel, etc., es decir, toda la in-

97. «Los judíos como soldados», en *Ejército-Marina-Aviación*, año X, Nr. 6. Véase también: «La influencia judía en Inglaterra», año XI, Nr. 3, 1944, pp. 112-113.

fraestructura industrial bélica que fundamentaba una de las maquinarias de guerra más efectivas que conocía la historia. Los artículos tienen permanentemente como temas: técnicas militares, tipos de armamentos y de elementos de la artillería (estudios sobre tipos y clases de proyectiles, tanques, carros de combate), estrategias de combate (guerra de posiciones), historia de campañas célebres, batallas y combates navales con análisis de los tipos de barcos de guerra y aviones de guerra, datos detallados sobre el desarrollo de las fuerzas armadas de otros países, particularmente los Estados Unidos, la Unión Soviética y Japón. Estos informes son constantemente actualizados. Un aspecto importante, y siempre recurrente, es la alusión y estudio de los grandes estrategas militares (alemanes sin excepción) y, a partir de 1939, una descripción detallada de las grandes victorias alemanas del pasado y el presente, en particular durante la Primera Guerra Mundial. También la Guerra Civil Española y la participación de españoles durante la Segunda Guerra Mundial son temas permanentes.

La revista trae en cada número cortas pero bien hechas recensiones de los artículos publicados en otras revistas militares alemanas, austríacas (hasta 1938) y suizas. Pese a ser una revista destinada a la infiltración en las fuerzas armadas latinoamericanas, sólo en ocasiones se encuentran artículos relacionados con el subcontinente, dos de ellos dedicados a la Guerra del Chaco y escritos por el mismo Faupel.[98] En relación a Chile, aparece una recensión de los *Estudios Militares* del general chileno en retiro Carlos Sáez[99] y un artículo sobre «El General Bulnes», entre cuyos mayores méritos estuvo naturalmente el haber dictado las leyes que permitieron la emigración alemana a Chile.[100]

El sólo hecho de magnificar a una institución que, como la Wehrmacht, se había convertido en instrumento de una política criminal y de entregar, además, la «técnica» y la «ciencia» que maximizaba su eficacia,

98. «Sobre la Guerra del Chaco» (I y II), en *Ejército-Marina-Aviación*, año II y año III, números 11/12 (1935), pp. 434-449, Nr. 1 (1936), pp. 2-9. Véase, también, Maryo W. Brandt: «El empleo de tanques y carros blindados en los ejércitos sudamericanos» (*Ejército-Marina-Aviación*, año III, Nr. 12 [1936], pp. 448-451).

99. «Estudios Militares», por Carlos Sáez. Colección de artículos y conferencias de actualidad: «Importancia de la artillería pesada en la guerra moderna» y «Algunas observaciones sobre la modernización de nuestros reglamentos» (1923), en *Ejército-Marina-Aviación*, año I, Nr. 2 (noviembre de 1933), p. 79.

100. «El general Bulnes», en *Ejército-Marina-Aviación*, año II, Nr. 5/6 (febrero-marzo de 1934), pp. 179-180.

Ejército Marina Aviación

PUBLICACIÓN MENSUAL

EDITORIAL DE GERHARD STALLING, OLDENBURG I. O. Y BERLIN W 35

Año VI | Número 10 | 1939

IBERO-AMERIKANISCHES INSTITUT * BERLIN *

El Führer observa las últimas acciones delante de Varsovia (a la derecha el Generaloberst von Reichenau).

revela el carácter fundamental de esta revista destinada a nazificar el militarismo de los soldados iberoamericanos. Pero, a modo de ejemplo que haga directamente visible ese carácter, es importante aludir en especial a un artículo (probablemente escrito por W. Faupel) titulado «La guerra química». En él se hace un panegírico, incluso moral, del gas como arma de combate. «El 22 de abril de 1915 se atacó por primera vez a los Aliados con gas. Pero junto a los miles de prisioneros cabe destacar que en la guerra murieron 534.000 hombres por efectos del gas, los rusos, indefensos, en realidad tuvieron cerca de 400.000 bajas. Con el gas se puede eliminar rápidamente todo un ejército. Fue así como en una ocasión murieron 21.000 rusos en sólo veinte minutos. Contra todo lo que diga la propaganda en su contra, el gas es el arma más humana que poseemos. El gas no mutila el cuerpo y muy rara vez ocasiona dolores especialmente fuertes. Por eso se dice, con razón, que el mejor gas venenoso es aquel que cumple su cometido sin producir dolor.»[101]

La revista *Ejército-Marina-Aviación* tuvo una gran acogida en las instituciones militares chilenas. La dirección máxima del NSDAP (AO) informa, ya en 1935, a Faupel de las noticias que llegan de Chile: «El Landesgruppe Chile escribe que la revista *Ejército-Marina-Aviación* ha tenido una gran recepción en los círculos militares chilenos. Los ejemplares se reparten en todo el país y su efecto puede ser considerable.»[102] Y Faupel agradece la noticia anunciándole el envío gratuito de 10 ejemplares para la organización en Chile y rebajar el precio a 1 peso para que tenga la mayor distribución posible.[103]

La revista era la obra del general Faupel y estuvo siempre bajo su control y cuidado, pero el director era el comandante del ejército Félix

101. «La guerra Química», en *Ejército-Marina-Aviación*, año III, Nr. 9 (1936), p. 348. Otros artículos de la revista, a modo de ejemplo: general de artillería Von Eimmansberger: «El aviador dentro del conjunto de las Fuerzas Armadas»; F. Löhle: «Mimetismo y visibilidad»; teniente primero Fuchs von Bimbach: «Zapadores en la alta montaña», en año V, Nr. 3 (1938); teniente coronel Dr. Däniker: «Potencia de fuego en la defensiva y en la ofensiva»; ingenieros B. y H. von Römer: «Las ametralladoras fotográficas», en año V, Nr. 1 (1938); general von Seecktt (Orden «Al Mérito» Bernardo O'Higgins, VF): «La fuerza de voluntad del estratega»; teniente coronel Matthei: «Por fin ha comenzado la guerra» (sin datos del autor, probablemente Faupel), en año VII, Nr. 5 (1940); «Estrategia de destrucción», «El arma de las posibilidades sin límite» (teniente coronel G. Soldan), en año VII, Nr. 4 (1940); teniente coronel Dr. Dänicker: «Observaciones sobre la campaña de Polonia»; s/a: «Misión, instrucción y empleo de los proyectores antiaéreos», en año VII, Nr. 2 (1940).

102. GSTA, Rep. 218, Nr. 238, NSDAP (AO), Leitung a Faupel, del 22 de mayo de 1935.

103. GSTA, Rep. 218, Nr. 238, Faupel a NSDAP (AO), Leitung, del 27 de mayo de 1935.

von Frantzius, también portador de la Orden «Al Mérito» General Bernardo O'Higgins.[104] Al fallecer Von Frantzius en 1939, se infiere de la correspondencia de Faupel con el cónsul chileno Carlos Cruz Hurtado (en este momento ya en Viena), no sólo que el teniente coronel Bernay le va a suceder en el cargo de director de la revista, sino que éste «espera de Cruz una ayuda tan exitosa y amable como la que Von Frantzius recibiera de él». Faupel le agradece, por lo demás, «su generosa colaboración» reciente. Es posible que además de apoyar financieramente la revista, el cónsul velara por las correcciones de las traducciones al castellano. Faupel termina en su carta recordándole al cónsul Cruz que «tanto Von Frantzius como Bernay fueron en su tiempo instructores del Ejército de Chile».[105] En 1941 le pedirá Faupel a Cruz «que corrija la versión castellana de un artículo de Von Frantzius», así como anteriormente lo había hecho con traducciones de textos de Faupel.[106] Se recordará, por lo demás, que en 1936, Cruz había enviado una misiva a Faupel para agradecerle «el envío» de un artístico cuadro de Federico el Grande, con fina dedicatoria, como recompensa por sus trabajos para *Ejército-Marina-Aviación*.[107] La infiltración nazi en las fuerzas armadas chilenas la llevaba a cabo Faupel, entonces, con financiamiento y aporte intelectual de militares chilenos que a la vez eran representantes diplomáticos de Chile.

Pero el círculo no se cerraba ahí. La recepción de la revista y su contenido debía ejercer su efecto en las filas mismas de las instituciones militares chilenas. En una carta del Departamento de Prensa de la Dirección del NSDAP (AO) a Faupel se expresa la preocupación por saber «si la revista *Ejército-Marina-Aviación* efectivamente llega a los cuarteles y a los casinos de la oficialidad chilena», le informa que la dirección central del partido ha pedido a la Dirección local chilena «que controle discretamente si esto es efectivamente así. Le haré llegar la información».[108]

No se ha conservado la información, pero la verdad es que, aunque con años de retraso, se puede pensar en que la inquietud de la Führung del NSDAP (AO) era injustificada. En su libro *Camino recorrido. Me-*

104. Véase *infra,* Anexo II.
105. GSTA, Rep. 218, Nr. 229, Faupel a Cruz (febrero de 1939).
106. GSTA, Rep. 218, Nr. 233, Faupel a Cruz (22 de abril de 1941).
107. GSTA, Rep. 218, Nr. 226, Cruz a Faupel (14 de septiembre de 1936).
108. GSTA, Rep. 218, Nr. 238, NSDAP (AO), Presseamt a Faupel (23 de mayo de 1935).

morias de un soldado, el general Augusto Pinochet recuerda de sus tiempos de joven oficial: «Se efectuaron las Academias de Oficiales con comentarios de obras. Además, me correspondió un tema de un libro a elección, que fue sobre las tropas paracaidistas, que llamé "Infantería Volante", lo que mereció una felicitación del Comandante del Regimiento. Basé mi tema en lo que había leído en la revista *Ejército-Marina-Aviación*, publicación alemana que nos traía las novedades en estas materias.»[109] Estos y otros recuerdos del joven oficial son muy importantes para entender el engranaje político que estaba realmente en juego. «A fines de agosto nos enteramos de que se había firmado un pacto de neutralidad entre la URSS y Alemania [...]. Desde ese momento el tema de conversación a las horas del casino era el estallido de la guerra entre Alemania y Polonia. En todos nuestros dormitorios aparecieron mapas de Europa con la frontera de ambas naciones cubierta con banderillas rojas y amarillas indicando las unidades que tenían alemanes y polacos. Los oficiales nos suscribimos a la revista *Semana Internacional* para tener más antecedentes. Polonia fue derrotada en veinte días. Por primera vez veíamos la acción de la aviación y el ataque de los tanques empleados en masa. Como hacía poco más de un mes que había dado una conferencia a los oficiales sobre la "Infantería Volante" (paracaidistas), me enorgullecía de que muchas de las conclusiones a que había llegado [...] se estaban cumpliendo [...]. Durante todas esas semanas, una estafeta nos llevaba los días viernes *La Semana Internacional*, con la cual poníamos al día nuestras cartas.»[110]

El artículo al que se refiere Pinochet en sus recuerdos era «Las tropas de cazadores paracaidistas alemanes», publicado sin nombre de autor en *Ejército-Marina-Aviación* (año VII, Nr. 11 de 1940, pp. 409-412). Tal vez se trata de una confusión en el tiempo y en las fuentes. Pero, en todo caso, *La Semana Internacional* también publicó el 22 de junio de 1940 un artículo de Luis Serey Pizarro con el título «Los paracaidistas alemanes».[111] Esta revista chilena, editada en Chile (Valparaíso), reunía

109. Augusto Pinochet: *Camino Recorrido. Memorias de un soldado*, tomo I, Santiago, 1990, p. 75.

110. Augusto Pinochet, *op. cit.*, p. 77.

111. Luis Serey Pizarro: «Los paracaidistas alemanes», en *La Semana Internacional*, Nr. 956, 22 de junio de 1940. Este artículo es bastante más extenso que el de *Ejército-Marina-Aviación*. Y más elocuente: «Alemania se ha valido de las nuevas formaciones para llevar adelante con éxito asombroso las empresas más temerarias. Los cuerpos de paracaidistas utilizados por el ejército alemán en las campañas de Noruega, Holanda, Bélgica, Francia han

en pocas páginas (unas 20 por número semanal) una visión muy actualizada de los hechos políticos más espectaculares de todo el mundo. Hábilmente programada, sus aportes permanentes constituyen una línea vertebral clara. Todos ellos se integraban en una «Página Militar» que entregaba información bastante diferenciada y técnica de la actualidad militar en el mundo, también con referencia a temas de contenido de la ciencia militar. Situada en el centro de cada número, bajo un enunciado siempre repetido, «Hoy es Ejército la nación entera», mezclaba artículos de interés para los oficiales con pronunciamientos abiertamente pronazis.[112] Con todo, la cima la constituyó un artículo del Dr. Kurt Johannsen: «El Tribunal Popular en Alemania», en que se legitima al Volksgerichtshof como «un órgano judicial al que se ha atribuido la competencia de juzgar los delitos de alta traición», distinto al Tribunal Supremo y para «aliviar el sobrecargado trabajo de éste» [...]. «Lo más importante y de mayor interés, para el Estado y para el mismo acusado, es que la tramitación se verifique lo más rápidamente posible [...]. Por eso no tiene reglas fijas de procedimiento ni para la declaración de la pena [...]. Es un tribunal especial. Los detenidos lo son sólo en caso de sospecha bien motivada, probabilidad de fuga o destrucción de pruebas [...]. El carácter público de la vista se exceptúa sólo en las condiciones previstas por la ley [...]. El tribunal puede recurrir a determinar un defensor, pero sólo en el

---

conseguido cosas imposibles [...]. Sin alarde, el general Göring montó esta máquina formidable cuyo empleo iba a ser decisivo en esta guerra [...]. Los paracaidistas se llaman en Alemania "Infantería del Aire" (Luftinfanterie). Unos forman los cuerpos de cazadores (Fallschirmjäger), que obran por sorpresa con la misión de destruir las comunicaciones enemigas y los otros (Luftlandungstruppen) son la infantería de ocupación [...]. Hombres robustos, de condiciones orgánicas extraordinarias. El uniforme y equipo es similar al cuerpo de aviación alemán. El casco de acero, de corte parecido al que usa el ejército chileno [...]. Alemania ha dado a la Fuerza Aérea, "Luftwaffe", tan grande importancia, como que era el arma del porvenir. Está llegando a realizar las empresas militares más notables de la historia. La "Luftinfanterie" lo está demostrando al mundo entero» (*ebda.*).

112. Algunos títulos: «¿Podría haber guerra con ocasión de la crisis racial checoeslovaca?» (Nr. 869, 22 octubre 1938, p. 1); «A propósito de Hitler, los Sudetes y los espectadores» (*ebda.*, p. 1); «La sorpresa del ataque aéreo», «El cañón de acompañamiento de la artillería» (Nr. 872, p. 8, 12 de octubre de 1938); «La esencia y las realizaciones del Fascismo italiano» (*ebda.*, p. 3); «La sorpresa en la guerra de montaña», «Los submarinos en la guerra mundial» (Nr. 873, 19 de noviembre de 1938); «Los caminos alemanes, modelo técnico y artístico», «El derecho de Alemania a la posesión de sus colonias» (Nr. 891, 25 de marzo de 1939); «Los amos del mundo: Adolf Hitler», «Servicio obligatorio del trabajo a base militar» (Nr. 903, 17 de junio de 1939); toda una serie sobre «Espacio Vital» (varios números a partir de 1940) y sobre «Autopsia de una palabra sonora: democracia» (Nr. 998, 12 de abril de 1941).

caso que así lo exija el interés general del estado (...). Sólo en muy raros casos se ha visto precisado el tribunal a imponer la pena de muerte a individuos culpables de delitos de alta traición, divulgación o comunicación indebida y perjudicial de secretos de estado, deslealtad para con la patria y conspiración contra el estado [...]. Las personas no legas que componen el tribunal son designadas entre las profesiones no jurídicas que permiten suponer comprensión de la naturaleza y alcance de los hechos sobre los que han de juzgar; suelen ser miembros de organizaciones militares, policíacas o del partido...»[113] Esta legitimación de la más monstruosa institución jurídica nazi, la misma a la que había honrado con su visita el magistrado de la Corte Julio Araos,[114] presenciando incluso casi toda una sesión, es promovida por esta otra fuente vital de información de la oficialidad chilena, a la que según el joven Augusto Pinochet, incluso estaban suscritos. Pero *La Semana Internacional* era en realidad un momento más del engranaje. El *Westküsten-Beobachter* la promovía entre sus lectores («Leed *La Semana Internacional*», Nr. 62 del 20 de diciembre de 1934 y en todos los números restantes) y ya en 1938 inicia un canje permanente con las revistas publicadas por el Instituto Iberoamericano.[115] A fines de diciembre de 1938, escribe Eleuterio Antolí, subdirector de *La Semana Internacional*, al Dr. Hagen, del Instituto Iberoamericano: «Le quedaríamos muy agradecidos que nos consiga, en calidad de canje con nuestra revista, el envío puntual de la interesante publicación mensual editada en castellano *Correspondencia Extranjera sobre Política Racial, EPR (Aufklärungspolitik und Rassenpflege)* con sede en Berlín, Wilhelmstrasse 63, cuyo director es el Dr. W. Gross.»[116] *La Semana Internacional* estaba particularmente bien informada. La revista solicitada era el órgano oficial del Departamento Racial del Partido Nazi y el Dr. Walter Gross su Führer máximo. Ellos extendían los «carnets de pureza racial aria» que había que exhibir en cualquier momento, particularmente cuando se buscaba trabajo o aparecía en casa la Gestapo. Incluso la dirección es correcta. El canje tuvo éxito, también para el Instituto Ibe-

113. Kurt Johannsen: «El tribunal popular en Alemania», en *La Semana Internacional*, Nr. 276, 16 de julio de 1938, p. 11.

114. Véase *supra* cap. V, pp. 326-331.

115. También *Ejército-Marina-Aviación* era enviada en canje con revistas del Ejército, la Marina y los Carabineros de Chile. Según los datos entregados por los números correspondientes *Ejército-Marina-Aviación*, fue canjeada contra la *Revista de Infantería*, *El memorial del Ejercito de Chile*, la *Gaceta de los Carabineros de Chile* y la *Revista de la Marina de Chile*.

116. GSTA, Rep. 218, Nr. 65, Antolí a Hagen, del 1 de diciembre de 1938.

roamericano. Todavía en 1941, le escribe Gisela Pape al nuevo director, Juan Bardine, dándole explicaciones porque, debido a la situación presente, otra revista enviada en canje, «los *Monatshefte für Auswärtige Politik,* al parecer, se han perdido y voy a solicitar a la editorial que los vuelva a enviar» y agrega: «por favor, sigan enviándonos *La Semana Internacional*».[117] El intercambio fue fructífero, no sólo con el Departamento Racial del NSDAP,[118] sino también con la biblioteca del Instituto Iberoamericano de Berlín. Allí se puede consultar, hasta hoy, y bien encuadernada, la totalidad de los números de *La Semana Internacional*; por cierto, también *Ejército-Marina-Aviación.*

117. GSTA, Rep. 218, Nr. 65, G. Pape a Juan Bardine, casilla 103-V Valparaíso, 27 de octubre de 1941. El financiamiento de la revista es oscuro. Pero se pueden encontrar prácticamente todos sus anunciantes en la «lista negra» incluida *infra*, en el Anexo IV. De las actas ministeriales sólo se infiere el pago directo al periodista Manuel Ugarte (argentino, residente largo tiempo en París, dirigente del Partido Socialista Argentino, vivió en Chile de 1939 a 1946 y editó *Vida de Hoy*). En AA. Pol. IX Archiv Chile 2: Tel. geheim Schoen-AA del 22 de agosto de 1938. Ugarte no aparece entre los colaboradores de *La Semana Internacional.*

118. En 1955, el comandante Augusto Pinochet, profesor de geografía militar, iba a publicar su *Síntesis geográfica de Chile. Las relaciones espaciales, aspectos geofísicos, geohumanos, geografía política y económica de Chile* (Santiago, 1955) y allí iba a deslizar una frase elocuente: «Gracias a las características del clima chileno, la raza negra no se ha desarrollado» (*op. cit.*, pp. 52-53).

Intermezzo musical
ROSITA SERRANO Y CLAUDIO ARRAU

La serie de estudios que componen este trabajo han tratado de la relación de Chile con el Tercer Reich a partir del vínculo entre instituciones relevantes de ambos países. Las conclusiones que se han obtenido tras el análisis de las fuentes documentales disponibles son verificables, por tanto, a partir de la praxis de realidades objetivables generales y del análisis de instituciones que se caracterizan por un programa político y una acción social claramente perfilable. El posible margen de inseguridad emana en esos casos tan sólo de una eventual carencia documental, nunca de la subjetivación de la óptica histórica.

En el período que cubre las relaciones entre Chile y la Alemania nazi (1932-1945) destacan, sin embargo, dos personalidades individualísimas y no sólo diferentes entre sí, sino también a una gran distancia en el ámbito profesional. Desde el punto de vista de la recepción y aceptación, ambos se constituyeron en una suerte de representantes «clásicos» de Chile en la sociedad cultural alemana de la época y el eco de su importancia sigue perfectamente vivo hasta hoy, en los más variados círculos. Sin que al parecer hubiese ni el menor contacto entre ellos (el muy exigente aristocratismo espiritual de Claudio Arrau debió excluirlo absolutamente), la coordinación objetiva de su doble presencia es característica para la «presencia» chilena de la época. De modo diverso a los otros casos se intentará aquí dar cuenta de ambas carreras y de un vínculo a la época sin otra intención que observar la interacción de las instituciones con dos personas, y la respuesta de éstas a aquéllas. En este juego de actitudes, ambas partes deberán hacerse más inteligibles. Probablemente a las leyendas «Arrau» y «Serrano», hechas arbitrariamente y sin base documental, van a seguir ahora otras, esta vez documentalmente fundadas.

Pero, a diferencia de las primeras, éstas sí podrían convertirse en un paso en dirección a una ulterior comprensión explicativa.

I. Rosita Serrano. El «ruiseñor chileno» y la «serranitis» en Alemania

La relación de la vida musical de la Alemania nazi con Chile debería sin duda tratar ante todo la organización musical entre los chilenos-alemanes, sus Verbände, coros y orquestas, la enseñanza de la música en las escuelas alemanas y en escuelas especializadas, en las comunidades evangélicas y en las asociaciones de estudiantes. Y en ese contexto se deberían analizar los supuestos tradicionales y su mutación a partir de la aparición del nazismo, el tipo de textos cantados, las melodías (marchas, por lo general) y los himnos. En la imposibilidad de asumir una tal tarea, cabe al menos hacer una constatación en la dirección inversa, esto es, las iniciativas a partir de Alemania para infiltrarse —vía musical— en la conciencia chilena. En la vasta documentación relativa al Instituto Iberoamericano conservada en el Archivo Secreto del Estado de Prusia (GSTA, Rep. 218) el asunto puede documentarse en relación a la organización de la radio de onda corta y sus programas para Chile y América latina. Muy vasta cantidad de documentos ilustran este asunto y agregan incluso detallados informes sobre los programas transmitidos. Incluso se logró coordinar las transmisiones a fin de que el efecto de concienciación nazi fuese lo más óptimo posible, particularmente cuando, a partir de 1939, las transmisiones especiales sobre la guerra aumentaron considerablemente. Dentro de las tareas de propaganda que desarrolló la Organización para el Extranjero (NSDAP [AO]), la transmisión de programas especiales con «música alemana» ocupó un lugar de privilegio dejando siempre de manifiesto el nuevo vínculo creado por la «revolución nacionalsocialista» con la música «alemana»: «Franzt Liszt en su vejez tenía sin duda el aspecto de un campesino austríaco, no tenía nada de un mefistofélico ciudadano del mundo. ¡Él es un verdadero alemán en el extranjero (Auslandsdeutscher)!»[1] Las transmisiones radiales a Chile ocuparon

1. «Franz Liszt-Deutscher!», ed. por Archiv für Musik Forschung, en F. .R. Lovisa: *Musikkritik im Nationalsozialismus*, Laaber, 1993, p. 251. Especialmente importante sobre la relación entre la música transmitida por la radio y el nazismo: N. Drechsler: *Die Funktion der Musik in deutschen Rundfunk 1933-1945*, Pfaffenweiler, 1985.

un lugar importante desde 1936: «En muchos países de América latina se programaron espacios especiales de música alemana vinculados al nazismo. Así, particularmente, para todas las ciudades grandes de Chile, música folklórica alemana, retratos de compositores y audición de sus obras, también óperas.» Todo esto en el contexto de la creación, el 1 de abril de 1936, de una Oficina Central para la Canción Popular de los Alemanes del Extranjero (Zentralstelle für das Volkslied der Auslandsdeutschen) dirigida por Guido Waldmann.[2]

En el ámbito de la música popular y la música clásica rigieron cánones diferentes en la organización y valoración, pero al menos en un asunto se puede hablar de coincidencia. Promoviendo a ambas se quería compensar la imagen de Alemania en el extranjero como una nación que había destruido su tradición humanista y de validez universal a cambio de una realidad primitivamente nacionalista y provinciana. También, para responder a los vacíos que dejaba la persecución, encarcelamiento y expulsión de los músicos judíos, el Ministerio de Propaganda (creado *ad hoc* por el nazismo) tomó la contraofensiva. «Una gran cantidad de artistas famosos debían hablar, una vez de vuelta a sus países, de las "condiciones ideales" creadas por Hitler para el arte. Goebbels se preocupaba personalmente de ambientar sus actuaciones y su estancia en hoteles y residencias de lujo. Es el caso, entre muchos otros, de B. Gigli (Italia), Zarah Leander (Suecia) y Rosita Serrano (Chile).»[3]

El caso de la cantante chilena fue, sin embargo, particularísimo, porque ella no fue a Alemania como gran figura, sino que su carrera se inició precisamente allí. Nació en Viña del Mar en 1914 y su nombre natal era María Marta Esther Aldunate del Campo. Su madre, Sofía del Campo, era cantante clásica e hizo también parte importante de su carrera en la Europa de aquel tiempo. La primera actuación de Rosita Serrano fue, si se da crédito a su información,[4] el resultado de una audaz iniciativa suya para actuar en la opereta *Maske im Blau (Máscara Azul)* presentada en 1937 en el teatro Metropol de Berlín. Poco después se abrió paso hasta el teatro más renombrado de la capital del Reich. Acompañada por la famosa orquesta de Kurt Hohenberger dio conciertos por toda Alemania. Sus canciones más conocidas y pronto escucha-

2. Fred K. Prieberg: *Musik im NS-Staat*, Fráncfort/M., 1982, p. 378.
3. Fred K. Prieberg, *op. cit.*, p. 379.
4. Algunos datos importantes se toman de los diálogos-entrevistas del film *Die chilenische Nachtigall*, de Hilde Heim y Dieter Buchmann (ARD-Film, 1989).

das por todas partes, en programas de radio y en discos, eran compuestas por Michael Jary. *Roter Mohn, Onkel Jonathan, Wenn der Toni mit der Vroni, Oui Madame, Der Kleine Liebesvogel* se transformaron en éxitos de enorme popularidad. Más allá de cualquier juicio de valor, tanto sobre la cantante y su talento más o menos natural como sobre el nivel de la tradición de *music hall* alemana, cabe constatar el enorme impulso del «ruiseñor chileno», que debía, entre otras cosas, tratar de hacer olvidar a Marlene Dietrich, incorporada a la resistencia antinazi. Se puede constatar en efecto un inmenso despliegue propagandístico del aparato cultural nazi y la correspondiente actitud, en muchos casos inescrupulosa, de la cantante chilena. Sus avances publicitarios la convirtieron rápidamente, además, en una estrella del cine, también aquí aprovechando el descenso de nivel tras la partida de los grandes directores judío-alemanes (B. Wilder, F. Lang, entre muchos otros). Ya en 1937, apareció en una comedia sentimental, a modo de filmación de una revista: *Es leuchten die Sterne... (Brillan las estrellas...)*. En 1939 fue la estrella de *Die Kluge Schwiegermutter (La suegra habilidosa)*, y de *Schmidt und Schmidtchen*. En 1940, de *Herzensfreud-Herzensleid (Alegrías y penas del corazón)*. En 1939, su canción *Onkel Jonathan* ganó el Gran Premio de la Radio del Reich y, en 1942, se comentaba su disco *Mañanitas* en toda la prensa especializada. También el musical *Anita und der Teufel (Anita y el Demonio)* fue presentado con enorme éxito en el teatro de comedias Am Schiffbauerdamm, escenificada por el prestigioso director Geza von Cziffra y con música de Theo Mackeben. La representación alcanzó las trescientas funciones.[5]

Las actuaciones de Rosita Serrano fueron acompañadas por un gran despliegue de prensa. Pero lo que aquí debe interesar es más bien observar la recepción de sus actuaciones en la prensa del NSDAP, en el *Völkischer Beobachter*. Un crítico especializado escribe en 1940 un comentario lleno de entusiasmo. Ya desde el título a cuarto de página: «Estreno con Rosita Serrano. En la Kömedienhaus "Anita derrota al demonio": Aquí las cosas están claras incluso para el lego. Cuando una obra se llama *Anita y el diablo* está claro que el Príncipe de las Tinieblas está perdido desde un comienzo. ¡Y el poder que lo derrota no es otro que el amor! Ésta es la quintaesencia de la comedia musical que Geza von Cziffra ha escrito para poner ahora en manos de una mujer el eterno rol del demonio, que es el de seducir a los hombres [...]. El gran Belzebú, desde el infier-

5. Heim, Buchmann (Drehbuch), *op. cit.*

no, inventa un juego para romper un noviazgo, a un día del matrimonio, enviando a uno de sus demonios como seductor. Pero éste descubre inesperadamente su corazón, se enamora y decide convertirse en humano. Esto no es, sin embargo, ningún milagro, porque la mujer con la que tropieza es Anita. Y ella se llama: ¡Rosita Serrano! Así es como nos encontramos con la encantadora chilena por primera vez en el escenario. Y si ella conquista los corazones por la forma en que se adapta a diálogos nunca antes asumidos, también puede ser plenamente ella misma y, en medio de un grupo de actores extraordinarios, puede exhibir todo su arte de interpretación y canto en todas direcciones. *Yo lo hago todo con música*, ésta es su primera canción, y Rosita la recorre con ánimo pleno y siempre con la misma empatía, bellamente, luminosamente y victoriosa contra todas las artes del infierno [...]. El público se divirtió, se rió, aplaudió mucho y con entusiasmo, y celebró, sobre todo, a: ¡Rosita Serrano!»[6] La cantante chilena, entretanto, correspondía también generosamente a la notable acogida del NSDAP. Así, por ejemplo, cuando la Radio Alemana (Grossdeutscher Rundfunk) celebró, el 1 de diciembre de 1940, solemnemente, el quincuagésimo concierto para las tropas de la Wehrmacht, que ya tenían casi a toda Europa bajo su dominio. Con la asistencia del Dr. Goebbels, Rosita Serrano fue una de las grandes estrellas, «la casa de la Masurenallee se revistió con sus mejores galas para el acontecimiento. Desde el patio interior, pasando por corredores y escaleras, y llegando a la sala de transmisiones, todo estaba cubierto de flores que saludaban a los incontables huéspedes de uniformes grises y azules. La gran sala de transmisiones estaba adornada con los pabellones y las insignias del partido. [...] Pocos minutos antes del inicio aparecieron, saludados con fervor, el ministro del Reich Dr. Goebbels acompañado por el comandante en jefe del Ejército, teniente general Von Brauchitsch, quien no se dejó arrebatar el placer de estar en este concierto y vino desde el frente [...]».[7] Entre los huéspedes más preeminentes se encontraban dos amigos de Chile, el general Jodl y el gran almirante Dr. *honoris causa* Raeder. Ellos dos, y el mariscal Hermann Göring y el jefe del Alto

6. Hermann Killer: «Uraufführung mit Rosita Serrano», en *Völkischer Beobachter*, 23 de octubre de 1940.

7. G. L.: «Glanzvolles Jubiläums-Wunschkonzert. Dr. Goebbels Sprach zu Front und Heimat. General feld-marschall von Brauchitsch überbrachte den Dank Unserer Soldaten», en*Völkischer Beobachter*, 1 de diciembre de 1940. Sobre una gran fiesta del Rundfunk y la brillante participación en ella de la Serrano, en 1939, informaba *Die Sendung*, Nr. 11, 12 de marzo de 1939, y Nr. 13, del 26 de marzo de 1939.

Mando de la Wehrmacht (OKW), el general Keitel, hicieron llegar un saludo especial a la Radio Alemana. Se comenzó todo escuchando la obertura al tercer acto del *Lohengrin* de Richard Wagner, como introducción al discurso de Goebbels. Muy en especial, el ministro se dirigió a «los alemanes en el extranjero, para quienes estos conciertos se han convertido en un puente con la patria». Agradeció el trabajo paciente y anónimo de los trabajadores y técnicos de la radio y en especial a los «valientes corresponsales de guerra que traen las vivencias del conflicto a toda la patria con sus inolvidables reportajes desde el campo de batalla. Algunos de ellos han debido pagar con la vida su compromiso». Goebbels aludió también a la labor inestimable «de los locutores del servicio para el extranjero que, en más de 30 idiomas, llevan la opinión y el punto de vista alemán a todo el mundo. Cuando en el futuro se escriba la historia de esta guerra, el Grossdeutsche Rundfunk va a merecer todo un capítulo. [...]. Porque al transmitirse los conciertos los soldados permanecen en los cuarteles, pese a tener salida libre, las calles de las grandes ciudades quedan vacías, en tabernas y restaurantes se instalan altavoces [...]. La radio alemana ha demostrado que para hacer la guerra no es necesario estar cabizbajos y perder el humor [...] Los conciertos deben ser para todo el pueblo alemán una advertencia y un estímulo para no dejarse deprimir por las dificultades cotidianas y caminar hacia el futuro con la cabeza erguida. Ya llega la hora en que también caerá nuestro último enemigo, Inglaterra. Pero hasta entonces queremos luchar y trabajar y templar nuestras fuerzas anímicas y espirituales. El humor y la música son nuestros mejores ayudantes. A través de las ondas etéreas queremos juntar nuestras manos, las manos de un pueblo de 90 millones, y agruparnos en torno al Führer. Que él tenga una larga vida y que sean eternos su pueblo y su Reich». Se inició entonces el concierto. «En una serie multicolor, comenzó el gran programa festivo. Se escuchó entonces a Zarah Leander, Marika Rökk, Rosita Serrano y otros, y dirigieron las orquestas Herbert von Karajan y Franco Ferrara...»[8] La diligencia de la Serrano fue todavía más allá. Numerosos documentos fotográficos prueban sus numerosos conciertos ante las tropas en el París ocupado y en las ciudades destrui-

8. *Ebda*. En un artículo de Hernán Millas («"El ruiseñor chileno". Rosita Serrano vuelve al nido», en *La Época*, Santiago de Chile, 19 de mayo de 1996) se afirma que este concierto se realizó en 1937 «cuando Chile tenía relaciones con Alemania...» y confunde, además, a Goebbels con Göring, y pone entre los asistentes al concierto a Tobías Barros y toda su familia, quien iba a ser nombrado embajador en 1940. Por lo mismo, pese a todo, es más que probable que él asistiera realmente al concierto realizado en 1940.

das del Ostfront (Frente del Este), su entusiasta apoyo a la aventura militar más criminal que conocía la historia. «Rosita goza a más no poder de su pequeño poder. En París, en el Frente Oriental, en todas partes se juntan los soldados a su alrededor. Sí, ése era su perfume que venía de París. La consigna general era: "la mujer alemana no fuma, no bebe, no se acicala". Pero pieles, vestidos del couturier, salones de belleza, peluqueros y joyeros, Rosita podía darse esos gustos. Porque los conciertos del "ruiseñor chileno" se llenaban hasta la última butaca...»[9]

El Tercer Reich era, sin embargo, el predominio de la arbitrariedad, convertida en sistema, y una obra de la voluntad de los Führer por principio incontrolable. Muchas vidas cambiaban por eso, de pronto, su destino. Al mismo tiempo que surgían carreras y personalidades descollantes, entre las bambalinas del poder se entretejían acciones que podían producir caídas también fulminantes. Es el caso de la Serrano. La leyenda cuenta que en 1943 dio un concierto en Suecia al que había «sido invitada por el rey Gustado VI a cantar en el Palacio Real para la Corte, ante dignatarios del gobierno y diplomáticos» y en el cual el monarca le escribió una dedicatoria en la guitarra...[10] Se dice además que, durante esa estancia, Heinrich Himmler la comenzó a tener por sospechosa de espionaje y ordenó su detención.[11]

La Serrano nunca aclaró el asunto. Pero, a partir de su acta personal de la Cámara de Música del Reich, conservada en el Document Center de Berlín, se puede reconstruir al menos una parte del proceso. Pese a su enorme éxito y a sus vinculaciones personales, surgió, a partir de 1937, un problema que ella no pudo o no quiso solucionar. Una de las disposiciones de la Cámara de Cinematografía del Reich, que debía ser cumplida con exactitud, era la entrega de un «Abstammungsnachweis», un acreditamiento del origen de los artistas en que se demostrara que no tenían ascendencia judía. Este documento era absolutamente necesario

9. Heim, Buchmann, *op. cit*, libreto. Los autores han trabajado en el «Archivo Rosita Serrano» que reuniera el admirador de la Serrano, el barón Von Schenck. Allí se encuentra no sólo el material documental aludido, sino un considerable número de recortes de prensa, fotografías, manuscritos... Un diario hablaba incluso de la «serranitis»: «De esta mujer emana sólo lujo. Un hálito que viene de París, de Roma, de Milán, un perfume que parecía haber desaparecido de Berlín... para siempre.»

10. Hernán Millas, *op. cit.*, *loc. cit.*

11. Hans Scherer: «Nur für meine Lieder. Eine Hommage zum Geburstag von Rosita Serrano (SFB)», en *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 14 de agosto de 1989. Ver también *Der Spiegel* 16/1997, y *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, del 8 de abril de 1997.

para efectuar las contrataciones y era emitido por el Departamento Racial del NSDAP tras la presentación de los certificados (Urkunde) correspondientes. En 1937, con ocasión del trabajo de Rosita Serrano para el film *Es leuchten die Sterne...*, la firma productora Tobis Tonbild Syndikat solicitó un «permiso especial» para que ella pudiera aparecer en la película. El 29 de octubre de 1937, la cámara concedió el permiso. Pero el 26 enero de 1939, la firma productora Universum-Film-Aktiengesellschaft volvió a solicitar otro «permiso especial» para que la Serrano pudiera filmar esta vez la película *Schmidt und Schmidtchen.* El 26 del mismo mes, la cámara contestó poniendo dificultades para la concesión del Sondererlaubnis. Se informaba también que hasta ahora no había sido posible ubicar a la artista por haber ella cambiado de casa de residencia sin comunicar la nueva dirección. Varios notarios lo habrían intentado sin éxito. El 7 de septiembre de 1940, la firma Algefa-Film, que rodaba *Alegrías y penas del corazón (Herzensfreud und Herzensleid)*, también quiso obtener la concesión para la Serrano de un Sondererlaubnis. La Reichsfilmkammer lo deniega el 11 de septiembre de 1940 argumentando que no se le habían hecho llegar ninguno de los certificados raciales correspondientes y que se estaban exigiendo desde hacía ya tiempo. El 24 de septiembre de 1940, la Cámara de Cinematografía del Reich acusa entonces recibo de «una declaración jurada de Esther Aldunate del Campo (alias Rosita Serrano) enviada por Algefa» en la que ella asegura: «juro que: 1) soy ciudadana chilena y 2) no tengo ascendencia judía. 14 de septiembre de 1940.» El 27 de septiembre, tres días después, el Dr. Müller Goerne insiste, esta vez ante el Ministerio de Volksaufklärung und Propaganda (Goebbels), en que la documentación de la Serrano continúa incompleta y que la firma Algefa debía pagar multas por contravenir la ley. En efecto, las disposiciones legales eran, en este punto, terminantes: en estos casos, nunca una declaración jurada podía reemplazar la presentación de la documentación. Las actas relativas a este asunto terminan aquí. Mientras esto ocurría, la Serrano partía a sus conciertos para las tropas invasoras, cantaba para Hitler y Göring en París y participaba, con el entorno descrito, en todos los conciertos organizados por Goebbels. Es en este contexto que aparece en la documentación personal un comunicado del director del Departamento de la Reichskulturkammer (Dr. May) del 4 de noviembre de 1943, en que se dice: «En el caso Rosita Serrano no se ha procedido a la detención. En el supuesto de que ella retorne al territorio del Reich tendría que someterse, en todo caso, a un proceso de investigación, dado que existe la sospecha de es-

pionaje...»[12] El 5 de mayo de 1944 el acta recibe un agregado importante: «Serrano, Rosita (Esther Aldunate del Campo, nacida el 10 de junio de 1914 en Viña del Mar, Chile, nacionalidad chilena) participó en diciembre de 1943 en un concierto en beneficio de prófugos daneses en Suecia. El producto de este concierto fue donado a judíos daneses prófugos. Para Alemania el caso Serrano se da por terminado y sus discos y grabaciones radiales deben ser requisados.»[13]

No sólo el obstinado silencio de la Serrano sobre el asunto, sino ante todo la desproporción entre los hechos debe dar nueva materia a la leyenda. Llama, por ejemplo, la atención la inmovilidad de la representación diplomática chilena ante el caso, representación que años después afirmaba haber tenido las mejores relaciones con la cantante, cosa que ella también ha confirmado.[14] Pero la leyenda no termina aquí. En el Archivo Político del Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Federal de Alemania se conserva un documento relativo a la Serrano que demuestra que ella seguía siendo estrechamente observada por el servicio de espionaje alemán. El 18 de septiembre de 1943, la legación de Alemania en Bucarest (Rumanía) enviaba un telegrama al jefe de la policía de Seguridad y del SD, Burghardt, en el que comunicaba: «Relación respecto al ciudadano rumano, ingeniero Mircea Botez (nac. 14 oct. 1915 en Bucarest, habita en Bucarest, Str. Ing. Al. Davidescu 13). El Sr. Botez ha solicitado nuevamente una visa. De acuerdo a nuestras informaciones, Botez afirma tener el propósito de viajar en misión oficial para adquirir motocicletas para el Ministerio de Defensa rumano. En realidad, quiere hacer posible la contratación de Rosita Serrano (actualmente en Estocolmo) a fin de que ella pueda cantar en un gran restaurante de Estambul. Mientras en su primera solicitud Botez presentó un pasaporte rumano corriente, esta vez intenta obtener de todos modos un visado para Alemania presentando un pasaporte oficial rumano expedido por el Ministerio de Asuntos Exteriores de Rumanía y una nota verbal de ese ministerio. Sobre Botez se sabe, además, que es un enemigo de Alemania. Solicita información relativa al mantenimiento de la prohibición de otorgar visa.»[15]

12. Document Center, hoy Bundesarchiv Berlin, Acta Rosita Serrano, RKK 2600, Box 0244, File 13.

13. *Ebda.*

14. Hernán Millas, *loc. cit.* Es posible también que entre Esther Aldunate y la familia Barros Aldunate existiesen incluso vínculos de parentesco. En el Archivo del Ministerio de Relaciones Exteriores no existe ningun documento relativo a esta situación.

15. Politisches Archiv des AA. Referat Inland II A/B Akt.zeichen: 86-29 (Ein-, Ausreise, Durchreise, Aufenthalte), Bd. 8. (Archivisignatur: R. 100292).

Un último documento, esta vez chileno, pone fin a esta serie inusitada. «Sofía del Campo y Esther Aldunate del Campo (artistas) tuvieron que abandonar Alemania indigentes, fondos propios bloqueados. Actualmente Estocolmo y piden ser repatriadas por no tener dinero pasaje. Solicitan también repatriación hijo/hermano Alberto Byers del Campo.»[16]

II. Claudio Arrau

En las dos biografías más conocidas de Claudio Arrau, uno de los pianistas más notables de nuestra época, las de Joseph Horowitz e Ingo Harden, el período vivido por el artista en Alemania, particularmente entre 1933 y 1941, es analizado muy ligeramente y siguiendo sólo la versión del pianista.[17] Tampoco en otras compilaciones se toca a fondo esta época y en conferencias, exposiciones, homenajes y entrevistas televisadas este período de su vida nunca ha recibido una atención suficiente y a la altura del problema. Porque la verdad es que la magnitud del personaje, el inmenso aporte hecho por él a la cultura musical mundial y el significado que su arte ha tenido para los chilenos y su música hacen tanto más relevante un examen histórico fundamentado de su relación con la época. En todos los casos hasta aquí analizados se trató casi siempre de personas de muy relativa monta espiritual y, por lo tanto, de quienes sólo representaron a ese su nivel a Chile y los chilenos, el caso de Arrau es absolutamente distinto. También su relación con la Alemania nazi va a coincidir en gran medida con la que muchos, tal vez demasiados chilenos tuvieron con el Reich, pero en su caso se trata de una parte que de algún modo concierne a lo mejor de Chile. El análisis resulta así mucho más interesante, productivo y obligatorio en el sentido en que las lecciones de la historia pueden serlo. También aquí va a ser necesario, por tanto, narrar primero la «historia oficial» y después la de los hechos.

16. Ministerio de Relaciones Exteriores: Canje diplomático chileno-alemán 1943-1944. Telegrama del 19 de febrero de 1944. Min. de Chile en Berna al Min. RREE.

17. Joseph Horowitz: *Arrau*, Buenos Aires (ed. original: J. H., *Conversations with Arrau*, Nueva York, 1982); Ingo Harden: *Claudio Arrau. Ein Interpretenportrait*, Fráncfort/M.-Berlín-Viena, 1983. En ninguna de las dos obras puede hablarse de una biografía en el sentido estricto y científico del término. La primera es una excelente compilación de entrevistas hechas por el gran musicólogo estadounidense, la segunda es un informe coherente, pero sin recurrir a documentos. Ninguna contiene una lista de los conciertos ejecutados en la época que interesa aquí. Tampoco la discografía es exhaustiva.

Claudio Arrau, niño prodigio, concertista ya a los 6 años en Chile, llegó a Berlín en 1913 becado por el gobierno de Chile e ingresó en el Stern'sche Konservatorium, siendo acogido en la clase de piano del célebre alumno de Franz Liszt, Martin Krause. Fue su alumno y discípulo hasta la muerte de Krause en 1918 y, a su decir, nunca tuvo otro maestro. «Claudio Arrau, un joven chileno sumamente talentoso, ha hecho, bajo mi dirección, sorprendentes progresos en la ejecución del piano. Sin duda alcanzará el nivel máximo de virtuosismo. Puesto que actualmente se halla bajo mi directa supervisión, puedo ver la facilidad con que asimila lo que otros logran con denodados esfuerzos. No sólo exterior, sino también internamente, el niño está cabalmente dotado para realizar el supremo esfuerzo artístico, el cual siempre fue y será el origen de las grandes proezas.»[18] Este patetismo característico de un maestro conocido por su extremo autoritarismo iba a acompañar a Arrau durante toda su vida. Pero, ya en 1914, cuando su debut en Berlín, la prensa dejaba entrever muchos aspectos del problema que aquí interesa: «Es en verdad conmovedor oír tocar a este niño de once años. No se percibe en él ningún rastro de elaborado refinamiento. Con frescura y naturalidad, musicalmente práctico y directo, como puede esperarse de un niño, pero, al mismo tiempo, con todos los síntomas de un extraordinario talento, este joven gallardo interpretó a Mozart, Weber, Schubert y Mendelsohn [...]. En mi opinión, este joven lozano, impregnado del temperamento germánico, ha de convertirse en un destacado artista.»[19] Por motivos hasta ahora no investigados, la beca del gobierno chileno terminó en 1921, precisamente en una época de posguerra y en la que Alemania vivía su mayor crisis. Arrau volvió a Berlín en 1924-1925, después de una breve gira por los Estados Unidos en la que no tuvo éxito. Al parecer, en muy mala situación económica, trabajó como profesor para sobrevivir con su madre y hermana hasta que, justo en 1926, recibió una cátedra para la clase de piano en el Stern'sche Konservatorium de Berlín. Pudo entonces hacer, además, toda una gira por Inglaterra acompañando a Richard Tauber. En 1927 ganó el Gran Premio del famoso Concours International des Pianistes de Ginebra. En la biografía oficial, también en la discografía, se constata aquí un vacío en el tiempo que no llena su gira mexicana y que va a terminar justo con el gran éxito que significó su serie de

18. Martin Krause, en Horowitz, *op. cit.*, p. 53.

19. *Allgemeine Musik-Zeitung*, sobre el segundo concierto de Arrau, febrero de 1915, en Horowitz, *op. cit.*, p. 63.

12 conciertos, a partir de 1935, en Berlín, interpretando al piano la obra completa de J. S. Bach para clave. A éste siguió otro ciclo de conciertos con la obra pianística de W. A. Mozart que parece no haber causado la misma expectación que «la proeza de memoria asombrosa» que significó la primera serie.[20] El período entre 1927 y 1935 parece haber sido de una ocupación intensa con el problema de nuestro interés: «Yo siempre había sufrido una *tremenda* frustración con el público alemán. Porque —aunque parezca tonto— consideraba que probablemente los alemanes podían entender más y, por esa razón, no me aceptaban. Luego, cuando por fin logré que me aprobaran, surgieron los nazis.»[21] La primera parte del recuerdo debe ser aceptada *a priori* porque se trata de un informe personal afectivo, pero la segunda no, porque el éxito del ciclo Bach fue muy posterior a la «llegada de los nazis». «Por eso permanecimos en Alemania, aún después de que ellos subieran al poder... por eso y por el hecho de que, como muchos otros, no creíamos que el período nazi pudiera durar. Yo estaba ansioso por disfrutar del reconocimiento alemán...»[22] «Desde que nosotros arribamos, en 1911, hasta el dominio de Hitler, Berlín fue el centro del mundo musical. Durante el período de Weimar, del que guardo mis mejores recuerdos, existió la maravillosa Orquesta Filarmónica, con Furtwängler. Había cuatro teatros de ópera, todos de un nivel increíblemente alto: Unter den Linden, que tenía a Furtwängler y a Kleiber, el Opera Kroll, con Klemperer, el Opera Charlottenburg, con Bruno Walter y el Volksoper con Leo Blech...»[23] Todo ello unido a sentimientos contradictorios. Relatando la discriminación por ser un sudamericano radicado en Berlín, Arrau recuerda: «Poco a poco, me fueron considerando cada vez más una propiedad de Berlín. No de Alemania, sino de Berlín. Si alguien decía: "¿Sabes que es sudamericano?", le respondían: "Ah, sí, pero se *educó* en Berlín."»[24] Arrau caracteriza en general de la siguiente manera sus sentimientos durante el «período de los nazis»: «Me sentí desgarrado entre la *satisfacción* de haber sido reconocido por fin en Alemania y los *horrores* que estaban sucediendo allí. Vivía en un estado constante de ira. Todos los logros sociales

20. *Ibid.*, p. 95.
21. *Ibid.*, p. 95.
22. *Ibid.*, pp. 95-96.
23. *Ibid.*, p. 109. La admiración de Arrau por Furtwängler es conocida y no conoce límites, pese a que nunca tocó con él. Difiere en ello de su notorio distanciamiento respecto a Karajan, con quien Arrau siempre se negó a tocar.
24. *Ibid.*, p. 146.

de los partidos de la izquierda eran destruidos. Y la cultura de los teatros, las salas de óperas y conciertos... Todo quedó aniquilado en un período de tres meses. En gran medida, también desapareció la sensibilidad del público.»[25] Claudio Arrau afirma haber abandonado Alemania en 1940, pese a que los programas de conciertos anuncian conciertos suyos todavía para 1941. En todas las entrevistas vincula su partida a motivos ideológicos. «Yo me marché en 1940. Mi madre partió en 1938, en un barco, con mi sobrina. La siguiente en marcharse fue mi hermana.»[26] Su esposa Ruth esperó hasta haber dado a luz su segundo hijo y salió en 1941. En este caso la diplomacia chilena no puso problemas. «La embajada chilena hizo los arreglos necesarios para conseguirle un pasaporte. Para obtenerlo legalmente, tendría que haber vivido cinco años en Chile. De modo que el pasaporte decía que había nacido en Valdivia...»[27] A partir de 1943, Claudio Arrau inició su nueva y brillante carrera pianística en los Estados Unidos. Volvió a Alemania justo en marzo de 1954. Se volvió a afincar allí, en Baviera, donde vivió hasta su muerte (acaecida en Austria) en junio de 1991.[28]

La historia documental difiere de la oficial en tantos aspectos que después de referirla se hace necesaria una reflexión alternativa y de conjunto.

Ya en el informe citado en que la agregada cultural Carmela Mackenna daba a conocer al embajador la situación de la vida artística en Alemania, ella no sólo aludía a «la situación muy prominente que se ha creado nuestro conocido compatriota Claudio Arrau con sus repetidos éxitos»,[29] sino también al entorno institucional en que transcurría la vida musical alemana. La «ira» en que Arrau vivía, según su mirada retros-

25. *Ibid.*, p. 97.

26. *Ibid.*, p. 96

27. *Ibid.*, p. 97. Arrau se había casado en 1937 con Ruth Schneider, hija de un acaudalado ejecutivo de Fráncfort/M. Era una talentosa mezzosoprano, pero decidió abandonar la carrera después de la boda. También ella tiene recuerdos ideológicos al respecto: «Si usted no tenía el cabello rubio propio del tipo "germánico" que lo señalara como miembro de las organizaciones debidas, los nazis le ocasionaban dificultades. Se me acusó de destacar todas aquellas características de mi personalidad que no me identificaran con el tipo ario, y se me advirtió que si no cambiaba mi actitud, pronto me resultaría imposible subir a un escenario alemán. Entonces pregunté: "¿Esperan acaso que me tiña el cabello de rubio?", "Ese sería sólo un principio", fue la respuesta» (Horowitz, *op. cit.*, pp. 80-81).

28. «Claudio Arrau, chilenisch-amerikanischer Pianist», en Munzinger-Archiv/Internat. Biograph. Archiv 28/91.

29. Ver capítulo IV, pp. 179-180.

pectiva, al ver los «horrores» que estaban sucediendo, era más que justificada. Incluso alcanzaban una dimensión bastante más profunda que «la destrucción de todos los logros sociales» conseguidos en la República de Weimar por «los partidos de la izquierda». En efecto, la agregada Mackenna relata en términos asépticos cómo se destruyó la vida artística creando la Cámara de Cultura del Reich y, en particular, la Cámara de Música como dependencia suya. «Cada artista en Alemania pertenece a una cámara que resguarda sus derechos y ante la cual es responsable. Corresponde a las cámaras permitir o prohibir la entrada al país de un artista determinado y autorizar la representación o ejecución de una obra.» No se plantea así, ante la prolongadísima estancia de Claudio Arrau en Alemania, sólo la tarea de entender el problema psicológico de haber soportado tanto horror, sino, antes bien, el problema ético del volumen de su aporte objetivo al desarrollo de la política musical estatal y partidista nazi.

Ello tanto en el interior del Reich como también, en tanto que instrumento de propaganda, hacia el exterior. El problema se plantea ya a partir del momento en que se promulga la ley que prohíbe la permanencia de judíos en la administración pública. Todos los músicos judíos integrados en las estructuras institucionales estatales fueron despedidos de sus cargos, la Cámara de Música del Reich dirigida por Richard Strauss y Wilhelm Furtwängler se preocupó de que ninguna obra de músicos judíos fuese incluida en los programas, las organizaciones de docentes nacionalsocialistas y los estudiantes nazis se preocuparon de sembrar el terror en los conservatorios de música de todo el Reich, particularmente en Berlín. Muchos músicos judíos debieron emigrar. Entre ellos, casi todos los directores que Arrau admiraba en los tiempos de Weimar (Klemperer, Walter, Blech, Georg Szell) y decenas de colegas y estudiantes. Un número importante fue incluso enviado a los campos de trabajo, o de concentración, y de exterminio, donde también pudieron desarrollar una precaria, pero impresionante actividad musical.[30] En 1935 se celebró, con asistencia de Goebbels, una «solemne manifestación de la Cámara de música del Reich» con la ejecución de obras de Bach, Mozart y Schütz, dirigidas por B. Kittel, poco después impuesto Führer del

30. Sobre la vida musical organizada en guetos y campos de concentración: F. Fénelon: *Das Mädchen-orchester in Auschwitz*, Fráncfort/M., 1980; J. Bot: *The Terezin Requiem*, Nueva York, 1978; Committee of Jews of Vilna in France (ed.): *Dos Gezang fun Vilner Getto*, París, 1947.

Stern'sche Konservatorium, del que Arrau será profesor hasta 1939.[31] La «puesta en vereda» de la música alemana va alcanzar una nueva cúspide con la apertura de la gran exposición sobre «Música Degenerada» iniciada en mayo de 1938 en Duseldorf. Entre la promulgación de las «leyes raciales» del Congreso del NSDAP (1935), el asalto a los negocios judíos en «la noche de los cristales rotos» (Reichskristallnacht, 9 de octubre de 1938), el incendio de todas las sinagogas y el terror desatado por las SS y la Gestapo, estaba pasando en Alemania algo bastante más grave que la destrucción de «los logros realizados anteriormente por partidos de la izquierda». Se publicitaron aún más en toda Alemania los primitivos escritos antisemitas de Richard Wagner sobre «La música judía». La investigación «científica» sobre la relación entre raza y música deviene disciplina obligatoria en conservatorios y centros de investigación.[32] Es entonces, en este contexto, cuando el Ministerio Goebbels va a iniciar una enorme campaña para demostrar al mundo que, después de ser expulsados los músicos judíos, la vida musical alemana, no sólo mantenía su nivel, sino que el régimen garantizaba la actividad de músicos extranjeros preeminentes, a condición de que ellos fueran arios. Entre ellos, ya en 1936, la prensa destacaba la presencia de Claudio Arrau y Thomas Beecham.[33] En realidad, de la pléyade de intérpretes extranjeros entre los que se contaban Dinu Lipatti, Alfred Cortot, Sandor Végh, B. Michelangeli, B. Gigli, Thomas Beecham, Gaspar Cassado y otros, que colaboraban con la política propagandística del Ministerio de Propaganda, el único músico preeminente, que incluso residía en la capital del Reich, era Claudio Arrau. Hasta 1941 se contaba entre las figuras notables permanentes en su fidelidad objetiva al régimen: Wilhelm Furtwängler, Herbert von Karajan, Karl Böhm, Rudolf Kempff, Walter Gieseking, Edwin Fischer, Wilhelm Backhaus y Richard Strauss. Así, fue entonces también cuando, a partir de agosto de 1939, se revisó el acuerdo cultural ruso-alemán vigente y se prohibió a los intérpretes alemanes la ejecución de obras de compositores rusos. «El hombre eslavo tiene un acentuado sentimiento racial, pero en ello es servil respecto al sentimentalismo.

31. *Völkischer Beobachter*: «Die feierliche Kundgebung der Reichsmusikkammer», 31 de marzo de 1935.

32. Friedrich Blume: *Musik un Rasse. Grundfragen einer musikalischen Rassenforschung*, en F. R. Lovisa, *op. cit.*, pp. 278-287; Julius Friedrich: *Der Jude als Musikfabrikant*, en *op. cit.*, pp. 288-289.

33. Fred K. Prieberg, *op. cit.*, pp. 379-380.

Tschaikowski es un ejemplo de la felicidad y la tortura de este tipo de alma racial...» Es en este contexto institucional e ideológico que Claudio Arrau va a asumir la interpretación del Concierto n.º 3 para piano de Prokofieff en la Philarmonie de Berlín, con la orquesta dirigida por Carl Schuricht.[34] Esta integración de Arrau a la nueva política había comenzado ya en 1935, cuando la Filarmónica de Berlín y su director, W. Furtwängler, buscaron con gran publicidad subrayar el «cosmopolitismo» alemán con intérpretes tan famosos como Pierre Fournier, Ernest Ansernaet y Claudio Arrau.[35] Sería, sin embargo, un error pensar que el pianista chileno fue relegado a la tarea de interpretar para el público alemán aquellos músicos extranjeros que los virtuosos alemanes no podían incluir en su repertorio. Arrau, no sólo va a incluir siempre a los grandes músicos alemanes en el suyo sino que incluso va a formar un trío bajo su dirección, el Trío Arrau, junto al celista profesor Münch Holland y el violinista Hermann Hubl.

El Trío-Arrau destacó inmediatamente y programó una extensa gira por América latina como embajadores de la música alemana, pero también tuvo una gran acogida en las transmisiones radiales. Por ello la revista especializada *Die Sendung* entrevistó a Claudio Arrau, no sólo para preguntarle sobre su carrera personal, sino también para promover su trío. La entrevista contiene los datos más conocidos de su currículum artístico, pero incluye también una afirmación políticamente *ad hoc* y que contradice abiertamente la historia oficial. «Yo he hecho todo mi desarrollo artístico en Alemania y por eso es completamente natural que, pese a tener sangre española e inglesa, tenga a Alemania como mi patria espiritual. Por eso me parece también natural que haya sido siempre mi meta, y la tarea de mi vida, hacer escuchar la obra entera que Bach escribió para clave... Para nosotros la plenitud de nuestra tarea radica en saber que nuestro arte significa algo para la humanidad y es a ella que nos dirigimos. Es nuestra tarea lo que nos pone de pie y nos da alas y la fuerza que no se agota nunca, lo que nos hace trabajar cada día, porque al hacerlo tenemos derecho a ser mediadores entre el compositor y el público. ¡Mediante la obra!»[36] La revista *Die Sendung* era extraordinariamente agresiva y en el mismo número en que publicaba la entrevista a

34. Fred K. Prieberg, *op. cit.*, p. 372.

35. E. Levi: *Music in the Third Reich*, Londres, 1994, p. 201.

36. «Claudio Arrau. Das Interview der "Sendung"», en *Die Sendung*, 25 de junio de 1939, p. 607.

Claudio Arrau denunciaba en un artículo sobre «Música y Judaísmo» el entretanto superado control judío sobre «el país de Bach, Beethoven y Wagner». Judíos que «no hacen otra cosa que imponernos a otros judíos como Meyerbeer, Arnold Schönberg, Gustav Mahler y Kurt Weil». «Justo ahora, seis años después de efectuarse la limpieza político-cultural de nuestra vida musical pública, somos capaces de darnos cuenta del gran peligro en que se encontraban los más hermosos y nobles productos culturales a manos del crecimiento desmesurado del para nosotros racialmente extraño pueblo judío...» La razón por la cual se imponen es «la relativa frecuencia de una cierta habilidad musical que, como nos enseña la ciencia racial, es una característica de las razas del Próximo Oriente [...]. Pero, comparada con nuestra misteriosa capacidad para ver en las más profundas zonas del espíritu, la musicalidad judía es puramente "artística", superficial y orientada tan sólo al intelecto y nunca al corazón [...]. No puede negarse la capacidad del judío para adaptarse a todo, puesto que carece de raíces, pero incluso los mejores intérpretes judíos son incapaces de encontrar lo primario y mejor de la música alemana, son incapaces de percibir lo "imponderable" [...] Por eso no es una casualidad que no haya ni jamás habrá un plenamente valedero y real intérprete de Bach que pertenezca a la raza judía...».[37] Todo esto resulta plenamente coherente con los datos personales con que Claudio Arrau respondía en 1937 a una segunda solicitud suya para ser registrado como miembro de la Reichsmusikkammer. En el punto respectivo de la declaración jurada afirma «ser de ascendencia de raza aria» («arischer Abstammung»). Pero lo que está, en cambio, en contradicción con la historia oficial es que Arrau declara allí ser católico.[38] También es importante destacar la actividad de Arrau para las Transmisiones de Amistad (Freundschaftssendung) de la Radio Alemana para el extranjero. En un telegrama del 11 de marzo de 1936 del Teatro München al Reichssenderleitung se anuncia el inicio de los ensayos con Arrau.

37. F. Chl. L.: «Musik und Judentum», en *Die Sendung*, 16 de abril de 1939, pp. 362-363.

38. Acta Claudio Arrau (RKK 2300, Box 0003, File 23) en Document Center, hoy Bundesarchiv, Berlín. Reichsmusikkammer. Fachuerband B, Reichsmusikerschaft. Fragebogen. En la biografía de J. Horowitz, Arrau dice haber abandonado la religión católica con 15 años: «Sólo me confesé una vez y me pareció completamente ridículo. Y una sola vez tomé la comunión. Me repugnaba la idea de tragarme la persona de Cristo. Me parecía un verdadero acto de *canibalismo*. Y descubrí que muchos de los dogmas católicos servían principalmente al poder de la Iglesia» (*op. cit.*, p. 211). La declaración jurada de 1937 implicaba que, al uso en Alemania tras el concordato con la Iglesia católica, la confesionalidad estaba incluso ligada al pago obligatorio del dinero del culto.

También la fecha de la partida definitiva de Arrau, tal como la precisa la historia oficial, es discutible. Mientras él afirma haber salido definitivamente en 1940, el 20 de noviembre de 1940, su esposa Ruth contesta en su nombre un cuestionario de la Dirección de la Reichsmusikkammer, comunicando que Arrau «se encuentra en Santiago de Chile y, desde abril de 1940, en gira por Sudamérica y América central, pero a partir de febrero de 1941 estará nuevamente de vuelta en Alemania».[39] Las razones efectivas de la partida definitiva de la familia Arrau-Schneider fueron probablemente muy diferentes. El 25 de agosto de 1940 cayeron las primeras bombas sobre Berlín. Como represalia por los bombardeos alemanes sobre Londres, el día anterior, lanzaron sus bombas sobre Berlín 81 bombarderos de la Royal Air Force causando daños menores en la periferia de la ciudad. Pero ya en la noche del 29 de agosto cayó sobre la zona urbana de Berlín una gran cantidad de bombas incendiarias y de alto poder explosivo, en un ataque de tres horas que produjo 12 muertos y 28 heridos. Hacia finales de 1940, en Berlín se contaban ya 222 muertos y heridos.

Para completar la base documental entregada es importante tratar otros conjuntos adicionales: la relación de Arrau con el aparato diplomático chileno en Berlín, su actuación en el Stern'sche Konservatorium y la recepción por la propaganda nazi de los conciertos de Claudio Arrau de 1935 a 1940.

La relación de Claudio Arrau con la representación diplomática de Chile en Berlín comienza a ser significativa ya en 1934. El 16 de febrero, el enviado Luis V. de Porto-Seguro envía el siguiente oficio al ministro de Relaciones Exteriores:

> «Berlín, 16 de Febrero de 1934.
> CORREO AÉREO
> N.º 50/13
> Señor Ministro.
>
> Tengo la honra de dar cuenta a US. que la señora Carmela Mackenna de Cuevas, comisionada por nuestro Gobierno para estudiar la enseñanza musical en Alemania, acaba de ser objeto de una distinción muy honrosa.

39. Acta Claudio Arrau en Document Center, hoy Bundesarchiv, Berlín. Si bien, como se verá, Arrau anunció conciertos para 1941, es muy probable que esta respuesta de su esposa debía regularizar su propia estancia en Berlín hasta haber dado a luz su hijo.

La señora Mackenna, que ya había entregado al público algunas composiciones musicales que fueron ejecutadas con brillo por el pianista Claudio Arrau, ha terminado últimamente un concierto para piano y orquesta de cámara que fue ensayado en Berlín.

En vista de las críticas, que le fueron muy favorables, la Dirección de la Radio Alemana ha pedido a la señora Mackenna la autorización correspondiente para dar a conocer este concierto en los países sudamericanos y en Estados Unidos. La audición de la onda corta transmitiendo esta música tendrá lugar el 15 de Marzo a las siete y media de la tarde, hora chilena. El mismo día se reproducirá el concierto para Alemania y los países de Europa.

He creído de mi deber poner en conocimiento de US. este éxito de nuestra compatriota, ya que ella ha sido honrada con una Comisión *ad honorem* del Supremo Gobierno.

Dios guarde a US.
Luis V. de Porto-Seguro
AL SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES
SANTIAGO DE CHILE.»

También este importante documento incluye datos que contradicen la historia oficial. En la biografía de Joseph Horowitz Arrau ironiza sobre su situación en un país extremadamente nacionalista: «Con esa idea de que sólo los alemanes podían ejecutar música alemana y de que sólo los franceses podían interpretar la música francesa... a mí no me quedaba nada (ríe). Humberto Allende. Su música es muy bonita, pero...»[40] Sus buenas relaciones con la legación y, a partir de 1936, con la embajada de Chile, le produjeron excelentes resultados. Ante todo el que su hermana fuese contratada como secretaria y que a su esposa se le diera un pasaporte chileno de forma irregular para salir del Reich en 1940. Pero lo más significativo fue sin duda que Arrau fue nombrado agregado civil durante los años 1939 y 1940, sin señas de que ese cargo haya sido servido *ad honorem*. El nombramiento de Arrau y su prolongación en 1940 contiene datos adicionales interesantes. En 1939, la embajada carecía aún de un embajador. Tras la partida de Porto-Seguro era regentada provisoriamente por Carlos Morla Lynch. La función de agregado civil de 1940 corresponde, en cambio, al período del embajador Tobías Barros. Es relevante observar que el texto del decreto Nr. 448 del 3 de mayo de 1934

40. Joseph Horowitz, *op. cit.*, p. 220.

que reglamentaba el cargo estipula que el ministerio «podrá nombrar agregados civiles en número que no exceda de dos por cada misión [...] a los chilenos que sean comisionados por Decreto Supremo para estudiar temas determinados de interés público...». Durante el período de 1939 son agregados civiles Harry Bretche y Claudio Arrau. Contraviniendo la ley, en 1940, en cambio, los agregados civiles serán tres: el Dr. Alfonso Asenjo, el Dr. Marcos Maldonado y Claudio Arrau.[41]

La relación de Claudio Arrau con el Stern'sche Konservatorium es uno de los capítulos más relevantes del tema que aquí interesa, porque en él van a coincidir todos los momentos significativos de importancia: los momentos biográficos personales, los institucionales y los político-culturales relacionados con el Estado alemán y el NSDAP. El Stern'sches Konservatorium es el primer gran conservatorio de música que surgió en Berlín. Ya en 1850, un grupo privado de músicos, el violinista Julius Stern, el pianista Theodor Kullak y el teórico musical y compositor Adolf Bernhard Marx, con medios propios y arriesgando mucho porque los primeros alumnos eran sólo 14, fundaron el conservatorio, que fue la base del surgimiento musical de Berlín. El gobierno de Prusia había reconocido con frecuencia la necesidad de dotar a Berlín de una escuela de música digna de la ciudad, pero las dificultades más diversas dejaron las cosas al nivel de las buenas intenciones. Fue la iniciativa personal de Stern, Kullak y Marx la que puso las bases de aquello que con los años Arrau iba a denominar «Berlín, la capital musical del mundo». Muy rápidamente, la inicialmente pequeña escuela se consolidó y a comienzos de 1860 ya era contada entre las cuatro mejores del Reich. Incluso la competencia que surgió, cuando en 1869 se fundó una Real Escuela Superior de Música, no la afectó en absoluto. Al cumplir 25 años de trabajo había educado musicalmente a más de 3.000 alumnos. Tras la muerte de Julius Stern (1883), el conservatorio tuvo una serie de directores que ampliaron su obra. En un nuevo y amplio edificio se comenzaron a incorporar numerosos estudiantes extranjeros que el conservatorio inscribía como «ciudadanos alemanes». En 1888 se dictaban cursos de teoría musical también en inglés, los conciertos de examen final de los alumnos comenzaron a ser acompañados por la Orquesta Filarmónica de Ber-

41. Ver *infra,* Anexo III. Sobre las actividades del Dr. Marcos Maldonado, ver *supra,* Cap. III, pp. 145, 148-152.

lín y con ella se coordinó todo un programa de conciertos durante el año. En esta época, el Stern'sche Konservatorium abrió también una Escuela de Ópera y se iniciaron cursos de especialización para música de cámara, teoría, y orquesta, y los profesores más renombrados se incorporaron a las nuevas especialidades. En 1895 asumió la dirección el nuevo propietario y director, Gustav Holländer. Su obra fue decisiva para el ulterior crecimiento del conservatorio. Hacia fines de siglo, el número de alumnos se triplicó (1895-1896: 352; 1899: 1.283) y con ellos el número de profesores. Especial atención recibió la Escuela para Orquesta, su sección de instrumentos de viento. Todo lo que el progreso traía consigo fue incorporado: el arpa cromática, la gimnasia rítmica y las renovaciones en historia de la música, estética de la música, fisiología e higiene de la voz, el estudio del jazz. A la Escuela de Ópera se unió también una Escuela de Teatro en la que, entre otros, enseñó Max Reinhardt. La lista de los profesores para instrumentos es muy larga, en especial la de la clase de piano. Hasta 1925 habían pasado por ella nombres tan ilustres como Martin Krause, Edwin Fischer, Georg Bertram, Gottfried Galston. Pero también violinistas como Bernhard Dessau, Wilma Assman Neruda y Emil Bohnke. Y entre los teóricos destacaba Arnold Schönberg.[42] Éste fue el entorno artístico y humano al que se integró Arrau ya en 1913, y que entre sus muchos alumnos notables contaba también a Bruno Walter (con seis años, el más joven estudiante) y Elisabeth Schwarzkopf. Su enorme talento puso a Arrau en las primeras filas. Al cumplirse en 1925 los 75 años de existencia del conservatorio, en el concierto en que intervinieron los mejores estaba «Claudio Arrau, que como un extraordinario virtuoso y talento del piano interpretó la *Rapsodia Española* de Franz Liszt».[43] «Bajo la dirección de Gustav Holländer, el conservatorio reafirmó su fama mundial, 140 profesores y más de 2.000 alumnos y entre sus maestros cabe nombrar a Bruno Walter, Otto Klemperer, Frieda Hempel, Claudio Arrau y Felix Robert Mendelsohn.»[44] Es muy importante describir este ambiente para entender la magnitud destructiva nazi, su insondable resentimiento y la situación a la que se vio enfrentado Claudio Arrau exigiéndole una actitud. Sus maestros de juventud, muchos de sus

42. Datos en: «75 Jahre Stern'sches Konservatorium», en *Allgemeine Musikzeitung*, Berlín, 30 de octubre de 1925.

43. Martin Friedland: «Das Stern'sche Konservatorium», en *Wochenspiegel Berl. Messcamt.*, Berlín, Nr. 22, del 14-20 de noviembre de 1925. Friedland destaca también la notable ejecución de la chilena Blanca Renard, alumna de la clase Breithaupt (*ebda.*).

44. *Der Tag*, Berlín, del 4 de octubre de 1925.

compañeros de estudio iban a desaparecer para siempre, en el exilio o en cárceles y campos de concentración. Así, por ejemplo, los hijos de Gustav Holländer, también profesor de Arrau, que en 1942, tras el cierre del conservatorio, habían formado una pequeña «Academia judía privada de Música», fueron deportados a Auschwitz. Antes de desaparecer definitivamente como Stern'sche Konservatorium en 1936, el proceso de su destrucción institucional ya había comenzado.

El *Völkischer Beobachter* informaba en 1935 que un grupo de profesores arios del Stern'sche Konservatorium y el grupo estudiantil nazi habían convocado una asamblea para «aclarar las cosas» en el conservatorio. «Es del mayor interés público saber que todavía hoy, en el tercer año de la revolución nacionalsocialista, la más grande escuela privada de música de la capital del Reich está fundada en el capital judío, e influenciada del modo más radical por el judaísmo. Lo menos que causó esta influencia fue el impedimento sistemático de las ideas nacionalsocialistas y, sobre todo, de las acciones nacionalsocialistas en la educación impartida por esta institución. Esto ha conducido a una atmósfera de mediocridad cultural y desinterés ideológico en la mayoría de los docentes y estudiantes y a daños efectivos en la formación profesional del estudiantado [...] Sólo por el poder del dinero judío se han consolidado situaciones completamente opuestas a las exigencias intelectuales y raciales planteadas por el Führer para el arte y que en el fondo no son más que acciones de sabotaje disfrazadas en contra de la obra cultural del nacionalismo. Y esto en una composición de 7 profesores y 28 alumnos judíos contra 72 profesores y 270 alumnos arios. Gracias a la iniciativa de los profesores y estudiantes nacionalsocialistas se ha puesto fin a esta pesadilla.»[45] La «pesadilla» debía terminar en 1936 con la eliminación del conservatorio y su transformación en el Conservatorio de la capital del Reich, Berlín. Los hijos de Gustav Holländer fueron obligados a venderlo a precio miserable y la ciudad pudo comenzar su nueva obra. El 29 de marzo de 1936, con ocasión de las elecciones para el Reichstag, el nuevo director, el profesor Paul Graener, declaraba, en tanto que Führer del Estamento Profesional de los Compositores alemanes:

«A los músicos alemanes:

Si no tuviéramos, camaradas, este Führer único, a quien nos hemos

45. *Völkischer Beobachter*, 28 de mayo de 1935, en Cristine Zahn: «Das Stern'sche Konservatorium der Musik», en *Juden in Kreuzberg* (ed. Berliner Geschichtswerkstatt, Berlín, 1991, pp. 398-408).

juramentado por vida y muerte, el fin de todo el arte alemán no estaría lejano. Todo debemos agradecérselo a él: honra, fe y confianza. Se lo agradecemos con toda la fidelidad y entrega de que somos capaces, ¡nosotros marchamos con Adolf Hitler!»[46] Pero en realidad los preparativos para la «puesta en vereda» se habían iniciado en 1934. Paul Graener, quien ya había asumido la dirección en 1933, había previsto el inicio de una cátedra especial para «Música Popular Alemana» en 1934[47] y en junio del mismo año, el nuevo director de la Escuela de Ópera, profesor de la clase de dirección de orquesta y director artístico del coro mixto de la policía, Rudolf Gross, al cumplir 60 años, dirigió en una fiesta *ad hoc* una obra propia: la coral *Alemania Nueva, ¡crece!*.[48] El 1 de julio de 1935 asume como director Bruno Kittel y en 1936 se produce el cambio definitivo disolviéndose el Stern'sche Konservatorium y dando paso al nuevo Conservatorio de la capital del Reich. El cambio institucional quedó inmediatamente articulado administrativamente: «La capital del Reich ha creado, mediante la adopción, el 1 de febrero de 1936 del ex Stern'sche Konservatorium y su transformación en el Conservatorio de la Capital del Reich, Berlín, la base de una institución para la enseñanza de la música como bien de utilidad pública, que, después de una transformación total y bajo la dirección del profesor Bruno Kittel, se va a transformar en un centro de cultivo cultural nacionalsocialista, en el nivel universitario y popular, en todos los sectores de la música. La enseñanza va a quedar a cargo de 83 profesores que han sido cuidadosamente seleccionados, de los cuales una gran parte son los más preeminentes artistas y pedagogos de Alemania.»[49] «Lo que importa es crear *a partir del espíritu de nuestro tiempo* una escuela de música digna de Berlín. En su discurso en el Congreso del Partido en Nuremberg sobre la cultura, el Führer formuló "las leyes generales para el desarrollo y la conducción de la vida cultural nacional aplicadas a la música". En el sentido de esta exigencia, el nuevo conservatorio une su trabajo pedagógico a los principios de rendimiento, tradición y comunidad [...] El músico de hoy no debe ser más el soñador individualista de siempre. Él está en medio de su

46. Texto en Christine Zahn, *op. cit.*, p. 405.

47. *Morgenpost*, Berlín, 12 de mayo de 1934.

48. «40 Jahre Dirigent. Jubiläumskonzert für R. Gross», en *Berliner Lokalanzeiger*, 12 de mayo de 1934. El 15 de mayo de 1934, los estudiantes nazis organizan su primera tarde cultural (*Volksdeutscher Dienst*, 19 de mayo de 1934).

49. SKB, O.T. Allgemeine Verwaltung 1936-1944, en Archivo de la Hochschule der Künste, Berlín.

tiempo e interviene directamente en él. Por eso, el conservatorio dará importancia especial a la educación en la camaradería. Una tarea muy especial debe aquí asumir la Asociación de Estudiantes Nacionalsocialistas, que debe incluir a estudiantes y profesores.»[50] El nuevo reglamento preveía también la discriminación de los judíos y la estricta selección de los extranjeros: «El conservatorio podrá admitir estudiantes nacionales y extranjeros. Los que son miembros del Reich están obligados a presentar, antes de ser matriculados, el certificado de origen ario. La decisión para aceptar estudiantes extranjeros queda reservada al director del conservatorio.»[51]

En cuanto a los profesores, debían tener una función especial en la «reestructuración» del conservatorio: «Es urgente que desde un inicio se haga una gran propaganda con reclamos eficientes ante la opinión pública en diarios, revistas y escuelas. Conviene sobre todo citar a algunos de los profesores preeminentes: Breithaupt, Arrau, Rehbold, Fischer.»[52] Se establecieron grupos diferentes para fijar el monto de los honorarios: «En el grupo A deben incluirse los profesores preeminentes, con un honorario de hasta RM 25 por hora. Especialmente importante para atraer a músicos extranjeros famosos. El segundo grupo recibirá un máximo de RM 750 mensual.»[53] Todos y cada uno de los profesores debieron ser recontratados, esta vez «por el Alcalde de Berlín o la instancia para ello dispuesta». Parte fundamental de la contratación fue el «§ 4, Juramento de fidelidad al Führer: 1) todo profesor está obligado a jurar solemnemente fidelidad y obediencia al Führer del Reich y el Pueblo Alemán, Adolf Hitler, así como el cuidadoso y desinteresado cumplimiento de sus deberes. 2) El juramento se realiza repitiendo las siguientes palabras: "Y [...] juro ante el Führer del Reich y el Pueblo Alemán, Adolf Hitler, serle fiel y obediente y cumplir cuidadosa y desinteresadamente mis deberes." 3) El rechazo a realizar este juramento excluye la contratación y autoriza al conservatorio al despido inmediato del docente si éste hubiese sido previamente contratado.»[54]

Una de las primeras medidas docentes adoptadas fue la implementación de un programa para la formación musical de la guardia personal

50. *Ebda.*

51. *Ebda.*

52. Dienstordnung für die Lehrkräfte des Konservatoriums der Reichshauptstadt (1936-1943) (Reglamento para los profesores del Conservatorio de la Capital del Reich).

53. *Ebda.*

54. *Ebda.*

CLAUDIO ARRAU
BERLIN-HALENSEE
KURFÜRSTENDAMM 75 IV.

TEL.: 97 56 56
TELEGR.: MUSIKARRAU BERLIN

SEKRETARIAT

Berlin, den 25. 2. 39.

Konservatorium der Reichshauptstadt Berlin.
z.H. von Herrn Dir. Prof. Bruno Kittel.
Bernburgerstrasse 23.
B e r l i n S.W. 11

Sehr geehrter Herr Professor,

Da meine ständig zunehmende Konzerttätigkeit sich nicht länger mit der regelmässigen Lehrtätigkeit an einem Konservatorium vereinigen lässt, sehe ich mich zu meinem grössten Bedauern gezwungen Sie per 1. Mai 1939 um meine Entlassung aus meinem Lehrverhältnis zu dem Konservatorium der Reichshauptstadt Berlin zu bitten. Ich fahre am 28. April für mehrere Monate nach Süd-Amerika und komme erst Mitte Oktober wieder zurück nach Berlin.

Mit dem Ausdruck meiner aufrichtigen Verehrung
Heil Hitler!

Ihr
Claudio Arrau

FUENTE: Bundesarchiv (Berlín).

SS de Adolf Hitler (Leibstandarte SS) en el conservatorio. Estaba pensado como una medida paralela a la Alta Academia musical de la Wehrmacht y preveía la incorporación de músicos SS a las grandes orquestas a fin de perfeccionar sus conocimientos (ante todo en instrumentos de viento).[55] Claudio Arrau permaneció en el nuevo conservatorio hasta 1939, esto es, durante tres años tras la transformación. Su retiro definitivo se lo comunicará el 25 de febrero de 1939 a Bruno Kittel de la siguiente manera:

> «Muy respetado señor profesor:
> debido a que mi creciente actividad de conciertos no es compatible con la actividad docente regular en un conservatorio, me veo en la triste obligación de solicitarle mi cese de servicios en el Conservatorio de la Capital del Reich, Berlín, a partir del 1 de mayo de 1939. Yo viajo el 28 de abril por varios meses a Sudamérica y vuelvo justo a mediados de octubre a Berlín.
> Con la expresión de mi más alta estima.
> Heil Hitler!
> su:
> Claudio Arrau.»[56]

Esta separación del conservatorio no significó de hecho una suerte de ruptura de la colaboración de Arrau con la vida cultural berlinesa ni mucho menos con las actividades directamente relacionadas con el NSDAP y sus instituciones. Para examinar el asunto es importante recorrer el itinerario de los conciertos dados por Arrau en Berlín entre 1935 y 1940 y registrar la reacción a ellos de las instancias partidistas relevantes.

55. SKB Städtische Singschule. Jugendmusikschule. Hochschulangelegenheiten 1937-1954).

56. Acta Claudio Arrau en Document Center, hoy Bundesarchiv, Berlín, 25 de febrero de 1939. Respecto al acta de Arrau conservada en el Document Center cabe hacer una observación. Contiene también el «acta administrativa personal» de Arrau relativa a su trabajo en el Stern'sche Konservatorium y el Conservatorio de la capital del Reich. Esto constituye una irregularidad, porque tal acta debió conservarse con las otras actas personales que se encuentran en su lugar natural, el Archivo de la Hochschule der Künste. Es posible conjeturar que el acta de Claudio Arrau fue trasladada de allí por las autoridades americanas, en 1947, al Document Center bajo su control. Si en este traslado el acta Arrau sufrió o no alteraciones de importancia es algo hoy imposible de reconstruir. El acta contiene también los datos sobre todos los ingresos de Arrau hasta el año 1938.

A partir del 9 de octubre de 1935, en que Arrau comenzó el ciclo de los doce conciertos dedicados a la obra completa para piano (clave) de J. S. Bach, hasta el 15 de marzo de 1941, en que se anunciaba el último concierto registrado en los programas, Arrau dio al menos cuarenta y tres conciertos sólo en Berlín. Su actividad musical en el Reich fue muy intensa porque a esos conciertos hay que sumar los que no han sido registrados en los cuadernos *ad hoc* que he podido consultar y que presumiblemente Arrau dio en otras ciudades culturalmente importantes de la época (Colonia, Hamburgo, Munich, entre otras). Si se piensa, además, en las grabaciones para la radio constantemente transmitidas en el Reich y en onda corta al extranjero se debe concluir que su actividad musical fue muy considerable y por tanto que el rol que le asignó el régimen nazi fue cumplido por él magníficamente. El «horror» que le habría causado la iniquidad del régimen, y el estado de «ira permanente» ante ella, tales como los describe en su mirada retrospectiva, no armonizan en absoluto con la magnitud de su aporte cultural e institucional a la política del régimen.

A esta actitud de Arrau, el régimen, el NSDAP y su aparato de propaganda respondieron también solidariamente. Para fundamentar este juicio, nada mejor que seguir el curso de los comentarios que los críticos de arte del *Völkischer Beobachter* dedicaron a los conciertos de Arrau en el tiempo en cuestión. La sección arte estaba, como es natural, exactamente programada según criterios políticos muy exactos y la selección de los temas obedecía a disposiciones inequívocas. Es el caso también de la extrema ortodoxia nazi del crítico musical que comentó la mayor parte de los conciertos de Arrau, Herbert Gerigk.[57]

La serie de doce conciertos del ciclo Bach fue comentada calurosamente al menos en tres números del órgano oficial del NSDAP. Sobre el primer concierto en la Meistersaal, con el *Clave bien temperado*, el crítico escribió: «El cambio en la concepción musical de nuestro tiempo se refleja del modo más exacto en nuestra relación con Johann Sebastian Bach. Una de las características fundamentales es que ya no sentimos su

57. Ver, por ejemplo, su artículo sobre la función de la raza en la música de Johann Strauss, al comentar el gran concierto en honor al cumpleaños de Hitler dado por la Filarmónica de Viena bajo la conducción de Wilhelm Furtwängler, en *Völkischer Beobachter,* 24 de abril de 1938.

arte tan sólo como música "absoluta", sino que somos capaces nuevamente de percibir su flujo sanguíneo, su relación directa con la fuerza de la vida humana. Ésta es la razón por la que también el comienzo de Claudio Arrau al interpretar en doce conciertos toda su obra para piano (clave) es algo productivo y propio de nuestro tiempo en el más alto sentido.» «De por sí la interpretación del *Clave bien temperado* y de las *Klavierübungen* exige una fuerza de volumen extraordinaria. Que Arrau la posee quedó plenamente claro en el primer concierto en que la interpretación del comienzo del *Clave bien temperado* nos permitió ver, a través de los doce preludios y fugas, la primera gran muestra de una mirada perfecta en el mundo armónico. El desarrollo artístico de Arrau es un raro ejemplo de un crecimiento orgánico y de maduración. Este artista, a quien le ha sido dado disponer de todo el instrumentario técnico ya desde la más temprana juventud, pone toda su capacidad sólo al servicio de lo más alto del arte. Su interpretación es llevada por una fuerza espiritual llena de claridad formal y vitalidad pianística, tal como no puede encontrarse en otros. Así se constituye él, el chileno, en el mediador traído por el destino para comunicar el tesoro espiritual de la música alemana. [...] Un público numeroso escuchó con entusiasmo y unción.»[58] El segundo comentario no tuvo el vuelo metafísico existencial y nacionalista del primero, pero fue igualmente entusiasta: «Los conciertos de Claudio Arrau son un ejemplo de un quehacer artístico que, renunciando a todo expresionismo barato, se pone al servicio de una gran cosa y que hace de ello su grandeza. [...] El sólo hecho de que Arrau interprete el *Clave bien temperado* de memoria nos impone admiración, más todavía la forma en que lo hace: completamente concentrado en la grandiosa unidad de la variedad polifónica y con una capacidad técnica inigualada. Cada concierto suyo se convierte en un acontecimiento que se transmite a una gran comunidad con fuerza siempre renovada.»[59] Todavía un tercer comentario fue dedicado a elogiar la interpretación de las *Suites inglesas*: «La Meistersaal estaba repleta. Pero tanto más cuanto uno se convence por la profundidad de la interpretación de Arrau, tanto más se desearía un eco todavía mayor para sus conciertos. Tomando en cuenta la línea única de la conducción vocal de Bach, Arrau limita al máximo el uso del pedal. La textura de las voces siempre se percibe así, aun en las

58. «Bachs "Wohltemperiertes Klavier". Meistersaal», en *Völkischer Beobachter*, 11 de octubre de 1935.

59. «Claudio Arrau. Meistersaal», en *Völkischer Beobachter*, 25 de octubre de 1935.

FÜHRER durch die Konzertsäle Berlins

17. Jahrgang
Nummer 26

BERLINER KONZERT-ZEITUNG

KOSTENLOSE AUSGABE IN ALLEN BERLINER KONZERT-SÄLEN

Konzerte vom 12. April bis 25. April 1937 — Der nächste Konzert-Führer erscheint am 19. April

Konzert-Direktion **BACKHAUS** Köthener Str. 32 A 9 – Blücher 4324

BEETHOVENSAAL, Köthener Straße 32 / Montag, 26. April 1937, 8 Uhr

Unwiderruflich letztes Auftreten vor der Weltreise Indien—Japan

INDISCHES BALLETT

MENAKA

mit ihrer Tanzgruppe und Indischem Orchester

Solo-Tänzerinnen und -Tänzer / Wiederholung der schönsten Tänze
Drei neue Ballette zum ersten Male in Berlin

BEETHOVENSAAL, Köthener Str. 32 / Donnerstag, 13. Mai 1937, 8 Uhr

Claudio Arrau / Wilhelm Stross

Sonaten für Klavier und Violine

Bach: E-dur / **Mozart:** Es-dur / **Brahms:** G-dur / **Beethoven:** Kreutzer-Sonate

Staats-Oper

Montag 12. April 20 Uhr	NS-Kulturgemeinde! Neuinszenierung! **Martha** Dirig.: *Heger* Mitwirk.: *Spletter, Vogelhoff, Arnold, Andresen, Fuchs*
Dienstag 13. April 19 Uhr	Der Ring des Nibelungen. 2. Tag **Siegfried** Dirigent: *Furtwängler* Mitwirk.: *Leider, Berger, Arndt-Ober, Lorenz, Bockelmann, Zimmermann, Fuchs, v. Roggen*
Mittwoch 14. April 20 Uhr	In der Neuinszenierung **La Traviata** Dir.: *Schüler* Mitw.: *Cebotari, Andrey a. G., Janssen*
Donn. 15. April 18.30 Uhr	Der Ring des Nibelungen. 3. Tag. **Götterdämmerung** Dir.: *Furtwängler* Mitw.: *Leider, Maria Müller, Klose, Bergland, Mathern, v. Debay, Lorenz, v. Manowarda, Janssen, Fuchs*
Freitag 16. April 20 Uhr	In der Neuinszenierung **Bohème** Dir. *Blech* Mitw. *Lemnitz, Spletter, Roswaenge, Hammes, Hiller, Fuchs*
Sonnabd. 17. April 20 Uhr	In der Neuinszenierung: **Die verkaufte Braut** Dirig.: *Blech* Mitwirk.: *Maria Müller, Allmeroth a. G., Krenn, Zimmermann*
Sonntag 18. April 19.30 Uhr	**Carmen** Dirigent: *Blech* Mitw.: *Klose, Lemnitz, Völker, Bockelmann*
Montag 19. April 20 Uhr	NS-Kulturgemeinde Neuinszenierung **Orpheus und Eurydike.** Dirigent: *Heger* / Mitw.: *Klose, Cebotari, Spletter*

FUENTE: Archivo de la Gotthard-Schierse-Stiftung (Berlín).

partes más difíciles, porque Arrau concede a cada voz su vida propia con una técnica impresionante, hasta la más sutil fineza del fraseo. Las suites, que deben haber sido escritas por encargo de un inglés, contienen partes que en su belleza y grandeza aun en Bach no tienen paralelo. [...] Arrau fue celebrado con aplausos atronadores...»[60] El *Völkischer Beobachter* del 14 de noviembre de 1936 comentaba un «Concierto Germano-Iberoamericano» en beneficio de la Winterhilfswerk (Ayuda Social para el Invierno) alemana y para el cultivo de «las relaciones amistosas germano-iberoamericanas». «En el Salón Blanco del Palacio se reunieron los miembros de las colonias y sus representantes diplomáticos y por parte alemana se hicieron presentes numerosos representantes oficiales del partido, el Estado y la Wehrmacht.» «Kathe Heidersbach, de la Ópera del Estado de Berlín, cantó arias de *La bodas de Fígaro* y algunos Lieder de Schubert. Claudio Arrau, el famoso pianista chileno, interpretó obras de Beethoven y Chopin...»[61] Para el concierto que Claudio Arrau dedicó a Franz Liszt, el crítico Gerigk tuvo también los más efusivos elogios, destacando con plena justicia, por lo demás, la virtuosidad y profundidad de la interpretación de Arrau. «Cuando un pianista del rango de Arrau se propone dedicar todo un concierto a la obra de Franz Liszt, uno puede esperar encontrarse con el momento primigenio de las obras interpretadas. Arrau se ha integrado en el más breve tiempo de tal modo a nuestra vida musical que no podemos compararlo con nadie, tanto más por cuanto que en todo lo que interpreta, él pone por encima de todo la fidelidad al original... Esta fiesta de la música de Liszt constituyó una cúspide solitaria.»[62] El 12 de enero de 1937, Gerigk comenta también muy elogiosamente el concierto de música de cámara del Lutz-Quartett junto a Claudio Arrau, en que interpretaron el *Quinteto para*

60. Herbert Gerigk: «Das Klavierwerk Bachs», en *Völkischer Beobachter*, 17 de enero de 1936.

61. «Deutsch-iberoamerikanisches Konzert», en *Völkischer Beobachter*, 14 de octubre de 1936. La Winterhilfswerk había sido creada como una ayuda a los menesterosos en 1931-1932, reuniendo dinero, ropas, alimentos y combustible para calefacción. Los nazis retomaron la idea y llamaron a integrarla en el NS Volkswohlfahrt. En los primeros años se lograron reunir mas de 2,5 millones de RM, lo que fue llamado «Socialismo de los Hechos». En realidad, los bienes recogidos eran cuidadosamente entregados a personas «dignas» y racialmente fiables, para lo cual el NSDAP entregó pautas precisas. El concierto «germano-iberoamericano» es, por tanto, un ejemplo de este trabajo partidista en que colaboraban individuos e instituciones diplomáticas.

62. Herbert Gerigk: «Lisztfeier Claudio Arraus», en *Völkischer Beobachter*, 27 de octubre de 1936.

piano de César Franck y el *Quinteto* de A. Dvorjak. «Arrau se mostró también en la música de cámara como el acompañante ideal, cuya fidelidad a la obra y exactitud siempre es productiva.»[63] El Trío Arrau, con el que se unió al celista Münch-Holland y al violinista-Hubl, también fue saludado por Gerigk en sus interpretaciones de obras de Schumann, Tschaikowski y Ravel. «El extraordinario nombre Arrau aseguró la buena asistencia de público.»[64] El 8 de marzo se celebraba el ciclo de conciertos dedicados por Arrau a las obras para piano de Mozart en la Sala Bechstein. Sólo «un pequeño nerviosismo en la interpretación de las sonatas escritas en París en 1778, al cual no estamos acostumbrados en Arrau (...) Pero la nota inconfundible del gran pianista y su capacidad insobornable para dejarnos ver la obra misma fue recibida con el mismo asombro que él produjo al interpretar a J. S. Bach; no sólo su técnica, sino su asombrosa memoria...».[65] Resulta interesante leer el comentario del concierto en que Arrau, acompañado por la Filarmónica de Berlín, dirigida por Carl Schuricht, interpretó el *Concierto para piano en do mayor* de Serge Profovieff, más arriba aludido. Gerigk debía enfrentar, en tanto que un capacitado crítico, pero a la vez como ortodoxo nazi y admirador incondicional del arte de Claudio Arrau, un complejo problema: «Claudio Arrau interpretó el concierto de este ruso, que se mueve entre un romanticismo dictado desde el interior y una modernidad incorporada desde afuera (...) Arrau fue el intérprete ideal que con una técnica infalible no quedó debiéndole nada al compositor. Una nueva muestra de su calidad de gran pianista. Lo mismo cabe decir de la orquesta, que fue capaz de hacer lo que ninguna otra orquesta puede: traducir una partitura apenas reproducible en un tratamiento de los instrumentos que llega a lo bizarro...»[66] A partir de la anexión de Checoeslovaquia, y los inicios de la invasión de Polonia, esto es, con el inicio de la guerra, los comentarios de crítica de arte y en particular de la vida musical berlinesa fueron restringidos a un mínimo en el *Völkischer Beobachter*. Los conciertos de Arrau, muy numerosos hasta 1941, eran efusivamente comentados en otros periódicos, pero ello no es relevante para el problema que se quiere visualizar aquí. Pese a que no fueron aludidos

63. Herbert Gerigk: «Berliner Konzerte», en *Völkischer Beobachter*, 12 de diciembre de 1937.

64. Herbert Gerigk, en *Völkischer Beobachter*, 1 de septiembre de 1937.

65. Hermann Killer: «Claudio Arrau», en: *Völkischer Beobachter*, 8 de marzo de 1938.

66. Herbert Gerigk: «Schuricht und Arrau in der Philarmonie», en *Völkischer Beobachter*, 21 de febrero de 1939.

por la prensa partidista, me parece de mucha importancia, en cambio, aludir a los cuatro conciertos que Claudio Arrau dio en coordinación con una organización oficial del partido nazi. En este caso se trata de un aporte de gravedad, no sólo porque la Comunidad Nacionalsocialista Kraft durch Freude (Fuerza por la Alegría) era una dependencia importante del Deutsche Arbeitsfront (Frente Alemán del Trabajo), sino porque los conciertos dados por Arrau en beneficio de esta organización tuvieron lugar ya iniciada la agresión nazi que causó la Segunda Guerra Mundial. Incluso el primero de ellos va a coincidir con el día de la anexión nazi de Checoeslovaquia y la declaración de Hitler de que «Checoeslovaquia ha dejado de existir» (15 de marzo de 1939).[67] El primer concierto, junto con su Trío Arrau, tuvo lugar en la Bachsaal el 15 de marzo de 1939, y se interpretaron: el *Trío en mi menor opus 102* de Reger y el *Trío en la menor op. 50* de Tschaikowski.[68] Un segundo concierto del Trío Arrau en beneficio de la organización del NSDAP tuvo lugar el 25 de enero de 1940. Se interpretó el *Trío en si mayor op. 97* de Beethoven y el *Trío en fa menor op. 65* de Dvorjak.[69] El 26 de enero de 1940, Claudio Arrau dio un concierto solista dedicado a Beethoven, también en beneficio de la organización gremial nazi Kraft durch Freude. Interpretó en la Bachsaal las *Sonatas en si bemol, op. 2 y Nr. 3, en mi bemol mayor op. 81* (Les Adieux), *en mi bemol mayor op. 31, Nr. 3* y *en si mayor, op. 10, Nr. 3.*[70] El cuarto concierto ofrecido por Arrau, también como solista, en favor de Kraft durch Freude tuvo lugar en la Beethoven Saal el 28 de marzo de 1940. Tocó Beethoven (*Variaciones en mi mayor op. 34*

67. La «National-Sozialistische Gemeinschaft Kraft durch Freude» era una dependencia del Frente Alemán del Trabajo destinada a mejorar el nivel cultural de los trabajadores alemanes y a procurarles una política de descanso más efectiva. El frente era uno de los grandes logros del «Socialismo de los Hechos» articulado en un gigantesco aparato administrativo manipulado por R. Ley, que contaba con más de veinte millones de asociados y también vinculado directamente a las Cámaras de Cultura del Reich. Su enorme capital le permitió crear grandes empresas financieras, como bancos y seguros. También industrias, como la Volkswagen en Wolfsburgo. Sobre las actividades de la organización Kraftdurch Freude en Chile, véase *supra*, capítulo V, pp. 256 y ss.

68. *Führer durch die Konzertsäle Berlins* (19. Jg., Nr. 24, 1939) Berliner Konzertgemeinde. Konzertring der Stadt Berlin und der Nationalsozialistischen Gemeinschaft Kraft durch Freude. Gau Berlín. El 21 de abril de 1939 Arrau ofreció también un concierto en beneficio de las víctimas de un terremoto en Chile bajo el protectorado de la embajada de Chile y el Instituto Iberoamericano. Interpretó las *Variaciones Händel* de Brahms, la *Sonata en si menor* de Liszt y los *Cuadros de una exposición* de M. Moussorski.

69. *Führer durch die Konsertsäle Berlins* (20. Jg., Nr. 10, 1940).

70. *Führer durch die Konzertsäle Berlins* (20. Jg., Nr. 17, 1940).

y 5 *Variaciones con Fuga del op. 35*), Schubert (*3 Klavierstücke, en mi bemol menor, en mi bemol mayor y en do mayor* y la *Sonata en la mayor op. 120*) y Weber (*Sonata en la mayor, op. 24*).[71]

Así llegó a su fin la estancia de Claudio Arrau en Alemania, dejando atrás un país que había elegido la aniquilación como destino. La aniquilación de otros que siempre implica la aniquilación propia. Claudio Arrau asumió en la Alemania nazi una función indesmentible y, por lo mismo, lamentable. Una que es mucho más grave que el oportunismo para hacer carrera, porque éste sólo afecta a los autores. El compromiso con la monstruosidad que es el fascismo nazi está indisolublemente ligado al destino trágico de millones de seres humanos y son muchos más los que sólo rescató la conducta decidida de los que lucharon en su contra. Tal vez es la conciencia profunda de este problema, el único problema real del asunto, lo que explica un gesto de Claudio Arrau, al que quiero aludir ahora, al final.

En su biografía relata Joseph Horowitz que en su casa de Douglaston, encima de su piano, Arrau tenía un fotografía de Karlrobert Kreiten. El artista explicó a Horowitz quién era: «Es uno de mis discípulos, que fue asesinado por los nazis... un gran extrovertido que estaba haciendo una carrera fabulosa. Y no era judío.»[72] Aquí es importante ser más explícito. Karlrobert Kreiten fue también un niño prodigio y era, ciertamente, una gran promesa musical. A los 16 años, en 1933, recibió por

71. *Führer durch die Konzertsäle Berlins* (20. Jg., Nr. 19, 1940). Por otra parte, no cabe duda que Arrau, ya en 1940, preparaba su traslado a los Estados Unidos de América. En una entrevista concedida a finales de dicho año a la *Revista musical peruana* («Una entrevista al maestro Claudio Arrau», año II, Lima, diciembre de 1940, Nr. 24), al ser interrogado sobre «los mejores maestros de piano actuales» Arrau incluye nombres que jamás habría podido citar siquiera en la Alemania nazi, los famosos profesores judíos Lazzare Levy y Blumenfeld. Entre «los mejores intérpretes» cita a los también judíos Rudolf Serkin, Arthur Schnabel y Vladimir Horowitz. En su lista de los «mejores compositores para piano» incluye incluso a un antinazi consecuente como Bela Bartok, emigrado a EE.UU. y a compositores judíos totalmente prohibidos en Alemania, como Mahler y Paetzold. Muy sugerente es también que entre los mejores musicólogos Arrau destaque a Guido Adler, judío vienés y autor de la mejor historia de la música de la época. En la biografía de Joseph Horowitz se alude, además, a la relevancia que tuvo en la vida de Arrau el psiquiatra judío Hubert Abrahamsohn, quien lo habría ayudado decisivamente en los años veinte a superar la profunda crisis tras la muerte de Martin Krause. Parece que Arrau le consiguió un visado para emigrar a Chile en 1939 (Horowitz, *op. cit.*, p. 66).

72. Joseph Horowitz, *op. cit.*, pp. 30; 215.

unanimidad uno de los más importantes premios pianísticos del mundo, el Primer Premio del Concurso de Piano de Viena. Le fue otorgado por un jurado integrado por Clemens Krauss, el célebre alumno de Liszt Moritz Rosenthal, Emil Sauer y Wilhelm Backhaus, después de escuchar su interpretación de la *Dante-Sonate* de Franz Liszt. El segundo premio lo recibió Dinu Lipatti. En octubre del mismo año, Kreiten ganó el Gran Premio Mendelssohn en Berlín. Por consejo de W. Furtwängler se radica entonces, desde 1937, en Berlín, donde se convierte en Meister-Schuler de Claudio Arrau hasta 1940. Su carrera comienza con una serie de conciertos de éxito fulminante hasta 1943, y que toda la prensa berlinesa comentó con los mayores elogios.[73] El 3 de mayo fue detenido inesperadamente por la Gestapo. La dueña del cuarto en que vivía en Berlín, una mujer que era amiga de su madre, pero también una nazi consecuente, lo había denunciado. Lo acusó de haberle confiado su opinión acerca de la incapacidad del Führer para conducir la guerra y la situación sin salida en que se encontraba Alemania. La Gestapo entregó el caso de inmediato al Volksgerichtshof (Tribunal del Pueblo), todavía dirigido por Roland Freisler. El 3 de septiembre de 1943, Freisler emite el fallo sin siquiera habérselo comunicado al abogado defensor. El fallo de condena a muerte «por difamación del Führer y debilitamiento de la solidaridad con la Wehrmacht, y que debe servir como advertencia a todos los artistas alemanes», fue consumado en la noche del 7 al 8 de septiembre de 1943 mediante la horca.

Claudio Arrau, chileno, frente a la foto de su alumno alemán asesinado por un poder inhumano que él ayudó a consolidar: un símbolo de una ambigüedad moral que no fue sólo suya.

73. Incluso el *Völkischer Beobachter*, que en 1938 lo tiene por «un joven maestro de técnica insuperable» (25 de marzo de 1938), e incluso, todavía en abril de 1943, afirmó que Karlrobert Kreiten «ya ha llegado a una tan alta seguridad en la expresión artística que con ella caracteriza todo su arte pianístico [...] Con su impresionante dominio técnico es capaz de penetrar en la esencia misma de las obras...» (2 de abril de 1943). La prensa no partidista lo comparó con Backhaus y Gieseking. Ver, entre otros: Michael Kater: *Die missbrauchte Muse*, Frankfurt 1997; Friedrich Lambart (ed.): *Tod eines Pianisten: Karlrobert Kreiten und der Fall Werner Hofer*, Berlín, 1988.

EPÍLOGO
EL SS-STANDARTENFÜHRER WALTER RAUFF EN CHILE: SALVADOR ALLENDE, SIMON WIESENTHAL Y LOS CRÍMENES CONTRA LA HUMANIDAD

El problema de los nazis en Chile no terminó, por cierto, en 1945, con la derrota militar del nazifascismo, y su historia a partir de entonces debe aún ser escrita. Pero como siempre el pasado híbrido hace apariciones inesperadas, quiero terminar esta serie de estudios aludiendo a un hecho tan sorprendente como grave y que la vida reactualiza paradójicamente. Se trata del «caso Walter Rauff» y la discusión político-jurídica sobre la extra territorialidad y no prescripción de los delitos contra la humanidad que internacionaliza la jurisdicción sobre esos crímenes.

En un oficio confidencial del 28 de agosto de 1972, el embajador de Chile en Austria, Renato Gaona, comunica al ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, la «visita del señor Simón Wiesenthal, director del Centro de Documentación de la Asociación de Víctimas del Régimen Nazi, quien me pidió que me sirviera transmitir una carta suya a S.E. el Presidente de la República, Dr. Salvador Allende. El señor Wiesenthal me expresó que en su carta se permitía informar que el criminal de guerra Walter Rauff, responsable de asesinatos en masa durante el régimen nacionalsocialista, seguía residiendo en Chile después de que el Gobierno de Chile denegara su extradición a las autoridades de la República Federal de Alemania. Al mismo tiempo, solicita en su carta que nuestro Gobierno revise la decisión entonces adoptada. Durante el curso de la entrevista, hice presente al señor Wiesenthal que en 1963 la Corte Suprema de Chile denegó la extradición de Rauff basándose en que la acción penal se encontraba prescrita de acuerdo con la ley chilena; pero que nuestro más alto Tribunal, en la misma decisión, condenó moral-

mente los crímenes del nacionalsocialismo y a aquellos que los concibieron y ejecutaron». Wiesenthal expresó, sin embargo, su esperanza de que se revisase la decisión denegatoria de 1963 «por las razones que ha expuesto en su carta». El embajador, tal vez consciente de la relevancia del asunto, agrega en su carta al ministro Almeyda: «La personalidad del señor Wiesenthal es muy conocida. Superviviente de un campo de concentración nazi, ha desplegado una incansable actividad para localizar y obtener el castigo de los criminales de guerra nazis. Sus declaraciones al respecto son invariablemente difundidas por la prensa internacional y austriaca.»[1]

Wiesenthal fundaba su esperanza, no sólo en la vigencia de la ley internacional sino también en la actitud política proclamada por Allende. En su mensaje presidencial al Congreso Pleno del 21 de mayo de 1972, él había afirmado que su «gobierno condena a todos los regímenes reaccionarios que promuevan o practiquen la segregación racial y el antisemitismo». Y poco más tarde (abril de 1973), al rendir homenaje al 40 aniversario del Partido Socialista, afirmará: «Pienso que lo más positivo y efectivo del Partido Socialista en sus primeros años de vida fue su lucha frontal contra el nazifascismo. Era la época de los desfiles uniformados, de los garrotes y del ataque de las fuerzas nazistas contra los trabajadores. El Partido Socialista fue, creo yo, sin discusión, el adversario más duro, más firme en la lucha antinazi y antifascista en Chile (...) Mientras yo era secretario regional en Valparaíso, hubo enfrentamientos que resultaron con muertos por ambos lados. Pero más importante que eso fue la lucha ideológica contra sus planteamientos y en eso contribuyó extraordinariamente el partido...»[2]

La solicitud de Simon Wiesenthal tenía un fundamento indiscutible. Los «camiones del gas» del Tercer Reich eran vehículos dotados de una caja herméticamente cerrada en el que se asesinaba a seres humanos introduciendo el gas de escape. El gas venenoso fue empleado inicialmente en los programas de «eutanasia». Los primeros «camiones de gas» fue-

1. Min. RREE, Relaciones Internacionales, Departamento Europa. Oficios Confidenciales 1972 (Austria), Confidencial Nr. 8. Remite carta para S. E. el Presidente de la República, Viena, 28 de agosto de 1972. Las cartas de S. Wiesenthal no se han conservado en el archivo ministerial, tampoco la respuesta de S. Allende. Los oficios confidenciales Nr. 11 (Entrega de carta de S. E. el Presidente de la República al señor Simon Wiesenthal, Viena, 24 de octubre de 1972) y Nr. 12 (Carta de agradecimiento de señor Simon Wiesenthal a S. E. el Presidente de la República, Viena, 6 de noviembre de 1972), sí se encuentran allí.

2. En *Chile Hoy*, Santiago, abril de 1973.

ron desarrollados por el Reichssicherheitshauptamt (RSHA, Departamento Principal de Seguridad del Reich) y la Cancillería del Führer. Un primer experimento fue hecho en 1940 en Kochanowka (Lodz) y sus víctimas fueron niños enfermos mentales.

A inicios de la guerra contra la Unión Soviética las tropas del ejército y de las SS y la policía asesinaron a miles de seres humanos mediante fusilamiento. Pero los soldados encargados de las ejecuciones comenzaron a manifestar trastornos psíquicos. Después de una visita de Himmler a las tropas en agosto de 1941, éste ordenó que se buscasen otros métodos de exterminio. Artur Nebe, comandante de las tropas Sección B y director del Departamento de Policía criminal del Reich, y Albert Wiedmann perfeccionaron el método que consistía en desviar los gases del motor al departamento hermético de los camiones. El RSHA ordenó hacia fines de septiembre de 1941 su empleo masivo y encomendó a los SS Walter Rauff (Standartenführer) y Friedrich Pradel su construcción y coordinación. Ya el 3 de noviembre de 1941 se emplearon los primeros camiones en Sachsenhausen para ejecutar a prisioneros soviéticos bajo vigilancia y control de dos químicos del Instituto Técnico Criminal. En junio de 1942 ya se empleaban veinte vehículos y diez más se encontraban en construcción. La firma Saurer amplió el volumen y construyó modelos en que se podía introducir a 60 seres humanos. De acuerdo a los informes entregados por los SS que los activaban, esos vehículos se aplicaron desde 1941 en Poltawa (Ucrania) y Kharkov. A partir de diciembre de 1941, el campo de exterminio de Chelmno contaba con tres camiones. Según un informe de la RSHA del 5 de junio de 1942 allí «se procesaron con tres camiones 97.000 sujetos sin que pudieran observarse problemas en los vehículos». Según los cálculos respecto a Polonia, se asesinó en Chelmno un total de 320.000 seres humanos, en su mayor parte judíos.

En los territorios ocupados por los alemanes en la Unión Soviética se emplearon quince «camiones de gas». El comandante de la Sicherheitspolizei y del SD para Ostland (Riga) disponía de uno o dos vehículos para Letonia y Estonia. Cuatro camiones eran empleados en la Rusia Blanca. Por lo general, los camiones eran empleados aquí para asesinar a los prisioneros judíos (hombres, mujeres y niños) que habían intentado esconderse o huir de las «acciones» en su contra. En Borissow y Minsk se utilizaron los camiones para matar a los obreros judíos que habían sido utilizados tras la «Operación 1005» para quemar y sepultar los cadáveres de los judíos provenientes de Bohemia y Moravia. En octubre de

1943 fueron empleados para «limpiar» el ghetto de Minsk. Las tropas de ocupación C en Verania disponían de cinco o seis camiones. Los judíos de Kharkov y Kiev, pero también los de Ucrania del Sur, de Crimea y en Cáucaso del Sur, fueron asesinados también de esta forma. Como los presos judíos de las cárceles de Simferopol y Kertsch, los judíos de Sebastopol y Feodossija, los niños judíos enfermos en los grandes hospitales de Kislovodsk y Mineralnye Vody y los judíos de Pjatigorsk en Yugoslavia (en mayo de 1942, 7.000 presos ejecutados, en su mayoría mujeres y niños). También en Lublín fueron eliminados así los presos judíos de las cárceles y los cadáveres transportados al crematorio del campo de exterminio de Majdanek. La premura en cumplir con la meta de eliminar a los 11 millones de judíos europeos llevó en 1942 a poner en marcha las cámaras de gas instaladas en tierra firme. En general, se puede estimar que con el método de los camiones de gas fueron asesinados 500.000 seres humanos, la mitad en los territorios ocupados de la Unión Soviética, la otra mitad en los campos de exterminio. De los principales responsables ni Rauff ni Nebe pudieron ser juzgados.[3]

Los dos documentos hablan por sí solos y dejan abierto el problema en toda su magnitud. La carta de Simon Wiesenthal para recordar los cargos hechos a Rauff y argumentar con el derecho a juzgar internacionalmente los crímenes contra la humanidad, su carácter imprescriptible y el hecho de que Chile había suscrito reiteradamente los acuerdos internacionales sobre la primacía del derecho internacional sobre el derecho nacional en estos casos. La carta respuesta de Salvador Allende no es menos elocuente. No sólo estilísticamente, al no buscar ni siquiera una formulación diferente a la ya adelantada por el embajador chileno a Simon Wiesenthal, sino también en lo relativo al contenido. Pese a todas sus diferencias con el poder judicial, el mismo poder que iba a iniciar el proceso político que debía terminar con su aniquilación política, Allende va a legitimar la argumentación de la Corte Suprema sin siquiera tomar en cuenta la argumentación de Wiesenthal ni buscar resquicios alternativos a la ley nacional. Se reproducen a continuación ambos documentos. Los he encontrado en el archivo del Dokumentationszentrum de Viena.

3. M. Beer: «Die Entwicklung der Gaswagen beim Mord an den Juden», en *Vierteljahreshefte für Zeitgeschichte* 35 (1987), pp. 403-417; C. R. Browning: *Fateful Months*, Nueva York, 1985; *Nationalsozialistische Massentötungen durch Giftgas*, ed. E. Kogon, Fráncfort/M. 1983.

«Centro de Documentación
de la Liga de los Judíos Perseguidos por el Régimen Nazi
1010 Viena 1
Rudolfplatz 7/II
Austria

Viena, 21 de agosto de 1972

A su Excelencia
Sr. Salvador Allende
Presidente de la República de Chile
Santiago de Chile
Chile

Estimado señor Presidente:

Walter Rauff, SS-Standartenführer, vive impune en su país. Este sujeto cometió crímenes horribles durante la guerra. En sus funciones en el Departamento de Seguridad del Reich de Berlín, él fue responsable de la introducción de los así llamados camiones de gas. El Departamento de Seguridad del Reich ordenó la construcción de estos camiones especiales herméticamente cerrados. Cincuenta o más seres humanos eran encerrados en estos vehículos sufriendo muerte por asfixia durante un recorrido de 15 a 30 minutos mientras los gases asfixiantes penetraban al interior del vehículo.

Era una muerte cruel y dolorosa. Ello ha sido testimoniado por numerosos miembros de la SS, quienes les dieron muerte.

Estos asesinatos tuvieron lugar en Ucrania, Bielorrusia, Yugoslavia y otros lugares. Informes sobre ese «tratamiento especial» a seres inocentes eran permanentemente enviados al SS Obersturmbannführer Walter Rauff en Berlín. Rauff recibió también informes sobre los numerosos accidentes ocurridos en los «camiones amargos». Él se encargó de perfeccionar ulteriormente el método de exterminio. Esta carta va acompañada por un documento elaborado en Nuremberg en 1947 y que lleva la cifra 501-PS. Este documento, junto a muchos otros, es parte del volumen Nr. 26 del International Military Tribunal de Nuremberg.

Fundándose en informes alemanes que no alcanzaron a ser destruidos, puede afirmarse que Walter Rauff causó la muerte cruel de 96.000 seres humanos, en su mayoría judíos, pero también socialistas y comunistas en los territorios ocupados por los nazis.

Después de la guerra Walter Rauff huyó a Italia. Fue recluido en un campo de internación en Rimini. Con la ayuda de la organización clan-

destina nazi «Odessa» y con el apoyo del obispo alemán acreditado en Roma, Alois Hudal, Rauff pudo abandonar este campo. Munido con documentos de la Cruz Roja Internacional, emigró a Sudamérica como refugiado. Primero vivió en Ecuador y en 1961 llegó a Chile. Adjunto sus direcciones postales en Chile:

1. Santiago / Chile
   Casilla 99 D
2. c/o Goldmann, Jansen Cía.[4]
Santiago / Chile
   Casilla 13.750; Correo 15

Su última dirección postal es:
   Punta Arenas / Chile
   Casilla 606/A.

El Fiscal Federal de Osnabruck (República Federal de Alemania) persigue judicialmente a Walter Rauff y, una vez descubierta la residencia de Rauff en Chile, ha encomendado la solicitud de extradición mediante los oficios de la Embajada de Alemania Federal en Santiago de Chile. Pese a ello, el gobierno de Chile denegó la solicitud en 1963.

Señor Presidente, es un hecho que la representación de su país no sólo se ha pronunciado en las Naciones Unidos por la persecución de todos los sujetos que hayan cometido crímenes contra la humanidad en la última guerra, sino también que su país se adhirió a la Convención de Londres de 1948 reafirmando su compromiso. Hace dos años Chile votó en las Naciones Unidas por la ulterior persecución de los crímenes de guerra. La ley internacional tiene primacía sobre la ley nacional; es por eso que me he dirigido a Usted con esta solicitud.

Le ruego disponer una revisión de la decisión que el gobierno de Chile tomó en 1963. Nosotros estamos convencidos de que desde entonces han ocurrido grandes transformaciones en su país. Estamos ciertos de que Usted, señor Presidente, está dispuesto a defender la causa de los seres inocentes que fueron perseguidos: Usted será consciente de los crímenes cometidos por el Nacionalsocialismo en toda Europa.

Serán millones los seres humanos de todo el mundo quienes le estarán agradecidos si Walter Rauff es arrestado y entregado a la Corte de Justicia de Alemania Federal en Osnabruck, la que lo inculpa de ser el asesino de casi 100.000 seres humanos.

Reciba, Señor Presidente, la expresión de mi más alta consideración,

(SIMON WIESENTHAL)»

4. Sobre Goldmann, Jansen y Cía., ver Anexo IV.

«República de Chile
Ministerio de Relaciones Exteriores

Señor Simon Wiesenthal
Centro de Documentación de la Liga
de los judíos Perseguidos por el Régimen Naci
1010 Viena 1, Rudolfsplatz 7/III.

Estimado señor Wiesenthal:

Doy respuesta a su carta de 21 de agosto último, relativa al caso Rauff.

Como Ud. bien sabe, a raíz de un pedido de extradición formulado por la autoridad judicial competente de la República Federal Alemana, y cursado por la vía diplomática, la Corte Suprema de Chile, conociendo de este asunto, falló negativamente, fundada en la prescripción de la acción penal correspondiente. Empero, el considerando 38 de dicha sentencia envuelve la más amplia condenación moral de los alevosos crímenes del Nacionalsocialismo y de sus ejecutores materiales.

En cuanto a la posibilidad de que el pedido de extradición se reactualice, lo que legalmente requeriría como condición sine qua non de una nueva solicitud formulada por la vía diplomática, ello sería de la exclusiva competencia de los tribunales de justicia de Chile, los cuales, en virtud del artículo 80 de la Constitución Política del Estado, son los únicos facultados para conocer de las causas civiles y criminales. Al Presidente de la República le está vedado, en virtud de la Ley, ejercer funciones judiciales, avocarse causas pendientes o hacer revivir procesos fenecidos.

Éstas son las disposiciones constitucionales y legales vigentes en Chile, a las cuales es mi deber atenerme.

Lo anterior no obsta, por cierto, a que, como ciudadano y Jefe de Estado, comparta plenamente sus sentimientos y condene una vez más los alevosos crímenes cometidos por el nacismo y sus servidores.

Siento verdaderamente, estimado señor Wiesenthal, que mi respuesta deba ser negativa a su petición. He admirado y admiro su tenacidad para perseguir a los autores de los más horrendos crímenes que registra la Historia de la Humanidad. Pero sé también el apego que Ud. siente por el imperio de la Ley dentro de los regímenes políticos y, por ello, estoy cierto de que Ud. comprenderá mi posición como Presidente de la República.

Con mucho afecto, le saluda,

SALVADOR ALLENDE
Presidente de Chile»

ANEXOS

[CONFIDENTIAL until released Tuesday A. M., March 12, 1946]

79TH CONGRESS
2d Session

SENATE

SUBCOMMITTEE
PRINT

NAZI PARTY MEMBERSHIP RECORDS

SUBMITTED BY THE WAR DEPARTMENT

TO THE

SUBCOMMITTEE ON WAR MOBILIZATION

OF THE

COMMITTEE ON MILITARY AFFAIRS
UNITED STATES SENATE

MARCH 1946
PART I

Printed for the use of the Committee on Military Affairs

UNITED STATES
GOVERNMENT PRINTING OFFICE
WASHINGTON : 1946

ANEXO I

[CONFIDENCIAL hasta su publicación el Martes a.m., Marzo 12, 1946]

79.º CONGRESO
2a. Sesión

SENADO

PUBLICACIÓN
DEL SUBCOMITÉ

REGISTRO DE MILITANCIA EN EL PARTIDO NAZI

ENTREGADO POR EL DEPARTAMENTO DE GUERRA

AL

SUBCOMITÉ DE MOVILIZACIÓN DE GUERRA

DEL

COMITÉ DE ASUNTOS MILITARES

DEL

SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS

MARZO DE 1946
PARTE I

Impreso para el uso del Comité de Asuntos Militares

OFICINA DE PUBLICACIONES
DEL GOBIERNO
DE LOS ESTADOS UNIDOS
WASHINGTON D.C. : 1946

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
5256959	Abele, Robert	Mayo 1, 1937	Dic. 24, 1908	Weiler	Valparaíso, Escuela Alemana	profesor de secundaria
2515675	Albert, Paul	Ag. 1, 1935	Sept. 29, 1895	Mitttel-Ebersbach	Santiago de Chile, Av. Carvajal 202, Lo Ovalle	agente de banca
821702	Albrecht, Helmuth	Feb. 1, 1932	Mayo 25, 1909	Cronberg	Santiago, Carmen Silva 2881	ingeniero
1227874	Albrecht, Ludwig	Ag. 1, 1932	Jul. 13, 1886	H. (?)	Santiago de Chile, Seminario 1499, Cas. 3602	comerciante
4679219	Alex, Hellmut	Nov. 1, 1937	En. 24, 1912	Kirschhasel	Valparaíso, Cerro Alegre, Victoria 415	maestro de escuela
1561735	Alfeld, Wilhelm	Mar. 1, 1933	Oct. 20, 1914	Bremen	Santiago	comerciante
7024383	Altmann, Walter	Mar. 1, 1939	En. 18, 1889	Prenzlau	La Unión, Casilla 85	mozo de almacén
2555379	Anders, Ernst	Ag. 1, 1935	Nov. 3, 1882	Apelern	Gorbea, Cas. 59	granjero
2827467	Andreas, Otto	Oct. 1, 1934	En. 20, 1878	Mittweida	Osorno, Calle Tweere	ingeniero
3454961	Ankelen, Alice	Jun. 1, 1934	Nov. 6, 1905	Forths Giesmeke	Fundo Las Casas, Panquehue	
3281435	Ankelen, Otto	Jun. 1, 1933	Nov. 8, 1905	St. Ingbert (Pfalz)	Valdivia, Fundo El Laurel	granjero
3936434	Anker, Fridleif	Jun. 1, 1937	Dic. 29, 1904	Berlín	Santiago de Chile, Sta. Rosa 139	empleado
2142022	Ankersen, Anton Andreas	Oct. 1, 1934	Jul. 18, 1897	Flensburgo	Santiago, Wenceslao Sánchez 63	ingeniero
2142837	Ankersen, Else	*Ibid.*	Jun. 4, 1896	Nuremberg	*Ibid.*	ama de casa
674621	Apel, Geog	Oct. 1, 1931	Jul. 29, 1883	Zittau/Sa	Valparaíso, Paseo Simalon	tenedor de libros
1705697	Appelius, y Gustav	Abr. 1, 1933	Dic. 2, 1894	Stettin	Valparaíso, Playa Ancha, Camilo Henríquez, Cas. 1784	comerciante
2596616	Auerbach, Hans Gerhard	Mayo 1, 1933	Dic. 21, 1907	Berlín	Santiago de Chile, Escuela de Artes y Oficios	maquinista
2857298	Awe, Wilhelm	Oct. 1, 1934	Oct. 27, 1894	Bad Salzelmen	San José de la Mariquina	comerciante
3454919	Bandau, Ulrich	Jun. 1, 1934	Mar. 28, 1901	Schloss Skanjal, Livland	Hac. La Aguada, Est. Yumbel	*Ibid.*
350096	Banse, Carl	En. 1, 1931	Mar. 29, 1902	Hamm	Corral Altos Hornos	ingeniero
3710166	Baron, Karl	Mayo. 1, 1936	Dic. 19, 1902	Genthin	Santiago de Chile, Conferencia 996	empleado
3760073	Bartelt, Johannes	Oct. 1, 1936	Dic. 3, 1908	Berlín-Liechterfelde	Valparaíso, Calle Papudo 407	profesor de secundaria
3658099	Barthel, Fritz, Kurt	Jun. 1, 1935	Jun. 21, 1908	Gornsdorf	Santiago de Chile, Misión alemana	fabricante de medias
2840978	Baude, Fritz	Oct. 1, 1934	Feb. 22, 1900	Breslau	Valdivia, Avenida Arturo Prat	técnico electricista
2541361	Bauin, Erich	Ag. 1, 1935	Jun. 25, 1886	Bergish-Gladbach	Santiago, Av. San Luis 276	ingeniero
2739813	Baumaun, Wally	Oct. 1, 1934	Dic. 11, 1902	Berlín	Santiago de Chile	ama de casa
2831360	Baumbach, Bruno	*Ibid.*	Jun. 24, 1908	Hamburgo	Llanquihue, Estación	comerciante
1298341	Baumgarten-Diederichsen, Wilhelm.	Sept. 1, 1932	Ag. 18, 1898	Blankenese	Iquique, Oficina Peña Chica, Est. Pozo Almonte	contable
3557587	Bauss, Werner	Mayo 1, 1934	Abr. 26, 1913	Greiz	Valparaíso	empleado de banca
3810995	Bautz, Jacob	Mar. 1, 1937	Abr. 17, 1892	Bilstock	Oficina Coya Sur	minero
2838807	Becker, Joachim	Oct. 1, 1934	Mayo 26, 1904	Rostock	Valparaíso, Viña del Mar	empleado
3454079	Becker, Karl	Mayo 1, 1934	Feb. 11, 1905	Bruckhausen	Santiago de Chile (compañía Hagemann)	mecánico electricista
2837345	Becker, Renate	Oct. 1, 1934	Nov. 11, 1913	Hamburgo	Valparaíso a/c. Standt Cía Ltda., Casilla 50-V	ama de casa
1298364	Becker-Stolze, Gerhard	Sept. 1, 1932	Jun. 20, 1911	Stassfurt/Magd.	Antofagasta, Casilla «Q»	comerciante
3281407	Beddig, Christa	Mayo 1, 1933	Ag. 13, 1905	Schleswig	Santiago, Pedro de Valdivia 2219	ama de casa

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
1578804	Beddig, Hans	Abr. 1, 1933	Nov. 11, 1900	Peine	Santiago, Huérfanos, Siemens	ingeniero diplomado
3810959	Behn, Ursula	Mar. 1, 1937	Abr. 20, 1915	Berlín-Wilmersdorf	Santiago, Los Peones 783	estenotipista
3765982	Behne, Georg	Dic. 1, 1936	Jul. 11, 1888	Luckhausen	Valdivia, Calle Picarte 1520	contable
2541359	Behnke, Eduard	Ag. 1, 1935	Feb. 22, 1891	Lubeck	Santiago, Parrón 194	agente de banca
909003	Bekker, Werner	Mar. 1, 1932	Dic. 13, 1900	Wongrowitz	Santiago, Román Díaz 650, Cas. 4086	comerciante
1578547	Belkner, Herbert	Abr. 1, 1933	En. 31, 1900	Breslau	Valdivia, Pasaje Berlín	profesor de educación física
172222	Bennewitz, Otto	Jun. 1, 1932	Mar. 11, 1908	Berlín	Temuco, Chile, Cas. 15 D	agente de banca
3281439	Benohr, Harry	Mayo 1, 1933	Oct. 6, 1903	Hamburgo	Concepción, Los Olmos 14	óptico
3657233	Benöhr, Reinhold	Mayo 1, 1935	Dic. 19, 1904	Hamburgo	Traiguén, Chile, a/c. Gleisner, Casilla 238	comerciante
1298736	Berger, Dr. Hans	Oct. 1, 1932	Sept. 12, 1898	Metz	Santiago, Av. Pedro Montt 1560	doctor en filosofía
2229456	Berger, Walter	Mayo 1, 1933	Nov. 23, 1901	Dellbruck	Santiago	comerciante
2641041	Bergmann, Fritz	*Ibid.*	Sept. 4, 1906	Koeslin	Chile	conductor de camión
2827340	Bernhardt, Julius	Oct. 1, 1934	Mar. 2, 1903	Rumpin	Osorno	granjero
3281327	Bertsch, Reinhold	Abr. 1, 1933	Dic. 6, 1880	Weingarten, Wurttemberg	Valparaíso, Casilla 1832, Vera 802	comerciante
3771568	Biefang, Johanna	Dic. 1, 1936	Mar. 20, 1880	Posen	Concepción, Víctor Lamas 1240	ama de casa
3445456	Biefang, Wilhelm	Abr. 1, 1934	Mar. 3, 1893	Schurdt	*Ibid.*	comerciante
5379032	Bieckert, Lorenz	Mayo 1, 1937	Nov. 15, 1913	Weissenstein	Valparaíso, Banco Alemán Transatlántico	empleado de banca
3810994	Bierbaum, Ewald	Mar. 1, 1937	Abr. 1, 1902	Unna	Gorbea	maestro de escuela
3281460	Biggemann, Horst	Jul. 1, 1933	Jun. 22, 1908	Neuss	Concepción, Chile	granjero
7024381	Binder, Robert	Mar. 1, 1939	Jun. 4, 1902	Stuttgart	Valdivia, Carlos Anwandter 320	agente de banca
6983582	Birckholtz, Carl	Sept. 1, 1938	Sept. 14, 1880	Altona	Victoria, Baquedano 515	empleado
3744740	Bischof, Karl Georg	Ag. 1, 1936	En. 26, 1897	Posen	Valparaíso, Templemann 561	boticario
3762820	Bischolf, Kurt	Dic. 1, 1936	Feb. 16, 1888	Danzig	Santiago de Chile, Román Díaz 542	agente de banca
506126	Bischoffshausen, Clementine von	Abr. 1, 1931	Dic. 20, 1877	Osorno/Chile	Santiago	
3452579	Bittkau, Hermann	Mayo 1, 1934	Oct. 24, 1889	Tangermunde	Quilpué, Valparaíso, Calle Mena 10	ingeniero naval
3454969	Blankenfeld, Gustav	Jun. 1, 1934	Jul. 23, 1907	Luisburgo	Antofagasta, Balmaceda	empleado de banca
3464980	Bleckmann, Eduard	En. 1, 1936	Mayo 11, 1904	Munster/W.	Punta Arenas	maestro de escuela
4006524	Blindhuber, Hans	Mayo 1, 1937	Mayo 28, 1913	Munich	Valdivia	*Ibid.*
3444484	Bluhm, Carl G. E	Abr. 1, 1934	Nov. 24, 1884	Hamburgo	Tomé, Nogueira 80	empleado
4457297	Blume, Hans	Oct. 1, 1937	En. 20, 1903	*Ibid.*	Valparaíso, Cerro Alegre, Cirilo Armstrong 160	*Ibid.*
7024451	Bocksleitner, Johannes	Mar. 1, 1939	Dic. 8, 1904	Brand	Lirquén, Vidrios planos	técnico vidriero
3400658	Boehm, Wilhelm	Mar. 1, 1934	Oct. 6, 1888	Stuttgart	Santiago	ingeniero diplomado
1227555	Böhme, Hubert	Ag. 1, 1932	En. 11, 1897	Berlín	Frutillar	director de escuela
2841815	Böhr, Hans	Oct. 1, 1934	Nov. 1, 1894	Bonn/R.	Magallanes, Av. España 1065	comerciante
3599187	Boese, Heinz	En. 1, 1934	En. 26, 1912	Berlín	Valparaíso, Banco Alemán Transatlántico	agente de banca

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
7685720	Bohm, Hans-Otto	Jul. 1, 1940	Sept. 2, 1913	Gut Lipie/Thorn	Santiago, Pedro de Valdivia 1639	empleado
3771573	Bohn, Bertold	Dic. 1, 1936	Oct. 11, 1905	Jechtingen	Jennses, Cas. 13 D	*Ibid.*
2857297	Bondorf, Walter	Oct. 1, 1934	Abr. 15, 1896	Siegen	Valdivia, Calle Camilo Henríquez 716	técnico
7032880	Bongard, Hans Joachim	En. 1, 1939	Mayo 15, 1918	Frankenstein	Puerto Montt, Calle Egaña 126	empleado
3758702	Boragk, Ernst	Nov. 1, 1936	En. 22, 1903	Dresde	Estación Majadillas	granjero
1328725	Borkert, Erhard	Ag. 1, 1932	En. 2, 1897	Bez. Breslau	Río Blanco, Bahía Puerto Octay	*Ibid.*
4790640	Bormann, Johannes	Mayo 1, 1937	Ag. 17, 1906	Charlottenburgo	Santiago, Colegio Alemán	mozo de almacén
3722419	Born, Kurt	Mayo 1, 1936	Abr. 3, 1910	Danzig	Concepcion, Escuela alemana	profesor de secundaria
2514560	Boyons, Hans	Ag. 1, 1935	En. 22, 1891	Budelsdorf	Tocopilla, Of. María-Elena	ingeniero
1599215	Brasch, Hugo	Mayo 1, 1933	Sept. 27, 1900	Giessen	Santiago de Chile, Escuela alemana	maestro de escuela
1578407	Braun, Helmuth	Abr. 1, 1933	Mayo 4, 1901	Berlín	Santiago, Ahumada 172	barbero
7685718	Bredfeldt, Hans	Jul. 1, 1940	Oct. 9, 1913	Hamburgo	Santiago, Avenida General Koerner 631	comerciante
1120896	Breitenstein, Otto	En. 1, 1932	Abr. 30, 1877	Forst/L.	Tomé, Fábrica de Paños Bella Vista	maestro tejedor
6990841	Breuer, Otto Heinrich	Oct. 1, 1938	Mayo 15, 1911	Kiel	Valdivia	empleado
3445445	Brien, Otto	Abr. 1, 1934	Dic. 22, 1900	Fráncfort/M.	Concepción, Cas. 480, Av. Pedro de Valdivia 1376	pastor protestante
3726406	Brinkmann, Karl Heinz	Jul. 1, 1936	Feb. 16, 1911	Leipzig	Valdivia, Calle Bueras 169	jardinero
3281424	Brodersen, Bernhard	Jul. 1, 1933	Ag. 25, 1879	Westerschnadebuhl	Concepcion, Casilla 1400	maestro de almacén
3044004	Brodersen, Karsten	Mayo 1, 1933	Jun. 24, 1901	Wohlde	Valparaíso/Chile	maestro de escuela
3771572	Brucker, Paul	Dic. 1, 1936	Jun. 19, 1894	Essen/Ruhr	Osorno	*Ibid.*
4457292	Brüggen, Herta	Oct. 1, 1937	Jul. 7, 1895	Santiago/Chile	Santiago de Chile, Av. Macul 832	escritor
3281408	Brüggen, Johannes	Mayo 1, 1933	Abr. 25, 1887	Lubeck	Santiago, Av. Macul 832, Casilla 844	catedrático de geología
2842476	Bruhn, Johannes	Oct. 1, 1934	Feb. 19, 1908	Apenrade	Santiago, Av. General Koerner 573	comerciante
822534	Brunnermann, Rudolf	Feb. 1, 1932	Sept. 18, 1902	Hummel	Santiago, Los Ángeles, Fundo El Retiro, Casilla 175	administrador
3445473	Bruno, Hermann, Otto	Abr. 1, 1934	Sept. 11, 1906	Bremen	Santiago, Cas. 104 D, Calle Leonor Cepeda 985	empleado
4457293	Buchner, Friedrich	Oct. 1, 1937	Feb. 19, 1911	Nuremberg	Santiago de Chile, Av. España 650	agente
3444751	Büchner, Fritz	Abr. 1, 1934	Mayo 29, 1904	Hildburghausen	Las Hortensias	granjero
1203721	Bücken, Jakob	Jun. 1, 1932	Dic. 7, 1880	Aachen	Osorno	propietario de hotel
3470763	Bückner, Karl	Mar. 1, 1936	Jul. 12, 1911	Fráncfort/M.	Chile	practicante
2854566	Bünning, Emil	Oct. 1, 1934	Nov. 12, 1905	Neumunster	Puerto Montt	comerciante
2841068	Bürger, Carl	*Ibid.*	Feb. 5, 1907	Altona	Santiago, Calle Europa 1967	*Ibid.*
3657238	Bürk, Richard	Mayo 1, 1935	Mayo 7, 1897	Pforzheim	Chuquicamata, Casilla 12	relojero
3445686	Bultmann, Friedrich Ludwig	Abr. 1, 1934	Ag. 5, 1904	Bremen	Valparaíso, Casilla 655	empleado
3281465	Burchard, Erich	Jun. 1, 1933	En. 26, 1890	Osterode/Harz	Magallanes, Ecuatoriana 156	comerciante
2842048	Burmühl, Guillermo	Oct. 1, 1934	Feb. 13, 1876	Lubeck	Puerto Varas, La Laja, Casilla 146	tenedor de libros
2839558	Burmühl, Hans Peter	*Ibid.*	Mar. 31, 1915	Porto Alegre/Brasil	Puerto Varas	empleado
2827584	Busch, Hans	*Ibid.*	Abr. 8, 1899	Kiel	Villarrica, Cas. 7	comerciante

CHILE *(Continuación)*

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
3281390	Butschbach, Dr. Otto	Jun. 1, 1933	Mar. 27, 1900	Altenkirchen/R.	Santiago de Chile, Casilla 2582	comerciante
3524813	Cancrin, Else von	Dic. 1, 1935	Mar. 17, 1899	Hanover	Santiago de Chile, E. Fernández 72 o Ahlfeld, Leine/Hannover, Kirchstr. 37.	ama de casa
3281431	Cantzler, Kurt	Jun. 1, 1933	Nov. 16, 1899	Ottweiler	Valparaíso/Chile	maestro de escuela
3765981	Ciesieski, Arthur	Dic. 1, 1936	En. 11, 1899	Magdeburgo	Est. Yumbel, Hac. «La Aguada»	mecánico
2857305	Claussen, Otto	Oct. 1, 1934	Mar. 17, 1892	Rastatt	Valparaíso, Casilla 175	agente de banca
2152369	Clouth, Theofilo M.	*Ibid.*	Mayo 28, 1879	Biebrich	Santiago de Chile	comerciante
1120717	Conta, Elena von	Abr. 1, 1932	En. 2, 1896	Charlottenburgo	Osorno	ama de casa
951925	Conta, Richard von	Mar. 1, 1932	Oct. 27, 1888	Munster	Osorno, Fundo Calabozo, Casilla 20	granjero
1901004	Cordes, Werner	Mayo 1, 1933	Jun. 16, 1913	Friburgo/Elba	Santiago de Chile, Banco Alemán de la América del Sud. Calle Huérfanos 833-832.	
3657673	Cordsen, Hans	Mayo 1, 1935	Ag. 15, 1903	Hamburgo	La Serena	boticario
2857304	Cornils, Ove	Oct. 1, 1934	Oct. 29, 1906	Hemme/Holstein	Miraflores, Viña del Mar 1, Norte 1933	arquitecto
2839335	Creutz, Wilhelm	*Ibid.*	Nov. 30, 1898	Bad Homburg	Puerto Varas	técnico
1120729	Czaya, Gustav	Abr. 1, 1932	Nov. 29, 1879	Danzig	Osorno	
3657674	Dabel, Hans	Mayo 1, 1935	Oct. 19, 1902	Negast/Pomerania	Concepción, Banco Alemán Transatlántico	agente de banca
3281442	Dähling, Karl	Jul. 1, 1933	Sept. 19, 1892	Hamburgo	Estación Llanquihue	comerciante
952146	Daetz, Matthies, Rudolf	Mar. 1, 1932	Dic. 15, 1899	Rosien	Osorno, Cas. 240	ebanista
2508811	Dahms, Martin	Mayo 1, 1933	Sept. 30, 1910	Kiel	Concepción	maestro de escuela
993958	Dahse, Gunther	Abr. 1, 1932	Mayo 1, 1899	(?) (Posen)	Puerto Montt, Tenglo, Cas. 237	maquinista
2840117	Dann, Franz	Oct. 1, 1934	Sept. 13, 1885	Stolzenberg	Frutillar, Chile	herrero
3444451	Dauelsberg, Juan	Abr. 1, 1934	Jul. 9, 1869	Caldera/Chile	Santiago, Casilla 2649	comerciante
3445463	Deigele, Ludwig	*Ibid.*	Sept. 30, 1885	Holzheim	San Pedro, b/ Concepción	granjero
4679220	Dehn, Georg	Nov. 1, 1937	Feb. 20, 1889	Neckenau	Concepción, Casilla 47 c	maestro tejedor
3281310	Delaval, Harro	Mayo 1, 1933	Dic. 21, 1908	Hamburgo	Valparaíso, Callyon, Higuera	agente de banca
2842932	Demelt, Wilhelm	Oct. 1, 1934	Dic. 28, 1882	Berlín	Chile, Puerto Varas, Casilla 17	comerciante
4775428	Dick, Robert	Mayo 1, 1937	Nov. 24, 1913	Lauingen/Suavia	Lomboche b/ Valdivia	maestro de escuela
1744495	Diener, Else	Abr. 1, 1933	Nov. 3, 1894	Munich	Concepción, Coronarios, Casilla 110	
674592	Diener, Max	Oct. 1, 1931	Sept. 16, 1885	*Ibid.*	Concepción, Chile, Casilla 1010	maestro cervecero
7218138	Dietze, Rudolf	Oct. 1, 1939	Jun. 9, 1890	Gelenau/Erzgeb	Santiago, Chacabuco 1216	maestro de fábrica
2827551	Dihlmann, Hermann	Oct. 1, 1934	Abr. 9, 1895	St. Petersburgo/URSS	Pucón	tenedor de libros
3454933	Dirsch, Heinrich	Jun. 1, 1934	Sept. 19, 1890	Spalt	Magallanes, Ecuatoriana 775	maestro cervecero
7685719	Ditzer, Herbert	Jul. 1, 1940	Mar. 27, 1910	Hamburgo	Antofagasta, Lord Cochrane 360	empleado jefe en un banco
2656934	Doelger, Heinrich	Mayo 1, 1933	Abr. 15, 1898	Kulmbach	Calle O'Higgins 1253, Bar Bavaria	recepcionista
1203311	Dönisch, Fritz	Jul. 1, 1932	Jun. 19, 1872	Nuremberg	Santiago, Av. Condell 1449, Cas. 2574	pintor
2515048	Doffing, Hans	Ag. 1, 1935	Ag. 18, 1906	Hanover	Puente Alto, fábrica de papel	comerciante

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
2828662	Domke, Ernst	Oct. 1, 1934	Jul. 4, 1903	Wittelsdorf	Huefel Comuy	granjero
3454932	Domke, Herbert	Jun. 1, 1934	Jun. 6, 1905	Forst/L.	Concepción, Cas. 47 C	técnico textil
1226567	Donner, Hans	Sept. 1, 1932	Feb. 12, 1890	Grigalischken	Valparaíso	comerciante
1705320	Dotschekal, Franz	Abr. 1, 1933	Oct. 1, 1903	Wolfsberg/Kärnt	Valparaíso, Calle Salvador Donoso 1337	empleado
3454389	Dreher, Boris	Mayo 1, 1934	Jun. 18, 1910	St. Petersburgo/URSS	Valparaíso	comerciante
7024449	Drygas, Franz	Mar. 1, 1939	En. 4, 1899	Charlottenburgo	Santiago A. E. G.	vendedor ambulante
2855334	Dura, Joseph	Oct. 1, 1934	Mar. 19, 1901	Beuten	Estanque de Petróleo, Chimbas	técnico en electricidad
3444746	Ebeling, Karl	Abr. 1, 1934	Ag. 15, 1909	Kiel	Temuco, Casilla 253	comerciante
3130278	Ebert, Hermann	Mayo 1, 1933	Ag. 20, 1911	Markbreit	Osorno/Chile, Escuela Alemana	
3444749	Eberwein, Ignaz	Abr. 1, 1934	En. 31, 1882	Moos	Curacautín	granjero
3454931	Eccarius, Dr. jur. Fritz	Jun. 1, 1934	Dic. 22, 1892	Westerkappel	Concepción, Cas. 24 C	comerciante
2842334	Eichhorn, Gottfried	Oct. 1, 1934	En. 30, 1895	Holz	Santa Isabel 820	obrero manual
2836062	Eichler, Hermann	*Ibid.*	Jun. 22, 1891	Grossoerner	Chiguayante	mecánico dental
1227049	Eichler, Otto	Ag. 1, 1932	En. 24, 1887	Limbach/Sa.	Tomé, Iga, Serrano 80	hostelero
4457298	Eifler, Dr. Ing. Kurt	Oct. 1, 1937	Jun. 20, 1879	Chemnitz	Valparaíso, Pasaje Navarro 1	ingeniero
5244809	Eissing, Albert	Mayo 1, 1937	Sept. 22, 1914	Neundorf 13	Santiago de Chile, Casilla 90	empleado de banca
951502	Ellies, Erich	Mar. 1, 1932	En. 10, 1905	Holzminden	Osorno, Cochrane	
1420280	Engels, Hans-Wilhelm	Dic. 1, 1932	Jul. 14, 1911	Hamburgo	Temuco	maestra de escuela
2141969	Erdmann, Cläre	Oct. 1, 1934	Oct. 10, 1887	Hof Geismar	Santiago, Av. Francia	estenotipista
317638	Erdmann, Hugo	*Ibid.*	Mayo 19, 1890	Senftenberg	Rengo, Fundo San Juan de las Pataguas, Casilla 23	granjero
3454959	Erdmann, Oskar Paul	Jun. 1, 1934	Feb. 2, 1901	Strolno	Llay-Llay, Fabrica «18»	maquinista
3452555	Erling, Friedrich Carl	Mayo 1, 1934	Ag. 6, 1887	Wettin/Saale	Santiago, J. Manuel Infante 1987	capataz de obra
2857310	Ermter, Josef	Oct. 1, 1934	Dic. 22, 1902	Duseldorf	Viña del Mar, Calle Valparaíso 112, Casilla 101	maestro de escuela
6990968	Erwied, Hedwig	Oct. 1, 1938	Oct. 21, 1912	Heydekrug	Oficina Brac	enfermera
3515527	Eschert, Carl	Dic. 1, 1935	Feb. 26, 1878	Altona	Iquique, Covadonga 525	empleado
5505873	Esrom, Magda	Feb. 1, 1938	Mar. 29, 1890	Lubeck	Valparaíso, Subida Concepción 235	ama de casa
1298648	Esser, Peter	Sept. 1, 1932	Abr. 20, 1895	Bonn/R.	Valparaíso, Yerbas Buenas 137, Cas. 3360	maestro
911217	Euler, Dr. Karl	Abr. 1, 1932	Feb. 20, 1904	Rothenburgo	Valparaíso, Cas. 50 V	comerciante
1203045	Fabeck, Albrecht von	Jun. 1, 1932	Nov. 25, 1904	Schierzig Krs. Meseritz	Temuco, Cas. 125	granjero
5505874	Fabeck, Anna Luise von	Feb. 1, 1938	Ag. 21, 1911	Posen	Temuco, Cas. 21	
2836899	Fahrenkrog, Erich	Oct. 1, 1934	Oct. 2, 1915	Tomé/Chile	Concepción, Casilla 587, Aníbal Pinto 72	empleado
2141019	Falk, Willi	*Ibid.*	Sept. 27, 1901	Mensguth	Santiago, Irarrázaval 2051	agente de banca
297134	Fass, Günther	Sept. 1, 1930	Feb. 16, 1903	Brandenburgo	Valparaíso	boticario
1745383	Feddersen, Gert	Mayo 1, 1933	Sept. 14, 1892	Gravenstein	Fundo los Colihues, Estación Nebuco	granjero
1598808	Fechlandt, Christian	*Ibid.*	Nov. 30, 1867	Hamburgo	Estación Mafil, Valdivia	ingeniero
2841903	Fehrmann, Luis	Oct. 1, 1934	Oct. 14, 1892	Wellingdorf	Copiapó, Casilla 98	técnico

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
2541120	Feise, Hermann	Ag. 1, 1935	Abr. 29, 1898	Hanover	Santiago de Chile, Avenida Providencia 1973	comerciante
2827596	Felis, Heinrich	Oct. 1, 1934	Abr. 24, 1879	Naumberg	Villarrica	mecánico
2541465	Fendt, Georg	Ag. 1, 1935	Abr. 7, 1910	Ausburgo	Tomé	maquinista
3286742	Fennekohl, Franz	Dic. 1, 1933	Feb. 22, 1901	Lesum	Santiago, Calle Bandera	agente
2144017	Ferger-Zeiger, Fritz	Oct. 1, 1934	Jun. 22, 1901	Marienberg-Westerwalde	Santiago, Las Palmas, Llay-Llay, Casilla 24	granjero diplomado
6997348	Fiedler, Rudolf	Dic. 1, 1938	Abr. 11, 1897	Gruena	Puente Alto, Casilla 8	técnico
1578228	Fierling, Emil	Feb. 1, 1933	Dic. 23, 1903	Schirwindt	Santiago, Calle Monseñor Eyzaguirre 660, Casilla 3283	comerciante
3472762	Finkenberger, Frederich	Mar. 1, 1936	Dic. 29, 1901	Mannheim	Collico	
3281428	Fisher, Freimut	Jun. 1, 1933	Dic. 25, 1894	Hohenstein/Ernstthal	Concepción, Chacabuco 1142	teniente primero retirado
2840900	Fischer, Hans Werner	Oct. 1, 1934	Jul. 27, 1902	Bonn	La Unión, Casilla 183, Serrano 780	comerciante
2857326	Fischer, Josef	*Ibid.*	Mayo 14, 1908	Rosenheim	Viña del Mar, 2 Norte 1181	ebanista
822536	Fischer, Wilhelm	Feb. 1, 1932	Mar. 5, 1886	Hamburgo	Santiago, Julio Prado 1220	comerciante
3452553	Flemming, Max	Mayo 1, 1934	Ag. 29, 1887	Hamburgo	Santiago, Av. Manuel Montt 2339	empleado de banca
951885	Flory, Eugen	Mar. 1, 1932	Mayo 31, 1908	Nuremberg	Chalmila	empleado
951872	Flory, Franz	*Ibid.*	Jul. 22, 1906	*Ibid.*	Osorno	comerciante
951501	Flory, Karoline	*Ibid.*	Dic. 27, 1878	*Ibid.*	*Ibid.*	ama de casa
2142474	Flügel, Wilhelm	Oct. 1, 1934	Jun. 24, 1894	Bremen	Santiago, Echaurren 35	mecánico
3888831	Förster, Horst	Mar. 1, 1937	Sept. 4, 1910	Berlín	Santiago de Chile, Banco Alemán de la América del Sud	empleado
1120823	Fonck, Irmgard	Mayo 1, 1932	Mayo 4, 1904	Helligenhafen/II	Valparaíso, Cas. 523	ama de casa
7024379	Francke, Anni	Mar. 1, 1939	Ag. 18, 1905	Berlín	Valparaíso, Chile, Pasaje Naylor 62	*Ibid.*
3515480	Franz, Gerhard	Dic. 1, 1935	Mayo 12, 1900	Uelzen	Hda. Colchagua, Estación Palmilla	granjero
3762817	Franz, Johannes	Dic. 1, 1936	Mar. 30, 1898	Coblenza	Iquique, Tarapacá 531	comerciante
2853703	Franz, Werner	Oct. 1, 1934	Oct. 16, 1907	Friburgo/Br.	Osorno, Calle Carrera 1235	sastre
1224521	Freitag, Eugen	Ag. 1, 1932	Sept. 4, 1898	Frutillar/Chile	Osorno, Calle Bilbao	arquitecto
2853376	Freitag, Fritz F.	Oct. 1, 1934	Jun. 17, 1900	Stuttgart-Feuerb	Osorno, Cas. 527	arquitecto (¿Liga de Arquitectos alemanes?)
4679221	Frey, Heinrich	Nov. 1, 1937	Jul. 30, 1908	Munich	Frutillar	granjero
801938	Freytag, Hans Jürgen	Dic. 1, 1931	En. 15, 1903	Nortof/Holst	Santiago de Chile	comerciante
6095573	Fricke, Oskar	Ag. 1, 1938	Feb. 7, 1882	Schoeppenstedt	Ch. Temuco	cocinero
3444466	Friebel, Richard	Abr. 1, 1934	Dic. 13, 1902	Bernburgo	Santiago, Plaza Pedro 237	maestro de escuela
3744741	Friederichs, Elena Angela	Ag. 1, 1936	Nov. 12, 1900	Valparaíso/Chile	Chorrillos, Miraflores, Av. Los Aceres 64	ama de casa
7050522	Friederici, Georg Hubertus	Mayo 1, 1939	Sept. 18, 1912	Georgenhof	Valparaíso, Altamirano 1429	empleado
1481045	Friederici v. Borries, E.-	Mar. 1, 1933	Mayo 26, 1914	Leskowitie	Valparaíso	ama de casa
3657235	Friedrichs, Hermann	Mayo 1, 1935	Dic. 18, 1899	Valparaíso/Chile	Santiago de Chile, Los Castaños 352	comerciante
6997350	Fritz, Erwin	Dic. 1, 1938	Nov. 7, 1896	Bad Cannstatt	La Calera, Calle Molino 14	técnico textil
6086359	Fromm, Robert	Mayo 1, 1937	Jun. 7, 1910	Leipzig	Santiago, Chile, Escuela alemana	profesor adjunto

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
996955	Fruhbrodt, Johannes	Abr. 1, 1932	Abr. 8, 1867	Gartz/Oder	Puerto Montt, Urmeneta 954	ayudante de maquinista
3751892	Fuchs, Herbert	Oct. 1, 1936	En. 4, 1911	Dresde	Temuco, Avenida Alemana 3	maestro de escuela
3281480	Gaertner, Eugen	Jul. 1, 1933	Ag. 7, 1890	Karlsruhe/B.	Valdivia, Cas. 149, Ecuador	granjero
2146859	Gamm, Hermann	Oct. 1, 1934	Feb. 7, 1909	Port au Prince/Haití	Santiago de Chile	ingeniero diplomado
1227794	Gamper, Joachim	Sept. 1, 1932	Ag. 9, 1892	Sorau/Brandenburgo	Valdivia, Cas. 730	mozo de almacén
3280439	Gangl, Dr. Alexander Oswald	Jun. 1, 1933	Ag. 6, 1902	Aussig	Santiago	ingeniero diplomado
6983583	Gasch, Alfred	Sept. 1, 1938	Feb. 8, 1913	Offenbach	Osorno, Cas. 15 0	maestro de escuela
7685475	Gebhardt, Hans	Jul. 1, 1940	Oct. 10, 1903	Nuremberg	Oficina, Dpto. Iquique	ingeniero químico
2143508	Geiger, Friedrich	Oct. 1, 1934	Feb. 25, 1898	Munich	Santiago, Av. Portugal 923	obrero manual
7024384	Gempp, Karl	Mar. 1, 1939	Sept. 21, 1899	Wittlingen	La Unión, Chile, Caupolicán	jardinero
6991486	Gentzsch, Werner	Nov. 1, 1938	Abr. 5, 1907	Hamburgo	Valparaíso, Altamirano 14/9	maestro de escuela
2857307	Genzsch, Helmut	Oct. 1, 1934	Jul. 18, 1908	Wilhelmshaven	Valparaíso, Viña del Mar	comerciante
3657234	Gerbracht, Albert	Mayo 1, 1935	Abr. 3, 1885	Bremerhaven	Santiago de Chile, Río de Janeiro 856	tenedor de libros
909706	Gerhards, Paul	Feb. 1, 1932	Abr. 22, 1909	Grenzhausen	Santiago, Puerto Varas, Cas. 47	comerciante
3524729	Geschkat, Ernst	Dic. 1, 1935	Nov. 18, 1892	Berlín	La Serena, Brasil 177	*Ibid.*
4679222	Gieppner, Erhard	Nov. 1, 1937	Feb. 7, 1913	Dresde	Temuco, Estación Alemana 28	litógrafo
1335888	Gildemeister, Otto	Dic. 1, 1932	Ag. 10, 1887	Zingst	Coelemu, b/ Tomé, Fundo Totoral	granjero
3444459	Gleisner, Hans	Abr. 1, 1934	En. 11, 1905	Wentorf	Concepción	comerciante
3657675	Gleisner, Lorenz	Mayo 1, 1935	Oct. 30, 1907	*Ibid.*	Concepción, Casilla 46 C	*Ibid.*
4457301	Gliewe, Georg	Oct. 1, 1937	En. 6, 1915	Hamburgo	Magallanes	empleado
909891	Glimmann, Erich	Mar. 1, 1932	Dic. 21, 1868	Nienburgo/W.	Santiago, Cas. 2242	comerciante
3765986	Glöde, Erich	Dic. 1, 1936	Jul. 14, 1902	Luebz/Mecklenburgo	Santiago de Chile, Chacabuco 209	músico
2841404	Gnadt, Erich	Oct. 1, 1934	Nov. 4, 1889	Berlín	Quilaco	granjero
3281392	Godt, Friedel	Jun. 1, 1933	Oct. 27, 1894	Goppingen	Santiago, Dávila 737	ama de casa
1203906	Göhring, Hellmut	Jul. 1, 1932	Jun. 6, 1910	Ostrau	Valdivia, Cas. 278	empleado
6087692	Goerlt, Karl	Jul. 1, 1938	Sept. 19, 1899	Munich	Fundo Sta. Elena, Correo Chillán, Cas. 17	granjero diplomado
1120937	Goetz, Hermann	En. 1, 1932	Sept. 12, 1884	Meura	Coelemu, Casilla 12	comerciante
4679223	Gossler, Paul	Nov. 1, 1937	Mayo 11, 1893	Sonneberg	Gorbea, provincia de Cautín	*Ibid.*
3452578	Gottburg, Paul Fritz	Mayo 1, 1934	Oct. 10, 1901	Tingleff	Valparaíso, Calle San Antonio 285	maestro mecánico
7218141	Gottschalk, Johann	Oct. 1, 1939	Ag. 27, 1910	Nagysarmas	Santiago, General Morande No. 953	ingeniero
3281400	Goverts, Ernst	Jul. 1, 1933	Nov. 15, 1896	Hamburgo	Santiago de Chile, Av. Salvador 2912	empleado
3444453	Goverts, Maria- Louise	Abr. 1, 1934	Jun. 23, 1900	*Ibid.*	*Ibid.*	
993128	Goyeneche, Rita	Abr. 1, 1932	Mayo 21, 1911	Leipzig	Santiago, Providencia, Avenida Horacio Fabres 1182	ama de casa
909141	Goyechene, Rudolf	Mar. 1, 1932	Sept. 26, 1909	Buenos Aires/Argentina	Santiago, Radio Philips, Alb. Figueroa 371	comerciante
2836454	Gräf, Christian	Oct. 1, 1934	Mar. 24, 1903	Darmstadt	Concepción, Barros Arana	granjero
339203	Graf, Engelhard	Oct. 1, 1930	Oct. 9, 1909	Bittstadt	Santiago de Chile, Casilla 4084	voluntario

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
2143375	Grage, Wilhelm	Oct. 1, 1934	Dic. 9, 1890	Nortorf	Santiago, Riquelme 846	comerciante
1226506	Graser, Hans	Ag. 1, 1932	En. 15, 1892	Metzingen	Tomé	técnico
3191169	Graumann, Wilhelm Christopher.	Mar. 1, 1936	Feb. 17, 1893	Billwarder	Fundo La Rosa, Estación Alcones	granjero
3445451	Griebe, Paul	Abr. 1, 1934	En. 30, 1895	Hamburgo	Concepción, Casilla 282	comerciante
3567785	Grimm, Robert	En. 1, 1936	Ag. 29, 1913	Spaichingen	Temuco	empleado
993463	Groegor, Walter	Abr. 1, 1932	Dic. 9, 1889	Ob. Pomsdorf/Schles.	Santiago, Horacio Fabres 1214	comerciante
2144814	Grosse, August	Oct. 1, 1934	Mar. 22, 1903	Bochum	Pto. Montt	granjero
952568	Grothusen, Walter	Mar. 1, 1932	Feb. 19, 1908	Eidelstedt	Osorno, Cas. 248	empleado
3762823	Gubernatis, Bruno	Dic. 1, 1936	Jul. 20, 1905	Hamburgo	Puerto Octay	granjero
3657230	Gubernatis, Ferdinand A.	Mayo 1, 1935	Oct. 12, 1893	*Ibid.*	Pto. Octay	*Ibid.*
3709911	Gubernatis, Germanus	Mayo 1, 1936	Mar. 17, 1900	Lokstedt/Hamburgo	Antofagasta, Avenida Brasil	fabricante de herramientas
3762824	Gubernatis, Julio	Dic. 1, 1936	Sept. 21, 1908	Hamburgo	Río Pescado, Pto. Varas	granjero
3726408	Gubernatis, Reinhold	Jul. 1, 1936	Abr. 8, 1894	Bremen	Puerto Octay, Carril	*Ibid.*
1577590	Güdelhöfer, Rudolf	Mar. 1, 1933	Jul. 10, 1888	Colonia Betzdorf	Valdivia, Avenida Ecuador 2681, Casilla 798	ingeniero de maquinaria
6991487	Güldner, Gerhardt	Nov. 1, 1938	Feb. 23, 1912	Meissen	Valparaíso, Calle Blanco	pastelero
1593119	Gündel, Albert Otto	Abr. 1, 1933	Jun. 4, 1893	Wittigsthal	Tomé, Rafael Serrano 23	fundidor
3281478	Gunckel, Wilhelm	Jun. 1, 1933	Abr. 3, 1873	Rattenhausen/Hesse	Valdivia, calle Carlos Anwandter 1933	dentista
1705328	Gusovius, Hans Dietrich v.	Abr. 1, 1933	Dic. 15, 1902	Allenstein	Valparaíso, Casilla 52 V	empleado
2555558	Gutmann, Karl	Ag. 1, 1935	Jul. 25, 1891	Endingen/R.	Temuco, Avda. Pedro Valdivia 665	zapatero
3751883	Haberkorn, Joannes	Oct. 1, 1936	En. 29, 1909	Dresde	Santiago de Chile, Dardignac 215	maestro de escuela
3280509	Häcker, Gustav	Mayo 1, 1933	Feb. 12, 1885	Iptingen, O.Valhingen/ Wurttemberg	Concepción, Barros Arana 845	comerciante
3771567	Haedicke, Wilhelm	Dic. 1, 1936	En. 8, 1894	Courcellei/Metz	Punta Arenas, Casilla 457	marinero
2858583	Hähnert, Eberhard	Oct. 1, 1934	Sept. 14, 1896	Dresde	Valparaíso, Galos 425	director de escuela
7685476	Hachnert, Rudolf	Jul. 1, 1940	Feb. 23, 1894	Dresde	Santiago, El Bosque 210	ingeniero diplomado
879479	Hänel, Artur	Dic. 1, 1931	Ag. 8, 1894	Leipzig	Santiago, Av. Irarazával 4938	comerciante
4457294	Hänel, Else	Oct. 1, 1937	Sept. 12, 1895	Markkleeberg	Santiago, Av. Río Janeiro 91	ama de casa
3241559	Hagelauer, Kurt	Mayo 1, 1933	Abr. 25, 1910	Esslingen	Santiago, Avenida Portugal 178	agente de banca
1231986	Hagemeister, Wilhelm	Sept. 1, 1932	Sept. 10, 1898	Hamburgo	Temuco, Cas. 79	granjero
910357	Hager, Otto	Mar. 1, 1932	Mar. 12, 1894	Krumbach	Santiago, Fernando Lazcano 1502	*Ibid.*
5518689	Hagn, Max	Mar. 1, 1938	Oct. 29, 1901	Munich	Iquique, Lynk 385	empleado
7050523	Hallbauer, Heinrich	Mayo 1, 1939	Jun. 23, 1891	Trieste/Italia	Valparaíso, Cerro Cárcel 181	ingeniero de maquinaria
4498364	Hammel, Dr. Heinrich	Mayo 1, 1937	Nov. 21, 1908	Annerod	Osorno, Escuela Alemana	profesor de secundaria
909064	Hanke, Franz	Mar. 1, 1932	Mar. 3, 1889	Lipine	Santiago, z.130, Cas. 13	comerciante
3765980	Harbst, Heinrich	Dic. 1, 1936	Dic. 28, 1899	Porto Alegre/Brasil	Concepción, Casilla 436	*Ibid.*

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
2857319	Haring, Günter	Oct. 1, 1934	Abr. 14, 1902	Gerbstedt	Viña del Mar, Villanelo Alto 602	ingeniero químico diplomado
3454968	Harms, Werner	Jun. 1, 1934	En. 9, 1904	Colonia/R.	Santiago, Banco Alemán Transatlántico	agente de banca
1578789	Hartwig, Walter	Abr. 1, 1933	Mar. 21, 1887	Kamper	Santiago, Román Díaz 630	comerciante
7024452	Hauer, Otto	Mar. 1, 1939	Mar. 8, 1909	Pribram	Concepción, Club Alemán, Cas. 336 (?)	químico
1598013	Hausser, Fritz	Mar. 1, 1933	Mayo 26, 1883	St. Ingbert/R.	Valparaíso, Esmeralda 1141	propietario de farmacia
6983576	Heber, Kurt	Sept. 1, 1938	Feb. 2, 1912	Bromberg	Santiago, El Bosque 242	agente de banca
674851	Hecker, Paul	Oct. 1, 1931	Feb. 14, 1888	Breslau	Concepción, Pedro Valdivia 838	empleado
1078205	Heckmann, Alfred	Jun. 1, 1932	Feb. 10, 1897	Neinburgo/W.	Valparaíso, Calle Concepción 162, Cas. 1524	tenedor de libros
3281410	Heegewaldt, Dr. Erich	Mayo 1, 1933	Dic. 13, 1888	Berlín	Santiago, Av. S. Luis, Cas. 3457, 939	médico
3454135	Heerlein, Jürgen	Mayo 1, 1934	Ag. 16, 1912	Lubeck	Santiago	empleado
3452568	Heese, Herbert	*Ibid.*	Ag. 23, 1912	Kustrin	Frutillar	mecánico
4284388	Heim, Anna	Mayo 1, 1937	Mar. 21, 1913	Bromberg	Puerto Varas	ama de casa
(Sin n.º)	Hein, Guillermo W.				Santiago de Chile	(«Lista negra»)
3452556	Heinecke, Arthur	Mayo 1, 1934	Feb. 9, 1907	Hanover	Santiago, Moneda 629	agente de banca
2856669	Heinrich, Hans	Oct. 1, 1934	Dic. 17, 1908	Wustrow	Santiago	granjero
3281312	Heinroth, Rudolf	Jun. 1, 1933	Mar. 16, 1907	Berlín	Santiago de Chile	empleado
334710	Heintzel, Siegfried	Jul. 1, 1931	Mayo 3, 1888		Traiguén, Chile, Casilla 196	relojero y comerciante
2838943	Held, Karl	Oct. 1, 1934	Mayo 9, 1881	Ketwich	Tomé, Bella Vista	comerciante
1705099	Hemmelmann, Kurt	Abr. 1, 1933	Nov. 28, 1889	Hanover	Valparaíso, Calle Camila 62	*Ibid.*
2828024	Hennebach, Karl Robert	Oct. 1, 1934	Oct. 2, 1893	Plauen/Vogtl.	Huefel Comuy	granjero
2827612	Hennig, Hans	*Ibid.*	Abr. 10, 1905	Bln.-Neukoelln	Pucón	comerciante
4291526	Hennig, Helmut	Mayo 1, 1937	Jul. 23, 1910	Bantzen	Valparaíso, Escuela Alemana	maestro de escuela
2853823	Harbach, Ernst	Oct. 1, 1934	Dic. 7, 1875	Casel	Osorno, Calle Freira 314, Cas. 152	tejedor
3452557	Herbst, Erich	Mayo 1, 1934	Nov. 19, 1912	Werder/Havel	Santiago, Independencia 327	empleado
3758700	Herrmann, Alexander	Nov. 1, 1936	Sept. 25, 1896	Rawitsch	Llay-Llay	*Ibid.*
3444742	Herrmann, Ernst	Abr. 1, 1934	Feb. 2, 1893	Heinrichsdorf	Lumaco, Cas. 10	granjero
2858968	Herrmann, Friedrich	Oct. 1, 1934	Feb. 22, 1886	Lauffen U.	Valparaíso, Calle Santa Victorina 510	boticario
7685419	Hertlein, Dorothea	Jul. 1, 1940	Mayo 10, 1916	Munich	Malloco, Cas. 41	estudiante universitario
2516643	Hertlein, Georg	Ag. 1, 1935	Nov. 20, 1913	Langenzell	Peñaflor, Parcela 16	granjero
2857317	Heyen, Johann Gustav	Oct. 1, 1934	Feb. 8, 1915	Bremen	Valparaíso, Almirante Montt 26	navegante
2142216	Heyne, Hans	*Ibid.*	Mayo 7, 1906	Besenstedt	Quilicura, Fundo Lo Zañartu	granjero
5872561	Heynea, Annemarle	Mayo 1, 1937	Sept. 5, 1912	Dresde	Temuco	profesora adjunta
3281461	Hiegemann, Anton	Jul. 1, 1933	Oct. 21, 1899	Mainz	Magallanes, Bahía Catalina	ingeniero
3444452	Hilger, Franz	Abr. 1, 1934	Feb. 14, 1906	Weilheim/Obb.	Santiago de Chile, San Luis 1071	comerciante
3444744	Hille, Waldemar	*Ibid.*	Oct. 18, 1903	Gross-Roehrsdorf	Est. Yumbel, Hacienda La Aguada	criador de pollos
3452558	Himmer-Goercke, William	Mayo 1, 1934	Jul. 12 1878	Hamburgo	Prien/Chiemsee, Esserstr., 35 o Santiago, Plaza	empleado

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
					Baquedano 939	
461350	Hinkler, Fritz	Dic. 1, 1930	Nov. 20, 1895	Namslau	Tulahuén, Depto. Ovalle	empleado
2853269	Hinriclis, Hemann	Oct. 1, 1934	Jun. 11, 1890	Harburgo	Osorno, Chuyaea, Cas. 10	moldeador
2854172	Hitzfeld, Heinrich	*Ibid.*	Oct. 2, 1876	Oberscheffenz	Puerto Montt, Tenglo	empleado
2836512	Hoch, Franz	*Ibid.*	Nov. 29, 1906	Kisslegg	La Aguada, Est. Yumbel	técnico de lechería
3445464	Hofbauer, Hans	Abr. 1, 1934	En. 2, 1893	Woerth	Valparaíso	marinero
3604336	Höbel, Elsbeth	Mar. 1, 1935	Sept. 21, 1911	Berlín	*Ibid.*	maestra de enfermería
2857314	Hoebel, Hermann	Oct. 1, 1934	Nov. 7, 1901	Probstried	Valparaíso, Calle Pérez 1	comerciante
3444756	Hönicke, Fritz	Abr. 1, 1934	Mayo 15, 1899	Kustrin	Frutillar	*Ibid.*
3762814	Hoffmann, Waldemar	Dic. 1, 1936	Sept. 1, 1904	Goerlitz/Sajonia	Antofagasta, Calle Matta 726	aprendiz de carnicero
2857321	Hofmann, Bernhard	Oct. 1, 1934	Sept. 30, 1894	Nuremberg	Valparaíso, Avenida Alemania 4821	empleado de banca
2411052	Hofmann, Rudolf	Mayo 1, 1933	Ag. 23, 1911	Chemnitz	Temuco	estudiante
3281388	Hohlfeld, Carl August	Jun. 1, 1933	Mayo 21, 1887	Forst/Lausitz	Santiago, Av. Valdiviles 100	director de fábrica
2858552	Holtz, Willy Anton	Oct. 1, 1934	Jun. 19, 1900	Emmerich	Chorrillos, Pobl. Miraflores Av. Las Acacias 2255	comerciante
1297481	Hoppe, Grete	Ag. 1, 1932	Mayo 23, 1903	Erfurt	Valparaíso, Recreo, Amunátegui 1622	ama de casa
1578965	Hornung, Otto	Mar. 1, 1933	Nov. 14, 1904	Stuttgart	Estación Llanquihue	comerciante
3515494	Huber, Friedrich	Dic. 1, 1935	Jun. 21, 1902	Schwabmunich	Santiago de Chile, Av. Lota 2366	maestro
3454973	Huber, Georg	Jun. 1, 1934	Nov. 16, 1907	Munich	Antofagasta, Casilla 307	boticario
3281319	Hucke, Hanni	Jul. 1, 1933	Dic. 27, 1900	Dresde	Valparaíso, Casilla 523	ama de casa
910711	Hübner, Karl	Abr. 1, 1932	En. 11, 1885	Gr. Lichterfelde	Santiago, Agustinas 818	comerciante
1562174	Hülssner, Georg	Abr. 1, 1933	Jun. 28, 1885	Hanover	Iquique, Fr. Wenzel (casa de)	*Ibid.*
3281440	Ilge, Arnold Herbert	*Ibid.*	Sept. 26, 1919	Langenhessen	Concepción, Calle Andrés Bello 172	técnico
3281357	Ilmer, Hermann	Jul. 1, 1933	Dic. 24, 1887	Kreuz/Ostbahn	Villa Alemana, Valparaíso	director de escuela-internado
3442688	Irritier, Kurt Hubertus	Abr. 1, 1934	Sept. 22, 1905	Bunzlau/Schl.	Viña del Mar, Pasaje Coni 24	comerciante
3454972	Irritier, Walter	Jun. 1, 1934	Feb. 28, 1904	Zwenkau	Valparaíso, Paseo Atkinson 24	agente de banca
1227263	Jacob, Kurt	Sept. 1, 1932	Sept. 8, 1897	Forst/L.	Tomé, Sotomayor 242	gerente de tintorería
1298460	Jacobi, Adolf	*Ibid.*	En. 10, 1896	Malente, Grevesmuhlen	Santiago, Agustinas 818	comerciante
1078176	Jacobs, Jonni	Mayo 1, 1932	En. 29, 1892	Altona	Concepción, P. de Valdivia 801	gerente
2112460	Jahreiss, Walther	Mayo 1, 1933	Oct. 1, 1910	Dresde	Valparaíso, Escuela Alemana	estudiante
4457296	Jansen, Johann	Oct. 1, 1937	Mar. 15, 1914	Stommelerbusch	Santiago de Chile, Dávila 727	comerciante
3286140	Jansen, Josef		Jul. 19, 1881	Fronberg	Santiago, Correo 11, Cas. 17	maestro cervecero
2550395	Janssen, Werner	Mayo 1, 1933	Feb. 4, 1911	Essen	Valparaíso	agente de banca
2541151	Johnson, Joseph	Ag. 1, 1935	Mar. 19, 1896	Psychod	Sewell Mina	ingeniero de minas
2514587	Jordan, Richard	*Ibid.*	Mar. 3, 1896	Berlín	Tocopilla, Oficina Pedro de Valdivia	empleado técnico
3710168	Joswig, Heinz	Mayo 1, 1936	Mar. 26, 1911	Elbing	Santiago, Monjitas 293 X	agente de banca
2857336	Juchem, Josef	Oct. 1, 1934	Jul. 17, 1888	Liers	Quillota, Casilla 37	ingeniero

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
3445457	Kadel, Hans	Abr. 1, 1934	Abr. 19, 1905	Darmstadt	Osorno	maestro de secundaria
3281349	Kämpf, Karl	Jun. 1, 1933	Feb. 19, 1902	Mundelsheim	Valparaíso, D. Saludo 338	mecánico
1578369	Kaendler, Rudolph	Feb. 1, 1933	Jul. 4, 1884	Dresde	Santiago, Sto. Domingo 1176, Cas. 4227	ingeniero
3709912	Kaiser, Otto	Mayo 1, 1936	Oct. 26, 1908	Zuffenhausen	Of. Pedro de Valdivia	mecánico
7024375	Kammel, Karl	Mar. 1, 1939	Abr. 26, 1903	Viena	Santiago, Providencia 199	ingeniero
2836455	Kamp, Wilhelm	Oct. 1, 1934	Sept. 15, 1884	Hoehr	Concepción, Barros Arana 535	director de banco
1298633	Kaplaner, Michael Ernst	Ag. 1, 1932	Sept. 9, 1889	Eberstein/Kaernten	Valparaíso, Calle Salvador Donoso 1337	comerciante
6997352	Karcher, Erich	Dic. 1, 1938	Oct. 7, 1892	Regensburgo	Valdivia, Beauchef 723	director de banco
3657237	Karich, Hans	Mayo 1, 1935	Nov. 9, 1895	Zehdenik	Santiago de Chile, Alberto Figueroa 531	comerciante
3281491	Karl, Ernst	Jun. 1, 1933	Abr. 15, 1886	Barcelona/España	Puerto Varas, Casilla 41	fotógrafo
3445470	Karle, Friedrich	Abr. 1, 1934	Abr. 28, 1901	Obringen/Wurttbg.	Santiago, Av. Lota 2330, Cas. 2000	pastor protestante
2853641	Karle, Wilhelm	Oct. 1, 1934	Mayo 5, 1894	Zaisenhausen	Osorno, Cas. 417	maquinista
1638739	Kast, Artur	Mar. 1, 1933	Sept. 23, 1900	Kreuznach	Santiago de Chile	técnico
3280481	Kast, Juliette	Abr. 1, 1933	Feb. 26, 1907	Santiago/Chile	*Ibid.*	
3657683	Kaufmann, Walter	Mayo 1, 1935	Abr. 23, 1898	Berlín	Santiago de Chile, Navarra 2240	ingeniero
7218133	Kaven, Friedrich	Oct. 1, 1939	Ag. 27, 1911	Hamburgo	Valparaíso, Avenida Alemania 5078	gerente de sucursal
1328382	Kelle, Albert	Nov. 1, 1932	Dic. 7, 1896	Wenden	Pto. Montt, Chile	comerciante
3444463	Keller, Ernst	Abr. 1, 1934	Jun. 29, 1909	Berlín W. 62	Santiago, Providencia 2545	*Ibid.*
474804	Kempe, Herbert	Mar. 1, 1931	En. 6, 1912	Augustusburgo/Sa.	Valparaíso	empleado de banca
3524717	Kenkel, Eduard	Dic. 1, 1935	Dic. 24, 1896	Charlottenburgo	Valparaíso, Calle Victoria 3038	comerciante
3783367	Keppler, Hans	Mar. 1, 1937	Feb. 26, 1903	Duren	Valdivia, Fundo Chorocamayor	granjero
3554712	Kerber, Theodor	Feb. 1, 1936	Jun. 26, 1905	Zuffenhausen	Santiago de Chile, Av. Concepción 73	agente de banca
3465936	Ketels, Hans	En. 1, 1936	Jul. 29, 1880	Hamburgo	Parque del Salitre, Estación El Salto	empleado
3765984	Kettler, Horst	Dic. 1, 1936	Oct. 5, 1913	Bremen	Berlín N. O. 55, Grellestr. 2/11 o Santiago de Chile, Román Díaz 854.	*Ibid.*
6991488	Keuck, Dr. Karl	Nov. 1, 1938	Ag. 10, 1907	Nieheim	Valparaíso	profesor de secundaria
3452565	Kiesling, Hans von	Mayo 1, 1934	Jun. 18, 1873	Munich	Santiago, Av. Pedro de Valdivia	general
3454960	Kiessling, Ehrich	Jun. 1, 1934	Oct. 12, 1893	Kiel	Los Andes, Las Heras 359	empleado
910138	Kirchgaessner, Werner	Mar. 1, 1932	Abr. 14, 1907	Pforzheim	Santiago, Cas. 2395	comerciante
3733739	Kirschke, Alfred	Ag. 1, 1936	Mar. 11, 1881	Kienitz	Santiago de Chile, Calle San Diego 133	*Ibid.*
3444469	Klaiber, Alfred	Abr. 1, 1934	Ag. 1, 1902	Ravensburgo	Santiago de Chile, Nuorianos 937	empleado de banca
3455057	Klasen, Gerhard	Jun. 1, 1934	Abr. 8, 1916	Stettin	Santiago c. o. S. A. C. Chile, Saowedre Benard	aprendiz
3597380	Klaucke, Herbert	Feb. 1, 1935	Sept. 16, 1914	Hamburgo	Est. Yumbel, Hacienda La Aguada	carnicero
3281437	Klaus, Werner	Jun. 1, 1933	Jul. 30, 1908	Muelheim/Ruhr	Hacienda La Aguada	comerciante
1411728	Klee, Hermann	Mar. 1, 1933	En. 4, 1876	Fráncfort/M.	Valparaíso, Cas. 1096, Calle Esmeralda 1064	*Ibid.*
1227764	Kleeberg, Otto	Ag. 1, 1932	Oct. 14, 1888	Hamburgo	Valdivia, General Lagos 869	maquinista

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
1203888	Kleefeldt, Georg	Ag. 1, 1932	Sept. 3, 1888	Rosenberg	Santiago, Calle Carmen 831	camarero
3281318	Klotz, Albert	Mayo 1, 1933	En. 12, 1873	Reichenbach/V.	Viña de Mar, 8 Poniente 1262	técnico en tinturas
1127020	Kluge, Herbert	Mayo 1, 1932	Sept. 23, 1908	Leipzig	Puerto Montt, Chile	maestro de escuela
2857323	Kluss, Wilhelm	Oct. 1, 1934	Nov. 20, 1900	Constanza	Valparaíso, Calle Carampangue 165	interventor
3733374	Knaack, Fritz	Ag. 1, 1936	Abr. 22, 1910	Berlín	Valparaíso, Calle Principal 183	litógrafo
3281381	Knabe, Hedwig Charlotte	Jul. 1, 1933	Jun. 10, 1904	Nuremberg	Santiago, Avenida Italia 1548	ama de casa
2541317	Koehler, Erwin	Ag. 1, 1935	En. 6, 1905	Berlín	Santiago, Avenida Antonio Varas 325	comerciante
4009066	Köhler, Harry	Ag. 1, 1937	Jul. 31, 1910	Goerlitz	Río Negro, Fundo Wilhelmshoe	asistente
3765983	Köhler, Herbert	Dic. 1, 1936	En. 5, 1909	Dresde	Estación Llanquihue	maestro de escuela
1388767	Köhn, Wilhelm	Nov. 6, 1932	Oct. 12, 1876	Plan/M.	Valdivia	comerciante
6087347	Könekamp, Adolf	Jul. 1, 1938	En. 31, 1898	Nagold	Puente Alto 15	ingeniero
3281457	Könekamp, Hermann	Jul. 1, 1933	Jun. 6, 1909	Stuttgart	La Unión, Dep. Valdivia, Cas. 41	comerciante
3445690	König, Franz Xaver	Abr. 1, 1934	Sept. 9, 1904	Munster/Westf.	Valparaíso, Callejón Higuera 177	empleado de banca
2838805	Köpfer, Paul	Oct. 1, 1934	Nov. 27, 1906	Donaueschingen	Osorno	sastre
1366021	Köppen, Willi	Sept. 1, 1932	Jun. 14, 1896	Alt. Drewitz	Frutillar	comerciante
7024376	Köser, Waldemar	Mar. 1, 1939	Oct. 19, 1913	Hamburgo	Santiago, M. Fernández 33	empleado de banca
3710165	Köstner, Ernst	Mayo 1, 1936	Nov. 9, 1885	Kronach	Santiago, Nataniel 117	hotelero
3476840	Koller, Walter	Mar. 1, 1936	Jul. 4, 1897	Cuxhaven	Valdivia, General Lagos 1352	comerciante
2144035	Kommer, Lothar	Oct. 1, 1934	Mayo 3, 1908	Zella Mehlis I	Santiago, Miguel Claro 114 B	mecánico
1745810	Lonow, Oskar	Mayo 1, 1933	En. 9, 1878	Schoenberg/Mecklenburgo	Santiago, Valencia 2420	ingeniero de maquinaria
1578964	Korff, Franz	Mar. 1, 1933	Jul. 6, 1904	Bittersberg	Estación Llanquihue	maquinista
7218142	Korp, Willy	Oct. 1, 1939	Abr. 14, 1891	Lassau	Iquique, Calle Vivar 1668	ingeniero
3445448	Kowell, Erwin	Abr. 1, 1934	Mar. 11, 1906	Tolkemit	Valdivia, Banco Alemán	agente de banca
7050526	Kramer, Hermann	Mayo 1, 1939	Mar. 22, 1912	Affaltrach	Santiago, Av. Concepción 67	empleado
2541444	Kraft, Rudolf	Ag. 1, 1935	Mayo 2, 1914	Crimitschau	Tomé, Egaña	asistente de tinturas
3751881	Kramer, Reinhold	Oct. 1, 1936	Ag. 22, 1890	Bochum	Río Bueno	granjero
2853304	Kraushaar, Erich	Oct. 1, 1934	En. 27, 1895	Elberfeld	Osorno, Casilla 12	*Ibid.*
3400721	Kreisel, Rudolf	Mar. 1, 1934	Mar. 12, 1908	Dobeln	Santiago de Chile	maestro en tinturas
2141168	Kremer, Friedrich	Oct. 1, 1934	Mar. 2, 1888	Schalke	Santiago, Luis Barros Borgoño 254	óptico
1705589	Kröger, Albrecht	Mayo 1, 1933	Abr. 17, 1907	Santiago/Chile	Viña del Mar, San Miguel 381	comerciante
1911685	Krössig, Kurt	*Ibid.*	Dic. 29, 1911	Planitz	C. Concepción	maestro de escuela
4457291	Krohmer, Willi	Oct. 1, 1937	Ag. 3, 1908	Stuttgart	Osorno, Bulnes 655, Casilla 33 O	comerciante
911167	Kron, Theodor	Mar. 1, 1932	Abr. 8, 1909	Kiel	C. Valparaíso	*Ibid.*
7685477	Krüger, Dr. Siegfried	Jul. 1, 1940	Mayo 12, 1912	Rostock	Oficina Brae	químico
3444467	Krull, Adolf	Abr. 1, 1934	Mar. 30, 1888	Fischerlinde	Santiago, Zañartu 1050	comerciante

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
3479511	Kruschinski, Walter	Mar. 1, 1936	Abr. 7, 1891	Berlín	Mulpun, b/ Valdivia	granjero
3465646	Krussig, Alfred	En. 1, 1936	Jun. 2, 1905	Deutschoth	Talca, Fundo Esmeralda, Cas. 279	empleado
2038234	Krussig, Martha	Mayo 1, 1933	Jul. 21, 1905	Deutschoth	Talca	ama de casa
3281386	Kühl, Hans	Jul. 1, 1933	En. 2, 1889	Bremberg	Santiago, Los Leones, Av. Gen. 841	comerciante
1335297	Künzle, Eduard	En. 1, 1933	Mayo 15, 1903	Dunajewze	Concepción, Casilla 46	granjero
1168732	Küster, Harald	Jul. 1, 1932	Ag. 21, 1902	Metz	Chillán, Hotel Alemán	comerciante
7024382	Kuhlmann, Carl	Mar. 1, 1939	Feb. 24, 1907	Essen	Punahme, b/ Los Lagos	granjero
3733632	Kuntze, Fritz Alexander	Ag. 1, 1936	Abr. 11, 1901	Aue/Sajonia	Curicó-Romeral	*Ibid.*
2838972	Kunzagk, Richard	Oct. 1, 1934	Ag. 31, 1900	Forst	Tomé, Bella Vista	maestro tejedor
7218130	Kurz, Felix	Oct. 1, 1939	Ag. 7, 1916	Oels/Schl.	Santiago, Teniente Cruz 1922	arquitecto
993442	Kurz, Leopold	En. 1, 1932	Jun. 5, 1907	Hamburgo	Concepción, Casilla 1810	comerciante
2747850	Kuschke, Werner	Mayo 1, 1933	Mayo 14, 1911	Neumunster	Tomé/Chile	empleado
2855182	Lamoen, Kurt Max van	Oct. 1, 1934	Jul. 15, 1892	Duseldorf	Avica Arturo Gallo o/ #	*Ibid.*
1577350	Lampe, Emil	Mar. 1, 1933	Jun. 4, 1884	Heilbronn	Valparaíso, Calle Blanco 1395, Casilla 933	comerciante
905705	Lange, Wolfgang	Feb. 1, 1932	Abr. 16, 1909	Dresde	Osorno, Matte 1116	estudiante
3553598	Langenbeck, Werner	Feb. 1, 1936	Dic. 7, 1907	Hanover	Santiago de Chile, Av. Los Leones 1269	comerciante
1364288	Langer, Ella	Nov. 1, 1932	Jun. 14, 1893	Spandau	Santiago de Chile, Calle Moneda 1854	ama de casa
996221	Langner, Willi	Abr. 1, 1932	Ag. 19, 1908	Hamburgo	Valparaíso, Cas. 3020	empleado
2515324	Lassen, Blanca	Ag. 1, 1935	Mar. 20, 1912	Cleverbruck	Valparaíso, Sub. Concepción 128	maestro de escuela
4739019	Lauth, Erwin	Mayo 1, 1937	Mar. 23, 1913	Soldin	Santiago/Chile	aspirante a profesor
2828899	Lefenda, Johann	Oct. 1, 1934	Ag. 20, 1868	Dt. Krawarn	Huefel-Comuy	granjero
3710167	Lehmann, Carl	Mayo 1, 1936	Dic. 24, 1892	Hamburgo	Oficina Pedro de Valdivia	maestro maquinista
1079035	Lehmann, Gustav	Mayo 1, 1932	Mayo 12, 1912	Neumunster	Santiago de Chile	estudiante textil
3281358	Leins, Josef	Mayo 1, 1933	Jul. 30, 1894	Baden Baden	Valparaíso, Dinamarca 113	maestro instalador
7050521	Leitgeb, Robert	Mayo 1, 1939	Mar. 28, 1898	St. Poelten	Coquimbo, Calle Pinto	técnico en cultivos
1578832	Lengwenus, Julius	Mayo 1, 1933	Ag. 15, 1908	Hamburgo	Estación Llanquihue	camionero
2855892	Lex, Paul	Oct. 1, 1934	Mar. 31, 1900	Berlín	Los Andes	técnico
1598239	Liebig- Böttinger, Carl	Mar. 1, 1933	Abr. 18, 1875	Hanover	Valparaíso, Playa Ancha, Atalaya 256, Casilla 163	propietario de imprenta
6991483	Lindhorst, Alfred	Nov. 1, 1938	Dic. 3, 1903	Leussow	La Serena, Calle Colón 73	maestro de escuela
993349	Link, Oskar	Oct. 1, 1931	Ag. 27, 1878	Chemnitz	Concepción, Casilla 683	maquinista
2857236	Linser, Friedrich	Oct. 1, 1934	Nov. 9, 1900	Messkirch	Valdivia, Casilla 728	agente de banca
651701	List, Georg	Jul. 1, 1931	Abr. 9, 1908	Reinheim	Osorno	estudiante
910151	Löhnig, Eduard	Mar. 1, 1932	Feb. 20, 1879	Weida	Santiago, El Salto 1288, Cas. 1970	ingeniero
2841286	Lohrmann, Alfred	Oct. 1, 1934	En. 23, 1889	Geislingen	Los Carrera 429	comerciante
2853769	Lohrmann, Eberhardt	*Ibid.*	Mayo 6, 1894	*Ibid.*	Osorno, Casilla 355	empleado de banca
2853557	Lohrmann, Theodor	*Ibid.*	Abr. 30, 1890	*Ibid.*	Osorno, Mackenna 1150	comerciante

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
1203915	Longino, Max	Jul. 1, 1932	Abr. 10, 1865	Hamburgo	Concepción	propietario de hotel
5518263	Loos, Hermann	Abr. 1, 1938	Mar. 15, 1889	Mannheim	Santiago de Chile, Independencia 601	ingeniero
2140128	Lorenzen, Irma	Oct. 1, 1934	Mayo 4, 1909	Neumunster	Santiago, Av. Valdivieso 124	ama de casa
1577048	Lorenzen, Siewert Lorenz	Abr. 1, 1933	Dic. 3, 1895	Flensburgo	Estación Llanquihue	comerciante
3445476	Lorenzen, Wilhelm	Abr. 1, 1934	Ag. 22, 1908	Neumunster	Santiago, Av. Valdivieso 124	técnico
3281347	Lothholz, Herbert	Jun. 1, 1933	Feb. 22, 1901	Erfurt	Santiago, Av. Tocornal 1651	agente de banca
3464216	Lüneburg, Eberhard	En. 1, 1936	Nov. 4, 1908	Bin.-Neukoelln	Contulmo, Nahuelbuta	maestro de escuela
1056450	Maack, Irmgard	Abr. 1, 1932	Mayo 29, 1911	Hamburgo	Concepción, Escuela Alemana (Realschule)	maestra de enfermería
910350	Maass, Gerhard	Mar. 1, 1932	En. 23, 1899	Fránkfort/O.	Providencia, Barros Errázuriz 1942, Cas. 656	granjero
5518266	Maassen, Willy	Abr. 1, 1938	Abr. 2, 1905	Schlichting	Valparaíso, Calle Camila 119	maestro
1335299	Madsen, Heinrich	Dic. 1, 1932	Dic. 26, 1872	Pating	Concepción, O'Higgins 827	masajista
1745598	Maerz, Emmy		Mayo 30, 1886	Memel/Prus. Or.	Concepción, Alemania	ama de casa
4009067	Magens, Werner	Ag. 1, 1937	Sept. 11, 1896	Hamburgo	Neu-Braunau	granjero
3391115	Mahn, Julius	Nov. 1, 1933	Feb. 15, 1891	Wewelsfleth	Glückstadt, Am Kirchplatz 4, Santiago	comerciante
3452733	Mahr, Werner	Mayo 1, 1934	Mar. 30, 1909	Hamburgo	Valparaíso	empleado
2829221	Mai, Richard	Oct. 1, 1934	Jul. 17, 1874	Oberoderwitz	Lautaro, Calle Valdivia 120	maestro de escuela
2728476	Marquardt, Friedrich	Mayo 1, 1933	Abr. 5, 1900	Altona	Santiago	comerciante
4490013	Martens, Gertrud	Mayo 1, 1937	Nov. 16, 1909	Bergedorf	Santiago	profesor adjunto
1203864	Martens, Johannes	Jul. 1, 1932	Nov. 17, 1900	Hamburgo	Temuco, Cas. 194, calle Lautaro 767	comerciante
1298246	Martin, Arno	Ag. 1, 1932	En. 25, 1897	Mylau	Tomé	maestro tejedor
6087346	Mattill, Heinrich	Jul. 1, 1938	Nov. 24, 1893	Pirmasens	Temuco, Avenida Alemana 18	comerciante
2515666	Matuschka, Ernst Graf von	Ag. 1, 1935	Dic. 15, 1894	Hall	Santiago de Chile, Santo Domingo 2839	*Ibid.*
952915	Maul, Hans	Mar. 1, 1932	Ag. 28, 1910	Alfeld	Osorno	panadero
1227943	Mayer, Walter	Sept. 1, 1932	Jul. 31, 1896	Adlershof/Berlín	Valdivia, General Lagos 2011	comerciante
3454965	Maier, Arthur	Jun. 1, 1934	Jun. 4, 1887	Wilkau	Oficina Pedro de Valdivia, Leg. Torovilla	ingeniero
3444479	Meier, Carl *Eberhard*	Abr. 1, 1934	Oct. 2, 1909	Pforzheim	Valparaíso, Av. General del Canto 234	comerciante
1745905	Meisel, Paul Max	Jun. 1, 1933	Abr. 19, 1885	Klingenthal	Temuco	maestro de escuela
3553480	Menke, Adolf	Feb. 1, 1936	En. 26, 1873	Berlín	Lautaro, Vicuña Mackenna 315	comerciante
2141840	Merk, Paul	Oct. 1, 1934	Oct. 28, 1895	Constanza	Santiago, Catedral 1240	arquitecto
1328331	Meyer, *Berthold* Jakobus	Ag. 1, 1932	Ag. 6, 1907	Ihringsfehn	Puerto Varas, Hotel Bella Vista	granjero
1744086	Meyer, Hans	Mayo 1, 1933	Jul. 8, 1906	Iserlohn	Santiago, Román Díaz 734	ingeniero
2839850	Meyer, Margot	Oct. 1, 1934	Ag. 4, 1915	Puerto Varas/Chile	Puerto Varas	ama de casa
5605872	Meyer, Waltraut	Mayo 1, 1937	Oct. 23, 1913	Essen	Santiago	estenotipista
1227303	Meyer, v. Stemann, Adolf	Sept. 1, 1932	Feb. 6, 1890	Steinhorst/Lauenburgo	Valdivia, Cas. 322, O'Higgins 481	comerciante
1295463	Mierau, Fritz Conrad	*Ibid.*	Nov. 22, 1901	Essen/Ruhr	La Unión	granjero
7077337	Minck, Else	Sept. 1, 1939	Mar. 3, 1894	Kiel	Loncoche	ama de casa

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
1298661	Möbius, Ernst	Abr. 1, 1932	Dic. 2, 1889	Meissen	Valparaíso, Calle Cochrane 643	barbero
2857295	Möckel, Friedrich	Oct. 1, 1934	Jul. 25, 1906	Aue	Valdivia, Quinta Voss Picarte	maestro de escuela
1078583	Moehring, Alfred	Mar. 1, 1932	Abr. 17, 1893	Hamburgo	Tomé, Cas. 265	empleado
993443	Moeller, Harald	Oct. 1, 1931	Mayo 17, 1907	Valdivia/Chile	Concepción, Casilla 541	comerciante
3657682	Moeller, Hermann	Mayo 1, 1935	Oct. 27, 1906	Neumunster	Santiago de Chile, El Bosque Los Leones 242	agente de banca
2842602	Möller, Johannes	Oct. 1, 1934	Jul. 25, 1902	Niederhone	Puerto Varas, Casilla 154	herrero
3281352	Möller, Johannes	Abr. 1, 1933	Feb. 6, 1905	Sommerstadt	Valparaíso, Subida Concepción 280	boticario
674625	Mohr, Ewald	Sept. 1, 1931	En. 25, 1889	Essen	Concepción, Sociedad Alemana	técnico en municiones
3454935	Mrugalski, Otto	Jun. 1, 1934	Jul. 31, 1899	Berlín	Magallanes, Casilla 422	comerciante
1745730	Müffeler, Peter	Mayo 1, 1933	Jun. 5, 1902	Weissenthurm	Iquique, Calle Amunátegui 824	*Ibid.*
3444446	Müller, Gustav Rudolf *Erwin* Moritz	Abr. 1, 1934	En. 12, 1879	Ravensburgo	Santiago de Chile, Av. Lyon 484	granjero
3936438	Müller, Ewald	Jun. 1, 1937	Sept. 26, 1904	Schwerin/Meckib	Santiago de Chile, Carmen Silva 2886	relojero
3445461	Müller, Franz	Abr. 1, 1934	En. 2, 1881	Hoxberg	Concepción, Cas. 3166	montador
1227564	Mueller, Hans/ Eberhard	Sept. 1, 1932	Mayo 6, 1901	Bernburgo	Tomé, Egaña 101	granjero
7685421	Müller, Josef	Jul. 1, 1940	Ag. 17, 1892	Neuhaus	Tomé, Riquelme 137	técnico en lanas
2839819	Müller, Joseph	Oct. 1, 1934	Jun. 25, 1882	Ravensburgo	Pto. Varas	maestro de escuela
2857316	Müller, Karl Friedrichh	*Ibid.*	Jul. 31, 1908	Durlach	Valparaíso, Calle Sta. Victorina 327	profesor adjunto
1552966	Müller, Max Willy	Abr. 1, 1933	Mayo 1, 1904	Neukirchen	Santiago de Chile, Calle Montevideo 966	maestro adjunto
3810993	Müntel, Fritz	Mar. 1, 1937	Mayo 7, 1904	Saalan	Estación Allipén	molinero
2857315	Munkel, Paul	Oct. 1, 1934	Oct. 11, 1895	Hamburgo	Valparaíso, Santa Victorina 389	empleado
3005708	Mutznbecher, Hans	Mayo 1, 1933	En. 8, 1877	*Ibid.*	Magallanes	comerciante
1168757	Nästle, Albert	Jul. 1, 1932	Sept. 24, 1901	Durlach	Talca, Finca Fósforos	administrador
Atención	Nagel, Friedrich				Santiago de Chile	
2827176	Nappe, Gotthold	Oct. 1, 1934	Mar. 12, 1890	Guntershagen	Pucón	comerciante
1411762	Nappe, Paul	Feb. 1, 1933	Ag. 24, 1899	*Ibid.*	Pucón/Temuco	*Ibid.*
3515467	Naumann, Hans	Dic. 1, 1935	Mar. 3, 1904	Remscheid	Rancagua-Sewell	empleado
1296780	Nehls, Georg	Jun. 1, 1932	Sept. 3, 1888	Stettin	Valparaíso, Calle O'Higgins 1211	orfebre
3454941	Neuhaus, Egon	Jun. 1, 1934	Oct. 16, 1899	Berlín	Magallanes, Balmaceda 2	comerciante
3281333	Neumann, Georg	Jul. 1, 1933	Jul. 28, 1890	Schleppo/Prusia Oc.	Viña del Mar, 4 Oriente 371	empleado de banca
7685420	Neumüller, Ernst	Jul. 1, 1940	Sept. 28, 1913	Mainz/Kostheim	Santiago, Loreto 550	comprador
3281384	Nevermann, Kurt	Jun. 1, 1933	Oct. 5, 1912	Callao/Perú	Antofagasta, Calle Bolívar 216	comerciante
3454944	Nicolai, Ernst	Jun. 1, 1934	Sept. 30, 1886	Berlín	Antofagasta, Calle Bolívar 65	empleado
3281376	Niemeyer, Wilhelm	Jul. 1, 1933	Oct. 11, 1907	*Ibid.*	Santiago, Calle Olivares 1628	*Ibid.*
2140353	Nordhorst, Oskar	Oct. 1, 1934	Oct. 5, 1893	Valdivia/Chile	Santiago, Av. España 660	comerciante
2858372	Oberleiter, Georg	*Ibid.*	Nov. 22, 1884	Thalheim	Valparaíso, Hotel Herzog	ingeniero

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
1227073	Obermaier-Scheibili, Otto	Ag. 1, 1932	Abr. 21, 1904	Lambrecht/Pfalz	Fundo Santa Elena, Estación Araya	químico
3281436	Oehmcke, Fritz	Jun. 1, 1933	Ag. 11, 1886	Husum	Puerto Varas, Casilla 42	molinero
3726407	Oepen, Heinz von	Jul. 1, 1936	Oct. 14, 1907	Schwehn	Fundo Mulpim, Prov. Valdivia/Chile	granjero
3771571	Oepen, Josef	Dic. 1, 1936	Abr. 15, 1910	Fráncfort/M.	Santiago de Chile, Alberto Figueroa 371	agente de banca
674998	Oertel, Georg	Oct. 1, 1931	Jul. 12, 1886	Chemnitz	Concepción, Casilla 336, Castelán 163	comerciante
2840857	Oesterreich, Johann	Oct. 1, 1934	En. 3, 1904	*Ibid.*	Frutillar	panadero
2710259	Oetinger, Werner von	Mayo 1, 1933	Dic. 30, 1908	Sarrebruck	Valparaíso, Calle Blanco 1041	comerciante
996579	Oetjen, Georg	Mayo 1, 1932	1891	Harburgo/Elba	Valparaíso, Errázuriz 1380	*Ibid.*
2842933	Ohme, Martin	Oct. 1, 1934	Ag. 14, 1903	Stassfurt	Cayutun, Vía Ensenada/Chile	granjero
1704372	Oppenländer, Hermann	Mar. 1, 1933	Mayo 13, 1904	Marbacha/N.	Pobl. Cochiano, Calle Vera 602	diseñador de muebles
952076	Ornowski, Felix	Mar. 1, 1932	Feb. 19, 1913	Berlín	Osorno, Cas. 509	sastre
3281434	Osswald, Heinrich	Mayo 1, 1933	Jun. 8, 1876	Heiligenstadt	Puente Alto, Chile	apicultor
271066	Osten, Joachim Hans v. der	Feb. 1, 1932	Jul. 22, 1903	Nordhorn	Los Ángeles, Fundo Sta. Elena	técnico en cultivo de frutas
2857332	Ostermann, Fritz	Oct. 1, 1934	Sept. 13, 1887	Estrasburgo	Recreo, Calle Cochrane 294	litógrafo
1392842	Otterstedt, August	Nov. 1, 1932	Mar. 29, 1898	Otterstedt	Chile (dirección no suministrada)	granjero
2140948	Otto, Karl	Oct. 1, 1934	Nov. 24, 1901	Konitz	Santiago de Chile, Casilla (?)	granjero diplomado
2827232	Paap, Rudolf	*Ibid.*	Mar. 28, 1914	Berlín	Chillán, Calle Buenos Aires 46	empleado
2827193	Paap, Wilhelm	*Ibid.*	Mayo 14, 1891	Hamburgo	*Ibid.*	gerente de empresa
3454971	Pässler, Konrad	Jun. 1, 1934	Sept. 16, 1894	Muhltroff	Santiago Nua, Calle Septiembre 64	agente de banca
2857303	Pannes, Werner	Oct. 1, 1934	Jul. 6, 1906	Krefeld	Viña del Mar, Casilla 328	mozo de almacén
3465921	Pape, Alfred	En. 1, 1936	Jul. 30, 1893	Kalbe/Milde	Santiago de Chile, Asunción 221	comerciante
3445454	Pape, Georg	Abr. 1, 1934	Oct. 22, 1883	Berlín	Chiguayante	granjero
1298798	Papra, Max	Sept 1, 1932	Sept. 12, 1869	*Ibid.*	Santiago, Concepción 347	músico
2554917	Pasenau, Werner	Ag. 1, 1935	Jun. 15, 1899	*Ibid.*	Osorno, Casilla 215	granjero
3281481	Pelz, Fritz	Jul. 1, 1933	Mar. 7, 1896	Braunlage/Harz	Valdivia, Cas. 754	propietario de hotel
2829826	Peters, Franz	Oct. 1, 1934	Nov. 16, 1903	Rostock	Temuco, Estación Alemana, Cas. 131 D	empleado
6997351	Peters, Gerhard	Dic. 1, 1938	Abr. 16, 1905	Virdeimer Greshaus	Freire, Gutshof Schleger	inspector
2856921	Peters, Heinz	Oct. 1, 1934	Nov. 18, 1888	Eickel	Valdivia	ingeniero
2141414	Petersen, Martin	*Ibid.*	Dic. 23, 1889	Hamburgo	Santiago, Ureta Cox 952	obrero manual
2827600	Petzel, Georg	*Ibid.*	Sept. 27, 1902	Oschutz	Culliner	granjero
2985151	Petzold, Eberhard	Mayo 1, 1933	En. 28, 1913	Dresde	Santiago	maestro de escuela
3272800	Pfeiffer, Eduard	*Ibid.*	Mayo 8, 1914	Hohensalza	Valparaíso	empleado de banca
2541290	Pfeiffer, Heinz	Ag. 1, 1935	Oct. 22, 1910	Apolda	Santiago, Mújica 295	empleado
2842758	Pfingsten, Friedrich	Oct. 1, 1934	Oct. 16, 1913	Harburgo	Santiago, Población Atacama I, Avenida 232	comerciante
4381495	Pieper, Charlotte	Mayo 1, 1937	Ag. 16, 1908	Schyglowitz	Valdivia/Sur de Chile	maestro de escuela
3465500	Pietzsch, Max	En. 1, 1936	Sept. 7, 1892	Halle/S.	Santiago de Chile, Av. Pedro Montt 2065	obrero manual

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
2838823	Pinkes, Willy	Oct. 1, 1934	Feb. 24, 1896	Netschkau	Tomé, Bella Vista	maestro tejedor
446166	Plate, Franz von	Feb. 1, 1931	Oct. 1, 1904	Santiago/Chile	Santiago/Chile	inspector
3751893	Plum, Fritz	Oct. 1, 1936	Jun. 7, 1901	Wanne/W.	Somoche, Casilla 23	maestro de escuela
3454923	Pochler, Willi	Jun. 1, 1934	Feb. 8, 1898	Werdau/S.	Concepción, Casilla 410	técnico
2555536	Pohl, Albert	Ag. 1, 1935	Oct. 4, 1875	Berlín	Loncoche	industrial
3444480	Polleschner, Willy	Abr. 1, 1934	Ag. 25, 1887	Liegnitz/Schles.	Valparaíso, Calle Dr. Grossi 245, Casilla 52 V	comerciante
7218135	Posselt, Josef	Oct. 1, 1939	Feb. 9, 1909	Unter Maxdorf	Santiago, Plaza Pedro Montt 241	*Ibid.*
3452561	Potthoff, Charlotte	Mayo 1, 1934	Oct. 18, 1900	Berlín/Steglitz	Santiago, Av. Pedro Valdivia 2749	ninguna
2836202	Prange, Klaus	Oct. 1, 1934	Mayo 29, 1914	Gluchstadt	Concepción, Pedro Valdivia	empleado
2857419	Prehn, Otto	*Ibid.*	Feb. 13, 1895	Hamburgo	San José de la Mariquina, Prov. Valdivia	granjero
3281448	Prinz, Fritz		Nov. 5, 1885	Schwab. Hall	Fundo Germania, Temuco, Casilla 234	*Ibid.*
1599790	Quast, Paul Fr.	En. 1, 1933	En. 17, 1906	Kiel	Valparaíso	comerciante
1578362	Quirch, Herbert	Mayo 1, 1933	Jun. 29, 1903	Berlín	Santiago, Casilla 1084	*Ibid.*
3444462	Rabe, Otto Lorenz	Abr. 1, 1934	Jul. 29, 1884	Magdeburgo	Malleco, Av. Brown 120	ingeniero
3281404	Radefeldt, Hermann	Jun. 1, 1933	Mar. 9, 1883	Soldin/N.	Santiago, Ñuñoa, Luis Beltrán	*Ibid.*
1204482	Rademacher, Herbert	Jul. 1, 1932	Abr. 8, 1906	Horneburgo	Chillán, Cas. 1 D. Dieciocho 756	empleado
3281482	Raeke, Adolf	Jul. 1, 1933	Abr. 19, 1900	Celle b/ Hanover	Valdivia	maestro de escuela
2855297	Rätsch, Gerhard	Oct. 1, 1934	Dic. 5, 1898	Gotinga	San Felipe	propietario de farmacia
3401292	Raible, Eva	Mar. 1, 1934	Oct. 28, 1911	Liegnitz	Santiago de Chile, Wendlingen/Neckar, Starenweg 6	corresponsal
3445167	Raible, Otto	Abr. 1, 1934	En. 20, 1910	Unterboitingen/Neckar	Santiago, Calle St. Domingo 550 Wendlingen/Neckar	mozo de almacén
3281330	Rambach, Friedrich	Jun. 1, 1933	Dic. 29, 1893	Cochem/Mosela	Tomé, Calle Egaña	profesor de escuela técnica
3281351	Ramcke, Werner	*Ibid.*	Nov. 4, 1907	Altona	Valparaíso, Calle San Enrique 483	boticario
879466	Rath, Adolf	Oct. 1, 1931	Ag. 26, 1906	Unteraischen	Santiago, Catedral 1463	decorador
5505648	Rauch, Irma	En. 1, 1938	Feb. 5, 1913	Altona	Valdivia, Camilo Henríquez	ama de casa
1579867	Rauchfuss, Walter	Abr. 1, 1933	Abr. 29, 1906	Halle/S.	Santiago de Chile, Av. Fco. Bilbao 2301a, Casilla 857	empleado
7024385	Rausch, Alice	Mar. 1, 1939	Jul. 7, 1900	Bielefeld	La Unión Chile, Casilla 1-D	ninguna
1287373	Rautenberg, Rolf	Ag. 1, 1932	Dic. 27, 1913	Hamburgo	Santiago de Chile	aprendiz de comercio
1599042	Reble, Oscar	En. 1, 1933	Mar. 14, 1886	Eutingen	Santiago, Moneda 830	orfebre
1577173	Redlich, Johann Gustav *Willy*	Abr. 1, 1933	Ag. 28, 1885	Berlín	Estación Llanquihue	maquinista
3281445	Reese, Karl	Jul. 1, 1933	Mayo 4, 1889	Altona	Arica, General Arteaga 20	jefe de puerto
6983577	Reichmann, Else	Sept. 1, 1938	Abr. 3, 1895	Marburgo	Santiago, Miguel Claro 858	ninguna
1578204	Reimann, Eberhardt	Mayo 1, 1933	Feb. 23, 1906	Breslau	Santiago, La Victoria 1889, Miraflores, Casilla 57d	agente de banca
3444473	Reimers, Hans-Detlef	Abr. 1, 1934	Abr. 1, 1904	Hamburgo	Antofagasta, Casilla 307	empleado
910813	Reinarz, Karl	Abr. 1, 1932	Mar. 1, 1913	Dresde	Valparaíso, Zenteno 53	comerciante
3391121	Reiners, Heinrich B.	Sept. 1, 1933	Nov. 29, 1906	Lankenau/Bremen	Valparaíso	*Ibid.*

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
2839147	Reinhardt, Bernhard	Oct. 1, 1934	Oct. 24, 1880	Leisnig	Punta Arenas	maquinista
1642257	Reinhold, Willy	Mayo 1, 1933	Sept. 19, 1908	Oberwinschnitz	Santiago	obrero mecánico
1120597	Reisenegger, Dr. fil. Curt	Mayo 1, 1932	Nov. 7, 1888	Hoechst/M.	Santiago, Av. Prado 1925, Cas. 1895	catedrático
2853175	Remmele, Johann	Oct. 1, 1934	Jun. 4, 1886	Almendshofen	Osorno, Cas. 509, Cochrane	sastre
2857301	Remmele, Wilhelm	*Ibid.*	Dic. 18, 1900	Donaueschingen	Valdivia, Aníbal Pinto 1142	*Ibid.*
910493	Renftel, Kurt	Mar. 1, 1932	Jul. 21, 1901	Breinen	Santiago, Román Díaz 207	empleado
7218131	Rennke, Erich	Oct. 1, 1939	Jul. 7, 1913	Berlín	Valparaíso, Calle Principal 183	impresor
2555221	Reschke, Otto	Ag. 1, 1935	Sept. 2, 1891	Moldsen	Temuco, O'Higgins 2	maquinista
1232776	Roeschmann, Carl	Ag. 1, 1932	Nov. 5, 1871	Nortorf	Temuco, Calle Prat 782, Cas. 13 D	pensionista
909816	Richter, Erich	Feb. 1, 1932	Mayo 18, 1873	Kirchdorf	Santiago, Carmen Silva 2886	doctor en química
3401452	Richter, Paul Max	Feb. 1, 1934	Dic. 30, 1908	Einsiedel	Santiago/Chile	montador
1298271	Richter, Willy	Ag. 1, 1932	Dic. 8, 1901	Grossenhain	Tomé	pulidor
1705046	Riedel, Ewald	Abr. 1, 1933	En. 10, 1898	Magdeburgo	Valparaíso, Recreo, Subida Condell 163	comerciante
1203578	Riedel, Kurt	Jun. 1, 1932	Jul. 4, 1897	Hamburgo	Concepción, Cía. Industrial, Av. Prat, Cas. 1400	*Ibid.*
5518265	Ritsert, Friedrich	Abr. 1, 1938	Mayo 30, 1910	Darmstadt	Santiago de Chile, Catedral 1617	maestro de escuela
6096100	Ritter, Dr. Wolf	Ag. 1, 1938	Mar. 27, 1907	Landau	La Unión	escritor
4457299	Rixmann, Margarete	Oct. 1, 1937	Feb. 28, 1897	Bielefeld	Valparaíso, Callejón Giyuera 103	profesor de escuela técnica
7055207	Rochna, Fritz	Ag. 1, 1939	Jun. 18, 1886	Fráncfort/M.	Iquique (Chile), ac. Chalet Suisse	ingeniero
3454938	Römer, Paul	Jun. 1, 1934	Oct. 1, 1889	Elbing	Magallanes, Chilena 866	orfebre
2541283	Roessler, Otto	Ag. 1, 1935	Abr. 2, 1892	Wildbad	Santiago, Avenida Errázuriz 2964	agente de banca
909699	Rohde, Karl	Mar. 1, 1932	Dic. 24, 1907	Remscheid	Santiago, General Parra 724, Providencia	barbero
6990820	Rolle, Karl	Oct. 1, 1938	Jul. 2, 1908	Dresde	Santiago, Estado 42	maestro de escuela
1578758	Rompeltin, August	Mar. 1, 1933	Nov. 8, 1894	Biebrich/R.	Santiago, Tristán Cornejo 843	comerciante
7024377	Rosenstock, Curt	Mar. 1, 1939	Sept. 20, 1913	Bad Oldesloe	Santiago, Teniente Montt 2004	empleado
1744480	Roth, Karl	Mayo 1, 1933	Feb. 4, 1904	Grossgerau	Concepción	profesor de secundaria
3281458	Rothenbacher, Jakob	Jul. 1, 1933	Jul. 23, 1899	Aichstetten	Santiago	comerciante
7218127	Ruderisch, Paul	Oct. 1, 1939	Nov. 27, 1900	Dahlen	Hacienda La Aguada, Estación Yumbel	granjero
3454966	Ruediger, Fritz	Jun. 1, 1934	Oct. 23, 1899	Schlutop	Fundo Folilco, b/ Valdivia	buzo
2839497	Rüffelmacher, Leo	Oct. 1, 1934	Mar. 8, 1899	Wurzburgo	Osorno/Chile	granjero diplomado
3281421	Rügenberg, Herbert	Mar. 24, 1939	Nov. 3, 1881	Olpe/Westfalia	Quebrada Grande Serena, Mina Violeta	ingeniero de minas
3042606	Rüsch, Dr. fil. Erwin	Mayo 11, 1933	En. 6, 1907	Hamburgo	Valparaíso	profesor de secundaria
952198	Ruhe, Hans	Mar. 1, 1932	En. 19, 1904	Hanover	Osorno	granjero
2829021	Rundshagen, Kurt	Oct. 1, 1934	Ag. 2, 1907	Hamburgo	Temuco, Cas. 651	empleado
910347	Rutsche, Walter	Mar. 1, 1932	Jun. 9, 1885	Berlín	Santiago, Cas. 18 D	perito estadístico
5912854	Sandmann, Eitel	Mayo 1, 1937	Feb. 20, 1911	Erfurt	Frutillar (Llanquihue)	maestro
2489563	Sassenberg, Heinz	Mayo 1, 1933	Sept. 19, 1909	Minden	Santiago	comerciante

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
3444753	Sattler, Erna	Abr. 1, 1934	Oct. 16, 1901	Metzdorf	Pucón Temuco, Cas. 4	ama de casa
2827516	Sattler, Josef	Oct. 1, 1934	Jun. 15, 1900	Hettenheidelheim	Pucón	maestro de escuela
4457289	Sauer, Arno	Oct. 1, 1937	Abr. 24, 1911	Dresde	Concepción, Casilla 190	*Ibid.*
4457302	Schaale, Liesbeth	*Ibid.*	Dic. 25, 1894	Karlshof	Magallanes, Errázuriz	ninguna
3444481	Schade, Reinhold	Abr. 1, 1934	Dic. 6, 1875	Halle/Saale	Tomé, Egaña	maestro destilador
3454934	Schaale-Trinks, Walter	Jun. 1, 1934	Jun. 3, 1889	Erdmannsdorf	Magallanes, Calle Errázuriz 845	comerciante
2839831	Schadenberg, Heinrich	Oct. 1, 1934	Ag. 6, 1909	Sudheim	Magallanes, O'Higgins 1067	técnico electricista
1598041	Schäfer, Albert	Mar. 1, 1933	En. 18, 1879	Sternenfeld	Valparaíso, Esmeralda 1125	maestro sillero
3281492	Schäfer, Ernst	Jul.. 1, 1933	Jun. 8, 1907	Eschwege/Werra	Magallanes	vendedor ambulante
2515265	Schäfer, Karl	Ag. 1, 1935	Feb. 14, 1892	Westernbach	«La Aguada», Est. Yumbel	granjero
6991489	Schaible, Carl Heinz	Nov. 1, 1938	Dic. 28, 1912	Jagstzell	Valparaíso, Calle Galos 443	empleado de banca
5993963	Scharnberg, Gustav Franz	Dic. 1, 1937	Ag. 7, 1915	Hamburgo	Santiago de Chile, Banco Alemán de la América del Sud, Cas. 90D.	empleado
3604804	Scharpp, Walter	Mar. 1, 1935	Jun. 24, 1898	*Ibid.*	Valparaíso	cónsul alemán
2855743	Scharrenbach, Alois	Oct. 1, 1934	Jun. 19, 1900	Wehr	Los Andes, Cas. 343, Fábrica Milko	maquinista
879468	Schauenburg, August	Nov. 1, 1931	En. 15, 1899	Viña del Mar/Chile	Santiago, San Antonio 421	empleado
7235943	Schelenz, Walter	Feb. 1, 1931	Mar. 14, 1909	Kanth	Chillán, Quinta Porap, Cas. 172	pintor de carrocerías
2828548	Schell, Fritz	Oct. 1, 1934	Mar. 3, 1901	Berlín	Huefel-Comuy	granjero
2828509	Schell, Karl	*Ibid.*	Ag. 1, 1877	Neuhoff	*Ibid.*	*Ibid.*
7218129	Schenk, Fritz	Oct. 1, 1939	Nov. 8, 1907	Elbing	Valparaíso, Gálvez 212	empleado
3281449	Schenker, Franz	Jun. 1, 1933	Oct. 12, 1879	Teuplitz N/L	Temuco	director de escuela
3936439	Scherpf, Max	Jun. 1, 1937	Sept. 25, 1905	Munich	Santiago de Chile, Las Dalias 2285	empleado de banca
1327147	Scheu, Fritz	Nov. 1, 1932	Sept. 10, 1897	Mochenwangen	Puente Alto, Casilla 23	papelero
3726404	Scheuer, Maria	Jul. 1, 1936	Ag. 16, 1882	Wich Orth	Quilpué Esmeralda 650	ninguna
2972013	Schicketanz, Kurt	Mayo 1, 1933	Abr. 23, 1910	Reichenbach/S.	Puerto Montt, Colegio Alemán	maestro de escuela
996643	Shipmann, Hermann	Abr. 1, 1932	Mar. 17, 1898	Lehe/Hannover	Puerto Montt, Urmeneta 954	carpintero
3281361	Schlegel, Hermann	Mayo 1, 1933	Abr. 2, 1890	Burgbernheim	Valparaíso, Calle Santa Isabel 659, Casilla 488	boticario
3281313	Schlichter, Max	Jun. 1, 1933	Mar. 21, 1909	Hamburgo	Valparaíso, Banco Alemán	empleado
2839254	Schlör, Otto	Oct. 1, 1934	Jul. 31, 1905	Bremerhaven	Magallanes, O'Higgins 1023	comerciante
3452562	Schlosser, Hildegard	Mayo 1, 1934	Mayo 5, 1897	Halle/Saale	Santiago, Francisco Bilbao 2307	ninguna
1578877	Schlosser, Otto	Abr. 1, 1933	En. 27, 1886	Klingenthal	Santiago, Av. Francisco Bilbao 2301a	comerciante
5518264	Schlüter, Ernst	Abr. 1, 1938	Jul. 29, 1909	Bremen	Santiago de Chile, Catedral 1425	empleado
3726535	Schmid, Hans	Jul. 1, 1936	Mar. 24, 1894	Kiel	Punta Arenas	ingeniero
2142110	Schmidt, Anna	Oct 1, 1934	Feb. 10, 1894	Puerto Octay/Chile	Santiago, Alameda 4487	ama de casa
2555583	Schmidt, Ernst	Ag. 1, 1935	Oct 12, 1889	Dresde	Loncoche, ac. maestro en Ercilla	maestro de escuela
993120	Schmidt, Hans	Mar. 1, 1932	Jun. 24, 1895	Schmargendorf	Concepción, Calle Brasil 585	ninguna

CHILE *(Continuación)*

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
3281397	Schmidt, Max	Jun. 1, 1933	Abr. 24, 1890	Friedenstahal/Eckern-foerde	Santiago, Fundo La Aguada, Yumbel	granjero
3285675	Schmidt, Walter Johannes	Mayo 1, 1933	Ag. 25, 1910	Waldenburgo/Sa.	Santiago de Chile	fabricante de medias
3454925	Schmieder, Arthur	Jun. 1, 1934	En. 10, 1886	Berlas	Coronel Malino	técnico en molinos
7050520	Schmitt, Josef Georg	Mayo 1, 1939	Mar. 13, 1906	Weilheim	Ponte Archas 676	comerciante
2841987	Schmittdiel, Otto	Oct. 1, 1934	Dic. 27, 1887	Dortmund	Tomé, Club Alemán	*Ibid.*
3281346	Schneider, Anna S. de	Jul. 1, 1933	Nov. 1, 1895	Punta los Bajos	Valparaíso, Calle Pudeto 342	ama de casa
3281345	Schneider, Friedrich Lothar	*Ibid.*	Oct. 31, 1895	Santiago de Chile	Valparaíso, Calle Pudeto 342	comerciante
1598342	Schneider, Dr. Hedwig	Mar. 1, 1933	Mar. 29, 1874	Rittergut Wentfie	Chorrillos-Viña del Mar, Avenida Valdés-Vergara Pasaje 15, 2838.	ninguna
3964764	Schnöring, Fritz	Mayo 1, 1937	Ag. 20, 1915	Ronsdorf	Osorno, Casilla 509	sastre
4553328	Sch_ffler, Walter	*Ibid.*	Mayo 14, 1912	Hirschberg	Santiago/Chile	maestro de escuela
3454176	Sch_nwandt, Else	Mayo 1, 1934	En. 11, 1886	Korschen	Santiago	ama de casa
3918525	Sch_nnenbeek, Hans	Mayo 1, 1937	Abr. 14, 1913	Hattingen	Santiago	empleado
2854840	Schlotbach, Albert	Oct. 1, 1934	Jul. 25, 1868	Egeln	Puerto Montt, Calle Ancud 140	comerciante
858693	Schorr, Werner	Dic. 1, 1931	Feb. 17, 1911	Bergedorf	Talea, Casilla 185/Santiago de Chile	empleado
3452567	Schroeder, Franz	Mayo 1, 1934	Mayo 4, 1891	Birkesdorf/Rhld	Est. Llanquihue	comerciante
5505651	Schroeder, Karl	En. 1, 1938	En. 8, 1910	Mannheim	Est. Llanquihue	maestro de escuela
3499580	Schotte, Fritz	Mar. 1, 1936	Ag. 18, 1901	Bremen	La Serena, Balmaceda 190	comerciante
531602	Schröder, Paul	Mayo 1, 1931	Sept. 9, 1891	Bielefeld	Concepción/Chile	delineante
879463	Schuberth, Andreas	Oct. 1, 1931	Abr. 8, 1902	Murn	Santiago de Chile	granjero
3281342	Schülbe, Walter	Jun. 1, 1933	Oct. 31, 1897	Halle/Saale	Quilpué, Calle Condell 101	comerciante
996146	Schüle, Gottlob Johannes	Mar. 1, 1932	Jul. 1, 1884	Korntal	Valparaíso, Cochrane 142	capataz de pozo minero
264514	Schüler, Paul	Jul. 1, 1930	Feb. 25, 1899	Vietz	Santiago de Chile, Casilla 1997	auditor
3454928	Schüssler, Hermann	Jun. 1, 1934	En. 7, 1890	Stettin	Chiguayante	industrial
3445467	Schuhmacher, Karl	Abr. 1, 1934	Dic. 5, 1886	Stuttgart	Santiago, Manuel Rodríguez 38, Cas. 1093	ingeniero de maquinaria
2973427	Schuhmann, Werner	Mayo 1, 1933	Feb. 16, 1907	Löcknitz	Temuco, Escuela Alemana	maestro de escuela
2514393	Schulten, Otto	Ag. 1, 1935	Mayo 2, 1900	Verden a. d. Aller	Traigna, General Pinto 550	ebanista
996161	Schulz, Christian	Mar. 1, 1932	En. 15, 1860	St. Johann a/Saar	Valparaíso	ninguna
3077506	Schulz, Dorothea	Mayo 1, 1933	Ag. 15, 1906	Berlín	Santiago	ama de casa
2248924	Schulz, Oskar	*Ibid.*	Nov. 14, 1907	Crumbach/Sajonia	Tomé	técnico textil
1598365	Schulze-Ast, Carl	Mar. 1, 1933	En. 3, 1877	Sorau	Valparaíso, Villa Alemana, Calle Madrid	propietario de imprenta
4679228	Schwabe, Dr. Helmut	Nov. 1, 1937	Oct. 27, 1910	Udestedt	Calbuco (Chile)	ictiólogo
2827773	Schwärzler, Roman	Oct. 1, 1934	Mar. 29, 1888	Schliersee	Chile, Bulnes, Fundo Larqui	lechero
2857294	Schwalbach, Josef	*Ibid.*	Sept. 9, 1906	Reckrodt	Valdivia, Casilla 615	maestro de escuela
993079	Schwarz, Theodor	Dic. 1, 1931	Dic. 21, 1882	Koeln	Concepción, Casilla 1010, Pedro de Valdivia 341	maestro maquinista

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
5905231	Schwarzbart, Georg	Mayo 1, 1937	Mar. 22, 1893	Augsburgo	Santiago de Chile/Oficina de ultramar	gerente de fábrica
1578807	Schwarzlose, Hans	En. 1, 1933	Jul. 15, 1901	Concepción/Chile	Lumaco	comerciante
1705690	Schweiger, Heinrich	Abr. 1, 1933	Nov. 19, 1879	Rastatt/Baden	Valparaíso, Casilla 1634, Calle Blanco 1002	arquitecto
952997	Schweikart, Heinrich	Mar. 1, 1932	Jul. 16, 1871	(?)	Osorno, 974	maestro constructor
2853157	Schweinitz, August	Oct. 1, 1934	Oct. 14, 1899	Hanover	Osorno, Cas. 8	granjero
2554916	Schwenke, Fritz	Ag. 1, 1935	Mar. 13, 1904	Altona/Ottensen	Osorno, Casilla 737	empleado
2112741	Seehausen, Heinz	Mayo 1, 1933	Jul. 12, 1912	Kieritzsch Kr. Borna	Osorno, Escuela Alemana	estudiante
2829091	Seemann, Ernst	Oct. 1, 1934	Ag. 21, 1893	Meusattel	Temuco, Cas. 461	comerciante
996043	Seemann, Ernst August	Mar. 1, 1932	Nov. 21, 1897	Budelsdorf/Rendsburgo	Valparaíso, Cerro Florida, Marconi 52	*Ibid.*
3281416	Sedat, Emil Albert	Jul. 1, 1933	Sept. 8, 1883	Tilsit	Santiago, Av. Villagra 138	propietario de sanatorio
2175150	Seidlitz, Heinz von	Mayo 1, 1933	Ag. 7, 1903	Gonsenheim	Santiago de Chile, Cas. 434	agente de banca
7024378	Seidlitz, Walter	Mar. 1, 1939	Jun. 18, 1912	Greifenhagen	Santiago, Miguel Claro 820	editor de periódico
3733348	Seifert, Helmut Max	Ag. 1, 1936	Feb. 12, 1909	Chemnitz-Gablenz	Viña del Mar, Calle V. Schroeder 356	experto en almacén
2556057	Sell, Willi Johannes	Ag. 1, 1935	Ag. 18, 1905	Cangerscild	Magallanes	empleado
2515765	Siebert, Karl	*Ibid.*	Feb. 19, 1905	Kasel	Santiago de Chile, El Salto 1288	comerciante
2141221	Siebrecht, August	Oct. 1, 1934	Feb. 17, 1898	*Ibid.*	Santiago de Chile, Avenida Lyon 127	*Ibid.*
2555367	Siegmund-Voss, Franz	Ag. 1, 1935	Nov. 22, 1888	Britz/Berlín	Lautaro	propietario de hotel
2855846	Siglreithmaier, Engelbert	Oct. 1, 1934	Feb. 16, 1913	Kiefersfelden	Los Andes, Casilla 343	maquinista
3444747	Simon, Kurt	Abr. 1, 1934	Jun. 19, 1911	Lehe	Temuco, Dropa T	empleado
3657679	Simon, Robert	Mayo 1, 1935	Jul. 25, 1894	Erfurt	Santiago de Chile, Enrique Mac Iver 460	comerciante
4029174	Simon, Rudolf	Mayo 1, 1937	Jun. 3, 1910	Mannheim	Santiago (Chile), Escuela Alemana	profesor de secundaria
3762825	Simon, Stephan	Dic. 1, 1936	Jun. 20, 1882	Hof/Sarreburgo	Los Riscos, Pto. Varas	granjero
2856475	Simon, Werner	Oct. 1, 1934	Abr. 25, 1903	Schwabmunich	Valdivia, García Reyes, Cas. 405	relojero
1335762	Sinning-Schmidt, Franz	Mar. 1, 1932	Mar. 3, 1884	Doernhagen Landkreis	Valdivia, Aníbal Pinto 1332	oficinista
910356	Skiba, Dr. Oskar	*Ibid.*	Abr. 16, 1885	Rotenburgo	Lane, Fernando Lazcano 1450	granjero
3762818	Sörensen, Hans Christian	Dic. 1, 1936	Ag. 28, 1900	Blankensee	Fundo Folilco, Los Lagos	*Ibid.*
954139	Soltmann, Rudolf	Abr. 1, 1932	Dic. 9, 1901	Falkenberg	Rancagua, Molino Koke, Cas. 18	diplomado agrónomo
2141764	Sommer, Hans	Oct. 1, 1934	Nov. 21, 1904	Colonia	Santiago, Huérfanos 1460	empleado
2829084	Specht, Max Hugo Theodor	*Ibid.*	Jun. 28, 1880	Bayreuth	Victoria, Cas. 5	ingeniero químico
3707500	Speringer, Paul	En. 1, 1936	Jun. 17, 1917	Kritzendorf	Chile	empleado de banca
2857309	Spethmann, Helmut	Oct. 1, 1934	Dic. 10, 1906	Hamburgo	Valparaíso, Calle Placilla 630	comerciante
3281374	Spörke, Arthur	Jul. 1, 1933	Feb. 27, 1891	*Ibid.*	Santiago, Av. Ricardo Lyon 887	*Ibid.*
6991490	Spohn, Helmut	Nov. 1, 1938	Oct. 27, 1912	Fellbach	Valparaíso, San Enrique 36	empleado de banca
3391116	Stade, Herbert	Ag. 1, 1933	Mayo 5, 1908	Bahrenfeld	Valparaíso	comerciante
4495978	Stadtländer, Wilhelm	Mayo 1, 1937	Mar. 17, 1907	Schneen	Concepción, Escuela Alemana	profesor de secundaria
2142351	Staiger, Heinrich	Oct. 1, 1934	En. 13, 1906	Fráncfort/M.	Santiago, San Luis 0108	agente de banca

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
1120722	Stallbohm, Otto	Abr. 1, 1932	Dic. 13, 1900	Schneverdingen	Osorno	ninguna
7218127	Stahl, Herbert	Oct. 1, 1939	Oct. 2, 1900	Heubude/Danzig	Iquique, Serrano 125	carpintero naval
1578937	Stanke, Albert	Abr. 1, 1933	Dic. 11, 1883	Wismar	Santiago, Huérfanos 2471	comerciante
2857330	Stehr, Walter	Oct. 1, 1934	Jul. 17, 1912	Coronel/Chile	Cerro Yungay, Paseo Yungay 6	empleado
3496378	Steidtmann, Gottfried	Mar. 1, 1936	Jul. 31, 1911	Hauswalde	Panquehue, Fundo Omebreda	granjero
2837270	Steinacker, August	Oct. 1, 1934	Ag. 5, 1906	Ottersdorf-Rastatt	Talcahuano, Fábrica de Gas	técnico en gas
3281470	Steppes, Otto	Jul. 1, 1933	Ag. 29, 1883	Laibach	La Serena, Anfion Muñoz 94	ingeniero
2841175	Steybe, Karl	Oct. 1, 1934	Sept. 5, 1895	Laupheim	Osorno	pastor protestante
2853799	Steybe, Krescentia	*Ibid.*	En. 17, 1899	*Ibid.*	Osorno, Cas. 130	ama de casa
4679229	Stickel, Gertrud	Nov. 1, 1937	Feb. 18, 1911	Waldorf	Temuco, Antonio Varas 415	ninguna
4965707	Stöcker, Erich	Mayo 1, 1937	Dic. 28, 1887	Leipzig	Chile (sin dirección)	ingeniero diplomado
3771570	Stoll, Kurt	Dic. 1, 1936	Dic. 17, 1891	Einsfiedel/Chemnitz	Santiago de Chile, Av. Gral. Koerner 1339	gerente de empresa
6991491	Stotz, Helmuth	Nov. 1, 1938	Nov. 5, 1911	Aalen	Valparaíso, San Enrique 36	empleado de banca
7050524	Strahal, Anton	Mayo —, 1939	Ag. 25, 1899	Salzburgo	Viña del Mar, Calle Schroeder	arquitecto
3810996	Strasser, Helene	Mar. 1, 1937	En. 28, 1889	Boromberg	Valdivia, Pérez Rosales 560	comerciante
3444470	Straube, Emil Arthur	Abr. 1, 1934	Ag. 1, 1868	Elbing	Santiago, Plazuela Asunción 276	ingeniero
Atención	Strempel, von				Santiago, Misión Alemana	
3936440	Strobel, Nicolas	Jun. 1, 1937	En. 30, 1897	Nuremberg	Santiago de Chile, Av. Apoquindo 64	carnicero
2857337	Stühlinger, Diether	Oct. 1, 1934	Abr. 8, 1902	Darmstadt	Fundo la Glorieta, San Pedro, Cas. 17	granjero diplomado
146392	Stuhl, Heinz	Ag. 1, 1929	Sept. 7, 1909	Rustringen	Santiago	comerciante
3783369	Suiter, Anselm	Mar. 1, 1937	Abr. 20, 1885	Altensdadt	Monte Águila/Chile	ingeniero de la construcción
7077336	Suiter, Christian	Sept. 1, 1939	Dic. 10, 1912	Viena	Monte Águila/Chile	granjero
2555653	Syll, Emil	Ag. 1, 1935	Abr. 2, 1878	Stettin	Huefel, Comuy, Cas, 98	*Ibid.*
3498524	Sylvester, Eduard	Mar. 1, 1936	Jun. 13, 1898	Appenfleth	Santiago de Chile, Las Lilas 2177	médico
3515299	Symma, Josef	Dic. 1, 1935	Sept. 6, 1899	Rossberg	Iquique, Serrano 983	mecánico electricista
2143066	Tabatt, Erwin	Oct. 1, 1934	Abr. 17, 1906	Gogolin	Santiago, Av. Condell 1449	carnicero
2857333	Tag, Bruno	*Ibid.*	Nov. 4, 1887	Magdeburgo	Quilpué, Carreras 606	comerciante y granjero
2857334	Tag, Carl	*Ibid.*	Mayo 5, 1886	*Ibid.*	*Ibid.*	agente de banca
6087690	Thaler, Georg	Jul. 1, 1938	Mar. 26, 1906	Hanover	Santiago, Diego de Velázquez 2009	maestro de escuela
3766068	Tamminga, Hans	Dic. 1, 1936	Sept. 20, 1895	Linden/Hanover	Chile, Chuquimata	marinero
2857331	Tannen, Heinrich	Oct. 1, 1934	Dic. 21, 1893	Aurich	Viña del Mar, 4 v. Orlente	agente de banca
1578784	Tetzner, Erich	Abr. 1, 1933	Feb. 10, 1900	Crimitschau	Santiago, Calle General Koerner 1362, Ars 5515	industrial
2853539	Teuber, Anton	Oct. 1, 1934	En. 7, 1898	Braunau	Valdivia, Isla Toja	técnico de maquinaria
6983579	Thiele, Karl	Sept. 1, 1938	Dic. 3, 1912	Kasel	Santiago, Los Leones, Darío Urzúa 1933	agente de banca
1232842	Thieme, Horst	Ag. 1, 1932	Sept. 16, 1901	Dresde	Temuco, Av. Alemana	empleado
2857311	Thieme, Max	Oct. 1, 1934	Mayo 9, 1915	Santiago/Chile	Santiago de Chile	*Ibid.*

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
2841271	Thieme, Walter	Oct. 1, 1934	Jun. 13, 1913	Santiago/Chile	La Serena, Calle Brasil 177	comerciante
3444460	Thoma, Heinz	Abr. 1, 1934	Sept. 16, 1914	Nuremberg	Santiago de Chile, Av. Condell 1449, Casilla 2574	carnicero
1168699	Thun, Ernst	Jul. 1, 1932	Ag. 13, 1911	Bargstedt/Holst.	Chillán, Arsuca 557	comerciante
3281412	Thurm, Helmut	Mayo 1, 1933	Abr. 1, 1904	Magdeburgo	Santiago, Huérfanos 1039, Casilla 104 D	*Ibid.*
4679226	Thurm, Lucy	Nov. 1, 1937	Mar. 16, 1913	Santiago/Chile	Santiago de Chile, Av. Salvador 2912	ama de casa
1121296	Tilly, Hugo Jun.	Dic. 1, 1931	Mar. 8, 1907	Barmen	Concepción, Cas. 987	técnico
2841389	Tippmann, Paul	Oct. 1, 1934	Mar. 3, 1889	Witten	Valdivia, Gral. Lagos 1593	ingeniero
1121224	Tode, Elvine	Mayo 1, 1932	Feb. 23, 1895	Valparaíso/Chile	Valparaíso 141	ama de casa
953410	Toelle, Otto	Mar. 1, 1932	Abr. 23, 1895	Harburgo	Santiago, General Flores 54	comerciante
3280438	Troeger, Kurt		Mayo 23, 1901	Zeitz	Valparaíso, Playa Ancha, Gral. Velázquez 130	*Ibid.*
3444754	Trübe, Fritz	Abr. 1, 1934	Mayo 15, 1885	Leipzig	Osorno	*Ibid.*
127261	Unger, Gertrud	Mayo 1, 1929	Mar. 22, 1885	Bad Sulza	Santiago de Chile, Avda. Condell	agente judicial
3657231	Ungerer Müller, Max Paul	Mayo 1, 1935	Nov. 6, 1889	Pforzheim	Concepción, Los Olmos 14	agente de banca
2839718	Urban, Helene	Oct. 1, 1934	Mayo 31, 1879	Bendorf	Osorno, Instit. Alemán	ninguna
2857293	Urban, Michael	*Ibid.*	Nov. 1, 1911	Lenggries	Valparaíso, Av. Brasil 2038	ebanista
7024454	Vacano, Othmar von	Mar. 1, 1939	Jul. 24, 1886	Dornbirn	Huanillos	ingeniero diplomado
2340232	Veil, Hildegard	Mayo 1, 1933	Dic. 17, 1889	Birkenfeld	Chile	ninguna
2340233	Veil, Theo	*Ibid.*	Dic. 16, 1889	Schorndorf	*Ibid.*	pastor protestante
2515267	Veth, Willi	Ag. 1, 1935	Abr. 4, 1901	Hassfurt/M.	Concepción, Casilla 1397	ingeniero diplomado
879470	Vierling, Gustav	Dic. 1, 1931	Jul. 5, 1890	Gr. Gablick/Prusia Or.	Santiago, Calle París (Casilla 3283), Bin.-Charlottenburgo, Schluterstr. 53.	técnico de comercio
3452563	Voboril, Rudolf	Mayo 1, 1934	Sept. 30, 1906	Berlín	Santiago, Los Aromos 77	comerciante
6991485	Vocke, Erhart	Nov. 1, 1938	Mar. 8, 1912	Leipzig	Santiago, Román Díaz 854	empleado de banca
43579	Völtzer, Kurt	Sept. 1, 1932	Sept. 6, 1896	Altona	Oficina Peña Chica, Pozo Almonte	comerciante
1078754	Völzmann, Erich	Jun. 1, 1932	Abr. 18, 1901	Schneidemuhl	Osorno, ac. Hotel Bücken	*Ibid.*
713938	Voerkel, Helmuth	Nov. 1, 1931	Jun.. 3, 1909	Leipzig	Concepción	estudiante de filosofía
4821282	Vogel, Hiltrude	Mayo 1, 1937	Sept. 27, 1908	Grasslfing	Osorno,	cartelista-publicista
3445447	Vogel, Paul	Abr. 1, 1934	Dic. 7, 1894	Barmen	Concepción, Casilla 987	técnico
7024456	Vogel, Wilhelm	Mar. 1, 1939	En. 11, 1905	Mainz	Osorno, Calle Brasil	profesor de secundaria
3281406	Vogeley, Cornelius N.	Jun. 1, 1933	Mayo 27, 1889	Worms/R.	Saniago, Bolívar 2785	capitán
7685721	Volger, Heinrich	Jul. 1, 1940	Feb. 11, 1894	Altona	Santiago, Ministro Carvajal 11	boticario
2555360	Vogt, Fritz	Ag. 1, 1935	Dic. 19, 1885	Berchum	Lautaro	industrial
2857289	Voigt, Hans	Oct. 1, 1934	Mayo 7, 1903	Einbeck	Santiago, Dardignac 0182	comerciante
2541437	Volkwein, Dorothea	Ag. 1, 1935	Abr. 28, 1895	Heide	Tomé, Calle Serrano 80	ama de casa
2838689	Volkwin, Hans	Oct. 1, 1934	Oct. 17, 1892	Sigmaringen	Tomé, Cas. 80	tabernero
3281340	Vorwerk, Arthur	Jul. 1, 1933	En. 16, 1884	Hamburgo	Valparaíso, Cas. 42	comerciante

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
3454939	Voullieme, Bruno	Jun. 1, 1934	Abr. 19, 1882	Memel	Magallanes, 21 de Mayo 1159	orfebre
3479545	Wagner, Xaver	Mar. 1, 1936	Mar. 11, 1901	Kasers/Baviera. Allgau	Hda. La Aguada, Est. Yumbel	lechero
1335153	Walker, Hermann	Sept. 1, 1932	Sept. 5, 1886	Pfeffingen	Gorbea, Escuela Alemana	hostelero
2828580	Wallen, Fritz Niels	Oct. 1, 1934	Ag. 26, 1900	Nuremberg	Pucón, Cas. 99	granjero diplomado
6078767	Wandel, Kurt	Jun. 1, 1938	Ag. 15, 1913	Elbing	Santiago	empleado
1120595	Wappler, Hermann	Abr. 1, 1932	Sept. 26, 1873	Quedlinburgo	Osorno, Cas. 281	cultivador de semillas
3281373	Warch, Karl	Jun. 1, 1933	Oct. 23, 1895	Metz	Santiago, c/ Escamilla 1733	ingeniero
1170404	Warsitz, Gerhard	Jul. 1, 1932	Nov. 21, 1905	Glatz/Schl.	Iquique	ingeniero
7077338	Weber, Karl	Sept. 1, 1939	Oct. 8, 1906	Mariazell/Stmk.	Villarrica	*Ibid.*
7218136	Wegener, Inge	Oct. 1, 1939	Mar. 19, 1914	Berlín	Santiago, Av. Gral. Koerner 601	dirigente juvenil
910353	Weidlin, Julius	Mar 1, 1932	En. 3, 1902	Forchheim	Santiago, Av. Antonio Varas 2224, Cas. 6 0888	ingeniero
1090707	Weise, Bodo-Werner	May. 1, 1932	Ag. 8, 1912	Charlottenburgo	Santiago de Chile	empleado
4457303	Weissohn, Kurt	Oct. 1, 1937	Feb. 8, 1914	Danzig	Magallanes, Calle Chilena 866	orfebre
2839584	Weitzler, Hermann	Oct. 1, 1934	Dic. 10, 1891	Augsdorf/S.	Pto. Varas	hostelero
7050525	Wendt, Hans Günther	Mayo —, 1939	Mayo 19, 1911	Dresden	Valparaíso 179	agente de banca
3445472	Weppelmann, Albert		Dic. 9, 1902	Welver/W.	Santiago, Av. Constanza 0 113	comerciante
1298232	Werlinger, Peter	Sept. 1, 1932	En. 29, 1888	Munich	Tomé	ingeniero
2857290	Werner, Erich	Oct. 1, 1934	Jul. 2, 1902	Hanover	Valparaíso	maestro de escuela
2142815	Werner, Friedrich Wilhelm	*Ibid.*	Ag. 6, 1893	Pforzheim	Santiago, Av. La Victoria	obrero manual
1745353	Werner, Karl	Jun. 1, 1933	Oct. 13, 1894	Hamburgo	Santiago de Chile, Estado 367	barbero
3751878	Werner, Oskar	Oct. 1, 1936	En. 20, 1878	Altona	Valdivia	jardinero
3281325	Wesp, Konrad	Jun. 1, 1933	Abr. 25, 1873	Braunshardt Krs. Darmstadt	Valparaíso, Condell 1505	sastre de hombres
3281326	Wesp, Otto	*Ibid.*	Mayo 22, 1899	Darmstadt	*Ibid.*	*Ibid.*
6997349	Wessor, Hans	Dic. 1, 1938	Sept. 2, 1912	Oetzsch	Santiago, Amunátegui 254	comerciante
3709000	Westphal, Berta	Abr. 1, 1936	Ag. 25, 1903	Stepenitz	Santiago de Chile	sirvienta
879472	Weth, Friedrich von der	Dic. 1, 1931	Feb. 28, 1888	Plauen	Santiago, Av. Villagra 127	comerciante
7218132	Weyer, Franz	Oct. 1, 1939	En. 15, 1914	Duseldorf	Valparaíso, Calle Independencia 1869	empleado
3454967	Wichmann, Heinz	Jun. 1, 1934	Mayo 10, 1906	Bln.-Chalottenburgo	Antofagasta, Balmaceda 259	agente de banca
3444444	Widmer, Albert	Abr. 1, 1934	Jul. 5, 1900	Bietigheim/Wurttbg.	Santiago de Chile, Av. Francisco Bilbao 265	empleado
2842392	Widmer, Frida	Oct. 1, 1934	En. 24, 1903	Stuttgart	Santiago de Chile, Bilbao 265	ama de casa
3515564	Wiegold, Karl	Dic. 1, 1935	En. 7, 1882	Hamm	Iquique, Thompson 699	comerciante
3281315	Wienecke, Fritz	Mayo 1, 1933	Nov. 18, 1878	Elberfeld	Quillota, Casilla 124	*Ibid.*
1078708	Wienholz, Kurt	Jun. 1, 1932	Dic. 13, 1904	Bremen	Santiago, Av. San Luis 1063, Cas. 3321	*Ibid.*
7050519	Wiese, Ursula	Mayo 1, 1939	Jul. 3, 1906	Hanover	Santiago, Bustos 2675	profesor de agricultura
2855151	Wiesenthal, Felix	Oct. 1, 1934	Oct. 29, 1906	Berlín	Santiago, El Veejaf 2134	empleado de banca

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
2555329	Wilhelm, Karl	Ag. 1, 1935	Mar. 4, 1880	Viena	Lautaro, Calle Comercio 1881	obrero manual
3281354	Wilhelm, Kurt Otto	Jul. 1, 1933	Dic. 16, 1883	Glauchau	Hinke Hermanos 33	técnico
2142132	Wilke, Hans	Oct. 1, 1934	Dic. 4, 1910	Berlín	Santiago, Av. Bustamante 8, Dpto. 5	arquitecto
3452564	Wilkens, Hermann	Mayo 1, 1934	Jun. 4, 1900	Hamburgo	Santiago, Valenzuela Castillo 1129, Cas. 133	comerciante
3281398	Willeke, Wilhelm	Jul. 1, 1933	En. 2, 1906	Wendessen	Nipas Coleral, Fundo	*Ibid.*
3444741	Willmen, Heinrich Franz	Abr. 1, 1934	Dic. 28, 1878	Krefeld	La Serena, Casilla 321	granjero
3281422	Willmen, Jacob H.	Jun. 1, 1933	Mar. 30, 1877	Krefeld	La Serena, Hacienda Puma Azne	*Ibid.*
3208957	Winter, Johann	Mayo 1, 1933	Mayo 26, 1808	Munich	Santiago	técnico
3515500	Wirth, Ferdinand	Dic. 1, 1935	Jun. 27, 1892	Traunicht	Iquique, Amunátequi 235	ebanista
3445475	Wittig, Georg	Abr. 1, 1934	Jun. 14, 1903	Berlín	Santiago, Víctor Manuel 1706	empleado
1029769	Wörner, Gustav jun.	Abr. 1, 1932	Sept. 7, 1892	Pforzheim	Concepción	comerciante
7024455	Wolfframm, Hermann	Mar. 1, 1939	Abr. 13, 1905	Mannheim	Santiago, Nogales 731	experto en construcción
3032210	Wolgast, Else	Mayo 1, 1933	Abr. 7, 1908	Hamburgo	Valparaíso	secretaria de dirección
6991492	Wolle, Elisabeth	Nov. 1, 1938	Mar. 3, 1904	Breslau	Valparaíso, Hospital Alemán	enfermera
3733378	Worthmann, Hans	Ag. 1, 1936	Nov. 9, 1909	Hamburgo	Santiago, Av. Los Leones 1781	empleado
3444447	Wrege, Franz	Abr. 1, 1934	Mayo 25, 1892	Neustrelitz	Santiago, Casilla 57 D, Santo Domingo 3874	empleado jefe en un banco
2959634	Wünsche, Herbert	Mayo 1, 1933	Jun. 12, 1908	Aue/Sa.	Valparaíso, Escuela Alemana	profesor
3526418	Würmseer, Ludwig	*Ibid.*	Jun. 7, 1913	Hartpenning	Santiago de Chile	mecánico del automóvil
3783368	Würth. Hermann	Mar. 1, 1937	Mar. 6, 1897	Stein/R.	Paillaco, Cas. 17, Fundo Bella Vista	granjero
2575351	Wüst, Ott Ernst	Mayo 1, 1933	Oct. 14, 1912	Gut Lohne	Santiago de Chile, Casilla 927	comerciante
3444455	Wunder, Bernhard	Abr. 1, 1934	Jun. 22, 1879	Laufb/Nuremberg	Fundo «El Romeral», San Fernando, Casilla 153	consejero del gobierno
6983581	Wyneken, Wulf	Sept. 1, 1938	Sept. 25, 1906	Hanover	Valparaíso, Camila 127	empleado jefe en un banco
5444480	Zajadacz, Dr. Wilhelm	Mayo 1, 1937	Jul. 20, 1899	Kiel	Osorno, Escuela Alemana	director de escuela
3281438	Zehnder, Luise	Mayo 1, 1933		Herrenberg	Concepción, B. Arana 756	empleada doméstica
1203842	Zehnder, Otto	Jul. 1, 1932	Mar. 16, 1884	*Ibid.*	Concepción, B. Arana 96	comerciante
3281425	Zehnder, Paul	Feb. 7, 1933	Oct. 1, 1890	*Ibid.*	Concepción, Barros Arana 756	hostalero
3281417	Zeisler, Hans	Jun. 1, 1933	Mayo 19, 1906	Hamburgo	La Serena, La Higuera	minero
3281302	Zeisler, Otto Friedrich	Jul. 1, 1933	Jun. 15, 1898	*Ibid.*	Los Chorros, Post. La Higuera	*Ibid.*
3281418	Zeisler, Robert	Jun. 1, 1933	Sept. 3, 1891	Schleswig	Los Chorros, Prov. Coquimbo	capitán de barco
909705	Ziegenbein, Hans	Feb. 1, 1932	Mar. 4, 1889	Wolmirstedt	Santiago, Carlos Manuel Prieto 1201 interior	ingeniero diplomado
3452580	Ziegler, Wilhelm	Mayo 1, 1934	Feb. 19, 1896	Ruchsen/Baden	Gorbea, Casilla 60	granjero
3454940	Zierold, Justus	Jun. 1, 1934	Jul. 18, 1884	Bytkavo	Magallanes, Ecuatoriana 972	comerciante
4457290	Zierold, Käthe	Oct. 1, 1937	Nov. 8, 1884	Gotinga	Magallanes, Casilla 19 d	ama de casa
1227300	Zimmermann, Otto	Sept. 1, 1932	Abr. 10, 1897	U. Randlbeng	Chiguayante	empleado
3657680	Zippelius, Otto	Mayo 1, 1935	En. 31, 1885	Nuremberg	Santiago de Chile, Gral. Koerner 573	comandante retirado
3733377	Zöllner, Otto Fritz	Ag. 1, 1936	Nov. 21, 1909	Hanau/M.	Quilpué, Escuela Alemana	ninguna
1335298	Zorn, Otto	Dic. 1, 1932	Nov. 18, 1886	Freilburgo	Concepción	maestro carnicero
717751	Zursiedel, Erich	Nov. 1, 1931	Feb. 21, 1908	Stuttgart	Santiago de Chile	comerciante

CHILE. LISTA COMPLEMENTARIA NÚM. 1

(NOTA. *Las cursivas son correcciones a la lista principal*)

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
993473	Asmussen, Hans	Abr. 1, 1932	Mayo 21, 1891	Schleswig	Puerto Montt, Cas. 16	fotógrafo
2857298	Awe, Wilhelm				*San José de la Mariquina en Valdivia*	
1168103	Baeberow, Berthold	Jul. 1, 1932	Mar. 19, 1898	Rostock	Fundo de Palermo, San Bernardo, Cas. 21	agrónomo
1298709	Baltz, Erich	Abr. 1, 1932	Mayo 13, 1890	*Ibid.*	Valparaíso, Cas. 1451, Avenida Alemana 5488	comerciante
3454919	bandau, Ulrich				*Concepción, Hac. Aguada*	
2855244	Barber, Alfred Otto	Oct. 1, 1934	Oct. 15, 1904	Hamburgo	Antofogasta	*Ibid.*
1578851	Barckhahn, Paul	Abr. 1, 1933	En. 10, 1904	*Ibid.*	Iquique, Calle Sotomayor 523, Casilla 494	*Ibid.*
3658099	Barthel, Fritz Kurt				*Santiago, Errázuriz 1370*	
3452571	Baumann, Walter *Erich*	Mayo 1, 1934	Dic. 21, 1887	Ostrau	Valdivia, Casilla 58	maestro de escuela
2739813	Baumann, Wally				*Santiago de Chile, Av. Pedro de Valdivia 358*	
2854780	Beck, Reinhold	Oct. 1, 1934	Feb. 26, 1905	Waldenbuch	Puerto Montt, Miraflores 51	empleado
1249339	Becker, Siegfried	Ag. 1, 1932	Dic. 26, 1899	Munich	Temuco	arquitecto
3281407	Beddig, Christa				*Santiago, Augustinas 1141*	
1578804	Beddig, Hans				*Santiago, Augustinas 1141*	
2555883	Behrens, *Johannes* C. F.	Ag. 1, 1935	Dic. 10, 1890	Dietrichsdorf	Magallanes	capitán
3657233	Benöhr, Reinhold Johannes				*Traiguén, M. Gleisner Stdtk. Casilla 238*	
2229456	Berger, Walter				*Santiago, Huérfanos 1460*	
2143801	Berger-Kastner, Rudolf	Oct. 1, 1934	Feb. 7, 1915	Santiago/Ch.	Santiago, Casilla 2254	químico
2839654	Bergmann, Bernardo	Oct. 1, 1934	Sept. 15, 1897	Bremen	Magallanes, Ito. Independencia 252	empleado
2841862	Bergmann, Friedrich-Karl von	*Ibid.*	Ag. 2, 1904	Metz	Chillán, Casilla 1 D	*Ibid.*
2854187	Berndt, Heinrich	*Ibid.*	Nov. 22, 1895	Chamiza/Ch.	Chamiza en Puerto Montt	granjero
822409	Bernsdorf, Kurt Erich	En. 1, 1932	Feb. 22, 1902	Borna	Peñaflor, Parcela 6	comerciante
3445246	Besemüller, Harry	Abr. 1, 1934	En. 2, 1888	Luchow	Valparaíso, Gildemeister Co. 11	agente de banca
3445456	Biefang, Wilhelm				*Concepción, Avenida Víctor Lamas 1240*	
951642	Bieling, Heinrich	Mar. 1, 1932	Sept. 30, 1907	Colonia	Osorno	fabricante de sillas de montar
3810994	Bierbaum, Ewald				*Gorbea, Cas. 939*	
2839393	Binder, Maria	Oct. 1, 1934	Oct. 17, —	Osnabruck	Pto. Varas, Casilla 41	ama de casa
910239	Bitterlich, Richard	Feb. 1, 1932	Oct. 9, 1902	Ob. Ruppersdorf	Puerto Varas, Cas. 106	mozo de almacén
909871	Böhme, Egmont	Mar. 1, 1932	Jun. 2, 1893	Hamburgo	Santiago, 10 de Julio 100	comerciante
3464935	Boehmer, Kurt	En. 1, 1936	Abr. 13, 1881	Meisenheim	Temacol, Casilla 329	ninguna
3454924	Boeker, Arnold	Jun. 1, 1934	Mar. 17, 1893	Apensen	Fundo San Ricardo, Casilla 100	granjero
3281308	Börger, Max	Jun. 1, 1933	Mar. 4, 1881	Valparaíso/Ch.	Villa Alemana, Avenida Victoria 1021	comerciante
2140221	Börner, Rudolf	Oct. 1, 1934	Mar. 27, 1906	Hamburgo	Santiago, Nataniel 1760	químico
3771573	Bohn, Bertold				*Temnes 13 D*	
3281456	Bolte, Oskar	Jul. 1, 1933	Oct. 24, 1912	Valdivia/Ch.	Osorno, Calle Matta 928	granjero

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
1328725	Borkert, Erhard				*Río Blanco en Puerto Varas*	
2839564	Born, Karl	Oct. 1, 1934	Jul. 28, 1883	Konitz/Prusia Occiden.	Magallanes, Señoret 456	ebanista
952234	Bornemann-Wetsphal, Wilhelm	Mar. 1, 1932	Mayo 28, 1908	Osorno	Osorno 1596	agente de banca
2514560	Boyens, Hans			*Budelsdorf-Rendsbg.*	*Tocopilla, Of. María Elena Chalot 207*	
2143294	Braun, Heinz	Oct. 1, 1934	Oct. 17, 1898	Hamburgo	Santiago, Av. Las Palmas 2243	comerciante
1578407	Braun, Hellmuth				*Santiago, Calle Huérfanos 930*	
3726406	Brinkmann, Karl Heinz				*Valdivia, Casilla 243*	*empleado*
3044004	Brodersen, Karsten		*Jun. 24, 1907*		*Valparaíso, Casilla 1003*	
3445473	Bruno, *Otto* Hermann				*Santiago, Huérfanos 10, 39*	
534116	Brussatis, Walter	Jul. 1, 1931	Ag. 6, 1887	Wittstock	Pitrufquén, Huefel, Casilla 21	maestro de escuela
3452575	Buchwald, Ernst	Mayo 1, 1934	Jul. 16, 1892	Quedlinburgo	La Serena, Calle O'Higgins, 31	comerciante
3281465	Burchardt, Erich				*Magallanes, Calle Ecuatoriana 156*	
1599137	Burdach, Dr. Albrecht	Mayo 1, 1933	Oct. 5, 1876	Dt. Eylau	Puerto Montt, Niel 456	médico
1227591	Burger, Wilhelm	Sept. 1, 1932	En. 27, 1901	Munich	Santiago, Puerto Varas	lechero
3657238	Burk, Richard	Mayo 1, 1935	Mayo 7, 1897	Pforzheim	Chuquicamata, Casilla 12	relojero
2858782	Busse, Alfred	Oct. 1, 1934	En. 3, 1902	Santiago/Ch.	Valparaíso, Calle Estanque, 175	empleado
3281390	Butschbach, Dr. Otto				*Santiago, Ñuñoa, Av. Bolívar esquina San José*	
3281396	Claussen, Ernesto	Jul. 1, 1933	Nov. 11, 1863	Valparaíso/Ch.	Santiago, Casilla 535, General Pazza 163	auditor
2152369	Clouth, Teofilo M				*Santiago, Agustinas 1185*	
1120717	Conta, Elena von				*Osorno, Fundo Calabozo, Casilla 290*	
2141181	Cornely, Leopold	Oct. 1, 1934	Ag. 15, 1912	Temuco/Ch.	Santiago, Román Díaz 849	empleado
2839335	Creutz, Wilhelm				*Pto. Varas, Cas. 129*	
1120729	Czaya, Gustav				*Osorno, Cochrane 514*	
952146	Dnetz-Matthles, Rudolf			*Koalen en Neubaur/ Elba*		
993958	Dahse, Günther			*Zduna (Posen)*		
2857327	Dangelewsky, Margarete	Oct. 1, 1934	Mar. 19, 1911	Bs. Aires/Arg.	Valparaíso, Av. Yerba 26	*Ibid.*
3281413	Danzinger, Heinrich	Mayo 1, 1933	Abr. 8, 1881	Gross Siegharts	Santiago, Matucana 522	sastre
3444451	Dauelsberg, Juan				*Santiago, Olivares 1446*	
3281310	Delaval, Harro				*Santiago, Av. San Luis 108*	
3281485	Demmin, Edgar	Jun. 1, 1933	Sept. 23, 1911	Concepción/Ch.	Valdivia, General Lagos 1213, Cas. 97	empleado
1295748	Detto, Willy	Nov. 1, 1932	Mayo 15, 1888	Berlín	Valparaíso, Cas. 48 V, Saavedra Benard y Cía.	comerciante
3281453	Deutelmoser, Karl	Jul. 1, 1933	Abr. 29, 1899	Meckenbeuren	Osorno, Chile, Casilla 294	maestro
1744495	Diener, Else				*Concepción, Av. Pedro Valdivia*	
2842035	Diener, Willi	Oct. 1, 1934	Feb. 2, 1902	Gera	Campañía Minera	mecánico
3281372	Diercksen, Werner	Jun. 1, 1933	Nov. 29, 1903	Schoeneberg	Santiago de Chile, Libertad 1273	comerciante

CHILE. LISTA COMPLEMENTARIA NÚM. 1
(Continuación)

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
3281426	Dietelbach, Eduard	Mar. 1, 1933	Mar. 8, 1876	Stuttgart	Concepción, Paicavi 376	tenedor de libros
996958	Doeflinger, Fritz	Abr. 1, 1932	Nov. 7, 1904	Saafeld	Valparaíso, Casilla 1300	comerciante
2836416	Doepking, carl	Oct. 1, 1934	Sept. 6, 1884	Río Bueno/Ch.	*Concepción, Lincoyán 960*	*mecánico*
1579992	Döring, Wilhelm	Abr. 1, 1933	Feb. 26, 1901	Sondershausen	Valparaíso	comerciante
2828596	Domke, Fritz	Oct. 1, 1934	Mar. 1, 1907	Wittelsdorf	Huefel	granjero
3454932	Domke, Herbert				*Concepción, Calle Siwoyan*	
1744160	Donat, Carl	Mayo 1, 1933	Ag. 9, 1877	Radegast	Santiago, Alameda 918	técnico en azúcar
1226567	Donner, Hans				*Coronel, Calle Carrera*	
1705320	Dotschekal, Franz				*Valparaíso, Calle Blanco*	
3452581	Drexel, Christof	Mayo 1, 1934	Jul. 28, 1911	Herdecke	Gorbea a/c. Axel Neckelmann	piloto
2836149	Dreson-Grieben, Martha	Oct. 1, 1934	Jun. 20, 1888	Neubrandenburgo	Concepción, Id. San Martín 771	enfermera
2841353	Duschner, Hans	*Ibid.*	Ag. 1, 1900	Stuttgart	Osorno, Casilla 300	granjero graduado
3281371	Ebel, Walther	Jun. 1, 1933	Dic. 1, 1901	Leipzig	Santiago de Chile, Casilla 57 D	agente de banca
3444746	Ebeling, Karl				*Delicias 297*	
3454931	Eccarius, Dr. Fritz			*Westerkappeln*	*Concepción, Calle Barros Arana 71*	*doctor en derecho*
3281444	Effert, Alfred	Jul. 1, 1933	Abr. 5, 1888	Goeteborg	Talca, Schorr & Coucho	ingeniero
3445692	Eggers, Otto	Abr. 1, 1934	Ag. 10, 1909	Punta/Ch.	Valparaíso, La Venegas 181	comerciante
2836062	Eichler, Hermann				*Chiguayante, Pobl. Venecia, c/ Manuel Rodríguez 251*	
3936437	Elfert, Fritz				*Santiago de Chile, Teniente Cruz 1885*	
951502	Ellies, Erich				*Osorno, Llanquihue*	*maestro de la construcción*
2856643	Endlich, Julius Adolf	Oct. 1, 1934	Mar. 10, 1895	Schleiz	Valdivia, Calle Picarte 1480	empleado
3452555	Erling, Friedrich Carl				*Santiago, Manuel Infante 1987*	
2839307	Esrom, Christian	Oct. 1, 1934	Nov. 24, 1887	Kappeln	Valparaíso, Concepción 235	capitán
1227937	Exss, Wilhelmine	Ag. 1, 1932	Abr. 25, 1859	Valdivia/Ch.	Valdivia, Calle Carlos Anwandter 440	profesora de piano
1119128	Eysen, Hans Jürgen	Mayo 1, 1932	Sept. 27, 1809	Sarrebrucken	Santiago	granjero
2836959	Fahrenkrog, Gertrud	Oct. 1, 1934	Oct. 21, 1911	Concepción/Ch.	Concepción, Aníbal Pinto 72	maestro de escuela
791736	Häfelin, Georg	Abr. 1, 1932	Mayo 18, 1909	Valparaíso/Ch.	Valparaíso, Calle A. Montt 410	panadero
1203631	Hähnel, Alfred	Jul. 1, 1932	Mar. 22, 1903	Grossenhain/S.	Concepción, Angol 845	desbastador
1579833	Heegewaldt, Elsa	Abr. 1, 1933	Nov. 21, 1906	Santiago/Ch.	Santiago, Avda. S. Luis 939	ninguna
1298459	Hegeler, Walter	Ag. 1, 1932	Dic. 19, 1910	Wilhelmshaven	Santiago de Chile, General Flores 54	comerciante
909153	Hein, Wilhelm (Lista negra)	Feb. 1, 1932	En. 19, 1900	Berlín	Santiago, Cas. 8015	*Ibid.*
3452556	Heinecke, Arthur				*Santiago, Calle Loreto 154*	
3452569	Heinrich, Gustav	Mayo 1, 1934	Dic. 13, 1909	Plauen	Frutillar, Cas. 19	*Ibid.*
2831768	Held, Oswald	Oct. 1, 1934	Jul. 23, 1911	Estación Llanquihue	Estación Llanquihue	granjero
910360	Henke, Dr. August G.	Mar. 1, 1932	Dic. 29, 1889	Leitmeritz	Santiago, Cas. 537	veterinario
3281420	Herborn, Wilhelm	Jun. 1, 1933	Nov. 10, 1896	Limburgo	Tofo, ap. correos de la mina de hierro La Higuera	técnico electricista
3452557	Herbst, Erich				*Santiago, Calle Mapocho 3073*	

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
1327548a	Hesse, Karl	Sept. 1, 1932	Jun. 3, 1901	Bielefeld/W.	Frutillar	maestro de escuela
Applicant	Heubel, Karl		En. 31, 1874		Antofagasta	
3281368	Hickethier, Helmuth	Jul. 1, 1933	Mayo 25, 1905	Creuzthal	Santiago, Calle París 824	agente de banca
3444452	Hilger, Franz				*Santiago, Estado esquina Huérfanos*	
3452558	*Himmer, William (Goerke)*					
1203664	Hirsch, Siegfried von	Jun. 1, 1932	Ag. 1, 1907	Liegnitz	Osorno, Cas. 20 0	granjero
822523	Hochwind, Kurt	Feb. 1, 1932	Jul. 16, 1909	Holzkirchen	Santiago, Calle Portugal 647	ninguna
2842962	Höck, Franz Xaver	Oct. 1, 1934	Oct. 22, 1903	Uffing	Santiago, Crescente Errázuriz 1376	ingeniero
3444483	Hoen, Nicolas	Abr. 1, 1934	Nov. 8, 1890	Eupen	Tomé, Egaña 52	técnico textil
3445464	Hofbauer, Hans	*Ibid.*	En. 2, 1893	Woerth	Valparaíso	marinero
910728	Hofer, Hans	Abr. 1, 1932	Feb. 16, 1888	Leipzig	Valparaíso, Cas. I.04	comerciante
2854024	Hoffmann, Hans	Oct. 1, 1934	Sept. 28, 1899	Allermoeke	Castro, Calle Portales	*Ibid.*
1168893	Hoffmann, Wilhelm Paul	Jun. 1, 1932	Jun. 13, 1912	Buenos Aires/Arg.	Cerro Alegre, Callejón Atkinson 63	*Ibid.*
822486	Hoffmann, von Sautter Alfred	Mar. 1, 1932	Jun. 17, 1891	Stuttgart	Santiago, Av. Recoleta 1169	arquitecto
2857321	Hofmann, Leonhard	Oct. 1, 1934	Sept. 30, 1894	Nuremberg	Valparaíso	empleado de banca
1078655	Hofstetter, Joseph	Mayo 1, 1932	Jun. 16, 1887	Dielheim	Concepción, Cas. 55 c	comerciante
2841460	Holleben, Wilhelm Theod. von	Oct. 1, 1937	Jul. 18, 1899	Potsdam	Temuco, Casilla 15 D, Banco Alemán Transatlántico	empleado jefe en un banco
1705368	Holtz, Konrad	Abr. 1, 1933	Abr. 23, 1870	Hamburgo	Viña del Mar, 3, Norte 545	comerciante
3281385	Holzer, Ernst *Georg*	Jul. 1, 1933	Feb. 26, 1879	Kazazig	Santiago, Los Castaños 1870	delineante
1168816	Hoppe, Arnold	Jun. 1, 1932	Ag. 21, 1888	Uelzen	Valparaíso, Av. Francia 698	farmacéutico
1297481	Hoppe, Grete				*Valparaíso, Cerro-Concepción*	
2831891	Hornig, Alfred	Oct. 1, 1934	Ag. 28, 1910	Totoral	Estación Llanquihue	granjero
3281489	Hucke, Elsa	Jul. 1, 1933	Mar. 16, 1893	Valparaíso/Ch.	Valdivia, General Lagos 1213	ninguna
3281490	Hucke, Helene	*Ibid.*	Jul. 8, 1872	Valdivia/Ch.	ac. Valdivia, General Lagos 1213	*Ibid.*
1227696	Hucke, Oskar	Ag. 1, 1932	Ag. 18, 1902	Valparaíso/Ch.	Concepción, 1142/Chacabuco	comerciante
3452559	Huss, Karl	Mayo 1, 1934	Ag. 27, 1879	Bernicke/Wttbg.	Santiago, Av. General Velázquez 62	ingeniero
2857422	Ihl-Clerius, Alexander	Oct. 1, 1934	Mar. 17, 1913	Los Ángeles/Ch.	Valdivia, Gral. Lagos 1551	empleado
3281440	Illge, Arnold Herbert		*Sept. 26, 1909*			
3281357	Illmer, Hermann				*Villa Alemana, apartado de correos 42*	
3445688	Irritier, Hubertus Kurt				*Viña del Mar, Valparaíso*	
3454972	Irritier, Walter				*Valparaíso, Paseo Atkinson 24*	
Applicant	Jaensch, Karl Heinz		Jun. 21, 1916	Stuttgart	Chile	ninguna
1598782	Jahnert, Hans	Mayo 1, 1933	Jul. 12, 1899	Keschmin	Valdivia, Pedro Rosales 778	ingeniero
1121536	Janek, Paul	Mar. 1, 1932	En. 1, 1894	Namslau/Schles.	Valparaíso, Playa Ancha, Río Trío 4	comerciante
3286140	Jansen, Josef	*Jul.* 1, 1933			*Santiago, Providencia 2312*	

CHILE. LISTA COMPLEMENTARIA NÚM. 1
(Continuación)

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
2550395	Janssen, Werner				*Santiago de Chile, Banco Alemán Transatlántico*	
996864	Jenssen, Heinz	Mar. 1, 1932	Sept. 12, 1887	Aachen	Concepción, Casilla 47	*Ibid.*
3281447	John, Georg Karl	Jul. 1, 1933	Ag. 22, 1883	Hamburgo	Arica, Avenida La Paz	maquinista
2541151	Johnson, Joseph			*Poychod/Schles.*	*Sewell, Mina Rancagua*	
2836597	Jonas, Kurt	Oct. 1, 1934	Ag. 27, 1914	Contulmo/Ch.	Duren	comerciante
2857336	Juchem, Josef				*Quillota, Av. Valparaíso 968, Cas. 57*	
2837898	Junge, Arthur	*Ibid.*	Jun. 15, 1913	Hamburgo	Concepción, Orompello 60	empleado
2841251	Junge, Carl	Oct. 1, 1934	Dic. 8, 1900	*Ibid.*	Valdivia, Calle Pedro Montt 532	gerente de zoo
996762	Junker, Alfons	Abr. 1, 1932	Ag. 15, 1888	Tettnang	Puerto Montt, Benavente, Casilla 191	ebanista
2841851	Kahrs, Alfons	Oct. 1, 1934	Mayo 11, 1875	Grunendeich	Magallanes, Escuela Alemana	maestro de escuela
2836987	Kaiser, August	*Ibid.*	Oct. 31, 1913	Concepción/Ch.	Concepción, Calle Cochrane 1012	empleado
3145470	Karle, Friedrich			*Oehringen*		
2853641	Karle, Wilhelm Adolf				Osorno, Calle Carreras 833	maquinista
2857270	Ketels, Uwe	Oct. 1, 1934	Mar. 1, 1915	Valparaíso/Ch.	Santiago, Román Díaz 650	empleado
3454971	Passler, Conrad		*Sept. 16, 1899*			
2842313	Pfingsten, Hermann	Oct. 1, 1934	Jul. 27, 1916	Harburgo/Elba	Santiago, Pobl. estac. I Aven. 0232	comerciante
2841884	Plass, Carl	*Ibid.*	Nov. 28, 1882	Augsburgo	Frutillar	*Ibid.*
3281429	Plesch, Julie	Jun. 1, 1933	Jun. 25, 1903	Hamburgo	Concepción, Cas. 24 C	*Ibid.*
2142308	Poettering, Josef	Oct. 1, 1934	Ag. 12, 1904	Althausen	Santiago de Chile	maestro de escuela
5268682	Poggensee, Werner	Mayo 1, 1937	Ag. 5, 1903	Hamburgo	Santiago de Chile, Fa. Marx & Co.	comerciante
Applicant	Popp, Rudolf		Mayo 4, 1902	Miesbach/Obb.	Chile	
1578845	Potthoff, Walter	Mar. 1, 1933	Jun. 10, 1882	Soest	Santiago, Av. Pedro Valdivia 2749	*Ibid.*
2854654	Riechling, Paul	Oct. 1, 1934	Dic. 24, 1880	Bielefeld	Puerto Montt, Guill. Gell	maestro de escuela
5981846	Rieger, Arnold	Oct. 1, 1937	Mar. 2, 1914	Berlín	Santiago de Chile, Casilla Sociedad Industrial	empleado
2839249	Rinsche, Else	Oct. 1, 1934	Mar. 11, 1897	Lingen/Ems.	Puerto Varas	ama de casa
1705593	Rolf, Ferdinand	Mayo 1, 1933	Abr. 11, 1889	Valparaíso/Ch.	Valparaíso, Esmeralda 931	comerciante
822211	Rometsch, Karl	Feb. 1, 1932	Dic. 18, 1896	Pforzheim	Santiago, Calle Compañía 2470	*Ibid.*
3281458	Rothenbacher, Jacob				*Santiago, Dominici 129*	
2839497	Rüffelmacher, Leo				*Osorno, Bulnes 554*	
3445465	Rummel, Fritz	Abr. 1, 1934	En. 2, 1897	Wolfegg	Santiago, Fundo Los Robles, Estación Placilla	granjero diplomado
2857312	Rumpf, Johann	Oct. 1, 1934	Ag. 1, 1912	Graz	Valparaíso, Calle Higuera 103	empleado
3281389	Rusch, Erika	Jul. 1, 1933	Abr. 18, 1914	Dresde	Santiago de Chile, Rancagua 422	*Ibid.*
910347	Rutsche, Walter				*Santiago, Av. Río de Janeiro 100*	
1578250	Saffer, Carl	Abr. 1, 1933	Oct. 23, 1886	Thurnau	Santiago, Ahumada 360	comerciante
1745125	Saip, Franz	Mayo 1, 1933	Feb. 21, 1892	Contulmos/Ch.	Concepción	*Ibid.*
1744424	Saip, Paul	Abr. 1, 1933	Jun. 29, 1887	*Ibid.*	Concepción, Lincoyán 238	industrial
2836928	Saip, Paul E.	Oct. 1, 1934	Dic. 15, 1913	Concepción/Ch.	*Ibid.*	*Ibid.*

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
3444752	Sams, Franz	Abr. 1, 1934	En. 4, 1904	Keuchingen	Frutillar	mecánico
1598508	Sandrock, Just Karl	Abr. 1, 1933	Ag. 9, 1909	Río Bueno/Ch.	Valdivia, García Reyes 642	empleado
2141544	Sattler, Helmut	Oct. 1, 1934	Mayo 3, 1915	Valparaíso/Ch.	Santiago, Agustinas 1070	*Ibid.*
2142193	Saul, Wilhelm	*Ibid.*	Abr. 28, 1888	Santiago/Ch.	Santiago, Sotomayor 557	comerciante
7235943	Schelenz, Walter	*Ag. 1, 1939*				*comerciante técnico*
2854506	Schilling, Friedrich	Oct. 1, 1934	En. 18, 1900	Osorno-Ch.	Osorno, Casilla 8, O'Higgins 535	médico
951924	Schilling, Viktor	Mar. 1, 1932	Mayo 12, 1907	O.	Cuinco	ninguna
3281443	Schleyer, Gustav	Jul. 1, 1933	En. 31, 1895	Talca/Ch.	Talca, Cía. Cervecerías Unidas 426	comerciante
1578877	Schlosser, Otto				*Santiago, Av. Francisco Bilbao 2307*	
2142110	Schmidt, Anna				*Santiago, Amengual 55*	
3465955	Schmidt, Arnold	En. 1, 1936	Jun. 10, 1899	Valparaíso/Ch.	Molina, Hda. Río Claro, Casilla 82	granjero
1579918	Schmidt-Engler, Paul	Abr. 1, 1933	Jun. 18, 1883	Betsche	Santiago, Av. Delicias 44/87	industrial
2841987	Schmittdiel, Otto				*Tomé, Cas. 265*	
3762819	Schmohl, Erna	Dic. 1, 1936	Ag. 8, 1911	Aalen	La Unión, Calle Monte 206	ama de casa
3281387	Schmölzer, Friedr. Josef	Jun. 1, 1933	Dic. 28, 1891	Munich	Santiago de Chile, Cas. 3479	autor
910133	Schnake, Franz	Mar. 1, 1932	Dic. 19, 1904	Concepción/Ch.	Santiago, Central 40	empleado
5505649	Schneider, Erwin	En. 1, 1938	Jul. 11, 1896	Hamburgo	Concepción	*Ibid.*
1203656	Schneider, Hermann	Jun. 1, 1932	Jul. 5, 1899	Stuttgart	Valparaíso, Cas. 3274	comerciante
2854840	Scholtbach, Albert				*Puerto Montt, Calle Amend 140*	
2854042	Scholtbach, Anton	Oct. 1, 1934	Mayo 6, 1894	Hamburgo	Quemchi	*Ibid.*
2854343	Scholtbach, Hans Harry	*Ibid.*	Feb. 15, 1910	Quemchi/Ch.	Puerto Montt, Amend 140	*Ibid.*
2857291	Scholten, Heinz	*Ibid.*	Oct. 20, 1906	Wesel	Valparaíso, Plaz. Alm. Montt 1	empleado
1203209	Scholz, Ernst	Jun. 1, 1932	Dic. 28, 1869	Jordansmuhl/Schl.	Osorno, Casilla 31	granjero
1297995	Scholz, Hermann	Ag. 1, 1932	Oct. 15, 1873	Jordansmuhl/Breslau	Osorno	*Ibid.*
951375	Scholz, Lucie	Mar. 1, 1932	Dic. 6, 1895	Osorno/Ch.	Osorno	ama de casa
909239	Scholz, Rudolf	Abr. 1, 1932	(?) 1903	Munich	Santiago, Catedral 1404	ninguna
951916	Schott, Walter	Mar. 1, 1932	Jul. 18, 1895	Chillán/Ch.	Osorno, Cas. 210	propietario de molino
2141792	Schrader, Otto	Oct. 1, 1934	Sept. 2, 1890	Hanover	Santiago	comerciante
3445450	Schramm, Ernst	Abr. 1, 1934	Mayo 26, 1896	Mohrkirch	Concepción, Casilla 336	administrador
531602	Schröder, Paul					*gerente de empresa*
3281360	Schüler, Ernesto	May. 1, 1933	Oct. 9, 1896	Valparaíso	Valparaíso, Viña del Mar, Agua Santa 420	comerciante
3454928	Schüssler, Hermann				*Chiguayante/Concepción*	
3751889	Schuler, Richard	Oct. 1, 1936	Abr. 27, 1905	*Grossgartach*	Frutillar	director de escuela
4323159	Schulte, Siegfried	Mayo 1, 1937	Mayo 25, 1907	Halle	Santiago de Chile	comerciante
911085	Schults, Hans Harald	Mar. 1, 1932	Sept. 30, 1910	Valparaíso/Ch.	Valparaíso, Blanco 963	*Ibid.*
1297115	Schultze, Carl	Ag. 1, 1932	Mar. 9, 1873	Sarregemund	Recreo, J. J. Latorre 57	joyero
3455095	Schultz, Heinrich	Jun. 1, 1934	En. 2, 1888	Wittstock	Valparaíso, apartado postal 507	comerciante

CHILE. LISTA COMPLEMENTARIA NÚM. 1
(Continuación)

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
3452576	Schultz-Fricke, Carlos	Mayo 1, 1934	Dic. 22, 1884	Hamburgo	Coquimbo, Guayacán	propietario de molino
2973427	*Schumann, Werner*			*Loessnitz*		
2857294	Schwalbach, Josef				*Valdivia, Beauchef*	
2141801	Schwarz, Franz	Oct. 1, 1934	Jun. 17, 1879	Lisdorf	Santiago, Herrera 1415	químico
1203471	Schwarzenberg, Carl	Jul. 1, 1932	Jul. 11, 1881	Osorno/Ch.	Valparaíso, Callejón Higuera 159	médico
1336564	Sebald, Werner	Dic. 1, 1932	Mar. 3, 1892	Birkenruh	Tomé, Bellavista	empleado
2143066	Tabatt, Erwin				*Santiago, Calle Carlos Medina 750*	
3452564	Wilkens, Hermann				*Santiago de Chile, Valencia 1817*	

CHILE. LISTA COMPLEMENTARIA NÚM. 2

(NOTA. *Las cursivas son correcciones a la lista principal o a la lista complementaria n.º 1 publicada en segundo lugar en agosto de 1946. M después de un nombre indica que éste figura en el expediente general del NSDAP. 2 indica que figura entre los aspirantes a la militancia)*

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
3758701	Alberti, Marianne (2)	Jun. 1, 1936	Nov. 20, 1911	Untersachsenberg/V.	Temuco, Cas. 226 (Pensión Renner)	maestro de escuela
1203907	Andressen, Hans (2)	Jul. 8, 1932	Mar. 31, 1882	Hamburgo	Santiago, Ahumada 54 o Providencia 2628, Casilla 888.	comerciante
3936435	Baum, Aenne (2)	En. 1, 1937	Nov. 15, 1894	Bremerhaven	Valdivia, Casilla 54	violinista
3751891	Bechtluft, Arent (2)	Feb. 7, 1936	Ag. 7, 1910	Aamburgo	Valparaíso, a/c. Banco Alemán Transatlántico, Casilla 52.	empleado
1203781	Becker, Ernst Friedrich (2)	Mar. 16, 1932	Dic. 22, 1897	Naumburgo/S.	Santiago, Calle San Antonio 775, Cas. 4072	comerciante
3726532	Beloch, Alfred (2)	Oct. 29, 1935	Mayo 3, 1903	Grunberg/Schles.	Tomé, Bella Vista, Cas. 266	maestro de fábrica
3771568	Biefang, Johanna (2)	Ag. 8, 1936	Mar. 20, 1889	Posen	Concepción, Víctor Lamas 1240	ama de casa
1203529	Bölke, Lotte (2)	Jun. 13, 1932	Oct. 25, 1890	Berlín	Osorno, Cas. 533	maestro de escuela
3733460	Böttecher-Sp., Erich (2)	Dic. 2, 1935	Jul. 21, 1908	Rathenow/H.	Valparaíso, Calle Principal 183	litógrafo
1203721	Bünker, Jacob (2)	Jun. 13, 1932	Dic. 7, 1880	Aachen	Osorno	propietario de hotel
3726533	Busch, Richard (2)	Nov. 1, 1935	Dic. 29, 1903	Kiel	Loncoche, a/c. E. Wachtel y Cía., Casilla 87	empleado
3936436	Dobrink, Paul (2)	Feb. 25, 1937	Nov. 18, 1905	Essen/Ruhr	Sewell, Prov. Rancagua	técnico de maquinaria
3751890	Dunisch, Gerhard (2)	Mayo 8, 1936	Mayo 17, 1905	Louisdorf Krs. Strehlen/Schles.	Valparaíso, Calle Colón 3031	maestro de escuela
3936437	Elfert, Fritz (2)	En. 5, 1937	Dic. 18, 1898	Berlin-Steglitz	Santiago de Chile, Teniente Cruz 1885	comerciante
1203070	Fink, Albin (M, 2)	Jul. 1, 1932	Jun. 11, 1895	Osnabruck	Puerto Varas, Casilla 44	*Ibid.*
3744741	Friderichs, Elena (2)				*Chorrillos-Miraflores, Avda. Los Placeres 64*	
3751884	Gosch, Paula (2)	Abr. 20, 1936	Mar. 22, 1885	Valdivia	Valparaíso, Avenida Alemania 4829	ama de casa
3762815	Greiling, Walter (2)	Jul. 1, 1936	En. 18, 1911	Muhlhausen/Th.	Temuco, Cas. 13 D, Prat 780	profesor de educación física
1203952	Grobe, Dora (2)	Jun. 13, 1932	Ag. 24, 1885	Valdivia	Osorno	ninguna
1203975	Grobe, Joh. (2)	Jun. 1, 1932	Abr. 27, 1884	Hamburgo	Valdivia, Beauchef 680, Cas. 813	contable
3762823	Gubernatis, Bruno (2)				*Puerto Octay*	
1203924	Günther, Heinrich (2)	Jun. 12, 1932	Nov. 18, 1857	Guxhaagen cerca de Kasel	Osorno, Cas. 74	supervisor de la construcción
3606206	Gundelach, Elfriede (M)	Abr. 1, 1935	Abr. 21, 1899	Estrasburgo	Santiago	trabajador social
3733319	Herlan, Fridrich (2)	Abr. 22, 1936	Mar. 27, 1908	Basilea/Schweiz	Santiago, Subercaseaux 230	maestro de escuela
3445010	Hoerning, Erwin (M)	Abr. 1, 1934	Nov. 11, 1906	Rostock	Chile (sin dirección)	agente de banca
4009065	Hoffmann, Theodor (2)	Mar. 1, 1937	Sept. 3, 1912	Colonia/R.	Puerto Montt, Balmaceda 236, Cas. 129	maestro de escuela
3281385	Holzer, Georg Ernst (M)			*Zagazig*		
1121152	Hucke, Fritz W. (M)	Abr. 1, 1932	En. 5, 1892	Valparaíso/Ch.	Valparaíso, Pierre Loti 65, Cas. 523	obrero manual
2838993	Huy, Hans (M)	Oct. 1, 1934	Feb. 22, 1889	Walmichelsbach	Tomé	molinero
1951358	Johow, Margarethe (M)	Mayo 1, 1933	En. 17, 1891	Santiago de Ch.	Santiago de Chile, Av. Lota 2666	director de instituto
2837635	Kaiser, Elisabeth (M)	Oct. 1, 1934	En. 27, 1878	Chillán/Ch.	Concepción, Castellón 771	hostalero

CHILE. LISTA COMPLEMENTARIA NÚM. 2
(Continuación)

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
714830	Keller, Fed. (M)		Sept. 25, 1862	Stettin	Santa Isabel, Pueblo Nuevo Viñas, Dep. de Santa Rosa	comerciante
3783367	*Keppeler*, Hans (2)				*Valdivia, Fundo Chorocamayor, Cas. 310*	
996372	Kern, *Max* Erhard (M)	Abr. 1, 1932	Sept. 23, 1887	Stuttgart	Valparaíso, Paseo Dimaloro 12	*Ibid.*
3152685	Kertscher, Paul (M)	Oct. 1, 1934	Feb. 7, 1882	Lucka	Concepción, Colo Colo 336	*Ibid.*
3281363	Kieckebusch, Eberhard (M)	Mayo 1, 1933	Feb. 2, 1896	Gnesen	Valparaíso, Cas. 42	empleado
3444461	Kiesling, Hans von (M)	Abr. 1, 1934	Ag. 11, 1897	Munich	Santiago, Pedro de Valdivia 835	ingeniero
3452977	Kinze, Gerhard (M)	Mayo 1, 1934	Jun. 13, 1910	Berlín	Valparaíso	secretario
1578081	Kilian, Julius (M)	Feb. 1, 1933	Ag. 13, 1890	Colonia	Santiago, Cas. 3221	mecánico dental
3762757	Kirmayr, Martin (M)	Dic. 1, 1936	Sept. 16, 1889	Munich	Santiago, Irarrázaval 3039	técnico
3452574	Kittlitz-Assor, Reinhold (M)	Mayo 1, 1934	Dic. 31, 1895	Barkenstein	Coquimbo, Fundo Corazón de María, Casilla 77	granjero
2840225	Klocker, Arno (M)	Oct. 1, 1934	Ag. 28, 1911	Frutillar/Ch.	Frutillar	*Ibid.*
1578156	Knabe Heinsohn, Franz (M)	Abr. 1, 1933	Ag. 16, 1901	La Unión/ Ch.	Santiago, Av. Italia 1548	empleado
1120889	Knöpke, Walter (M)	Mayo 1, 1932	Feb. 1, 1899	Berlín	Valparaíso, Ex laboratorio Dante	comerciante
822575	Kochendörfer, Werner (M)	Feb. 1, 1932	Nov. 23, 1898	Osterode	Santiago, Calle Rancagua 422	*Ibid.*
7218128	Köbrich, Wilhelm (M)	Oct. 1, 1939	Oct. 18, 1887	Schoenbeck	Concepción, V. Lamas 1180	*Ibid.*
1578171	Köeckritz, Hans (M)	Abr. 1, 1933	Oct. 31, 1884	Grossenhain/Sa.	Santiago, Cas. 4679	agente comercial
4009066	Köhler, Harry (2)					técnico
822603	Koehn, Gertrud (M)	Feb. 1, 1932	Feb. 26, 1904	Gustrow	Santiago, Fidel Otaiza 9	ama de casa
1744252	Koelichen, Herbert (M)	Jun. 1, 1933	Jul. 26, 1903	Aschersleben	Santiago, Av. Margarita 758, Cas. 108	comerciante
1744841	Köster, Fritz (M)	Mayo 1, 1933	Nov. 10, 1904	Bremen	Santiago, Cas. 529	*Ibid.*
3281488	Kolberg, Walter (M)	Jul. 1, 1933	Ag. 20, 1908	Elbing	Valdivia, Laurel	ebanista
2841518	Kracht, Robert (M)	Oct. 1, 1934	Feb. 18, 1905	Santiago/Ch.	La Serena, Manuel A. Matta 101	comerciante
3281477	Krause, Hubert (M)	Jul. 1, 1933	Abr. 28, 1904	Calau N/L.	Huellelhue, cerca de Valdivia	*Ibid.*
3515393	Krauss, Alexander (M)	Dic. 1, 1935	Sept. 12, 1902	Taucha/Ch.	Santiago, Román Díaz 854	*Ibid.*
2515366	Krauss, Helmut (M)	Ag. 1, 1935	Feb. 16, 1909	Leipzig	*Ibid.*	*Ibid.*
910072	Krebs, Rudolf (M)	Mar. 1, 1932	Ag. 24, 1897	Valparaíso	Santiago, Av. Providencia 1378	*Ibid.*
3554544	Kress, Gerhard (M)	Feb. 1, 1936	Dic. 15, 1910	Posen	Osorno, O'Higgins 1248	maestro de escuela
2831717	Kretschmar, Erwin (M)	Oct. 1, 1934	Ag. 1, 1895	Totoral/Ch.	Estación Llanquihue	granjero
2831708	Kretschmar, Federici (M)	*Ibid.*	Abr. 7, 1889	*Ibid.*	*Ibid.*	*Ibid.*
1578820	Krohn, Ernst (M)	Mayo 1, 1933	Sept. 15, 1889	Hamburgo	Santiago, Víctor Manuel 1706, Cas. 781	comerciante
1578642	Krüger Brock, Adolf (M)	Abr. 1, 1933	Mar. 12, 1873	Ahlden	Santiago, Purísima, Cas. 2590	farmacéutico
1227354	Krüger, Curt (M)	Sept. 1, 1932	Nov. 16, 1895	Sommerfeld/F.	Tomé, Bella Vista	director de fábrica

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
3281350	Krussig, Paul (M)	Mayo 1, 1933	Mar. 5, 1896	Metz	Valparaíso, Almirante Montt 531	profesor de escuela
2836326	Krutmeyer, Norbert (M)	Oct. 1, 1934	En. 23, 1906	Oeynhausen	Concepción, Serrano 214	comerciante
1415378	Künsemüller, Alex (M)	Dic. 1, 1932	Oct. 3, 1914	Antofagasta/Ch.	Valparaíso, Calle Tubildad	mozo de almacén
1203669	Kuhlmann, Erica (M)	Jul. 1, 1932	Jun. 9, 1902	Valparaíso/Ch.	Valparaíso, Calle Estanque 71	ninguna
1121369	Kuhlmann, Oskar (M)	Mayo 1, 1932	En. 19, 1891	*Ibid.*	Valparaíso, Esmeralda 23	médico
996041	Kulhmann, Otto (M)	Abr. 1, 1932	Mayo 25, 1892	*Ibid.*	Valparaíso, Estanque 71	comerciante
822597	Kunstmann, Otto (M)	Dic. 1, 1931	Dic. 17, 1897	Valdivia/Ch.	Santiago, Huérfanos 1573	*Ibid.*
3733632	Kuntze, Fritz Alexander (2)				*Curicó-Romeral, Fundo Santa Catalina*	
1579904	Kunze, Gustav (M)	Mayo 1, 1933	Ag. 27, 1885	Altona	Santiago, General Köerner	boticario
2854891	Langbein, Richard (M)	Oct. 1, 1934	Abr. 27, 1896	Berlín	Puerto Montt, Calle Ecuador 1399	músico
1331812	Langer, Manfred (M)	Sept. 1, 1932	Mar. 2, 1875	Stettin	Santiago, Calle Moneda 1854	organista
3281337	Langfeld, Hermann (M)	Jul. 1, 1933	Oct. 26, 1903	Laasow/Spreewald	Viña del Mar, Calle Valparaíso 626	comerciante
3281336	Langfeld, Rudolf (M)	Jul. 1, 1933	Mar. 24, 1902	Berlín	Valparaíso, Viña del Mar, Calle Valparaíso 626	*Ibid.*
2854020	Lausen, Heinrich (M)	Oct. 1, 1934	Dic. 20, 1882	Taltal	Osorno, Cas. 10	industrial
1168756	Lexut, Carlos (M)	Mayo 1, 1932	Sept. 17, 1883	Peremtinen	Pérez Rosales, P. M. 105	ninguna
2841878	Lüder, Hermann (M)	Oct. 1, 1934	En. 4, 1889	Schneeberg	La Unión, Cas. 4 D	comerciante
3452560	Lüders, Gerhard (M)	Mayo 1, 1934	Dic. 10, 1906	Lubeck	Santiago, Av. Antonio Varas 1445	*Ibid.*
3452572	Lüders, Herbert (M)	Mayo 1, 1934	Abr. 1, 1908	Soellingen	La Serena, Calle Carreras 176	*Ibid.*
2836716	Lüttecke, Paul (M)	Oct. 1, 1934	En. 9, 1900	Friburgo/Br.	Angol, Concepción	*Ibid.*
3751879	Meurer, Gerhard (2)	Mayo 4, 1936	Mar. 14, 1914	Elmshorn	Bilbao, La Unión	*Ibid.*
1203406	Müller, Walter (2)	Jul. 1, 1932	Dic. 22, 1905	Berlín-Neukoelln	Temuco, a/c. Dropa, Cas. 651	boticario
3810993	Müntel, Fritz (2)				*Allipén Estación, p. Cautín*	
1203862	Muezenmayer, Gustav (2)	Jun. 27, 1932	Nov. 6, 1887	Los Riscos/Ch.	Puerto Varas, Purísima	sastre
1203565	Muhr, Josef (2)	Jul. 14, 1932	Nov. 23, 1890	Zeitlarn/Baviera	Talca, Molino Reforma	molinero
3733379	Paukstatt, Dr. Bruno (2)	Mar. 20, 1936	Oct. 30, 1874	Koenigsberg	Santiago, J. M. Infante 108	rentista
3726534	Peters, Harald (2)	En. 4, 1936	Mayo 1, 1901	Blankenese/Elba	Tocopilla, Calle A. Prat 1360	comerciante
3726405	Petzold, Dotothea (2)	Mayo 14, 1935	Jul. 2, 1905	Weida	Osorno, Calle Freire	profesor de artesanía
3771566	Pfütze, Richard (2)	Jul. 11, 1936	Nov. 20, 1900	Falkenstein/V.	Magallanes, Calle Balmaceda 736, Cas. 229	director de escuela
1203501	Reinecke, Fritz Georg (2)	Jul. 6, 1932	Abr. 28, 1899	Osnabruck	Fundo Santa Inés, Temuco, Cas. 79	granjero
3762816	Richter, Minna (2)	Jul. 20, 1936	Mayo 12, 1903	Nuremberg	Temuco, Cas. 13 D, Calle Sanatorio Alemán	ama de casa
1578343	Rohde, Werner (2)	Abr. 20, 1933	En. 23, 1901	Zellerfeld/Harz	Santiago, Calle Ahumada 83	ingeniero de minas diplomado
1227499	Schade, Otto Jr. (M)	Sept. 1, 1932	Mar. 6, 1905	La Unión/Ch.	Tomé, Calle Egaña	mecánico electricista
1227176	Schade, Reinhold Jr. (M)	Ag. 1, 1932	Jul. 13, 1898	Pto. Montt/Ch.	Tomé	técnico

CHILE. LISTA COMPLEMENTARIA NÚM. 2
(Continuación)

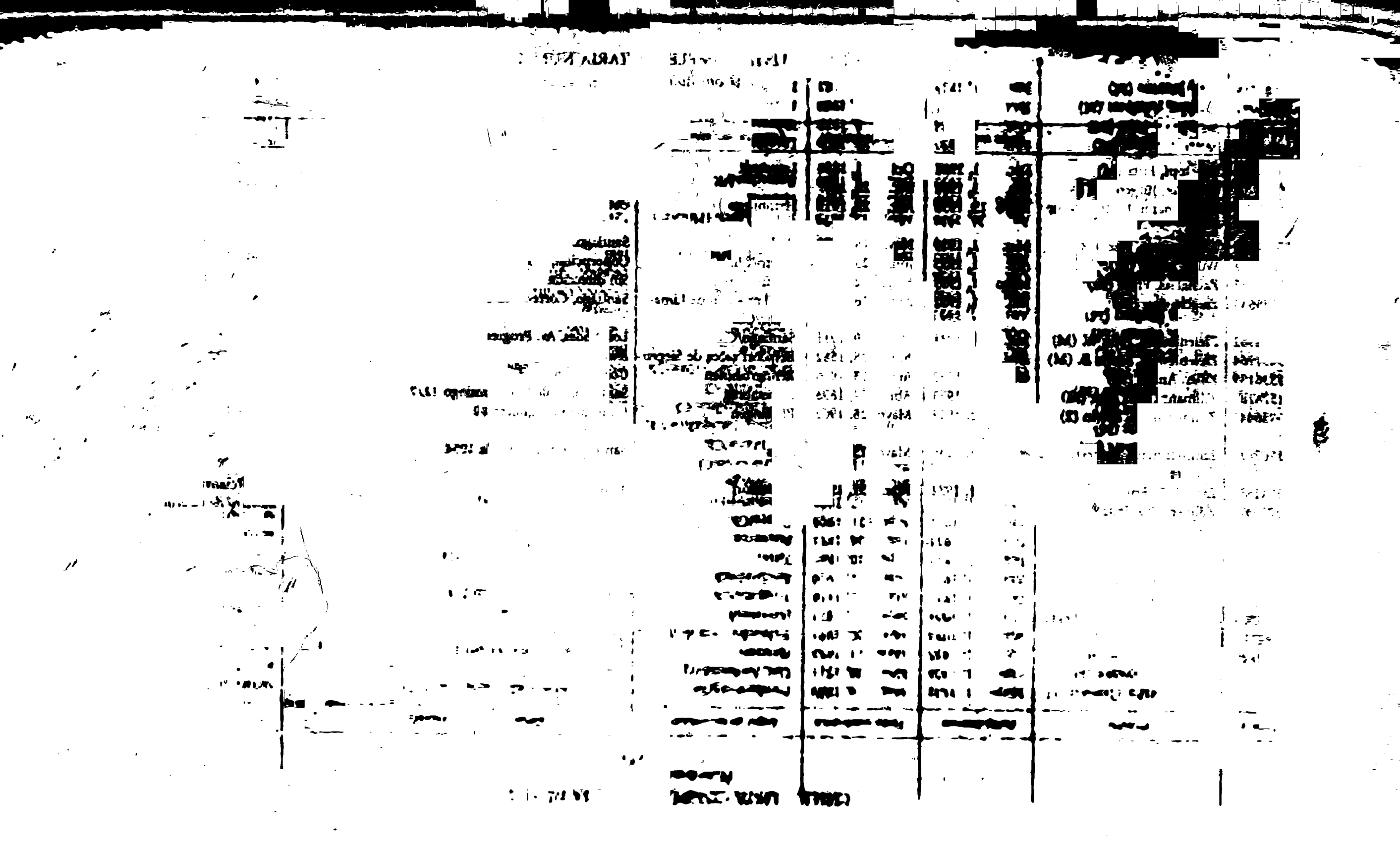
Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
1120700	Schatte, Hermann (M)	Abr. 1, 1932	Jul. 2, 1900	Hanover	Santiago, Nataniel 1997, Cas. 13172	ingeniero
910061	Schaupele, Alfred Karl (M)	Mar. 1, 1932	Jul. 23, 1909	Concepción/Ch.	Santiago, Bella Vista 74	comerciante
1577223	Schefe, August G. Carl (M)	Feb. 1, 1933	Feb. 17, 1893	Slatti Parchim	Valparaíso, Cas. 606	sastre
3936439	Scherpf, Max (2)	Feb. 8, 1937	Sept. 25, 1905	Munich	Santiago, Las Dalias 2285	empleado de banca
2854506	Schilling, Friedrich (M)			*Osorno/Ch.*		
3281413	Schleyer, Gustav (M)				*Talca, Cía. Cervecerías Unid., Cas. 426*	
952088	Schmid, Georg (M)	Mar. 1, 1932	Feb. 26, 1913	Grafing	Osorno	ninguna
1953129	Schmidt, Kurt (M)	Mar. 19, 1937	Oct. 28, 1908	Ruppendorf	La Unión	profesor de educación física
3751887	Scholl, Hermann (2)	Mayo 12, 1936	Mayo 18, 1904	Krefeld	Valparaíso, Quilpué, Quinta Errázuriz	granjero y comerciante
2854042	Scholtbach, Anton (M)				*Quemchi, Puerto Montt*	
909239	Scholz, Rudolf (M)					*comerciante*
2141792	Schrader, Otto (M)				*Santiago, Ahumada 85*	
3281360	Schüller, Ernesto (M)				*Valparaíso, Viña del Mar, Agua Santa*	
1328411	Schwaff, Gustav (M)	Ag. 1, 1932	Mayo 15, 1912	Braunschweig	Puerto Varas	granjero y pintor (?)
1334664	Schwarzenberg, Adolf (M)	En. 1, 1933	Mar. 23, 1909	Valdivia/Ch.	Valdivia, Yungay 753, Cas. 71 D	mozo de almacén
1336649	Schwarzländer, Georg *Friedrich* (M)	Dic. 1, 1932	Mar. 6, 1885	Opfeweid	Bella Vista	trabajador de tintorería
3281423	Schwenn, Ernst (M)	Jun. 1, 1933	Oct. 13, 1863	Harburgo cerca de Hamburgo	La Serena, Alameda, Chalet 9	pensionista
2142898	Spitzenberger, Hans Erich (M)	Oct. 1, 1934	Ag. 14, 1906	Budapest/Hungría	Santiago, J. M. Infante 201	comerciante
1599254	Spuhr Fries, Kurt (M)	Dic. 1, 1932	Oct. 26, 1892	Santiago/Ch.	Santiago, Calle Manzano 972	*Ibid.*
3857322	Stach, Rudolf (M)	Oct. 1, 1934	Abr. 11, 1892	Nautitschein	Valparaíso, Calle Clave 149	maestro diplom. de esgrima
2854175	Stange, Conrad (M)	*Ibid.*	Oct. 2, 1892	Chamizo/Ch.	Chamizo	granjero
3783366	Stansberg, Richard (2)	Sept. 2, 1936	Mar. 31, 1906	Unkel/Rin	Osorno, Cas. 36	maestro de escuela
2143583	Stark, Arno (M)	Oct. 1, 1934	Feb. 5, 1888	Cuxhaven	Santiago, San José 495	comerciante
1204087	Steidle, Hubert Dr. phil. nat (M)	Ag. 1, 1932	Nov. 2, 1898	Frankenthal	Santiago, Cas. 8 D	químico
2143122	Steiger, Hans (M)	Oct. 1, 1934	Oct. 30, 1907	Heidelberg	Santiago, Baquedano 751	sastre
993483	Steil, Wilhelm (M)	Abr. 1, 1932	Jul. 19, 1893	Altenkirchen	Puerto Montt, Vial 520	comerciante
910362	Steinhoff, Carl (M)	Mar. 1, 1932	En. 18, 1899	Gandersheim	Santiago, Macul 2526	diseñador de jardines
909977	Stein, Fritz Dr. med. (M)	*Ibid.*	Sept. 21, 1894	Leipzig	Santiago, Huérfanos, Cas. 118	médico/teniente primero retirado

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
910689	Steller, Kurt (M)	*Ibid.*	Mayo 2, 1903	Nuremberg	Santiago, San Luis 576	comerciante
1705623	Stelm, Eduard Hermann (M)	Abr. 1, 1933	Jul. 2, 1899	Valparaíso	Lo Venegas 229	agente de seguros
1120847	Stephan, Kurt (M)	Mayo 1, 1932	Jun. 26, 1904	Goerlitz	Valparaíso, Av. Yerbas Buenas 458	tapicero y decorador
2836938	Stoltze, Reinhold (M)	Oct. 1, 1934	Mayo 5, 1884	Leipzig	Talcahuano, Treubull 86	tenedor de libros
3445469	Storandt, Erwin (M)	Abr. 1, 1934	Ag. 13, 1881	Munster	Santiago, Av. Miguel Claro 387, Cas. 4084	comerciante
3499354	Tegen, Paul (M)	Mar. 1, 1936	Abr. 10, 1905	Hamburgo	Santiago, Río de Janeiro 856	*Ibid.*
3454942	Terwelp, Hugo (M)	Jun. 1, 1934	Mayo 1, 1899	Mainz/R.	Antofagasta, Cas. 307	boticario
1203706	Thieck, Carl (M, 2)	Mayo 1, 1932	Feb. 29, 1885	Hamburgo	Puerto Octay, La Centinela, Lago Llanquihue	gerente de empresa
2854478	Thiers, Helmuth (M)	Oct. 1, 1934	Feb. 17, 1909	Chamiza/Ch.	Chamiza, cerca Puerto Montt	granjero
910371	Thomsen, Eduard (M)	Mar. 1, 1932	Jul. 28, 1907	Valparaíso/Ch.	Santiago, 744, Cas. 3006	administrador de granja
3281411	Traub, Walter (M)	Mayo 1, 1933	Feb. 27, 1904	Zwiefalten/Wttbg.	Santiago, Marcoleta 32	comerciante
1502357	Trawny, Paul (M)	*Ibid.*	En. 27, 1905	Neidenburgo	Valparaíso	carnicero
1328400	Trotter, Eugen (M)	Ag. 1, 1932	Nov. 13, 1892	Boll	Valdivia, Calle García Reyes 654	mecánico
2853400	Tscheuschner, Erwin (M)	Oct. 1, 1934	Jun. 23, 1912	Potsdam	Osorno, Club Alemán	cocinero
3281430	Tschumi, Friedrich (M)	Mar. 1, 1933	Jun. 16, 1903	Erfurt	Concepción, Colo Colo 236	óptico
7020711	Tuckermann, Eduard (M)	Nov. 1, 1938	Mar. 8, 1915	Hamburgo	Valparaíso	comerciante
3281362	Tulke, Hermann (M)	Mayo 1, 1933	Nov. 20, 1899	Neuhof	Valparaíso, Fundación Federico Santa María	ingeniero diplomado
2556049	Uhrmacher, *Karl* Josef (M)	Ag. 1, 1935	Ag. 27, 1897	Gogesberg/R.	Magallanes, Calle 341	médico
822519	Ulrich, Karl (M)	En. 1, 1932	Jun. 29, 1877	Kiel	Santiago, Lautaro 737	comerciante
909089	Unger, Franz (M)	Mar. 1, 1932	Dic. 30, 1904	Neudorf	Peñaflor, Col. Alemana 33	operador de torno
2857325	Urban, Isa (M)	Oct. 1, 1934	Nov. 12, 1915	Valparaíso/Ch.	Valparaíso, Cas. 124	ama de casa
3281401	Urner, Werner (M)	Jun. 1, 1933	Abr. 7, 1908	Elberfeld	Santiago, Av. Costa 211, Cas. 139 D, Meister Lucius	comerciante
2142468	Usadel, Gustav Adolf (M)	Oct. 1, 1934	Feb. 24, 1815	Valparaíso/Ch.	Santiago, Corcolo 639	estudiante
1335296	Veitl, Kurt (M)	En. 1, 1933	Oct. 26, 1901	Zurich	Santiago, Av. Lota, Cas. 3832	comerciante
3445623	Vogel, Hugo *Kurt* (M)	Abr. 1, 1934	Oct. 12, 1911	Lichtenstein/Sa.	Santiago	almacenador
1227894	Volk, Wilhelm (M)	Ag. 1, 1932	Ag. 15, 1880	Ratzeburgo	Valdivia, Beauch Interior 814	empleado
3281339	Vorwerk, Friedrich (M)	Jul. 1, 1933	Jul. 13, 1913	Hamburgo	Valparaíso, Cas. 52	comerciante
2856202	Wachtel, Heinrich (M)	Oct. 1, 1934	Mar. 4, 1891	Gotha	Valdivia	*Ibid.*
1203751	Wagemann, Heinrich (M, 2)	Jun. 17, 1932	Oct. 6, 1891	Valparaíso	Temuco, Cas. 194	granjero
1120346	Wältermann, Josef (M)	Abr. 1, 1932	Jul. 25, 1892	Munster	Concepción, Chacabuco 252	carnicero
2223760	Wätjen, Hans *Joachim* (M)	Oct. 1, 1934	Mayo 7, 1914	Darmstadt	Valparaíso, Concepción 128	empleado

CHILE. LISTA COMPLEMENTARIA NÚM. 2
(Continuación)

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
3281338	Wagner, Fritz Theodor (M)	Mayo 1, 1933	Mar. 4, 1889	Frankenberg/Sa.	Viña del Mar, Calle Valparaíso 1161	comerciante
3758701	Wagner, Marianne (M)	Nov. 1, 1936	Nov. 20, 1911	Unt. Sachsenberg	Temuco	ama de casa
2555342	Walter, Theodor (M)	Ag. 1, 1935	Mayo 21, 1883	Hanover	Loncoche, Manuel Montt 101	comerciante
3452570	Wasenne, Josef (M)	May. 1, 1934	Mar. 20, 1893	Eschweiler cerca de Aachen	Frutillar	chófer
2142698	Waterkamp, Bernhard (M)	Oct. 1, 1934	Sept. 11, 1873	Havixbeck	Santiago, Santa Rosa	comerciante
2837607	Weber, Hellmuth (M)	Oct. 1, 1934	Mar. 5, 1910	Traiguén/Ch.	Concepción, Chacabuco 278	empleado
993982	Wehner, Erhard *Fritz* (M)	Abr. 1, 1932	Nov. 1, 1900	Reichenbach	Puerto Montt, Cas. 92	ninguna
3281474	Weidlin, Rudolf (M)	Jun. 1, 1933	Sept. 10, 1865	Zittav	Santiago, Antonio Varas 2224	sastre
2839069	Weigert, Martin (M)	Oct. 1, 1934	Jun. 24, 1913	Roederau	Osorno	sastre
555491	Weisser, Max G. (M)	Jun. 1, 1931	Sept. 21, 1909	Oruro/Ch.	Valparaíso	estudiante de ingeniería
1298780	Wenk, Edgar (M)	Oct. 1, 1932	Ag. 17, 1902	Charlottenburgo	Santiago, Av. Italia 1194	ingeniero
3452566	Wenke, Hans H.	May. 1, 1934	En. 28, 1885	Hamburgo	Colchagua, Cas. 43	granjero
2854223	Werkmeister, Alfred (M)	Oct. 1, 1934	En. 11, 1904	Talchamano/Ch.	Osorno, Cas. 598	dentista
2839395	Werner, Adalbert (M)	*Ibid.*	Oct. 30, 1914	Sta. María/Ch.	Pto. Varas	empleado
2831067	Werner, Albert (M)	*Ibid.*	Mar. 8, 1905	Estación Llanquihue/Ch.	Estación Llanquihue	granjero
1577273	Werner, Alfred (M)	Mayo 1, 1933	Nov. 7, 1890	Est. Llanquihue/Ch.	*Ibid.*	comerciante
1746049	Werner, Fernando (M)	Abr. 1, 1933	Jun. 11, 1891	Llanquihue/Ch.	Corte Alto	granjero
2831314	Werner, Fritz (M)	Oct. 1, 1934	Mar. 5, 1911	Estación Llanquihue/Ch.	Estación Llanquihue	*Ibid.*
3281441	Werner, Georg (M)	Jul. 1, 1933	Dic. 4, 1900	Desagüe/Ch.	*Ibid.*	comerciante
2831423	Werner, Gustav (M)	Oct. 1, 1934	Mar. 24, 1914	Llanquihue/Ch.	Llanquihue	granjero
1120738	Werner, Herbert (M)	Abr. 1, 1932	Jul. 15, 1908	Osorno/Ch.	Osorno	*Ibid.*
1746167	Werner, Juan (M)	Mar. 1, 1933	Mayo 24, 1882	Llanquihue/Ch.	Osorno, Casilla 64	*Ibid.*
2831907	Werner, Reinhard (M)	Oct. 1, 1934	Nov. 2, 1914	Coligual/Ch.	Estación Llanquihue	*Ibid.*
1578981	Werner, Wilhelm Erhard (M)	Abr. 1, 1933	Abr. 5, 1903	Est. Llanquihue/Ch.	*Ibid.*	comerciante
3765985	Wichmann, Paul (2)	Ag. 26, 1936	Mar. 12, 1879	Kellinghusen (Holstein)	Lautaro	técnico en curtidos
2210979	Wicklein, Hans (M)	Mayo 1, 1933	Dic. 28, 1889	Munich	Santiago	ingeniero jefe
3281433	Wiesenborn, Hermann (M)	Jul. 1, 1933	Dic. 8, 1888	Remscheid/R.	Puerto Montt	comerciante
3281355	Wiest, Günther (M)	Mar. 1, 1933	En. 29, 1906	Liegnitz	Cerro Alegre, Galos 662	*Ibid.*
2838786	Wileckens, Emil (M)	Oct. 1, 1934	Abr. 8, 1888	Valparaíso/Ch.	Tomé, S. Serrans	*Ibid.*
2839649	Winkler, Adalbert (M)	*Ibid.*	Jun. 17, 1908	Frutillar/Ch.	Frutillar	*Ibid.*
3281466	Witt, Marten (M)	Jun. 1, 1933	En. 21, 1881	Hamburgo	Magallanes, Calle Talca 1416	*Ibid.*

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
674638	Wittkopf, Fritz (M)	Dic. 1, 1931	Oct. 1, 1884	Lamstedt	Valdivia, Cas. 418	maestro de escuela
822207	Woedtke, Jürgen von (M)	Feb. 1, 1932	Dic. 28, 1897		Santiago	ninguna
3751885	Wördemann, Heinz-Walter (2)	Mayo 15, 1936	Abr. 23, 1915	Hamburgo	Osorno, calle Matta 405, Cas. 300	estudiante
7024453	Wördemann, Hse. (M)	Mar. 1, 1939	Nov. 18, 1888	*Ibid.*	Santiago, Av. Lyon 415	ama de casa
3281427	Wulff, Marie (M)	Abr. 1, 1933	Jun. 23, 1907	Oruro/Ch.	Concepción, Cas. 68 C	empleado
2592837	Zacharias, Ernst (M)	Mayo 1, 1933	Mayo 2, 1901	Berlín	Sin dirección	comerciante
1168635	Ziegele, Pau (M)	Jun. 1, 1932	Abr. 16, 1889	San Francisco de Limache/Ch.	Santiago, Correo Sta. Eleana	*Ibid.*
3454962	Zieleniewicz, Felix W. (M)	Jun. 1, 1934	Nov. 9, 1911	Santiago/Ch.	Los Andes, Av. Progreso 678	experto en conservas
3454964	Zieleniewicz, Marta B. (M)	*Ibid.*	Jun. 25, 1882	Betzdorf cerca de Siegen	*Ibid.*	ninguna
1336159	Ziller, Anton (M)	Oct. 1, 1932	Jun. 13, 1896	Rennertshofen	Concepción	jabonero
1578787	Zillmann, Kurt Max (M)	Abr. 1, 1933	Abr. 14, 1898	Nurembreg	Santiago, Calle Sto. Domingo 1277	maestro de sastrería
3936441	Zimmermann, Erwin (2)	En. 12, 1937	Mayo 28, 1902	Pfullingen	Concepción, Aguilera 80	profesor universitario (universidad de Friburgo)
3762822	Zimmermann, Hubertus von (2)	Ag. 13, 1936	Mayo 13, 1900	Oels	Santiago, Calle Moneda 1054	empleado
2841859	Zippel, G. Fritz (M)	Oct. 1, 1934	Mar. 31, 1908	Duseldorf	Temuco, Cas. 149	comerciante
3733377	Zöllner, *Otto* Fritz (2)					*maestro de escuela*



COMANDANCIA DEL CUARTEL GENERAL
OFICINA DEL GOBIERNO MILITAR PARA ALEMANIA (EE.UU.)
7771o. DOCUMENT CENTER
APO 742

REGISTRO DE MILITANCIA EN EL PARTIDO NAZI

CHILE

Lista Complementaria n.º 3

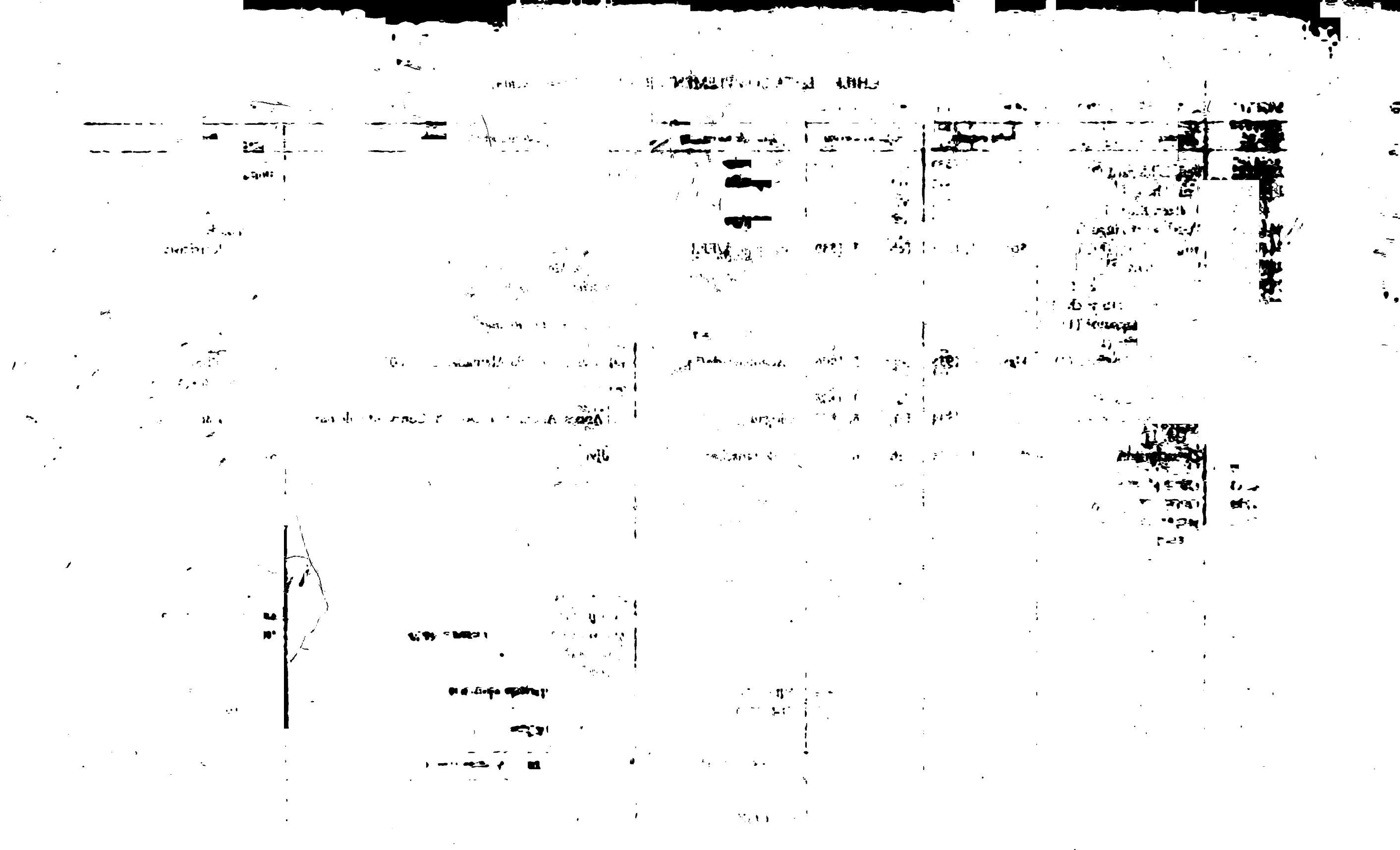
(NOTA. *Lo que sigue son correcciones a las listas anteriormente publicadas*)
M después del nombre indica que éste figura en el Expediente General del NSDAP.
1 indica que figura en el expediente del NSDAP/GAU.
2 indica que figura entre los Aspirantes a la Militancia.
3 indica que figura en la Correspondencia del NSDAP.
As después del número de militante indica que el individuo en cuestión es un aspirante.

Marzo 7, 1947

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
Aspirante	Ackermann, Ludwig (3)				Pto. Montt	
1227576	Ahlers, Friedrich (3)		Nov. 20, 1884		Tomé, Bellavista	tenedor de libros
224424 As	Albrecht, Helmuth (3)				sin dirección	
1203907	Andersen, Hans (3)				*Santiago de Chile, Los Leones, Avenida San Luis 913*	
674621	Apel, Georg (3)				Valparaíso, Paseo, *Dimalow 251*	
2871338	Baumann, Julius (M, 1)	Oct. 1, 1934	Mayo 4, 1887	Schivelbein	Santiago, Misión alemana	canciller (jud.)
1240782	Böttger, Walter (M, 1)	Ag. 1, 1932	Jul. 4, 1900	Eisenach/Th.	Santiago, Avenida Los Leones	empleado jefe en un banco
3470763	Bückner, Karl (3)				*Viña del Mar, Calle 3 Norte 516*	
3591220	Burkhard, Alfred (M, 1)	Dic. 1, 1934	En. 24, 1886	Leipzig	Valdivia, consulado alemán	oficinista
7028229	Burmeister, Harman (M, 1)	Mar. 1, 1939	Sept. 22, 1897	Prasdorf	Valparaíso, consulado alemán	oficinista
1116764	Carstens, Fritz (3)	May 1, 1932	Sept. 17, 1913		Concepción, Quinta Junge	comerciante
3444755	Christoff, Wilhelm (1)	Abr. 1, 1934	Sept. 16, 1897	Hamburgo	Frutillar	*Ibid.*
3281309	Clasen, Wilhelm (M, 1)	Abr. 1, 1933	Abr. 28, 1910	Hamburgo	Santiago, J. M. Infante 1987	*Ibid.*
2515048	Dosfing, Hans (3)				*Santiago, Pte. Alto, Casilla 23*	
300606	Dotschekal, Josef (3)	Sept. 18, 1930	Sept. 6, 1910	Wolfsberg/Karntan	Valparaíso, Calle Blanco 1115, «Deutsches Haus»	camarero
3281371	Ebel, Walther (3)				Santiago, Huérfanos 567, Dept. L 1	empleado jefe en un banco
879465 As	Fehlandt, Gustav (3)	Nov. 13, 1931	Jul. 28, 1896	Hamburgo	Mafil, Cas. 5 (Santiago, Ahumada 128)	
3693025 As	Flory, Robert (3)				sin dirección	
3657235	*Friedrichs*, Hermann (3)					
Aspirante	Fritsch, Heinrich (3)				Pto. Varas	
1965786	Fuchs, Hubert (3)				sin dirección	
1168016 As	Fuchs, Dr. Theo (3)	Jul. 1, 1932	Sept. 10, 1887	Neuburgo/Dc.	Santiago, Casilla 3277	funcionario (retirado)
911630 As	Fürstenberg, Hubert Frh. von (3)	Mar. 5, 1932	Nov. 24, 1911	Santiago/Chile	Santiago, V. Mackenna 1949	estudiante
Aspirante	Funk, Bruno (3)		Mayo 8, 1878	Stuttgart	Santiago	
2853658	Geisse, Ilona (3)	Oct. 1, 1934	Jun. 23, 1903		Osorno, Cas.22	maestro de escuela
3733297	Göttner, Arno Paul (2)	Abr. 1, 1936	Oct. 5, 1901	Koenigsberg/Prusia	San Clemente, Fundo San Mauricio	granjero
3701824	Grünwald, Josef (3)	Ag. 1, 1935	Nov. 24, 1907	Hamburgo	Concepción, Liceo Alemán, Casilla 1010	maestro de escuela
4612556	Heyer, Ernesto (1)	Dic. 1, 1930	Jul. 21, 1871	Valparaíso/Chile	Valdivia, Casilla 530	comerciante
1168899	Heysen, Carl (1)	Jul. 1, 1932	Dic. 30, 1907	Santiago/Chile	Santiago, Av. San Luis 1071	*Ibid.*
879476	Hof, Johannes (1)	Abr. 1, 1931	Sept. 12, 1877	Hamburgo	Santiago, Calle Toesca 2311	maestro mecánico
879469	Jakeb, Joachim (1)	Dic. 1, 1931	Jun. 8, 1906	Schoenawalde/Halle	Santiago, Avenida Lyon 2126, P. Miraflores	empleado
3452574	Kisslitz, Reinhold (3)				Sin dirección	
Aspirante	Knierim, August (3)		Jun. 4, 1882		Valparaíso, Consulado general de Alemania	canciller (jud.)

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
1127020	Kluge, Herbert (3)				*Puerto Montt*/Chile	
135718	Kramer, Freimut (M)	Jun. 1, 1929	Jun. 22, 1899	Oels/Schles.	Santiago	granjero
2071275	Lelsewitz, Dr. Georg (M)	Abr. –, 1934	Jun. 30. 1908	Allenstein	Santiago, Embajada alemana	comerciante diplomado
910354	Leute, Franz Josef (3)				Santiago	
1634838	Loehr, Erwin (3)	Abr. 1, 1933	En. 18, 1906		Valparaíso, P. 3, 52 v.	
2857335	Luek, Willy (3)	Oct. 1, 1934	Jun. 25, 1901		Valparaíso, Avenida Alemania 4839	comerciante
3758699 As	Mäser, Ernst *Rudolf* (3)	Jun. 5, 1936	Mar. 8, 1911	Dresde	Frutillar, Colegio Alemán	maestro de escuela
909229 As	Mall, Heinrich (3)	Feb. 21, 1932	Feb. 21, 1875	Stuttgart	Santiago, Porvenir 379	comerciante
1328791 As	Mayer, Josef (3)		Abr. 4, 1909	Berg/Hamburgo/Donau	Sin dirección	
822725	Mayer-Andreae, Emil Georg (3)				*Ibid.*	
3281352	Nüller, Johannes (3)			*Sommerstedt*		
1203580	Ohlschläger, Franz (2)	Jul. 2, 1932	Mayo 19, 1906	Aschaffenburgo	Concepción, Casilla 103 c	comerciante
2550772	Olbrich, Anton (M)	Ag. 1, 1935	Feb. 13, 1889	Kattowitz	Puerto Montt, Consulado alemán	comerciante, cónsul
42846	Ott, Walter (3)				Sin dirección	
2140948	Otto, Karl (3)				*Santiago, Casilla 635*	
674869	Pfeiffer, Carl (1)	Oct. 1, 1931	Abr. 2, 1900	Raboldshausen	Concepción, Casilla 1010	empleado
995119	Pöhlmann, Andreas (3)	Mar. 1, 1932	Mayo 1, 1911		Valparaíso	cervecero
3281369	Reichmann, Wilhelm (M)	Jun. 1, 1933	Feb. 28, 1891	Todenhausen	Santiago, Consulado alemán	cónsul
6095614	Reinarz, Heinz (M)	Ag. 1, 1938	Dic. 14, 1915	Amsterdam/Holanda	Valdivia	asistente
84163	Reubl, Adolf (3)	Abr. 1, 1928	Jun. 3, 1904		Santiago	
1745485	Rinsche, Karl (1)	Mayo 1, 1933	Jul. 7, 1896	Pto. Montt/Chile	Puerto Varas, Casilla 8 D.	comerciante
822211	Rometsch, *Carl* (3)				Santiago, Calle Compañía 2470, *Cas. 867*	
7235943	Schelenz, Walter (3)				Chillán, *Quinta Paap, Cas. 29*	
352000	Schmalz, Hermann (M, 1)	Ag. 1, 1930	Oct. 15, 1900	Wesselburen/Holst.	Puerto Varas, Casilla 106, Calle Pío Nono 295	maquinista
879463	Schubert, Andreas (1)	Oct. 1, 1931	Abr. 8, 1902	Nurn/Steinwiesen	Santiago, Colonia Alemana Maloko	granjero
822240	Schultz, Rudolf (1)	Feb. 1, 1932	Nov. 18, 1907	Berlín	Valdivia, General Lagos 911, Casilla 14	comerciante
88405	Schultze, Frieda (M)	Mayo 1, 1928	Ag. 17, 1874	Rostock/M.	Santiago, Casilla 3737	gerente de hospital
619103	Seeger, Walter (3)	Ag. 1, 1932	Abr. 26, 1912		Antofagasta	
953916 As	Stegmann, Edgard (3)	Mar. 14, 1932	Mar. 6, 1900	Hamburgo	Santiago, Enrique Mac Iver 237	abogado
3281382	Traeger, Paul (M, 1)	Jun. 1, 1933	Dic. 17, 1888	Hamburgo	La Serena, Viceconsul.	comerciante
1123981	Tode, Hermann (M)	Mayo 1, 1932	Jun. 6, 1895	Waltrop	Valparaíso, Av. Errázariz 141	comerciante
3280438	Troeger, Kurt (1)	Jul. *1, 1933*				
7020711	Tuskeymann, Eduard (1)	Nov. 1, 1938	Mar. 8, 1915	Hamburgo	Valparaíso	*Ibid.*

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido*	*Profesión*
2340232	Veil, Hildegard (2)				*Temuco*	*ama de casa*
2340233	Veil, Theo (1)				*Temuco*	
43579	Völtzer, Kurt (1)					*administrador*
3445623	Vogel, Kurt Hugo (1)					*almacenador*
3444445	Vogler, Georg (M, 1)	Abr. 1, 1934	Feb. 3, 1880	Nueva York/EE.UU.	Santiago, Calle Nataniel 117	técnico electricista
2857269	Voigt, Hans (1)				*Santiago, Moneda 1054*	
2856202	Wachtel, Heinrich (1)				*Loncoche, cerca de Valdivia*	
1203751	Wagemann, Heinrich (1)					*comerciante*
3758701	Wagner, Marianne (1)				*Temuco, Pensión Renner*	
2827580	Wellem, Fritz (1)				*Comuy*	
2555006 As	Weber, Dr. Ehrfried (3)	Mayo 7, 1935	Sept. 15, 1906	Bischofswerda/Sa.	Valparaíso, Escuela Alemana, Cas. 1003	profesor adjunto de secundaria
3281438	Zehnder, Luise (1)		Ag. *1, 1888*			
3454963	Zieleniewicz, Felix J. (M, 1)	Jun. 1, 1934	Feb. 6, 1882	Glogau	Los Andes, Alam. Progreso 678, Consulado alemán	industrial de instituto
2841710	Zietzschmann, Friedrich (1)	Oct. 1, 1934	Feb 6, 1880	Erukatanschery	Valdivia	pastor protestante



COMANDANCIA DEL CUARTEL GENERAL
OFICINA DEL GOBIERNO MILITAR PARA ALEMANIA (EE.UU.)
7771o. DOCUMENT CENTER
APO 742

REGISTRO DE MILITANCIA EN EL PARTIDO NAZI

CHILE

(Serie II)

(NOTA. *La Serie II contiene los nombres de aquellos que regresaron a Alemania del extranjero. El último domicilio conocido está incluido aquí.*)
M después del nombre indica que éste figura en el Expediente General del NSDAP.
1 indica que el nombre figura en el Expediente del NSDAP/GAU.

Nov. 14, 1946

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido en Chile*	*Profesión*
2051835	Ackermann, Willy (M)	Mayo 1, 1933	Feb. 13, 1900	Loederburgo	Iquique	analista
1204993	Adam, Curt (M)	Mar. 1, 1932	Feb. 23, 1907	Rheydt	Santiago	diseñador de interiores
3281375	Aldenhoven, Hans Georg (M)	Jul. 1, 1933	Abr. 28, 1895	Berlín	Santiago, Ñuñoa, Los Jazmines 3035	académico
2141798	Aldenhoven, Hedi (M)	Oct. 1, 1934	Mar. 20, 1900	Ruti	Santiago, Irarrázaval 5052	ama de casa
3281304	Alisch, Friedrich (M)	Jun. 1, 1933	En. 2, 1897	Dresde	Valparaíso, Recreo, Manuel A. Matta 40	maestro de fábrica
2827873	Allwörden, Klaus von (M)	Oct. 1, 1934	Sept. 23, 1895	Holenwisch	Temuco, Cas. 616	granjero
3445685	Alter, Alfred (M)	Abr. 1, 1934	Sept. 4, 1906	Messkirch/Faden	Valparaíso, Paseo Atkinson 24	agente de banca
2541428	Andres, Dr. Gerhard (M)	Ag. 1, 1935	Nov. 3, 1903	Wossitz	Santiago, Av. Margarita 2475	comerciante
1349159	Appen, Albert von (M)	Mar. 1, 1933	Abr. 19, 1901	Blankenese	Valparaíso, Casilla 42 V, Vorwerk & Co.	segundo oficial
3281324	Bannach, Gustav (1)	Jun. 1, 1933	Abr. 26, 1903	Bochum	Valparaíso, Calle Luciande 40	prof. de educ. fís. diplomado
1297040	Bauer, Herbert (M, 1)	Sept. 1, 1932	En. 15, 1903	Hockenheim/Baden	Valparaíso, Recreo, Sub. Covadonga 1	comerciante
1598697	Bauer, Wolfgang (M)	Abr. 1, 1933	Oct. 19, 1909	Neumuhle	Tomé, Club Alemán	molinero
3036351	Baumbach, Ilse (M, 1)	Mayo 1, 1933	Abr. 15, 1914	Hamburgo	Llanquihue	camarera
2857324	Becker, Peter (M, 1)	Oct. 1, 1934	Mayo 21, 1903	Duseldorf	Viña del Mar, Casilla 370	arquitecto
1578324	Behrends, Fritz (M, 1)	Mar. 1, 1933	En. 19, 1901	Berlín-Charlottenburgo	Cía. Minera, El Volcán F. C. Militar	comerciante
3444477	Behrens, Richard *Oswald* (M)	Feb. 10, 1936	Nov. 14, 1902	Hamburgo	Quilpué, cerca de Valparaíso, Calle Carrera 501	*Ibid.*
1411220	Bethke, Annemarie (M)	En. 1, 1933	Oct. 27, 1906	Hamburgo	Viña del Mar, Cas. 21 V	ama de casa
996162	Bethke, Friedrich (M)	Mar. 1, 1932	Jun. 12, 1897	Hamburgo	Viña del Mar, 5 Norte 765	comerciante
2842269	Bissinger, Hans (1)	Oct. 1, 1934	Jun. 23, 1896	Noerdlingen	Santiago, Av. Independencia 1193	ingeniero
7218134	Blanckenhorn, Fritz (M)	Oct. 1, 1939	Mar. 29, 1900	Berlín	Viña del Mar, Los Plátanos 2151	ingeniero diplomado
2840915	Bleul, Ernst (M) (1)	Oct. 1, 1934	Oct. 21, 1902	Berlín	La Unión	rector
996817	Bode, Heinrich (M, 1)	Abr. 1, 1932	Ag. 27, 1894	Pretzien cerca de Magdeburgo	Puerto Montt, Casilla 165	hostelero
2839066	Bodewig, Georg (M, 1)	Oct. 1, 1934	Jun. 6, 1904	Bergheim	Ensenada, Pto. Varas	ingeniero
1578657	Böninger, Edgar (1)	Mar. 1, 1933	Jul. 14, 1891	Burg-Godorf	Santiago, Av. Salvador 3042	teniente primero retirado
2854357	Böttner, Carl (1)	Oct. 1, 1934	Sept. 18, 1910	Sonneborn	Puerto Montt, Insel Fenglo	obrero
3499760	Borchers, Rudolf (M)	Mar. 1, 1936	Abr. 12, 1908	Hamburgo	Valdivia, Aníbal Pinto 1142, Casilla 243	empleado
2857306	Brehm, Kurt (M, 1)	Oct. 1, 1934	Abr. 21, 1905	Berlín-Schoeneberg	Valparaíso, Casilla 5215	agente de banca
879473	Brunner, Julius (M)	Nov. 1, 1931	Abr. 3, 1908	Munich	Santiago, Cienfuegos 41	mec. y conductor de camión
3281317	Büsing, *Gustav* Friedrich (M)	Jul. 1, 1933	Mar. 23, 1898	Osternburgo	Quilpué, cerca de Valparaíso, Calle Panyer 20	agente de banca
1744689	Cancrin, Eberhard v. (M, 1)	Mayo 1, 1933	Jun. 2, 1881	Wildbad	Santiago, Exequiel Fernández 22	granjero
4457259	Cancrin, Eberhard von (M, 1)	Oct. 1, 1937	Sept. 8, 1910	Rothspalk	Santiago	*Ibid.*
1127307	Carlsohn, Hannibal (M, 1)	Mayo 1, 1932	Jul. 8, 1902	Pirna	Valdivia, Calle General Lagos, Casilla 273	profesor de educación física

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido en Chile*	*Profesión*
2842924	Classnitz, Hellmuth (M)	Oct. 1, 1934	Jul. 10, 1903	Chemnitz	Santiago, Delicias 75	comerciante
2409952	Clemens, Friedbert (M, 1)	Mayo 1, 1933	Dic. 23, 1907	Loebau	Santiago	maestro de escuela
3445471	Commichau, Herbert (1)	Abr. 1, 1934	Mayo 12, 1900	Leipzig	Santiago, Av. Portugal, Calle Miguel	agente de banca
3281403	Cuno, Hans (M, 1)	Mayo 1, 1933	Mar. 6, 1904	Fráncfort/M.	Santiago, Clara 142, Casilla 3897	ingeniero
3497633	Dabis, Klaus Otto (M, 1)	Oct. 7, 1937	Abr. 1, 1903	Gristow	Cherquenco, Casilla 30	granjero
3444750	Deike, Alfred (M, 1)	Abr. 1, 1934	Sept. 18, 1903	Evern	Temuco, Casilla 226	maestro de escuela
3547074	Demetrio, Helmut (M, 1)	Mayo 1, 1933	Abr. 14, 1911	Zeitz	Temuco, Casilla 325	*Ibid.*
3445459	Denecke, Fritz (M, 1)	Abr. 1, 1934	En. 15, 1910	Greven	Concepción, Colo Colo 148, Cas. 79	comerciante
2143121	Dietert, Konrad (1)	Oct. 1, 1934	Sept. 14, 1909	Oldenburgo	Santiago, Mons. Eyzaguirre 182	mecánico
3281316	Dietrich, Wilhelm (M, 1)	Jun. 1, 1933	Nov. 16, 1902	Offtenbach/Main	Valparaíso, Pasaje Gálvez 223	maestro de escuela
3281322	Döring, Raimund (M, 1)	Jun. 1, 1933	Mayo 12, 1899	Oggersheim/R.	Recreo, Calle Vicente Reyes 223	ingeniero
1744933	Döring, Johann Nikol *Victor* (M, 1)	Sept. 21, 1937	Jun. 23, 1881	Forcheim	Santiago, Casilla 456	ingeniero diplomado
3281454	Dorfmüller, Alfred (1)	Jul. 1, 1933	Oct. 28, 1900	Schoenwald	Osorno, Casilla 533	profesor adjunto de secundaria
3281484	Dose, Hans (1)	Jun. 1, 1933	Oct. 14, 1902	Kiel	Valdivia, Beauchef 805	constructor de barcos
909156	Dressler, Paul (M, 1)	Mar. 1, 1932	Mayo 30, 1887	Oppeln	Santiago, Av. Providencia 2473, Casilla 252	ninguna
2857745	Dussel, Dr. Hans (M, 1)	Oct. 1, 1934	Ag. 3, 1908	Schwetzingen	Valdivia, Beauchef B. 44	maestro de escuela
3454956	Egen, Fritz (M, 1)	Jun. 1, 1934	Nov. 3, 1890	Schwerte	Puerto Montt, Balmaceda 223, Cas. 237	ingeniero
1579841	Eitel, Wolfram (M, 1)	Abr. 1, 1933	Ag. 11, 1890	Karlsruhe	Santiago, Av. San Luis 868	ingeniero diplomado
3444454	Encke, Carlhans (1)	Abr. 1, 1934	Oct. 11, 1906	Wittenberg	Santiago, Pedro de Valdivia 94	comerciante
3420002	Engel-Vermehren, Bruno (M, 1)	Oct. 1, 1934	Nov. 10, 1906	Neuhaus	Osorno, Cas. 25 a	agente de banca
3284092	Enneper, Walther (M)	Oct. 27, 1936	Sept. 28, 1900	Iserlohn	Puerto Montt	maestro de escuela
3281394	Fachmann, Hans (M, 1)	Mayo 1, 1933	Sept. 8, 1892	Halle	Santiago, Almirante Barroso 688	profesor de secundaria
3657188	Feindt, Walter (M)	Jun. 1, 1935	Ag. 10, 1912	Hamburgo	Osorno, Casilla 240	ebanista
2857467	Fischer, Gerhard (M)	Oct. 1, 1934	Nov. 20, 1904	Mittelwalde	Valdivia, Beauchef 693	comerciante
3452552	Fitjer, Elisabeth (M)	Mayo 1, 1934	Nov. 6, 1901	Berlín-Charlottenburgo	Santiago, Juárez Mújica 1742	profesor de educación física
3452551	Fitjer, Heinrich (M)	Mayo 1, 1934	Mar. 31, 1904	Minden/Westfalia	Santiago, Nuñoa, Juárez Mújica 1742	profesor de música
1579903	Fleger, Karl (M)	Nov. 1, 1934	Oct. 10, 1904	Wurzburgo	Santiago, Almirante Barroso 688, Casilla 3690	maestro de escuela
3452554	Fokuhl, Heinz (M)	Mayo 1, 1934	Feb. 9, 1904	Werburg/Alsen	Santiago, Miguel Claro 1243, Cas. 2420	comerciante
1578979	Freeden, Albertus von (M)	Mayo 1, 1933	Abr. 29, 1901	Norden	Colegual, correo Estancia Llanquihue	granjero
2141781	Fremerey, Gustav Adolf (M)	Oct. 1, 1934	Nov. 1, 1898	Bremen	Santiago, Cisterna, Elías Fernández Albano 352	comerciante
2841967	Fröhlich, Paul (M)	Oct. 1, 1934	Abr. 25, 1891	Koenigssee/Tur.	Tomé, Club Alemán	empleado
3445687	Funke, Wilhelm (M)	Abr. 1, 1934	Mayo 10, 1906	Estrasburgo/Elsass	Valparaíso, Calle San Enrique 361	agente de banca
1257774	Gehrels, Friedrich (M)	Jun. 1, 1934	Feb. 4, 1911	Geestemunde	Santiago	comerciante

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido en Chile*	*Profesión*
5518267	Gerlach, Hans	Dic. 9, 1940	Sept. 23, 1897	Quedlinburgo	Iquique, Giesnia Brac	ingeniero
3444458	Gleisner, Elisabeth	Abr. 1, 1934	Nov. 9, 1879	Río de Janeiro/Brasil	Santiago, Ñuñoa, Ed. Llanos 37, Cas. 2242	ninguna
879486	Glimmann, Gustav Adolf (M)	Nov. 1, 1931	Abr. 21, 1908	Antofagasta/Chile	Santiago	comerciante
2841601	Goedecke, Karl (M)	Oct. 1, 1934	Abr. 3, 1899	Uslar	Puerto Varas, Casilla	director
3644206	Goedecke, Maria (M)	Mayo 1, 1935	Mayo 10, 1910	Kronach	La Serena	candidato a maestro
1435054	Görs, Bruno (M)	En. 1, 1933	Mayo 8, 1887	Wolgast	Valparaíso	fotógrafo
1579839	Göttsche, Kurt (M)	Abr. 1, 1933	Mar. 26, 1903	Flensburgo	Viña del Mar, Av. Los Castaños 305	ingeniero naval
3445693	Götz, Walter (M)	Abr. 1, 1934	Jul. 24, 1903	Zurich	Valparaíso, Sta. Victorina 558	controlador
1705627	Gottschalk, Franz (M)	Abr. 1, 1933	Nov. 3, 1893	Kalkofen/Wollin	Valparaíso, Cas. 167, Esmeralda 1140	comerciante
3444475	Gripp, Carl (M)	Sept. 1, 1934	Abr. 10, 1891	Itzehoe/Holstein	Valparaíso, Calle Carlos Lyon 57, Cas. 1524	comerciante
3657677	Gripp, Else (M)	Mayo 1, 1935	Sept. 11, 1897	Hamburgo	Valparaíso, Calle Carlos Lyon 57	ama de casa
1578637	Groeling, Benedikt, Johann von (M)	Mayo 1, 1933	Sept. 6, 1894	Breslau	Peñaflor, Av. Vía Clarkun 2946, Santiago, Casilla 434	capitán de caballería retirado
299248	Hebbel, Karl G. (M)	Sept. 1, 1930	Abr. 23, 1877	Valparaíso/Chile	Valparaíso	comerciante
2853898	Heilberg, Ernst (M, 1)	Oct. 1, 1934	Jun. 8, 1902	Denn/Ahr	Osorno, Mackenna 1366	maestro de escuela
3657229	Heine, Walter (M, 1)	Mayo 1, 1935	Mayo 5, 1915	Bremen	Pto. Varas	granjero
7115001	Heinrich, Edith (1)	Sept. 1, 1939	Oct. 11, 1920	Braunlage	Ortsgruppe; Chile Hamburgo 13, c/ Born 3	ama de casa
7024450	Heinrich, Karl (1)	Mar. 1, 1939	Nov. 23, 1912	Karlsruhe	Concepción, Pedro de Valdivia 1499	empleado
7813567	Heitzelmann, Walter (M, 1)	En. 1, 1940	Jul. 27, 1903	Mannheim	Puerto Varas, La Laguna 260	maestro de escuela
3657676	Hempell, Eugenie (M, 1)	Mayo 1, 1935	Sept. 26, 1909	Berlín-Charlottenburgo	Quilpué, Avenida Retiro 4 (Valparaíso, c/ Urriola 538)	ama de casa
2516718	Henle, Erwin (1)	Sept. 27, 1937	Jul. 24, 1915	Viena	Santiago, Maturana 438	empleado
993682	Hennig, Kurt (1)	Abr. 1, 1932	Feb. 7, 1900	Charlottenburgo	Santiago, Siglo XX, 50	agente de banca
2514595	Henning, Paul (1)	Ag. 1, 1935	Abr. 10, 1901	Hamburgo	Santiago, Ñuñoa Los Aliaga 5513	ingeniero
3281320	Hentze, Arno *Walter* (1)	Jul. 1, 1933	Feb. 12, 1898	Tragnitz	Valparaíso, Condell 269	maestro de fábrica
2141831	Hertzer, Jürgen (M, 1)	Oct. 1, 1934	Ag. 17, 1913	Altwiedenthal	Santiago, Cienfuegos 41	empleado
996181	Herzog, *Otto* Friedrich (M, 1)	Mar. 1, 1932	Oct. 12, 1887	Steinenbronn	Valparaíso, c/ Blanco 395	propietario de hotel
674916	Hess, Werner (M)	Jul. 6, 1933	Mayo 7, 1900	Mailand	Santiago, Casilla 2997	comerciante
4974816	Hesse, Hans (1)	Jul. 1, 1937	Jun. 11, 1911	Annaberg	Osorno, Casilla 123	maestro de escuela
3444456	Heueck, Otto (M, 1)	Abr. 1, 1934	Nov. 16, 1905	Rosenheim	Santiago, Almirante Barroso 688	profesor de dibujo técnico y delineación
3444450	Heusser, Johanna (1)	Abr. 1, 1934	En. 4, 1905	Frankenthal	Santiago, Calle Providencia 2312	ninguna
4457295	Hiller, Kurt (M, 1)	Oct. 1, 1937	Jun. 15, 1905	Dresde	Santiago, Santo Domingo 1773	empleado
3455282	Hilling, Willy (M, 1)	Jun. 1, 1934	Oct. 27, 1910	Papenburgo	Viña del Mar	gerente de empresa
1226621	Hochmeyer, Winfried (M, 1)	Ag. 1, 1932	Mar. 24, 1909	Munnerstadt	Bellavista/Tomé	empleado
2956504	Höfling, Dr. Oskar (M, 1)	Mayo 1, 1933	Nov. 17, 1906	Essen	Valparaíso, Subida Concepción 325	prof. adjunto de secundaria

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido en Chile*	*Profesión*
5133161	Höpfner, Irmgard (M)	Mayo 1, 1937	Mar. 6, 1915	Fundo Batuco/Chile	Santiago, Casilla 34 D	ama de casa
929342	Hörr, Fritz (M, 1)	Feb. 1, 1932	Mayo 1, 1910	Darmstadt	Santiago	maestro de escuela
620795	Hofmann, Carl Adolf (M, 1)	Jul. 1, 1931	Feb. 24, 1878	Eppingen	Concepción, Casilla 109 C	comerciante
1227632	Holzmann, Walter (M, 1)	Sept. 1, 1932	Sept. 28, 1905	Goldap	Concepcion, Casilla 750	empleado
534975	Horter, Fritz (M, 1)	Jul. 1, 1931	Ag. 25, 1894	Schoenwalde	Quino, cerca de Traiguén	comerciante
2842227	Huebner, Flora (M, 1)	Oct. 1, 1934	En. 31, 1894	Mulhausen	Santiago, Ed. Lianos 29	ama de casa
1577682	Husmann, Diedrich (M, 1)	Abr. 1, 1933	Feb. 9, 1906	Zetel/Oldenburgo	Estación Llanquihue, Escuela Alemana	maestro de escuela
3515331	Hussy, Willi (M, 1)	Oct. 1, 1941	Dic. 11, 1893	Waldaschaff	Iquique, Puntanegra	maestro de fábrica
3454943	Inselmann, Albert (M, 1)	Jun. 1, 1934	Ag. 21, 1887	Hamburgo	Antofagasta, Calle Uribe 325	empleado
1745594	Jatho, Emil (M, 1)	Sept. 1, 1934	Jul. 21, 1906	Colonia/R.	Valdivia, Casilla Picarte 1523	comerciante
3444478	Kärner, Herm. Karl *Reinhard* (M)	Abr. 1, 1934	Mar. 25, 1902	Hamburgo	Santiago, Fuentes 1049	farmacéutico
3657239	Kagelmacher, Adolf (M)	Mayo 1, 1935	Jun. 2, 1894	Bremerhaven	Santiago, Avenida Chile 619	técnico electricista
909681	Kahl, Adolf (M, 1)	Abr. 1, 1932	Sept. 21, 1908	Kirchwerder	Santiago, Calle Maturana 409	comerciante
822166	Kellmann, Erich (M)	Dic. 1, 1931	Feb. 4, 1904	Bromberg	Puerto Varas, Casilla 47	*Ibid.*
1578359	Kettlitz-Schötz, Erwin (M)	Mayo 1, 1933	Mayo 22, 1902	Stroebitz cerca Cottbus	Santiago, Padre Valdivieso, Casilla 661	gerente de fábrica
3281486	Kiesling, Paul (M)	Jul. 1, 1933	Jun. 26, 1900	Lessen	Valdivia, Beauchef 805	maquinista
3281462	Kipp, Walter (M)	Mar. 23, 1943	Jul. 8, 1901	Bokel	Magallanes, Casilla 229	maestro de escuela
2515457	Klein, Reinhard (M)	Ag. 1, 1935	Feb. 16, 1903	Essen	Santiago, Sta. Rosa 745	orfebre
3445689	Kligge, Gerhard (M)	Abr. 1, 1934	Feb. 21, 1909	Berlín	Valparaíso, Calle Templemann 987	comerciante
1579957	Kling, Ludwig (M)	Mar. 1, 1933	Mayo 16, 1874	Schoellang	Santiago, Colonia Peñaflor	granjero
3657236	Knauer, Gerda, von (M)	Mayo 1, 1935	Feb. 8, 1913	Berlín	Santiago, Pedro de Valdivia 400	ninguna
450178	Knauer, Hans von (M)	Mar. 1, 1931	Mayo 15, 1874	Oldenburgo	Santiago, Instituto Geográfico Militar	coronel retirado
1328394	Knutz, Otto (M)	Nov. 1, 1932	Oct. 9, 1900	Rinkenis Krs. Apenrade	Ancud, Cas. 2 D	comerciante
74011	Koller, Hugo (M)	Jul. 24, 1927	Mar. 10, 1895	Landshut/Ndb.	Potrerillos, Casilla B. Antofagasta, Compañía Minera de Cobre de los Andes, Departamento de Ingeniería	ingeniero de maquinaria
7218140	Kramer, Ursula (M)	Oct. 1, 1939	Dic. 28, 1912	Valdivia	Santiago, San Luis 1039	ama de casa
1226709	Krebeck, Georg *Kurt* (M)	Ag. 1, 1932	Feb. 4, 1902	Limbach/Vogtld.	Tomé	técnico de empresa textil
2019553	Kredel, Adam	Nov. 27, 1937	Feb. 24, 1909	Schlierbach	Temuco	maestro de escuela
3281450	Kremser, Rudolf (M)	Jul. 1, 1933	En. 31, 1895	Leipzig	Temuco, Prat 650	comerciante
3281364	Krenzke, Martin (M)	Mayo 1, 1933	Oct. 28, 1881	Berlín	Valparaíso, Calle Camila 153	empleado jefe de banca
1203916	Kreuzer, Heinz (M)	Jul. 1, 1932	Sept. 21, 1910	Offenbach/Main	Concepción, Cas. 55 e	comerciante
2141604	Krieger, Wilhelm (M)	Oct. 1, 1934	Feb. 10, 1904	Kelbra	Santiago, Av. General Koerner 1130	maestro de escuela
2142252	Kropp, Dr. Walter (M)	Oct. 1, 1934	Abr. 11, 1900	Harburgo	Santiago, Av. Margarita 2145	dentista
3695488	Krosch, Helga (M)	Feb. 1, 1936	Mayo 26, 1912	Berlín	Temuco, Casilla 134	profesora de enfermería

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido en Chile*	*Profesión*
2853448	Kühn, Peregrin (M)	Oct. 1, 1934	Feb. 28, 1900	Nieder/Ullersdorf	Osorno, Cas. 240	ebanista
3444743	Kuepferle, Fritz (M)	Abr. 1, 1934	Jul. 5, 1901	Bautzen	Est. Yumbel, La Aguada	carnicero
910844	Kuhlmann, Hans Jürgen (M)	Abr. 1, 1932	Jun. 7, 1910	Bremen	Valparaíso, Cas. 28 V	comerciante
2855975	Kuhn, Johann (M)	Oct. 1, 1934	Nov. 23, 1908	Oberhausen	Santa Rosa de Los Andes	mecánico
1229326	Lamprecht, Ernst (M)	Ag. 1, 1932	Mar. 9, 1895	Hamburgo	Santiago, Avda. San Luis 995	doctor en derecho
2514610	Lasser, Ernst-Werner (M)	Ag. 1, 1935	Mar. 27, 1910	Altona	Antofagasta, Calle Prat	agente de banca
3454926	Lenz, Wilhelm (M)	Jun. 1, 1934	Sept. 3, 1895	Mornshausen	Est. Yumbel La Aguada	maestro carnicero
3444448	List, Dr. Walter (M)	Abr. 1, 1934	Dic. 2, 1896	Bad. Tennstedt	Santiago, Av. Antonio Varas 2260	economista político
7218139	Loebenfelder, Hans (M)	Oct. 1, 1939	Mayo 15, 1896	Silberberg	Valparaíso, Galos 685, Cerro Alegre	empleado
492042	Loehr, Valeria (M)	Abr. 1, 1933	Abr. 28, 1864	Bosatz	Valparaíso	ama de casa
3009303	Longino, Paul (M)	Mayo 1, 1933	Nov. 8, 1894	Berlín	Sin dirección	maquinista de barco
2141283	Lueders, Edith (M)	Oct. 1, 1934	Jun. 16, 1902	Hamburgo	Santiago, San Sebastián 22	ama de casa
2141591	Lueders, Richard (M)	Oct. 1, 1934	Mar. 5, 1890	Hamburgo	*Ibid.*	comerciante
3444472	Martens, Karl (M)	Abr. 1, 1934	Mar. 23, 1901	Nuechel	Valparaíso, Casilla 42 V	empleado
3281487	Martini, Alfred (M)	Jul. 1, 1933	Jul. 10, 1901	Berlín	Valdivia, Anfión Núñez 553	profesor de secundaria adjunto
3474126	Martini, Elsa (M)	Mar. 1, 1936	Oct. 1, 1906	Berlín	Valdivia, Anfión Núñez	ninguna
2853721	Maurer, Richard (M)	Mayo 11, 1942	Feb. 27, 1906	Boeckingen	Osorno, Cas. 509	sastre
909676	Mennicken, Hubert (M)	Mar. 1, 1932	Sept. 1, 1909	Colonia/R.	Santiago de Chile, Santa Rosa 32	ninguna
1579987	Menthe, Dr. phil. Herbert (M)	Abr. 1, 1933	Mar. 4, 1902	Berlín	Santiago, Ñuñoa, Av. Antonio Varas 2147	químico
2840897	Menzer, Karl (M)	Oct. 1, 1934	Oct. 9, 1906	Kafenrod	La Unión, Arturo Prat	maestro de escuela
3726405	Messerschmidt, Dorothea (M)	Jul. 1, 1936	Jul. 2, 1905	Weida	Osorno, Freire	ama de casa
2836520	Messerschmidt, Dr. Hellmuth (M)	Oct. 1, 1934	Sept. 28, 1904	Hamburgo	Concepción, Avenida Inglesa	maestro de escuela
3454927	Metz, Karl (M)	Abr. 3, 1937	Dic. 18, 1908	Unternaundorf	Est. Yumbel, La Aguada	carnicero
2827673	Minck, , Oscar (M)	Oct. 1, 1934	Jun. 4, 1902	Hamburgo	Loncoche	comerciante
952324	Möller-Holtkamp, Carl (M)	Mayo 1, 1933	Sept. 19, 1903	Junkerken	Osorno	ninguna
3281334	Müller, Erwin (M)	Jul. 1, 1933	Oct. 4, 1903	Gnesen/Posen	Valparaíso, Viña del Mar, Av. Goñi	comerciante
3657232	Müller-Kossack, Werner (M)	Mayo 1, 1935	Jul. 5, 1903	Weisswasser	Concepción, Pedro de Valdivia 1499 c/o. Quinta Yunge	empleado de banca
3452577	Müller, Walter (M)	Mayo 1, 1934	Sept. 23, 1901	Neu-Petershain NL.	Viña del Mar, Av. España 199	capataz de compañía de gas
1272659	Myohl, Herbert (M)	Ag. 1, 1932	Sept. 15, 1911	Concepción/Chile	Concepción	aprendiz de comercio
5518268	Nissen, Dr. Karl (M)	Abr. 1, 1938	Jun. 14, 1907	Hamburgo	Oficina Brac	químico

CHILE. SERIE II *(Continuación)*

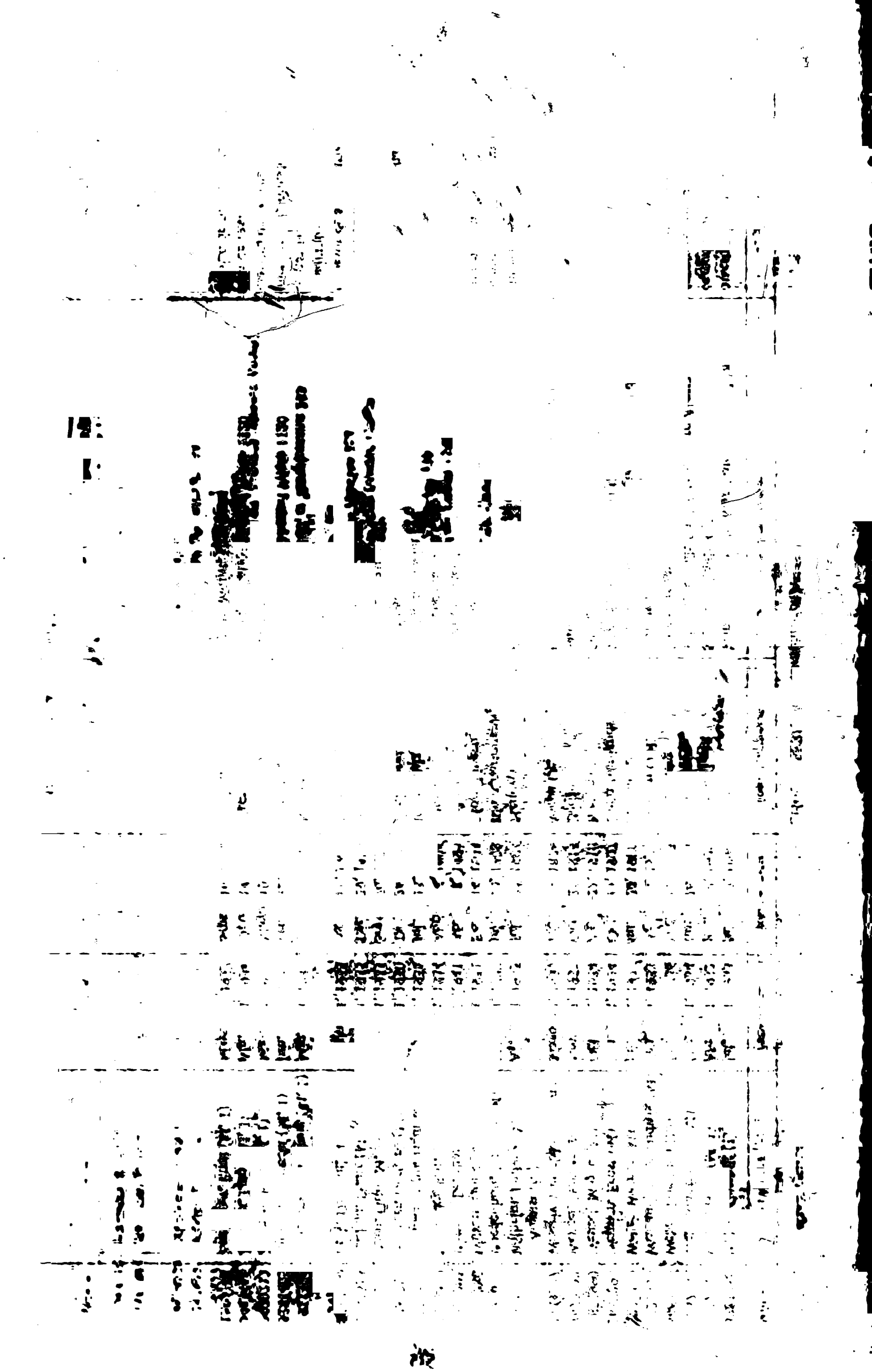
Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido en Chile*	*Profesión*
2857318	Notz, Herbert (M)	Oct. 1, 1934	Abr. 28, 1909	Neutomischel	Viña del Mar, Calle Quinta 162	panadero
1203580	Ohlschläger, Franz (M)	Feb. 1, 1938	Mayo 19, 1906	Aschaffenburgo	Concepción, Cas. 103 c	comerciante
2857320	Ostermann, Hans (M)	Oct. 1, 1934	Ag. 3, 1911	Berlín	Valparaíso, Casilla 167	empleado
6983578	Ott, Maria (M)	Sept. 3, 1938	Mar. 12, 1917	Marburgo	Santiago, Miguel Claro 858	ama de casa
3444745	Pätz, Martin (M, 1)	Abr. 1, 1934	Dic. 21, 1903	Zittau	Temuco, Cas. 226	maestro de escuela
1578117	Paukstat, Anna Elisabeth (M)	Mayo 1, 1933	Abr. 16, 1879	Koenigsberg	Santiago	esposa de médico
1360596	Pètznick, Max Werner (M, 1)	Nov. 1, 1932	Mar. 15, 1912	Hamburgo	Valparaíso, Casilla 53	comerciante
2854759	Pfeifer, Eduard (M, 1)	Oct. 1, 1934	Ag. 13, 1903	Mannheim	Puerto Montt, Escuela Alemana	maestro de escuela
3454930	Plesch, Hugo (1)	Jun. 1, 1934	En. 23, 1888	Traiguén/Chile	Santiago, Av. C. Concha 420	comerciante
3454929	Plesch, Ilse (1)	Jun. 1, 1934	Oct. 18, 1906	Gelting	*Ibid.*	ama de casa
3281451	Pölert, Eberhard (M)	Jul. 1, 1933	Sept. 29, 1902	Bad Salzuflen	Puerto Montt, Varas 3	maestro de escuela
3281468	Pyttel, Alfred (M, 1)	Jun. 1, 1933	Ag. 9, 1900	Tarana/Chile	Magallanes, Calle Balmaceda 736	*Ibid.*
4167849	Ramme, Paul (M)	Mayo 1, 1937	Jun. 22, 1873	Rendsburgo	Santiago	ingeniero
993523	Rank, Hermann (M)	Feb. 1, 1934	Mar. 13, 1896	Itzehoe/Holstein	Valdivia, Casilla 325	profesor de gimnasia
3445468	Rautenberg, Bernhard von (M)	Abr. 1, 1934	Jun. 8, 1902	Breslau	Santiago, Merced 516/D, Cas. 50 D	empleado
2854364	Rehl, Hildegard (M)	Oct. 1, 1934	En. 23, 1905	Zoepel	Osorno, O'Higgins 422, Casilla 333	ama de casa
2841211	Rehl, Kurt (M)	Oct. 1, 1934	En. 29, 1896	Aahof/Curlandia	Osorno, O'Higgins 422	granjero diplomado
2739272	Relling, Hans (M)	Oct. 1, 1934	Nov. 3, 1895	Hamburgo	Valparaíso	comerciante
3390771	Rentzsch, Herbert (M)	Dic. 1, 1933	Abr. 26, 1909	Heidenau/Sa.	Santiago	ingeniero diplomado
3281402	Reeps, Albrecht H. (M)	Jul. 1, 1933	Mayo 8, 1900	Plau/Mecklenbg.	Chuquicamata, Chile, Cía. Exploradora, Casa 206	ingeniero
2857313	Reuss, Hans (M)	Oct. 1, 1934	Mar. 12, 1906	Burstadt	Valparaíso, Colegio Alemán	maestro de escuela
996776	Richter, Alexander (M)	Abr. 1, 1932	Feb. 15, 1900	Mulheim/R.	Puerto Montt, Casilla 165	fotógrafo
3444748	Richter, Karl (M)	Abr. 1, 1934	Dic. 30, 1902	Bernburgo	Temuco, Cas. 13 D, Av. Alemana 8	comerciante
2858971	Robitzsch, Lars (M, 1)	Oct. 1, 1934	En. 26, 1906	Munich	Valparaíso, Subida Concepción 106	ingeniero
3281409	Rödenbeck, Diedrich Paul Dr. agr. *Heinz* (M)	Jun. 1, 1933	Sept. 29, 1900	Emden	Osorno, Casilla 123	profesor universitario
3281379	Rössle, Manfred (M)	Mar. 1, 1935	Jul. 18, 1903	Stuttgart	Santiago, Alberto Figueroa 371	empleado
3281307	Rohmann, Franz (1)	Feb. 3, 1936	Abr. 21, 1900	Bielefeld	Valparaíso, Santa Victorina 327	ingeniero administrativo
3281329	Rühle, Dr. Karl (M)	Abr. 1, 1936	Ag. 14, 1899	Fráncfort/M.	Valparaíso, Calle Templemann	profesor de secundaria
3445452	Rümenapf, Heinrich (M, 1)	Abr. 1, 1934	Dic. 1, 1900	Hann. Munden	Concepción, Casilla 190	profesor de dibujo técnico y delineación
1204431	Rüppel, Otto (M)	Jul. 1, 1932	En. 25, 1888	Berlín-Lichterfelde	Santiago, Barros Borgoña 198	cortador
1953723	Ruhm, Karl (M)	Mayo 1, 1933	Feb. 26, 1906	Mannheim	Valparaíso, Cas. 1003	prof. de secundaria adjunto

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido en Chile*	*Profesión*
2841774	Sachse, Hans (M, 1)	Sept. 1, 1937	Dic. 13, 1909	Dresde	La Unión, Calle Bilbao, Cas. 1 D (1o)	empleado
629028	Salje, Alfred (M)	Jun. 1, 1934	Mar. 7, 1903	Meine	Santiago, Calle Dávila 727	cocinero
3281328	Saratoff, Oskar (M, 1)	Jun. 1, 1933	Feb. 9, 1898	Bartenstein	Valparaíso, Viña del Mar, Recreo, Av. Central 1069	maestro de fábrica
4679224	Sartorisio, Walter (1)	Nov. 1, 1937	Mayo 30, 1907	Altona	Santiago, Valenzuela, Cas. 961	comerciante
166174	Sauer, Fritz (M)	Dic. 1, 1929	Oct. 15, 1910	Heidelberg	Santiago	obrero
7050518	Schäfer, Karl Otto (M)	Mayo 1, 1939	Feb. 28, 1915	Eschwege	Santiago, Los Leones 116	empleado
2668732	Schantz, Reinhard (M)	Mayo 1, 1933	En. 16, 1907	Bad Ems	Osorno, Casilla 533	profesor de secundaria adjunto
3281464	Schauenburg, Herbert *Paul* (M, 1)	Jun. 1, 1933	Sept. 23, 1901	Santiago/Chile	Santiago	empleado
1848109	Schellhase, Dr. Karl (M)	Mayo 1, 1933	Abr. 15, 1906	Rotenburgo	Concepción	profesor de secundaria adjunto
3281367	Schelp, Hans (M, 1)	Jun. 1, 1933	Mar. 4, 1895	Berlín	Puerto Montt	empleado
3444476	Schiering, Rudolf (M, 1)	Abr. 1, 1934	Mar. 26, 1905	Bitterfeld	Valparaíso, Cerro Alegre, Santa Victorina 330	agente de banca
2515435	Schilling, Egon (1)	Ag. 1, 1935	Ag. 30, 1889	Gablonz	Valparaíso	comerciante
3476084	Schipper, Ilse (M, 1)	Mar. 1, 1936	Mar. 20, 1909	Leisnig	Valparaíso	ama de casa
3051340	Schipper, Reinhold (M, 1)	En. 14, 1938	Feb. 4, 1905	Holte	Valparaíso, Casilla 1003	maestro de escuela
3657681	Schlegner, Hans (M, 1)	Mayo 1, 1935	Nov. 5, 1903	Dieuze	Santiago, Mallinkrodt 98	empleado
2858722	Schlütter, Aloys Alex (M, 1)	Oct. 1, 1934	Jun. 21, 1895	Fulda	Recreo, Calle Matta 14, Casa 2	maestro de escuela
3281383	Schmid, Anna (M, 1)	Jul. 1, 1933	Mayo 31, 1901	Nuremberg	Santiago, Nuñoa, Av. Condell 1449, Cas. 2574	ama de casa
1204046	Schmid, Ernst (M, 1)	Ag. 1, 1932	Dic. 11, 1894	Tailfingen	Santiago, Av. Condell 1449, Cas. 2574	empresario
3281314	Schmidt, Elfriede (1)	Mar. 1, 1933	Abr. 13, 1896	Halle	Viña del Mar, Av. Marina 72	ama de casa
1328081	Schmidt, Hans (M, 1)	Oct. 1, 1933	En. 11, 1895	Vegesack	Santiago, Gran Avenida 5423	maestro de escuela
2855292	Schmidt, Hans (M, 1)	Oct. 1, 1934	Ag. 2, 1904	Eckhof	Valparaíso	empleado
3771569	Schmidt, Karl (M, 1)	Dic. 1, 1936	Abr. 24, 1907	Gebweiler/Elsass	Concepción, Calle Ongolmo 6115	profesor de secundaria adjunto
3280846	Schmidt, Wilhelm (M, 1)	Mayo 1, 1933	Jun. 18, 1894	Osnabruck	Magallanes, Calle M. 124	comerciante
3445460	Schneider, Bruno (M, 1)	Abr. 1, 1934	Sept. 19, 1899	Estrasburgo	Concepción, Casilla 106 c	empleado
3109958	Schoch, Dr. Albert (M)	Dic. 10, 1936	Mar. 29, 1908	Mulhausen	Osorno, Calle Mackenna	profesor de secundaria adjunto
1579966	Schön, Karl (M)	Mayo 1, 1933	Mar. 3, 1887	Hirschfeld	Santiago, Catedral 1040	hostelero
3445462	Schrader, Franz (M, 1)	Abr. 1, 1934	Mar. 23, 1906	Bergedorf	Santiago, Los Aromos 2257	comerciante
3454920	Schrader- Caulier, Anna (M, 1)	Jun. 1, 1934	Dic. 30, 1880	Hamburgo	Concepción, P. Valdivia 82, Bahamonde (Man. Torres, Boonen 521)	profesor de música
9054566	Schöder, Heinrich (M, 1)	En. 1, 1940	Oct. 26, 1912	Villarrica/Chile	Estación Llanquihue	granjero

CHILE. SERIE II *(Continuación)*

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido en Chile*	*Profesión*
909118	Schröder, Karl (M, 1)	Mar. 1, 1932	Oct. 12, 1889	Barmen	Santiago, Delicias 751	comerciante
1492464	Schröder, Werner (1)	Sept. 30, 1936	Nov. 24, 1909	Berlín	Santiago	oficial del Ejército de Salvación
4679225	Schroedter, Erich (1)	Nov. 1, 1937	Oct. 9, 1895	Berlín	El Volcán, F.C. Militar	comerciante
3454957	Schütz, Erich (M, 1)	Jun. 1, 1934	Mar. 31, 1892	Gotha	Quilpué, Calle San Martín 130	orfebre
3506151	Schulte, Hugo (M, 1)	Mar. 1, 1936	Ag. 10, 1894	Geesthacht	Temuco, Av. Alemana 5	conductor de camión
1145390	Schultz, Margarete (1)	Jul. 27, 1934	Mar. 1, 1901	Gleiwitz	Santiago, Ñuñoa Tocornal	vendedora
3425550	Schwerter, Walter (M)	Mar. 30, 1937	Jun. 28, 1908	Iserlohn/Westfal.	Hacienda Quebradilla. Estación Rayodo, Ramal «La Calera»	gerente
822403	Sebald, Alice (M, 1)	En. 1, 1932	Mayo 3, 1887	Danzig	Santiago	ninguna
350002	Sebald, Hermann (M)	En. 1, 1931	Ag. 2, 1886	Wenden/Livland	Valdivia, Casilla 191	ingeniero
3454970	Seeman, Max (M)	Jun. 1, 1934	En. 8, 1900	Budelsdorf	Antofagasta, Cas. 307	comerciante
1577574	Sigl, Hans (M)	Feb. 1, 1933	Nov. 9, 1896	Munich	Valparaíso, Calle Lo Venegas 373	diseñador de interiores
1168703	Singer, Karl (M)	Jul. 1, 1932	Mayo 19, 1901	Coblenza/Rin	Talca, Cía. Cervecerías Unidas, Casilla 426	ingeniero de cervecería
1811684	Sonne, Hilde (M)	Abr. 1, 1933	Jun. 20, 1892	Fulda	Santiago	profesor de mecánica
996220	Sonnenburg, Horst (M)	Abr. 1, 1932	Ag. 17, 1904	Berlín-Pankow	Valparaíso, Cas. 39 d	comerciante
3445691	Steenblock, Hugo (M)	Abr. 1, 1934	Sept. 4, 1902	Melle/Hanover	Valparaíso, Sta. Victorina 330	maestro de escuela
1327025	Steindorff, Walter (M)	Oct. 1, 1932	Jul. 14, 1907	Hamburgo	Concepción, Víctor Lamas 1240, Cas. 1400	comerciante
7330232	Steinmüller, Otto (M)	Dic. 1, 1939	Nov. 7, 1891	Klein Sedlitz	Frutillar	maestro de escuela
3444471	Stiller, Franz (M)	Abr. 1, 1934	Dic. 10, 1897	Gr. Jena-Naumburgo	Viña del Mar, Calle Condell 269	maestro de fábrica
2857308	Stökl, Elfriede (M)	Oct. 1, 1934	Mayo 20, 1904	Viena	Valparaíso, Paseo Atkinson 96	ninguna
3281341	Stökl, Dr. Hans (M)	Jul. 1, 1933	Jun. 22, 1903	St. Poelten. Oe.	Valparaíso, Paseo Atkinson 96, Casilla 41	pastor protestante
993105	Strasser, Bruno (M)	Abr. 1, 1932	Jun. 1, 1910	Valparaíso/Chile	Puerto Varas, Casilla 106	maquinista
1203785	Stubenrauch, Karl von (M)	Jul. 1, 1932	Sept. 1, 1901	Miltenberg/M.	Temuco, Calle Dinamarca 3	agente de banca
3281393	Szillat, Fritz (M)	Jul. 1, 1933	Nov. 6, 1887	Splitter	Santiago, Baquedano 572	empleado
2142069	Tank, Johanna Charlotte (M)	Oct. 1, 1934	Feb. 4, 1906	Fráncfort/M.	Santiago, Antonio Varas 139	ama de casa
1578350	Tank, Wilhelm (M)	Mayo 1, 1933	Mayo 21, 1906	Spandau	Santiago, Bellavista 674, Casilla 57 D	empleado de banca
2853239	Thöt, Fritz (M)	Oct. 1, 1934	Mar. 5, 1902	Oberau	Osorno, O'Higgins 1252	maestro de escuela
1980507	Tramnitz, Paul (M, 1)	Mayo 1, 1933	Abr. 10, 1878	Magdeburgo	Santiago	ingeniero
1771926	Ufer, Friedrich (M,1)	Mayo 1, 1933	Sept. 4, 1902	Eckenhagen	Santiago, Recoleta 253	ingeniero diplomado
1227977	Vehn, Hermannus ter (M, 1)	Sept. 1, 1932	Sept. 24, 1902	Westerhauderfehn	Valdivia, Collico, Casilla 17 D Los Lagos, Fundo Porvenir	empleado
3281467	Völtzer, Hans (M, 1)	Jun. 1, 1933	Mar. 3, 1900	Altona/Elba	Magallanes c/o., Cas. 457	comerciante
1705733	Vogel, Rudolf (M, 1)	Jun. 1, 1933	Jul. 25, 1904	Ronneburgo/Turingia	Valdivia, Calle Picarte 1986	maestro de escuela
2839409	Wagner, Gertrud (1)	Oct. 1, 1934	Dic. 19, 1900	Woernitzostheim	Puerto Varas	*Ibid.*

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido en Chile*	*Profesión*
3281356	Walter, Gotthilf (1)	Jul. 1, 1933	Jul. 2, 1896	Schmie	Valparaíso, Viña del Mar, Calle 5 de Abril 185	maestro de fábrica
1117948	Walter, Hans (M, 1)	Abr. 1, 1932	Jun. 14, 1909	Wetzlar/Lahn	Santiago, Casilla 447	comerciante
2857302	Walz, Manfred H. (M)	Oct. 1, 1934	Jun. 16, 1904	Heidenheim	Valparaíso, Calle Capilla 648, Cerro Alegre	agente de banca
3464635	Weber, Friedrich (M)	En. 1, 1936	Dic. 11, 1905	Heidelberg	Punta Arenas	maestro de escuela
1329445	Weinand, Ernst Ludwig (M)	Feb. 1, 1933	Ag. 2, 1907	Giessen O.H.	Santiago	ayuda de cámara
3281479	Weller, Werner (M)	Jul. 1, 1933	Jul. 20, 1908	Hamburgo	Valdivia, Calle Carampangue, Casilla 73 d	empleado
2857296	Wensien, Ernst (M)	Oct 1, 1934	Oct. 15, 1907	Klein Nordendc	Valdivia, Aníbal Pinto 1142	ingeniero naval
2853990	Wenzel, Magrit (M)	Oct. 1, 1934	Ag. 22, 1910	Mettmann	Osorno, Cas. 352	ninguna
4679227	Wenzel, Werner (M)	Nov. 1, 1937	Oct. 25, 1913	Berlín	Santiago, Baquedano 572	litógrafo
1744727	Wessely-Wesselsky, Ludwig August (M)	Mayo 1, 1933	Ag. 4, 1876	Viena Oe.	Recreo, Valparaíso, Avenida Pedro Montt 239	director de teatro
2541245	Wilhelm, Ludwig (M)	Ag. 1, 1935	Jul. 23, 1904	Hanover	Puente Alto, Casilla 23	empleado técnico
5193622	Wiedenhöft, Elfriede (M)	Mayo 1, 1937	Jul. 20, 1908	Bln./Charlottenbg.	Osorno	administrador de granja
646780	Wilken, Horst (M)	Ag. 1, 1931	En. 14, 1904	Moerchingen	Santiago	comerciante
1336201	Wittich, Bernhard (M)	Nov. 3, 1941	Abr. 8, 1895	Asbach	Tomé, Casilla 20	empleado técnico
3445449	Wolansky, Fritz (M)	Abr. 1, 1934	Abr. 16, 1908	Altona	Concepción, Colo Colo 38	empleado
3751882	Wünschmann, Heinrich (M)	Oct. 1, 1936	Jul. 13, 1905	Remschutz	La Unión, Casilla 169	ingeniero
280082	Wunder, Gerhard (M)	Ag. 1, 1930	Dic. 26, 1908	Landsberg/L.	Santiago	estudiante de filosofía
2575352	Wust, Otto (M, 1)	Mayo 1, 1933	Sept. 20, 1878	Prettin	Santiago, Casilla 927	inspector
3281353	Zachau, Franz (M)	Jul. 1, 1933	Dic. 29, 1896	Berlín	Recreo, Av. P. Montt 239	maestro orfebre
2617750	Zeck, Dr. Emil (1)	Mayo 1, 1933	Ag. 31, 1907	Nuremberg	Valparaíso	profesor de secundaria adjunto
911304	Zickermann, Ludwig (M, 1)	Mar. 1, 1932	Sept. 2, 1906	Neumunster	Valparaíso, Cas. 960, c/ Templemann 243	comerciante
3281405	Zimmer, Albrecht (M, 1)	Jun. 1, 1933	Feb. 12, 1896	Tilsit/URSS	Santiago, Carlos Manuel Prieto 1120	ingeniero diplomado
2020712	Zimmer, Fritz (M, 1)	Mayo 1, 1933	Mayo 19, 1908	Dittelsheim	Valdivia	maestro de escuela
3445466	Zimmer, Luise (M, 1)	Abr. 1, 1934	Oct. 14, 1897	Gensungen	Santiago, Carlos Manuel Prieto 1120	ama de casa
1599168	Zuelchner, Emil (M, 1)	Mayo 1, 1933	Sept. 16, 1872	Reichenbach	Puerto Montt, Urmeneta	técnico de maquinaria



COMANDANCIA DEL CUARTEL GENERAL
OFICINA DEL GOBIERNO MILITAR PARA ALEMANIA (EE.UU.)
7771o. DOCUMENT CENTER
APO 742

REGISTRO DE MILITANCIA EN EL PARTIDO NAZI

CHILE

(Serie II, Complemento 1)

(NOTA. *La serie II contiene los nombres de aquellos que regresaron a Alemania del extranjero. El último domicilio conocido está incluido aquí.*)
3 Después del nombre indica que éste figura en la Correspondencia del NSDAP.

Mayo 22, 1947

Milit. n.º	*Nombre*	*Fecha entrada*	*Fecha nacimiento*	*Lugar de nacimiento*	*Último domicilio conocido en Chile*	*Profesión*
2541428	Andrea, Dr. Gerhard (3)	Ag. 1, 1935	Nov. 3, 1903	Wossitz/Danzig	Santiago, Av. Margarita 2745	comerciante
73274	Braun, Wernwer (3)		Ag. 27, 1909			técnico industrial
3281348	Garelly, Werner (3)	Jun. 1, 1933	Mar. 28, 1900	Hamburgo	Valparaíso, Playa Ancha, Calle	
909892	Glimman, Gertrud (3)					
1157329	Holste, Adolf (3)					
8173294	Möbius, Max (3)	Jul. 1, 1940	Sept. 21, 1887	Celle		
1745485	Rinsche, Karl (3)	Mayo 1, 1933	Abr. 14, 1896	Meissen/Sa.	Santiago	empresario
88405	Schultze, Frieda (3)				Puerto Varas	

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Anexo II

LISTA DE CIUDADANOS ALEMANES QUE RECIBIERON DEL GOBIERNO DE CHILE LA ORDEN «AL MÉRITO» GENERAL BERNARDO O'HIGGINS (1927-1937)

La lista reproducida se encuentra en la correspondencia entre la Embajada de Chile en Alemania y el Instituto Iberoamericano de Berlín conservada en Archivo Secreto del Estado de Prusia (GSTA, Rep. 218, Nr. 229). Fue entregada por la embajada en 1938 y corresponde al período entre 1927 y 1937. Entre 1927 y 1933, más del 50 % de las órdenes favorecen a miembros de las fuerzas armadas y el resto se reparte entre varias profesiones y cargos (con preferencia diplomáticos). Sólo he podido identificar biográficamente a una parte de las personalidades de acuerdo con los datos de la época.

Durante el Tercer Reich, la estructura de las cifras cambia. En el período anterior (seis años) se entregaron 70 órdenes. Entre 1933 y 1937, en cambio, 60 en sólo cinco años, de las cuales, 14 fueron para miembros de las fuerzas armadas y 46 para civiles (en su mayor parte diplomáticos).

Llama la atención que en la lista no se incluya ninguna personalidad de la vida científica y cultural de la época de Weimar. Tal vez lo más significativo, junto al hecho de que prácticamente ningún político de la República de Weimar recibiese órdenes chilenas, es que a Gustav Stresemann, canciller del Reich, ministro de Asuntos Exteriores y sin duda una de las figuras más notables de la República de Weimar, el gobierno chileno haya tenido a bien entregarle tan sólo una orden de Primera Clase, mientras Paul von Hindenburg recibía la Gran Cruz y personajes de menor relevancia, como el ex ministro Eugen Will, eran distinguidos el mismo año 1924 con una orden de igual categoría que el canciller del Reich.

En 1927 se iba a conceder la orden, sin mayor fundamento, a los oficiales del crucero *Emden* que, en gira, visitó puertos chilenos (Min. RREE, Oficios Dirigidos a Ministerios de Hacienda, Guerra, Marina y Fomento, 1927, 6 de julio).

En cuanto a la evolución política de las personalidades que recibieron la orden antes de 1933, llama la atención el alto número de quienes ocuparon cargos de gran responsabilidad en el régimen nazi. Tanto en funciones civiles como militares. Al menos 16 de ellos son nombrados en el *Catálogo de los Führer del Reich (Deutscher Führer Lexikon)*. Sorprende así constatar que personajes como el almirante Canaris (jefe del Abwehr, el servicio de espionaje del Reich), el general Von Blomberg (un responsable mayor en la masacre de las SA en 1934), el ministro Von Neurath (SS Führer y Reichsprotektor de Bohemia y Moravia), el general Friedrich Paulus (comandante en jefe del Sexto Ejército en Stalingrado), y el general Eugen von Schobert (comandante en jefe del Segundo Ejército en la invasión de la Unión Soviética), entre otros, fuesen todos distinguidos con la orden «Al Mérito» chilena. Más aún, 8 de los militares distinguidos en 1933, y con graves responsabilidades en el régimen nazi que comenzaba, fueron recompensados con ello «por los valiosos servicios prestados a los oficiales chilenos que fueron enviados a Alemania hasta fines de 1931» (Min. RREE, Oficios Recibidos Defensa Nacional, 1933).

Al menos seis de los distinguidos con la orden «Al Mérito» fueron condenados en Nuremberg, después de la guerra, por crímenes de guerra contra la humanidad, algunos a largas condenas, o prisión perpetua, mientras que otros fueron ejecutados, como el general Alfred Jodl.

No me ha sido posible reconstruir la lista de las personalidades alemanas que recibieron la orden «Al Mérito» entre 1938 y 1943, ni tampoco la de los chilenos entonces distinguidos por el Reich. Sólo en casos aislados, como los del general W. Faupel (1934, 1938) y su esposa (1940), por parte alemana, o los de Miguel Cruchaga Ossa y el canciller Miguel Cruchaga Tocornal (1940), por el lado chileno. Una información aislada fue publicaba en el *Westküsten-Beobachter*, órgano oficial del NSDAP (AO) Landesgruppe Chile, en diciembre de 1938: «El Führer Adolf Hitler ha distinguido con la Cruz Al Mérito de la Orden del Águila Alemana Primera Clase al teniente primero chileno Adolfo Millán del Río, los comandantes Aurelio Celedón Palma, Gustavo Pinto Sepúlveda, Juan Solminihac Koestner y el diputado Varas Montt (*WKB*, Nr. 26, 1 de diciembre de 1938, p. 77). Por su parte, el Ministerio de Relaciones Exteriores comunicaba al Ministerio de Defensa, el 24 de agosto de 1938, que «el canciller del Reich concedió a S.E. el ministro de Defensa Nacional, Sr. Emilio Bello Codesido, la Gran Cruz de la Orden del Servicio del Águila Alemana; al Sr. subsecretario de Marina, Sr. Immanuel Holger, como también al comandante de la Armada, vicealmirante don Olegario Reyes del Río, la Orden de Servicio del Águila Alemana con estrella. Al capitán de fragata, Raúl Carmona Román, director de la Sección Confidencial de la Subsecretaría de Marina, al capitán Alfredo Hoffmann Hansen, comandante del puerto de Valparaíso y al capitán de fragata, Carlos Muñoz Arlegui, ayudante del comandante superior de la Armada, la Orden de Servicio del Águila Alemana, Primera Clase, y al capitán de corbeta, Jorge Araos Salinas, la Orden de Servicio del Águila Alemana, de Segunda Clase»

(Min. RREE, Oficio de partes. Oficios dirigidos Ministerios de Agricultura, Defensa Nacional, Educación Pública, 1939) y, el 30 de septiembre de 1938, el Ministerio de RREE comunicaba al de Defensa que «el canciller del Reich alemán había concedido al capitán de fragata Víctor E. Oelckers Stoecker la Cruz de Servicio de la Orden del Águila Alemana de Primer Grado» *(ebda.)*. En 1938 recibieron la Gran Cruz del Águila Alemana el canciller José R. Gutiérrez Allende y el presidente del Senado, Miguel Cruchaga Tocornal, la Cruz Al Mérito con estrella el secretario de Estado García Ahumada, el intendente Julio Bustamante, el jefe de Protocolo Darío Ovalle y el secretario de Estado Germán Vergara Donoso (*WKB*, Nr. 234, 31 de marzo de 1938).

Un caso notable y que merece ser destacado es el del comandante Ludwig von Bohlen, agregado aéreo de la legación alemana, que en 1932 recibió la Orden Al Mérito General Bernardo O'Higgins en el grado de comendador y que, en 1942, va a ser descubierto como personaje clave (alias «Bach») en la red de espionaje nazi en Chile (ver capítulo V, pp. 475-487). Un documento de la embajada alemana en Argentina, del 23 de enero de 1943, habla de Ludwig von Bohlen incluso como *el único* agregado aéreo en Latinoamérica que recibió del servicio de espionaje la tarea de trabajar para ese servicio (PA, AA, R. 101840, Abwehr Spionageprozess gegen Deutsche in Argentinien, Bd. 1).

EMBAJADA DE CHILE
AL INSTITUTO IBEROAMERICANO (BERLÍN) (1938)

LISTA DE CIUDADANOS ALEMANES CONDECORADOS CON LA ORDEN «AL MÉRITO» GENERAL BERNARDO O'HIGGINS

	Nombre	*Categoría*	*Fecha*
1.	Assmann, Kurt (capitán de navío)	Comendador	1930[1]
2.	Adam, Wilhelm (teniente general)	Gran Oficial	1933[2]
3.	Ahrens, Georg (Dr.)	Comendador	1936[3]
4.	Bobrik, Rudolf (ex cónsul)	2.ª Clase	1925[4]
5.	Von Both, Hans (oficial del Ejército)	Oficial	1927[5]
6.	Von Blomberg, Werner (teniente general)	Gran Oficial	1930[6]
7.	Brutzer, A. (almirante)	Gran Oficial	1930
8.	Benardhinst, Hermann	Caballero	1930

1. Assmann, Kurt Viktor Hermann (nac. 13 de julio de 1883 en Naumburgo). Oficial de marina, vicealmirante de la Marina de Guerra. Obras: *Der Krieg zur See 1914-1918 (La guerra en el mar 1914-1918)*, 6 volúmenes, *Amtliches Seekriegsmerk*, en E. Stockhorst: *Funftausend Köpfe*, Bruchsal-Baden, 1963, p. 36.

2. Adam, Wilhelm (nac. 28 de marzo de 1893 en Eichen). Miembro del NSDAP desde 1923-1924, en las brigadas Stahlhelm desde 1933; en dicho año, Führer de las SA (Oberscharführer) y Referente para Asuntos Ideológicos en la Comandancia de las SA-Standarte en Weimar. En 1939, coronel de la Wehrmacht y ayudante del general Paulus; Stockhorst, *op. cit.*, p. 29. Adam figura también en el *Deutscher Führer Lexikon (Catálogo de los Führer de Alemania)*, Berlín, 1934-1935. Adam fue asesor del Ejército chileno hasta finales de 1931 (Min. RREE, Oficios Recibidos Defensa Nacional, 1933).

3. Ahrens, Georg (Dr. en Derecho) (nac. 1890 en Berlín). En 1914 entra en el cuerpo diplomático; 1932-1938, consejero de la Legación de Alemania en México; 1938-1944, Departamento de Cultura del Auswärtige Amt. (Stockhorst, *op. cit.*, p. 30).

4. Bobrik, Dr. Rudolf (nac. 7 de abril de 1828), diplomático, enviado de la Legación del Reich en Buenos Aires (*Degeners Wer ist's*, Berlín, 1935, p. 143).

5. Von Both, Kuno-Hans (nac. 27 de abril de 1903), general de Infantería.

6. Von Blomberg, Werner Eduard Fritz (nac. 2 de septiembre de 1890 en Berlín): 1933-1935, ministro de Guerra (Reichswehrminister); 1935-1938, ministro de Guerra y comandante en jefe del Ejército, en W. Hofer (ed.), *op. cit.*, p. 387. Citado en el *Deutscher Führer Lexikon*. Fue ministro de Guerra antes que H. Göring y el primer Generalfeldmarschall (mariscal de campo) del Tercer Reich en recompensa por su apoyo a Hitler en el rearme y en aniquilar las SA (Röhm-Putsch) en 1934. Ruptura con Hitler en 1937 por advertir de los peligros de una nueva guerra. Intrigas en su contra: se habría casado con una ex prostituta y pidió al Führer que fuese testigo de la ceremonia. Murió en una cárcel de los EE.UU. (Munich) en 1946.

	Nombre	*Categoría*	*Fecha*
9.	Von Bohlen, Ludwig (comandante)	Comendador	1932
10.	Von Bülow, Bernhard W.	Gran Cruz	1934[7]
11.	Baden, Otto	Oficial	1935
12.	Boltz, Whilhelm	Oficial	1936[8]
13.	Von Bülow-Schwante, Karl	Gran Oficial	1937[9]
14.	Bade, Walter	Comendador	1937
15.	Czettritz von Neuhaus, Konrad (capitán del Ejército)	Caballero	1937[10]
16.	Curtius, Julius	Gran Cruz	1930[11]
17.	Cuprien, Hermann (teniente coronel)	Comendador	1930
18.	Canaris, Wilhelm (capitán de Corbeta)	Oficial	1930[12]
19.	Donn, Heinrich	Oficial	1927
20.	Duggas, Mamert	Oficial	1929
21.	Dollman Hans (teniente coronel)	Comendador	1930
22.	Dielte, Eduard (teniente coronel)	Comendador	1933
23.	Dieckhoff, Dr. (ex embajador en EE.UU.)	Gran Oficial	1933[13]
24.	Foerster (capitán del *Emden*)	Comendador	1927
25.	Von Falkenhausen, Alexander (coronel)	Comendador	1927[14]

7. Von Bülow, Bernard W. (nac. 19 de junio de 1885), secretario de Estado del Auswärtige Amt (desde 1933). Datos en el *Deutsche Führer Lexikon*.

8. Boltz, Wilhelm (nac. 26 de septiembre de 1886). Polizeipräsident de Hamburgo. Participó en la primeras agitaciones nazis en Berlín y Alta Silesia. Colaborador estrecho de Wolfgang Kapp. Cofundador en 1920 del Vaterlandspartei (de extrema derecha) junto al general Von Lüttwitz, implicado en el Kapp-Putsch (*Degeners...*, *op. cit.*, p. 161).

9. Von Bülow-Schwante, Vicco Karl (nac. 10 de mayo de 1891). Diplomático en Bucarest, Viena y Atenas. Standartenführer de las SA (*Degeners...*, p. 223).

10. Von Czettritz und Neuhaus, Konrad (nac. 30 de noviembre de ????). En 1943, Generalmajor (Bundesarchiv, Aachen, Dienstnachweis).

11. Curtius, Dr. Julius (nac. 7 de febrero de 1877). Ministro de Economía (1926-1929) y Reichsminister en el Auswärtige Amt (*Degeners...*, *op. cit.*, pp. 264-265).

12. Canaris, Whilhelm (nac. 1 de enero de 1887). Oficial de marina. A partir del 1 de enero de 1935, jefe del servicio de espionaje militar del Reich (Deutscher Nachrichtendienst Abwehr) y almirante. En 1941 propuso poner distintivos y agrupar en campos especiales a todos los judíos de Berlín como espías potenciales. En junio de 1944 fue ejecutado por los nazis, al considerarlo cómplice en el atentado contra Hitler del 20 de mayo y en el subsiguiente intento de golpe de estado, abortado.

13. Diekhoff, profesor Dr. Hans (nac. 28 de noviembre de 1866). Presidente del Consejo Directivo de la German Lloyd (*Degeners...*, *op. cit.*, p. 290).

14. Von Falkenhausen, Alexander Ernst (nac. el 29 de octubre de 1879). Dirigente en el NSDFB. Generaleutnant (general de División). Campañas: China, 1.ª Guerra en Rusia, Francia, Bélgica, Cáucaso y Palestina (*Degeners...*, *op. cit.*, p. 324 y Bundesarchiv Aachen); 1940, general de infantería, y entre 1940-1943, comandante en Bélgica y norte de Francia (Stockorst, *op. cit.*, p. 129).

	Nombre	*Categoría*	*Fecha*
26.	Von Fumetti, Bernhard (capitán del Ejército)	Oficial	1930[15]
27.	Figg, Karl (teniente coronel)	Oficial	1931
28.	Felber, Hans (teniente coronel)	Oficial	1933[16]
29.	Von Frantzius, Felix (Comandante del Ejército)	Oficial	1933[17]
30.	Faupel, Wilhelm (general)	Gran Oficial	1934[18]
31.	Friedensburg, Walter (teniente coronel)	Oficial	1937[19]
32.	Hagnauer, Richard	2.ª Clase	1924
33.	Von Gulid, Ferdinand	1.ª Clase	1924
34.	Gumprecht, Otto	2.ª Clase	1924
35.	Gierke, Karl	Comendador	1927
36.	Von Günther-von Hammerstein (teniente coronel)	Oficial	1924
37.	Grun, Otto (teniente coronel)	Comendador	1930
38.	Groener, Whilhelm (capitán de navío)	Comendador	1930[20]
39.	Goller, Bernhard	Comendador	1934
40.	Grossmann, Rudolf (profesor universitario)	Comendador	1936[21]
41.	Gripp, Helmuth (capitán del Ejército)	Oficial	1937[22]
42.	Von Hindenburg, Paul (mariscal)	Gran Cruz	1926[23]
43.	Heye, Wilhelm (general del Ejército)	Gran Oficial	1927
44.	Von Hagen, Oskar	Oficial	1929
45.	Von Hindenburg und Beneckendorff, Oskar (teniente coronel)	Comendador	1930[24]

15. Von Fumetti, Bernhard (nac. 4 de noviembre de 1889). En 1932, Oberstleutnant (teniente coronel). Murió en 1933 (accidente).

16. Felber, Hans (nac. 8 de julio de 1889). En 1940, general de Infantería (Bundesarchiv Aachen). Felber fue asesor e instructor del Ejército de Chile hasta fines de 1931 (Min. RREE, Oficios Recibidos Defensa Nacional, 1933).

17. Von Frantzius, Felix. Fue asesor del Ejército de Chile (Min. RREE, Oficios Recibidos Defensa Nacional, 1933). También fue redactor de la revista *Ejército-Marina-Aviación*.

18. Faupel, Wilhelm (véase capítulo I, *passim*).

19. Friedensburg, Walter (nac. 6 de enero de 1889). Desde el 28 de junio de 1940 en el Oberkommando del Departamento de Economía y Armamento de Dresde (Bundesarchiv Aachen).

20. Groener, Wilhelm (nac. 14 de octubre de 1899). Ministro durante la 1.ª Guerra. General de división.

21. Grossmann, Rudolf: director del Instituto Iberoamericano de Hamburgo.

22. Gripp, Helmuth (nac. 11 de diciembre de 1896). En 1942, agregado aéreo en la Legación de Berna. El 1 de enero de 1942, coronel (Bundesarchiv Aachen).

23. Von Hindenburg, Paul (nac. 1847, murió en 1934). Reichspräsident y Generalfeldmarschall (mariscal de campo). Véase *Deutscher Führer Lexikon*.

24. Von Hindenburg und Beneckendorff, Oskar (nac. 31 de enero de 1883, hijo del mariscal Paul von Hindenburg). Coronel ayudante del Reichspräsident. Véase *Deutscher Führer Lexikon*.

	Nombre	Categoría	Fecha
46.	Hess, Richard (comandante)	Gran Oficial	1930[25]
47.	Von Hulsen, Otto (capitán del Ejército)	Oficial	1930
48.	Von Hammerstein, Barón (general del Ejército)	Gran Oficial	1930[26]
49.	Hartmann, Hermann (teniente coronel)	Oficial	1930
50.	Hemoich Wurbach, Hans (capitán de Corbeta)	Oficial	1930
51.	Hanmenhaus, R. (Ministerio RREE)	Gran Oficial	—
52.	Hinst, Bernhard (consejero ministerial)	Oficial	1935
53.	Huber, Erwin	Oficial	1936[27]
54.	Hammer, Fritz	Caballero	1937
55.	Justrow, Karl (comandante del Ejército)	Oficial	1927[28]
56.	Jodl, Alfred (comandante del Ejército)	Oficial	1933[29]
57.	Von Kautmann, H.	2.ª Clase	1924
58.	Kuhsenthal, Erich (coronel)	Comendador	1930
59.	Kuprion, Hermann (teniente coronel)	Comendador	1930
60.	Kroll (Dr.), Georg	Comendador	1934[30]
61.	Korewich, Paul	Comendador	1934
62.	Kalbfuss, Maximilian (coronel)	Comendador	1934
63.	Von Knauer, Hans (general del Ejército)	Comendador	1935
64.	Koch, Otto	Oficial	1936
65.	Kiebitz, Werner	Comendador	1936
66.	Liebmann, Kurt	Comendador	1927
67.	Lubbert, Hans	Oficial	1929
68.	Landrehn, H.	Gran Oficial	1934

25. Hess, Richard Karl Heinrich (nac. 25 de mayo de 1872). General de División. Baja en 1929, reincorporado en 1938.

26. Von Hammerstein, Barón (nac. 16 de septiembre de 1878). General de División, jefe de la Comandancia del Ejército (*Degeners...*, *op. cit.*, p. 590).

27. Huber, Erwin. Cónsul de Alemania en Chile (Concepción), (*Degeners...*, *op. cit.*, p. 725).

28. Justrow, Karl (nac. 9 de agosto de 1883). Coronel desde junio de 1942 (Bundesarchiv Aachen).

29. Jodl, Alfred (nac. 10 de mayo de 1890). 1935-1938, jefe del Departamento de Defensa Nacional en el Oberkommando de la Wehrmacht (OKW). 1938-1939, comandante de artillería en Viena. 1939, Generalmajor; 1940, general de Artillería; 1943, Insignia de Oro del Partido Nacionalsocialista; 1944, general de División y miembro de Comité de Defensa del Reich; 1946, condenado en Nuremberg como criminal de guerra y ejecutado (Stockhorst, *op. cit.*, p. 220). Jodl fue asesor del Ejército de Chile hasta fines de 1931 (Min. RREE, Oficios Recibidos Defensa Nacional, 1933).

30. Kroll, Dr. Georg (nac. 19 de mayo de 1888). En 1933 es nombrado presidente del Gobierno (Regierungspräsident) de Breslau (Stockhorst, *op. cit.*, p. 252).

	Nombre	Categoría	Fecha
69.	Lammers, Hans-H.	Gran Cruz	1936[31]
70.	Von Levetzow, Werner	Comendador	1936
71.	Von Maltzan, Ago	1.ª Clase	1924
72.	Mansfeld, Albert	1.ª Clase	1925
73.	Maciejowsky, Julius	Caballero	1934
74.	Meissner, Otto	Gran Cruz	1936[32]
75.	Marquardt, Alfred	Oficial	1936
76.	Mylins, Georg	Oficial	1936
77.	Mundt, Ernest	Comendador	1936
78.	Milch, Erhard (general de Aviación)	Gran Oficial	1937[33]
79.	Von Neurath, Konstantin (ministro)	Gran Cruz	1934[34]
80.	Ohms Lamp, German	Caballero	1930
81.	Oeshausen, Franz	Gran Oficial	1930
82.	Paeschke (teniente ingeniero del *Emden*)	Oficial	1927
83.	Preusser, Arnold (coronel)	Comendador	1930
84.	Poethe M., Wilhelm	Caballero	1931
85.	Paulus, Friedrich (comandante del Ejército)	Oficial	1933[35]
86.	Prüfer, Walter	Gran Oficial	1934
87.	Polusgen, Erwin	Comendador	1934

31. Lammers, Dr. Hans-Heinrich (nac. 27 de mayo de 1879). 1912, juez local en Beuthen. 1921, consejero de Gobierno en Berlín. 1933, secretario y jefe de la Cancillería del Reich. 1937, ministro sin cartera como jefe de la Cancillería. 1939, jefe de Negocios del Consejo Ministerial para la Defensa del Reich, presidido por H. Göring. Órdenes de fusilamientos en masa. 1944, SS Obergruppenführer y miembro de la Academia del Derecho Alemán. 1949, condenado como criminal de guerra a 20 años de cárcel. Véase *Deutscher Führer Kexikon.*

32 Meissner, Dr. Otto (nac. 13 de marzo de 1880). 1920, director ministerial y director de la Oficina del Reichspräsident. 1933-1945, jefe de la Präsidialkanzlei de Hitler, a partir de 1937 como ministro (Stockhorst, *op, cit.*, p. 290). Véase *Deutscher Führer-Lexikon.*

33. Milch, Erhard (nac. 30 de marzo de 1892). En 1933, secretario de Estado en el ministerio de Aeronáutica. En 1935, general de división de la Fuerza Aérea (Luftwaffe). 1939, capitán general de la Luftwaffe. 1940, Generalfeldmarschall. 1947: condenado por crímenes de guerra a prisión perpetua (Stockhorst, *op. cit.*, p. 295). Véase *Deutscher Führer Lexikon.*

34. Von Neurath, Konstantin, barón (nac. 2 de febrero de 1873). Diplomático. Embajador en Londres y Constantinopla (1914). 1938, ministro del Reich para Asuntos Exteriores (AA). 1938, SS Gruppenführer y presidente del Consejo de Gabinete Secreto y miembro del Consejo de Defensa del Reich. 1943, Protektor del Reich para Bohemia y Moravia. En 1943 SS Obergruppenführer. 1946, condenado por crímenes de guerra a 15 años de prisión (Stockhorst, *op. cit.*, p. 307).

35. Paulus, Friedrich (nac. 23 de septiembre de 1890). 1940-1942, adjunto al Estado Mayor del Alto Mando del Ejército. 1942, capitán general y comandante en jefe del Sexto Ejército en Stalingrado. 1943, mariscal de campo (Stockhorst, *op. cit.*, p. 318). Paulus fue instructor del Ejército de Chile hasta fines de 1931 (Min. RREE. Oficios Recibidos Defensa Nacional, 1933).

	Nombre	Categoría	Fecha
88.	Panhorst, Karl-Heinrich	Comendador	1934[36]
89.	Poenisch, Richard	Oficial	1934
90.	Petersen, Hans	Caballero	1936
91.	Von Reichert, Hans-J.	Oficial	1936
92.	Roh, Paul	Comendador	1927[37]
93.	Roth, Hans (comandante del Ejército)	Oficial	1927[38]
94.	Reingardt, Georg	Oficial	1929
95.	Raeder, Erich (almirante)	Gran Oficial	1930[39]
96.	Von Schobert, Ritter Eugen (coronel)	Comendador	1933[40]
97.	Ritter, Dr. K. (Ministerio AAEE)	Gran Oficial	1934[41]
98.	Reiswitz von Kaderzin, barón (ex ministro)	Gran Oficial	1934[42]
99.	Reinhagen, Dr.	Gran Oficial	1934
100.	Rentzch, Wilhelm	Oficial	1937
101.	Stubenrauch, Rudolf	1.ª Clase	1922[43]
102.	Stresemann, Gustav	1.ª Clase	1924[44]

36. Panhorst, Dr. Karl-Heinrich. Secretario general del Instituto Iberoamericano (Berlín).

37. Roh, Dr. Vith Paul (nac. 1 de noviembre de 1870). Cónsul general en Valparaíso (1920).

38. Roth, Hans (nac. 21 de enero de 1884). 1 de julio de 1933, coronel. 1 de agosto de 1942, general de Brigada. Siete condecoraciones en la Primera Guerra Mundial (Bundesarchiv Aachen).

39. Raeder, Erich, Dr. en Filosofia *honoris causa* (nac. 24 de abril de 1876). 1920-1922, publica *Der Kreuzerkrieg in den ausländischen Gewässer* («La guerra de los cruceros en aguas extranjeras»). 1922, contralmirante inspector de Educación en la Marina. 1928, almirante y jefe de la Comandancia de la Marina hasta 1935. 1935, fecha en que es ascendido a comandante en jefe de la Marina de Guerra. 1939, capitán general de la Armada. 1946: condenado por crímenes de guerra a prisión perpetua (Stockhorst, *op. cit.*, p. 335).

40. Von Schobert, Ritter Eugen (nac. 13 de marzo de 1883). 1934, general de Brigada. 1937, general de División. 1940, capitán general. El Führer le otorga la Cruz de Caballero (Ritterkreuz) y al comenzar la invasión de la Unión Soviética lo designa comandante en jefe (Oberbefhlshaber) del Segundo Ejército (Bündesarchiv Aachen). El barón Von Schobert fue instructor del Ejército de Chile hasta fines de 1931 (Min. RREE Oficios Recibidos Defensa Nacional, 1933). Véase discurso de Rudolf Hess cuando murió Schobert (*Völkischer Beobachter*, 24 septiembre 1941).

41. Ritter, Karl: director ministerial en el Auswartige Amt (*Degeners...*, *op. cit.*, p. 50).

42. Von Reiswitz und Kaderzin, Hans Kurt, barón. Enviado en Santiago de Chile. 1929-1932, director del Departamento para América del Sur y Central en el Ministerio de Asuntos Exteriores. 1932, enviado de Primera Clase en Santiago. Investigaciones sobre Sudamérica, en el *Deutsche Führer Lexikon*.

43. Stubenrauch, Rudolf: cónsul alemán en Punta Arenas (Chile) hasta 1928 (*Degeners...*, *op. cit.*, p. 84).

44. Stresemann, Gustav (nac. 10 de mayo de 1878). En 1923 es el canciller del Reich y Ministro de Asuntos Exteriores. Forma la gran coalición de gobierno con SPD, Zentrum y DDP.

	Nombre	Categoría	Fecha
103.	Von Schubert, Carl	1.ª Clase	1924[45]
104.	Soehring, Otto (Ministerio AAEE)	2.ª Clase	1924[46]
105.	Von Soehring, Otto	Comendador	1934
106.	Stobwasser (comandante del *Emden*)	Oficial	1927
107.	Von Seeckt, Hans (general del Ejército)	Gran Oficial	1927[47]
108.	Sloman, Heinrich	Comendador	1929
109.	Von Spee, Ludwig	Comendador con placa	1929[48]
110.	Von Stulpnagel, Joachim (teniente general)	Gran Oficial	1930[49]
111.	Von Speck, Hermann (capitán del Ejército)	Oficial	1930
112.	Suadicani, Güther (capitán de Corbeta)	Oficial	1930
113.	Stöcker Adams, Hubert	Caballero	1930
114.	Schörner, Ferdinand (capitán del Ejército)	Oficial	1933[50]
115.	Von Strempel, Heribert	Comendador	1934
116.	Von Strempel, Heribert (Ministerio AAEE)	Gran Oficial	1936
117.	Spilu, Oskar L.	Caballero	1934
118.	Schmidt, Theodor	Caballero	1936
119.	Von Tattenbach, Conde (ex ministro)	Oficial	1927[51]
120.	Thumni, Friedrich	Oficial	1927
121.	Tripeloury, Felix (Ministerio AAEE)	Comendador	1935[52]
122.	Tautschitz, Stephan (Ministerio AAEE)	Comendador	1935[53]

45. Von Schubert, Dr. Carl Th. (nac. 15 de septiembre de 1882). Embajador en varios países, vgr. Roma. Secretario de Estado en el Min. AAEE (1924-1930).

46. Soering, Otto. Desde 1927 cónsul general en Valparaíso. Especialista en cuestiones de pedagogía y educación para los alemanes en el extranjero. Véase *Deutscher Führer Lexikon.*

47. Von Seeckt, Hans (nac. 22 de mayo de 1866), capitán general. Después de la Primera Guerra Mundial fue jefe del Alto Mando de las Fuerzas Armadas del Reich (Comandancia del Ejército).

48. Von Spee, Ludwig, conde: ministro de Asuntos Exteriores del Reich (1927).

49. Von Stulpnagel, Joachim (nac. 24 de noviembre de 1876). 1922, coronel. 1926, general de brigada.

50. Schörner, Ferdinand (nac. 12 de junio de 1892). 1926, capitán. 1934, comandante. 1937, teniente coronel. 1940, coronel. 1941, general de Brigada. 1942, general de división. 1944, capitán general. Recibió 6 Órdenes en la Primera Guerra Mundial y en la Segunda de todos los países aliados del Reich (Bundesarchiv, Aachen). Schörner fue asesor del Ejército de Chile hasta fines de 1931 (Min. RREE, Oficios Recibidos Defensa Nacional, 1933).

51. Von Tattenbach, Franz (nac. 13 de setiembre de 1876). Cónsul general en Valparaíso.

52. Tripeloury, Dr. Felix. Secretario de la Legación en Chile. Encargado de Prensa desde 1932.

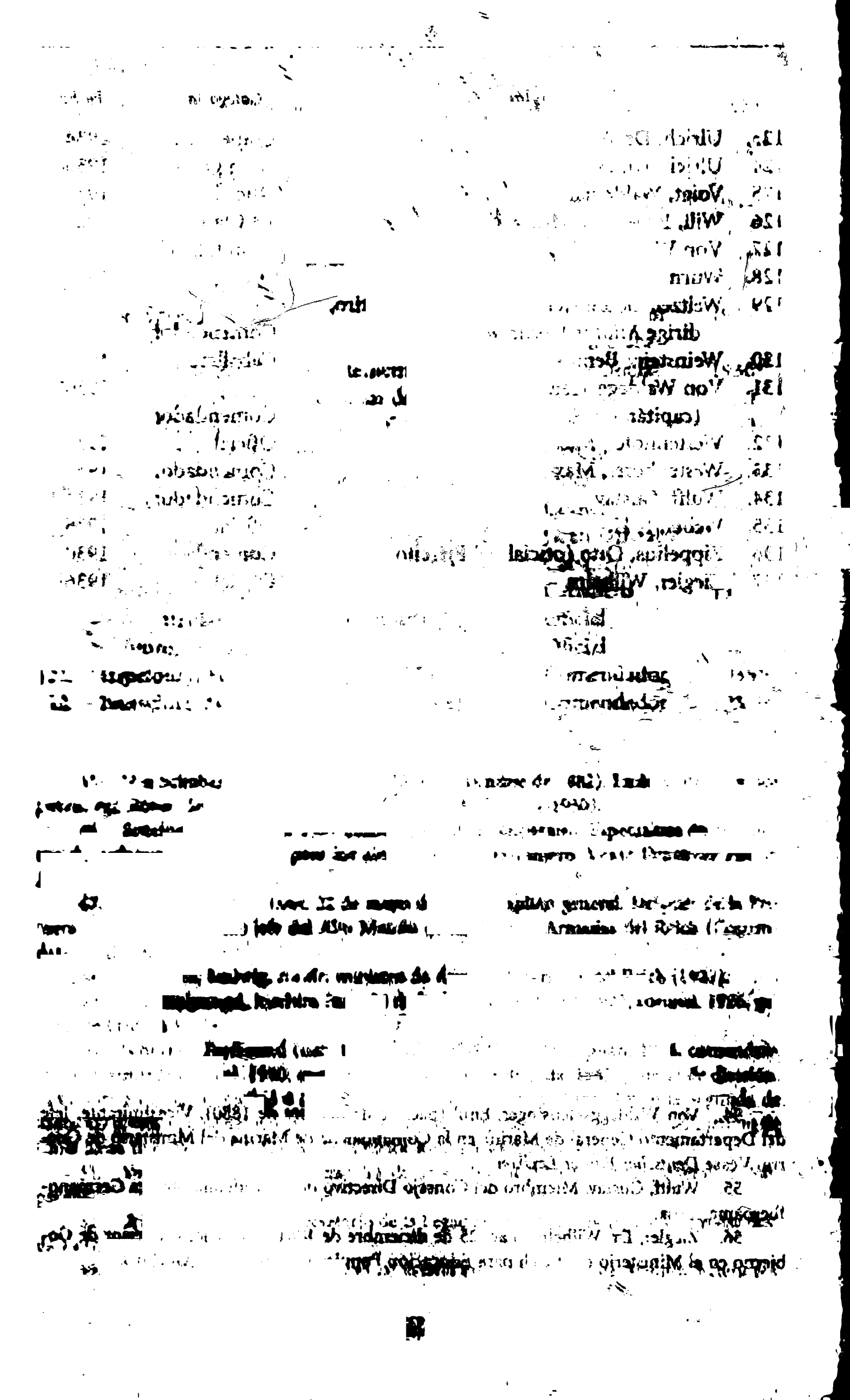
53. Tautschitz, Stephan. Secretario de Estado en el Ministerio de Asuntos Exteriores.

	Nombre	Categoría	Fecha
123.	Ulrich, Dr. A.	Comendador	1934
124.	Ulrich, Dr. H.	Gran Oficial	1935
125.	Voigt, Waldemar	Oficial	1933
126.	Will, Eugen (ex Ministro)	1.ª Clase	1924
127.	Von Welzack, Hans (embajador en París)	Gran Oficial	1927
128.	Wurmbach, (capitán en el *Emden*)	Oficial	1927
129.	Weltzel, Georg (teniente general en retiro, dirige *Militär Wochenblatt*)	Comendador	1927
130.	Weinstein, Benno	Caballero	1930
131.	Von Waldegg-Heusinger, Emil (capitán de Navío)	Comendador	1930[54]
132.	Westenhöfer, Max	Oficial	1932
133.	Westenhöfer, Max	Comendador	1933
134.	Wulff, Gustav	Comendador	1934[55]
135.	Weber, F. H.	Oficial	1936
136.	Zippelius, Otto (oficial del Ejército)	Comendador	1930
137.	Ziegler, Wilhelm	Oficial	1936[56]

54. Von Waldegg-Heusinger, Emil (nac. 22 de octubre de 1880). Vicealmirante. Jefe del Departamento General de Marina en la Comandancia de Marina del Ministerio de Guerra. Véase *Deutscher Führer Lexikon.*

55. Wulff, Gustav. Miembro del Consejo Directivo de la Academia Médica Germano-Iberoamericana.

56. Ziegler, Dr. Wilhelm (nac. 25 de diciembre de 1881). Consejero superior de Gobierno en el Ministerio del Reich para Educación Popular y Propaganda (Goebbels).



Anexo III

REPRESENTANTES DIPLOMÁTICOS DE CHILE EN ALEMANIA (1933-1942)

La lista de los representantes chilenos durante el Tercer Reich que adjunto se basa en las informaciones suministradas por el Archivo del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile. A ellas he agregado los datos que, indirectamente, sugieren los documentos consultados. Debido a la carencia de los *curricula* correspondientes en los archivos, este listado no puede constituir sino una compilación presentada tan sólo para la orientación de los lectores.

Representantes diplomáticos de Chile en Alemania (1933-1942):

1933

Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario *ad honorem* (desde el 1 de abril de 1931): *Luis V. de Porto-Seguro*

Secretario de Segunda Clase (desde el 7 de marzo de 1933): *Martín Figueroa Anguita*

Consejero Comercial (desde el 13 de abril de 1933): *Jorge Echeverría Vigil*

Consejero Comercial *ad honorem*: *Héctor Briones*

Agregado Comercial *ad honorem* (desde el 17 de noviembre de 1933): *Eugenio Matte Blanco*

Cónsul en Dresde: *Gustav Wolf*

1934

Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario: *Luis V. de Porto-Seguro*

Secretario de Segunda Clase: *Diego Molina Letelier*

Secretario de Segunda Clase *ad honorem* (desde el 5 de abril de 1934): *Germán Fischer B.*

Secretario de Segunda Clase *ad honorem* (desde el 14 de junio de 1934): *Miguel Cruchaga Ossa*

Consejero Comercial (sede en Bruselas, a partir del 13 de abril de 1934): *Jorge Echeverría Vigil*
Agregado Civil (desde el 14 de noviembre de 1934): *Carlos Cruz Hurtado*
Agregado Comercial (desde el 30 de noviembre de 1934): *Artemio Zañartu*
Agregada Cultural (desde el 6 de julio de 1934): *Carmela Mackenna*
Agregado Militar (desde el 7 de agosto de 1934): Comandante *Carlos Fernández F.*
Cónsul en Dresde: *Gustavo Wolf*

1935

Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario (hasta el 14 de diciembre, fecha en que fue acreditado Embajador Extraordinario y Plenipotenciario): *Luis V. de Porto-Seguro*
Secretario de Segunda Clase: *Diego Molina Letelier*
Consejero Comercial: *Jorge Echeverría Vigil*
Agregado Militar (desde el 7 de agosto de 1934): Comandante *Carlos Fernández F.*
Agregado Civil: *Carlos Cruz Hurtado*
Agregado Comercial *ad honorem*: *Artemio Zañartu*
Cónsul General de Profesión de Segunda Clase en Hamburgo: *Cesáreo Álvarez de la Rivera*
Cónsul en Stuttgart: *Juan Román Zwier*
Cónsul en Munich: *Ricardo Henckel*
Cónsul en Dresde: *Gustavo Wolf*

1936

Embajador Extraordinario y Plenipotenciario: *Luis V. de Porto-Seguro*
Primer Secretario: *Diego Molina Letelier*
Segundo Secretario (desde el 5 de febrero de 1936): *Luis Bustamante Pinto*
Segundo Secretario (desde el 29 de octubre de 1936): *Jaime Errázuriz*
Consejero Comercial: *Jorge Echeverría Vigil*
Agregado Militar: Comandante *Carlos Fernández F.*
Agregado Comercial: *Artemio Zañartu*
Agregado Civil: *Carlos Cruz Hurtado*
Agregada Cultural: *Carmela Mackenna*
Agregada Cultural (desde el 25 de junio de 1936): *Margarita Johow*
Cónsul General de Profesión en Hamburgo: *Cesáreo Álvarez de la Rivera*
Cónsul Particular Profesional Adscrito (desde el 29 de marzo de 1932): *Eric Schonbugk Lobe*
Cónsul Particular de Elección Adscrito (desde el 17 de julio de 1930): *Juan Román Carvajal*
Cónsul Particular de Elección en Bremen (desde el 5 de febrero de 1936): *Eleazar Vergara Henríquez*
Cónsul Particular de Elección en Berlín (desde el 5 de febrero de 1936): *Artemio Zañartu*
Cónsul en Munich: *Ricardo Henckel*

Cónsul en Stuttgart: *Juan Román Zwier*
Cónsul en Dresde: *Gustavo Wolf*

1937
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario: *Luis V. de Porto-Seguro*
Primer Secretario: *Diego Molina Letelier*
Segundo Secretario: *Luis Bustamante Pinto*
Segundo Secretario: *Jaime Errázuriz*
Consejero Comercial: *Jorge Echeverría Vigil*
Agregados Militares: Comandante *Carlos Fernández F.* / Coronel *Manuel Campos*
Agregado Civil: *Carlos Cruz Hurtado*
Agregada Cultural: *Carmela Mackenna*
Agregada Cultural: *Margarita Johow*
Cónsul General de Profesión de Segunda Clase en Hamburgo: *Cesáreo Álvarez de la Rivera*
Cónsul en Munich: *Ricardo Henckel*
Cónsul en Stuttgart: *Juan Román Zwier*
Cónsul en Dresde: *Gustavo Wolf*

1938
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario: *Luis V. de Porto-Seguro*
Primer Secretario: *Diego Molina Letelier*
Segundo Secretario: *Luis Bustamante Pinto*
Segundo Secretario *ad honorem*: *Jaime Errázuriz*
Agregado Militar: Comandante *Alejandro Herrera Ramírez*
Consejero Comercial *ad honorem*: *Jorge Óscar Huerta Frederick*
Agregado Comercial: *Artemio Zañartu*
Agregada Cultural: *Carmela Mackenna*
Agregada Cultural: *Margarita Johow*
Cónsul General de Profesión de Segunda Clase en Hamburgo: *Cesáreo Álvarez de la Rivera*
Cónsul en Munich: *Ricardo Henckel*
Cónsul en Stuttgart: *Juan Román Zwier*
Cónsul en Dresde: *Gustavo Wolf*

1939
Embajador: no se designó
Encargado de Negocios *ad interim*: *Carlos Morla Lynch*
Consejero: *Celso Vargas*
Segundo Secretario: *Luis del Solar Rossenberg*
Agregado Militar: Comandante *Alejandro Herrera Ramírez*
Agregado Naval: Capitán de Navío *Danilo Bassi*
Agregado Comercial: *Artemio Zañartu*
Consejero Comercial *ad honorem*: *Jorge Óscar Herrera*

Agregado Civil: *Claudio Arrau*
Agregado Civil: *Harry Bretche*
Agregada Cultural: *Carmela Mackenna*
Agregada Cultural: *Margarita Johow*
Cónsul Particular de Elección en Bremen: *Eleazar Vergara*
Cónsul en Munich: *Ricardo Henckel*
Cónsul en Stuttgart: *Juan Román Zwier*
Cónsul General en Hamburgo: *Miguel Cruchaga Ossa*

1940
Embajador: *Tobías Barros Ortiz*
Consejero: *Celso Vargas Mardones*
Secretario: *Luis del Solar Rossenberg*
Agregados Militares: Teniente Coronel *Enrique González H.* / Coronel *Osvaldo Valencia*
Agregado Naval: Capitán de Navío *Danilo Bassi*
Agregado Civil: *Claudio Arrau*
Agregado Civil: *Alfonso Asenjo Gómez*
Agregado Civil: *Marcos Maldonado*
Agregada Cultural: *Margarita Johow*
Cónsul General en Hamburgo: *Miguel Cruchaga Ossa*

1941
Embajador: *Tobías Barros Ortiz*
Consejero: *Celso Vargas Mardones*
Secretario: *Luis del Solar Rossenberg*
Agregados Militares: Teniente Coronel *Enrique González H.* / Coronel *Osvaldo Valencia*
Agregado Naval: Capitán de Navío *Danilo Bassi*
Agregado Civil: *Marcos Maldonado*
Agregada Cultural: *Margarita Johow*
Agregado Comercial: *José Mardones Bissig*
Cónsul General en Hamburgo: *Eugenio Palacios Bate*

1942
Embajador: *Tobías Barros Ortiz*
Consejero (desde el 3 de diciembre de 1942): *Gonzalo Montt Rivas*
Agregado Aéreo: Capitán de Escuadrilla *Guillermo Gesche Müller*
Agregado Aéreo: Comandante de Escuadrilla *Osvaldo Puccio G.*
Agregada Cultural: *Margarita Johow*
Agregado Comercial: *José Mardones Bissig*
Agregado Civil *ad honorem*: *Harry Bretche*
Cónsul en Munich: *Ricardo Henckel*
Cónsul en Stuttgart: *Juan Román Zwier*
Cónsul General en Hamburgo: *Eugenio Palacios Bate*

Anexo IV

LISTA COMBINADA

de Personas y Firmas en Chile incluidas en la

Lista Proclamada de Ciertos Nacionales Bloqueados

y la

STATUTORY LIST BRITÁNICA

Marzo 1944

Esta Lista Combinada comprende todas las listas anteriores publicadas en Chile, incluso la Revisión VII de fecha de 23 de marzo de 1944 y la circular n.º 80/44 del 23 de marzo de 1944, emitidas por las embajadas de los Estados Unidos y de Gran Bretaña respectivamente.

Embajada de los EE.UU.
de América
Santiago

Embajada
Británica
Santiago

AVISO

Proclaimed
&
Statutory Lists

Con el fin de eliminar cualquier malentendido que pueda producirse como resultado de que la publicación de las listas suplementarias a la «Proclaimed List» para América latina se lleva a efecto un poco antes de que aparezcan listas similares correspondientes a la «Statutory List», se hace necesario dar algunos detalles del procedimiento que se emplea en la emisión de tales listas. En primer lugar, las misiones estadounidense, británica y canadiense en Santiago tienen la responsabilidad común en lo que se refiere a todas las recomendaciones relacionadas con la Lista Negra. El hecho de que los suplementos a la lista estadounidense se publiquen con anterioridad a los suplementos británico y canadiense no debe considerarse como indicación de que la persona o firma ha sido recomendada primero por la Embajada de los Estados Unidos y que toda responsabilidad recae solamente sobre esa misión. En cada caso las tres misiones toman acción conjunta, pero debido a las dificultades de comunicación, especialmente con el Reino Unido, no ha sido posible hasta ahora emitir simultáneamente las listas en Washington, Londres y Ottawa.

Sin embargo, la Embajada Británica ya ha advertido a las firmas comerciales que los nombres que figuran en la «Proclaimed List» deben considerarse automáticamente incluidos en la «Statutory List», ya que su publicación ha sido recomendada por un comité combinado de las Misiones estadounidense, británica y canadiense en Santiago.

Finalmente, se debe agregar que el papel que desempeñan las misiones diplomáticas en lo referente a los asuntos relacionados con la Lista Negra es puramente informativo, y que la facultad para incluir personas o firmas en las listas, o eliminarlas de ellas, ha sido conferida a los respectivos comités de la Lista Negra en Washington, Londres y Ottawa.

LISTA PROCLAMADA DE CIERTOS NACIONALES BLOQUEADOS

A. E. G., Compañía Sudamericana de Electricidad. — Bandera 581 (Casilla 9393), Santiago.
Abdul-Malak, Ibrahim. — Avenida Pedro Montt 2354, Valparaíso.
«Acción Chilena». — Huérfanos 1039, Santiago.
Ackerknecht, E. — Esmeralda 1013 (Casilla 1784), Valparaíso.
Ackermann Lochmann, Luis. — San Felipe 181 (Casilla 227), Puerto Montt.
Adura, José. — Avenida Independencia esquina Talca, Punta Arenas.
Agelindus, Sociedad Industrial Wenz y Cía. — Agustinas 1122 (Casilla 2522), Santiago.
Agencia Sanzolini. — Bandera 575, Piso 2, Oficina 5, Santiago.
Agencia Stefani. — Avenida Colón 796 y Agustinas 571, Santiago.
Agrícola Caupolicán Ltda., Soc. — Santiago.
Agrícola Ganadera Calcufilo, Soc. — La Unión.
Agrícola Ganadera Purrapel, Soc. — La Unión.
Agrícola «Porvenir», Soc. — Independencia 601, Valdivia.
Agrícola e Industrial «San Pedro», Ltda., Soc. — Agustinas 975, Santiago.
Air France. — Santiago; y todas sus sucursales en Chile.
Akkita Araki, Yosokichi. — Aldunate 1130, Coquimbo.
Álamos Igualt, Vicente. — Ahumada 236, Oficina 303, Santiago.
Albertz, G. y R. — Lautaro 866, Santiago.
Albingia Versicherungs Aktiengesellschaft. — Urriola 332 (Casilla 2060), Valparaíso.
Alemana de Vapores Kosmos, Cía. — Valparaíso.
Alert, Anselmo. — Avenida General Korner 582, Santiago.
Allianz und Stuttgarter Verein Versicherungs A. G. — Esmeralda 1013, Valparaíso.
Almacén de Pinturas «La Paloma». — Avenida B. O'Higgins 1162 (Casilla 9566), Santiago.
Almacén Pisagua. — Chacabuco 2812, Valparaíso.
Almacén San Juan. — San Javier.
Álvarez, Adolfo. — Estado 378, Santiago.
Álvarez R., Osvaldo. — Errázuriz 845, Punta Arenas.
Amano, Yoshitaro. — Fundo Andalién, Concepción.
Améstica, José. — Morandé 672, Santiago.
Anabalón Riquelme, Alberto. — Galvarino 473, Concepción.
Andler y Cía, Ltda. — Río Bueno.
Andrade Ramos, Armando. — Casilla 279, Rancagua.
Andreani Destefani, Silvio. — Atacama 302, Copiapó.
Andresen Koch, Hans. — Ahumada 54, Santiago.
Andresen T., Hans. — Agustinas 1139, Santiago.

Andriola P., Nicolás. — Prat 437, Antofagasta.
Aninat, Armando. — Quilpué.
Ankelen H., Juan. — Pedro Montt 1895, Valparaíso.
Ankelen, Jorge. — Pedro Montt 1895, Valparaíso.
Anker von Manstein. Fridleif. — Constitución 25, San Francisco 1801 y María Auxiliadora 998, Santiago.
Aparatos de Laboratorios, Ltda. — Catedral 1476, Santiago.
Apey Méndez, Carlos. — Cochrane 238 (Recreo), Viña del Mar.
Aragón, Fermín. — Ramírez 818, Osorno.
Aragón, Barrio y Cía. Ltda. — Ramírez 818 (Casilla 16-0), Osorno.
Aranda, Erasmo. — Huérfanos 1372, Santiago.
Arlt Hahn, Friedrich. — Providencia 2119, Santiago.
Arriagada, Jorge Orellana. — Casilla 1894, Santiago.
Artuffo, Esteban. — Huérfanos 2566, Santiago.
Asai K. — Avenida Bernardo O'Higgins 2740, Santiago.
Asmundsen, Juan Nicholas. — Covadonga 668, Iquique.
Asociación de Amigos de Alemania e Italia. — Santo Domingo 714, Santiago; y Prat 846, Valparaíso.
Asociación Internacional de Prensa A. I. P., Soc. — Bandera 60, Santiago.
Aste Demartini, Amadeo. — Yungay 2803 y Chacabuco 2812, Valparaíso.
Aste Demartini, Domingo, — Chacabuco 2812 y Yungay 2803, Valparaíso.
Aste Demartini, Francisco. — Yungay 2803 y Chacabuco 2812, Valparaíso.
Aste Hnos. y Cía. — Chacabuco 2812 y Yungay 2803, Valparaíso.
Aste y Cía., Ltda. — Yungay 2803 y Chacabuco 2812, Valparaíso.
Astiz y Kesten. — 21 de Mayo y Brasilera, Punta Arenas.
Aubel Sangmeister, Arnoldo. Maquinaria y Mercería. — Urmeneta 529 (Casilla 24), Puerto Montt.
Avendaño, Domingo. — Tomé.

Bacelli, Inés Madrigal de. — Casilla 1020, Valparaíso.
Backenberg, Julio. — Blanco 1303 (Casilla 480), Valparaíso.
Baehnke, Guillermo. — Carrera 280, Valparaíso.
Baehr Hettich, Otto. — Independencia 599, Valdivia.
Baehr & Mueller, Ltda. — Santo Domingo 1025 (Casilla 1941), Santiago.
Bahamondes Muñoz, Eduardo. — Huérfanos 1180, Santiago.
Bahamondes y Cía., Ltda. — Huérfanos 1180, Santiago.
Bahía Restaurant. — Arturo Prat 477, Temuco.
«Balthasar Bruna». — Santiago.
Baltz, Oetjen y Cía., Ltda. — Blanco 1979 (Casilla 1451), Valparaíso.
Banco Alemán Transatlántico. — Valparaíso; y todas sus sucursales en Chile.
Banco Alemán de la América del Sur. — Santiago y Valparaíso.
Bandach, Santiago. — 21 de Mayo 557, Oficina 4, Santiago.

Banque Française et Italiènne pour l'Amérique du Sud S.A. — Santiago; y todas sus sucursales en Chile.
Bar Martini. — Plaza Sotomayor 160, Valparaíso.
Bar Munich. — Plaza Aníbal Pinto 1189, Valparaíso.
Baraki Andoni, Salomón. — Victoria 3039 (Casilla 4217), Valparaíso.
Bardina C., Juan. — Argentina 373, Valparaíso.
Barends, Barend. — José Infante 120 (Casilla 1393), Santiago.
Barra, Juan. — Casilla 389, Concepción.
Barreau, Eduardo. — Picarte 382 (Casilla 540), Valdivia.
Barreau y Cía. Ltda., Eduardo. — Picarte 382 (Casilla 540). Valdivia.
Barrio, Elías. — Calle Guillermo Aguilar, Valdivia.
Barrio, Basilio. — Ramírez 818, Osorno.
Barz, Dietrich. — Morandé 291, Oficina 50, Santiago.
Barz y Cía., D. (Sucesores de Erick Schiele). — Morandé 291, Oficina 50, Santiago.
Baude Agunte, Federico. — Avenida Prat 260, Valdivia.
Baum Hoffmann, Erich. — Catedral 1280 (Casilla 447), Santiago.
Bavestrello Solari, Agustín. — Victoria 2304, Valparaíso.
Bayer-Weskott y Cía., La Química. — Catedral 1312, Santiago.
Bazar Japonés. — B. O'Higgins 2370, Santiago.
Becker, Gerardo. — Uribe 517, Antofagasta.
Becker y Cía. Ltda., A. — Santo Domingo 1158, Santiago.
Bekker von Tietzen, Werner. — Catedral 1151 (Casilla 4086), Santiago.
Bekker & Feise. — Catedral 1151 (Casilla 4086), Santiago.
Benheim, Robert (Dr.). — Bandera 575, Santiago.
Benheim & Schwartz, Ltda. — Bandera 575, Santiago.
Benites S., Armando H. — Echaurren 35, Santiago.
Benkel y Cía. — Catedral 1151 (Casilla 3421), Santiago.
Bentjerodt Lagreze, Arturo. — Estado 397, Santiago.
Berg-Boulin, Peter. — Nueva York 52, Santiago.
Berkhoff, Ernesto. — Picarte 319 (Casilla 401), Valdivia.
Bertolotto, Bernardo. — Barros Arana 333, Temuco.
Bevilacqua C., Juan. — Quilpué.
Bey, Edwin. — Avenida Concepción 155, Santiago.
Binder, Alfredo. — Casilla 44, Puerto Varas.
Binder, Fernando. — Casilla 44, Puerto Varas.
Binder, Hermanos. — Casilla 44, Puerto Varas.
Bischoffshausen y Fuchslocher, Ltda. — Ramírez 641, Osorno.
Bizama Merino, Hedilberto. — Gálvez 152, Santiago.
Block, Enrique. — Bandera 547 (Casilla 457), Santiago.
Blunck, Gualterio. — Huérfanos 972, Santiago.
Bobillier B., Guillermo. — Gay 2040 y Bandera 60, Santiago.
Boccardo, Mario. — Quilpué.

Boccardo, Tulio. — Quilpué.
Boccardo A., José. — Quilpué.
Bodega San José. — Calle Libertad esquina Yungay, Valdivia.
Bodelón Sanz, Amando. — Gran Bretaña 118, Valparaíso.
Bodelón Sanz y Cía. — Blanco 1466, Valparaíso.
Boehm, Sociedad Anónima y Comercial, E. — 21 de Mayo y Brasilera, Punta Arenas.
Boehmwald, Juan. — Temuco.
Boehmwald y Cía., Juan. — Temuco.
Boehr Elgel, Hans. — La Unión.
Böker, Carlos. — Serrano 498, Valparaíso.
Bolland, Augusto. — Avenida Brasil 2136, Valparaíso.
Bolland y Cía. — Avenida Brasil 2136, Valparaíso.
Bonacic, Juan. — Errázuriz 798, Punta Arenas.
Bonert Heller, Hans. — Claro Solar 598, Temuco.
Bonohr, Harry. — Angol.
Borger B., Max. — Calle General Cruz (Casilla 53-V), Valparaíso.
Boric, Tomislov. — Talca 1143, Punta Arenas.
Borneck Heinshon, Germán. — Pérez Rosales 633-645 (Casilla 316), Valdivia.
Bornoldt, Max. — Constitución 664, Chillán.
Bosco Salzano, Florentino. — Esmeralda 1132, Valparaíso.
Bosco Salzano, Gabriel. — Esmeralda 1132, Valparaíso.
Bosco Salzano, Luis. — Esmeralda 1132, Valparaíso.
Bosco, Hermanos. — Esmeralda 1132, Valparaíso.
Bostelmann, Juan. — Prat 834, Valparaíso.
Botica Alemana. — Arturo Prat 850 (Casilla 26), Vallenar.
Botica Alemana. — Calle Vivar esquina Thompson, Iquique.
Botica Central. — Calle Ramírez, Osorno.
Botica Chile. — Diego Portales 986, Temuco.
Botica Matthei. — Calle Ramírez esquina Bulnes, Osorno.
Botica Unión. — Condell 1205, Valparaíso.
Botica Victoria. — Victoria 2698, Valparaíso.
Botica York. — Compañía 1001, Santiago.
«Botillería Central». — Compañía 1075, Santiago.
Boyens Seith, Juan (Hans). — Cordovez 566, La Serena.
Brandeis, Enrique. — Huérfanos 1372, Santiago.
Brandes S., Ernesto. — Prat 772, Valparaíso.
Brandt Mainardus, Heinrich. — Santo Domingo 1443, Oficina 1, Santiago.
Brandt y Vogler, Ltda. — Santo Domingo 1443, Oficina 1, Santiago.
Brandt, Víctor. — a/c de Staudt y Cía; Ltda., Morandé 672, Santiago.
Bravo, Hermanos. — 21 de Mayo 583, Arica.
Brien G., Otto. — Pucón.
Brüchert y Cía. — Condell 1205, Valparaíso.

Bruhn, Johannes. — Nueva York 17, Santiago.
Bruhn H., Boie. — Galería Alessandri 23 (Casilla 957), Santiago.
Bruning Strube, Herbert. — La Unión.
Brunnemann Schneider, Rodolfo. — Hacienda Canteras (Casilla 17), Los Ángeles.
Buchholz, Gustavo. — Higuera 133, Cerro Alegre, Valparaíso.
Buchholz, Otto. — Cochrane 552 (Casilla 1407), Valparaíso.
Bueckner, Hans. — Bustos 2640, Santiago.
Burgemeister, Luis. — Picarte 321, Valdivia.
Burgemeister y Frey, Ltda. — Picarte 321 (Casilla 69-D), Valdivia.
Burkhardt Steinborn, Alfredo. — Yungay 744, Valdivia.
Busch, Adolfo. — Carlos Anwandter 820, Valdivia.
Busch D., Hans. — Casilla 27-D y Trizaro s/n., Temuco.
Busch, E. W. de (Suc. de C. Wiedmaier). — Blanco 957, Valparaíso.

CB 93 Radio Maipo. — Huérfanos 1055, Santiago.
CB 116 Radio Caupolicán. — Prat 773 (Casilla 506), Valparaíso.
CB 134 Radio Cervantes. — Avenida Bernardo O'Higgins 924 (Casilla 4650), Santiago.
CE 1174 Radio Maipo. — Huérfanos 1055, Santiago.
Cabrignac de Roesch, Bernardina. — Serrano 557, Valparaíso.
Cabrignac Molen, Clemencia. — Serrano 557, Valparaíso.
Café Central. — Jenaro Letelier 355, La Unión.
Café «Olimpia». — Casilla 123, Puerto Montt.
Café Río de Janeiro. — Puente 548, Santiago.
Café Riquet. — Plaza Aníbal Pinto 1199, Valparaíso.
Cámara Alemana de Comercio. — Prat 846 (Casilla 1411), Valparaíso; y Morandé 322 (Casilla 4252), Santiago.
Cambio Americano. — Prat 733, Valparaíso.
«Camisería Americana». — Avenida Argentina 328, Valparaíso.
Campodónico R., Pedro. — Errázuriz 1028 y Blanco 1041, Valparaíso.
Campos Araya, Carlos. — Arauco 350, Santiago.
Cañas Flores, Ramiro. — Dardignac 170, Santiago.
Canepa Vaccarezza, José. — Juana Ross 181 (Casilla 4336), Valparaíso.
Cantera Deuco. — Estación Deuco.
Caramello, Jerónimo. — Antofagasta.
Carozzi, Compañía Molinos y Fideos. — Quilpué.
Carrasco Carrasco, Juan. — Edison 3966, Santiago.
Carrasco del Canto, Héctor. — a/c de Staudt y Cía. Ltda., Morandé 672, Santiago.
Carrasco Jorquera, Juan. — Hotel Ritz, Concepción.
Carretero Molano, Casto. — Avenida Brasil 2007, Valparaíso.

Carretero del Mudo, Sucesión Casto. — Teatinos 744, Santiago.
Carretero del Mudo en Liquidación, Casto. — Teatinos 744, Santiago.
Casa Alemana de Automóviles «Mercedes-Benz». — República 47-55 y García Reyes 81, Santiago.
Casa Cella. — Pasaje Matte 44-47-49, Santiago.
«Casa Columbia». — 21 de Mayo 1361, Tocopilla.
Casa de las Ciencias. — San Antonio 509, Santiago.
Casa Ehni. — Estado 378, Santiago.
Casa Escocesa. — Serrano 498, Valparaíso.
Casa Fiona. — Bandera 188, Santiago.
Casa Gerli. — Errázuriz 824, Punta Arenas.
Casa Hargo. — Esmeralda 970, Valparaíso.
Casa Holle. — Condell 1343, Valparaíso.
Casa Hombo. — Pasaje Matte 49, Santiago.
«Casa Imperio». — Chillán.
Casa Itoh Ltda. (Chile). — Nueva York 52, Piso 7, Santiago.
Casa Japonesa. — Avenida Pedro Montt 2139, Valparaíso.
Casa Japonesa. — José Santos Ossa 179, Antofagasta.
Casa «Juvenal Contreras». — Juana Ross 247 (Casilla 4114), Valparaíso.
Casa Marthó. — Avenida Bernardo O'Higgins 887, Santiago.
Casa Militar. — Catedral 1065, Santiago.
Casa Telefunken. — Barros Arana 833, Concepción.
Casa Weiss. — Prat 711 (Casilla 1972), Valparaíso; y Agustinas 1026, Santiago.
Casa Yamato. — Avenida Bernardo O'Higgins 2488, Santiago.
Casamitjana Cirera, Elías. — Guillermo Rawson 308 (Casilla 4200), Valparaíso.
Casaro, Carlos. — Valdivia 551, Punta Arenas.
Casaro, Julio. — Chiloé 839, Punta Arenas.
Casaro e Hijo. — Punta Arenas.
Castelblanco E., Roberto. — García Reyes 345, Valdivia.
Catalán R., Vicente. — O'Higgins 570, La Serena.
Catalán y Cía., Vicente. — O'Higgins 570, La Serena.
Cataneo, Domingo. — Bories 858, Punta Arenas.
Cavalli y Cía., Eduardo. — Casilla 215, Copiapó.
Ceballos Cuesta, Crisógono. — Valparaíso.
Celedón, Pedro. — Casilla 251, Valparaíso.
Central de Homeopatía Hahnemann. — Santo Domingo 1022, Santiago.
Cerda y Serrano. — Urriola 314 (Casilla 652), Valparaíso.
Cervecería Stange y Cía., Ltda. — Puerto Montt.
Chaparro, Mario. — a/c de Staudt y Cía. Morandé 672, Santiago.
Chávez, Nicolás. — Bolívar 352, Iquique.
Chenevey, Roberto. — General Salvo 348, Santiago.
Chilena de Artículos para Calzado, Soc. — Teatinos 975 (Clasificador 117), Santiago.

Chilena de Lubricantes S.A., Cía. — San Joaquín 3103, Santiago.
Cigarrería Delicias. — Calle Bulnes, Temuco.
Cigarrería Richter. — Camilo Henríquez 524, Valdivia.
Clasen, Willi. — Agustinas 972 y Bandera 188, Santiago.
Club Alemán. — Cayetano Letelier 497, La Unión.
Club Alemán. — Arturo Prat 743, Temuco.
Club Alemán. — Salvador Donoso 1337, Valparaíso.
Club Alemán Plaza. — Camilo Henríquez 540, Valdivia.
Club Alemán Unión. — Independencia 451, Valdivia.
Colombo Bagnara, Aldo. — Avenida Brasil 2296, Valparaíso.
Colombo Bagnara, Hugo. — Avenida Brasil 2296, Valparaíso.
Colombo Caro, Enrique. — Avenida Brasil 2296, Valparaíso.
Colvin & Co., Ltd., J.A. — Huérfanos 1219-1221, Santiago.
Comercial Cáceres y Cía., Ltda., Soc. — Baquedano 111, Antofagasta.
Comercial Chileno-Oriental Ltda., Soc. — Ramón Nieto 950, Piso 5, Santiago.
Comercial Mitsubishi-Chile, S.A. — Agustinas 972, Oficina 613, Santiago.
Comercial Taibo, S.A., Cía. — Huérfanos 972, Oficina 512, Santiago.
Comunidad Viña San Pedro. — Agustinas 975, Santiago.
«Cóndor». — Santiago.
Cóndor, Ltda., Sindicato. — y todas sus sucursales en Chile.
Confederación Industrial «Jolem». — Matías Cousiño 150, Oficina 210 (Casilla 13269), Santiago.
Confitería y Cigarrería Nickel. — Ramírez 888, Osorno.
Contreras Pérez, Juvenal. — Juana Ross 247 y Cochrane 167 (Casilla 4114), Valparaíso.
Cooperativa Agrícola de Purranque. — Purranque.
Cordsen S., Hans. — Balmaceda 7, La Pampa, La Serena.
Cornejo A., Raúl. — Serrano 498 (Casilla 1766), Valparaíso.
Cornelius, Jan. — Picarte 1223, Valdivia.
Coronata, Italo. — Barros Arana 709, Concepción.
Coronata, Nino. — Matta esquina Maipú, Antofagasta.
Coronata y Cía., Juan. — Casilla 72, Iquique.
Corporación Chilena de Films. — Estado 91, Santiago.
Correa Lagos, Alfonso. — Calle 8 Norte 803, Viña del Mar.
Costa, Gustavo. — Prat 790, Valparaíso.
Costa Homet, Ramón. — Limache 3291 (Casilla 20), Viña del Mar.
Costa V., Enrique. — Quilpué.
Costa y Cía., G. — Prat 790, Valparaíso.
Costa y Pons. — Limache 3291 (Casilla 20), Viña del Mar.
Crovetto Cella, Juan. — Santa Rosa 1515 y Pasaje Matte 44-49, Santiago.
Croxatto S., David. — Manuel Montt esquina Bulnes, Temuco.
Cugniet Chaney, Juan Bautista. — María Auxiliadora 701-727, Santiago.
Curtex, Ltda. — Agustinas 1401, Santiago.

Curti Ruggiani, Arnaldo. — Yungay 2730-2732, Valparaíso.
Curti Ruggiani, Tulio. — Yungay 2730-2732, Valparaíso.
Curti y Cía. Ltda., Fratelli. — Yungay 2730-2732, Valparaíso.

Da Forno Baldovino, Osvaldo. — Picarte 343, Valdivia.
Da Forno Baldovino, Sebastián. — Picarte 343, Valdivia.
Da Forno Ltda., S. y O. — Picarte 343 y General Lagos 1701, Valdivia.
Daikubara, Akira. — Huérfanos 587, Santiago.
Danker, Federico. — Santiago.
Dauelsberg y Cía. — Antofagasta y Arica.
De Garbado, Antonio. — Oficina Ingenio Hércules, Estación Catalina, Taltal.
De la Ruelle, Jean Marie. — Santiago.
De la Vega, Manuel. — Simpson esquina Ramírez, Quilpué.
Demelt von Bach, Guillermo. — San Francisco esquina San José (Casilla 1697), Puerto Varas.
Denecke y Cía. — Avenida Argentina 411 (Casilla 79), Concepción.
Denger, Helmut. — Casilla 168-D, Santiago.
«Depósito de Café Dos Mundos». — Manuel Montt 863, Temuco.
Depósito de Vidrios. — 21 de Mayo 825, Santiago.
Deutsch-Chilenischer Bund. — Agustinas 975, Santiago.
Deutsche Handelskammer. — Prat 846 (Casilla 1411), Valparaíso; y Morandé 322 (Casilla 4252), Santiago.
Deutsche Lufthansa A.G. — y todas sus sucursales en Chile.
Deutsche Zeitung für Chile. — Merced 673, Santiago.
Deutscher Sport Verein. — Margarita 2341, Santiago.
Deutscher Verein. — Salvador Donoso 1337, Valparaíso.
Deutscher Verein Plaza. — Camilo Henríquez 540, Valdivia.
Deutscher Verein Unión. — Independencia 451, Valdivia.
«Diario L'Italia». — O'Higgins 1266, Valparaíso.
Díaz Berguecio, Guillermo. — Catedral 1312, Santiago.
Díaz Brantes, Humberto. — Serrano 591, Oficina 70, Valparaíso.
Díaz González, Alicia. — Madrid 944, Santiago.
Di Nocera, Baltazar. — Errázuriz 664, Punta Arenas.
Dippel K., Carlos. — Letelier 477 (Casilla 91), La Unión.
Distribuidora Chilena La Tejedora, Ltda., Soc. — Huérfanos 858 (Casilla 6056), Santiago.
Dittmann, Bruno. — Prat 828, Valparaíso.
Doebbel, Federico. — Bandera 227 (Casilla 3671), Santiago.
Domínguez, Ricardo. — Libertad 173, Valdivia.
Domínguez y Caballero. — Casilla 459, Valdivia.
Dorbach, Kruckel y Cía., Ltda. — San Joaquín 3103 (Casilla 864), Santiago.
Doy Nakadi, Schiochi. — 21 de Mayo 287, Arica.

Dreher Pollitz, Boris. — Pasaje Matte 81, Santiago.
Dreyer, Max. — Talcahuano y Concepción.
Droguería Busch y Cía. (Sucesores de C. Wiedmaier). — Blanco 1205, Valparaíso.
Droppelmann, Jorge. — Del Salvador 363, Puerto Varas.
Droppelmann Krebs, Carlos. — Rosas 1274, Santiago.
Droppelmann Krebs, Luis. — Rosas 1274, Santiago.
Droppelmann, Hnos. — Rosas 1274 (Casilla 28-D), Santiago; y todas sus sucursales en Chile.
Dubrock, Adolfo. — Roca 843, Punta Arenas.
Dubrock, Carlos. — Roca 843, Punta Arenas.
Dubrock, Elsa Paulekan. — Roca 1012, Punta Arenas.
Dubrock, Hermanos. — Roca 843, Punta Arenas.
Dufour, Émile. — Agustinas 711, Santiago.
Dunker, Anton. — Concepción.

Eberbach Vogel, Germán. — Vicuña Mackenna 788, Temuco.
Eberhardt, Hermann. — Estancia Puerto Consuelo, Última Esperanza (cerca de Natales), Magallanes.
Eberhardt, Hermanos. — Estancia Puerto Consuelo, Última Esperanza (cerca de Natales), Magallanes.
Eckermann, Hans. — San Diego 224 (Casilla 929), Santiago.
Edición de la Tarde del «Diario L'Italia». — O'Higgins 1266, Valparaíso.
Editora Italiana, Soc. — O'Higgins 1266, Valparaíso.
Edwards Linares, Patricio. — Prat 773 (Casilla 506), Valparaíso.
Eggers G., Otto. — Prat 732 (Casilla 1505), Valparaíso; y Huérfanos 972, Oficina 603 y Catedral 2354, Santiago.
Ehni y Cía., G. — Estado 378, Santiago.
«El Danubio Azul». — Prat 466, Antofagasta.
«El Diario». — Calle Carrera esquina Brasil, La Serena,
«El Diario Relámpago». — Santiago.
El Emporio Alemán. — Tomé.
«El Japón». — Barros Arana 409, Concepción.
El Jote Grande. — Varas 529 (Casilla 314), Puerto Montt.
«El Mercado». — Yungay 2803, Valparaíso.
El Orientador. — Avenida Portugal 8, Santiago.
«El Pacífico». — Bolognesi 347, Arica.
«El Palacio del Mueble». — Manuel Montt 726, Temuco.
«El Pobre Diablo». — Diego Portales 1001, Temuco; y 5 de Abril 798, Chillán.
«El Radio Expreso». — Huérfanos 2566, Santiago.
«El Sol Naciente». — Vivar 939, Iquique.
«El Suplemento del Diario Alemán». — Merced 673, Santiago.

«El Vaticano». — Matta esquina Maipú, Antofagasta.
Electro-Chilena. — Cochrane 167 (Casilla 4114), Valparaíso.
Eller Kittner, Roberto. — A. Varas 854 (Casilla 107), Temuco.
Elórtegui Armendaris, Domingo. — Valparaíso.
Elórtegui Armendaris, Pedro. — Valparaíso.
Elten, Augusto. — Errázuriz 845, Punta Arenas.
Elten y Schaale, Ltda. — Errázuriz 845 (Casilla 338), Punta Arenas.
Emck, Gisberto. — Bandera 620 (Casilla 2961), Santiago.
«Emporio Alemán». — Arturo Prat 560, Temuco.
«Emporio El Japón». — M. Montt esquina V. Mackenna, Temuco.
Empresa Arte-Film. — Serrano 591, Oficina 70 (Casilla 1731), Valparaíso; y Huérfanos 1153, Oficina 2, Santiago.
Empresa de Transportes Heck. — Picarte 1765 (Casilla 666), Valdivia.
Encina P., Nicolás. — Bolognesi 347, Arica.
Engel, Alberto. — Santo Domingo 1025, Santiago.
Engel y Cía. — Santo Domingo 1025, Santiago.
Engelhardt Fischer, Eduardo. — Avenida Brasil 653, Santiago.
Engmann, Federico, — Agustinas 1122, Santiago.
Enríquez, Tomás. — San Isidro 673, Santiago.
Erdmannsdorffer, B. — Casilla 3177, Santiago.
Espinosa, Arsenio. — Claro Solar 965, Temuco.
Establecimientos Pelikan, Soc. Ltda. — Rosas 1490, Santiago.
Estancia Río Zamora. —
Estebanez Blanco, David. — Diego Portales 1001, Temuco; y 5 de Abril 798, Chillán.
Estebanez Blanco, Emilio. — Diego Portales 1001, Temuco; y 5 de Abril 798, Chillán.
Estebanez Blanco, Senador. — Diego Portales 1001, Temuco; y 5 de Abril 798, Chillán.
Estebanez, Hnos., y Cía., Ltda. — Diego Portales 1001, Temuco; y 5 de Abril 798, Chillán.
Ex Casa Ceresita — Avenida Brasil 1788, Valparaíso.
(No confundir con PINTURAS CERESITA LTDA. CHILE. Merced 711, Santiago, que NO FIGURA en la Lista.)
Ex Palacio del Abuelito. — Avenida Bernardo O'Higgins 877, Santiago.
Explotadora de Manganeso, Soc. Ltda. — Nueva York 52 (Casilla 1137), Santiago; y Coquimbo.
Exportadora de Vinos del Llano de Maipo Ltda., Soc. — Santiago.
Exss, Gustavo. — San José de la Mariquina.

Fabres, Manuel A. — Rosas 1490, Santiago.
Fábrica de Aluminio «Sasco». — Valdez 156, Los Placeres, Valparaíso.

Fábrica de Betún «Royal». — San Martín 36, Concepción.
Fábrica de Calzado Weiss. — Pérez Rosales 1390, Valdivia.
Fábrica de Cartón «El Salto». — Limache 3291, Viña del Mar.
Fábrica de Conservas «Oso». — Casilla 1-A, Los Andes.
Fábrica de Jabones «Erica». — Aguirre 1203, Santiago.
Fábrica de Pasteles «Fancy». — Carmen 93, Santiago.
Fábrica de Talco. — Caupolicán 558, Valdivia; y Corral.
Fábrica de Tejidos Tres Coronas. — Avenida Argentina 411 (Casilla 79), Concepción.
Fábrica de Vidrios «Los Aliados Ltda.». — María Auxiliadora 701-727, Santiago.
Fábrica Nacional de Abonos y Cola Ltda. — Santa Rosa 3996, Santiago.
Fábrica Nacional de Carrocerías S.A. — Casilla 11-D, Viña del Mar.
Facca, Ángel. — Avenida Salvador 774, Santiago.
Facca y Cía, Ltda. — Avenida Salvador 774, Santiago.
Fantuzzi P., Ángel. — Avenida Salvador 774, Santiago.
Fantuzzi e Hijos, Ángel. — Avenida Salvador 774, Santiago.
Farmacia Alemana. — Balmaceda 666 (Casilla 329), La Serena.
Farmacia Bentjerodt Lagreze. — Estado 397, Santiago.
Farmacia Germania. — Ahumada 199, Santiago.
Farmacia Germania. — Pedro Montt 1895, Valparaíso.
Farmacia Hoppe y Laboratorio «Etos». — Avenida Francia 698 (Casilla 1020), Valparaíso.
Farmacia La Catedral. — Avenida Pedro Montt 1784 y Av. Washington 1058, Valparaíso.
Farmacia Vienesa. — Colón 2763, Valparaíso.
Farmacia Vogel. — La Unión.
Fasching Stadlhuber, Carlos. — Colón 2763, Valparaíso.
Feise Washnschaffer, Hermann. — Catedral 1151 (Casilla 4086), Santiago.
Feldrape, Ernst. — Hotel Cosmos, Magallanes.
Fellmer, Hoffmann, Walter. — Victoria 1057, Santiago.
Fennekohl, Franz. — Napoleón 480 y Bandera 191, Santiago.
Fernández Moraga, Julio. — Los Andes; y Brasil 1509 (Casilla 50-V), Valparaíso.
Fernández Saavedra, Óscar. — Santo Domingo 1022 (Casilla 325), Santiago.
Ferrari, Josefina Aveggio de. — Simón Bolívar 440, Valparaíso.
Ferrari, Plinio. — Simón Bolívar 440, Valparaíso.
Ferraz P., José. — Calle Libertad esquina Yungay, Valdivia.
Ferrero C., Santiago. — Chacabuco 2621, Valparaíso.
Ferretería «La Herradura». — Pitrufquén.
Ferretería «La Olleta». — Temuco.
Ferrostaal A.G. — Santiago.
Ferrostaal G.m.b.H. — Santiago.
Fiabane Ciampa, Enrique. — Valparaíso 498, Viña del Mar.
Fiebig, Antonio. — Vicuña Mackenna 548 (Casilla 45), Temuco.

Fiebig Weldt, Óscar. — Temuco.
Fiedler, Conrado (Dr.) — Santa Victorina 366 (Casilla 736), Valparaíso.
Figueroa, Felicia. — Calle Bulnes, Temuco.
Firmani y Cía., Enzio. — Ahumada 376; 21 de Mayo 825-865; y 21 de Mayo 801, Santiago.
Fischer Herene, Juan. — La Unión.
Fischer, Ottmar. — Picarte 1129, Valdivia.
Floegel, Josef. — Errázuriz 845, Punta Arenas.
Flores y Kersting. — Morandé 350 (Casilla 3161), Santiago.
Flugel Deming, Guillermo. — Bandera 620, Piso 3 (Casilla 1120), Santiago.
Fonk Sieveking, Óscar. — Nueva York 80, oficina 57, Santiago.
Fonk y Cía. — Avenida Brasil 1753, Valparaíso.
Forestal Curiche Limitada, Soc. — Comuna de Quilleco.
Fosfato Germania Ltda., Soc. — Calle Regimiento s/n, Coquimbo.
Foto Mattern. — Moneda 1053, Santiago.
Foto «Syvar». — Portal Fernández Concha 960, Departamento 230, Santiago.
Foto Ziegele. — Manuel Montt 791, Temuco.
Fotografía Japonesa. — Avenida Bernardo O'Higgins 2740, Santiago.
Fotografía Tunekawa. — San Antonio 39, Santiago.
Fracchia Ottone, Libero. — General Salvo 317, Santiago.
Framm, Eduardo. — Roberto del Río 1644, Santiago.
Framm y Cía., Eduardo. — Agustinas 1111, Oficina 715, Santiago.
Francione T., Víctor. — Ortúzar 282, Melipilla.
Frank Peitler, Alberto. — Victoria 1057 (Casilla 3471), Santiago.
Frank y Cía. Ltda. — Victoria 1057, Santiago.
Franz, Albina Niepel S. de. — San Francisco s/n. (Casilla 145), Puerto Varas.
Franz Thill, Rudolf. — San Francisco s/n. (Casilla 145), Puerto Varas.
Franz, Werner. — Carrera 863, Osorno.
Franz y Cía. Ltda. — Calle del Salvador esquina San Francisco, Puerto Varas.
Franz y Weigert, Limitada. — Carrera 863, Osorno.
Fraumeni Natoli, Antonio. — 21 de Mayo 1361, Tocopilla.
Fraumeni e Hijo, Ltda. — 21 de Mayo 1361, Tocopilla.
Freese Bartels, Max. — San Antonio 423 (Clasificador 139 b), Santiago.
Freese Rumehr, Hugo. — Prat 733, Valparaíso.
Freitag, Eugenio. — Bilbao 940, Osorno.
Frey von Berger, Max. — Prat 575, Temuco.
Frey, Casa Hans. — Manuel Montt 815, Temuco.
Frey, Casa Hans. — Independencia 500 (Casilla 322), Valdivia.
Fricke, Germán. — Casilla 776, Valdivia.
Friederichs, Ernest. — Esmeralda 1149, Valparaíso; y Agustinas 629, Santiago.
Friederichs, Herman. — Bernardo O'Higgins 1260, Valparaíso; y Agustinas 629, Santiago.
Friederichs, Kurt. Esmeralda 1149, Valparaíso; y Agustinas 629, Santiago.

Friederichs Yung, Gustavo. — Bernardo O'Higgins 1260, Valparaíso; y Agustinas 629, Santiago.
Friederichs y Cía. — Bernardo O'Higgins 1260, Valparaíso; y Agustinas 629, Santiago.
Frindt Weldt, Osvaldo. — Prat esquina Balmaceda, Nueva Imperial.
Frindt y Cía., Ltda., O. — Carahue.
Fritis Manzo, Román. — Casilla 50-V, Valparaíso; y Casilla 1848, Santiago.
Fritsch, Enrique 2º. — Puerto Varas.
Fritz Ewertz, Augusto. — Agustinas 988, Santiago.
Fritzsche F., Rudolf. — Villanelo Alto 505, Viña del Mar.
Froech Ebner, Miguel. — Bandera 443, Santiago.
Froelich & Muffeler. — Viña «Los Puquios», Canchones, Provincia de Tarapacá.
Fuchslocher, Carlos 2º. — Comercio 569, Río Bueno.
Fuchslocher, Egon. — Prat 780, Osorno.
Fuchslocher, Nora Gretel Schlever de. — Casilla 1, Freire.
Fugiike Fugiike, Yohei. — J. Santos Ossa 563, Antofagasta.
Fuhrmann y Jüllich. — Blanco 1033 (Casilla 1478), Valparaíso.
Fundición Grajales. — Grajales 2548, Santiago.
Fundición Lausen. — Carrera 622, Osorno.
Fundición Volcán. — Freire 359, Osorno.
Fuyiki, Miguel. — José Santos Ossa 179, Antofagasta.

Gachnang Oes, Emil. — O'Higgins 1280, Valparaíso: y Avenida Las Acacias 2255, Viña del Mar.
Galleti, Santiago. — Avenida Argentina 163, Valparaíso.
Galli Curti, Mario Aimone. — Yungay 2730-2732, Valparaíso.
Gallo Orrego, Santiago. — 21 de Mayo 246, Arica.
Gamm, Hermann. — Antonio Varas 2143, Santiago.
Gandulfo Baumann, Salvador. — Cochrane 819, Valparaíso.
Gandulfo & Sías. — Independencia 2065 (Casilla 475), Valparaíso.
Gantz, Ernesto. — La Unión.
Gantz S., Guillermo. — Casilla 17, La Unión.
Garage Italia. — Chacabuco 2052, Valparaíso.
Garbaccio, Savino. — Luis Barros Borgoño 61, Santiago.
García, Félix. — Santo Domingo 1231, Santiago.
García, Nicolás Yus. — Exposición 1044, Santiago.
García García, Teodoro. — Victoria 2704, Valparaíso.
García y Zabala. — Victoria 2788, Valparaíso.
Gardeweg Villegas, Enrique. — Marsella 2101 esquina Beauchef, Santiago.
Gardeweg V. y Hnos., Enrique. — Avenida Portales 1314, Valparaíso.
Garimani Valdata, Miguel. — 8 Norte 1137, Viña del Mar.
Geco Ltda., Cía. — Zañartu 1052 (Casilla 346), Santiago.

General de Anilinas y Productos Químicos, Soc. Ltda., Cía. — Huérfanos 1372 (Casilla 607), Santiago; y todas sus sucursales en Chile.
General de Construcciones del Perú S.A., Cía. — Bandera 575, Santiago.
Gerhard y Cía., Ltda. — Catedral 1404-12 (Casilla 1716), Santiago.
Gerlach Straube, Hans. — Bolívar 352, Iquique.
Gerlach y Cía., Ltda. — Bolívar 352 (Casilla 9-D), Iquique; y Arica.
Gerli, Américo. — Errázuriz 824, Punta Arenas.
Gerli, Rodolfo. — Avenida Bulnes, Punta Arenas.
«Germania y Araucanía», Compañía de Seguros. — Esmeralda 1015, Valparaíso.
Geschkat, Ernesto. — Aldunate 402, Coquimbo.
Gevert & Neeb. — Amunátegui 480, Santiago.
Giacaman, Musa Jiries. — Prat 466, Antofagasta.
Giemza Steel, Federico. — Prat 743, Valparaíso.
Giemza y Cía. — 8 Norte 1137, Viña del Mar.
Giglio, Atilio. — Villaseca 943, Santiago.
Giglio, Mario. — Avenida Argentina 163, Valparaíso.
Giglio Raggi, Gabriel. — Victoria 3039 (Casilla 4217), Valparaíso.
Giglio Raggi, Vittorio (Víctor). — Rosas 1104, Santiago.
Giglio y Barake. — Victoria 3039 (Casilla 4217), Valparaíso; y Rosas 1142, Oficina 28, Santiago.
Giglio y Cía. — Rosas 1104, Santiago.
Gleisner, Lorenz. — Barros Arana 402, Concepción; y Avenida Bernardo O'-Higgins 1395, Santiago.
Gleisner, Wolrad Moritz. — Barros Arana 402, Concepción; y Avenida Bernardo O'Higgins 1395, Santiago.
Gleisner y Cía., Ltda., M. — Barros Arana 402, Concepción; Avda. Bernardo O'Higgins 1395, Santiago; y todas sus sucursales en Chile.
Gnadt, Walter. — Avenida Portugal 8, Santiago.
Goecke, Alberto. — Rancagua 194, Puerto Montt.
Goecke & Wiesenborn. — Pérez Rosales 224-225, Puerto Montt.
Goehring Schunider, Helmuth. — Valdivia.
Goldmann Janssen. — Blanco 1121 y Plaza A. Pinto 1179 (Casilla 1566), Valparaíso.
Goldmann Schaub, Erich. — Avenida Brasil 1727 (Casilla 1378), Valparaíso; y Huérfanos 930 (Casilla 456), Santiago.
Goldmann Schaub, Kurt. — Blanco 1121 y Plaza A. Pinto 1179 (Casilla 1566), Valparaíso.
Gómez C., Francisco. — Calle Carrera esquina Brasil, La Serena.
Gómez Henríquez, Alfredo. — García Reyes 37, Santiago.
Gómez Torres, Miguel. — O'Higgins 33, Antofagasta.
Gómez-Marañón, Nicolás. — Avenida Argentina 328, Valparaíso,
Gómez-Marañón y Cía. — Avenida Argentina 328, Valparaíso.

González, José M. — Casilla 278, Talca.
González Jamett, Eduardo. — Esmeralda 970, Valparaíso.
González Labbe, Hnos. — Casilla 214, Rancagua.
González y Cía., Ltda. — «Casa Hargo», Esmeralda 970, Valparaíso; y Valparaíso 464, Viña del Mar.
González y Cía., Ltda., E. — Bandera 521, Santiago.
(No confundir con González y Cía., E. — HUÉRFANOS 972, OFICINA 506, Santiago, que NO FIGURA en la Lista.)
Gopfer y Cía., Ltda., Pablo. — Bandera 575 (Casilla 1957), Santiago.
Gratenau Twick, Rodolfo. — Cherquenco.
Grau, Erich F. — Avenida Constanza 947, Santiago.
Graumann Heiwertz, Guillermo. — La Unión.
Grawor, Radio. — San Antonio 423, Santiago.
Greiner y Cía., Ltda. — Avenida Brasil 653, Santiago.
Greve, Carlos. — J. V. Lastarria 158, Santiago.
Grimm Gauthier, Alfredo. — Capilla 642, Valparaíso.
Grisar, Max. — Casilla 42-V, Valparaíso.
Grob, Arturo. — La Unión.
Grob, Elvira v. de. — La Unión.
Grob, Germán. — La Unión.
Grob W., Ernesto. — La Unión.
Grob, Sociedad Industrial, Teófilo. — La Unión; y todas sus sucursales en Chile.
Groeger, Walter. — Santo Domingo 831, Santiago.
Groeger y Cía., Ltda. — Santo Domingo 831, Santiago.
Gross, Federico. — Estado 378, Santiago.
Gross y Cía., Ltda. — Catedral 1151, Santiago.
Grote, Pablo. — Matta esquina Carrera, Osorno.
Grundschock Scheunemann, Kurt. — Casilla 703, Valdivia.
Grunwaldt B., Guillermo. — Merced 673, Santiago.
Guarello, Fernando. — Prat 647, Piso 2, Valparaíso.
Guarello, Jorge. — Prat 647, Piso 2, Valparaíso.
Gubernatis, Germán. — Antofagasta.
Gundlach, Cornelius F. — «Kanka Huasi», Panguipulli; y Santiago.
Gutiérrez, B. — Casilla 1698, Valparaíso.
Gutsche, Alberto. — Maipú 1586, Concepción.
Gutsche, Carlos Roberto. — Victoria 104, Concepción.
Gutsche Hermanos. — Ongolmo 551, Concepción.
Guzmán Palacios, Jorge. — Estado 91, Santiago.

Haack, Bruno. — Caupolicán 558, Valdivia; y Corral.
Haardt, Carlos. — Avenida Brasil 2136, Valparaíso.
Haas, José. — Prat 643 (Casilla 1161), Valparaíso.

Hacienda Maderera Santa Carla. — Malihué, Los Lagos.
Haenel, Ricardo Pablo. — Bandera 575 (Casilla 185), Santiago.
Haenel Rabenau, Arturo. — Estado 260, Santiago.
Haeusler, Luis. — Compañía 1288, Santiago.
Hagemann, Walter. — República 47-55 y García Reyes 81, Santiago.
Hager Raschke, Federico. — Almirante Montt 447, Valparaíso.
Hagiwara, Yonosuke. — Ramón Nieto 920, Santiago.
Hahn B., Reinaldo. — Agustinas 972, Oficina 339 y Avenida Larraín 6478, Santiago.
Hall, Víctor. — Ahumada 54, Santiago.
Hamburg-Amerika Linie. — Agustinas 1086, Santiago; y Valparaíso.
Hamdorf Matzen, Jacob H. — Arturo Prat 692, Temuco.
Hamdorf y Cía. — Arturo Prat 692, esquina Antonio Varas (Casilla 27-D), Temuco; y todas sus sucursales en Chile.
Hammersley, Antonio. — Ahumada 215 y Constanza 618, Santiago.
Hammersley, Víctor. — Esmeralda 1118, Valparaíso; y Callao 146, Viña del Mar.
Hammersley, Hnos. — Esmeralda 1118, Valparaíso; y Ahumada 215, Santiago.
Hampel y Kosiel, Ltda., — Santo Domingo 1031, Santiago.
Hanning, Max. — A. Pinto (Casilla 54), Traiguén.
Harms Steffens, Enrique. — Cousiño 601, Lota Bajo.
Harries, Ltda., H.W. — Cochrane 843 (Casilla 955), Valparaíso.
Harries & Weinborn. — Casilla 244, Arica.
Hartung, Alfredo J. — Esmeralda 970, Valparaíso.
Hartung Drechsler, Enrique. — Aguirre 1203, Santiago.
Hattori Itinoze, Motoso. — Avda. Vicuña Mackenna 4, Santiago.
Hauser, Carlos. — Chacabuco 142, Concepción.
Hauser Venegas, Tito. — Bulnes 635, Temuco.
«Havastele», Agencia Noticiosa. — Agustinas 711, Santiago.
Hebel Haubrich, Rodolfo. — Frutillar.
Hebel & Weil, Ltda. — Frutillar.
Heck C., Erwin. — Picarte 1765 (Casilla 666), Valdivia.
Heck C., Walter. — Picarte 1765 (Casilla 666), Valdivia.
Heck L., Eduardo. — Picarte 1765 (Casilla 666), Valdivia.
Heck Munzenmeyer, Gustavo A. — Varas 529 (Casilla 314), Puerto Montt.
Heesch Bolten, Walter. — Avenida Brasil 1804 (Casilla 808), Valparaíso.
Heesch y Cía. — Avenida Brasil 1804 (Casilla 808), Valparaíso.
Hegeler, Walter. — Ramón Carnicer 5 (Casilla 9394), Santiago.
Heim, Alfredo. — Puerto Varas.
Heim, Carlos. — Puerto Varas.
Heim, Walter. — Puerto Varas.
Hein Weinert, Guillermo. — Casilla 508, Valparaíso.
Heinrich, Osvaldo. — Río Bueno.
Heinrich, Waldemar. — Río Bueno.

Heise, Alberto. — Estado 91 (Casilla 1567), Santiago.
Heitmann L., Augusto. — Prat 647 (Casilla 1416), Valparaíso.
Held Winkler, Emilio. — Corte Alto.
Helle, Augusto. — Picarte 486 (Casilla 661), Valdivia.
Helmke, Fritz. — Nueva York 52, Santiago.
Hemard, Raúl. — San Javier.
Hengel y Rau. — Morandé 617, Santiago.
Henseleit, Julio. — Nueva York 62, Santiago.
Henzi O., Teodoro. — Picarte esquina Henríquez, Valdivia; y Eleuterio Ramírez, Osorno.
Herback, Oswaldo. — La Unión.
Herberg Hilgers, Guillermo. — a/c de Sedylan, Avenida Vicuña Mackenna 3150, Santiago.
Herrera Lira, Ricardo.- Amunátegui 661, Santiago.
Herrmann, Adolfo. — Avenida Brasil 1788, Valparaíso.
Heysen, Emilio. — Avenida Manuel Rodríguez 799 (Casilla 2), San Fernando.
Hidalgo Hidalgo, Luis. — Casilla 113-V, Valparaíso; y 1 Norte 2587, Viña del Mar.
Hilgers y Weiss. — Carrera esquina Colón, Osorno.
Hinze y Bostelmann. — Bandera 419, Santiago.
Hinzner, Fritz. — Templemann 759, Valparaíso.
Hochstetter y Cía., Ltda. — Santo Domingo 1022, Santiago.
Hoeck L., Javier. — Plaza Aníbal Pinto 1179, Valparaíso.
Hoeck & Warda, Ltda. — Olaza Aníbal Pinto 1179, Valparaíso.
Hoehmann Schwencke, Conrado. — Arauco 462 (Casilla 601), Valdivia.
Hoffmeister, Werner. — Pedro Montt 249 (Recreo), Valparaíso.
Hoffmeister y Cía., Ltda. — Avenida Errázuriz 1356 (Casilla 2106), Valparaíso.
Holck, Rudolfo. — Mejicana 805, Punta Arenas.
Holle Meynkohn, Christian. — Condell 1343, Valparaíso.
Hollstein, Arnaldo. — Osorno.
Holtheuer V., Germán. — Casilla 4650, Santiago.
Holtz, Willy. — Blanco 1041, Oficina 57, Valparaíso; y Thompson 205, Quilpué.
Holzapfel, Clemente. — Casilla 33, Valdivia.
Hombo Hombo, Takayasu. — Pasaje Matte 49, Santiago.
Honiuchi Honiuchi, Sadao. — Avenida Ecuador 4126, Santiago.
Hoppe B., Arnoldo. — Avenida Francia 698 (Casilla 1020), Valparaíso.
Hoppe, Walterio. — Calle Riquelme, La Unión.
Hotel Alemán. — Lautaro.
Hotel Bellavista. — Puerto Varas.
Hotel Ensenada. — Ensenada.
Hotel Heim. — Puerto Varas.
Hotel Herzog. — Blanco 395, Valparaíso.
Hotel La Serena. — La Serena.
Hotel Pelz. — Chacabuco 394, Valdivia.

Hotel Plaza. — Río Bueno.
Hotel Reina Victoria. — Plaza Sotomayor 160, Valparaíso.
Hotel Ritz. — Barros Arana 721, Concepción.
Hotel Schild. — Camilo Henríquez 522, Valdivia.
Hotel Unión. — Letelier 477 (Casilla 91), La Unión.
Houber Schneider, Emilio. — García Reyes 37, Santiago.
Houber y Cía., Ltda., Emilio. — Romero 2455, Santiago.
Houber y Gómez, Ltda. — García Reyes 37, Santiago.
Hoy Vera, Carlos. — Pasaje Sarmiento 526, Valparaíso.
Hubach, Fernando. — Osorno y Riachuelo.
Hübner, George. — Berger 2076, Chorrillos, Viña del Mar.
Hucke, Hnos., S. A. C. — Avenida El Bosque 101, Santiago, y Valparaíso.
Hucke y Fischer, Ltda. — Freire 799, Concepción.
Hühnemann, Hugo. — Blanco 395, Valparaíso.
Hulse, Herbert. — Serrano 479, Valparaíso.
Hulse y Cía., Ltda., Herbert. — Serrano 479, Valparaíso.
Hurtado, Aurelio. — Valparaíso.
Ibáñez, Zamudie. — Santiago.
Ibar, Antonio. — Valparaíso.
Imperatore, Cayetano. — Errázuriz 675, Punta Arenas.
Imperatore, Esteban. — Bories 970, Punta Arenas.
Imperatore e Hijos, Esteban. — Bories 970, Punta Arenas.
Imperatore y Cía, Cayetano. — Errázuriz 675, Punta Arenas.
Imprenta Artística. — Huérfanos 2566, Santiago.
Imprenta «Artuffo». — Huérfanos 2566, Santiago.
Imprenta Atlantis. — Esperanza 1568, Santiago.
Imprenta Borneck. — Pérez Rosales 633-645 (Casilla 316), Valdivia.
Imprenta Central. — Yungay 235, Valdivia.
Imprenta Comercial. — Claro Solar 965, Temuco.
Imprenta El Rayo. — O'Higgins 509, Osorno.
Imprenta «La Razón». — Casilla 164, La Unión.
Imprenta Mercantil. — Blanco 1609 (Casilla 1394), Valparaíso.
Imprenta Rápida. — Arturo Prat 32, Santiago.
Imprenta Valdivia. — Calle Guillermo Aguilar, Valdivia.
Imprenta Victoria. — Chacabuco 1781, Valparaíso.
Indoo, Zonji.
Indunación Wagner-Beckers y Cía., Ltda. — R. Philippi 341 (Casilla 125), Valparaíso.
Industrial Kunstmann S.A., Soc. — Picarte 449, Valdivia.
Industrial Wenz y Cía., Sociedad «Agelindus». — Agustinas 1122 (Casilla 2522), Santiago.
Instituto Cultural Germano-Chileno. — Agustinas 975 y Pasaje Matte 82, Piso 8, Santiago.

Intercontinental Express and Exchange Company. — Agustinas 1026, Santiago.
«Islah» (La Reforma). — Bellavista 263, Santiago.
«Italcable». — Santiago.
«Italmar» Sociedad Anónima de Empresas Marítimas. — Valparaíso y Santiago.
Italradio, Ltda. — Chacabuco 2052, Valparaíso.
Iwasaki, Tomás. — Vivar 939, Iquique.

Jacob y Cía., A. — Ahumada 23, Santiago; y todas sus sucursales en Chile.
Jacobsen G., Ernesto. — Huérfanos 972 y Carmen Silva 2345, Santiago.
Jahn Radmann, Rodolfo. — Blanco 1041, Valparaíso.
Jahn y Cía., R. — Blanco 1041, Valparaíso.
Janssen Denneberg, Werner. — Blanco 1121 y Plaza A. Pinto 1179 (Casilla 1566), Valparaíso.
Jardín Tokio. — Moneda 1115, Santiago.
Johns, Hugo. — Calle Guillermo Gallardo esquina Luis Ross, Puerto Montt.
Joselevitz, Isaac. — Baquedano 1176, Iquique.
Junol-Werke. — Pedro Valdivia 1123, Concepción.
Jux Hoebich, Joachim. — Picarte 461, Valdivia.

Kadelbach, Conrado. — Padre Mariano 267, Santiago; y Coquimbo.
Kaehni Braun, Adolfo. — Avenida Prat 662 (Casilla 526), Valdivia.
Kahl, Alfredo. — Calle San Francisco, Puerto Varas.
Kanhi B., Enrique. — Ahumada 285, Santiago.
Kahni & Keller. — Ahumada 285, Santiago.
Kaiser Richter, Federico. — Esperanza 1568, Santiago.
Kaiser y Moche, Ltda. — Esperanza 1568, Santiago.
Kamae Kamae, Yasuji. — Condell 620, Antofagasta.
Kanamori Kanamori, Koishe. — Blanco 1041, Valparaíso.
Kanda, Karamatsu. — Barros Arana 409, Concepción.
Kanda, Watanabe y Cía. — Barros Arana 409, Concepción.
Kanematsu & Co. — Avenida Bernardo O'Higgins 2334, Piso 2, Departamento D, Santiago.
Karcher Richter, Erich. — Valdivia.
Karlsruher, Herbert. — Condell 1436, Valparaíso.
Karner y Cía., R. — Balmaceda 666 (Casilla 329), La Serena.
Kawabe Masuda, Michiyasu. — 21 de Mayo 493, Arica.
Kawaguchi, K. — Huérfanos 972, Oficina 512, Santiago.
Kawamura, K. — Huérfanos 972, Oficina 512, Santiago.
Kehl y Cía. — Constitución 664, Chillán.
Keller R., Carlos. — Morandé 720, Santiago.
Kelpen Brandes, Erich. — Brasil 1772, Valparaíso.

Kelter, Hans Harald. — Nueva York 54, Santiago.
Kertscher y Cía., Ltda. — Colo-Colo 366, Concepción.
Kido Kido, Masasi. — Portal Edwards 2732, Santiago.
Killinger, Otto. — Bandera 620, Santiago.
Kirschke & Co., A. — San Diego 133, Santiago.
Kirsten, Enrique. — Ramírez 919, Osorno.
Kirsten D., Juan. — Ramírez 737, Osorno.
Kito Kito, Nihei. — Santo Domingo 1079, Santiago.
Kito, Shigemitsu. — Avenida Pedro Montt 2139, Valparaíso.
Kitzing, Ricardo. — Coronel Dávila 103 (Casilla 2649), Santiago.
Klapp, Enrique. — Montt 962, Temuco.
Klee, Hermann — Condell 1530, Piso 3, Oficina 37-38, Valparaíso.
Knabe y Losch, Ltda. — Compañía 1075, Santiago.
Knop Niederhoff, Pablo. — San Martín 324, Valparaíso.
Knop Niederhoff, Reinaldo. — San Martín 324, Valparaíso.
Knop y Cía., R. — San Martín 324, Valparaíso.
Koch, Carlos. — Arica.
Koch, Hermann. — Casilla 19-D, Punta Arenas.
Koch Ribbeck, Enrique. — Collico 837, Valdivia.
Koch Ribbeck, Gustavo. — Collico 837, Valdivia.
Koch, Hermanos. — Collico 837, Valdivia.
Koenenkampf Muller, Germán. — La Unión.
Kohen Burman, Adolfo. — Blanco 399, Valparaíso.
Kohler Flohr, Erwin. — Antonio Varas 325, Santiago.
Kohnenkamp, Merino y Cía., Ltda. — Ahumada 346, Santiago.
Koike, Tsuneo. — Santiago.
Koke Klassig, Federico. — Avenida Baquedano s/n. y Avenida Alemania s/n. Rancagua.
Koke y Cía. — Agustinas 925, Santiago.
Koller, Walter. — Casilla 309, Valdivia.
Kommer, Lothar. — Agustinas 972, Oficina 419, Santiago.
Koreska y Cía., W. — San Isidro 41, Santiago.
Korff Hahn, Francisco. — Estación Llanquihue.
Kosmos Agencia Marítima. — Agustinas 1086, Santiago; y Valparaíso.
Kowald y Meissner, Ltda. — Arturo Prat 441 (Casilla 117), Temuco.
Kraemer y Cía. Ltda., Robert. — Agustinas 975 (Casilla 1194), Santiago.
Kramer, Reinaldo. — Río Bueno.
Kratzer, Hans. — Santa Victorina 369, Valparaíso.
Krause, Heriberto. — Salvador Donoso 1739, Valparaíso.
Krause Saelzer, Germán. — Temuco.
Krausnick, Walter. — Subida Concepción 128, Valparaíso.
Kristl, Peter J. — Bernardo O'Higgins 625, Antofagasta.
Kristl y Cía., P. J. — Bernardo O'Higgins 625, Antofagasta.

Kroeger M., Alberto. — Valparaíso.
Krueger G., Walter. — Avenida Bernardo O'Higgins 1162 (Casilla 9566), Santiago.
Krueger y Cía., Ltda. — Avenida Bernardo O'Higgins 1162 (Casilla 9566), Santiago.
Kubo Takaray, Guillermo. — 21 de Mayo 435, Arica.
Kulenkampff, Knoop & Co. — Agustinas 1220 (Casilla 8027), Santiago; y todas sus sucursales en Chile.
Kullack Zeballos, O.F. Walter. — a/c. Staudt y Cía., Ltda., Morandé 672, Santiago.
Kunstmann, Alfredo. — Yungay 645 (Casilla 287), Valdivia.
Kunstmann Munninch, Víctor. — Picarte 449, Valdivia.
Kunstmann Ribbeck, Erico. — Calle Arturo Prat esquina Libertad (Casilla 175), Valdivia.
Kunze, Gustavo. — Catedral 1787, Dpto. 8, Santiago.
Kunze y Haebig, Ltda. — Compañía 1001, Santiago.
Kutschke, Werner. — Lincoyán 475, Concepción.
Kyonen T., Carlos. — Camino a Serena, Coquimbo.

«La Alcancía». — Catedral 1065 y Puente 671, Santiago.
«La Araucania», Compañía de Seguros. — Esmeralda 1015, Valparaíso.
«La Bota Verde». — Casilla 459, Valdivia.
«La Colmena». — Vicuña Mackenna 101 (Casilla 161), Ovalle.
«La Germania», Compañía de Seguros. — Esmeralda 1015, Valparaíso.
«La Nueva Edad». — Casilla 9373, Santiago.
La Química Bayer-Weskott y Cía. — Catedral 1312, Santiago.
«La Reforma» (Islah). — Bellavista 263, Santiago.
«La Reina de las Medias». — Ahumada 360, Santiago.
«La Riojana». — Ramírez 818, Osorno.
La Rocca, Hnos. — Condell 1244, Valparaíso.
«La Semana Internacional». — Argentina 373, Valparaíso.
«La Sevillana». — Condell 1269, Valparaíso.
«La Verbena». — Prat 589, Antofagasta.
Laboratorio Boston. — General Korner 1282, Santiago.
Laboratorio Rebel. — Presidente Bulnes 136, Santiago.
Lacquaniti G., Alberto. — Quinteros.
Lácteo Unión Limitada. — La Unión.
Lampe, Emilio. — Banco 1395 (Casilla 933), Valparaíso.
Lampert, Enrique. — Yungay 235, Valdivia.
Lanata Canessa, Angel. — Valparaíso 498, Viña del Mar.
Lanata & Fiabane. — Valparaíso 498, Viña del Mar.
Langenbeck, Werner. — Prat 836 (Casilla 370), Valparaíso.

Langhaus, Guillermo. — Puerto Natales.
Langhaus, Jorge. — Puerto Natales.
Laroche P., Edmundo. — Agustinas 972 (Clasificador D-538), Santiago.
Lauezzari, Ricardo. — Punta Arenas.
Lausen, Enrique. — Carrera 622, Osorno.
Lavanchy C., Cornelio. — Freire 200, Concepción.
Lavín, Francisco J. — a/c. Staudt y Cía., Ltda., Morandé 672 (Casilla 1848), Santiago.
«Leche Delicias».
Lehmann, Alberto. — Egaña 807-847, Puerto Montt.
Leist, Cristóbal. — Almagro 248 (Casilla 4148), Santiago.
Lejeune, Storm y Cía. — Cochrane 557, Valparaíso.
Lemm Bustos, Jorge. — Matías Cousiño 150, Santiago.
Lemmerzahl, Ernesto. — Benedictinos 65, Viña del Mar.
Lemmerzahl y Cía. — Avenida Errázuriz, Valparaíso; y Agustinas 972, Oficina 710, Santiago.
Leser, Hans. — Amunátegui 137 (Casilla 3321), Santiago.
Lettura, Ernesto. — Serrano esquina Atacama, Taltal.
Librería Cornejo. — Serrano 498 (Casilla 1766), Valparaíso.
Librería Corona. — San Antonio 226 (Casilla 2851), Santiago.
Librería Médica Universal. — Huérfanos 972, Santiago.
Liebrecht, Ernesto. — Roca 1011 (Casilla 271), Punta Arenas.
Liga Chilena Alemana. — Agustinas 975, Santiago.
Limann, Walter. — Avenida Pedro de Valdivia 160, Santiago.
Lindemann Aust, Relojería y Joyería, Jorge. — Varas 634 (Casilla 174), Puerto Montt.
Lingua Buzzetti, Theo. — Chacabuco 481 (Casilla 135), Copiapó.
Lino Coñico, Ltda., Soc. — Corte Alto.
Litografía Marinetti, S.A. — Santa María 0298, Santiago.
Lobenstein, Roberto. — Agustinas 1153, Santiago.
Loch P., Sibylla. — Grajales 2548, Santiago.
Loch & Co., P. — Morandé 584 (Casilla 1286), Santiago.
Lodtmann K., Hans. — Nueva York 52 y Villaseca 353, Santiago.
Loguerio Padulo, Miguel. — Puerto Varas.
Lohrmann, Alfredo. — Casilla 149, Osorno.
López, Félix A. — Esmeralda 968, Valparaíso.
Lübert, Erna. — Buenas 1948, Valdivia.
«Lucelys». — Ramírez 1013, Osorno.
Luck, Guillermo (Willy). — Quilpué.
Luco, Braumuller, Lorca y Cía., Ltda. — y todas sus sucursales en Chile.
Luco, Braumuller y Cía., Ltda. — y todas sus sucursales en Chile.
Ludemann N., Alberto. — Plaza Aníbal Pinto 1199, Valparaíso.
Lüders S., Juergen. — Sucre 2211 (Casilla 2316), Santiago.

Lüders y Cía., Ltda. — Santo Domingo 1223, Santiago.
Ludorf, Enrique. — Amunátegui esquina Agustinas, Santiago.
Ludwig, Carlos (Dr.) — Casilla 227, Puerto Montt.
Ludwig y Uebel. — Puerto Cisnes.
Lutz, Gustavo. — Nueva York 62, Santiago.
Luvecce G., Carlos Guillermo. — Ramón Nieto 940, Santiago.

Machino Igarashi, Taro. — Paicavi 1190, Concepción.
Madain Huggla, Abraham Salomón. — Victoria 2341, Valparaíso.
Madain Huggla, Barham Salomón. — Victoria 2341, Valparaíso.
Madain, Hnos. — Victoria 2341, Valparaíso.
«Madame Ginette». — Barros Arana 709, Concepción.
Maderera Moltedo. — Quillota 830, Viña del Mar.
Magens, Otto. — Carrera 505, Punta Arenas.
Mahn, Otto N. — Sotomayor 347, Santiago.
Maison Gentil. — Calle Picarte, Valdivia.
Makatsuka, Sueyuke. — Ramón Nieto 920, Santiago.
Maldini G., Luis. — O'Higgins 110, Copiapó.
Maldini Tornini, Atilio. — O'Higgins esquina Rancagua, Copiapó.
Maldini Tornini, Eduardo. — O'Higgins esq. Rancagua, Copiapó.
Maldini Tornini, Norberto. — O'Higgins 110, Copiapó.
Maldini e Hijos, Luis. — O'Higgins esquina Rancagua, Copiapó.
Malonek, Erwin. — Bandera 188, Santiago.
Mamiya Fuhara, Yei. — Bulnes 80, Santiago.
Manfé Gaggero, Juan. — Avenida Pedro Montt 2555, Valparaíso.
Mangold Endler, Alejandro. — Huérfanos 972, Oficina 606 (Casilla 4250), Santiago.
Mannesmann, Ltda., Sociedad Tubos. — Santiago.
Manns, Fernando Luis. — San José de Mariquina.
Manufactura Textil Chilena, S. A. — Morandé 672, Santiago.
Maratuca M., Kotaro. — O'Higgins 436, Copiapó.
Marini Monteverde, Silvio. — Avenida Pedro Montt 1844, Valparaíso.
Marnejouls, Elisa. — Casilla 3660, Santiago.
Márquez, Giglio y Cía. — Avenida Bernardo O'Higgins 3247, Santiago.
Marraccini C., Héctor. — Avenida Brasil 2366, Valparaíso.
Martens B., Ernesto. — Independencia 623, Valdivia.
Martín, Cristóbal (Dr.). — Caupolicán 307 y Pedro de Valdivia 787, Concepción.
Martínez, Carlos Alberto. — Huérfanos 1112, Departamento 20, Santiago.
Martínez Frugone, Enrique. — Carrera 280 (Casilla 466), Valparaíso.
Martínez y Cía., Jesús. — Bandera 843, Santiago.
Martini y Rossi (Chile), Ltda. — Viña del Mar.

Massmann Albertz, Carlos. — Temuco.
Massmann, Emilia Albertz v. de. — Temuco.
Massmann y Cía. Ltda. — Bulnes esquina M. Montt (Casilla 357), Temuco; y todas sus sucursales en Chile.
Matas Andreucic, Mateo. — Taltal.
Mathiesen y Cía. — Amunátegui 163, Santiago.
Matsukawa, S. — Huérfanos 972, Oficina 512, Santiago.
Matsumoto Itoh, Kanji. — Avenida Argentina 380, Valparaíso.
Matsumoto Josie, Julio. — Avenida Bernardo O'Higgins 2488, Santiago.
Matsumoto Matsumoto, Jiro. — Agustinas 972, Santiago.
Matsumoto y Yamamoto. — Avenida Bernardo O'Higgins 2488, Santiago.
Mattern, Guillermo (William). — Moneda 1053, Santiago.
Matthei, Eduardo. — Ramírez 754, Osorno.
Matthei y Cía. — Osorno.
Mattil, Enrique. — Temuco.
Mayenberger, Alfonso. — Huérfanos 972, Santiago.
Mayenberger, Hermann. — Huérfanos 972, Santiago.
Mayenberger, Hnos., Ltda. — Huérfanos 972 (Casilla 146-D), Santiago.
Mayer N., Walter. — Casilla 271, Osorno.
Medel, Elizardo. — O'Higgins esquina Cocharcas, Chillán.
Meeder, Ema viuda de. — Casilla 1697, Puerto Varas.
Mehr Roeschmann, Germán. — Carahue.
Mejías, Manuel. — Talca.
Mendoza Troncoso, Carlos. — Carrera 280, Valparaíso.
«Mercería Arturo Prat». — Serrano 441, Valparaíso.
Mercería Central. — Picarte 321 (Casilla 279), Valdivia.
Mercería Chile, Ltda., Soc. — Esmeralda 1149, Valparaíso; y Agustinas 629, Santiago.
Mercería «El Candado». — Cousiño 601, Lota Bajo.
Mercería «El Candado». — Guillermo Rawson 308 (Casilla 4200), Valparaíso.
Mercería «El Faro». — Blanco 405, Valparaíso.
Mercería El Mono. — Victoria 2788, Valparaíso.
Mercería Francesa. — Avenida Pedro Montt 1811-13, Valparaíso.
Mercería García. — Victoria 2704, Valparaíso.
«Mercería Inglesa». — Condell 1298, Valparaíso.
Mercería Libertad. — Alameda 3023 (Casilla 4583), Santiago.
Mercería «San Pedro». — Ramírez esquina Matta, Osorno.
Mercería Schotbach. — Varas 949, Puerto Montt.
Merck, Química Chilena, Soc. Ltda. — Compañía 2464, Santiago.
Merino Saavedra, Juan. — Ahumada 346, Santiago.
Mett, H. P. — Residencial Extranjera, L. Saint Jean, Pasaje Cousiño 4, Viña del Mar.
Meyer, Adolfo. — Independencia 500 (Casilla 322), Valdivia.

Meyer, Alfredo. — Ensenada.
Meyer, Heriberto. — Avenida Manuel Montt 1660 (Casilla 13006), Santiago.
Michaelis, Guillermo. — Calle Picarte, Valdivia.
Milhovilovic, Juan, — Bories 598, Punta Arenas.
Minera El Volcán, Cía. — Santiago.
Mingo Bilbao, Vicente. — Aldunate 502, Temuco.
Minte, Roberto. — Puerto Varas.
Miramoto, I. — Huérfanos 972, Oficina 512, Santiago.
«Mirando al Oriente». — Huérfanos 1165, Santiago.
Mitsubishi-Chile, Sociedad Anónima Comercial. — Agustinas 972, Oficina 512, Santiago.
Mitsubishi, S. K. — Coquimbo.
Mitsui & Co. — y todas sus sucursales en Chile.
Miyake, J. — Ramón Nieto 920, Piso 5, Santiago.
Miyake, Temo. — Santiago.
Miyake, Teruo. — Agustinas 972, Oficina 613-4 (Casilla 69-D), Santiago.
Miyasaki, Goro. — Ramón Nieto 920, Piso 5, Santiago.
Miyoshi, Sozan. — Lira 90, Santiago.
Mizokoshi, Tatsuo. — Nueva York 52, Piso 7, Oficina 11, Santiago.
Mizushima, Sigeru. — Biarritz 1920, Santiago.
Moeller Schuler, Harald. — Blanco 889, Oficina 7, Valparaíso.
Molinera de Villarrica, Cía. — Villarrica.
Molinera y Comercial «Koster Ltda.», Soc. — Lincoyán 475, Concepción; y Villa Mora, Coronel.
Molino «Americano». — Calera.
Molino Frutillar. — Frutillar.
Molino Koke. — Avenida Alemania s/n., Rancagua.
Molino «San Pedro». — Rancagua.
Molinos y Fideos Carozzi, Cía. — Quilpué.
Möller, Arturo. — Río Bueno.
Moller y Fenner, Ltda. — San Antonio 429, Santiago.
Monguillo, Domingo. — Iquique.
Montalbetti Macchi, Ambrogio. — Chacabuco 2052, Valparaíso.
Montalbetti Tabaletti, Ricardo. — Chacabuco 2052, Valparaíso.
Montalbetti e Hijos, R. — Chacabuco 2052, Valparaíso.
Monti y Cía. — y todas sus sucursales en Chile.
Montt Wilms, Ambrosio. — Agustinas 1070, Santiago.
Morales Domínguez, Carlos. — Manuel Montt 2481, Santiago.
Morán Acevedo, Sergio. — Santo Domingo 3669, Santiago.
Morawitz, Max. — Freire 314, Osorno.
Mordhorst, Carlos. — Errázuriz 822, Punta Arenas.
Moreno, Armando. — San Luis de Francia 1776 (Casilla 4232), Santiago.
Morey C., Antonio. — Casilla 212, Coquimbo.

Morimoto Jimbo, Kanji. — Huérfanos 972, Oficina 512, Santiago.
Mücke Hoffmann, Francisco. — Casilla 18, Ancud.
Mueschen, Walter B. — Nueva York 80, Santiago.
Muffeler, Peter. — Iquique y Arica.
Muffeler y Cía. Ltda., Peter. — Arica.
Mugalsky, Otto. — Errázuriz 928, Punta Arenas.
Muggli, José. — Casilla 345, Santiago.
Mulach, Pablo. — 21 de Mayo 1155, Punta Arenas.
Müller Eckert, Werner. — Exequiel Fernández 1029, Santiago.
Müller y Cía., Ltda., Herbert J. E. — Huérfanos 972 (Casilla 3757), Santiago.
Muñoz Morales, Leovigildo. — Condell 1269, Valparaíso.
Muñoz Soto, Juan. — Hotel Ritz, Concepción.
Muñoz y Cía. — Condell 1269, Valparaíso.
Munzel, Kurt. — Santo Domingo 1074, Santiago.
Musso y Cía., Fernando. — Santa Rosa 3996, Santiago.
Mutzembecher, Juan. — 21 de Mayo 1262, Punta Arenas.
Nachtmann, Anna K. — «Kanka Huasi», Panguipulli.
Nakatsuka, Sueyuke. — Ramón Nieto 920, Santiago.
Nakayama Nakayama, Kaname. — Ramón Nieto 920, Santiago.
Nanyo, K. — Catedral 1111, Santiago.
Nanyo, Fotografía, K. — Catedral 1111, Santiago.
Navarro, Adrián. — Casilla 1463, Santiago.
Navia, Emilia. — a/c. de Goldmann, Janssen, Blanco 1121, Valparaíso.
Neckelmann, Waldemar E. — Morandé 830 (Casilla 3411), Santiago.
Neckelmann y Cía., Ltda. — Morandé 830 (Casilla 3411), Santiago.
Neeb & Kirchgaessener, Ltda. — General Korner 1282, Santiago.
Neef Rave, Arturo. — Prat 769 y Balmaceda s/n., Valparaíso.
Neff & Irritier. — Edificio Caja Nacional de Ahorros (Casilla 1246), Valparaíso.
Nehls Heinrich, Jorge. — O'Higgins 1211, Valparaíso.
Neitzel y Orthmann. — Compañía 1264 (Casilla 1894), Santiago.
Neupert, Ricardo. — San Diego 153 (Casilla 3945), Santiago.
Nevermann, Herman. — Arica.
Nevermann, Kurt. — Arica.
Nevermann y Cía. — Arica.
Nickel, Frida Remmele de. — Ramírez 888, Osorno.
Niemeyer, Carlos. — Esmeralda 973, Valparaíso.
Niepel S. de Franz, Albina. — San Francisco s/n. (Casilla 145), Puerto Varas.
Nino y Cía., Dictino. — Villarrica.
Nippon Trade Agency. — Agustinas 972, Santiago.
Nippon Yusen Kaisha, Linea «N.Y.K.». — Valparaíso.
Nishimura, T. — Avenida Bernardo O'Higgins 2334, Piso 2, Departamento D., Santiago.
Nissen, A.C. — Errázuriz 798, Punta Arenas.

Nissen, Teodoro. — 21 de Mayo 1262, Punta Arenas.
Nocera, Cosme. — Bories 663, Punta Arenas.
Nolff, Max. — Arturo Prat 850 (Casilla 26), Vallenar.
Nomura, Fukunosuke. — Nueva York 52, Piso 7, Oficina 11, Santiago.
Norddeutsche Versicherungs Gesallschaft. — Almirante Gómez C. 150, Valparaíso.
Norddeutscher Lloyd. — Prat 828, Valparaíso; y Bandera 191, Santiago.
Noria del Campo, Alfredo. — Avenida Pedro Montt 2356, Valparaíso.
Noria del Campo, Hnos. — Avenida Pedro Montt 2356, Valparaíso.
Notoy, Torao. — Esquina 21 de Mayo y Baquedano, Arica.
Núñez Álvarez, Carlos L.A. — a/c. de Siemens-Schuckert Ltda. Esmeralda 1025 (Casilla 1840), Valparaíso; y Guillermo Rivera 550 (Casilla 3022) Valparaíso.

Oberpaur, Casa Ricardo. — Estado-Huérfanos (Casilla 2007), Santiago; y Valparaíso.
Ochoa, Adán. — Bueras 355, Valdivia.
OCOD, «Oficina Centralizadora» de la Oferta y de la Demanda. — Nueva York 17, Piso 6, Oficina 3, Santiago.
Oelbrich, Antonio. — Varas 880 (Casilla 6), Puerto Montt.
Oestemer, Franz Bickirt. — Arturo Prat 1120 (Casilla 3447), Santiago.
Oesterheld Sieg, Goetz. — Picarte 1211 (Casilla 530), Valdivia.
Oestreich y Cía., Ltda., P. (Dr.). — Merced 673, Santiago.
Oetjen Kruse, Jorge. — Blanco 1379 (Casilla 1451), Valparaíso.
Oettinger Stegmaier, Adolfo. — Picarte 449, Valdivia.
Oetzmann, Adolfo. — Bandera 71, Santiago; y los Fresnos 91, Viña del Mar.
Oetzmann, Friedrich. — Bandera 75, Santiago.
«Oficina Centralizadora» de la Oferta y de la Demanda (OCOD). — Nueva York 17, Piso 6, Oficina 3, Santiago.
Oficina Grob, Ltda. — Varas 880 (Casilla 6), Puerto Montt.
Ohlsen Green, Francisco. — Ancud.
Okayama, M. — Huérfanos 972, Oficina 512, Santiago.
Okimoto, Masao. — Independencia 526, Rancagua.
Olguín Alvarado, Humberto. — Avenida Pedro Montt 1784 y Avenida Washington 1058, Valparaíso.
Olguín, Elba Marín de. — Avenida Pedro Montt 1784 y Avenida Washington 1058, Valparaíso.
Oliva Rogers, Ramón. — Santa Rosa 1054, Santiago.
Olivares Pérez, Miguel. — Barros Arana 402, Concepción; y Avenida Bernardo O'Higgins 1395, Santiago.
Ono, Siro. — Paulino Alfonso 37, Casa B, Santiago.
Óptica López. — Esmeralda 968, Valparaíso.

Organización Minimax contra Incendios. — Zañartu 1048, Santiago.
Orlandini, Aldo. — Lastra 1436, Santiago.
Orlandini, Natalio. — Providencia 1022, Santiago.
Orlandini y Cía., Natalio. — Santiago.
Orlandini y Raggio, Ltda. — Providencia 1022, Santiago.
Ornowski Schimanski, Félix. — Estado 363, Oficina 1, Santiago.
Orrego y Cía., Ltda., Carlos. — Avenida Bernardo O'Higgins 1799, Santiago.
Orth, Rodolfo. — Miguel Claro 1314, Santiago.
Orueta, Fernando. — San Martín 469, Rancagua.
Orueta, Juan. — San Martín 469, Rancagua.
Osorio Pierrau, Juan. — Valparaíso 613, Viña del Mar.
Osram, Fábrica de Ampolletas Eléctricas, Ltda. — Avenida de Vicuña Mackenna 1680, Santiago.
Osterloh, O. — Arturo Prat 834 (Casilla 526), Valparaíso; y Bandera 75, Santiago.
Osterloh y Cía., O. — Prat 834, Valparaíso.
Otsu Naka, Jorge. — Matta 734, Antofagasta.
Ott, Francisco. — San Martín 36, Concepción.
Ottens, Rudolf. — El Vergel 2367, Santiago.

Pabst Rudloff, Carlos. — Diego Portales 857, Temuco.
«PACH». — Bandera 60, Santiago.
Pacheco Tapia, María. — Avenida Portugal 8, Santiago.
Paetz Zaengler, Juan. — Colo-Colo 467, Concepción.
Palacio de Cristal. — Ahumada 376, Santiago.
Palacio de Menaje. — 21 de Mayo 801, Santiago.
Palma G., Armando. — Ramírez 1143, Osorno.
Panadería Viale. — Valparaíso 498, Viña del Mar.
Pannes, Werner. — Bandera 575, Santiago.
Parnow, Juan. — Punta Arenas.
Passalacqua C., Pedro. — Yungay 2629, Valparaíso.
Pastelería Viale. — Valparaíso 613, Viña del Mar.
Paulsen y Cía. — Huérfanos 1284 (Casilla 1035), Santiago.
Pauly, Federico. — Pitrufquén.
Pauly y Massmann y Cía., Ltda. — Pitrufquén.
Pávez Vallejo, Mario. — Avenida Santa María 1685, Santiago.
Peluquería Alemana. — Pedro Montt 1860, Valparaíso.
Peluquería Japonesa. — 21 de Mayo 287, Arica.
Peluquería Miami. — Serrano 557, Valparaíso.
Peluquería Sato. — 21 de Mayo 1420-1440, Tocopilla.
Peluquería Tokio. — 21 de Mayo 493, Arica.
Pfennings Hohmann, Edgar. — Alameda 3023 (Casilla 4583), Santiago.

Piazza G., Juan Pedro. — 5 Oriente 294, Viña del Mar.
Piazza Gariboldi, Andrés. — Avenida Brasil 1472, Valparaíso.
Piazza, Borghi y Cía., Ltda. — Subida Esperanza 9, Matadero, Valparaíso.
Piazza y Bertucci, Ltda. — Avenida Brasil 1601 (Casilla 1855), Valparaíso.
Piazza y Cía., Ltda. — Teatinos 273 (Casilla 1527), Santiago; y Avenida Brasil 1472, Valparaíso.
Piccoli P., Alejandro C. — General Cruz 341 (Casilla 4332) Valparaíso.
Pieber & Bock. — Galería Alessandri 7 (Casilla 13102), Santiago.
Pieper Ansorge, Arnoldo. — Merced 778, Departamento 76, Santiago.
Pieper, Franz. — Bandera 242 (Casilla 1982), Santiago.
Pitto, Solari y Cía., Ltda. — Avenida Uruguay 152 (Casilla 4070), Valparaíso.
Plesch y Cía., Julio. — Barros Arana 71 (Casilla 24-C), Concepción.
Pohl y Cía., Alberto. — Villarrica s/n., Loncoche.
Pollak, Juan A. — Errázuriz 840, Punta Arenas.
Pons Barrera, Leandro. — Limache 3291 (Casilla 20), Viña del Mar.
Pons y Cía., Ltda., L. — Limache 3291 (Casilla 20), Viña del Mar.
Potthoff, Walter J.F. — Nueva York 52, Oficina 17, Santiago.
Praetorius, Federico. — Geywitz 2, Santiago.
Prato, Jacinto. — Yungay esquina San Martín (Casilla 13), Chañaral.
Preisler, Teodoro. — Huérfanos 2448 (Casilla 2587), Santiago.
Prensa Asociada Chile. — Bandera 60, Santiago.
«Prensa Chilena Camilo Henríquez, Ltda.», Sociedad. — Bandera 60, Santiago.
«Propaganda Fonck». — Nueva York 80, Oficina 57, Santiago.
Purcell, Hnos., Ltda. — Blanco 1131 (Casilla 2087), Valparaíso.
Purrucker, Otto. — Agustinas 1111, Santiago.

Química Bayer Cía., Ltda. — Santiago.
Química Industrial, Ltda., Cía. — Santa Rosa 3440, Santiago.
Química y Farmacéutica Vogel, S. A. — La Unión.
Quirch, Herbert. — Bandera 620 (Casilla 1084), Santiago.
Quiroz Araos, Darío. — Agustinas 1042, Santiago.
Quiroz Araos, Víctor. — Agustinas 1042, Santiago.

Radio Caupolicán CB. 116. — Prat 773 (Casilla 506), Valparaíso.
Radio Cervantes CB 134. — Avenida Bernardo O'Higgins 924 (Casilla 4650), Santiago.
Radio Maipo. — Huérfanos 1055, Santiago.
Radio Relámpago. — Valdivia.
Radios Telefunken. — Agustinas 1139, Santiago.
Raggio, Juan. — Providencia 1022, Santiago.
Raible W., Otto. — Luis Beltrán 1832, Santiago.

Ramos, Emilio. — Huérfanos 920, Oficina 1, Santiago.
Rasmussen, Hugo. — Manuel Montt 815, Temuco.
Rathje, Ricardo. — Yungay 251, Valdivia.
Rausch Dreidoppel, Guillermo. — La Unión.
Reble, Óscar. — Moneda 873, Santiago.
Reccius, Bruno. — Ahumada 199, Santiago.
Reccius y Cía., Ltda., Bruno. — Ahumada 199, Santiago.
Redlich Repe, Enrique. — Cochrane 1064, Concepción.
Reichelt N., Alberto. — Concepción.
Reichelt y Cía, Ltda. — Calle San Jorge, Concepción.
Reichmann, Wilhelm. — Bandera 172 (Casilla 3124), Santiago.
Reimers A., Hugo. — Madrid 944, Santiago.
Reinecke J., Óscar. — Diego Portales 1238 (Casilla 149), Temuco.
Reiners, H.B. — Prat 773 (Casilla 874), Valparaíso.
Reinhardt Picchioni, Ernst. — Avenida Providencia 201, (Casilla 485), Santiago.
Relojería Barreau. — Picarte 382 (Casilla 540), Valdivia.
Relojería Santo Domingo. — Santo Domingo 1079, Santiago.
Relojería Suiza. — Roca 843, Punta Arenas.
Remmele, Guillermo. — Calle Manuel Montt (Casilla 283), Temuco.
Remmele Schmidt, Germán. — Calle Ramírez s/n., Osorno.
Remmele y Koepfer, Ltda. — Calle Ramírez s/n., Osorno.
Rendel, Erich. — Arturo Prat 560, Temuco.
Renftel, Kurt. — Nueva York 80, Santiago.
Rensinghoff Hohdahl, Guillermo. — Puerto Montt.
Rensinghoff, Wilhelm y Cía. — Varas 350, Puerto Montt; y Del Salvador 99 (Casilla 16), Puerto Varas.
Renz, Germán. — Blanco 1205 (Casilla 1097), Valparaíso.
Restaurant Bar y Hotel Berlín. — La Serena.
Restaurant Yokohama. — Independencia 526, Rancagua.
Reyes Báez, Carlos. — Cochrane 557, Valparaíso.
Reyes Reyes, Luis Alfonso. — Blanco 405, Valparaíso.
Riccomini C., Renato. — Copiapó 474, Santiago.
Richter, Alfredo. — Calera.
Richter, Curt. — Frutillar.
Richter, Erich. — Vicuña Mackenna 6703 (La Florida), Santiago.
Richter, Hellmuth. — Camilo Henríquez 524, Valdivia.
Richter y Cía., E. — Vicuña Mackenna 6703 (La Florida), Santiago.
Richter y Cía., Ltda. — Frutillar.
Riegel y Cía. — Avenida Brasil 1373 (Casilla 77-V), Valparaíso.
Rischmaui, Alejandro. — Casilla 182, Rancagua.
Rivera Matte, Álvaro. — Huérfanos 1112, Santiago.
Robba O., Julio. — Quilpué.
Robinovitch, Gregorio. — Agustinas 972 (Casilla 2553), Santiago.

Rodríguez, José. — Chacabuco 26-B, Santiago.
Rodríguez Cartagena, Ernesto. — Urriola 142, Valparaíso; y Huérfanos 1090, Santiago.
Rodríguez Martínez, Antonio. — Moneda 973, Oficina 736, Santiago.
Rodríguez R., Ricardo. — Serrano 441, Valparaíso.
Rodríguez Rodríguez, Enrique. — Condell 1298, Valparaíso.
Rodríguez y Cía., Ltda., R. — Serrano 441 y Condell 1298, Valparaíso.
Roesch Ernst, Gustavo. — Valdez 156, Los Placeres, Valparaíso.
Roeschmann, Bruno. — Arturo Prat 782, Temuco.
Roeschmann, Carlos. — Arturo Prat 782, Temuco.
Roeschmann, Guillermo. — Roble 735, Chillán; y Calle 5 Oriente 1 1/2 Norte, Talca.
Roeschmann, Jorge. — Roble 735, Chillán; y calle 5 Oriente 1 1/2 Norte, Talca.
Roeschmann, Walter. — Arturo Prat 782, Temuco.
Roeschmann Stubbe, Guillermo. — Llewellyn Jones 1368, Santiago.
Roeschmann, Hermanos y Cía. — Arturo Prat 782, Temuco.
Roeschmann y Cía., Jorge. — Roble 735, Chillán; y Calle 5 Oriente 1 1/2 Norte, Talca.
Rojas Álvarez, Agustín. — Portal Fernández Concha 960, Departamento 230, Santiago.
Rojas Astaburuaga, Jorge. — Huérfanos 1039, Oficina 7, y Jotabeche 96, Santiago.
Rolandi Zanelli, Hugo F. — Calle Washington, Tocopilla.
Romer, Paul. — Nogueira 1120, Punta Arenas.
Rometsch, Emilio. — Ahumada 302, Santiago.
Rosas, Armando. — Jenaro Letelier 355, La Unión.
Rosende S., Germán. — Huérfanos 1294, Santiago.
Rosenstock, Curt. — Catedral 1476, Santiago.
Rossi Porta, Carlos. — Edificio Estación Puerto, Oficina 86, Valparaíso.
Rossi, Hermanos y Cía., Ltda. — Viña del Mar.
Roth, Carlos. — Freire.
Roth, Viola Inés Schleyer de. — Casilla 1, Freire.
Ruff, Willy. — Estado 91 (Casilla 85-D), Santiago.
Ruff y Cía., Ltda. — Estado 91 (Casilla 85-D), Santiago.
Ruiz, Arsenio. — Avenida Bernardo O'Higgins 2126, Santiago.
Russo Di Nocera, Damiano. — Casilla 14, Punta Arenas.

Sabaj Zurob, Jorge. — Bellavista 263, Santiago.
Sabat, Miguel. — Yerbas Buenas 384, Valdivia.
Saelzer Boettiger, Adolfo. — Yerbas Buenas 467 (Casilla 750), Valdivia.
Saelzer Boettiger, Jorge. — Valdivia.
Saelzer, Federico K. — Teatinos 370 y Castaños 2320, Santiago.

Saelzer, Hermann. — Valdivia.
Saelzer, Joaquín. — Arauco 708, Valdivia.
Saffer, Carlos. — Ahumada 360, Santiago.
Saint-Jean, Héctor. — Arturo Prat 32, Santiago.
Saip Dreher, Francisco. — Lincoyán 244, Concepción.
Saip Dreher, Pablo. — Lincoyán 244, Concepción.
Saip Müller, Pablo. — Lincoyán 244, Concepción.
Saip y Cía. Ltda., P. — Lincoyán 244, Concepción.
Saito, Nagasi. — Barros Arana 409, Concepción.
Salón de Ostras. — Varas 529 (Casilla 314), Puerto Montt.
Salvador Auad, Alejandro. — Coquimbo 296, Ovalle.
Salvador Auad, Amador. — Vicuña Mackenna 101 (Casilla 161), Ovalle.
Salvador Auad, Antonio. — Vicuña Mackenna 101 (Casilla 161), Ovalle.
Salvador Auad, Jorge. — Vicuña Mackenna 101 (Casilla 161), Ovalle.
Salvador Auad, José. — Vicuña Mackenna 101 (Casilla 161), Ovalle.
Salvador Auad, Víctor. — Maestranza 112, Ovalle.
Salvador Vega, Emilio. — Vicuña Mackenna 101 (Casilla 161), Ovalle.
Salvador A., A. y V. — Ovalle.
Salvador, Hnos. y Cía. — Vicuña Mackenna 101 (Casilla 161), Ovalle; y todas sus sucursales en Ovalle.
Samhaber, Helmuth. — California 2351, Santiago.
Samhaber y Cía. — Bascuñán 178, Santiago; y Avenida Latorre 20, Calera.
Samoiedo Trabucco, Romeo. — Valparaíso 613, Viña del Mar.
Samoiedo y Osorio. — Valparaíso 613, Viña del Mar.
San Juan L., Enrique. — Pérez Rosales 700, Valdivia.
«Sanax». — Blanco 1379 (Casilla 1451), Valparaíso.
Sandoval de la Barra, Ernesto. — Pudeto 342, Valparaíso.
Sanguinetti Cioino, Enrique. — Yungay 2730-2732, Valparaíso.
Sanguinetti Cioino, Víctor. — Yungay 2730-2732, Valparaíso.
Santes, Primitivo, — Calera.
Santo Santo, Heuki. — Sucre 1796, Tocopilla.
Sanzolini Pallottini, Oreste. — Bandera 575, Piso 2, Oficina 5, Santiago.
«Sastrería Alemana». — Calle Ramírez s/n., Osorno.
Sastrería Baehr. — Independencia 599, Valdivia.
Sato, T. — Avenida Matucana 885, Santiago.
Sato, Yukio. — 21 de Mayo 1420-1440, Tocopilla.
Sawabe Sawabe, Goro. — Monjitas esquina Andrés Bello, Santiago.
Scassi-Buffa, Odoardo. — Arlegui 155, Viña del Mar; y todas sus sucursales en Chile.
Schaale, Walter. — Errázuriz 845, Punta Arenas.
Schacht, Gerken, Germán. — Marruecos; y Avenida B. O'Higgins 3724, Santiago.
Schacht Gerken, Guillermo. — Arlyon 48, Santiago.

Schacht Troeger, Guillermo. — Avenida Pedro de Valdivia 133, Santiago.
Schacht y Cía. — Agustinas 925, Santiago; Calera; y Rancagua; y todas sus sucursales en Chile.
Schacht y Cía., Ltda., G. — Bernardo O'Higgins 3724, Santiago; y todas sus sucursales en Chile.
Schadenberg, Enrique. — Roca 960, Punta Arenas.
Schaetz Conrado, Paul. — Bandera 521, Santiago.
Schaub Duppay, Carlos. — Temuco.
Schaub K., Werner. — Trizano 19, Temuco.
Schauenburg, August. — Margarita 2320, Santiago.
Schell, Enrique. — Las Lilas 2160, Santiago.
Schenck Wagner, Teodoro. — Huérfanos 1039, Oficina 30, Santiago.
Schering-Chile, Ltda. — Santiago.
Scheuch Fritz, Augusto. — Calle República, Osorno.
Scheucher, Arnold. — Pasaje República 5, Santiago; y Casilla 1804, Valparaíso.
Schiappacasse, Benedetto. — 21 de Mayo 1254, Tocopilla.
Schiesewitz Reichel, Pablo. — Casilla 123, Puerto Montt.
Schilling Buschmann, Eduardo. — Carrera 783, Osorno.
Schilling Buschmann, Enrique. — Carrera 783, Osorno.
Schilling Buschmann, Hugo. — Carrera 783, Osorno.
Schilling Matthei, Federico (Dr.). — O'Higgins 535, Osorno.
Schilling, Hermanos. — Carrera 783, Osorno.
Schlephack, August. — Puente 548 (Casilla 2921), Santiago.
Schleyer S., Óscar. — Casilla 21, Freire.
Schmeider, Arturo. — Lincoyán 475, Concepción; y Villa Mora, Coronel.
Schmidt H., Werner. — Prat 772 (Casilla 1015), Valparaíso.
Schmidt, Joseph A. — Calle Talca, Punta Arenas.
Schmidt Méndez, Max. — La Serena.
Schmidt Romforth, Heriberto. — Errázuriz 391, Piso 1, Valparaíso.
Schmidt, Brandes y Cía., Ltda. — Prat 772 (Casilla 1015), Valparaíso; y Agustinas 972, Oficina 814, Santiago.
Schmoll, Federico. — La Unión.
Schmoltzer, Gottfried. — Prat 790, Valparaíso.
Schneider S., Pablo. — Prat 772, Valparaíso; y Agustinas 972, Santiago.
Schomburgk, Eric. — Valparaíso.
Schoveling Niessing, Olaf. — Agustinas 972, Oficina 401, Santiago.
Schreiterer, Julio. — Hotel Cosmos, Punta Arenas.
Schroeder, Francisco. — Estación Llanquihue.
Schtingre Boulet, Aimé. — María Auxiliadora 701-727, Santiago.
Schuch, Rodolfo. — General Boonen Rivera 1995, Santiago.
Schuchard y Cía., Ltda., E. — Agustinas 1070 (Casilla 3809), Santiago.
Schuck, Ricardo. — Carrera 979, Osorno.
Schuck Stocke, Otto, — Acevedo 221, Cerro Barón (Casilla 3802), Valparaíso.

Schülbe Reinicke, Walter. — Santa Victorina 344, Valparaíso.
Schüler, Carlos. — Libertad 9, Valdivia.
Schüler, Pablo. — Valdivia.
Schulte, Siegfried. — Agustinas 1185, Santiago.
Schultze y Cía. — Plaza Aníbal Pinto 1181, Valparaíso.
Schulz Álvarez, Carlos. — Del Salvador 44-50 (Casilla 5), Puerto Varas.
Schulz, Max. — Prat 790, Valparaíso.
Schulze, Ernesto. — Mackenna 1702 (Casilla 534), Osorno.
Schulze, Guillermo. — San Antonio 226 (Casilla 2851), Santiago.
Schulze, Heinz (Jr.). — Mackenna 1702 (Casilla 534), Osorno.
Schulze, Otto. — Baquedano 111, Antofagasta.
Schulze Ast, Carlos. — Madrid 1290, Villa Alemana.
Schulze, Fábrica de Arados de Ernesto. — Mackenna 1702, (Casilla 534), Osorno.
Schumacher «Demag» Ing., Carl. — Nueva York 52 (Casilla 1093), Santiago.
Schussler Darmer, Hermann. — Chiguayante.
Schutz y Cía., Ltda., A. — Maipú esquina M. Pérez, Valdivia; y todas sus sucursales en Chile.
Schutze, Fritz. — Bandera 22 y M. A. Maira 1265, Santiago.
Schwartz, Guillermo. — Bandera 575, Santiago.
Schwartz Rodríguez, Teodoro. — Prat 846, Piso 3 (Casilla 1874), Valparaíso.
Schwarzenberg, Adolfo. — Picarte 321 (Casilla 279), Valdivia.
Schwencke, Armando. — Calle Esmeralda, La Unión.
Schwerer Kick, Jorge. — Pedro de Valdivia 1376, Concepción.
Sedat, Albert. — Santo Domingo 831, Santiago.
Sedylan, Fábrica de Tejidos, Ltda. — Avenida Vicuña Mackenna 3150, Santiago.
Seeger, Alberto. — Calle Ramírez, Osorno.
Seeger, Walther. — Huérfanos 761, Oficina 21, Santiago.
Seeman, Ernesto. — Avenida Pedro Montt 1741 (Casilla 1653), Valparaíso.
Seguros Aachen y Munich, Cía. de. — Agustinas 1111, Santiago.
Seguros Generales «La Genovesa», Cía. de. — Morandé 348, Santiago.
Seguros La Mannheimer, Cía. de. — Almirante Gómez C. 150, Valparaíso.
Seguros «La Previsora», Cía. de. — Almirante Gómez C. 150, Valparaíso; Huérfanos 1055, Santiago; y todas sus sucursales en Chile.
Sellhorn von Noack, Alberto. — Catedral 1476 y San Antonio 509, Santiago.
Sellhorn von Noack, Carlos. — Catedral 1476, Santiago.
Sellhorn, Hnos., & Rosenstock. — Catedral 1476, Santiago.
Senda Senda, Toyohe. — Barros Arana 299, Quilpué.
Sepúlveda, Aurelio. — Agustinas 972, Santiago.
Serán, Vicente Félix. — Errázuriz 632, Punta Arenas.
Serio, Vicenzo (Vicencio). — Errázurriz 401, Valparaíso.
Serrano Fernández, Miguel. — Vicuña Mackenna 116, Santiago.
Shimizu, T. — Huérfanos 972, Oficina 512, Santiago.
Shinya Shinya, Kichimatsu. — Agustinas 972, Santiago.

Shinya Shinya, Sakichi. — Pedro de Oña 42, Santiago.
Shiozaki, Kanzo.
Shirakata, M. — Santiago.
Sías, Juan. — Avenida San Martín 308, Viña del Mar.
Siebel Jenssen, Walter. — Agustinas 972, Oficina 401, Santiago.
Siefeld Jenssen, Juan. — Avenida Brasil 1804 (Casilla 808), Valparaíso.
Siegmun, Francisco. — Lautaro.
Siemens-Schuckert, Ltda. — Valparaíso; y todas sus sucursales en Chile.
Sievert Meyer, Hans. — Avenida O'Higgins 1385 (Casilla 9591), Santiago.
Silva Hurtado, Pedro. — a/c. Staudt y Cía., Ltda., Morandé 672, Santiago.
Simón, Werner. — Eleuterio Ramírez, Osorno.
Sindicato Cóndor, Ltda. — y todas sus sucursales en Chile.
Smid, Gerhard. — Santo Domingo 1231 (Casilla 2181), Santiago.
Smith, Jorge A. — Blanco 398 (Casilla 764), Valparaíso; y Bandera 236, Oficina 6, Santiago.
«Socopac», Sociedad Chilena de Artículos para Calzado. — Teatinos 975 (Clasificador 117), Santiago.
Solari Semorile, Antonio. — Peñablanca 252 (Casilla 273), Viña del Mar.
Solari Semorile, Santiago. — Peñablanca 252 (Casilla 273), Viña del Mar.
Solari y Cía. — Peñablanca 252 (Casilla 273), Viña del Mar.
Soto Carrasco, Heriberto. — Dieciocho 346 (Casilla 1084), Santiago.
Spann, Herman. — Quinta «El Progreso», La Cruz; e Independencia 2085 (Casilla 3157), Valparaíso.
Specht y Cía., Ltda., Hugo. — J. R. Gutiérrez 282, Santiago.
Spoerke L., Arturo. — Portal Alcaldesa 1842, Santiago.
Spoerri, Enrique. — Manuel Montt 699 (Casilla 212), Temuco.
Spratz T., Guillermo. — Plaza Aníbal Pinto 1199, Valparaíso.
Spratz y Cía., Guillermo. — Plaza Aníbal Pinto 1199, Valparaíso.
Springmüller, Hans. — Yungay 649, Valdivia.
Stagno Dell'Orto, Hugo. — Carmen 93, Santiago.
Stange Ditzel, Heriberto. — Puerto Montt.
Stange Ditzel, Osvaldo. — Puerto Montt.
Stanke Wegner, Alberto. — San Antonio 186, Santiago.
Stark Schropp, Otto. — Valparaíso, 421, Viña del Mar.
Stark y Cía., Otto. — Valparaíso 421, Viña del Mar.
Staudt y Cía., Ltda. — Morandé 672 (Casilla 1848), Santiago; y todas sus sucursales en Chile.
Stelzer Dellinger, Harald. — a/c. de Farmacia Germania, Ahumada 199, Santiago.
Steuckrath, Franz. — La Unión.
Steuckrath y Grob. — Calle Comercio esquina Esmeralda, La Unión.
Steudel, Rolando. — Magallanes.
Stoltz, Guillermo. — 21 de Mayo y Brasilera, Punta Arenas.

Stoltze Witt, Alfredo O. — Yungay 1874 (Casilla 3575), Valparaíso.
Stolzenbach, Bernardo. — Picarte 476, Valdivia; y Collico.
Stolzenbach, Otto. — Picarte 476, Valdivia; y Collico.
Stolzenbach, Hermanos. — Picarte 476, Valdivia; y Collico.
Storandt, Erwin. — y todas sus sucursales en Chile.
Storm Caugloff, Teodoro. — Cochrane 557, Valparaíso.
Storm y Cía., Th. — Cochrane 557, Valparaíso.
Stroemel Schlanzky, Hans. — La Unión.
Stubenrauch y Cía. — Casilla 19-D, Punta Arenas; y Natales.
Stuck y Cía., Ltda., J. — Pedro de Valdivia 1123, Concepción.
Sucesión Reichert. — Freire.
Sucesión Schleyer. — Freire.
Sudzuki, Alfredo. — Avenida Urmeneta 50, Limache.
Sugawara, Yoshitaro Amano. — Fundo Andalién, Concepción.
Suplemento Ilustrado del Diario «El Radio Expreso». — Huérfanos 2566, Santiago.

Tagle Cerda, José. — Agustinas 975, Oficina 608, Santiago.
Takada, Itsuka. — Hotel Carrera, Santiago.
Takasaki Higo, Tadao. — Av. Bernardo O'Higgins 2370, Santiago.
Takaya Taki y Cía. — Vivar 939, Iquique.
Takenaka, Takeshi. — Valparaíso.
Taki, Alejandro. — Vivar 939, Iquique.
Taki, Enrique. — Vivar 939, Iquique.
Taki, Alejandro. — Vivar 939, Iquique.
Taki, Enrique. — Vivar 939, Iquique.
Talco, Cía. de. — Caupolicán 558, Valdivia; y Corral.
Taller Japonés. — Avenida Matucana 885, Santiago.
Taller Militar. — Bandera 620, Oficina 23, Santiago.
Talleres Gráficos del Diario Alemán. — Unión Literaria 1925, Santiago.
Talleres Gráficos «El Diario». — Calle Carrera esquina Brasil, La Serena.
Tapia, Manuel Aníbal. — Bandera 75, Santiago.
Tashiro, Shintaro. — 4 Oriente 745, Talca.
Taucher, Max. — Martínez de Rosas 3770, Santiago.
Taucher y Cía. Ltda. — Santos Dumont 936, Santiago.
Teatro Comedia. — Huérfanos 1180, Santiago.
Terraz Hotel. — Manuel Montt esquina Arturo Prat, Temuco.
Thiel, Guillermo (Wilhelm). — Víctor Lamas 1081, Concepción.
Thomas, Eugenio. — Avenida C. Colón (Casilla 2961), Santiago.
Thomas Gerard, León Eduardo. — Ahumada 236, Santiago.
Tienda «La Mundial». — Bories 663, Punta Arenas.
Tilmanns Cerereu, Reinaldo. — Recova 640 (Casilla 12), Vallenar.

Tintorería Japonesa. — Gorbea 2536, Santiago.
Tintorería New York. — Pedro de Valdivia 47, Santiago.
TO (Transocean). — Seminario 506, Santiago.
Tostadurías Unidas, Ltda. — Casilla 128, Puerto Montt.
«Toyo», Servicio Noticioso.
«Trabajo». — Rosas 1281, Santiago.
Trabucco Peirano, Ángel. — Peñablanca 252 (Casilla 273), Viña del Mar.
«Transocean», Agencia Noticiosa. — Moneda 1054, Santiago.
Transportes Marítimos S.A., Cía. de. — Valparaíso y Santiago.
Tredinick Ponce, Enrique. — Blanco 1041, Valparaíso.
Troeger, Kurt. — Esmeralda 1013 (Casilla 1784), Valparaíso.
Troll, Adán. — Diego Portales 986, Temuco.
Truffelo, Hnos., Ltda. — Blanco 1041, Valparaíso; y Agustinas 975, Santiago.
Tschugmel Muller, Herman. — a/c. de Staudt y Cía., Ltda., Valparaíso.
Tsukame, Alejandro. — Sazié 1860 y Pedro de Valdivia 47, Santiago.
Tubos Mannesmann, Ltda., Soc. — Santiago.
Tunekawa, Guillermo. — San Antonio 39, Santiago.
«20 (Twenty) Naciones». — Huérfanos 1165, Santiago.
Tyrer, Jorge. — Blanco 513, Valparaíso.

Uebel, Otto. — Puerto Cisnes.
Ulriksen, Ivar. — Sargento Aldea s/n., Chillán.
Unger, Hermann. — Avenida Los Leones 1188 (Casilla 3576), Santiago.
Ungerer, Max Pablo. — Barros Arana 833, Concepción.
Unitas Chilena S.A.C. — Morandé 672, Santiago.
Urbina, Enrique. — Salvador Donoso 1399 (Casilla 3822), Valparaíso.
Utgennant, Robert. — Casilla 4232, Santiago.

Valck, Carlos. — Coronel.
Vega Blantlot, Roberto. — Huérfanos 1039, Santiago.
«20 (Veinte) Naciones». — Huérfanos 1165, Santiago.
Velozo Santa Cruz, Alberto. — Huérfanos 1165, Santiago.
Venezian de Sanctis, Sergio. — Errázuriz 401, Valparaíso.
Verdugo Blanco, Enrique. — Teatinos 273, Santiago; y Avenida Brasil 1472, Valparaíso.
Vergara B., Ernesto. — Portales 8, Quilpué; y Casilla 405, Valparaíso.
Vernal y Cía., L. — Lira 759, Santiago.
Vervier R., Pablo. — Barcelona 2070, Santiago.
Vial González, Guillermo. — Plaza Bulnes 47, Departamento 62, Santiago.
Viale, Agustín. — Viña del Mar.
Viale, Dante. — Casilla 369, Viña del Mar.

Viale y Cía. — Casilla 369, Viña del Mar.
Vidrierías Unidas. — Simón Bolívar 440, Valparaíso.
Viehoff, Adolfo. — Morandé 830 (Casilla 3411), Santiago.
Vierling, Gustavo. — Avenida Holanda 390, Santiago.
Vinícola del Sur, Soc. — Tomé.
Vives R., Ramiro. — Jotabeche 137, Santiago.
Voelker & Kuhnt. — Ahumada 236, Santiago.
Vogel Mayer, Carlos. — La Unión.
Vogler Vander, Heinrich. — Santo Domingo 1443, Oficina 1, Santiago.
Vogt Weber, Federico. — Calle Bilbao, Lautaro.
Volkwein, Hans José. — Tomé.
Volkwein, Hans José (Hijo). — Tomé.
Von Bauer, Peter Paul (Dr.). — Santiago.
Von Bennewitz, Otto. — Claro Solar 598, Temuco.
Von Bischoffshausen, Ernesto. — Ramírez 643, Osorno.
Von Griesheim, Werner. — Llewellyn Jones 1308, Santiago.
Von John Marteville, H. — Agustinas 972, Oficina 645 (Casilla 2824), Santiago.
Von Mühlenbrock L., Julio. — Yungay 760, Valdivia.
Von Oetinger, Emil. — Calle 8 Norte 837, Viña Del Mar.
Von Schultzendorff W., U. — Paseo Dimalow 135, Valparaíso; y Moneda 1590 (Casilla 9379), Santiago.
Von Schulz-Hausmann, F. — Valparaíso.
Von Wnuck, Emilio. — Amunátegui 280, Santiago.
Vorwerk & Co. — Casilla 42-V, Valparaíso; y Santiago.
Vuillemin, Remy. — Prat 221, Santiago.
Vyhmeister Binder, Félix. — Puerto Varas.

Wachtel y Cía. — Casilla 87, Loncoche.
Wagner, Carlos. — Picarte 453, Valdivia.
Wagner, Ernesto. — Estanque 1875, Santiago.
Wagner, Germán. — Temuco.
Wagner, Gunther. — Rosas 1490, Santiago.
Wagner, Chadwick y Cía., Ltda. — Agustinas 975 (Casilla 2607), Santiago; y todas sus sucursales en Chile.
Wagner-Beckers y Cía., Ltda., Indunación. — Rodolfo Philippi 341-343 (Casilla 125), Valparaíso.
Warda W., Martín. — Plaza Aníbal Pinto 1179, Valparaíso.
Watanabe, Moyosuke. — Barros Arana 409, Concepción.
Watanabe Watanabe, Hideto. — Avenida Bernardo O'Higgins 2740, Santiago.
Weber, Carlos. — Villarrica.
Weber, Otto, — Arturo Prat 477, Temuco.
Weber Hey, Pablo. — Independencia 475, Valdivia.

Weber y Cía., Ltda., P. — Independencia 475, Valdivia.
Weigert Wille, Martín. — Carrera 863 (Casilla 307), Osorno.
Weil Hube, Carlos. — Varas 880, Puerto Montt.
Weil Hube, Ernesto. — Frutillar.
Weiler Fluyth, Hans. — Plaza Bulnes 31, Departamento 56, Santiago.
Weiler y Cía., Ltda. — Agustinas 958, Santiago.
Weinrich, Erwin. — Nogales 716 (Casilla 927), Santiago.
Weiss, Alfredo. — General Lagos 1394, Valdivia.
Weiss Kohn, Adolfo. — Prat 711, Valparaíso.
Weiss Kohn, Paul. — Agustinas 1026, Santiago.
Weiss e Hijos, Alfredo. — Picarte 398, Valdivia.
Weissohn, Kurt. — Nogueira 1120, Punta Arenas.
Weitzelt, Pablo. — Lagos 545, Victoria.
Welkner Wiesand, Hans. — Fundo Los Quillalles, Río Claro.
Weller, Bruno. — Aldunate 635, Coquimbo.
Wendler, Otto. — Picarte 483, Valdivia.
Wenz, Herbert. — Agustinas 1122 , Santiago.
Wenz y Cía. — Agustinas 1122 (Casilla 2522), Santiago.
Weppelmann Koehne, Alberto. — Bandera 620, Santiago.
Werkmeister, Enrique 2º. — C. Henríquez 705 y General Lagos 965, Valdivia.
Werkmeister, Federico. — Avenida Prat 470, Valdivia.
Werkmeister, Otto. — Avenida Prat 470, Valdivia.
Werkmeister y Cía. — Avenida Prat 470 (Casilla 97), Valdivia.
Werner Held, Alfredo. — Estación Llanquihue.
Werner Kretschmar, Jorge. — Estación Llanquihue.
Werner Raddatz, Erardo. — Estación Llanquihue.
Werner y Cía., A. — Estación Llanquihue.
«Westküsten Beobachter». — Nueva York 80, Santiago.
Wevar M., Miguel. — O'Higgins 509, Osorno.
Wichmann H., Erich. — Casilla 2060, Valparaíso.
Widmer y Cía., Alberto. — Avenida O'Higgins 2701, Santiago.
Wiedmaier Manzo, Alberto. — Edwards 301 (Casilla 555), Valparaíso.
Wiegand & Schomburgk, Ltda. — Blanco 853, Valparaíso.
Wiegold, Carlos. — Calle Vivar esquina Thompson, Iquique.
Wienholz, Kurt. — Bandera 620, Santiago.
Wiese y Cía., Ltda. — Romero 2460, Santiago.
Wiesenborn, Germán. — Pérez Rosales 224-225, Puerto Montt.
Wilhelm, Carlos. — Lautaro.
Wilhelm Berner, Jorge. — Puerto Montt.
Wilkens Braun, Hermann. — Chile-España 765 (Casilla 9355), Santiago.
Williams, Gladis Melita. — Antofagasta.
Willumsen, Hening K. — Roca 858, Punta Arenas.
Windfuhr Scholar, Arnold, «Bar». — 21 de Mayo 1473, Tocopilla.

Wistuba, José Luis. — Puerto Montt.
Witt K. — Estancia «Camerón», Tierra de Fuego,
Witt, Marton (Mrs.). — Punta Arenas.
Witt L., Max W. — Lautaro Navarro 1186, Punta Arenas.
Wittemann Kriegler, Francisco Carlos. — Blanco 1609 (Casilla 1394), Valparaíso.
Wittich, Horst. — Moneda 1118, Piso 2, Oficina 8, Santiago.
Wittmann M., Guillermo. — Pasaje Matte 81, Santiago.
Wittwer Erber, Carlos. — Illapel 84, Puerto Montt.
Wolff, Carlos. — Avenida San Luis 88, Santiago.
Worthmann y Cía., Ltda. — Huérfanos 930, Oficina 62, Santiago.
Wulle Krapht, Juan. — Quinta «El Progreso», La Cruz; e Independencia 2085 (Casilla 3157), Valparaíso.
Wunkhaus Luhl, Bernardo. — Barros Arana 516, Concepción.
Wunkhaus y Cía., Ltda., Bernardo. — Concepción.
Wurth Meckes, Hermann. — Valparaíso 421, Viña del Mar.

Yamamoto Oyama, Jorge. — Avenida Bernardo O'Higgins 2488, Santiago.
Yasmura K., Carlos. — San Jorge 104 (Casilla 1118), Concepción.
Yasuda Yasuda, Masao. — Moneda 973, Santiago.
Yatabe, Tadaichi. — Temuco.
Yokobori, Rynichi. —
Yoshinaga Montonao, Segundo. — Latorre 624, Antofagasta.
Yufer, Santiago. — Arauco 782, Chillán.
Yunge, Elena Gabler v. de. — Catedral 1065 y Puente 671, Santiago.
Yunis, Saleh. — Viña del Mar y Santiago.
Yunis García, Nicolás. — Santiago.
Yus García, Nicolás. — Santiago.

Zabala y García. — Avenida Pedro Montt 1811-13, Valparaíso.
Zapatería «La Europa». — Valdivia.
Zehnder, Otto. — Barros Arana 721, Concepción.
Zehnder, Pablo. — Aníbal Pinto 56, Concepción.
Zehnder, Hnos., y Cía., Ltda. — Concepción.
Zehnoff, Juan. — Río Bueno.
Zehnoff y Guarda, Ltda. — Río Bueno.
Zeisler, Hans. — Los Choros, La Higuera, Coquimbo.
Zeisler, Roberto. — Los Choros, La Higuera, Coquimbo.
Zelenka Guillermo (Dr.). — Casilla 4190, Santiago.
Zeller B., Guillermo (Willy). — Esmeralda 1068 y Avenida Alemania 5508, Valparaíso.

Ziegele, Pablo. — Manuel Montt 791, Temuco.
Ziegele D., Otto. — Picarte 46, Valdivia.
Ziegele F., Augusto. — Yungay 772, Valdivia; y Santiago.
Ziegele y Cía., A. — Picarte 46 (Casilla 59-D), Valdivia.
Ziegler Weidner, Emilio. — Río Bueno.
Zieleniewicz, Félix. — Casilla 1-A, Los Andes.
Ziener, Eric. — Casilla 2998, Santiago.
Zierold, Justus. — Casilla 19-D, Punta Arenas.
Zillmann Schulze, Kurt. — Bandera 620, Oficina 23, Santiago.
Zimmer y Cía., A. — Bandera 172 y Agustinas 1126, Santiago.
Zippel G., Fritz. — Diego Portales 1238 (Casilla 149), Temuco.
Zippel y Reinecke. — Diego Portales 1238 (Casilla 149), Temuco.

Anexo V

CONCIERTOS DE CLAUDIO ARRAU EN BERLÍN (1935-1940) FUENTE: FÜHRER DURCH DIE KONZERTSÄLE BERLINS (1934-1941)

(ARCHIVO DE LA GOTTHARD-SCHIERSE-STIFTUNG, BERLÍN)

1. Claudio Arrau: Obras para piano* de Bach, primera velada.
   Meistersaal, 9 de octubre de 1935.
   El Clave bien temperado, Libro I, Preludios y Fugas Nrs. 1-12.

2. Claudio Arrau: Obras para piano de Bach, segunda velada.
   Meistersaal, 23 de octubre de 1935.
   El Clave bien temperado, Libro I, Preludios y Fugas Nrs. 13-24.

3. Claudio Arrau: Obras para piano de Bach, tercera velada.
   Meistersaal, 6 de noviembre de 1935.
   El Clave bien temperado, Libro II, Preludios y Fugas Nrs. 1-12.

4. Claudio Arrau: Obras para piano de Bach, cuarta velada.
   Meistersaal, 11 de diciembre de 1935.
   El Clave bien temperado, Libro II, Preludios y Fugas Nrs. 13-24.

5. Claudio Arrau: Obras para piano de Bach, quinta velada.
   Meistersaal, 15 de enero de 1936.
   Seis Suites Francesas.

* J. S. Bach escribió las obras en cuestión para clave, pero en la época en que Claudio Arrau dio sus conciertos en el Reich dichas obras se solían interpretar al piano. (En esa época, ya Wanda Landowska había iniciado la nueva interpretación en clave. Arrau se distanció al poco de las interpretaciones de Bach y no volvió a ellas. No hay grabaciones.)

6. Claudio Arrau: Obras para piano de Bach, sexta velada.
Meistersaal, 28 de enero de 1936.
Seis Suites Inglesas.

7. Claudio Arrau: Obras para piano de Bach, séptima velada.
Meistersaal, 8 de abril de 1936.
Fantasía en do menor, quince sinfonías, *Toccata en do menor*, *Capricho en si bemol*, *Preludio y Fuga en la menor*, fragmento de una *Suite en fa menor*, tres piezas en forma de Suite, *Fuga en la menor.*

8. Claudio Arrau: Obras para piano de Bach, octava velada.
Meistersaal, 22 de abril de 1936.
Fantasía y Fuga en la menor, 15 Invenciones, Toccata en fa sostenido menor, Sonata en re menor, Adagio en sol, Suite en mi menor, Concierto Italiano.

9. Claudio Arrau: Obras para piano de Bach, novena velada.
Meistersaal, 20 de mayo de 1936.
Seis Partitas.

10. Claudio Arrau: Obras para piano de Bach, décima velada.
Meistersaal, 30 de septiembre de 1936.
Obertura al modo francés en si menor, Cuatro dúos, Variaciones Goldberg.

11. Claudio Arrau: Obras para piano de Bach, undécima velada.
Meistersaal, 18 de noviembre de 1936.
Aria al estilo italiano, Doce pequeños Preludios, Capriccio en re, Pequeñas Fugas en do y re menor, mi menor, la menor, la, Toccata en mi menor, Suite en la menor, Suite en mi bemol, Tres Minuets, Toccata en re.

12. Claudio Arrau: Homenaje al 150 Aniversario del nacimiento de Carl Maria von Weber.
Beethovensaal, 18 de diciembre de 1936.
Sonatas en re menor op. 49, en la bemol mayor op. 39, en do mayor op. 24, Rondó brillante op. 62, Invitación a la Danza op. 65, Polaca brillante

13. Claudio Arrau: Obras para piano de Bach, duodécima velada.
Meistersaal, 3 de marzo de 1937.
Preludio y Fuga y Alegro en mi bemol, Seis pequeños Preludios, Fantasía en do menor y en la menor, Toccata en sol menor, Preludios y Fughettas en re menor y en mi menor, Preludio y Fugas en mi bemol y la menor, Overtura en fa, Fuga sobre un tema de Albinoni, Fantasía y Fuga cromáticas

14. Claudio Arrau: Último Concierto de Piano.
Beethovensaal, 17 de abril de 1937.
Scriabine: Tres piezas para piano, *op. 52, 5.ª sonata, op. 53.*
Moussorski: *Cuadros de una exposición.*
Tschaikowski: *Dumka.*

Stravinski: *Petrouchka.*
(17. Jg., Nr. 26 de 1937).

15. Claudio Arrau/Wilhelm Stross: Sonatas para piano y violín.
Beethovensaal, 13 de mayo de 1937.
Bach: *mi mayor.*
Mozart: *mi bemol mayor.*
Brahms: *sol mayor.*
Beethoven: *Sonata Kreutzer.*
(17. Jg., Nr. 26 de 1937).

16. Claudio Arrau: Brahms.
Beethovensaal, 30 de septiembre de 1937.
Rapsodia en mi bemol mayor, Variaciones y Fuga sobre un tema de Händel, Sonata en fa menor op. 5, Capriccio en si menor, Variaciones sobre un tema de Paganini.
(18. Jg., Nr. 3 de 1937).

17. Claudio Arrau y el Lutz-Quartett.
Singakademie, 25 de octubre de 1937.
Reger: *Quinteto para piano en do menor.*
Brahms: *Quinteto en fa menor.*
(18. Jg., Nr 6 de 1937).

18. Claudio Arrau: Tarde franco-española.
Beethovensaal, 31 de octubre de 1937.
Debussy, Ravel, Albéniz, De Falla y Granados.
(18 Jg., Nr. 7 de 1937).

19. Trío Claudio Arrau.
Beethovensaal, 27 de noviembre de 1937.
Claudio Arrau (piano), Hermann Hubl (violín), Prof. Hans Münch-Holland (cello).
Schumann: *Trío para piano en re menor.*
Ravel: *Trío para piano.*
Tschaikowski: *Trío para piano en la meno, op. 50.*
(18. Jg., Nr. 11 de 1937).

20. Landesorchester Berlin, Generalmusikdirektor Fritz Zaun.
Solista: Claudio Arrau.
Staatliche Hochschule für Musik, 26 de marzo de 1938.
Chopin: *Concierto para piano en fa menor.*
(18. Jg., Nr. 15 de 1938).

21. Claudio Arrau: Ciclo Mozart, primera velada.
Bechsteinsaal, 2 de febrero de 1938.
(18. Jg., Nr. 17 de 1938).

22. Claudio Arrau: Ciclo Mozart, segunda velada.
Bechsteinsaal, 11 de febrero de 1938.
(18. Jg., Nr. 18 de 1938).

23. Claudio Arrau: Ciclo Mozart, tercera velada.
Bechsteinsaal, 16 de febrero de 1938.
(18. Jg., Nr. 19 de 1938).

24. Claudio Arrau: Ciclo Mozart, cuarta velada.
Bechsteinsaal, 30 de marzo de 1938.
(18. Jg., Nr. 26 de 1938).

25. Trío Claudio Arrau.
Schloss Monbijou, 24 de junio de 1938.
Schumann, Schubert, Chopin.

26. Claudio Arrau: Schumann.
Beethovensaal, 6 de noviembre de 1938.
Primer concierto después de la gira por Sudamérica.
Kreisleriana, Humorescas, Fantasiestücke, Impromptus, Toccata en do mayor.
(19. Jg., Nr. 7 de 1938).

27. Trío Claudio Arrau.
Bachsaal, 15 de marzo de 1939.
Reger: *Trío en mi menor op. 102.*
Tschaikowski: *Trío en la menor op. 50.*
Berlinerkonzertgemeinde. Konzertring der Stadt Berlin und der Nationalsozialisticher Gemeinschaft «Kraft durch Freude». Gau Berlin.
(19. Jg., Nr. 24 de 1939).

28. Claudio Arrau.
Beethovensaal, 21 de abril de 1930.
Concierto a beneficio de las víctimas del terremoto en Chile bajo el patrocinio de la embajada de Chile y el Instituto Iberoamericano de Berlín.
Despedida ante la gira a Sudamérica.
Brahms: *Variaciones sobre un tema de Händel.*
Liszt: *Sonata en si menor.*
Moussorski: *Cuadros de una exposición.*

29. Trío Claudio Arrau.
Claudio Arrau (piano), Hermann Hubl (violín), profesor H. Münch-Holland (cello).
Singakademie, 29 de octubre de 1939.
Brahms: *Trío en si mayor op. 8.*

30. Claudio Arrau.
Singakademie, 10 de diciembre de 1939.

Liszt: *Sonata en si menor*
(20. Jg., Nr. 1 de 1939)

31. Claudio Arrau: Velada pianística.
Beethovensaal, 26 de noviembre de 1939.
Bach: *Concierto Italiano, Partita en do menor.*
Beethoven: *Sonata op. 27, nrs. 1 y 2.*
Chopin: *Veinticuatro Preludios.*

32. Claudio Arrau y el Ondrícek-Quartett.
Singaakademie, 10 de diciembre de 1939.
Liszt, Novák, Dvorják.
(20. Jg., Nr. 9 de 1939)

33. Trío Claudio Arrau.
Claudio Arrau (piano), Hermann Hubl (violín), profesor H. Münch-Holland (cello).
Bachsaal, 25 de enero de 1940.
Beethoven: *Trío en si bemol mayor op. 97.*
Dvorják: *Trío en fa menor op. 65.*
Berlinerkonzertgemeinde. Konzertring der Stadt Berlin un der Nationalsozialistischer Gemeinschaft «Kraft durch Freude».
(20. Jg., Nr. 19 de 1940)

34. Claudio Arrau (piano), Lore Fischer (soprano), Peter-Quartett.
Singakademie, 22 de enero de 1940.
Mozart, Händel, Beethoven

35. Claudio Arrau: Velada Beethoven.
Berlinerkonzertgemeinde. Konzertring der Stadt Berlin und der Nationalsozialisticher Gemeinschaft «Kraft durch Freude». Gau Berlin.
Bachsaal, 26 de enero de 1940.
Beethoven: *Sonata en do mayor op. 2, Sonata nr. 3, Sonata en mi bemol mayor op. 82 (Les Adieux).*
(20. Jg., Nr. 17 de 1940)

36. Trío Claudio Arrau: Festival Brahms.
Beethovensaal, 28 de abril de 1940.
(20. Jg., Nr. 29 de 1940)

37. Trío Claudio Arrau: Primera Velada Schubert.
Beethovensaal, 13 de mayo de 1940.
Schubert: *op. 100 en mi bemol mayor, Nocturno op. 148 en mi bemol mayor, Opus post. postumo, Sonatensatz en si bemol mayor op. 99.*
(20. Jg., Nr. 12 1940)

38. Trío Claudio Arrau: Segunda Velada Schubert.
Beethovensaal, 24 de febrero de 1940.
Schubert: *Cuarteto para piano, Duo, Quinteto «Forelle»*.
(20. Jg., Nr. 19 de 1940)

39. Claudio Arrau.
Beethovensaal, 28 de marzo de 1940.
Berlinerkonzertgemeinde. Konzertring der Stadt Berlin und der Nationalsozialistischer Geminschaft «Kraft durch Freude». Gau Berlin.
Beethoven: *Variaciones en mi mayor op. 34, Cinco variaciones con Fuga op. 35.*
Schubert: *Tres piezas para piano, en mi bemol menor, en mi bemol mayor, en do mayor, Sonata en la mayor op. 120.*
Weber: *Sonata en do mayor op. 24.*
(20. Jg., Nr. 19 de 1940)

40. Claudio Arrau y Pàl Kiss: Tercera velada Schubert
Beethovensaal, 16 de marzo de 1940
Schubert: *Sonata para piano solo en si bemol mayor*. Obras para cuatro manos: *Sonata en si bemol mayor, Fantasía en fa menor, Allegro (Lebensstürme), Andantino con variationi.*
(20. Jg., Nr. 21 de 1940)

41. Trío Claudio Arrau: Música de Cámara de Mozart.
Beethovensaal, 25 de abril de 1940
Trío para piano en do mayor KV 548, Sonata para piano en si bemol mayor KV 570, Trío para piano en mi mayor KV 542, Cuarteto para piano en la menor KV 478.
(20. Jg., Nr. 24 de 1940)

42. Claudio Arrau.
Beethovensaal, 15 de marzo de 1941
(21. Jg., Nr. 1 de 1941)

Impreso en el mes de junio de 2000
en ROMANYÀ/VALLS, S. A.
Plaça Verdaguer, 1
08786 Capellades
(Barcelona)

Víctor Farías
Los nazis en Chile

¿Qué semilla sembraron los nazis alemanes en Chile y cómo fructificó? El talento de un investigador de la Historia se mide por las nuevas preguntas que formula y por encontrar en cada respuesta el documento que prueba y testifica la verdad. Éste es el método empleado por el filósofo e historiador Víctor Farías desde la Universidad de Berlín. Después de reunir una inmensa cantidad de documentos inéditos, el autor cuenta en este apasionante y revelador libro la relación de Chile con el Tercer Reich. Describe las complejas implicaciones de la infiltración nazi en las instituciones políticas, científicas, militares y culturales chilenas. Documenta por primera vez la vasta actividad del partido NSDAP en Chile y cómo llegó a convertirse en la organización nazi más numerosa y eficiente de América Latina. Víctor Farías cuenta cómo se desarrollaron los experimentos raciales nazis con niños chilenos, las entusiastas actividades del cuerpo diplomático de Chile, el soborno de las altas autoridades políticas de la nación, la presencia de médicos chilenos en los campos de concentración y trabajo alemanes, la asistencia de magistrados de las Cortes de Justicia chilena a los juicios del Tribunal del Terror (Volksgerichtshof), las redes del espionaje alemán, el trabajo que altos oficiales de las Fuerzas Armadas chilenas desarrollaron en las instituciones nazis y, por último, la sorprendente correspondencia entre Salvador Allende y Simon Wiesenthal sobre los alemanes nazis refugiados en Chile y el carácter internacional de la jurisdicción.

Los nazis en Chile es la relación pormenorizada de una complicidad que ayudará a comprender mejor los sucesos de la reciente historia chilena.

907028-8
9 788432 208492

Seix Barral Los Tres Mundos